

GOVERNMENT OF INDIA

ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA

CENTRAL
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 22766

CALL No. 913.041/I.D.A/Mys

D.G.A. 79.

2. - 1. 7. 1907

21070





ANo
2909

ANNUAL REPORT

OF THE

MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT

201023

FOR THE YEAR 1920

WITH THE GOVERNMENT REVIEW THEREON

22766

(203)



913.041
I.D.A./Mys



BANGALORE
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
1921

Ms. A. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

Report of the Archæological Department.

No. G. 19385—G. M. 175-20-2, DATED 12TH APRIL 1921.

PROCEEDINGS OF THE GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS
THE MAJARAJA OF MYSORE.

GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

READ—

Letter No. C. 5, dated the 12th March 1921, from the Director of Archæological Researches in Mysore, forwarding the report on the working of the Mysore Archæological Department for the year ending 30th June 1920.

Order No. G. 19385—G. M. 175-20-2, dated 12th April 1921.

Recorded.

2. The Director made a short tour in the Hassan District, and in North India after attending the Poona Oriental Conference. His Assistant toured under his instructions in the Mysore District. This resulted in the discovery of 69 new records and of some artistic structures not noticed before. The number of villages visited was 94 in all.

3. *Work at Headquarters.*—The work done at headquarters is given in detail in paragraphs 41 to 57 of the report. Two sets of copper plates were examined during the year. One of them in the possession of Lakshminena-Chat-taraka Pattacharya of the Singangadde Jain Matha, received through Mr. B. Padma-raja Pandit of Chamrajnagar records a grant to a Jain Basti by the Ganga King Sripurusha and his son Saigotta-Sivamatha and the other a facsimile of a portion of which together with an incomplete copy, received through the same Pandit records a grant to a Jain Basti at Talkad in 807 by the Rashtrakuta Prince Kamba Deva.

Besides the two monographs on the Kesava temple at Belur and Lakshmidēvi temple at Doddagaddavalli, a monograph on the temples at Halebid is under preparation. The printing of the translations of the Kannada texts of the revised edition of the Sravana Belagola Volume and of the General Index of the Volumes of the Epigraphia Carnatica did not make much progress.

About 40 photographs of views of temples were sold in the Archæological Office and some 40 copies of the Belur and Doddagaddavalli monographs were sold in England.

4. Government observe that the report has been submitted very late and direct that arrangements should be made to avoid such delay in future.

K. MATTHAN,

Offg. Chief Secretary to Government.

To—The Director of Archæological Researches in Mysore.

PRESS TABLE.

Exd—C. R.

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 22766

Date 23. 2. 56

Call No. 913. 0411 I.D.A./My

No. G. 1938-G. M. 173-202 dated 12th April 1931

PROCEEDINGS OF THE GOVERNMENT OF THE MYSORE
THE M. KARALA OF MYSORE

GENERAL AND REVENUE DEPARTMENT

REPLY

Letter No. C. 4 dated the 12th March 1931 from the Director of Archaeological Research in Mysore forwarding the report on the working of the Archaeological Department for the year ending 30th June 1930

Order No. G. 1938-G. M. 173-202 dated 12th April 1931

Recorded

1. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

2. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

3. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

4. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

5. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

6. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

7. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

8. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

9. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

10. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

11. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

12. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

13. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

14. The Director made a short tour in the Hassan District and in North India after attending the Royal Asiatic Conference. His Assistant found under his instructions in the Mysore District. The results in the form of a new records which were sent to the Director for his consideration. The number of letters received was 94 in all.

CONTENTS.

PART I.

	PAGE
Establishment	1
Tours:—Exploration, Inspection of temples, etc	1—19
Mysore temples	2—3
Portraits of Mysore kings	2
A statuette of Raja-Odeyar	3
Inscriptions in the Oriental Library	3
Places in Hassan Taluk	3—6
Ammanhallikoppalu	3
Mudugere temples	3—4
Manuscripts	4 and 19
Jakkenhalli temple	4
Koramangala temples	4—6
North Indian tour	6—16
Harihar temples	6
Kudachi	6
Poona	6—7
Karle caves	7
Elephanta caves	7
Kanheri caves	8—9
A Jina figure	8
Panchavati	9
Nasik caves	9—10
A Jaina cave	10
Daulatabad fort	10—11
Ellora caves	11—13
Badami caves and temples	13—14
Hampe temples	14—16
Anegondi	16
Hospet temples	16
Private tours	16—17
Danayakan-katto	17
Basti-Hoskote	17
Sindagatta temples	17—18
Hemagiri	18
Sante-Bachahalli temples	18
Kikkeri temple	18
Ankanhalli mastikals	18
Govindanhalli temple	18
Total number of newly discovered records	18
Office work	19
List of Photographs	19—20
List of Drawings	21—22
	22
Transliteration of inscriptions in Plates XIX—XXII	23—26

PART II.

	PAGE
EPIGRAPHY	27—43
The Gangas	27—30
The Chalukyas	30—31
The Rashtrakutas	31
The Cholas	31
The Hoysalas	32—35
Vijayanagar	35—39
Anandanidhi	38
Ummattur	39
Coorg	39—40
Mysore	40—41
Miscellaneous inscriptions	41—43
An epigraphical curiosity	43
MANUSCRIPTS	43—44
GENERAL REMARKS	44—48

PLATES.

	PAGE
I. South view of Buchesvara temple at Koramangala (<i>Frontispiece</i>)	1
II. South view of tower of the same temple	2
III. Two panels—Chain of destruction and Gajendra-moksha—in the same temple	2
IV. North view of Hariharesvara temple at Harihar	4
V. Two inscription stones to the south of the same temple and three lamp-pillars at Chatussringi to the north-west of Poona	4
VI. Standing Buddha figure in Cave 3 at Kanheri and Dagaba in Cave 4 at the same place	6
VII. Side view of Kalarama Mandir at Panchavati and view of the Godavari with buildings on its banks at the same place...	6
VIII. Front views of Caves 3 and 18 at Nasik	8
IX. Bhairava and shrine of River-goddesses in Cave 16 at Ellora	8
X. Ardhanarisvara in Cave 1 and Trivikrama in Cave 2 at Badami	10
XI. Virupaksha temple at Hampe and the same with temples on Hemakuta hill	10
XII. South-west view of Hazar-Rama temple at Hampe and portion of mukha-mantapa of Vithala temple at the same place	12
XIII. Jina figure, architrave of a doorway, and pillar in ruined bastis at Basti-Hoskote...	14
XIV. Plan of Sangamesvara temple at Sindagatta	16
XV. Front view of the same temple and back view of Mahalingesvara temple at Sante-Bachahalli	18
XVI. Three Naga stones in Brahmesvara temple at Kikkeri	18
XVII. Three mastikals at Ankanhalli	20
XVIII. Front view of Panchalinga temple at Govindanhalli	20
XIX. Venugopala in Lakshmiramana temple at Mysore and Chamarajanagar plates of the Rashtrakuta prince Kamba-Deva	26
XX & XXI. Narasimharajapura plates of the Ganga kings Sripurusha and Sivamara	28
XXII. Stone inscription of Ganga-Gangeya at Danugur and a stone inscription in old characters with a modern date at Hogalhalli	30

SOUTH VIEW OF BUCHESVARA TEMPLE AT KORAMANGALA



ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF MYSORE.

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDING 30TH JUNE 1920.

PART II.—WORK OF THE DEPARTMENT.

I availed myself of privilege leave for three months from the 20th May 1920 to the 20th August 1920. Mr. R. Rama Rao, B.A., my Assistant, was in charge of the current duties of the office during my absence.

2. In their Order No. 2424-9—Education 405-18-7, dated the 8th September 1919, Government deputed me to attend the Oriental Conference held at Poona on the 5th, 6th and 7th November 1919, and in their Order No. G. 9431-2—G. M. 106-19-2, dated the 30th October 1919, permission was granted to me to visit certain places of archæological interest in Northern India after finishing my work at Poona.

Establishment.

3. In Government Order No. G. 9805-6—G. M. 92-19-1, dated the 3rd November 1919, Dr. A. Venkatasubbaiya, my former Assistant, was permitted to resign his appointment.

4. By Government Order No. G. 21553-4—G. M. 133-19-4, dated the 19th March 1920, Mr. R. Rama Rao, B.A., the Probationer of the Department, was confirmed as Assistant to the Director of Archæological Researches in the grade of 150— $\frac{2}{2}$ —200 with effect from the 5th January 1920.

5. In Government Order No. G. 6966-9—G. M. 83-19-3, dated the 17th September 1919, Mr. B. Venkoba Rao, B.A., was appointed as Architectural Draughtsman in the Archæological Department on a pay of Rs. 150 per mensem on probation for one year. He reported himself for duty on the 22nd September 1919.

6. In their Order No. G. 15026-8—G. M. 87-18-3, dated the 5th January 1920, Government approved of the proposal that the two copyists might be borne on the establishment of the Archæological Department.

7. Mr. R. Rama Rao had privilege leave for 18 days. P. M. Gurusami Achari and Pandit Nanjunda Sastri had privilege leave for nearly 2 months each; Mr. T. Namassivayam Pillai for a little over 1 month; Pandit Venkannachar, S. Bommarasa Pandit, A. Srinivasarangachar and M. C. Tirumalachar for about 20 days each; M. A. Ramanuja Iyengar for 13 days; and A. Sesha Iyengar for 11 days.

Tours: Exploration, Inspection of Temples, etc.

8. Owing to pressure of work at headquarters and a Government Order directing that preference should be given to the work of revising the Mysore Gazetteer above all others, deferring fresh exploration and investigation work, it was not possible to make any tours properly so called during the year under report except a very short tour in the Hassan District and my North Indian tour for about a fortnight after attending the Poona Oriental Conference. The Assistant, the Architectural Draughtsman, the Photographer and Draughtsman, and the Head Pandit, however, made tours under my instructions especially in the Mysore District with the object of inspecting some buildings of archæological interest and of making a resurvey of the Mysore, Malvalli and Krishnarajapête Taluks. This resurvey has resulted in the discovery of 69 new records and of some artistic structures not noticed before. Revised copies of 58 incompletely printed inscriptions have also been procured.

9. A brief account will now be given of the short tours made by me during the year. The temples at Mysore have been noticed in my *Reports* for 1912 (para 38), 1916 (para 35), 1918 (para 45) and 1919 (paras 37 and 38).

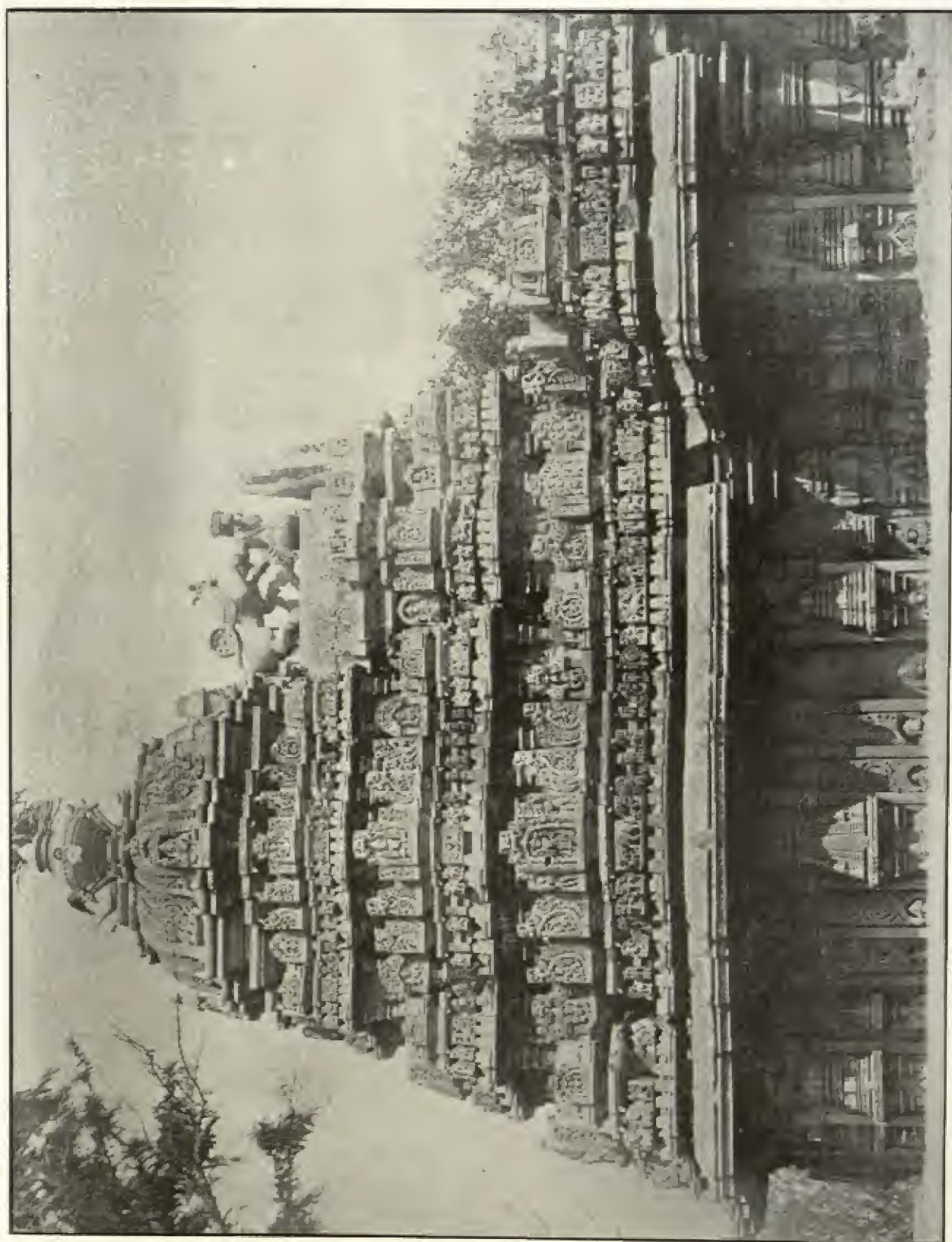
Mysore temples. A few more notes are now added. The *Chitra-mantapa* or painted hall in the Prasanna-Venkataramasvāmi temple containing the painted Vyāsa panel referred to in last year's *Report* (para 37; Plate IX, 2) has also paintings on the walls and the ceiling. There are likewise four painted doors, two single to the right and left of the Vyāsa panel and two double on the right and left walls, said to have

Portraits of Mysore kings. once belonged to the Mysore Palace, which contain in the upper portion portraits of twelve Mysore kings in all with inscriptions giving their names and the period of their reigns, and in the lower portion figures of elephants. The period of the reign is given not only in years and months but also in multiples and fractions of *paṭṭas*, a *paṭṭa* denoting a reign of twelve years. The following table gives the names of the kings in the order of succession and details of their reigns :—

No.	Name	Reign
1	Rāja-Oḷeyar	Paṭṭa 3½, years 39
2	Chāma-Rāja	" 1½, " 20
3	Kanṭhirava-Narasa-Rāja	" 1½, " 20, months 5
4	Dodḷa-Dēva-Rāja	" 1, " 13, " 6
5	Chikka-Dēva-Rāja	" 2½, " 31, " 8
6	Kanṭhirava-Mahārāja	" ½, " 9, " 3
7	Dodḷa-Krishṇa-Rāja	" 1½, " 18
8	Chāma-Rāja	" 1, " 6
9	Immaḍi-Krishṇa-Rāja	" 2½, " 31, " 9
10	Nanja-Rāja	" 4, " 4
11	Bettada Chāma-Rāja	" ½, " 6, " 2
12	Khāsū Chāma-Rāja	" 1½, " 19, " 7

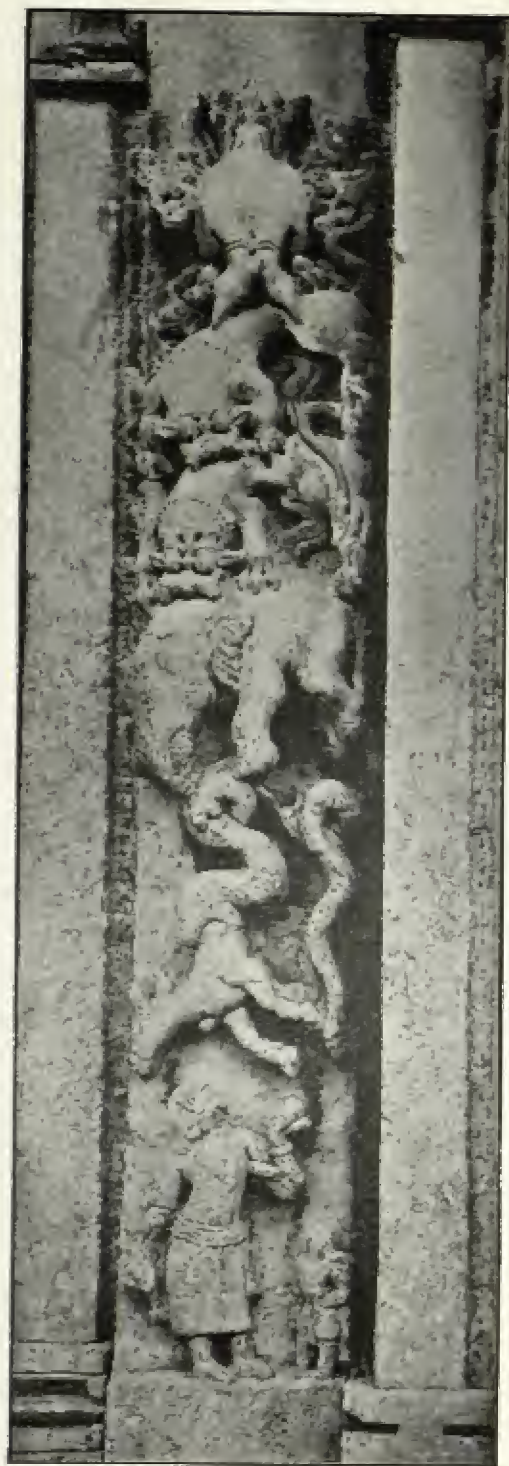
Besides the doors mentioned above there are also paintings on the walls representing places, temples, etc., with labels : on the right wall we have Ālvāru-utpatti-sthāḷa (the birth-place of Nammālvār, Tirunagari in the Tinnevely District), Nava-Tirupati (nine holy places in the same district), the Virūpaksha temple at Hampe, Mēlkōte, Seringapatam, Ganjām and so forth; and on the left wall the Chakrapāṇi temple at Kunbhakōṇaṁ, Chennapattana (Madras), Bēlūr, Nanjangūd, Śivagange, Kānchi, Chāmundēśvari hill and so on. The ceiling depicts places, rivers and mountains in Northern India such as Kāśi, Paṇḍrāpur, Śrinagara, Alakanandā, etc.

10. Above the niche on the south outer wall of the shrine of the goddess in the Varāhasvāmi temple is an inscription—*Maya-bhadra*—in characters of the 12th or 13th century. It is not clear what the expression means, whether it refers to the niche itself or to the artist who made it. There are also masons' marks and letters in several places on the building. In the *prākāra* or enclosure of the Prasanna-Krishṇasvāmi temple is a small cell enshrining a figure of the sage Atri, the reason given for its existence being that the sage was the *gōtra-rishi* of the *āgamika* who set up the god in the temple. The sage is also the *gōtra-rishi* of the Mysore Royal Family. Almost all the metallic figures of this temple bear inscriptions on their pedestals stating that they were presents from Krishṇa-Rāja-Oḍeyar III who built the temple. But the figures of the Śrīvaishṇava teachers Dēśikar and Jiyar form an exception, while the figures of the same teachers now found in the Varāhasvāmi temple bear inscriptions stating that they were presented to this temple by the abovementioned king. The reason given for this interchange is that the latter figures being considered too small were replaced by the former. In the shrine of Rāmānujāchārya are kept three small stone figures of Paravāsudēva, Anantaśayana and Rājamannār (a form of Krishṇa). The god in the Lakshminra-mana temple is Nambi-Nārāyaṇa, a form of Viṣṇu holding the discus and the conch to the front in the lower hands. The cell to the right contains the goddess of the temple. Here is likewise a good figure, about 4 feet high, of Vēṇugōpāla (Plate XIX, 1) which is said to have been a special object of worship before the



SOUTH VIEW OF TOWER OF BUCHESVARA TEMPLE

BUCHESVARA TEMPLE AT KORAMANGALA



1. "CHAIN OF DESTRUCTION" PANEL



2. GAJENDRA-MOKSHA PANEL

Prasanna-Krishnasvāmi temple was built. To the right in the *prākāra* is a standing figure, about 2 feet high, with folded hands of Rāja-Odeyar. An inscription in the temple states that he built the tower over the *mahādvāra* or outer gate and that for him the god of the temple changed poison into nectar. The latter statement is in allusion to a tradition which says that Rāja-Odeyar to whom the *archaka* of the temple served poisoned *tirtha* at the instigation of some of his enemies, swallowed it and was not harmed in the least owing to his firm faith in the god. This temple appears to be the oldest in the city as evidenced by an inscription in Cole's garden which records a grant for the god in A.D. 1499 by order of Narasapa-Nāyaka, father of Krishna-Dēva-Rāya of Vijayanagar.

11. The inscriptions in the Oriental Library were examined and identified at the request of the Librarian. They are 12 in number, 6 built into the walls inside and 6 outside. Of the inside inscriptions, 3 are on the east wall facing west and 3 on the west wall facing east.

Of the former, the first is a Tamil record of Vijayanagar, dated 1411 (Hoskōte 149 of the Bangalore District); the second is a Nolamba record, dated about 960 (Chintāmani 43 of the Kōlār District); and the third, a Hoysala record, dated 1063 (Kaḍūr 161 of the Kaḍūr District). Of the latter, the first is a Hoysala inscription bearing the dates 1078 and 1107 (Tiptūr 103 of the Tumkūr District); the second, a Chālukya record, dated 1130 (Tiptūr 104); and the third, a Chōla record, dated 1035 (Kōlār 14 of the Kōlār District). Of the outside epigraphs, one is on a pillar, a Chōla record, dated 1029 (Nelamangala 1 of the Bangalore District); and five are built into an embankment in front. Of the latter, one is a record of a Sēnavāra chief, dated about 1060 (Chikmagalūr 76 of the Kaḍūr District); another, a Chālukya inscription, dated 1012 (Shikārpūr 287 of the Shimoga District); another, also a Chālukya record, dated 1043 (Dāvāngere 19 of the Chitaldrug District); another, a Hoysala record, dated 1218 (Kaḍūr 129); and the fifth, also a Hoysala inscription, dated 1184 (Tarikere 15 of the Kaḍūr District). It is a pity that the slab containing an old record of the Ganga king Śrīparusha (E.C., III, Tirumukūḍlu-Nārsipur 1), which was kept in the Oriental Library, is not now forthcoming. Fortunately we have impressions and facsimiles of this epigraph.

12. During my short tour in the Hāssan District a few villages in the Hāssan Taluk were inspected. Ammanhallikoppalu has two temples, one dedicated to Dēvamma and the other to Bhūtappa. The object of worship in the former is an anthill, while that in the latter is a round stone. The latter is also known as Karibira's temple. Mudugere has a ruined Īśvara temple which must once have been a grand Hoysala structure. The only portions now left are the doorway of the *garbhagriha* or adytum, the door-lintel of the *navaranga* or central hall, a fine Nandi and an inscription stone. The remaining architectural members, of which a few are lying here and there, have been removed for building the Ānjanēya temple in the village, the Mudugere *kaṭṭe* or pond and the outlet of the Bommēnhalli tank. Near the Ānjanēya temple is also lying a huge tiger apparently a part of the Hoysala crest which once stood over the structure. The *garbhagriha* doorway is well carved and has Gajalakshmi on the lintel. The spaces between the tops of the jambs and the lintel on both sides are said to be always occupied by two cobras. During my visit I saw one over the right jamb. The villagers believe that this is evidence of the existence of treasure underneath the doorway. From the inscription mentioned above (E.C., V, Hāssan 69) we learn that the temple, named Eragēśvara in the record, was founded in 1155 by Ereyama-heggade during the reign of the Hoysala king Nārasimha I. There is besides another temple in the village, known as the Yōga-Narasimha, in a dilapidated condition. It is likewise a Hoysala building consisting of a *garbhagriha* or adytum surmounted by a stone tower, a *sukhanāsi* or vestibule and a *navaranga* or central hall. The god is seated on a pedestal about 2 feet high, his *prabhā* or halo being sculptured with the ten incarnations of Vishnu. The *garbhagriha* ceiling is flat with nine blown lotuses. The *sukhanāsi*, whose doorway is flanked by perforated screens, has a large artistic ceiling. The *navaranga* is supported by four moulded pillars and twelve pilasters, and is adorned with nine beautiful ceilings of which

the central one which is circular is about 5 feet deep with three concentric rows of lotus buds, while the others, except the front one which resembles the *garbhagriha* ceiling, are square and 3 feet deep with single lotus buds. The beams are also adorned with blown lotuses in the middle. Opposite to the god is a shrine where instead of the usual figure of Garuda there is an image of Lakshmi-Varāha said to have been set up about 200 years ago. The outer walls have no figure sculpture, but only pilasters. The temple had once an open veranda all round, but now only the pillars are left. No inscription has been found in the temple: it probably belongs to the close of the 12th or the beginning of the 13th century.

Manuscripts.

Among the manuscripts in the possession of Srinivasa-bhatta, the *archaka* of the temple, were found the Vaikhānasa works Sangraharatna, Ashtākshara-vidhi and Indratāla, as also Nilagiri-māhātmya and Śvētagiri-māhātmya. Jakkēhalli has a ruined Īśvara temple in

Jakkēhalli temple.

the Hoysāla style consisting of a *garbhagriha*, a *sukhandsi*, a *navaranga* and a *mukha-manṭapa* or front hall. The *sukhandsi* doorway is flanked by perforated screens. The ceilings in the *navaranga*, of which only four are now left, are about 1 foot deep and have lotus buds. It is interesting to note that some of them are painted. There is likewise a ceiling left in front of the *navaranga* entrance. From the big inscription stone, measuring 9' by 3', in the temple (E.C., V, Hassan 53-4) we learn that its name was Kāṣṇaśvara and that it was built in 1170 by the great minister Heggade Kāṣṇaṇṇa during the reign of the Hoysāla king Nārasimha I. To the north of the temple is a ruined *manṭapa* or hall containing a fine *virāṭa*, about 5 feet high, in three panels adorned with pilasters at the sides. The top panel has a *linga* surmounted by a beautiful turret.

13. The Būchēsvara temple at Kōramangala (Plate I) was briefly noticed in

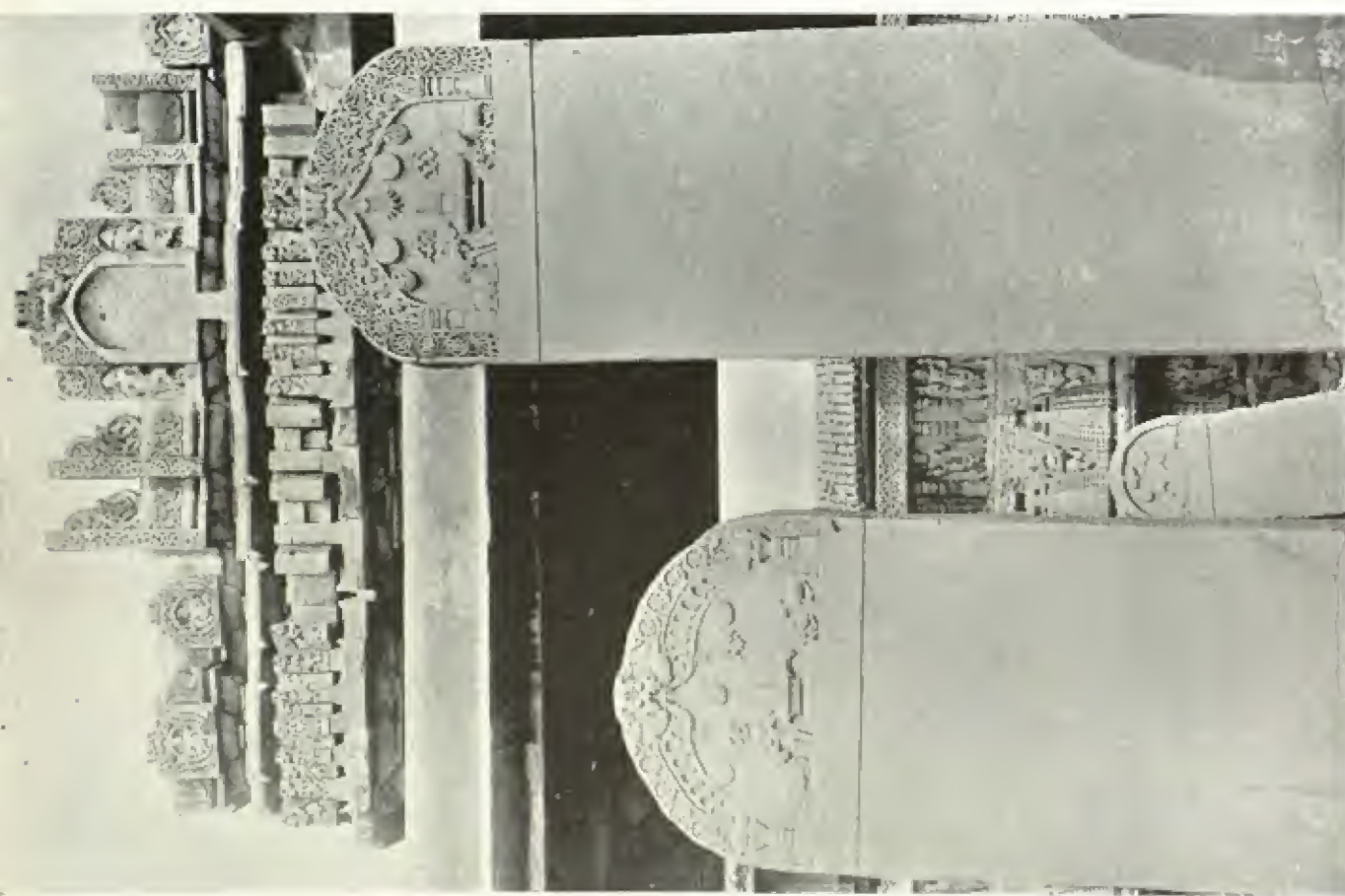
Kōramangala temples.

para 10 of my *Report* for 1909. It deserves more detailed notice. From an inscription in the temple, E. C., V, Hassan 71 we learn that it was consecrated by Būchi-Rāja on the day of the Hoysāla king Ballāla II's coronation in 1173, the first year of his reign. The temple faces east and consists of a *garbhagriha*, an open *sukhandsi*, a *navaranga*, a *mukha-manṭapa* and a porch. The *garbhagriha* and *sukhandsi* have flat ceilings of nine lotuses. The lintel of the *garbhagriha* doorway has Gajalakshmi in the centre. The *navaranga* has nine beautiful ceilings, each about five feet deep and six feet in diameter, except two which, though of the same depth, are square. The north ceiling has a figure of Krishna carved on the under surface of the central pendent. There are also six fine niches in the *navaranga*, 3 on the right and 3 on the left. The latter are now empty, while of the former one has Gaṇapati, one Sarasvati and one Saptamātrikāh or the Seven Mothers, all exquisitely carved, Gaṇapati and Sarasvati showing marvellous workmanship. The Saptamātrikā panel has at the right end Dakṣiṇāmūrti and at the left Gaṇapati. The *navaranga* doorway has also Gajalakshmi on the lintel. The *mukha-manṭapa* is supported by 32 pillars and adorned with 13 ceilings of flat lotuses. It has a veranda all round and two entrances facing north and south also with verandas on both sides. The entrance porches are supported by 8 pilasters: 4 of them at the sides of the two entrances are elegantly carved with scroll work, the east pilaster having 8 bands of scrolls. The south entrance has elephants at the sides and *dvārapālakas* or door-keepers with female chauri-bearers on the jambs. The outer walls of the *mukha-manṭapa* have a frieze of scroll work at the bottom, above this a frieze of turretted pilasters with intervening figures, and above this again a rail divided into panels, mostly uncarved, by single columns. Above the last runs a row of large images carved on single or double pilasters surmounted by beautiful turrets. The total number of the large images is 81, of which 29 are female. The gods and goddesses of the Hindu pantheon represented by them are—Vishṇu 4; the same as Nārasimha 2, one issuing from a pillar and one, ten-armed, tearing out the bowels of the demon Hiranyakaśipu; as Vēṇugōpāla 2, in one case surrounded by cows; as Navanīta-chōra (stealing butter) 1, as Kāṣṇamardana (punishing the serpent Kāliya) 1, as Gōvardhanadhara (lifting up the mountain Gōvardhana) 1, as Varāha 1, as Vāmana 1, as Trivikrama 1, as Ranganātha reclining on the serpent Śeṣha with Brahma on the navel-lotus and Lakshmi at the feet 1, and as Kāma 1; Śiva 2; the same as Gajāsura-mardana (slayer of the elephant demon) 1, as Umamahēśvara (seated with Umā) 1, and as Īśāna (the regent of the north-east seated on the

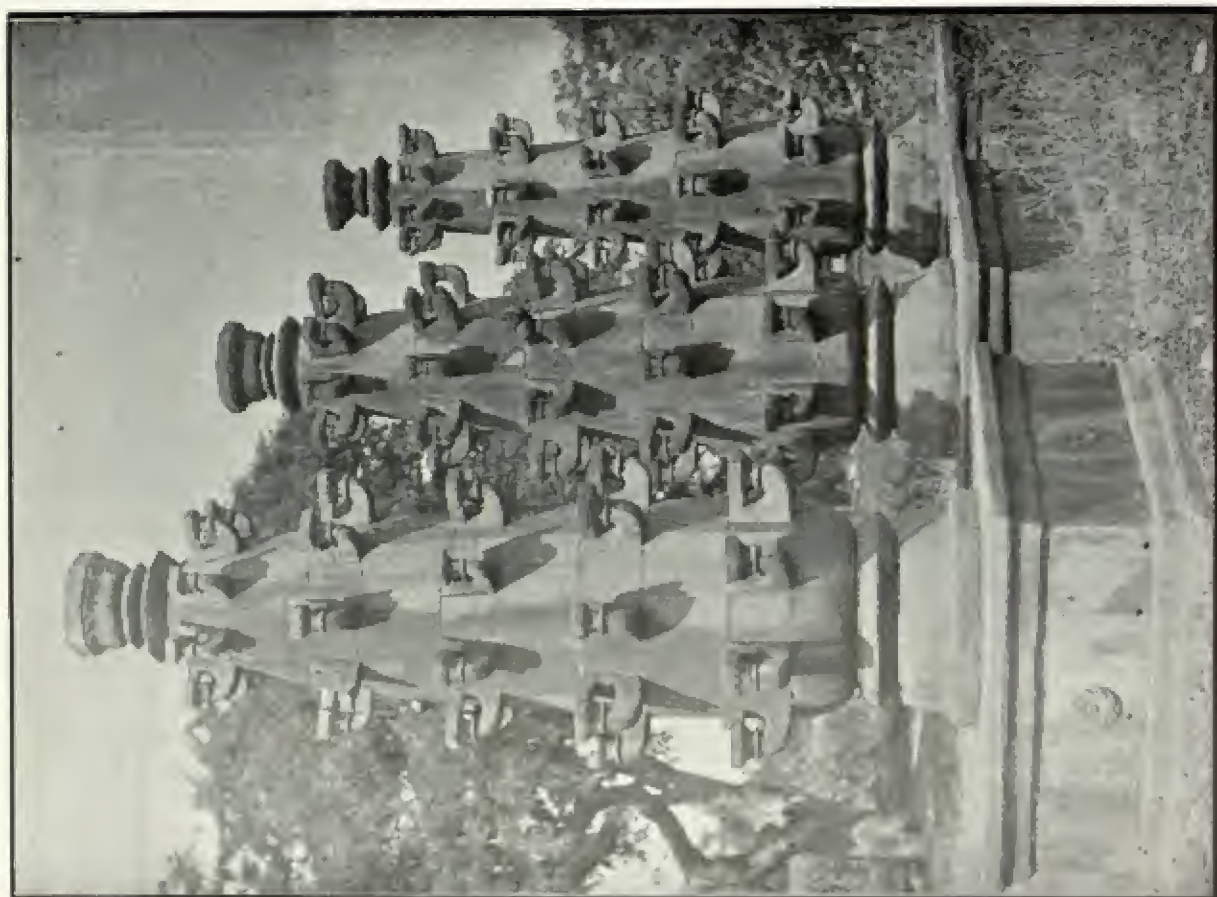


NORTH VIEW OF HARIHARESVARA TEMPLE

[Mysore Archaeological Survey]



1. TWO INSCRIPTION STONES TO SOUTH OF JYOTIRKESVARA TEMPLE AT HAUGHTAR
Major. Archaeological Survey



2. THREE LAMP-PILLARS AT GHATUSSINGI TO NORTH-WEST OF POONA

bull with Parvati) 1; Brahma 3, one, four-faced with Sarasvati at the side, holding a book and a rosary, and one with a single face and the same attributes; Gaṇapati 1; Bhairava 4, in one case with the attributes a skull and a sword, and a snake in the *jatā* or matted hair; Dakṣiṇāmūrti, dressed in a long coat and hood and holding a *chandrike* or disc 2; Lakṣmīnārāyaṇa 1, Garuḍa 1, Hanumān 1, and Sūrya 1; Sarasvati 1, Durgā 1, Chāmundā 1, Vārāhi 1, and Mōhini, a nude figure, 4. There are also figures of Arjuna shooting the fish, Ravana lifting the Kailāsa mountain, Prahlāda undergoing various kinds of torture, and a Naga couple. One of the figures of Prahlāda bears a label giving his name. The remaining figures represent attendants, players on musical instruments, etc. On both sides of the entrances the *jagati* or railed parapet of the *mukha-maṇḍapa* has three small niches and a frieze of turrets with intervening lions. The porch, too, has a good ceiling. The *garbhagriha* is surmounted by a well carved stone tower adorned with the Hoysala crest (Plate II), the front panel showing a fine figure of Tāṇḍavēśvara.

14. Opposite to the front hall is a shrine of Sūrya the front porch of which has a ceiling of 9 lotuses. Sūrya is a well carved figure, about 5 feet high, flanked by female archers, the pedestal showing his seven steeds and Aruṇa, his lame charioteer. The *prabhā* or glory has 12 seated figures, 6 on either side, all similar to one another, holding in both the hands some indistinct attributes, which represent perhaps the 12 Ādityas. Around the shrine on the outer walls is a row of large images, 32 in number, of which 19 are female. The deities represented are—Śiva, Umāmahēśvara, sixteen-armed dancing Gaṇapati, Dakṣiṇāmūrti, Maṇmatha; Sūrya 4, one with a coiled serpent behind and 7 steeds on the pedestal; Durgā and Mōhini 2. There are also two compositions depicting *Gajēndramōksha*, the Purāṇic story of Viṣṇu delivering an elephant from the jaws of a crocodile, and a chain of destruction—a double headed eagle or *gaṇḍabhērūṇḍa* attacking a *śarabha*, which attacks a lion, which in its turn attacks an elephant, the latter seizing with its trunk a huge serpent which is in the act of swallowing an antelope—with the figure of a sage wondering at the sight (Plate III). A similar panel of a chain of destruction occurs in the Kēśava temple at Bēlūr (see my *Monograph* on that temple, page 8). The remaining figures around the Sūrya shrine represent dancing, playing or decorating figures, drummers, chauri-bearers, etc. In the *prākāra* stands a *viragal*, about 3 feet high, with 4 panels, the 2nd from the bottom showing two warriors in celestial cars, the 3rd a linga and the 4th Umāmahēśvara in the centre flanked by Brahma to the right and Viṣṇu to the left. It bears the inscription E.C., V, Hāssan 70, dated about 1180. There is also in the enclosure a shrine of Bhairava consisting of a *garbhagriha* and a *sukhanāsi* with ceilings of 9 lotuses. Bhairava, about 5 feet high, has a Vēṭāla or goblin to the left. The Būchēśvara temple richly deserves conservation. The *prākāra* is thickly covered with rank vegetation and strewn with heaps of debris. These have to be removed. The roofs of the *garbhagriha* and *sukhanāsi* which are leaky have to be made watertight by a coating of concrete and cement.

15. Near the Būchēśvara are situated two ruined temples in the Hoysala style, facing east, named Nākēśvara and Gōvindēśvara, which were founded a few years earlier than the Būchēśvara. The first, which according to E.C., V, Hāssan 76 was erected by Nākimayya in about 1170 during the reign of the Hoysala king Nārasimha I, consists of a *garbhagriha*, an open *sukhanāsi*, a *navaranga*, a porch, and, at some interval, a *mukha-maṇḍapa*. The *navaranga* has a fine doorway with two pierced square windows at the sides. The ceilings are deep and well carved, three of them showing figures on the under surface of the central pendants. One of these figures looks like Garuḍa and two like Vidyādharaś holding garlands. The central ceiling has Tāṇḍavēśvara in the middle with attendant musicians all round. The ceiling of the porch is a grand piece of workmanship. The outer walls show single or double pilasters surmounted by turrets with lotuses between double pilasters. The Nandi shrine in front, now empty, has a beautiful doorway and is adorned with pilasters on the outer walls. It consists of a *garbhagriha* and a *sukhanāsi*. The *mukha-maṇḍapa* is a fine structure supported by 24 pillars and adorned with 13 ceilings. The front ceiling is carved with 12 lotuses and the central with figures of the *aṣṭa-dikpālakas* or regents of the eight directions. The hall has verandas all round and two pavilions at the sides. On the outer walls runs a parapet with a rail at the top having flowers between single columns surmounted by an elegantly carved bauld and with a frieze at the bottom containing

figures with turrets at intervals. The Gōvindēśvara temple which, as stated in E.C., V, Hassan 72, was erected in 1160 by Gōvinda-Rāja, a minister of the Hoysala king Nārasiṃha I, also consists of a *garbhagriha*, a *sukhanāsi*, a *navaranga*, and, at some interval, a *mukha-maṇḍapa*, a pillared veranda and a porch. Hassan 72 describes the temple as charming with its strongly built plinth and as supported by beautiful round pillars. The *sukhanāsi* doorway has perforated screens at the sides. The *navaranga* has small ceilings with lotus buds and a doorway beautifully carved with scroll work. The outer walls have only pilasters. The porch which was built in about 1180 as indicated by an inscription, Hassan 74, on one of its beams has a fine ceiling with Chāmundēśvari in the centre and the *aṣṭa-dīkṣālakas* around. The Ānjanēya temple at the village has a well carved *viragal*, about 5 feet high, the bottom panel of which shows a hero holding his own cut off head in the left hand and a sword in the right.

16. I left for Poona on the 2nd November 1919 to attend the Oriental Conference to be held there on the 5th at 11 A.M. On the way North Indian tour. I stopped for a few hours at Harihar and Kudachi. The Hariharēśvara temple at Harihar was described in my *ReportReport*, Plate III, 2) are about 25 feet high with the pedestal which is 3 feet high. They have 7 rows of 4 protuberances each, one row in the four directions alternating with one in the intermediate points of the compass, the total number being 28. They have an octagonal base measuring 12 feet around. Plate IV gives the north view of the temple; the upper portion of one of the lamp-pillars may be seen at the left end. To the south of the hall stand two beautifully inscribed slabs, one of them about 12 feet high, adorned with fine sculptures at the top (Plate V, 1). The sculptures on both the slabs are mostly similar and it is worthy of notice that there are at the sides of the linga figures of both Nandi and Garuḍa to indicate the dual nature of the god of the temple as Hari and Hara combined. A fragmentary inscription was discovered on a pillar lying to the right of the east entrance of the hall. The hall of the Lakshmi shrine to the left of the Hariharēśvara temple is supported by 20 pillars, 4 big in the middle and 16 smaller on the verandas around, and decorated with 12 ceilings which are similar to those of the front hall of the main temple except the central one which is about 4 feet deep and has a beautiful lotus bud. The Dattatréya shrine at Harihar has a seated figure of the deity, about 2 feet high, with a modern inscription on the lintel of the outer doorway. The part of Harihar known as Brahmapuri has several small shrines such as the Sahasralinga, the Basavanna, the Venkataramana and the Gummaḷēśvara. The Sahasralinga shrine consists of a *garbhagriha* and a veranda of three *ankanas* built of fine dressed slabs and pillars. Opposite to it is the Basavanna shrine near which a new epigraph was copied. About a mile to the north of the Kudachi Station flows the river Krishna with a fine bridge over it. The piers which are built at long intervals are more than 50 feet high.

17. The Oriental Conference at Poona was opened by the Governor of Bombay. Delegates from all parts of India and from Burma and Ceylon attended the Conference. The exhibits consisting of some copper-plates and manuscripts which I had taken with me for the Exhibition held in connection with the Conference were handed over to the Secretary. On the second day I read a paper on the "Antiquity of the Kannaḍa Country and Language." I visited Chatuśśringi and the Pārvati Hill while at Poona. The former is a small hill about 2 miles to the north-west of the Vaidik-āśrama at Poona. There is a small temple of Pārvati on the slope of the hill and a shrine of Gaṇapati at the foot. The front hall of the temple is paved with glazed white tiles and adorned with globes, etc. At the foot of the hill are some fine lamp-pillars (Plate V, 2) resembling those at Harihar (see previous para). These are about 20 feet high with pedestals and have five or six rows of branches or protuberances in the four directions and the intermediate points of the compass.



2. DAGABA IN CAVE 4



1. STANDING BUDDHA FIGURE IN CAVE 3
Mysore Archaeological Survey



1. SIDE VIEW OF KALARAMA MANDIR



2. VIEW OF THE GODAVARI WITH BUILDINGS ON ITS BANKS

Similar pillars were also noticed in some parts of the town. The Pārṣvati Hill, about 2 miles to the south-west of the Vaidikāśrama, has three temples dedicated to Śiva, Kārtikēya or Subrahmaṇya and Viṣṇu. The first has a seated silver figure, about 1½ feet high, of Śiva with gold figures, about ¾ foot high, of Pārṣvati and Gaṇapati seated on his thighs. Śiva has for his attributes a trident, a drum, an axe and an arrow. At the sides of the entrance are Vaiṣṇava *dvārapālakas* painted on the walls. In the enclosure around the temple are small cells enshrining marble figures of Sūrya, Pārṣvati, Viṣṇu, Gaṇapati and Śiva (*pañcāyatana*). There is likewise an additional Gaṇapati. Another shrine has a marble figure of Mahiṣāsuramardini and two shapeless stones said to represent Mahākālī and Mahāsarasvatī. The Kārtikēya temple is said to have suffered from a stroke of lightning. The original marble figure of the god, which was mutilated, has been replaced by a black stone figure. The Viṣṇu temple is a fine structure surmounted by a large tower. The image of Viṣṇu, about 5 feet high, is well carved and holds in the upper hands the usual discus and conch, in the right lower a mace and in the left lower a lotus. It is stated that the southern portion of the Viṣṇu temple was bombarded during the Mahrāṭṭa war.

18. As stated before (para 2), Government granted me permission to visit certain places of archaeological interest in Northern India after finishing my work at Poona, but the time allowed being only a fortnight, I could only pay hurried visits to Kārle, Elephanta, Kanhēri, Nāsik, Ellōra, Bādāmi and Hampi, and was not able to visit Ajanta. About 3 miles from the Malauli Station are situated

Kārle caves. The Chaitya hall, facing west, is a wonderful excavation apsidal at one end with a *dāgaba* in the apse. It has 15 pillars on either side and 7 behind the *dāgaba*. Those on the sides are octagonal, except one which is sixteen-sided, bell-shaped at the top and vase-shaped at the base. The capitals have in front two elephants with a pair of figures, one male and one female, on their backs, also two female figures in some cases, and at the back two horses bearing single figures. The 7 pillars behind the *dāgaba* and the 4 in front are rather rudely executed. The hall is about 40 feet high and its front is a grand arch, about 45 feet high, with three arched entrances into the hall. The veranda in front has on the inner wall three pairs of figures, evidently husband and wife, with inscriptions above, on the inner side of the outer wall two more at the sides, and on the side walls three elephants surmounted by panels containing Buddha figures and miniature *dāgabas*. The *dāgaba* in the apse is popularly known as Dharmarāja's seat (Dharmarājākā dēri). In front of the cave is a huge pillar with four lions on the top. The number of inscriptions noticed was 17 - 4 on the inside pillars, 10 in the veranda, 1 on the lion pillar and 2 on another pillar near it. The Buddha figures are mostly seated in the teaching pose (*dharmachakra-mudrā*) with gazelles at the sides of the pedestal. The period of the cave is supposed to be the first century B.C. To the right of the cave are celled monasteries in two or three storeys with fine water cisterns in front.

19. An hour's journey by steamer from Bombay takes us to Elephanta. Every visitor has to pay a fee of four annas. The large cave is a grand hall supported by 35 huge pillars, of which 2 are gone, with *amalaka* or cushion-shaped capitals. In the centre of the back wall is the celebrated Trīmūrti figure seated in a shrine with Śiva accompanied by Nandi to the right and a pair of standing figures, evidently husband and wife, to the left. To the right of Śiva again is another figure of the same god seated with Pārṣvati, while on the wall opposite to it is a seated figure with its left hand resting on the head of a standing figure. To the left in the hall is a linga shrine with four doorways flanked by tall *dvārapālakas*, about 15 feet high, all of which are mutilated except one at the south doorway. Opposite to the pair of figures mentioned above is a six-handed figure bearing a cup, a sword and other attributes. To the right of the hall is a *maṇḍapa* approached by a flight of steps flanked by lions in which there is a linga with a *pradakṣiṇa* or circumambulatory passage, *dvārapālakas* with dwarfs at the sides, and open verandas to the right and left supported by two pillars. Outside the hall there are to the left a linga and a figure of Buddha. The front has to the left Tāṇḍvēśvara and opposite to it to the right a seated figure with broken arms. Almost all the figures are Śaiva and of large proportions. The period of this cave is supposed to be the 8th century A.D.

20. To reach the Kanhêri caves we have to travel from Bombay to the Borivli Station and then walk a distance of 6 miles through jungle. There are more than a hundred caves at Kanhêri, of different sizes and grades of architectural merit. Almost every one has one or two water cisterns or wells at the sides or in front of the entrance. A large number has stone benches either in the hall or in the cells or in front. Several have pierced windows. It was possible to visit only 37 caves in the time at my disposal and the following are a few hurried notes about them. Cave 1, about 40 feet high, is in two storeys. The front pillars are the hugest here. Number 2 is a big hall sculptured with Buddha and other figures. To the left is a *dâgaba* with figures on the surrounding walls. There is also another with figures on only one of the walls. This cave has two inscriptions. Cave 3 is a grand Chaitya hall, about 35 feet high, apsidal at one end like the one at Kârle (para 18), but inferior in workmanship. There are 11 pillars on either side and 8 behind the *dâgaba*. The front 6 pillars on either side have their capitals adorned with elephants and horses as at Kârle, the remaining 5 to the right have no vase-shaped base, while those to the left have neither the vase-shaped base nor the *âmalaka* capital with elephants, etc. Those at the back are plain shafts. The screen wall, pierced with three doorways, has Buddha figures above and pairs of figures below as at Kârle. At the sides of the veranda are gigantic standing figures of Buddha, about 20 feet high, elegantly carved, the left hand lifting up the drapery and the right pointing to the earth (Plate VI, 1). The front pillars bear inscriptions. The exterior shows the usual Buddhist railing. Outside there are two pillars at the sides with lions on their capitals, the left pillar having a figure seated akinbo on the coils of a serpent sheltered by its five hoods. To the left are two *dâgabas*, one of which is inscribed. Cave 4 has a *dâgaba*, about 12 feet high, with seated figures of Buddha in the teaching pose around the base (Plate VI, 2), and also similar figures on the circular surrounding wall. Number 5 has a worn inscription in two lines. Caves 9, 12, 13, 15, 17, 19, 20 and 85 have no figures. In Number 12 is an inscription to the right of the entrance in eleven lines, six lines above and five below. Cave 10 is a big hall with three doorways and two windows. The shrine opposite the entrance has a big seated Buddha figure in the teaching pose. The hall has cells all round. The veranda is supported by 8 pillars. Number 11 is a shrine with a *dâgaba* about 12 feet high.

21. In Cave 14 the shrine is empty. The veranda has four standing figures of Buddha, about 7 feet high, similar to those in the veranda of Number 3, but much smaller. The ceiling shows vestiges of painting, some Buddha figures being visible. Number 16 has a *dâgaba* about 10 feet high, and the hall of Number 17 has verandas on two sides. Caves 19 and 20 have a number of cells. Number 21 has a shrine with a seated Buddha in the teaching pose, and with similar but smaller figures on the side walls. To the left in the veranda is a seated Buddha in the meditative pose (*dhyâna-mudrâ*). Cave 29 has its hall sculptured with Buddha figures. Number 35 has a big hall measuring about 30' by 40' whose walls are carved with Buddha figures in the teaching pose seated on lotuses whose stems are supported by Nâgas, as also with standing Buddha figures pointing to the earth (*bhûsparâ-mudrâ*) similar to those in the veranda of Cave 3. It has three doorways and four cells. The veranda is supported by four huge pillars, its walls being sculptured with figures similar to those in the interior. In the left end is a male figure flanked by female figures, representing perhaps the donor. The front of Number 36 has inscriptions to the right and left. Cave 45 has a niche with a Buddha figure in the meditative pose, and two stone benches on two sides, one of them with a bevelled back. There is also a Buddha figure to the right in the veranda. The front of Number 48 has an inscription in five lines to the right. Cave 56 has an empty niche. To the right in front is an inscription in 11 lines, and a Nagari inscription on the left pillar. On both sides are stone benches in two tiers. The front of Number 59 has an inscription in three lines to the right above the water cistern. The left pillar inside Cave 64 has what looks

A Jina figure. like a Jina figure, apparently Pârsvanâtha, seated on the coils of a serpent canopied by its five hoods. The veranda is sculptured. Number 66 has its shrine, hall and veranda carved with good figures and miniature *dâgabas*. To the left in the hall is a male figure flanked by female figures, which



1. FRONT VIEW OF CAVE 3



2. FRONT VIEW OF CAVE 18



1. BHAIRAVA IN PORCEL



2. SHRINE OF RIVER-GODDESS

probably represents the donor. Cave 67 has a shrine with a big seated figure of Buddha. The side wall of the shrine as well as the hall is carved with seated figures of Buddha in *dharmachakra-mudrā* and with miniature *dāgabas*. Nāgas support the stems of the lotuses on which the Buddha figures are seated. Number 68 has a stone bench inside and an inscription in 7 lines to the right in front. Cave 75 has an inscription in 4 lines to the left of the entrance; Cave 76 has verandas on two sides of the hall and an inscription in 9 lines to the left of the entrance; and Cave 77 has likewise an inscription in 4 lines to the left of the entrance. Both the caves 76 and 77 have stone benches in front. Number 78 has a shrine with a big seated Buddha in the teaching pose. The pillars of its veranda have *āmalaka* or cushion-shaped capitals. Cave 79 has also a Buddha figure in the teaching pose in a niche. Number 81 has verandas on two sides of the hall, and an inscription in 12 lines to the right in front. Cave 83 has an empty shrine and five cells in a line. Number 84 has a Buddha figure in a niche. It will thus be seen that the sculptures, so far as the caves examined are concerned, are all Buddhist except perhaps a solitary Jina figure in Cave 64.

22. Panchavaṭī, situated on the north bank of the Gōdāvari, is about 7 miles from the Nāsik Road Station. A pilgrim tax of four annas is levied at Nāsik. Two portions of the Gōdāvari at Panchavaṭī are known as Rāma-kunḍa and Lakshmaṇa-kunḍa, and it is in Rāma-kunḍa that pilgrims bathe. There are several good stone temples at Panchavaṭī, such as the Kālārāma, Sundaranārāyaṇa, Rāmēśvara, etc. The first, said to stand on the site of Rāma's *parṇakūṭi* or hut of leaves, seems to be the largest of the *mandirās* or temples here (Plate VII, 1). It consists of a *garbhagriha*, a *navaranga*, a porch, a *prākāra* with pillared veranda all round and a *mukha-maṇḍapa*. The style of architecture is what is known as North Indian. In the structures of this style the following are the chief noticeable features: the *garbhagriha* is surmounted by an elongated tower, the *navaranga* by a big dome and the porch by a similar but proportionately small dome. The Rāmēśvara temple on the bank of the Gōdāvari, said to have been founded by Nāru Śankar, though a little smaller than the Kālārāma, is more elegantly carved. The porch and doorway are beautifully executed. By the side of Kālārāma-mandir is a small cave known as Sitā-gumfā, resembling in some degree the Ankle-māṭha at Chitaldrug (*Report* for 1909, para 14) in which a descent by a flight of about 50 steps leads to a mandir enshrining Rāma, Lakshmaṇa and Sitā. This is said to be the cave where Sitā was left when Rāma had to fight with the demons Khara and Dāshana. A fee of three pies is levied from visitors to the cave. The river with the buildings on its banks presents a charming appearance (Plate VII, 2). There are several more spots here connected with the scenes of the Rāmāyaṇa story. About two miles to the east of Panchavaṭī is the *Sangama* or confluence of the Kapilā and the Gōdāvari, near which is a small shrine where Lakshmaṇa is represented as cutting off the nose of Śūrpanakhā. Among other interesting spots between Panchavaṭī and the Sangama are Rēkhāganga, a circular stream said to represent the *rēkhā* or line drawn by Lakshmaṇa around Sitā's *parṇakūṭi* when he left her alone and went to help Rāma, warning her not to go beyond the line; Sitā-pāda or foot prints of Sitā, believed to be the spot beyond the line where she was carried off by Rāvaṇa; a mandir also marks the spot; a shrine of Panchamukhi (five-faced) Hanumān who holds a mountain and bears Rāma and Lakshmaṇa on his shoulders; a small cave, known as Lakshmaṇa-gumfā in which Lakshmaṇa is represented in the form of Śeṣha, the lord of serpents, with Rāma and Sitā seated on his coils; Rāmānujakūṭa-Rāma-mandir enshrining very fine figures of Rāma, Lakshmaṇa and Sitā, as also of Hanumān standing opposite to them; Lakshminārāyaṇa-mandir in which Lakshmi holds a lotus in the left hand, the right hand being in the *abhaya* or fear-removing attitude; and the site of Lakshmaṇa's *parṇakūṭi* shown under a big banyan tree. It is said that Sāṅkhēḍa, about 14 miles from Panchavaṭī, was the place where Rāma killed Mārīcha.

23. The Nāsik caves are situated at a distance of about 7 miles from Nāsik. They are locally known as Pāṇḍava-gumfā or Pāṇḍavalēnā, and are 24 in number. Here, too, are some water-cisterns, but not so numerous as at Kanhēri. The following are a few notes about the caves made during my hurried visit. Cave 1 consists of a hall about 15 feet high and a veranda. Above the pillars of the latter are three horizontal friezes of crescents, flowers and animals, as also a creeper adorned with bulls, tigers, lions

and so forth. In Cave 2 are three sets of Buddha figures with chauri-bearers, as also a seated and a standing figure of Buddha in *bhūṣpārśa-mudrā*. Number 3 is a big hall, measuring about 45' by 40', with cells all round, 18 of which have stone beds. It has three entrances, the middle one having *dvārapālakas* at the sides and sculptures on the jambs and pediment (Plate VIII, 1). Opposite the middle entrance is a *dāgaba* in low relief on the back wall flanked by chauri-bearers. The pillars of the veranda, which are octagonal, have *amalaka* ornaments and bear on their capitals lions, birds, elephants and bulls. Above the pillars are friezes similar to those in Cave 1. The front shows the usual Buddhist railing supported by dwarfs. The right wall of the veranda bears a long inscription in 12 lines. Number 4 is a small cave with dilapidated pillars whose capitals bear elephants, etc. Cave 6 bears an inscription. Number 9 is a small cave with three or four cells. The pillars of the veranda bear on their capitals antelopes, bulls, elephants and lions. Cave 10 is a big hall with 16 cells. Opposite the entrance is a standing figure with the upper portion of a *dāgaba* over it. The six pillars of the veranda have *amalaka* bases and capitals with lions, etc., on the latter. The walls of the veranda bear a big inscription. Number 11 is a small Jaina cave. Opposite the entrance is a seated Jina figure sheltered by the usual *mikhode* or triple umbrella and flanked by a male figure seated on an elephant and a female figure seated on a lion, his attendant Yaksha and

A Jaina cave.

Yakshi. From the vehicles of the attendants we may infer that the Yaksha is Sarvāhva and the Yakshi Kūshmāndini; and the Jina who is attended by these is Nāminātha. The outer wall has a short inscription, beginning with the word *siddham*, with a *svastika* on both sides. Cave 12 has an inscription; Caves 13 and 14 have a few benched cells; Cave 15 has a seated figure of Buddha; and Cave 16 has in the upper storey three big seated Buddha figures flanked by chauri-bearers. Number 17 is a big hall with cells and a long stone bench. The four pillars of the veranda are adorned with the vase and *amalaka* ornaments, and there is an inscription of 4 lines on the wall. Number 18 is a Chaitya cave apsidal at one end (Plate VIII, 2) like those at Kārle and Kanheri. The hall, measuring about 30' by 24', is supported by 16 octagonal pillars of which 5 to the left and 4 to the right have the vase ornament, the rest being plain shafts. Two of the pillars to the left are inscribed on two faces. The *dāgaba* has a *prabhā* or glory. The front of the cave has two arches about 30 feet high. Cave 19 has 6 cells with horse-shoe arches, and two perforated windows with an inscription over the left one. Number 20 consists of a shrine, a *sukhandsi* or vestibule, a hall and a veranda. The shrine has a seated Buddha about 10 feet high with *dvārapālakas* of the same height at the sides. The *sukhandsi* has at the sides two Bōdhisatvas (Padmapāṇi), about 10 feet high, holding a rosary in the right hand and a flower with stalk in the left. The four pillars supporting the *sukhandsi* are beautifully carved. The hall, which appears to be the biggest here, has 20 cells. The six pillars of the veranda have vase-shaped bases and small capitals with no figures on them. There is an inscription of four lines on the wall of the veranda. Below Cave 22 are figures of Hanumān and Gaṇapati with a modern Nāgari inscription in two lines. Number 23 has opposite the entrance a big Buddha figure flanked by chauri-bearers. At the sides are two more figures seated palm over palm like Jinas, but wearing a necklet. The veranda has at the sides two big Bōdhisatvas similar to those in Cave 20, and two Buddha figures pointing to the earth. The same figures are repeated in a cell. Outside are several Buddha figures, one of them in a sleeping posture, and the same is repeated in another place. Number 24 is a ruined cave whose veranda bears sculptures like those in the verandas of Caves 1 and 3, and also an inscription.

24. On my way to Ellōra I stopped for a few hours at Dāulatābād, now a ruined village, though at one time it was under the name of Dēvagiri the flourishing capital of the Sēvuna kings.

Daulatābād fort.

The place has a fine hill fortress with a grand lofty minar, said to have been erected by Alauddīn Bahmani, at the foot. It is said to be a *durga* or hill fort of seven lines of fortifications and to possess 52 doors and 53 widows. It has the usual baths, granaries and springs, and several *mahāls*. There are also several guns in different parts of the *durga*: one at the entrance bearing this inscription—Everhardvs. Splinter. Me. Fecit Enchvssal—and the date 1632; another higher up called Rāpi's Head, about 18 feet long; another still higher up called Kālā Tōp;



2. THIRUVIKRAMA IN CAVE 2



1. ARDHANARISVARA IN CAVE 1

HAMPE



1. VIRUPAKSHA TEMPLE



2. TEMPLES ON HEMAKUTA HILL, WITH VIRUPAKSHA TEMPLE

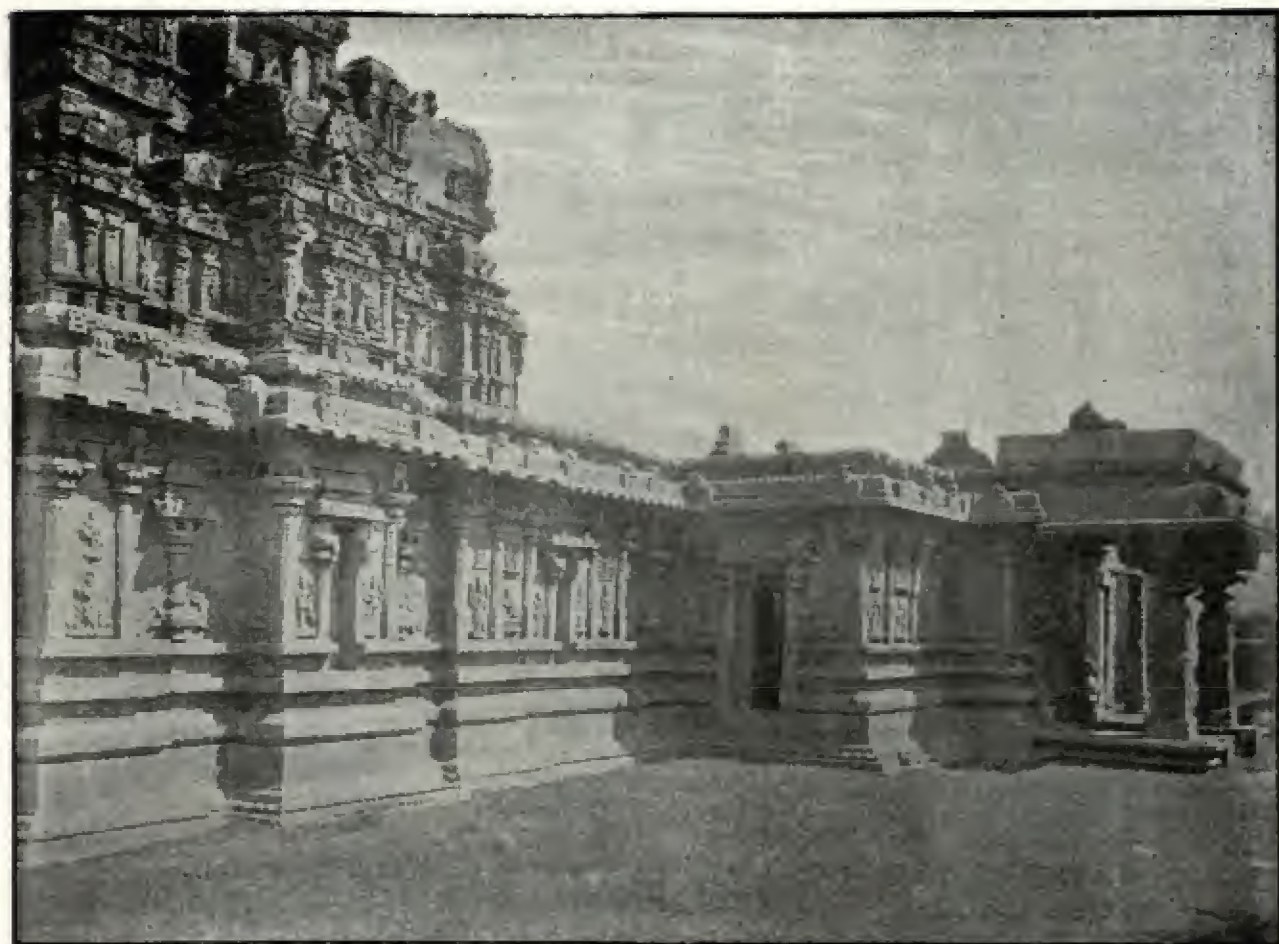
and another at the top called Dhūlthān, about 20 feet long, which bears an inscription in Nagari and Gujarati characters, the Nagari part giving its name as *Śrīdurge* and the Gujarati part giving the names of the makers Sōmaji and Saughaji who belonged to Gujarāt. The first mahāl met with when going up is called China-mahāl; higher up is Sunēri-mahāl, and that at the top is known as Bālā Hisār. There are very deep moats, a dark passage running a pretty long distance, a fine spring called Kaudī Tākā and several caves. One of the last at the top has the foot-prints of Janārdana, said to be a sage, a disciple of Dattātrēya, who used to visit by a subterraneous passage the Jyōtirmayalinga at Ērūl or Ellōra. Lower down, nearly at the foot, there is a bath for elephants, and also the tomb of Sakādī Sultān Valī. At the foot are the Jumā Masjid and Rāmarāja's mahāl, Rāmarāja being apparently the Sāvuna king of that name who ruled from 1271 to 1309. The walls of the structures at the foot have some Jaina and Hindu images built into them, which evidently belonged to temples no longer in existence. In the village is a *maṭha* known as Mānpuri-maṭha, which contains a number of Hindu tombs and is visited by a large number of devotees.

25. Ellōra is at a distance of about 19 miles from Daulatābād. On the way are Kāgazpur and Rauzā or Kultābād. The latter is a fine place with a fort and a good number of old Muhammadan buildings of considerable architectural merit. There are 34 caves in all at Ellōra, and the following are brief notes on them. Cave 1 is a big hall with 8 cells. Number 2 consists of a shrine, a hall and a veranda. The shrine has a seated Buddha flanked by Buddha figures pointing to the earth, with *dvārapālakas* about 10 feet high at the sides. The hall is supported by 12 pillars with *āmalaka* capitals. To the left in the hall are seated Buddha figures in *dharma-chakramudrā* or the teaching pose, the stem of the seat lotus being supported by Nāgas. There are also similar figures on the parapets to the right and left. To the right of the entrance is a standing female figure flanked by female figures, holding a creeper in the left hand, the right hand being in the *abhaya* pose. To the right in the veranda is a seated figure, apparently a Bōdhisatva, wearing *yāñōpavīta* or sacred thread, his right hand bearing a flower and the left resting on the thigh. Caves 3 to 6 are similar to Number 2, but with a few variations. The hall of Cave 3 has 12 pillars and 12 cells. To the right in front is a Buddha figure in the teaching pose. To the right in the hall of Number 4 is a seated figure of Padmapāni flanked by female figures, holding in the right hand a rosary and in the left a flower with stalk. The upper storey has Buddha figures. Cave 5 has a big hall with 24 pillars and 20 cells, and Cave 6 has some female figures at the side. Number 7 is a hall with 12 cells. Cave 8 is in two storeys, the upper has a few cells and the lower a shrine like Number 2 and a *pradakṣiṇā* or circumambulatory passage. To the left is a good female figure with a peacock. Number 9 has a seated Buddha figure like Cave 2. The lower-outer wall has a male and a female figure seated with a child, apparently Pāñchika and Hārītī. Number 10 is a Chaitya cave, apsidal at one end like those at Kārle, Kanbōri and Nāsik, supported by 30 plain pillars. The *dāgaba* in the apse has a Buddha figure in front. There are figures all round above the pillars, and stone ribs inside the dome. The veranda in front is in two storeys: the lower has some cells and the upper gives a fine view of the interior. This is one of the best caves here. Cave 11 has three storeys: the first has a Buddha figure and a few cells; the second seated Buddha figures as in Cave 2 in three cells and also to the left; and the third also a Buddha figure like the first storey but with sculptured walls to the right. Number 12, also in three storeys, is larger, loftier and grander than Number 11. The first storey has a shrine with a seated Buddha and seated *dvārapālakas*. There are also two more at the sides in the hall which has besides figures in nine panels, the front portion being furnished with cells. In the second storey there is to the left a seated Buddha with figures in 9 and 12 panels surmounted by a four-armed female figure flanked by similar figures; and to the right a Bōdhisatva flanked on the right by a Yaksha and on the left by a Yakshi, and another flanked by female figures, all seated. The walls are also carved with miniature *dāgabas*. The third storey has like the first a shrine with a seated Buddha, and *dvārapālakas* with crossed hands. To the right and left are six female figures with nine Bōdhisatva figures above. The second *anaka* or compartment has 7 Buddhas on either side, and the end has 5 Buddhas to the left and 4 to the right. This cave appears to be the largest here. Caves 14 to

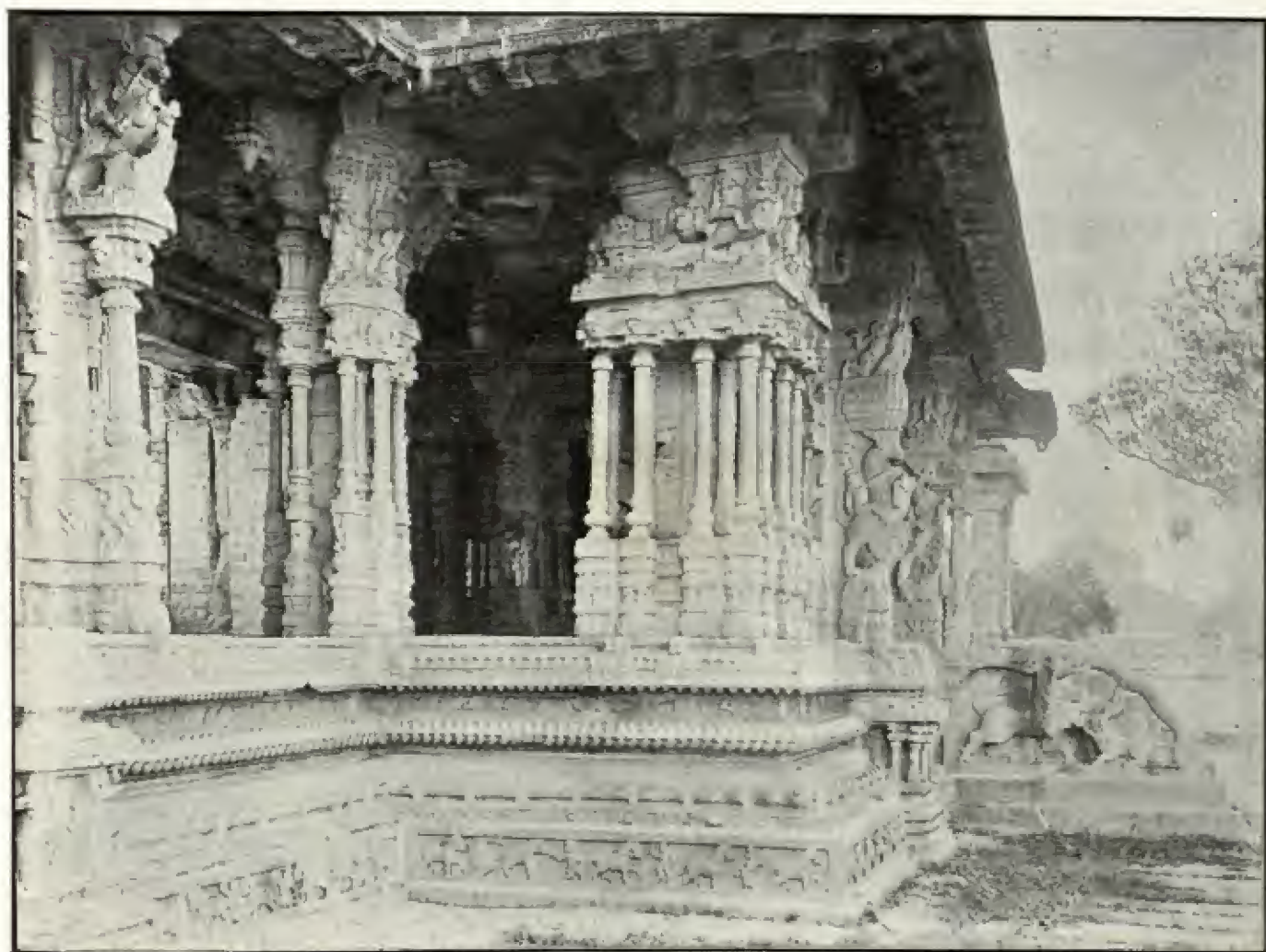
29 are Śaiva. The side walls of Number 14 are sculptured with the figures of Umamahēśvara (in three places), Varāha, Lakshmi, Durgā (in two places), Tāṇḍavēśvara, Bhairava, Saptamātrikā, Rāvaṇa lifting Kailāsa, and a Vēṭāḷa. Cave 15 is in two storeys, both having a linga. In the upper storey the linga has at the sides Gaṇapati and Subrahmanya, and around figures representing mostly the *līlās* or sportive forms of Śiva and the incarnations of Viṣṇu. Among other figures may be mentioned Bhairava, Tāṇḍavēśvara, Umamahēśvara, Mārkaṇḍēya, Lakshmi, Rāvaṇa lifting Kailāsa, Ranganātha, and Viṣṇu delivering an elephant from the jaws of a crocodile. There is a Nāgari inscription in this cave.

26. Cave 16 is the celebrated Kailāśēśvara temple, one of the most marvellous, if not the most marvellous, of the excavations here. The main building is in two storeys, as also the surrounding verandas and structures. At the entrance is a fine water-cistern to the left and figures, mostly broken, on the walls on both sides of the entrance. Opposite the entrance is a good seated figure of Lakshmi in a lotus pond. The porch behind Lakshmi has a seated figure of Śiva accompanied by *dīkṣālas* or the regents of the directions with a huge ten-armed standing figure, about 15 feet high, of Bhairava opposite to it (Plate IX, 1). There are two stairways leading to the upper storey, which consists of a *garbhagriha*, an open *sukhandśi*, a *pradakṣiṇa*, a *navaranga*, side porches, a front porch and a Nandi shrine. The *garbhagriha* has a linga. The ceiling of the *sukhandśi* has a standing figure of Lakshmi flanked by three figures on either side, all in relief. The *pradakṣiṇa* has five shrines. The *navaranga* is a magnificent hall with three entrances supported by 16 elegantly carved pillars, 16 pilasters and 4 double pilasters at the corners. The central ceiling has Tāṇḍavēśvara in relief as also Lakshmi. The front porch shows traces of painting, which are also noticeable in several other parts of the building. Above the plinth around the main building are carved huge elephants, lions and *yālis*. At the sides stand two well carved lofty lamp-pillars and two big elephants facing each other. To the right is a fine *maṇḍapa* enshrining in three cells the river goddesses Gangā, Yamunā and Sarasvatī (Plate IX, 2), the central figure, standing on a crocodile, representing Gangā. The upper storey further on has the temple of the goddess Pārvati with a grand hall in front, open to the left, supported by 24 well carved huge pillars. The central ceiling has Tāṇḍavēśvara in relief; the right wall besides bearing the figures of Brahma, Viṣṇu, Śiva, Narasimha, Gaṇapati, etc., also depicts in brief the story of the Mahābhārata; and the left wall briefly delineates the story of the Rāmāyaṇa in a single big panel. The upper storey to the left has eleven seated female figures besides Gaṇapati and another figure flanked by chauri-bearers. The female figures are evidently intended to represent the Seven Mothers, though the number is more than seven. The wall of the veranda of the upper storey shows figures representing Śiva's *līlās* and Viṣṇu's *avatāras* besides those of Umamahēśvara (in several places), Rāvaṇa cutting off nine of his heads, etc.

27. To the right of Number 16 is a cave bearing no number, which enshrines a Trimūrti figure similar to the one at Elephanta. Numbers 17 to 24, 26 and 29 contain lingas. In Cave 17 there are at the sides of the linga Gaṇapati and Mahishāsura-mardini. The pillars are adorned with bracket figures and two of them with figures at the base also. This is a fine cave, as also Number 21. Number 20 has a good doorway. The front pillars of Number 21 are adorned with bracket figures as in Cave 17. The right wall shows figures of Subrahmanya, Mahishāsura-mardini, Rāvaṇa lifting Kailāsa, and Śiva and Pārvati playing at dice, and also a panel representing Girijākalyāṇa or the marriage of Pārvati; while the left wall has the Seven Mothers. At the sides of the veranda are female figures standing on a crocodile and a tortoise, representing the river-goddesses Gangā and Yamunā. In Cave 22 there are figures of Lakshmi at the sides; the *dvārapāḷakas* are painted red; to the left are the Seven Mothers, and in front Nandi. Number 23 has in the left cell a Trimūrti figure behind the linga. The shrine in Cave 25 is empty. The *dvārapāḷakas* hold a sword in the right hand. The ceiling in front shows Sūrya flanked by female archers, and Aruṇa, all in relief. To the left is a seated figure bearing in the left hand what looks like a money bag. May it be Kubēra? The veranda of Number 17 shows figures of Viṣṇu, Śiva, Brahma, Ranganātha, Varāha, Balarāma, Kṛṣṇa and Rukmiṇi. Cave 29 has lions at the sides of the stairway. The linga shrine has big *dvārapāḷakas* as at Elephanta. Among other sculptures are a female figure standing on a tortoise (Yamunā), Umamahēśvara, Rāvaṇa lifting Kailāsa, and the marriage of Pārvati. This Cave shows vestiges



1. SOUTH-WEST VIEW OF HAZAR-RAMA TEMPLE



2. PORTION OF MUKHA-MANTAPA OF VITHALA TEMPLE



of painting. Numbers 30 to 34 are Jaina caves. In almost all these the principal Jina figures represent Nēminātha as indicated by the vehicles, namely, an elephant and a lion, of the Yaksha and Yakshi found in them, these being the proper vehicles of Sarvāhna and Kūshmāṇḍini, the attendants of Nēminātha (see para 23). Number 31 is a grand cave with good pillars and an upper storey on three sides. There is a big elephant on a pedestal and a *mānastambha* in a shrine in the centre. In Cave 33 the upper storey has a grand painted hall supported by 16 huge but fine pillars with Jina figures all round. Number 34 consists of a *garbhagriha*, an open *sukhanāsi*, a *navaranga* and a porch. The *navaranga* has Yaksha and Yakshi at the sides, and seated and standing figures of Jina on the walls. To the left of number 34 is another Jaina cave bearing no number, but similar to Cave 34. The front pillars have below some figures 4 labels in Kannaḍa characters of about the 9th century giving their names. The figures represent some Jaina gurus, their names being Nāgaṇandi-goravaḍi, Davaṇandi-siddhānta-bhaṭṭāra and bēla-bhaṭṭāraka. The language, too, is Kannaḍa.

28. As there was no time to visit the Ajanta caves, I proceeded to Bādāmi via Manmāḍ and Hutgi. The Bhīṇā bridge on the way is similar to but larger than the one at Kudachi. Bijāpūr has an extensive fort around it and a large number of fine Muhammaḍan buildings several of which are visible from the Railway Station, one of them, the Gōl Gumbaz, a particularly good building, being situated near the Station itself. Bādāmi, once the capital of the Western Chalukyas, has a hill fort and several ruin-

ed temples. The chief attraction of the place at present is the caves, 4 in number, locally known as Mēnabasti. They gradually rise in level and are led up to by flights of steps. The lowest or the first cave is Śaiva: it enshrines a linga and is supported by 16 carved pillars. The central ceiling shows a Nāga and a Nāgi, that in front a five-hooded Nāga encircled by three coils, and those on either side a Nāga and a Nāgi. The right end wall has Harihara flanked by Lakshmi and Pārvati, and the left end wall Ardhanaṛiśvara flanked by a female figure and a Vēṭāla or Bhṛīṅgi (Plate X, 1). To the left in the veranda are Mahishāsura-mardini, Gaṇapati and Subrahmanya, and the end wall shows Tāṇḍavēśvara, while the projection at the right end has a *dvārapālaka*. A short inscription in Kannaḍa characters of the 6th or 7th century says that the cave is Śrī-Kaydasvāmi's shrine, Kaydasvāmi being apparently the name of the linga. The cave higher up or Number 2 is Vaishṇava. The front ceiling shows Viṣṇu seated on Garuḍa, while the others have either a lotus in the centre and *svastikas* with a Gandharva pair at the corners, or *svastikas* without Gandharvas, or merely a Gandharva pair. To the right on the wall is Varāha and to the left Trivikrama (Plate X, 2), while the ends have *dvārapālakas*. One of the pillars bears an inscription in Kannaḍa characters of about the 6th century which seems to record the name of a visitor—Magan Adamari. The rock above the cave and the one opposite to it bear a number of short inscriptions of about the same period as that of the one on the inside pillar recording the names of visitors, among which may be mentioned Śrī-Vabhya, Duṭṭuṭṭaga, Niddaga, Śrī-Aḷagere, Suraviman, Śrī-Bidamaga, Śrī-Kōḷimāṇḍi and Siṅgamañchi. At the sides of the entrance to the next higher cave or Number 3 are also to be found similar inscriptions, two of which run thus—Śikhevarmarājan, Vikrantara Śivāmurājan. Cave 3, also Vaishṇava, is the largest and the most beautiful of the caves here. It is supported by 24 well carved pillars, the front ones being adorned with bracket figures. The ceiling in front of the shrine has *dikpālas* in relief, the central one Subrahmanya, and the front one a Gandharva pair. To the left in the front *ankana* or compartment are figures of Harihara, Narasimha, and Trivikrama at the end; and to the right figures of Varāha, Paravāsudēva, and Viṣṇu at the end. Other ceilings of the front *ankana* have mostly *dikpālas* in relief. Some parts of the cave show traces of painting. There are three inscriptions on the pillars: one of them, a valuable early record, dated A.D. 578, says that the cave was caused to be excavated by the Western Chalukya king Mangaliśa to serve as a Viṣṇu temple; the other two are modern records of the 16th century, one referring to the erection of a bastion in 1543 by a chief of the name of Koṇḍa-Rāja, and the other to the consecration of a Viṭhala temple at Bādāmi by some private individuals. On the rock outside the cave are several inscriptions in old characters. One of them repeats the grant of the village of Lanjiḡsara by Mangaliśa to the cave temple and records a further grant to the garland-makers of the god. The others mostly record the names of visitors some of which run thus: Śrī-Guṇapālan, Śrī-Āḍu-Āchārasiddhi, Śrī-Koṭṭalan, Siriga-

maṇḍi, Śrī-Bempeyara-Vādugōsi. Cave 4 is Jaina with Jina figures in the shrine and on the walls and pillars. The left wall of the veranda bears a Kannaḍa inscription in six lines in characters of the 11th century, which is an epitaph of Jakkavve, wife of Jinavarma and mother of Kalidēva, who died by the rite of *sallēkhanā* or starvation. She is compared to former pious Jaina ladies such as Marudēvi, Vijaye, Lakshane and Attimabbe. There are several more short inscriptions on rocks which I had no time to examine.

29. Among other temples noticed at Bādāmi were the Virūpāksha, the Yallamma, the Mallikārjuna and the Bhūtanātha, all Chalukyan in style. The *sukhanāsi* doorway of the Yallamma temple is adorned with perforated screens at the sides and the top. At the entrance is an inscription of the Chālukya king Jagadēkamalla, dated 1139, which states that the god in the temple called Yogēśvara was set up by two *daṇḍanāyakas* or generals named Mahādēva and Paladēva. The Mallikārjuna temple, which is in a dilapidated condition, has in the *prākāra* a cell containing a figure of Virabhadra. The Bhūtanātha temple is also adorned with perforated screens like the Yallamma. The Ranganātha shrine near the *hoṇḍa* or tank has a good figure of the god with the incarnations of Viṣṇu above. A sculptured rock in front of the Kōṭeraya temple bears several old inscriptions, one of which, meaning 'the praise of Gaṇava of the Varāṇḍas,' is engraved in three places. The Dattātrēya temple has a modern Nāgari inscription dated 1864. An inscription on one of the pillars of an old temple on the hill to the north-east of the Dharinaśāla, dated 1543, refers to the erection of a bastion by Era-Krishṇappa-Nāyaka. This is of some interest as Era-Krishṇappa-Nāyaka was the head of the family of the Bēlūr chiefs. The caves and many of the inscriptions at Bādāmi are noticed in the *Indian Antiquary*, VI (p. 354) and X (p. 59). Altogether the number of inscriptions cursorily noticed by me at Bādāmi was 32.

30. The last place visited before returning to Bangalore was Hampe. The Virūpāksha or Pampāpati temple seems to be the largest here. It is a Dravidian building facing east with two *mahādvaras* or outer gates, one on the east and one on the north, both surmounted by lofty *gōpuras* or towers, the east one being in nine storeys (Plate XI, 1). The pillars are adorned with lions and riders as at Nandi. Of the pillars supporting the front hall, eight, which are somewhat slender but elaborately carved, stand two in each direction. The ceiling of the front hall is painted with scenes from the Śaiva Purāṇas. There are two cells in the *prākāra* enshrining the goddesses Pārvati and Bhuvanēśvari. The doorways of both are well carved, but that of the Bhuvanēśvari cell presents a charming appearance with its minutely carved sculptures. Its front pillars are adorned with bead work like those in Hoysala temples, two of them having *kalāśas* or vases in relief in the upper panels in the four directions. Behind the Virūpāksha temple is a shrine containing a figure, about 1½ feet high, of Vidya-raṇya seated with the right hand in the teaching pose. This is said to be the site of his tomb. Five inscriptions were noticed in the temple. One of them near the front hall, dated 1509, states that Krishṇa-Dēva-Rāya of Vijayanagar built the front hall and the smaller *gōpura* in front of it, repaired the larger *gōpura*, and granted a village for the god on the day of his coronation. There is also another copy of this record to the right of the east *mahādvara*. Two worn epigraphs at the sides of the north *mahādvara* record grants to the temple in 1236 and 1429 during the reigns of the Hoysala king Sōmēśvara and the Vijayanagar king Harihara III respectively. The remaining inscription, which is to the right of the Chāmunḍēśvari shrine outside the north *mahādvara*, registers a grant to the temple in 1199 by Hāchale, wife of Chaudaya, ruler of Kuṛugōḍu of the Kuntala country and a descendant of Kalidēvarasa of the Phaṇi-vamśa or serpent race. This seems to be the oldest epigraph in the temple, and it names the goddess of the temple as Pampadēvi or Pampāmbike. The temple must have existed before this date. To the right of the temple is a hillock known as Hēmakūṭa which has on it several temples such as the Prasanna-Virūpāksha, the Rāmalinga and the Ānjanēya, and natural springs known as Rāma-tīrtha and Bhīma-tīrtha. There are also two or three small but neat temples in the Hoysala style (Plate XI, 2), said to be Jaina, though without any such indication. Two inscriptions were noticed on the rocks here, one of Harihara II dated 1397, and the other, of about 1400, stating that Bhatara-Bāchaya caused the flight of steps to be made. Opposite to the Virūpāksha temple at some distance is a good *maṇḍapa* supported by 12 elegantly carved plack stone pillars; and behind it a huge Nandi measuring 15' × 12' × 10'.



I. JINA FIGURE
Mysore Archaeological Survey



2 ARCHITRAVE OF A DOORWAY



3. PILLAR

31. We may now proceed to notice briefly other temples and objects of interest. What is known as Kadale-Gaṇapati is a seated figure about 10 feet high; and that known as Śāsava-Gaṇapati, about 8 feet high, is seated in an open *mantapa*. The Kṛṣṇa temple is a good structure. It has two inscriptions, both dated 1515, one of which states that Kṛṣṇa-Dēva-Rāya set up in it a figure of Kṛṣṇa brought from Udayagiri. The inscription stone and some pillars bear Tenkale *nāmam* on them. The huge Naraśimha figure seated in the open has a *prabha* or glory and is canopied by the seven hoods of a serpent. An inscription close to it records the consecration of the god and the grant of a village by Kṛṣṇa-Dēva-Rāya in 1529. Some ruined Viṣṇu temple close by, now known as the Chandēśvari and named in the board attached to it the Chandikēśvara, has an inscription, dated 1545, which states that during Sadāśiva's reign Rāma-Rājayya's younger brother Timma-Rāja's *daḷavāyi* or general Jangamayya built some temple, apparently the one in question. The Virabhadra temple has likewise an inscription of Sadāśiva's reign, dated 1545. The underground Śiva temple is also a good building. Near about it are two boulders known as Akkatangi-guṇḍu (Elder and younger sisters' Boulders). The Hazār Rāma temple is perhaps the most artistic structure here in view of its figure sculpture (Plate XII, 1). The *navaranga* is supported by four elegantly carved black stone pillars. The left wall of the *mahādvāra*, as well as the inner sides of the outer walls, depicts the Rāmāyaṇa story from the Bālakāṇḍa to the end. The outer walls have 5 rows of figures, elephants, horses, infantry, dancing girls and partly Kṛṣṇa's *bāla-līlā* or boyish sports. The row of dancing girls is in front of a seated queen, while the rows of elephants, horses and infantry are in front of a seated king. Five inscriptions were noticed in the temple: one in Nāgari characters in praise of Dēva-Rāya I; one recording a grant of gold vessels for the god by queen Annala-Dēvi probably in 1416; one dated 1513 registering a grant of some villages for the god by Kṛṣṇa-Dēva-Rāya; and one dated 1521 recording a grant by Chikka Timmayadēva-mahā-arasu's son Timma-Rāja. The remaining epigraph is mostly worn. The temple was probably founded by or during the reign of Dēva-Rāya I. The Navarātri Dibba or platform is a beautiful structure with rows of elephants, horses, camels, infantry, dancing girls and hunting scenes around the plinth. The Ranganātha temple has a Telugu inscription of Sadāśiva's reign, dated 1545, recording a grant by Timmarājugaru. Close by is a boulder known as Hottebene-guṇḍu (Belly-ache Boulder), throwing a stone on which is believed to cure belly-ache.

32. The Achyutarāya temple is a large building with several *mantapas* supported by pillars adorned with *yālīs*, etc., and verandas all round. The *mukha-mantapa* has a bearded figure dressed in a cloak and leaning on a staff, resembling figures of Kempe-Gauḍa noticed at Māgaḍi and other places. The Garuḍa shrine has also at the sides two such figures, but without a beard. An inscription on the inner walls of the north *gōpura*, dated 1534, styles the god Tiruvengalanātha. The *mahādvāra* has on the right and left an inscription in Nāgari and Kannada characters, dated 1539, which refers to the gift of Ānandanidhi by Achyuta-Rāya. At some distance from this is a Viṣṇu temple bearing the Vijayanagar crest on the wall of the *mahādvāra*. It is not known why it is named a Jaina temple seeing that the figures of Hanumān and Garuḍa at the sides and the Vaishṇava *dvārapālakas* afford clear evidence of its being a Vaishṇava structure. The building is in the Hoysala style and has a frieze of scroll work around the *navaranga*. In front of it stands a *māstikal* with a discus and a conch at the top. Opposite to this temple at some distance is a long white streak on a rock which is believed to represent the loose end of Sītā's garment which she let fall when being carried off by Rāvana. Near it is a reservoir known as Sītā's bath, as also a cave temple of Paṭṭābhirāma. A little distance from this is the Tulābhāra beam resting on two shafts in the shape of a *tōranagamba* or gateway. At the base of the east shaft are figures of Kṛṣṇa-Dēva-Rāya and his queens, this king having used it for making the Tulābhāra gift. Further on stand four huge carved pillars intended probably for supporting a *gōpura*. Such pillars are also found at Melkōṭe and other places. The Viṭhala temple is perhaps the best structure at Hampi both on account of its neat proportions and fine carvings. It has three *gōpuras* on the east, north and south. The *mukha-mantapa* is a magnificent hall with a row of horses around the plinth (Plate XII, 2). To its right and left are two good *mantapas*, the former with a row of elephants and the latter with rows of swans

and dancing girls. The carved stone car in front stands for the Garuḍa shrine and bears a fine Tenkale *ndamam* above the figure of Garuḍa. In the *garbhagriha* is lying a mutilated figure of Nambi-Nārāyaṇa. In the *maṇḍapa* to the right in the *prākāra* are some mutilated figures with labels on their pedestals giving their names among which are Viṣṇu-mūrti, Vijaya-Kēśava-mūrti and Mādhava-mūrti. On the upper step of the stairway in front is an inscription in characters of the 16th century stating that the door there was the one to be locked and sealed. Eighteen more inscriptions were noticed in the temple: 2 of Kṛṣṇa-Dēva-Rāya dated 1513; 9 of Achyuta-Rāya dated 1531 (2), 1533, 1534, 15 5, 1536 (2) and 1539 (2), the last two dated 1539 referring to his gift of Ānandanidhi; and 7 of Sadāśiva dated 1543, 1544, 1554, 1558, 1561, 1563 and 1564. Opposite to the Viṭhala temple stands another Viṣṇu temple whose *nararaṅga* ceiling is a beautiful dome with a lotus bud in the centre surrounded by rows of swans and dancing girls. There is likewise a third row all round. To the north-east of the Virūpākṣa temple is the Kōḍaṇḍarāma also on the bank of the Tungabhadra, above which is a shrine of Sūrya-Nārāyaṇa, the god worshipped being Sudarśana or Viṣṇu's discus in the shape of a human figure with 16 hands. Near it is a shrine containing a figure of Hanumān in a circular *yantra* or mystic diagram, known as Yantrōddhāraka-Prāṇadēvaru, said to have been set up by the Mādhva guru Vyāsa-tīrtha, the founder of the *maṭha* at Sōsale in Tirumukūḍlu-Narsipūr Taluk. Close at hand is a covered passage between two huge boulders, known as Onake-gaṇḍi.

33. The Ranganātha temple and the Raja's palace and office were visited at Ānegondi. On a boulder to the left of the north bank of the Tungabhadra on the way to Ānegondi were noticed three inscriptions: one of them, dated 1383, is a Sanskrit record stating that Kumāra-Kampa, son of Harihara, made a ford for crossing the river; another, which appears to be dated 1453, registers a grant to the Ambigas or boatmen; and the third, dated 1556 in Sadāśiva's reign, seems to fix the ferrying charges. To the north of the village is an inscription near a Naga stone to the left of the road, which bears the date 1436 and records a grant during the reign of Dēva-Rāya II. To the east of Ānegondi is Nava-vṛndāvana or the nine tombs of Mādhva gurus including those of Vyāsa-tīrtha and Vijayindra. To the left of Sitā-sarōvara or Sitā's pond are Raghunandana-tīrtha's *maṭha* and *brindāvana*, and opposite to the latter a four-armed Hanumān bearing a discus and a conch in the upper hands. Vijayindra and Raghunandana were the *svāmis* of the Rāghavēndra-maṭha at Nanjangūd. To the north of Hospet is a village

Hospet temples. named Anchanagudi, a corrupt form of Anantaśayana-gudi, which takes its name from the Anantaśayana temple situated there. The latter is a lofty building with a barrel-shaped dome in mortar over the *garbhagriha* and a grand *mukha-maṇḍapa* supported by 48 pillars. The original figure of the god is not now forthcoming, and there are instead seated figures of Varāha and Narasimha and a few other mutilated images. The right wall of the *mukha-maṇḍapa* bears four inscriptions: one of them, a big Sanskrit record of Kṛṣṇa-Dēva-Rāya, perhaps the original of a copper plate grant, seems to register a grant by the king, the composer being Sabhāpati; two are the usual Nāgari and Kannaḍa inscriptions, dated 1539, recording the gift of Ānandanidhi by Achyuta-Rāya; and the fourth dated 1549, registers a grant for the god during the reign of Sadāśiva. The Oḍakarāya (Ānjanēya) temple at Hospet has three cells standing in a line: the middle one enshrines Hanumān, the right cell Paṭṭābhirāma, and the left Yōgarāma, who is seated in the teaching pose with Lakṣmāṇa and Sitā standing at the sides. Hanumān is said to have been set up by Vyāsa-tīrtha. It is stated that the temple was destroyed by Tipu and probably the image of Hanumān was also mutilated, which accounts for his name Oḍakarāya. It was subsequently restored by Dēśay: Kōṇḍappa, whose figure together with that of his wife Śēshamma is carved on the floor in a prostrating posture with labels giving their names. To the left in the *nararaṅga* is a cell containing a figure of Ranganātha, an old image, set up about 50 years ago. Altogether the number of inscriptions noticed at Hampe was 49.

34. When I was at Tirupati on leave in February 1920 in connection with the Upanayanam or investiture with the sacred thread of my son, I noticed in the Śrinivāsa temple about 15 incipations in Tamil, Telugu and Kannaḍa. In a cell to the south-east of the

Private tours.

dhruva-stambha or flag-staff are kept portrait statuettes of the father, mother and wife of Todar Mal, general and finance minister of Akbar, who died in 1589. These statuettes bear inscriptions in Nāgari and Telugu characters giving their names. The father was Lāla Khēmarāra, the mother Mōhanadē, and the wife Pitābibi. But Todar Mal's figure, which is stated to have been there some years ago, is not now forthcoming. A portion of the enclosed veranda in the second *prākāra* is shown as the residence of Vyāsa-tīrtha while he worshipped the god for 12 years (see last year's *Report*, para 91). Close to it on the floor is a figure of Vyāsa-tīrtha with a label in modern characters giving his name, and this spot is said to be the place where once stood an inscription recording the grant of certain privileges to him. Of the other epigraphs, 8, dated 1512 (2), 1514 (4), 1523, and 1527, relate to the Vijayanagar king Krishna-Dēva-Rāya and his queens; 1 to Vira-Narasimha; 1 dated 1450 to Mēdiminisaragandha Śīrumallaiyadēva-mahārāja; 1 dated 1514 to Nārāyaṇa-dēva of Kampasamudra; and 1 dated 1606 to Venkatapati-Rāya I. There is also one, dated 1390, recording a grant to Tiruvēṅgaḍa-jīyar. During my stay at Mēlkōṭe on leave in April 1920 in connection with the Ubhayavēdānta-pravartana-Sabhā, I discovered and transcribed 10 new inscriptions at the Narasimha temple on the hill.

35. As stated in para 8 above, the Architectural Draughtsman and the Photographer and Draughtsman made a tour under my instructions in the Krishnarājapēṭe Taluk of the Mysore District, and inspected and photographed a few temples of archaeological interest. A brief account of these structures, as also of some places, mainly based on the notes of the Architectural Draughtsman,

Dapāyakan-kajje

will now be given. Daṇḍyakankatṭe consists of a ruined fort of which two gateways and a few mud walls are the only parts now left. It is stated that this was once the seat of a Pāṇḍār. Immediately to the west is the *sangama* or confluence of the Kāvēri and the Hēmāvatī. On the left bank of the latter is a small temple dedicated to Śiva under the name of Vinādhareśvara. Basti-Hoskōṭe consists of the two villages,

Basti-Hoskōṭe.

Basti and Hoskōṭe, which are situated at a distance of about half a mile from each other. There is a lofty Jina figure, about 15 feet high, at Basti, now enshrined in a modern building, 6 feet by 8 feet, which has an archway in front to the whole height of the wall. There seems to have been once a big temple here traces of which are still visible. Several mutilated figures are lying here and there. To the north of the huge image are two seated Jina figures, one of which is flanked by chauri-bearers (Plate XIII, 1). The pillars in front of the image and one of the architraves of a doorway still standing show elegant workmanship (Plate XIII, 2 and 3). The pillars are adorned with ornamental bases and *amalakas* at the top. A new inscription was found here, and impressions were also taken of two more, E.C., IV, Krishnarājapēṭe 36 and 37, which are incompletely printed. Māvinkere also gave a new record. There are two temples in the Hoysala style at Sindagaṭṭa, the Sangamēśvara and the

Sindagaṭṭa temples.

Lashminārāyaṇa, both in a dilapidated condition. The former is of some interest as being a double temple like the Hoysalēśvara at Halebid and the Halavukallu-dēvasthāna at Arsikere (*Report* for 1918, para 43), though it goes without saying that it cannot compare with the Hoysalēśvara either in proportions or in ornamentation. The temple, which faces east, consists of two *garbhagrihas*, two *sukhanāsīs*, two *navarangas* with a connecting corridor, and two porches one of which has now fallen down. Plate XIV gives its ground-plan and Plate XV, 1 the east view. The *sukhanāsī* doorways, which are well carved, have perforated screens at the sides and figures of Śiva on the lintels. The *garbhagrihas* and the *sukhanāsīs* have flat ceilings. The *navarangas* with the connecting corridor are supported by 12 pillars and 20 pilasters and adorned with 21 ceilings of which excepting the 3 in the corridor and the two in front of the *sukhanāsī* doorways all the others are deep and artistically executed. The *navarangas* have also figures of Vishṇu, Gaṇapati, Subrahmaṇya, Sūrya and the Seven Mothers. As stated before the temple is in a dilapidated condition. One half of the east front including one porch and a portion of the south wall has fallen and the north wall is out of plumb. But as the structure is a good specimen of a double temple, examples of which are rare, it deserves preservation. Almost all the stones that formed the walls are lying on the spot and the villagers too seem

to be willing to make a contribution towards the cost of the repairs. The Lakshminārāyaṇa temple is, however, in a better state of preservation except for the outer wall which has been replaced by a plain modern wall. It consists of a *garbhagriha*, a *sukhanāsi*, a *navaranga* and a front veranda. The *sukhanāsi* doorway is well carved. All the ceilings of the *navaranga* are artistically executed in various geometrical patterns with central pendants.

36. The Hēmagiri hill, situated on the left bank of the Hēmavati, has a temple on the top dedicated to Venkatarāmasvāmi, popularly known as Ranga of Hēmagiri. The god, about 3 feet high, is flanked by his consorts Śrīdēvi and Bhūdēvi. The *utsavavighraha* or processional image is kept for safety in a village called Baṇḍuhole about a mile from the hill. An annual *jātre* held in the month of April is attended by a large number of people from different parts of the State when thousands of cattle change hands. There are three temples at Sante-Bāchahalli, the Mahā-

Sante-Bāchahalli temples, lingēśvara, the Viranārāyaṇa and the Virabhadra, of which the first alone is in the Hoysala style. This temple consists of a *garbhagriha* surmounted by a stone tower (Plate XV, 2), a *sukhanāsi* and a *navaranga*, the two former being in a fairly good state of preservation while the last has completely gone to ruin. The *sukhanāsi* has a well carved doorway with perforated screens and niches enshrining Gaṇapati and Mahishāsura-mardini at the sides. There are also two niches adjoining the north and south walls which contain mutilated images. Some of the ceilings of the *navaranga* have disappeared, but those that are left show good workmanship. The Viranārāyaṇa temple enshrines a figure of Nambi-Nārāyaṇa flanked by consorts. The Brahmeśvara

Kikkēri temple, temple at Kikkēri was described in my *Report* for 1915 (para 27). Plate XVI shows three beautiful Naga stones standing in the court-yard of the temple. In one of them a figure of Lakshmi is carved on the hood. At Ankanhalli are three *māstikals*, one of white granite and the other two of blackstone. They were noticed in my

Ankanhalli, Report for 1915 (para 26), but could not be reproduced in that Report for want of photographs. They are now shown on Plate XVII. The central stone shows a woman's arm, bent upwards at the elbow, with the hand raised and the fingers erect. Above the arm stands a discus on a pedestal. The meaning of the symbols on the lower portion is not quite clear. Usually the arm projects from an ornamental post as in the other two *māstikals* at the sides. These also show below the arm figures of the hero who fell and his wife who became a *sati*. In the top panel of the left stone we see the couple seated with folded hands in front of a *linga*. The meaning of this is that the wife after becoming a *sati* joined her husband and both of them went to Kailāsa. The *Linga*, however, does not appear on the right stone. In my *Report* for 1915 the Panchalinga temple at

Gōvīndanhalli temple, Gōvīndanhalli was described in para 29 and its back view was given on Plate XII. It is a fine temple in the Hoysala style containing five cells. Plate XVIII exhibits its front view.

37. The Assistant and a Pandit made a short tour in the Mysore Taluk and brought copies of 7 new inscriptions, as also revised copies of 6 printed ones. The Head Pandit made a long tour in the Malvalli Taluk under my instructions and the resurvey has resulted in the discovery of 60 new records. He has also brought revised copies or impressions of 50 imperfectly printed inscriptions. The previous survey of the Malvalli Taluk was made before or soon after the Department was formed and it is only in the nature of things that the first attempts were not completely satisfactory. The survey of the taluk may now be considered to be mostly complete. I have to acknowledge here the valuable assistance rendered by Mr. Arunachala Mudaliyar, Amildar of Malvalli Taluk, which greatly facilitated the work of the Head Pandit.

38. Other records examined during the year under report were two sets of copper plates relating to the Gangas and the Rāshtrakūṭas, which may be looked upon as important finds. One of them in the possession of Lakshmiśēna-bhaṭṭāraka-paṭṭācārya of the Singanagadde Jaina maṭha at Narasimharājapura, received through Mr. B. Padmaraja Pandit of Chāmarājānagar, records grants to a Jaina basti during the reigns of the Ganga king Śrīpuruṣa and his son Saigotta Śivamāra; and the other, a facsimile of a portion of which together with an incomplete copy



1. FRONT VIEW OF SANGAMESVARA TEMPLE AT SINDAGATTA

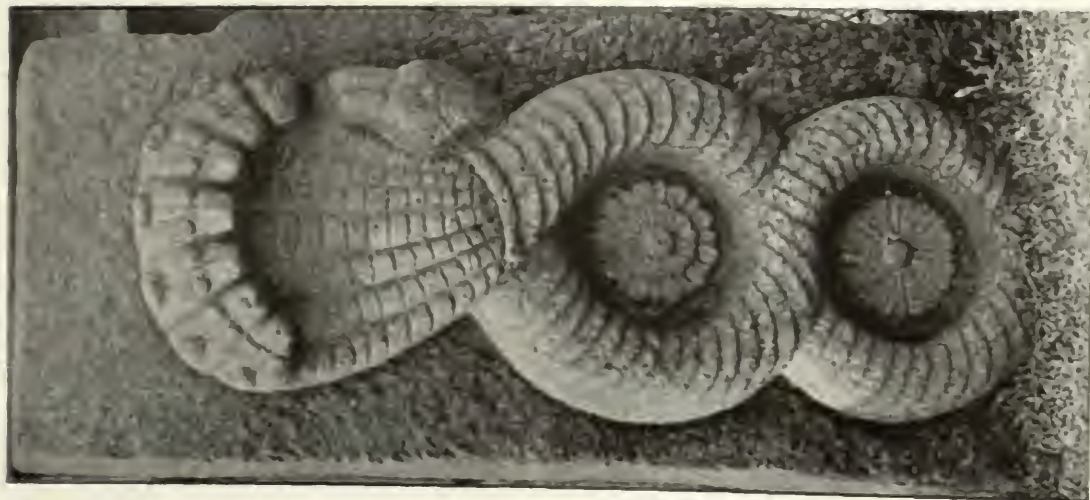


2. BACK VIEW OF MAHALINGESVARA TEMPLE AT SANTE-BACHAHALLI

BRAHMESVARA TEMPLE AT KIKKERI



THREE NAGA STONES



Mysore Archaeological Survey

was received also from Mr. B. Padmaraja Pandit of Chāmarājanagar, registers a grant to a Jaina basti at Talkād in 807 by the Rāshtrakūṭa prince Kamba-Dēva. Two more modern plates received from the Murgi mātḥa of Chitaldrug, both dated 1796, record grants to two Lingāyat gurus by Vira-Rājendra, the Rāja of Coorg.

39. Altogether the number of new records together with revised copies of printed inscriptions procured during the year was 146. Of these, 138 belong to the Mysore District, 5 to the Chitaldrug District, and 3 to the Kaḍūr District. The inscriptions in the South Indian Vernaculars noticed by me during my northern tour were 102—49 at Hampi, 32 at Bādāmi, 15 at Tirupati, 4 at Ellōra and 2 at Daulatabād. If these are added to the above number the total will be 248. Of these, 25 are in Tamil characters, 5 in Nāgarī, 4 in Telugu, and the rest in Kanuḍa. The number of villages inspected during the tours in the State was 94 in all.

40. While on privilege leave I examined the large number of palm leaf manuscripts, numbering about a hundred, in the private library of Mr. M. T. Narasimha Iyengar, B.A., Retired Assistant Professor of the Central College, Bangalore, living in Malleswaram. They were found to contain several Sanskrit poems and dramas, a large number of Sanskrit and Tamil works bearing on the Viśiṣṭādvaita philosophy, works bearing on logic, grammar, rhetoric, medicine, ritual, and Vēdānta, and commentaries on a good number of Sanskrit and Tamil works. Several of the works are unpublished.

Office work.

41. The two Monographs, one on the Kēśava temple at Bēlūr and the other on the Lakṣmīdēvi temple at Dodda-Gaddavalli, which were printed in June last, have been published as Nos. II and III of "Architecture and Sculpture in Mysore" in the Mysore Archeological Series. Another Monograph on the temples at Halebid is under preparation.

42. The printing of the translations of the Kannada texts of the revised edition of the Sravaṇa Bēlgoḷa volume has not made much progress, only 15 pages having been printed during the year.

43. The printing of the General Index to the volumes of the Epigraphia Carnatica is making very slow progress, only 8 pages having been printed during the year.

44. With regard to the revised edition of the Karnāṭaka-Śabdānuśāsanam, an index of technical terms occurring in the work was prepared and sent to the press.

45. In connection with the Supplement to Volumes III and IV (Mysore) of the Epigraphia Carnatica, about 380 pages of the transliterations of the Kannada texts were prepared and sent to the press, as also about 245 pages of the Kannada texts relating to the Supplement to Volume IX (Bangalore). The Supplements to Volumes X and XII (Kolar and Tumkur), each consisting of about 500 newly discovered inscriptions, are also receiving attention.

46. Selections from the inscriptions concerning matters of historical and social interest did not make any progress during the year owing to pressure of other work.

47. An Index to the Annual Reports of the Department was prepared and sent to the press. A catalogue of the books in the Office Library is being got ready for the press.

48. A revised chapter on "Language and Literature" was written out and sent to the Compiler of the Mysore Gazetteer. Some preliminary work has also been done in connection with the other items required for the Gazetteer.

49. About 40 photographs of views of temples, etc., were sold at the Archaeological Office. An order for about 350 photographs has been received from the "Museum of Fine Arts," Boston, Mass., U.S.A. Forty copies each of the Belur and Dodda-Gaddavalli Monographs were sold in England through Messrs. Probsthain & Co., Booksellers, London.

50. The Photographer and Draughtsman prepared illustrations for the Annual Report for 1919. He went out on tour to Arsikere and Krishnarājapēte

Taluks to photograph and sketch some temples of archaeological interest. He also printed a number of photographs brought from tour.

51. The Draughtsman prepared seven plates illustrating the temples at Halebidu, Somanāthapur, Arsikere, Bastihalli, Sindagatta and Sante Bachahalli.

52. The Assistant Photographer acting for the Half-tone Engraver mounted the Half-tone blocks prepared for the Annual Report for 1919. He accompanied me on my North Indian tour and took photographs of a number of buildings and sculptures. He also printed a good number of photographs for the office file and for sale to the public.

53. A list of the photographs and drawings prepared during the year is given at the end of Part I of this Report.

54. The two copyists of the office transcribed the following works during the year.—(1) Padārthasāra by Māghanandi (in part), (2) Maisūrarasara-vamśavali, (3) Rāmāyaṇasāra-kāvya by the poetess Madhuravapi, (4) Rāmāyaṇa-sāra-sangraha by Venkatārya, (5) Śālagrāma-lakṣhaṇa, (6) Ghaṭakarparabhēdi and (7) Daśārtthara-sadīpikā by Sudarśanāchārya. They also compared about 800 pages of transcripts.

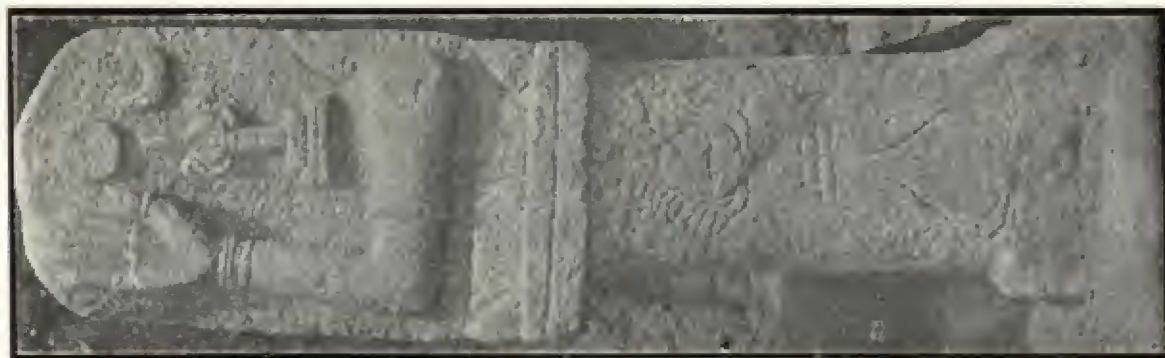
55. A number of books and manuscripts received from the Huzur Secretary to His Highness the Maharaja and the Inspector-General of Education in Mysore was reviewed and opinion sent.

56. Dr. Farquhar of Oxford, Rev. Father A. M. Tabard, M.A., M.B.A.S., Rev. Father Lobo, Rev. L. P. Larsen, and Captain A. P. Marsden visited the office during the year.

57. The office staff have discharged their duties with diligence.



ANKANHALLI

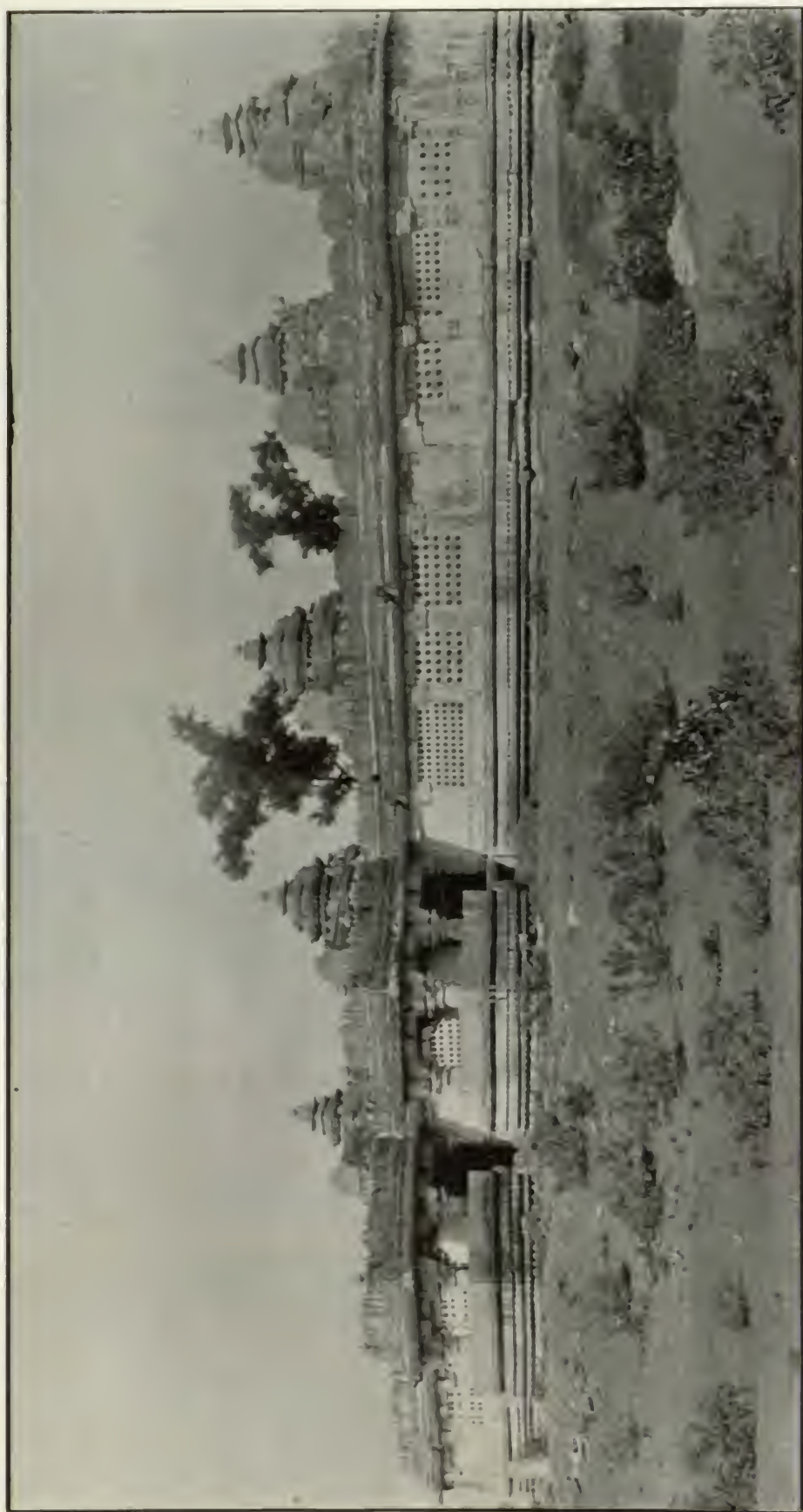


THREE MASTIKATS



[Mysore Archaeological Survey]

GOVINDANHALI



FRONT VIEW OF PANCHALINGA TEMPLE

Mysore Archaeological Survey

LIST OF PHOTOGRAPHS.

No.	Size	Description	Village	District or Province
1	12 × 10	Varādarājasvami temple, Varādarāja figure	Maddur	Mysore.
2	12 × 10	Narāsimha temple, stone figures of Rama, Lakshmana, Sita and Hanuman	Do	Do
3	10 × 8	Narāsimha temple, North-west wall	Do	Do
4	8½ × 6½	Narāsimha temple, Figure of Yasodakrishna	Do	Do
5	6½ × 4½	Narāsimha temple, front gopura	Do	Do
6	10 × 8	Lakshmiramanasavami temple, Figure of Venugopala	Mysore	Do
7	8½ × 6½	Lakshmiramanasavami temple, Figure of Raja-Odeyar	Do	Do
8	12 × 10	Panchalinga temple, Doorway inside	Govindanahalli	Do
9	do	Do do	Do	Do
10	do	Do Doorway with Dvārt-palaka figure	Do	Do
11	do	Panchalinga temple, Interior view	Do	Do
12	do	Do West view	Do	Do
13	do	Do East view	Do	Do
14	do	Do West tower 1	Do	Do
15	do	Do do 2	Do	Do
16	do	Do do 3	Do	Do
17	do	Do do 4	Do	Do
18	do	Do do 5	Do	Do
19	do	Do do 6	Do	Do
20	do	Sangamesvara temple, East view	Sindagatta	Do
21	do	Do West view	Do	Do
22	do	Mahalingesvara temple, West view	Sante-Bachahalli	Do
23	8½ × 6½	Mastikal	Ankanahalli	Do
24	do	Do	Do	Do
25	do	Do	Do	Do
26	do	Do	Do	Do
27	do	Naga stone	Kikkeri	Do
28	do	Do	Do	Do
29	do	Copper plates (one set)	Aldur	Do
30	do	Do	Do	Do
31	do	Do	Do	Do
32	do	Do	Do	Do
33	do	Do	Do	Do
34	do	Do	Do	Do
35	8½ × 6½	Do seal	Do	Do
36	do	Do (another set)	Do	Do
37	do	Do	Do	Do
38	do	Do	Do	Do
39	do	Do seal	Do	Do
40	do	Lamp pillar at Chatussringi	Poona	Bombay
41	12 × 10	Elephanta cave Panels	Elephanta	Do
42	do	Do do	Do	Do
43	do	Cave No. 3, Figure to right of entrance	Kanheri	Do
44	10 × 8	Do Interior view	Do	Do
45	8½ × 6½	Do Panel to left of entrance	Do	Do
46	do	Cave No. 4, Stupa inside	Do	Do
47	12 × 10	Do Interior panel	Do	Do
48	do	View of Godavari river	Nasik	Do
49	do	View of Ramesvara temple	Do	Do
50	8½ × 6½	View of Wall do	Do	Do
51	do	View of Kalarama-mandir	Do	Do
52	12 × 10	Pandava Guha, Cave No. 3	Do	Do
53	8½ × 6½	Do do 18	Do	Do
54	do	Do do 18 (side view)	Do	Do
55	8½ × 6½	Do Cave No. 11, figure	Do	Do
56	do	View of Fort	Daulatabad	Hyderabad
57	do	Kailasa temple	Ellora	Do
58	do	Do	Do	Do
59	12 × 10	West view of Fort	Badami	Bombay
60	do	Cave No. 2, Figure of Paravasudeva, etc.	Do	Do
61	8½ × 6½	Cave No. 1, Panel	Do	Do
62	do	Cave No. 2 do	Do	Do
63	12 × 10	Vithala temple, View from south-east	Hampe	Madras

LIST OF PHOTOGRAPHS - (Concl'd.)

No.	Size	Description	Village	District or Province
64	8½ × 6½	Vithala temple, View from south-east ...	Hampe	Madras
65	do	Hazar Rama temple, South-west view ...	Do	Do
66	do	Krishna Temple, South-west view ...	Do	Do
67	12 × 10	Virupaksha temple, West view ...	Do	Do
68	8½ × 6½	Do do ...	Do	Do
69	do	View of Hemakuta Hill ...	Do	Do
70	do	Do do ...	Do	Do

LIST OF DRAWINGS.

No.	Description	Village	District
1	Detail of Chennakesava Temple (partly finished) ...	Somanathapur	Mysore.
2	Plan of Siva Temple ...	Arsikere	Hassan.
3	Detail of Hoysalesvara Temple ...	Halebid	Do
4	Ceiling of Parsvanatha Basti ...	Bastihalli	Do
5	Plan of Sangamesvara Temple (partly finished) ...	Sindagatta	Mysore.
6	Plan of Mahalingesvara Temple ...	Sante Bachahalli	Do
7	Plan of Halavukallu Temple ...	Arsikere	Hassan.

PLATE XX.

NĀRASIMHARAJAPURA PLATES OF THE GANGA KING SRIPURUSHA.

(I b)

1. svasti | jayati jagad-ēka-bhānuḥ syādvāda-gabhasti-dīpitam yēna para-
samaya-timira-pa-
2. talaṁ sākshātkṛita-sakala-bhuvanēna | Nirgrantha-vratachāri-sūri-va-
chanān mīstriṃśa-ya-
3. śhṛyā kṛiti yō duśchhēdam akhaṇḍayat prithu-śīla-stambhaṁ jayābhyudya-
taḥ jātas tasya
4. kulē kulāchala-samaḥ Kāṇvāyanānvāgataḥ śrīmān Koṅgaṇi-rāja ity asa-
drīṣa-
5. s tad-vamśajāḥ Kshatriyāḥ | ēvam ādīshv anēka-nṛipati-vṛishabhēshvatikrā-
ntēshu tad a-
6. nvayē vikrama-traya-vaśikṛita-rāja-lōkō Mādhava-mahādhirājas tat-
putraḥ

(II a)

7. Harir iva vaśikṛita-ripu-rakshō-gaṇaḥ Hari-varmna-mahādhirājas tat-
priya-tana-
8. yaḥ Vishṇur iva vyāpta-bhuvanō Viśṇu-varmna-mahā-rājas tasya dviti-
ya iva
9. Mādhavō Mādhava-mahādhirājas tat-putraḥ avinīta-nṛipati-maṇḍalēshv
Avi-
10. nītas tat-putraḥ durvvinīta-Kalan Durvvinītaḥ akāryyēshv avinītō Mu-
shkaras ta-
11. t-putraḥ tasya vikrāntānēka-parākramaḥ Śrīvikramas tat-putraḥ sakala-
guṇa-
12. gaṇādhishṭhānaḥ śrīmān Śrīpurushaḥ rakshēt prabuddha-sarasīruha-chāru-
nētraḥ

(II b)

13. śrī-Bhīma-kōpa-nṛipatiḥ prithivīm ananyān yuddhēshu yasya bahuśō
nīśītāsi-
14. kṛitta-mātaṅga-śōṇita-jala-snapitā Jaya-śrīḥ | tad-anukūla-varttiśv agra-
gaṇyaḥ
15. Paśiṇḍi-Gaṅgānvayō Nāga-varmna Gaṅga-rāja iti kṛitabhishēkaḥ tat-
syālah
16. Kādamba-kula-bhāskaraḥ śrī-Tuḷu-ādi-nāmāchābhyān Tagare-janapadē
Mallava-
17. lli-nāma-grāmō dattaḥ | udaka-pūrvvam Tolla-grāma-chaityālayasya taj-
janapada-vā-
18. sinah ||| nirmūla-Kōśika-vamśan dharṇmaparan chāru-Maṇali-mane-
oḍeyon valaṁ

(III a)

19. tammā-kshētrōchitamān samyagdarśana-viśuddhanuṁ valig ittān mukha-
m āge Tolla-
20. r-oḍeor sukhādhyar elpattaru-pradbānarum oḍāne nikhila-sākshigaḥ avarē
su-
21. karade nara-śāsanaṅgaḥ āydōr endumaḥ | sva-dattaṁ para-dattaṁ vā yō harēti
22. vasundharā shasṭīḥ varsha-sahasraṇi viśṭāyāṁ jāyatē krimiḥ |||
23. Śāntisēne-abbegaḥ ittadu | Perbbāliyā valī | namō Jinēbhyah |

PLATE XXI.

NARASIMHARAJAPURA PLATES OF THE GANGA KING SIVAMARA.

A

(III b)

1. svāsti śrīmat-Śivamāra prithuvi-rājyaṁ-keye Viṭṭarasam Sinda-nād
enchāsirakkam erettanam-keydu
2. Tagare-nād erpattimān alvandu Tollarā chēdiyakke Karimāniyan kottar
adarkke Tollarā Kōsigaru
3. elpattaru-sāndārum sākshiyu nara-śasanam āge idān alidon pañcha-māha-
pātaka-samyuktan akke
4. sva-dattam para-dattam vā yō harēti vasundharām shashti-varsha-saha-
srāṇi viśṭhāyam jāyatē krimih
5. niravadyan Kṛishṇanā nāl-sutan uru-Raviyā sūnu Kālmālayang amara-
putran Sēda-varimmaṅ amala-tanayan chāru-Kādamba-rājya-
6. kk arhan śrī-Mādhavēndraṅ ānāgha-tanayan Viśṇu-rājan mahēchebhan
sthira-Tollar chēdiyakk end urutara-Karimānākhyamān ottu kottan

B

(IV a)

1. svasti śrīmat-Śivamāra prithuvi-rājyaṁ-keye avarā māmaṅga! Vijayaśakti-
arasa ko-
2. ttadu Dēvigere ā-kelāge aru-gaṇḍugam vede manṇum Kolunuṅgiyā ōndu
pālūm
3. munde Nriyā uñchamum kottar Ayyagādarum Ajagiyarum Toliyavalli-
yarum Māma-
4. ddūrarum Goddemāniyarum Kiriyaḡḡamigarum Sindagāmigarum Poliki-
gāmiga-
5. rum Gaṅgeye ayvadinvarum kāppum sākshigalum āge mattum Pervvogu-
liyā ma-
6. hājanamum Gaṅgarasara magan Kottugiliponu Magge-ōdeorum Kiruvugu-
liyā Viṇeyarum Māguḡiyā nādarum ennevarum

(IV b)

8. kāppu sākshiyum āge kottadu Mūlivalliyā chēdiyake idā-
9. n alidor pañcha-māha-pātaka-samyuktan akkum sva-dattam para-dattam
vā yō rurēti
10. vasundharā shashti-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyam jāyatē kkrimih dēva-svan
tu vi-
11. sham ghōram na visham visham uchyatē visham ēkākkinaṁ hanti dēva-
svam putra-pautrikam
12. śrī-Belavara kāda Simvaram arasam idan alira
13. pañcha-māha-patakampra sayukta para-data vā yō harēti vasu-

(V a)

14. dara shashti-varisha-sahasrāṇi viṭṭaya jētē kinu
15. eraḡu-phalliya ippatu-gaḡuga bedē ara maṇu
16. i-dalavayikāru basadige nāḡu melāya muvā-
17. muvatu-gaḡuga bata sidhaya Mūṅganapanu adarake
18. sākshi Tolala Kāsikar ulpātara sadaru idān alira pañcha-mā-pataka

PLATE XIX, 2.

CHAMARAJANAGAR PLATES OF THE RASHTRAKUTA PRINCE

KAMBA-DEVA. A.D. 807.

Third plate.

1. du-vishayē Vadanaguppe-nāma-grāmaḥ Tala
2. ti vijaya-skandhavarē triṃśad-uttarēshv atitēshu Saka-varshēshu Kārti
.
3. Paurṇamāsyāni Rōhini-nakshatrē Sōma-varē Konḍakundayānvayā
4. na-Kumārāpandi-bhaṭṭarakasya śishyaḥ Eḷavāchāryya-guruḥ tasya śishyaḥ
.
5. prāpi-bitaḥ sākshāt siddhāntānugamōdvataḥ śāntas sarvajña-kalpōya
6. smai tam grāmam adāt sva-putra-śrī-Śaṅkaragaṇṇa-vijñāpanēna śrī-
Kambadēvaḥ
7.

PLATE XXII.

1. STONE INSCRIPTION OF GANGA-GANGEYA AT DANUGUE,

MALVALLI TALUK. A.D. 960.

1. kara-nāgāshṭa-śataṅgaḥ āge Saka-bhūpātita-samvatsaram va-
2. risham mādida Ravudram Āsvayujadoḥ chandrārkkar ullannegam dhare-
mukhyānvaya-Nācha-
3. maṅge mudadiṃ kal-nāṭu-kottam sitākaram āgirppade Gaṅgan ūrjita-
Dhanur-mūtmān-kita-
4. grāmamam || svasti Satyavākyam Gaṅga-Gāṅgēyam Gaṅga-Nārāyaṇam
Jayaduttaraṅga śrīmat-Puṇi-
5. . . . gaḍe-Māchayya-pranukha-karaṇamam besappa muttirppudu seṭṭi
ādhi mukhya-sinēgalu nāḍ ola-
6. gaṇa Dhanugūram kal-nāṭu goṭṭudū Siddūram kiṇu-dereyol tiru pugidu
sikkalu maga tā-
7. mu.mā . . ttiyoḷa naḍeyisa gāvunḍa Biyaḷammanṅe moduvey-ole
Dhanugūram ka-
8. l-nāṭi gaḍiyoḷa ge Kasavayyan akkaram Nāgavarimmayyan
akkaram
9. yyan akka Mārayyan akkaram maṅgaḷam aha śrī

2. STONE INSCRIPTION IN OLD CHARACTERS BUT WITH A

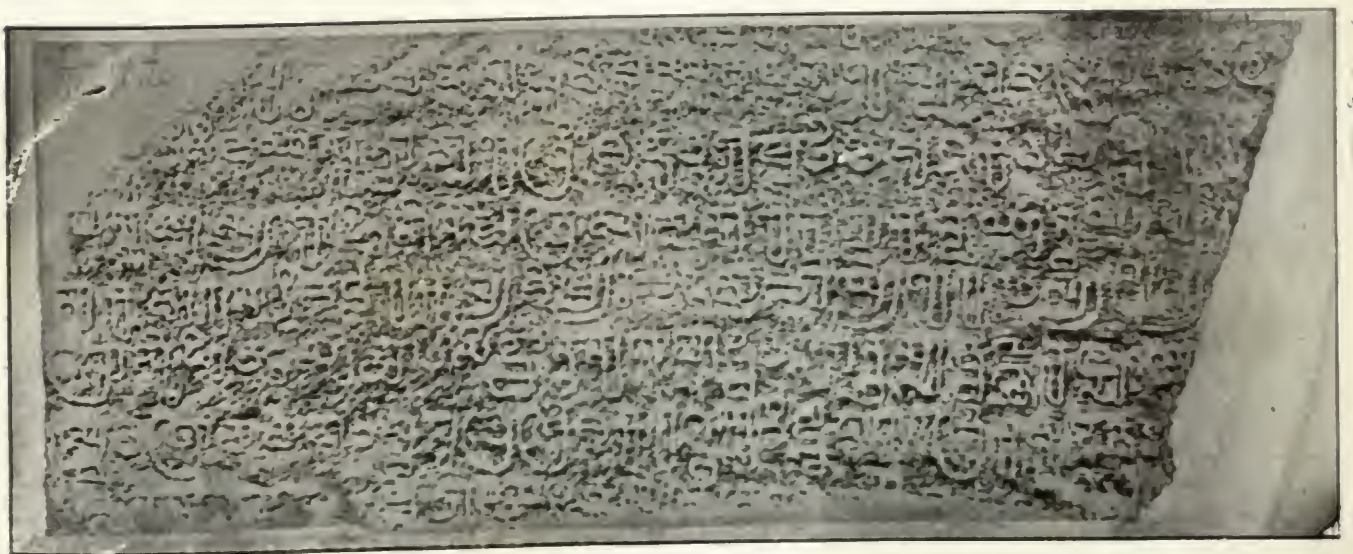
MODERN DATE AT HAGALHALLI, MALVALLI TALUK.

1. bhadram astu Jina-śāsanāya Kelale-nāḍa
2. Tippūra tirtthada acharyaru śrī-mūla-saṅgada
3. Kranūrggaṇada Tintriṅika-gaḇḇhada dhyāna-dhāraṇa maunānushtāṇa-
japa-samādhi-sīla-guṇa-sandar appa-
4. n l-Mēgachandra-śiddhānta-dēvara śishyaru Kumudachandra-paṇḍita-dē-
vara sādharinigaḷu Śrutakirtti-paṇḍita-dēvara Ā-
5. dināta-paṇḍita-dēvara guḍḍam Chāma-gūṇḍam Saka-varsham śa-
6. yirada-aṇu-nūra iṇṇatt-ondaneya Īsvara-
7. samvatsarada māgha-māsada suddha-pakshada
8. triyōdasi Sōma-vāradandu śrī-Tippū-
9. r-ttirtthada halli Hadarivāgila bhūmikāṇam
10. Tellara-kulada Eṇeyāṅga-gāvunḍana magam

11. Dêva-gāvundam âtana magam Kava-gāvundana ma-
 12. gam Châma-gāvundanu kalla-gânamam mādīsidam :
 13. maṅgalam uha śri || Tippûr-tīrtthada haḷḷi hannerada-
 14. ra ûmmeyan oḍeyam Paṇḍitôjana hasta-kausalyam || idam alidam .
 15. Gaṅgeya taḍiyalu taṅgeḷu-kavileyam Bâṇarâsiyam alidam ||
-



1. VENUGOPALA IN LAKSHMIRAMANA TEMPLE AT MYSORE



2. CHAMARAJANAGAR PLATES OF THE RASHTRAKUTA PRINCE KAMBA-DEVA. A. D. 807.

PROGRESS OF ARCHÆOLOGICAL RESEARCH.

PART II.

1. Epigraphy.

58. A large number of the new records copied during the year under report can be assigned to specific dynasties of kings such as the Ganga, the Chālukya, the Rāshtrakūṭa, the Chōla, the Hoysala, and those of Vijayanagar and Mysore. There are also some records which relate to the chiefs of Ummattūr and Coorg. Among the epigraphical discoveries of the year, a set of copper plates received from Narasimharājapura and a copy of another received from Chāmarājanagar are of some historical value. The former, relating to the Gangas, records grants to a Jaina temple during the reigns of Śrīpurusha and his son Saigoṭṭa Śivamāra and brings to notice for the first time a collateral branch of the Ganga family styled *Pasiṇḍi-Gangānaya*. The latter, relating to the Rāshtrakūṭas, registers a grant in A. D. 807 to a Jaina guru named Vardhamāna by prince Kamba-Dēva when his victorious camp was at Talavanapura or Talkāḷ. The grant was made at the request of Kamba-Dēva's son Śankaraganna. A worn inscription at Kūligere, Malvalli Taluk, which refers itself to the reign of Satyavākya Permāṇḍi, is the earliest Ganga lithic record copied during the year. Its period may be about A. D. 870. Another at Kaḍukottanhalli of the same Taluk, dated A. D. 986, mentions a new ruler of the name of Gōyara. Two epigraphs at Basti-Hoskōṭe, Krishnarājapete Taluk, state that the two ruined Jina temples there were built in about 1117 by Pupisa, general of the Hoysala king Vishṇuvardhana, and his wife Jakkavve. An inscription of the Vijayanagar king Achyuta-Rāya, copies of which are found in Dāvangere and Hoḷalkere Taluks of the Mysore State, and at Hauṇpe, says that in 1539 the king pleased Vishṇu by giving Ānandanidhi and thus making Kubēras of Brāhmans. There has been much speculation about the interpretation of Ānandanidhi which some scholars have taken to represent a bank or fund started by Achyuta-Rāya for the benefit of the Brāhmans. But according to Hēmaḍri it is the name of a gift and has nothing to do with a bank or fund. Another inscription at Hampe, dated 1533, is of some interest as it contains a Sanskrit verse composed by a poetess of the name of Tirumalamma in praise of the Suvarṇamēru gift made by the same king. A copper plate inscription in the possession of the Lingāyat maṭha at Uḷḷamballi, Malvalli Taluk, records a grant in 1673 by the Mysore king Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar to Rudramunidevārādhya of the above maṭha for having presented *prasāda* from the Mallikārjuna temple at Śrīnaila, which, it is stated, helped the king in gaining undisputed possession of the kingdom.

THE GANGAS.

59. About half a dozen records relating to the Ganga dynasty were copied during the year. They include a set of copper plates recording grants during the reigns of Śrīpurusha and his son Sivamāra. Of the others, one refers itself to the reign of Satyavākya Permāṇḍi, one to that of Ganga-Gāngēya, and one to that of Permāḍi. A few more inscriptions which from their palaeography clearly belong to the Ganga period, though they do not name any king of that dynasty, will also be noticed under this head.

Śrīpurusha.

60. The plates referred to in the previous para (Plates XX and XXI) are five in number. Each plate measures 9" by 24", the first and last plates being inscribed on the inner side only. They are strung on a ring which is 3½" in diameter and ¼" thick, and has its ends secured in the base of an oval seal measuring 1½" by 1". The

seal bears in relief an elephant standing to the proper right. The writing is in Haḷa-Kannāḍa characters. The plates contain three inscriptions engraved by different hands as evidenced by the difference in the forms of the characters. The inner side of the 1st plate, the two sides of the 2nd and the inner side of the 3rd contain one inscription which refers itself to the reign of Śrīpuruṣa; the outer side of the 3rd plate bears an inscription of the reign of Śivamāra, son of Śrīpuruṣa; and the remaining plates also have an inscription of the reign of Śivamāra. The set of plates is in the possession of Lakṣmīsēna-bhaṭṭāraka-paṭṭācārya of the Singangadde Jaina maṭha at Narasimharājapura, and was received for examination through Mr. B. Padmaraja Pandit of Chāmarājānagar.

61. The language of the inscription of Śrīpuruṣa is Sanskrit with the exception of two *kanda* verses at the close (lines 18-21) and a final sentence (line 23) which are in old Kannāḍa; and, barring the two opening verses, another in the middle (lines 12-14), and an imprecatory verse at the end, the whole is in prose. The record is of some interest as possessing a few peculiarities not met with in the other grants of the dynasty:—(1) it does not open with the usual invocation of Padmanābha, but invokes Jina; (2) it attributes the feat of cutting off a stone pillar not to Kongaṇi-Rāja but to an ancestor of his; (3) it states that the descendants of Kongaṇi-Rāja were Kṣatriyas; (4) it does not mention Mādhava as the son and immediate successor of Kongaṇi-Rāja, but says that he succeeded him after several others had ruled; (5) it styles Viṣṇugōpa Viṣṇuvarma; (6) it makes Śrīpuruṣa the son of Śrīvikrama. The unusual names for kings, Avinṭa and Durvinṭa, which mean ill-behaved or wicked, are explained in this record by stating that they were so only in respect of *avinṭa* kings and *durvinṭa* Kali. A similar explanation is also given in the Tagare plates of Polavira (*Report* for 1918, para 74). The plates also bring to notice, perhaps for the first time, a branch of the Ganga family known as Paṣiṇḍi Gangānvaya, a chief of which, named Nāgavarma, unites with his sister's brother Tuḷu-aḍi of the Kādamba family to make the grant. The inscription bears no date. In spite of the peculiarities referred to above, I venture to think that this grant is a genuine record of about the close of the 8th century. Its language is not corrupt; its orthography is unexceptionable; its characters are free from blunders; and its execution is good throughout.

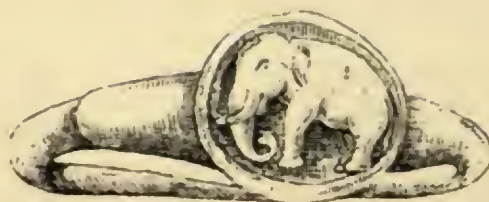
62. We may now proceed to examine the inscription in detail. As stated in the previous para, it opens with two Sanskrit verses. The first, which is in praise of Jina, may be rendered thus—"Victorious is the sole sun of the world who has witnessed all the worlds and who by the rays of the *syādvāda* has illuminated the veil of darkness of the other creeds". Then the record proceeds to give the genealogy thus:—In the race of that fortunate one who, intent on victory, cut off by order of a Nirgrantha or Jaina sage a huge stone pillar with his sword was born the matchless Kongaṇi-Rāja of the Kāṇvāyana-gōtra. His descendants were Kṣatriyas. After many such kings had passed away arose in that line Mādhava-mahādhirāja who subdued kings by his three-fold prowess (*otherwise* three steps); his son who, like Hari, subdued the hosts of the demons his enemies, was Harivarma-mahādhirāja; his dear son who, like Viṣṇu, took possession of (*otherwise* pervaded) the world was Viṣṇuvarma-mahārāja; his (son), like a second Mādhava, was Mādhava-mahādhirāja; his son was Avinṭa who was so only in respect of the hosts of ill-behaved kings; his son was Durvinṭa (who was so only) in respect of the wicked Kali; his son, *avinṭa* in respect of evil deeds, was Muṣhkaṛa; his (son) was the valiant Śrīvikrama; his son, the abode of all good qualities, was the illustrious Śrīpuruṣa, also known as Bhīmakoṇa, who was the undisputed ruler of the whole earth and in whose battles the goddess of Victory was bathed in the water the blood of the elephants cut asunder with his sharp sword. The inscription then goes on to say that the chief of his friends (*amukūlarartī*) Nāgavarma of the Paṣiṇḍi-Gangā family, who was anointed as Gangā-Rāja, and his sister's brother, a son in the Kādamba family, named Tuḷu-aḍi, united in making a grant, with pouring of water, of the village of Mallavalli situated in the Tagare country to the *chaityālaya* or basti in the Tolla village situated in the same country. Then follow two Kannāḍa verses stating that the pious and virtuous Maṇali Maṇe-oḍeyon of the spotless Kōṣika-vamśa made a grant of land, and that the seventy-six *pradhānar* (? great men) including Tolla-oḍeyor were witnesses to the grant and thus formed, as it were, inscriptions in the shape of men (*nara-śāsananga*!). After

IIIb
A
[Sanskrit inscription on a dark plate, likely a fragment of a larger inscription. The text is in Devanagari script and appears to be a royal decree or a record of a transaction.]

IVa
B
[Sanskrit inscription on a dark plate, continuing the text from the previous fragment. The script is clear and well-preserved.]

IVb
[Sanskrit inscription on a dark plate, further continuing the text. The characters are sharp and legible.]

Va
[Sanskrit inscription on a dark plate, the final fragment of the text shown. The script is consistent with the previous fragments.]



the usual imprecatory verse *sva-dattam* etc. the record closes with the statement that Śāntisēne-abbe made a grant and with the expression 'obeisance to the Jinas'. The inscription is not dated: its period may be about 780. The Tagare country or district is also mentioned in the Tagare plates of the Kadamba king Bhōgivarṇa (*Report* for 1918, para 71).

A stone inscription of the same king at Pūrigāli, E. C., III, Malvalli 87, now revised, states that while Śripurusha-mahārāja was ruling the earth, and Kundasatti-arasa was governing the Vaḍagare-nāḍu Three-hundred, and Singadi-arasa of Mudugondūr was governing Puvagāma, Chavuttan of Attigal built the tank Konganikere and granted it to the *bōvas* (? palankeen-bearers) who fought ? during the destruction of the village. Then follow these imprecatory sentences:—He who destroys this charity shall incur the sin of having destroyed Vārapāsi, tawny cows and Brāhmins. Even he who helps in the destruction shall incur the same sin.

Śivamāra.

63. Two inscriptions, of the reign of Śivamāra occur, as stated in para 60, at the end of the plates of Śripurusha dealt with in paras. 60 to 62. One of them (Plate XXI A) tells us that while the illustrious Śivamāra was ruling the earth, Viṭṭarasa, while governing the Sindanāḷu Eight-thousand and the Tagare-nāḍu Seventy, granted Karimāni to the *chēdiya* (*chaitya*) of Toḷḷar, and that Kōsigar of Toḷḷar and the seventy-six great men were witnesses to the grant and *nara-śāsanas* (see previous para.). After the usual imprecatory sentence and verse the record closes with a stanza giving the genealogy of the donor and mentioning the grant made by him. The genealogy is as follows:—The faultless Kṛishṇa; his good son Ravi; his son Kāmālaya; his son Sēdavarṇa; his son, worthy of the lovely Kādamba kingdom, Mādhavēndra; his son the pure and noble-minded Viṣṇu-Rāja (or Viṭṭarasa), the donor. Viṭṭarasa, the feudatory of Śivamāra, was apparently a chief of the Kadamba family. The other inscription (Plate XXI B) states that during the rule over the earth of the illustrious Śivamāra his maternal uncle or father-in-law (*māmangal*) Vijayaśakti-arasa granted to the *chēdiya* (*chaitya*) of Mūlivali land that could be sown with 6 *kaṇḍugas* of seeds below Dēvigere and parts of the villages Kolunungi and Mundentri. The protectors of, and witnesses to, the grant were Ayyagāḍar, Ājagiyar, Toliyavalliyar, Māmandūrar, Gondemāniyar, Kiriya-gāmigar, Sinda-gāmigar, Poliki-gāmigar, and the fifty of Gānge, as also the *mahājanas* of Pervogūli, Gangarasa's son Kottugilipon, Magge-oḍeyor, Viṇeyar, of Kīruvugūli, and the inhabitants of Māgudi-nāḍu. Then follow the usual imprecatory sentence and two imprecatory verses, a supplementary grant closing with the same, and a further grant of land and taxes to some *basadi*, the witnesses being Kōsikar of Toḷḷar and the seventy-six great men. A noticeable peculiarity of this record is the use of the *bindu* over the letter to represent the *anusvāra* and to the right of the letter to show that the next one is to be doubled. Neither of these records is dated, but as Kōsikar of Toḷḷar and the seventy-six great men are mentioned as witnesses in all the three grants, it is reasonable to conclude that the period of Śivamāra's inscriptions is not far removed from that of Śripurusha's. It is very probable that Viṭṭarasa and Vijayaśakti-arasa of these records were close relatives of Kundasatti-arasa of Śripurusha's epigraph and belonged to the same family.

Satyavākya Permānadi.

64. A worn inscription at Kūligere, Malvalli Taluk, is dated in the first year of Satyavākya Permānadi's coronation which is stated to correspond with the cyclic year Vijaya. It seems to record an agreement between the *gāmunḍugal* of Bhaṭṭāraka-Tippeyūr, and Duggayya, Mādayya and several others (named) on the one side and Paṭṭabe's son Nittiga, Bāsakka's son Bīramāṇḍala, Chandakka's son Sagaramāra and some others (named) on the other side, but the details are not clear. The payment of a certain number of *gadyāṇas* and the measuring out of a certain number of *kaṇḍugas* of grain are mentioned. There is also the statement that in the absence of kings their queens were entitled to receive payment. The king referred to in this record is most probably Rājamalla II who succeeded Nitimarga I in about 870. But the cyclic year Vijaya corresponds to 873. We have therefore to suppose that this is the correct date of his accession or take Vijaya as an epithet meaning 'victorious'. It is curious that in mentioning one

of the parties to the agreement the names of their mothers are given in each case. Two more epigraphs copied at Parasaianhundī, Mysore Taluk, and at Rāvandūr, Malvalli Taluk, may belong to the same reign, though there is some variation in the titles applied to the king. The former states that while the supreme lord of the city of Kuvalāla, Satyavākya Kongunivarma-dharma-mahārājādhirāja was ruling the earth, Doragonḍa granted land to provide for a perpetual lamp for the god kēlīśvara. The other inscription is too much worn to make anything out of it, the legible portion merely giving the name of the king, Konguni-mārāja, and mentioning the places Mērumangala, Gangavādi, Vaḍagare-nāḍu, Perugāval and Kirugāval.

Ganga-Gāṅgēya.

65. An inscription (Plate XXII, 1) at Danugūr, Malvalli Taluk, dated 960, states that Ganga-Gāṅgēya, who has also the other titles Satyavākya, Ganga-Nārāyaṇa and Jayaduttaranga, granted in an assembly of his chief accountants and merchants, as a *kalnāṭṭu*, the village of Dhanugūr to Nāchama for as long as the sun and moon endure. Then follow the signatures of Kasavayya, Nāgavarmayya and several others. We know from other records that Ganga-Gāṅgēya was a distinctive title of Būtuga, younger brother of Rājamalla III.

Permādi.

66. A fragmentary *viragal* at bēchirākh Malagāla, Mysore Taluk, which appears to be dated 1044, mentions a king Permādi and records the death of some one in battle. The king referred to here was probably one of the last rulers of the dynasty.

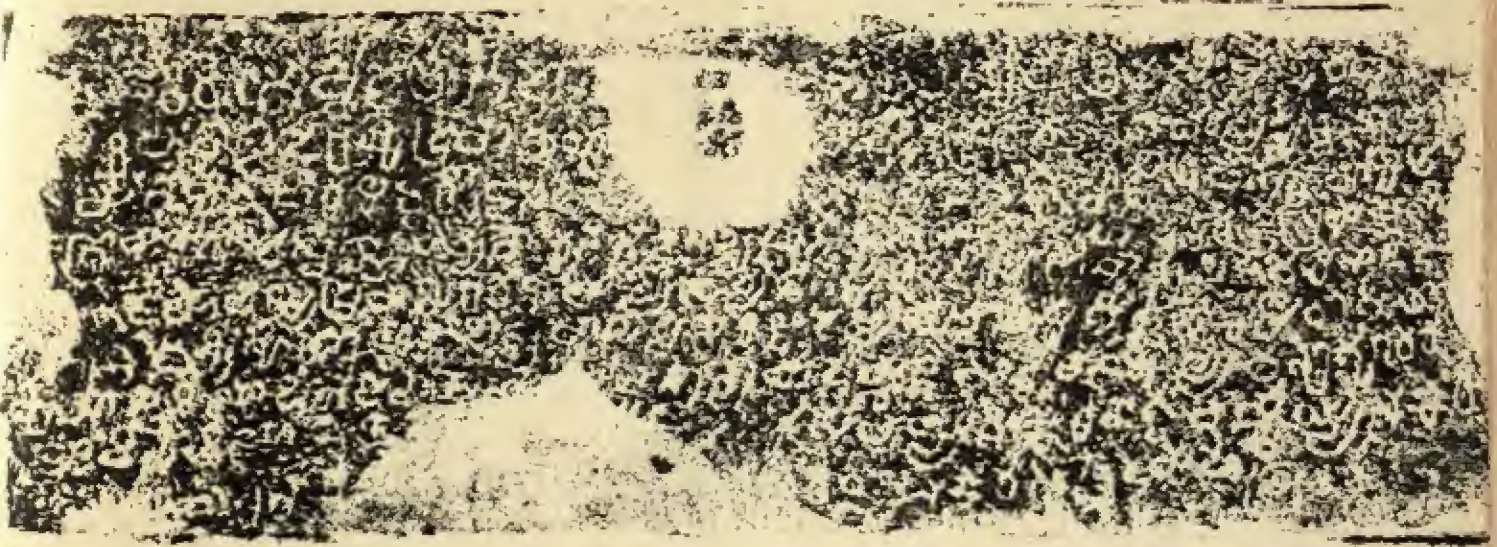
67. A few other epigraphs which, judging from their palaeography, are assignable to the Ganga period, may also be noticed here. A Jaina epitaph at Hullēgāla, E. C., III, Malvalli 36, now revised, records that Nōlamayya, having renounced wealth and every kind of attachment and having observed the vow, ascended to the highest place and obtained heaven and eternal bliss. The date of this epitaph may be about 950. A *viragal* at Kyātagaṭṭa, Malvalli 11, now revised, records the death of Sāmantayya's son Kuṇṇa who is described as a Bhima to the host of the Sakaras. The period of this record may be the same as that of the previous one. A worn epigraph at Kāḍukottanballi, Malvalli 25, dated 986, which has now been revised, tells us that when Gōyara was ruling the kingdom, on Ballapa marching on Gangavādi, Arjuna-gāvunḍa's son (fought and fell). Ballapa here probably refers to the Chālukya king Tailapa. Another at Rāvandūr, Malvalli Taluk, records the grant of *bittuvāṭṭa* by the three chiefs Asavayya, Duggayya and Nōlamba. The writer of the record was Īśvarayya, son of Sōmayya. The date of this inscription may be about 900. Another at Seṭṭihalli of the same Taluk also records the grant of *bittuvāṭṭa* by Ariyamma-seṭṭi, son of Asevayya. Asevayya of this inscription is most probably identical with the one mentioned in the previous record.

THE CHALUKYAS.

68. The Chālukya inscriptions noticed at Bādāmi were referred to in paras. 28 and 29. There are two inscriptions of Mangalīśa in Cave 3, one, dated 578, on a pillar, and the other, of about the same period, on the rock outside. Both the records have been dealt with in the *Indian Antiquary*, VI and X. I shall only add a word or two about them. The pillar inscription states that the village Lanjīśvara was granted to the stone temple of Vishnu, and the rock inscription repeats the same fact, only it gives the name of the village as Lanjigēsara with a slight variation. The point that has to be noticed here is that Lanjīśvara or Lanjigēsara is the name of the village that was granted and not of the god. In the 9th line of the pillar inscription occurs the expression *layana-mahā-vishnu-griham*: *layana*, according to the dictionaries, means 'a place of rest', 'a house'; and *griham* means the same. In Kannāḍa literature *nayana*, evidently a corrupt form of *layana*, occurs in the sense of a rock-cut shrine. So *layana* may be taken as a synonym of *kal-mane* (stone house) used in the rock inscription. The latter inscription mentions besides the grant of *ardha-visadi* to the garland-makers. The meaning of *visadi* is not clear. It may be supposed to be a corrupt form of *vimāti*, but this does not help us much. The remaining Chālukya record noticed by me at Bādāmi is at the entrance to the Yallamma temple. It has also been dealt with

1. STONE INSCRIPTION OF GANGA-GANGEYA AT DANUGUR, MALVALLI TALUK.

A.D. 960.



2. STONE INSCRIPTION IN OLD CHARACTERS WITH A MODERN DATE (A.D. 1697)

AT HAGALHALLI, MALVALLI TALUK.



in the *Indian Antiquary*, VI (p. 139). It refers itself to the reign of Jagadēkamalla II and records the setting up of the *gōl* Yōgēśvara in 1139 by the *daṇḍanāyakas* or generals Mahādēva and Palādēva. I may add that it is not a Jaina record.

THE RĀSHTRAKŪTAS.

69. Only one record relating to this dynasty was copied during the year. It is an incomplete copy of a copper plate inscription received from Mr. B. Padmarāja Pandit of Chāmarājānagar who prepared a facsimile of the third plate (Plate XIX, 2) and had scarcely time to copy out the inscription fully as the owner, a resident of some village in the Taluk, took the plates away with a promise that he would bring them again some other time, a promise which was not fulfilled. The Pandit, who is a retired official of this Department, does not know the owner of the plates, but has been making enquiries about him for some time without any result. The set seems to consist of 3 plates and judging from the facsimile each plate measures 7" by 2½". The available portion of the inscription, which is in Sanskrit, records a grant to a Jaina guru by Kamba-Dēva in 807. With regard to the date, the hundreds of years are not given: the portion reads *trimsad-uttarāśeṣatītēṣhu Śakavarshēṣhu*, thirty beyond Śaka years having passed, *sapta-śatēṣhu*, seven hundred, being left out. The copy opens thus:—He who meditated on the feet of the parama-bhaṭṭāraka mahārājādhirāja paramēśvara śrīmad-Dhāravarsha-Dēva was the parama-bhaṭṭāraka mahārājādhirāja paramēśvara prithivīvallabha Prabhāta-varsha-śrīmad-Gōvindarāja Dēva. It then records that the son of Dhāravarsha-Śrīvallabha-mahārājādhirāja, causer of joy to the whole world by his purity, good conduct and other virtues, abounding in mercy and beneficence, rejoicing in the worship of the lotus feet of Paramēśvara, Rāṇavalōka Kamba-Rāja, when his victorious camp was at Talavana-nagara, granted, at the request of his son Śankaraganna, the village of Vadanaguppe, situated in . . . naḍu-vishaya, to the kind-hearted, pious and learned Vardhamāna-guru, disciple of Elavāchārya-guru who was the disciple of Kunnaragandi-bhaṭṭāraka of the Koṇḍakundānvaya, for the Śrīvijaya-vasati founded at Talavana-nagara (Talkāḍ). Kamba-Dēva's title Rāṇavalōka is also given in the Maṇṇe plates (E. C., IX, Nelaṁṅala 61) which record a grant by him in 802 to a Jaina basti at Maṇṇe founded by Śrīvijaya-Rāja, a *mahā-sāmānta* of Prabhāta-varsha or Gōvinda III. Judging from the name it is very likely that the basti at Talkāḍ to which Kamba-Dēva made the grant was also founded by the same Śrīvijaya-Rāja. The date hitherto known for Kamba-Dēva was 802, the one given in the Maṇṇe plates, but the present inscription supplies a later date, namely, 807. It also affords evidence of the Ganga country having been in the possession of the Rāshtrakūtas at that period.

THE CHOLAS.

70. A Tamil epigraph at Danugūr, Malvalli 74, now revised, appears to relate to the Chōla dynasty. It is mostly worn, and from the prefix Rājādhirāja of some expressions occurring in the record we may infer that it is probably an inscription of that king's reign. It records an agreement made by merchants, soldiers and others, the details of which cannot be made out. The epigraph states that the refuges of the whole world, possessed of five-hundred *cira-śāsanas*, adorned with many virtues such as truth, purity, good conduct, tranquillity, heroism and so forth, descended from Vāsudēva and Mūlabhadra, (the inhabitants of) the 18 cities, . . . Velāpura and the 64 *Ghaṭikāsthānas* who are the children of Paramēśvari of Ayyapolil, the *ṣeṭṭis* and *ṣeṭṭis'* sons who are the children of Chāmunḍēśvari, . . . the 300 chiefs of victorious parasols, horse soldiers, the Velāikkāras of the right hand, soldiers of the great army, bearers of the golden shield, . . . the 1,700 of the . . . direction, having assembled in the temple of Kavarai-Īśvaram-udaiyār at Tanuganūr of Rājendra-Śōla-vaḷaṇāḍu in Muḍigonḍa-Śōla-maṇḍalam along with the *nagira* and *nānā-dēśi*, entered into some agreement. The officer Śōlaśikāmaṇi-mūvēnda vēlār is named at the end. Ayyapolil is Aihoḷe in the Kaladgi District. E. C., III, T-Narepūr 138 is a similar Tamil inscription, perhaps of the same reign, and E. C., IV, Heggaḍadēvaṅkōṭe 17, of 1033, is a similar Kannaḍa record of Rājendra-Chōla's reign. The period of the present epigraph may be about 1050.

THE HOYSALAS.

71. A good number of Hoysala records in Kannada and Tamil was copied during the year. They begin in the reign of Vishnuvardhana and end in the reign of Ballala III, covering a period of nearly 220 years from about 1117 to 1337. Some printed inscriptions which have now been revised will also be noticed under this head.

Vishnuvardhana.

72. Two epigraphs at Basti-Hoskote, Krishnarajapete Taluk, belong to the reign of Vishnuvardhana. One of them, E. C., IV. Krishnarajapete 37, now revised, after wishing prosperity to the Jina-sasana, records that, while the mahamanjalleshvara, Tribhuvanamalla, capturer of Talakadu, bhujabala-Vira-Ganga-Vishnuvardhana-Poysala-Deva was ruling the Gangavadi 96000 including Kongu residing at Talakadu and Kolalapura, his servant, the great minister and general Punisamayya built the Mulasthana-basadi of Vishnuvardhana-Poysala-Jinalaya situated to the south of the stone basadi erected by his wife the dandanayakitti Jakkiyabbe, and granted to it, with exemption from all imposts, the villages Manikavolal and Mavinakere of Modur-nadu. He also granted, with pouring of water, to all the basadis of Manikavolal Jakki-golaga, *dharma-golaga* and one *hana* for every village in Modur-nadu, three *kolagas* of paddy and one sheaf for every threshing floor, and one *mana* of oil for every oil-mill. A verse states that his favorite deity was Jina, his guru Ajita and his lord Poysalesa (Vishnuvardhana). Jakki-golaga was apparently a *kolaga* of paddy given in the name of his wife Jakkiyabbe. *Dharma-golaga* is a *kolaga* of paddy set apart for charitable purposes. Punisa was a celebrated general of Vishnuvardhana and a devout Jaina. An account of his exploits is given in E. C., IV, Chamarajanagar 83 which is dated 1117. The period of the present record may be about the same. The other inscription which is at the same place consists of a verse in praise of Punisa's wife: it says that the only women that could compare with her were Site and Rukmini. The engraver of the record was Chavachari.

Narasimha I.

73. There are four records of this king's reign. One of them at Basti-Hoskote, E. C., IV. Krishnarajapete 36, dated 1165, which has now been re-examined, states that, while the mahamanjalleshvara, Tribhuvanamalla, capturer of Talakadu Kongu Nangali Gangavadi Nonambavadi Banavase and Hanungal, bhujabala-Vira-Ganga-pratapa-Hoysala-sri-Narasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra ruling the kingdom in peace and wisdom, the great ministers Hergade Sivaraaja and Hergade Somaya granted, with pouring of water, certain taxes (named) to Hoysala-Jinalaya of Manikkavolal in order to provide for gifts of food to ascetics. The engraver of the epigraph was Mallaja, son of Chendakavaja of Manikkavolal, who, it is interesting to note, challenges people to find a mistake in his work. The record closes with obeisance to Vitaraga (Jina). Another at Hullahalli, E. C., III, Malvalli 52, now revised, which is a *viragal*, records the death during a cattle-raid in 1171 of Sala-gavunda, son of Manche-gavunda's Ala-gavunda of Antaravalli in Kelale-nadu; during the rule of (with usual titles) Bhujabala-Vira-Ganga-Hoysala-sri-Narasimha-Deva. The stone was set up by Ketigavunda, son of Sala-gavunda. Another at Chikka-Arasinkere, Malvalli Taluk, dated 1171, states that while (with usual titles) the bhujabala-Vira-Ganga, pratapa-Hoysala-chakravarti, sri-Narasimha-Deva was ruling the kingdom in Dorasamudra, the great minister, *sarvadhikari*, Machayya and a few other officers (named) of the customs department made a grant for the god Made-devuru of Kiriyasanakere, the *agrahara* of the great minister. To the conquests mentioned in the first inscription are added here Uchchangi and Halasige. The fourth record at Mutnahalli of the same Taluk, also dated 1171, is fragmentary, the right side of the stone being broken. It seems to record a grant to some temple in naga-chaturvedimangala of Vadagare-nadu. Among the titles applied to the king occur—obtainer of the band of five great instruments, crest-jewel of the *mandalikas*, gratifier of the world by Hiranyagarbha and other gifts. Vadagare-nadu is the *nadu* or district situated on the north bank (of the Kaveri).

Ballāla II.

74. There are about half a dozen records of this king, three of them being *viragals*. One of the latter at Kaḍalavāgilu, Malvalli 27, dated 1192, which has now been revised, states that, during the rule over the earth of (with usual titles) Bhūjabāla-Vīra-Gaṅga-Viṣṇuvardhana-Śrī-vīra-Ballālu-Dēva, Perumālu-nāyaka of Kaḍalavāgilu in Baḍagundu-nāḍu, son of nāḍāluva Chaṭaya-nāyaka, fought in the battle with the Polagas and, having rescued during the destruction of the village, attained the heaven of heroes; and that a *koḍange* was granted for him. The sculptures on the stone were carved by Another at the same place, Malvalli 29, now revised, which bears the same date, records the death during a cattle-raid of the champion over adulterers, unflinching hero, Kāmeya-nāyaka of Kaḍalavāgilu in Baḍabagundu-nāḍu, son of Sōsali-nāḍāluva Magara-Chikeya-nāyaka, during the rule of Ballālu-Dēva. The stone was got prepared by the glory of his family Rātināyaka, the virtuous son of Kacheya-nāyaka, and the sculptures carved by Maṇḍalikāchāri, son of Puradāchāri. Another at Boppasandra of the same Taluk, which appears to be dated 1196, tells us that Bire-gauḍa, son of Kāleya of Bappasamudra near Tippūr included in Keḷale-nāḍu, having rescued cattle, fell. An incomplete inscription at the same place, Malvalli 44, gives merely the titles of Ballāla II. Another at Kalkuṇi of the same Taluk, Malvalli 117, now revised, records that during the rule of Ballāla-Dēva Madirāja-hegaḍe of Hiriya-Kāḷukani in Baḍagare-nāḍu having erected a temple and set up the god Baḍara-Nagēśvara, all the *prabhu-gavundugal* of Baḍagare-nāḍu and the chief of the *nāḍu* built the Balasamudra tank, set up boundary stones in the middle and granted 20 *gadyānas* and some *kaṇḍugas* of land for the god. A supplementary grant of 4 *salages* of wet land by certain *gavundugal* is also mentioned. An incomplete Tamil inscription at Maralhalli, Malvalli 103, dated 1199, which has now been re-examined, tells us that the mahāmaṇḍalēśvara, Tribhuvanamalla, mahārājādhirāja, paramēśvara, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, pratāpa-chakravarti, Śrī-vīra-Vallāla-Dēvar made a grant in order to provide for offerings of rice and decorations for the god Irājarājīśvaram-uḍaiya-nāyanār of Talaikkāḍu *alias* Rājarājapuram.

Somēśvara.

75. There are four records of the reign of Somēśvara. A worn Tamil *viragal* at *bēchirākh* Kadaballi, Malvalli Taluk, dated 1233, refers itself to the reign of Śrī-vīra-Somēśvara-Dēvar and records the death of some one in battle. An inscription to the right of the north *mahādvāra* of the Virūpākṣa temple at Hampe, dated 1236, seems to record the grant of some money to the temple. Another at Antarvalli, Malvalli Taluk, bearing the date 1237, states that the refuge of the whole world, favorite of earth and fortune, mahārājādhirāja paramēśvara, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of the all-knowing, king of the hill chiefs, champion over the Malepas, terrible to warriors, fierce in war, unassisted hero, Śanivārasiddhi, Gīridurgamalla, a Rama in firmness of character, a lion to the elephants his enemies, uprooter of the Magara kingdom, raiser up of the Pāṇḍya kingdom, establisher of the Chōḷa kingdom, niśānka-pratāpa-chakravarti, Hoysala-Śrī-vīra-Somēśvara-Dēvarasa granted, with pouring of water, from the year Hēmaṇambi (1237), the village Antaravalli for the god Rāmēśvara. Another at Gaudagere, Malvalli 50, now revised, which is dated 1253, records the grant of 4 *salages* of land, as a *dēvamānya*, by (with titles as given above) Hoyisala-Śrī-vīra-Somēśvara-Dēvarasa to the *paṭṭaṇasvāmis* Tivaṭi-setṭi, Sivarātri Kangādi-setṭi, Masanitamma and others (named) of Gavudagere. An epigraph at Sāhalli, Malvalli 51, now revised, which appears to be dated in 1254 and records the grant of Sāvehalli, a hamlet of Gaudagere, to Kāḷila-gauḍa, son of Anka-gauḍa, with the condition that he should pay certain sums of money (details given) year after year, by Appājapa of the Kāḷalēśvara temple and the *gauḍu-paṭṭaṇasvāmis* of Gaudagere, may belong to the same reign.

Nārasimha III.

76. About half a dozen inscriptions of this king were copied during the year. One of them at Kalkuṇi, Malvalli Taluk, which appears to be dated 1258, states that, while the pratāpa-chakravarti Hoyisala-Śrī-Nārasimha-Dēvarasa was ruling the earth, the officer Harihara and the *mahā-praje-gavundugal* of Baḍagare made a grant of land with exemption from all imposts for of Kalkuṇi. This charity

was to be maintained by the kings of the country. Another at Husagūr of the same Taluk, which seems to be dated 1268, records a grant by Chaṭṭodeya, son of Śēnāpati of Ānebasadi of Talekāḍu, to Māra-gaundā's son Mañcha-gaundā and others during the rule of the pratāpa-chakravartī vīra-Narasinga-Dēva. Another at Kirugāvalu, Malvalli 113, now revised, which bears the date 1272, seems to register a grant as a *dēvadāna* for some god of Sōmanāthapura by a certain *mahā-pradhana*. A *vīragal* at Bendaravāḍi, Malvalli Taluk, dated 1274, tells us that while vīra-Nārasimha-Dēva was ruling the earth, Araḷi-gavudā, son of Māsapa-gavudā of Bendaravāḍi, and Siriya-gavudā fought and fell during an attack on their village by their agnates. The latter's son Araḷi-gavudā set up the stone. Another at Hullēgāla of the same Taluk, which seems to be dated 1279, records that Kariya-Māragavudā, son of Kempa-Kētagavudā of Hullavangala, a hamlet of Antravallī of Keḷale nāḍu, fought and fell during the destruction of the village Hullavangala caused by an attack of Nārasinga-dēva, chief of Hebbetta, and that some land (specified) was granted to his son Chokka as *nettaru-godage*. A Tamil epigraph at Dodda-Arasinkere of the same Taluk, which appears to bear the date 1283, states that a grant of *pon* was made to the temple of Mādhavap-perumāl at Araṣankirai in Vaḍakarai-nāḍu with the condition that out of the interest on the sum at the rate of one *pāgam* for each *pon* a perpetual lamp was to be burned before the god. A *vīragal* at Kiragasūru of the same Taluk, dated 1285, records that during the destruction of the village Tenkanaballī Mārappa, son of Peruma-gavudā of Kirugatūr, and Aliya Māde fought and fell displaying almost equal valour.

Callōla III.

77. There are several records referring themselves to the reign of Ballāja III. An inscription at Sujalūru, Malvalli Taluk, which appears to be dated 1297, states that, while the pratāpa-chakravartī Hoysala-bhujabaḷa-śrī-vīra-Ballāja-Dēvarasa was ruling the earth, all the *mahājānas* of the great *agrahāra* Sarvajña-Prasanna-chemnakēśavapura *alias* Ālugōḍu granted, when Rāmappa of Gobūru was holding the office of *heggade*, certain lands as a *kuttu-godage* to the *mahājānas* and *settis* of Gobūru on certain conditions which cannot be clearly made out. There is also a supplementary grant of land as a *setti-godage* to four *settis* (named) with exemption from the fines *tappu* and *tavudi* with the remark that the property of the elder brother should go to the younger and that of the younger to the elder. Another at Sōmanhalli of the same Taluk, dated 1300, seems to record an agreement between Periyana-Sambudēva and other *sthānikas* of the Bābēśvara temple at Talekāḍu *alias* Rājārājapura and certain *settis* of Būdiḥāl, a *dēvadāna* village of the god Bābēśvara. A worn Tamil epigraph at Maṭṭnahalli, Malvalli 98, now revised, is dated 1303 and registers a grant of land in Kuḍangaippallī by Kāttudayapallai Kūṭāvala-baṭṭan of Talekāḍu *alias* Rājārājapuram. Another at Bannahalli, Malvalli 122, which has now been revised, records a partition deed given in 1313 to Mallappanāga-paṇḍita in the presence of the great minister Dādiya Sōmeya-dannāyakkā's son Kāḷānḷi Gummappa by the seven *puras*, and the *sthānapatis* of the five *mathas*, of Talekāḍu *alias* Rājārājapuram, and several others (named), who acted as arbitrators. There was a dispute between Malliyappa's son, Mallappanāga-paṇḍita, *sthānapati* of.....nganvaśadi, and Śēnāpati-Paṭṭāṇḍai's son, Vairavan, *sthānapati* of Ānaivaśadi, in respect of some villages and a sum of 1,320 *gudiyānas* received on various occasions, some during the time of king Nārasimha III, some during the time of Rāyappa and some at other times (specified). The arbitrators assembled together and sending for both the parties brought about a reconciliation by an equal division of the villages and the sum of money. Further, as Ānaivaśadi-āḷvar and Vēḷaikkāṟśvaram-vēḷiyār were not on good terms, it was decided that the villages should be amicably divided; that Ānaivaśadi should receive interior villages, gardens, trees overground, wells underground, and a proper share of the houses in the Aḍaippāri street in exchange for the houses already taken possession of by Kuḷandaḥ-Chēnāpati; and that an equal division should be made of Mallipallī situated near Takkūr in Tenkarai which had been granted for the worship of the god. Thus did the arbitrators grant a stone *śāsana* to Mallappanāga-paṇḍita. By their direction Vāṣu-Nāṭayapaṇ wrote the deed. Then follow signatures of Vairavan and the *sthānapatis*. The engraver was Śāvōja. An epigraph at Husagūru of the same Taluk, dated 1311, states that the seven *puras*, and the *sthānapatis* of the five *mathas*, of Talekāḍu *alias* Rājārājapura, and Ādidevarasa of

Ānebasadi and others made a grant of land to certain *gaudas* (named) in connection with the ? repairs of Ānebasadi. Another Tamil inscription at the same village, bearing the same date, records the grant of certain lands (specified) by Ariya-pillai *alias* Śēnāpati, the *sthānapati* of Ānaivaśadi at Talaikkādu *alias* Rājarājapuram, and Śivana-gāmunḍan of Puśukūr in the southern division of Kīlalai-nādu, to Kōmāli, the accountant of Puśukūr, to be enjoyed by him and his descendants. Another record at Jōdi-Chandahalli, Malvalli 77, now revised, which appears to be of about the same period as the previous one, tells us that the officer Kālānchi Gummaṇṇa, the seven *puras*, five *maṭhas*, merchants and all the *praje-gaundugal* (several named) of Talakādu *alias* Rājarājapura, gave a *śāsana* embodying certain concessions to four *paṭṭanasvāmis* (named) for founding a new town to the east of Chandahalli. For one year from the date of the inscription they had to pay no taxes; during the second year a small tax in case they had sufficient income; and thenceforward two *hanas* for every house. The last inscription at Tigadahalli, Malvalli 109, which has also been now re-examined, records the grant of a village as a *pura* in 1337 by Mallappa, son of Nāga-paṇḍita, the *sthānapati* of the five *maṭhas* of Talakādu, to Mārabhakta and several others (named), the share of each being specified. The conditions of the grant were that the grantees should pay a small sum of money up to 1339, a slightly increased sum up to 1342, and thenceforward a consolidated sum. They had also to make an annual payment of one *gadyāna* for the god Chandranāthasvāmi. The grant was written by Mallapa, son of the *śēnabōva* or village accountant Basavaṇṇa. Then follows the signature—Śrī-Vitardga—of the donor Mallapa.

VIJAYANAGAR.

78. A large number of inscriptions relating to the Vijayanagar period was copied during the year. They begin in the reign of Harihara II and end in the reign of Venkaṭapati-Rāya I, covering a period of nearly 230 years from 1378 to 1606. They include a record of Kumāra-Kaṇpa, son of Harihara II, and one of Appala-Dēvi, probably a queen of Dēva-Rāya I.

Harihara II.

79. There are four inscriptions of this king's reign. One of them at Kundūru, Malvalli Taluk, dated 1378, states that during the rule of Vīra-Harihara-mahārāyankada-ayyaḡaḡu made a grant of land for the maintenance of a perpetual lamp in the temple of the god of gods, the Mūlasthanā god of Kundūr. Another at Boppasandra, Malvalli 42, now revised, which seems to be dated 1388, records that, while Hariharēśvara was ruling the earth in peace and wisdom, a celestial tree sprung from the vidanga lineage, a celestial jewel of the Baḡavāra family, purifier of the Gautama-gōtra, helper of the poor, a garland of love to royal bards,, Bhaṭṭa-Bāchiyappa's son Bukkaṇṇa of the lineage of Tillaś granted, with all rights and taxes (named), free from all imposts, the village Boppasamudra, a hamlet of Hādaravāgilu, excluding former grants for the office of Gaḡḡa and for the deities of the village, to Kampanṇa, Chavudappa and others on condition of the payment of an annual rental of 40 *carahas*. The grant was to continue for as long as the lineage of Tillaś, the lineage of Bukkaṇṇa, and the moon and the sun endured. The violators of the agreement were to be considered as traitors to the feet of Harihara-Rāya and to Rāmabhadraḡḡēvi-ayve, apparently the queen. Then follow signatures of the parties and witnesses. The writer of the grant was *śēnabōva* Basavaṇṇa. Among the taxes mentioned are the tax on the threshing floor, the tax on houses, *kīrūkaḡa*, *bēḡa-binugu*, *grāma-gāḡyāna*, *mēḡi-dere*, *ḡaḡarīḡi*, the tax on carts, *hāḡara*, *hombāḡi*, *ḡaṇṇāyaka-svāmya*, *nōḡa*, *nenapu*, *maḡabraya*, the good ox, *nallēḡḡige*, *kūḡu*, *kōḡḡige*, *sollage* and *mallige*. Another on a rock to the south of the storeyed gateway on the Hēmakūṭa hill to the south of the Virūpāksha temple at Hāṇpe, which appears to bear the date 1397, records a grant of land by the king for the god Jaḡḡeyaśankara. The fourth at Hinikal, Mysore 12, now re-examined, registers a grant on the first lunar day of the month of Māḡha in the cyclic year Pārthiva (1405) during the rule of Vīra-Hariyappav-Oḡḡayar by the customs-officer Timmaṇṇa in order to provide for lamps and offerings of rice for the god Nannēśvara.

Kumāra-Kaṇpa.

80. A Sanskrit inscription consisting of three *anushṭubh* verses engraved on a boulder to the right on the north bank of the Tungabhadra on the way to Ānegondi

from Hampe, dated 1383, records that on Wednesday the seventh lunar day of the bright fortnight of the month Madhu (Chaitra) in the year Rudhirôdgari corresponding to the Śaka year reckoned by the moon, the fires, the sky and the Vêdas (1304) prince Kumâra-Kampa, son of Harihara, made an easy ford for crossing the Tungabhadra. It does not seem to be known from other records that Harihara had a son named Kampa, though we learn from E. C., IV, Châmarâjanagar 64, of 1380, and E. C., V, Belûr 52, of 1381, that he had a minister of that name.

Bukka II.

81. An epigraph at Boppasandra, Malvalli 45, now revised, states that while Virâ-Bukkanna-Oḍeyar was ruling the earth Hiriyanṇa of Tippûr made a grant of land to some one of Hâdaravâgilu. The record bears no date: its period may be 1405 or 1406.

Dêva-Râya I.

82. An inscription on the basement of the Hazâr-Râma temple at Hampe consisting of a Sanskrit verse says: "Just as Vâṇi was gracious to Bhôja-Râja, Tripurâmbâ to Vatsa-Râja and Kâlî to Vikramârka, just so is Pampâ now gracious to king Dêva-Râya." The record bears no date. There is, however, another inscription just close to it which tells us that Anṇala-Dêvi presented gold vessels for the god in the year Durmukhi. It is very probable that Durmukhi here represents 1416. May Anṇala-Dêvi be a queen of Dêva-Râya I?

Harihara III.

83. An epigraph to the left of the north *mahâdvâra* of the Virûpaksha temple at Hampe, dated 1429, appears to record a grant of land for the god by Harihara. The donor is evidently the son of Dêva-Râya I.

Dêva-Râya II.

84. There are four records of Dêva-Râya II. One of them near a Nâga stone to the left of the road to the north of Ânegondi, dated 1436, seems to register a grant of land for some god during the rule of Dêva-Râya-mahârâya. Mention is incidentally made of Bayiravadêva of Âneyasandi of Hastinâvati. Âneyasandi is probably the old form of Ânegondi. Another at *bêchirâkh* Mâdâpatṭa, Malvalli Taluk, states that, while the mahârâjâdhirâja paramêśvara, śri-vira-pratâpa-Dêva-Râya was ruling the earth, by order of his *dannâyaka* or general, Râyanna and the *gubundugal* of Talakâḍu-mâgani granted in 1439 certain taxes (named) for the god Kîrti-Nârâyana. Another at Kyâtanhalli of the same Taluk, bearing the same date, tells us that, while (with usual titles) the elephant hunter Dêva-Râya-mahârâya was ruling the earth, Perumâledêvarasa, the officer of Talakâḍu, granted, as a charity of the great minister Lakhanṇa-dannâyaka and Kêtayya, the village Kêtanahalli and certain taxes (named) in order to provide for the *pavitra* festival and perpetual lamps for the god Kîrti-Nârâyana of Talakâḍu. The last at Kiragasûru of the same Taluk, dated 1440, says that, having been informed that the income from the former grant was quite insufficient for the proper conduct of the services in the temple of the god Vaidyanâtha at Talakâḍu *alias* Gajâranyakshêtra situated on the bank of the great river Kâvéri flowing westward, the great minister Lakhanṇa-dannâyaka, for the long life, health and prosperity of the king, passed an order to the effect that the customs-duties (specified) amounting to 6 *gadyâṇas*, which were being paid to the palace customs office at Belâkavâḍi by the village Kîrugusûr which belonged to the above-mentioned temple, should thenceforward be paid to the temple itself, and communicated it to Râyana-oḍeyar of Paṭṭana. On receiving the order from the latter officer, Perumâledêva of Talakâḍu wrote the grant and gave it to the temple. Then follow these imprecatory sentences:—Those who violate this charity shall be traitors to Śiva. They shall go to the lowest hell. The *dannâyaka* mentioned in the second inscription noticed above is no doubt Lakhanṇa-dannâyaka.

Mallikârijuna.

85. A worn epigraph at Dâsandoḍdi, Malvalli Taluk, dated 1463, seems to record a grant by the *mahâjanas* of Kundûr during the rule over the earth of śri-vira-pratâpa-Mallikârijuna-Râya-mahârâya. A Tamil inscription at the west end of the north wall of the first *prâkâra* of the Śrinivâsa temple at Tirupati, dated 1450, which registers a grant of money for the god by the mahâmaṇḍalêśvara,

mēdinimisaraṇḍa, *kaṭṭāri-sāluva*, Malagangayadēva-mahārāja's son Śīru-Maḷ-laiyadēva-mahārāja, may belong to the same reign.

Vira-Narasimha.

86. An inscription at the east end of the right wall of the *mahādvāra* of the Śrīnivāsa temple at Tirupati, which consists of a Sanskrit verse, states that king Vira-Nrisimha-Dēva, having weighed himself against gold, made the Vēṅkaṭa hill equal to Mēru with the gold weighed against him in the balance. The reference is to the Tulābhāra gift made by the king.

Krishṇa-Dēva-Rāya.

87. There are many records of the reign of Krishṇa-Dēva-Rāya in Kannada, Tamil and Telugu. The earliest of them, dated 1509, which stands in front of the *mukha-maṇṭapa* or front hall of the Virūpāksha temple at Hampi, states that Krishṇa-Dēva-Rāya built the *mukha-maṇṭapa* and the smaller *gōpura* in front of it, repaired the larger *gōpura* over the east *mahādvāra*, and granted on the day of his coronation the village Singināyakanahalli to provide for offerings of rice for the god. (See also *Epigraphia Indica*, I, 351). There is also a copy of this inscription to the right of the east *mahādvāra* of the same temple. Two Telugu epigraphs on the north wall of the first *prākāra* of the Śrīnivāsa temple at Tirupati, dated 1513, record grants to the temple by the king's queens Chinnājiyamma and Tirumalamma. An inscription in the Hazār-Rāma temple at Hampi, which bears the date 1513, registers the grant of 6 villages to the temple by the king for the spiritual welfare of his parents Narasapa-Nāyaka-Oḍeya and Nāgājiyamma. Two more records, of the same date, on the basement of the Viṭhala temple at the same place register grants to the temple by the king, in one case for the spiritual welfare of his parents and in the other for providing offerings of rice for the god. Four inscriptions, two in Kannada and one each in Tamil and Telugu, on the south and east walls of the second *prākāra* of the Tirupati temple, all dated 1514, refer to the king's victory over Pratāparudra-Gajapati and his capture of Udayagiri-durga and record that after his return from the expedition the king along with his queens paid a visit to Tirupati on his way to Vijayanagar and presented jewels, etc., to the god. Two records in the Krishṇa temple at Hampi, dated 1515, tell us that the king set up in the temple the image of Krishṇa that he brought from Udayagiri. Another in the Hazār-Rāma temple at the same place, which bears the date 1521, refers to the king's former grant and records that Chika-Timmayadēva-mahā-arasu's son Timma-Rāja made a grant to the temple for the spiritual welfare of his father and Kōṇājiyamma, his mother. A Tamil epigraph at the entrance to the Vyāsarāya-maṭha at Tirupati, dated 1523, states that by order of the king and (his subordinate officer) Nārasimharāya-mahārāyar, the *tānattār* or managers of the temple granted a house and certain honors to the breaker of the pride of false disputants, Vyāsatiṛtha-śrīpāda-uḍaiyar (see last year's *Report*, para 91). Another on the left outer wall of the *mahādvāra* of the Tirupati temple, dated 1527, records a grant by the king for the god. An inscription near the Narasimha image at Hampi, which bears the date 1529, tells us that the king set up the image and granted the village Krishṇāpura. The last on the right wall of the *mukha-maṇṭapa* of the Anantaśayana temple near the same place, is a big Sanskrit record, probably the original of a copper plate grant, which records towards the close the bestowal of the office of accountant on some one by the king (*sthala-lēkhakatām adāt*). It was composed by Sabhāpati. An inscription on the east basement of the first *prākāra* of the Tirupati temple, which registers a grant for the god in 1514 by Nārāyaṇadēva, son of Timmaṇṇa, the *tantrādhikāri* of Agrahāra-Kampasamudra in the Padaviḍu kingdom, may be assigned to the same reign.

Achyuta-Rāya.

88. There is a good number of inscriptions of this king. One of them at Neṭṭakallu, Malvalli Taluk, dated 1532, states that, while śrī-vira-Achyuta-Rāya-mahārāya was ruling the earth, seated on the throne at Vidyānagara, the lord of the Ummattūr kingdom, hunter of elephants, *gēṇāṅka-chakrēśvara*, *javādi-kōḷāhala*, *arasāṅka-sūnegāra*, a Hanumān in crushing enemies, the mahāmaṇḍalēśvara śrī-vira-Maṅgaṇa-Rāya's son Malla-Rāja-Oḍeyar granted the village Neṭṭakallu in Danugōru-sime belonging to Talakāḍu-sime, as a *sarvamānya*, with all the usual rights, to Chikka Sādippa, son of Sādippa-oḍeyar of Danugūr in Talakāḍu-nāḍu.

The signature of the donor—*Śrī-Sōmēscara*—comes at the end. The chief of Ummattūr mentioned here does not appear to be known from other records. Another at Boppasandra, Malvalli 43, now revised, which is dated 1537, records the grant of the village Bopasainudra of Maḷavali-sthala by Vāraṇāsi Virupanna-ayya, the agent for the affairs of the king, to Nanjayya-hebbāruva, son of Nārasimha-hebbāruva of Maḷavali. Another at Hanakūḷa of the same Taluk, bearing the same date, tells us that . . . raṇa-nāyaka made a grant of land for the god Vaidyanātha of Talakādu for the merit of some nāyaka (name gone) of Talakādu-sime. The grant was written by . . . raṇa nāyaka. The record closes with the signature of Nanja-Rāya-Oḍeyar, probably the Ummattūr chief of that name. A chief of the name of Sāluva-Narasimha is also mentioned in the inscription, though the context is not clear. Another at Bommanahalli, Malvalli 75, dated 1542, which has now been revised, records that Virāṇa . . . granted, as a tax-free *gaṇḍa-godage*, with all the usual rights, the village of Bommanahalli in Dhanugūr-sthala belonging to Talakādu-sime which had been favored to him as an *umbali* by the king, to Chika-Sāviyapa, son of Sāviyapa.

89. Of the remaining records of this king, two on the basement of the Viṭhala temple at Hampi, dated 1531, record grants for the god, in one by the king and in the other by the establisher of the Vēdic path, Tālavāka Tirumalayya of the Bhāradvāja-gōtra and Āśvalāyana-sūtra. Another at the same place refers to the Suvarṇamēru gift made by the king in 1533 in the presence of the god Viṭhalēśvara and contains a Sanskrit verse in praise of it composed by the poetess Ōduva (the reader) Tirumalamma. Another at the same place, dated 1534, registers a grant for the merit of the king and of Chikka-Rāya. Another again at the same place, which is dated 1535, says that Chikka-Timminapa made a grant of money to provide for offerings of rice for the god. Two more at the same place, dated 1536, register money grants for the god, in one case for the merit of the king and of Chikka-Rāya as in the epigraph of 1534 noticed above. An inscription on the inner walls of the north *mahādvrā* of the Achyutarāya temple at Hampi, which bears the date 1534, tells us that the temple, dedicated to Tiruvengalanātha, was erected by Hiriya Tirumalarāja-oḍeya, son of Lakkarāja-oḍeya, and that the village of Achyutarāyapura was granted to it. Two more inscriptions, or rather a Kannaḍa and a Nāgari copy of an inscription, consisting of two Sanskrit verses, engraved on the outer *mahādvrā* of the same temple, dated 1539, are of some interest. These copies are also engraved in several

Anandanidhi.

other temples at Hampi and its neighbourhood, namely, in the Viṭhala temple at Hampi, in the Anantaśayana temple at Anchanguḍi, and in the Paṭṭābhīrāma and Chikka-Hāḍe temples at Kamalāpura. Further, the two verses are also found in two places, namely, Harihar (Dāvāngere 24) and Nirugunda (Hoḷalkere 123), in the Chitaldrug District of the Mysore State. After specifying the date the first verse states that king Achyuta, by giving Ānandanidhi, made Dhanadas (Kubēras) of Brāhmins and pleased Mādhava (Vishṇu). The second verse says in a rhetorical way that the nine *nidhis* or treasures cannot compare with the king's Ānandanidhi. Dāvāngere 24 opens with this sentence—The two verses in praise of Ānandanidhi made by (with usual titles) Achyuta-Dēva-mahārāja are written below. There has been much speculation among scholars about the meaning of Ānandanidhi. According to Mr. Rice it was a bank or fund started by the king for the benefit of the Brāhmins, and according to Dr. Hultzsch it was probably the name of the king's treasury or of a village granted by him to the Brāhmins. According to Hēmādri, however, it is the name of a gift or *dāna*, and the details about it are given on pages 583 to 588 of his *Dānakhaṇḍa*. The first verse merely means that by receiving this gift, which was in the shape of a potful of money, the Brāhmins became very rich.

Sadāśiva.

90. There are also many records of the reign of Sadāśiva. One of the earliest on a pillar in Cave 3 at Bādāmi, dated 1543, records the construction of a bastion by Koṇḍarāja-mahā-arasu. Though the king is not named in this record, we know that Koṇḍarāja-mahā-arasu was a subordinate of his (see *Report* for 1907, para. 46). Another, of the same date, on a pillar of the temple on the hill to the north-east of the Dharmasāla at the same place, also refers to the construction of a bastion by Era-Krishṇappa-Nāyaka, bearer of Sadāśiva's betel-bag, under the superintendence of Koṇḍarāja. Era-Krishṇappa-Nāyaka (1524-1566) was the head of the

Bêlûr family of chiefs in Mysore. A third, of the same date, on the besement of the Viṭhala temple at Hampe, records the grant of a village for the god by Tirumalatâtâchârya. Another at the same place, dated 1544, registers the grant of two villages for the god by Kônēti-Timmarâja for the merit of his father Koṇḍarâja. The latter was probably the grandfather of his namesake mentioned above. Another at the Chaudēšvari temple at Hampe, which bears the date 1545, states that Jangamayya, the *dalavâyi* or general of Timmarâja, younger brother of Râmarâja, erected some temple. Another, of the same date, at the Ranganâtha temple at the same place, records a grant by Timmarâju for the spiritual welfare of his parents Vallabharâju and Vengalaṁma. A third, of the same date, at Kadukottanhalli, Malvalli Taluk, registers the grant of the village Kotanahali together with its hamlets to some one by the mahâmaṇḍalēšvara Tirumalarâjayadēva-mahâarasu. The king is not named in this record; but the donor was apparently Aliya-Râmarâja's younger brother who was a subordinate of the king. An inscription at the Anantaśayana temple at Anchanguḍi near Hampe records a grant for the god in 1549. Another at Dāsandoddi, Malvalli Taluk, dated 1554, states that Bādura Maluka-oḍeya granted, as a *koḍage*, with all the usual rights, the village Âchanahali of Kundûru-sthala belonging to Talukâḍu-sime which had been favored to him by Sadâsiva-Râya and Râmarâjayya, to Chandrasêkhara-oḍeyar, the *prabhu* of Talukâḍu-sime. Another at Mârehalli of the same Taluk tells us that Bādura Malluka-ayya granted certain taxes (named), which were being paid to the palace, for the supreme god of gods Amritēšvara in the year Sâdhârana. From the previous record we may conclude that Sâdhârana represents 1550. An epigraph on a boulder to the right on the north bank of the Tungabhadra on the way to Ânegondi from Hampe, dated 1556, seems to fix the ferrying charges to be received by the boatmen. Of the other records of this king in the Viṭhala temple at Hampe, one, of 1554, records the erection of a *maṇṭapa* for the swinging festival of the god by Udayagiri Timmarâja, son of Kônētaya and grandson of Âraviti Râmarâja-Koṇḍaya-dēva; another, of 1558, registers the gift of a village for the god by the king; another, of 1561, states that Kônēti-Koṇḍarâjadēva-mahâarasu made a grant to his spiritual preceptor Śrirangâchârya, son of Kandâla-Bhâvanâchârya; another, of 1563, records a grant of land for the god; and the last, of 1564, registers the grant of a village for the god by Śrinivâsâchârya. Kônēti-Koṇḍarâja is the same as the one that built the bastion at Bādami (see above). He was the son of Kônētirâja and grandson of Peda or Hiri (senior) Koṇḍarâja. It was at his solicitation that Râmarâja requested Sadâsiva to make the grant recorded in the British Museum plates of 1556 (*Epi. Ind.*, IV, 21).

Venkaṭapati-Râya I.

91. A Tamil inscription around the Varadarâja shrine in the first *prākāra* of the Śrinivâsa temple at Tirupati, dated 1606, records a grant by Venkaṭapati-Râya I to provide for offerings of rice for the god.

UMMATTUR.

92. Two of the Ummattûr chiefs, Malla-Râja-Oḍeyar and Nanja-Râya-Oḍeyar, were referred to in para 83 when speaking of Achyuta-Râya. An epigraph at Honniganhalli, Malvalli Taluk, mentions an earlier chief Immaḍi-Râya-Oḍeyar. It records that the mahâmaṇḍalēšvara, śri-vîra-Immaḍi-Râya-Oḍeyar granted, as a tax-free *koḍage*, Honniganahali, a hamlet of Banniyûr belonging to his kingdom, to Mâchapa-gauḍa of Banniyûr in the cyclic year Yuva. As this chief, who had also another name Sôma-Râya-Oḍeyar, ruled up to 1482, we may take the year Yuva to represent 1455.

COORG.

93. Two copper plate grants received from the Lingâyat Murgi maṭha of Chitaldrug relate to Virarâjendra, Râja of Coorg. They consist of only one plate each, measuring 17 " by 9½" and 15 " by 8½" and are both dated 1796. Both have at the end the donor's initials *Śri-Vi* in Kannaḍa, and his signature, *Veer Rajender Wadeer*, in English which is rather peculiar. One of them states that the râjâdhirâja râja-paramēšvara prauḍha-pratâpa apratimavîra-narapati, ruler on the jewel throne of the kingdom of Koḍagu, disciple of the svâmi of the Siddapura-maṭha who was a follower of the doctrines of the occupier of the spiritual throne of

the matha in the Upper Cave at Śivagange, a Virāśaiva by faith, Virarājendra-Vaḍeyar of the Bhāradvāja-gōtra Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā, son of Lingarājendra-Vaḍeyar and grandson of Appājendra-Vaḍeyar, granted, with all the usual rights, five villages (named) with a revenue of 69 *varahas* and a produce of 700 *baṭṭis* of paddy, to Śāntavira-svāmi, the celibate deputy (*charamūrti*) of Mahanta-svāmi of Kodali who was the celibate deputy of the great Murigi-svāmi, on the occasion of his visit to the Mahadēvapura-matha, in order that he might acquire eternal merit and that his forefathers might abide in Śivalōka for ever. The svāmi was to feed Jangamas at the matha and give his blessings to the donor on the occasion of Śiva worship. The other, which is mostly similar in contents, records the renewal of a former grant by the same chief. It tells us that (with titles as given above) Virarājendra-Vaḍeyar gave a copper plate to Niranjanādēva of the Abbi-matha, the celibate deputy of Śāntavira-svāmi who was the celibate deputy of Murigi-svāmi, Śāntamallikārjuna-svāmi, and Mahanta-svāmi of Kodali, registering the re-grant of three villages (named), two of which had been granted to the Abbi-matha in 1728, and the third on the occasion of Dodḍa-Virūpāksha-svāmi's visit to Maḍikēri, by the donor's great grandfather Dodḍa-Virappa-Oḍeyar. By order of the chief the grant was written by his private secretary Śambaiya. These two inscriptions form Nos. 13 and 14 in the revised edition of "Coorg Inscriptions."

MYSORE.

94. There are about half a dozen records relating to the Mysore kings. They include a copper plate inscription of Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar, and range in date from 1672 to 1859.

Dodḍa-Dēva-Rāja-Oḍeyar.

95. An epigraph at Sasiyālapurā, Malvalli 38, now revised, which is dated 1672, states that the mahārājādhirāja rāja-paramēśvara vira-pratāpa *birud-ent-embavara-gaṇḍa, dharaṇi-varāha*, worthy occupier of the throne of Paśchimarangadhāni (Seringapatam), Dēva-Rāja-bhūpāla of Mysore, on a representation made by Gangādharayya of the Maḷavali-samsthāna, who had set up the god Gangādharēśvara, that a grant was necessary for the upkeep of the temple, granted the village of Sasiyālapura of Maḷavali-sthala belonging to the throne of Mysore for the services of the god. Another worn inscription at Manchanhalli, Malvalli 69, bearing the same date, which has now been re-examined, seems to register the grant of a village for feeding Brāhmans. It gives the usual titles of a Mysore king and mentions incidentally Narasa-Rāja-Oḍeyar, but the king to whose reign it belongs cannot be made out. Judging from the date, it must also be a record of Dodḍa-Dēva-Rāja-Oḍeyar.

Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar.

96. A copper plate inscription in the possession of the Lingāyat matha at Ullamballi, Malvalli Taluk, dated 1673, refers itself to the reign of this king. It consists of only one plate measuring 14½" by 9½". After invocation of the god Mallikārjuna of Śrīśaila in company with his consort Bhramarāmbā, and of Śambhu, the record tells us that while (with usual titles) the possessor of the insignia of among others the conch, the discus, the *makara*, the fish, the *śarabha*, the *sālva*, the *gaṇḍa-bhērūṇḍa*, the boar, Hanumān, Garuḍa, the elephant-goad, the axe and the lion, ornament of the Yādava family, Chikka-Dēva-Rāja-Vaḍeyarayya of the Ātrēya-gōtra Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā was ruling the earth seated on the jewel throne at Śrīrangapaṭṭana of Kuruvanka-nāḍu belonging to the Maisūru city of the Hoysala-nāḍu, on the holy occasion of a solar eclipse, for the pleasure of the supreme god of gods, emperor of deities, Mallikārjuna in company with Bhramarāmbā, made a grant of 212 *varahas* to Rudramunidevārādhya, a partial incarnation of Rēvaṇārādhya who was the lord of the Rēvaṇārādhya-matha at Hullamballi situated to the north-west of Muṇḍore, a Kailāsa on earth, in Gajārapya-kshētra, a substitute for Kāśī-kshētra, in order to provide for the paraphernalia and expenses of the svāmi's annual pilgrimage to Śrīśaila. It is stated as a reason for the grant that the *prasāda* of the god Mallikārjuna of Śrīśaila presented by the svāmi to the king enabled him to gain undisputed possession of the kingdom. The paraphernalia consisted of 5 *kambis* or bamboo laths for carrying burdens, a musical band, a Nandi flag, parasols, chauris, a palankeen with bearers and a number of retainers. Among the expenses is included the annual fee (18 *varahas*) for a Brāhman who

was to perform *Mṛityunjaya-japa* in the Mallikāṛjuna temple every day naming the *nakshatra* or asterism under which the king was born. The grant closes with the signature of the king — *Śrī-Kṛishṇa*.

Kṛishṇa-Rāja-Odeyar. III.

97. There are two inscriptions of the reign of this king. One of them on the wall of the *mukha-maṇṭapa* of the Mahālingēśvara temple at Lingāmbudhi, Mysore Taluk, dated 1828, records that Lingājamanni of Kṛishṇa-viṣā, the lawful queen of the lord of the excellent city of Maṭhūrā, rājādhirāja mahārāja vira-narapati śrī-Kṛishṇa-Rāja-Vaḍeyar, for the pleasure of Chāmunḍēśvari, erected a temple with a *prākāra* and a *vimāna* or tower adorned with a golden *kalāṣa* or pinnacle, set up in her name the god Mahālingēśvara together with the goddess Lingāmbā, built a new tank named Lingāmbudhi to the south of the temple, and had an order issued by the king to the Maṭhūrā-talōku to the effect that land of the revenue value of 250 *varahas* below the tank should be made over to the temple, as a *sarvamānya*, in order to provide for offerings of rice, lamps, car festival and so forth. The other over the doorway of the Bungalow at Ālanhalli of the same Taluk, states that the building, named Manōranjana-mahalu, was caused to be erected in 1859 together with a choultry by Muddu-Kṛishṇajamanni of Samukhatōṭṭi-Sannidhāna, the lawful wife of the king.

MISCELLANEOUS INSCRIPTIONS.

98. Some of the inscriptions which cannot be assigned to any specific dynasty of kings will be noticed under this head. An epigraph to the right of the Chāmunḍēśvari shrine outside the north *mahādvara* of the Virūpāksha temple at Hampi, dated 1199, seems to record a grant to this temple by Hāchale, wife of Chaudēya who was the ruler of Kuṛugōdu in Kuntala-dēśa and a descendant of Kalidēvarasa of the Phaṇi-vamśa (or serpent race). The goddess of the temple is named Pampāmbike or Pampādēvi. A Tamil inscription at Belakavāḍi, Malvalli 84, now revised, states that the oil-mill on which it is engraved was the gift of Agattiyāṇḍār, son of Pitta-jlyar, the *tānapati* of Gangasūlā. The record closes thus—May there be prosperity to Agattiyāṇḍār who did this act of charity. Its period may be about 1200. A *viragal* at Kalkuni, Malvalli 116, of about 1200, which has now been re-examined, records that Sīrōmaniga, having fought and rescued cattle during a cattle-raid, attained the world of gods, and that a grant of land (specified) was made for him. The stone was set up by Kalvara-sāvanta. Another at Kadalavāgilu, Malvalli 28, now revised, which seems to be dated 1231, says that.....kōja fell fighting, and that the stone was set up by Dāyōja, son of Dāyōja of Kaḍivāgilu. The record was written by *sēnabōva* Kāmaṇṇa. A fragmentary Tamil, epigraph on the basement of the Ānjanēya temple at Dodda-Arasinkere, Malvalli Taluk, of about 1250, seems to register a grant of land for some god by the members of the assembly of..... vadi-mangalam. Another at Chikka-Arasinkere, Malvalli 6, now revised, states that Pannipērudaiyān Nārāyaṇa Vijayapālan had Kompalli granted. The period of the epigraph may be about 1300. An inscription at Sujalūru, Malvalli 119, of about 1300, which has now been revised, tells us that the pillar on which it is engraved was set up by Chāma-gavuda and others (named) as a memorial of Enaga of Chujivār. Another on the basement of the ruined Īśvara temple to the south of Mārehalli, Malvalli Taluk, which may be assigned to about 1300, records a grant for the god Amṛitarkēśvara by Bīra-Gangarāja. A Tamil inscription on the south wall of the ruined Mādhava temple at Dodda-Arasinkere of the same Taluk, of about the same date, registers the grant of 3 *pon* by Achchānammai of the Kausika-gōtra of Punganūr with the condition that a perpetual lamp must be burned before the god Mādhavap-perumā, out of the interest on the sum. An epigraph at Naḍakalpura, Malvalli 57, now revised, which is dated 1313, seems to record that the seven *puras*, and Padmadēvaṇṇa Ganganna, the *sthānapati* of the five *maṭhas*, of Talakāḍu-Rājarājapura, granted the village Haradanāyakanahālī, ? a hamlet of Koratīhālī which was a *dēvadāna* of the god Dakṣiṇa-Sōmēśvara, on the condition that the grantee should pay annually 33 *gadyānas*. He was also authorised to levy certain taxes (named). Then follows the statement (see para 77) that the property of the elder brother should go to the younger, that of the younger to the elder, and in case there were no heirs it should go to relations; but a tank in such a case became the property of a Śiva temple.

Another at Hinikal, Mysore 13, now re-examined, which seems to bear the date 1347, registers the gift of an oil-mill for the god Nannēśvara by Yalakara-gavuḍa, son of Rāma-gavuḍa of Māḷiganahalli.

99. Among the other records, a *viragal* in front of Antarvalli, Malvalli Taluk, dated 1369, records the death of Nāraṇadēva, son of Sānti-gavuḍa of Baḍagaṇakey, in a battle with the Torakas (? Muḥammādians). An inscription at Kundūr, Malvalli 89, now revised, which appears to be dated 1383, registers a money grant to provide for sandal for the god Mūlsthānadēva of Kundūr by Channapa, ? steward (*naḍaralikāra*) of the house of Kōṭadēvayya. A worn *viragal* at Hullahalli, Malvalli 53, dated 1387, which has now been re-examined, says that Sōmanātha-gavuḍa's son (name gone) fought valiantly and fell. The closing sentence states that those who destroy the stone shall be born as dogs. An epigraph on a Tulasi-brindāvana at Aruvanhalli of the same Taluk, which appears to bear the date 1389, is almost a copy of Malvalli 15, of the same date, found at the same place. It records that Baḍikōla Bhaṭṭa-Nāgadēva, son of Māyidēva, caused an altar with the holy basil to be made, and that half of the merit (of this pious act) belonged to Nāraṇadēvi, queen of Bhaṭṭa-Bācharasa, and the other half to..... dēvarasa. Another on a rock in front of the Rāmalinga temple on the Hēmakūṭa hill at Hampe, of about the same date, states that Bhaṭṭa-Bāchaya had the flight of steps made. Bhaṭṭa-Bāchaya is apparently identical with Bhaṭṭa-Bācharasa of the previous record. This chief is also mentioned in Malvalli 47, of 1392. See also para. 79. A Tamil inscription on the south wall of the first *prākāra* of the Śrīnivāsa temple at Tirupati, dated 1390, registers a grant to Tiruvēngāḍa-jīyar. Two records at Varakōḍu, Mysore 47 and 48, now revised, which seem to bear the dates 1425 and 1431, tell us that two individuals performed the vow known as Anantana-nōmpi. These are Jaina records, though Hindus, too, observe a vow known as Ananta-vrata, which indicate that the pillars on which they are inscribed once belonged to a Jaina temple. A *māstikal* at Aruvanhalli, Malvalli Taluk, which seems to be dated 1430, states that Māla . . . bbe, wife of Prabha-gavuḍa, went to the world of gods and that her son Bāsappa set up the stone. It is very rarely that *māstikals* are inscribed. An epigraph on a boulder to the right on the north bank of the Tungabhadra on the way to Ānegondi from Hampe, which appears to be dated 1453, records a grant of land to the boatmen of Ānegondi. Another to the east of Sāhalli, Malvalli Taluk, which seems to bear the date 1452, tells us that all the *mahājanas* of Gavuḍagere granted certain lands (specified), as a tax-free *koḍage*, to Kāḷa-nāyaka for having made Sāveyahalli a *pura*. Another at Chikka-Abbāgilu, Malvalli 94, now revised, which appears to be dated 1460, records that Chennai-gavuḍa's son Mārappa-gavuḍa and Appaya's son Channaya of Mālingi renovated the Nārāyaṇa temple at the village. Another at Hinikal, Mysore 11, also now revised, which seems to bear the date 1501, says that Apparāya-hebāruva, agent for the affairs of Rā . . . bhava-ayya, granted the village Guḍihalli for the god Nannēśvara. A Tamil epigraph on the north wall of the first *prākāra* of the Śrīnivāsa temple at Tirupati is dated in the 40th regnal year of Vīra-Nāraṣīṅgadēva-Mādhavarāyar. It is not clear who this chief was and when and where he ruled. An inscription at Sasyālapura, Malvalli 39, now re-examined, which appears to be dated 1517, states that Dēvarasa-gavuḍa and three others (named) made an agreement with some one and granted him some lands in Halasinatāḷu of Bhaṇḍivāla-sime with the condition that he should pay 9 *gadyānas* every year. The grant is called a *paṭṭe*. Then follow the signatures of Sāsala-oḍeyar and others. The record was written by Mahalingayya.

100. Of the remaining records, one to the left of the *mahādvāra* of the Vīrabhadra temple at Choṭṭanhalli, Malvalli Taluk, which seems to be dated 1519, records the grant of the village Choṭṭanhalli to provide for perpetual lamps for the god Vīrabhadra by Mallaya, son of Virupayya of Tāḷakāḍu. Then follow a number of imprecatory sentences the last of which says that he who comes forward with the intention of destroying this charity shall be an outcaste to the *mahā-mahattu* or holy assembly of Vīraśaivas. Another in Kāḷayya's field at Chikkahalli, Mysore Taluk, dated 1533, tells us that Chinga-hebāruva of Marupura granted, with all the usual rights, the village Chikkahalli, a hamlet of Būtiganahalli belonging to Marupura-sthāḷa, to Sāntayadēva of Kāreganahalli on condition of the payment of an annual rental of 27 *gadyānas*. The rental is called *śōtta* (*śrōtriya*)-*guttige* and the grant *śōtta-guttigeya kallu-paṭṭe* (stone roll of the rental). Another near the Māri-chāvaḍi at Kyātanhalli, Malvalli Taluk, which appears to bear the date

1537, registers the gift of 1 *honnu* by Banna-gavuda's Kotaga-gavuda for the subsistence of the virtuous possessor of pure Śivāchāra, one of the *mahā-mahattu* of heaven and earth, Honnu-odeyar of Kadagahali. The record ends thus: Having once promised, if a man says 'no', he shall be an outcaste both in this world and the next; he shall likewise be an outcaste in respect of *vibhūti* (sacred ashes) and Rudrakshi. Another at the entrance to Kandegāla of the same Taluk, dated 1541, states that Soṭapa-Nāyaka granted the village Kandagala of Marehali-sthala which he had received for his office of Nāyaka, to provide for offerings of rice for the god Lakshminrisimha of Jaripura. Another on a pillar of Cave 3 at Bādami, dated 1553, seems to record the erection of a temple, and the setting up of the god Viṭhala in it by Venkatayagāru; and another at the same place, of about the same date, records the setting up of the goddesses Rukmiṇi and Satyabhāmā in the same temple by Chintakunṭa Rangayyagāru. The latter closes with the statement that Śrirangāchārya's holy feet are the sole refuge: he was apparently the guru of Rangayyagāru. An epigraph at Talagavādi, Malvalli 41, now revised, which is dated 1558, registers the grant of a village by the *mahā-nāyakāchārya* Immaḍi-Kempu-Nāyaka. It is not known who this chief was. Another to the right of the Basavaṇṇa temple at Brahmapuri near Harihar records that Tukāna-odeyar, agent for the affairs of Malabhāvavitāna-odeyar who was again the agent for the affairs of the mahāmaṇḍalēśvara Rāmarāja-Rangaparājayadēva-mahā-arasu, granted, as a *satige-umbali* (grant for the maintenance of an umbrella), some land to the village watchman Kottali-nāyaka. The record is dated in the cyclic year Prajōtpatti which may be taken to represent 1571 as another record of the same chief, Nellore 478 (see List of Inscriptions in the Madras Presidency), is dated 1570. Another on a pillar of the *maṇṭapa* to the right of the flight of nine steps leading to the Narasimha temple on the hill at Mēlkōṭe, Seringapatam Taluk, says that the *maṇṭapa* was the gift of Singiyapa-Nāyaka. The period of the record may be about 1600. Another, of about 1700, on the boulder overhanging the cave in the same temple, records a grant by Channamma, wife of the accountant (*karāṇika*) Gōvindaṃṇa. An inscription at Hāgalhalli (Plate XXII, 2), Malvalli 48, now revised,

may be looked upon as an epigraphical curiosity as its palaeography and language are very much older than the date given in it. The date, clearly given in words, is Śaka 1621 corresponding to the cyclic year Īśvara (1697), though the characters and language are older by nearly four centuries. I do not know how to account for this discrepancy. It opens with a prayer that the Jina-śāsana may prosper and then proceeds to say that Chāma-gāṇuṇḍa of the Tella family, a landholder of Hādarivāgilu, a village of the holy place Tippūr, and a lay disciple of the *āchārya* of the holy place Tippūr in Keḷale-nāḍu, possessor of the ascetic qualities meditation and so forth, Ādinātha-paṇḍita-dēva of the Tintriṇṭika-gachehla of the Krāṇūr-gaṇa of the Mūla-saṅgha, had a stone oilmill made. The spiritual descent of the donor's guru is given thus:—Mēghachandra-siddhānta-dēva, his disciple Kumudachandra-paṇḍita-dēva, his colleague Śrutakīrti-paṇḍita-dēva, his (disciple) Ādinātha-paṇḍita-dēva. The donor's pedigree is also given thus:—Ereyanga-gāvūṇḍa, his son Dēva-gāvūṇḍa, his son Kāli-gāvūṇḍa, his son Dēva-gāvūṇḍa, his son Kāva-gāvūṇḍa, his son Chāma-gāvūṇḍa. The engraving was the skilful handiwork of Paṇḍitōja, possessor of the *umme* (?) of the twelve villages belonging to the holy place Tippūr. The orthography, grammar and forms of words in this record are too old to be of the close of the 17th century.

2. Manuscripts.

101. The manuscripts examined by me while on leave were briefly referred to in para. 40. I also examined some Kannāḍa manuscripts in the Oriental Library, Mysore. Among the works contained in the manuscripts examined, the following perhaps deserve notice:—(1) Sangraha-vēdāntarakṣhā by Vēdāntāchārya; (2) Gītāsangrabhāraṁ by *sarvatantra-svatantra paramahansa-parivrajakāchārya* Śrīvatsāṅka Nārāyaṇa-muni, disciple of Virarāghava-muni; (3) Harigūṇamaṇi-darpaṇa and (4) Ānandatāratamya-khaṇḍana by Śrīnivāsārya of the Śaṭhamarshaṇa-gōtra, son of Śrīnivāsātātāchārya and Lakshmāmbā, disciple of Kaundinya-Śrīnivāsa-dīkṣhita, and younger brother of Anṇayārya-dīkṣhita: the author says he was able to compose a *prabandha* or work every day; (5) Nyāsollāsa by Virarāghavā, disciple of Śrīnidhi-yōgi: the author calls himself *śrutiśiro-yōgiśvara*;

(6) *Kaṇṭakōḍḍbāra* by Champakēśa, son of Varadāchārya and pupil of Rāmānujāchārya and Samarapungavāchārya; (7) *Yativara-champu* by Ahōbala-sūri of the Śrīśaila-Ghanagiri family, son of Vēṇkaṭasudhīmāṇi and Lakshmiāmbā, and disciple of Rājagōpāla-muni; (8) *Parāṅkuśavatāraivaibhava-samarthana* by Vēdānta-Rāmānuja-yōgi, disciple of Lakshmana-yōgi; (9) *Brahmavidyā-kaumudi* by Śrīnivāsa, disciple of Śrīnivāsa-sūri; (10) *Brahmaśabdārthavichāra* by Krishṇadāsa, disciple of Śrīnivāsa-yōginḍra; (11) *Karmabrahma-vichārayōh kāryakāraṇabhāva-vichārah* by Śaṭhakōpārya, son of Rāmānujāchārya; (12) *Sampradāya-chandrikā*; (13) *Adhyātma-chintā*; (14) *Śārirakanyāyakalāpa-sangraha*; (15) *Śrībhāshyādhikāraṇa-vichāra*; (16) *Tirumolikkum Tiruvāymolikkum vivaraṇavivaraṇabhāva-sangati*, a Tamil work showing how the poems Tirumoli of Tirumangaiyālvār and Tiruvāymoli of Nammālvār explain each other, by Anantanārāyaṇadāsa of the Muḍumbai family; (17) *Tiruviruttattukkum Tiruvāymolikkum vivaraṇavivaraṇabhāva-sangati*, another Tamil work of a similar nature by the same author; (18) Sanskrit commentaries on (a) *Nyāsavimsati* and *Nyāsadaśaka*, by Śrīnivāsāchārya of the Kauśika-gōtra, son of Tātāchārya; (b) *Dinācharyā*, by Vādhūla-Vīrarāghavāchārya; (c) *Aṣṭaślōki*, by Vaiṣṇavādāsa; (d) *Yadugirinārāyaṇastava*, by a disciple of Vādhūla-Śrīnivāsāchārya; and (e) *Mumukshupadī*, by Bālasarasvati. All the above works relate to the Viśiṣṭādvaita school of philosophy.

Among other works may be mentioned (19) *Apramēyavijaya-champu*, a work on the god Apramēya of Maḷūr, Chennapaṭṇa Taluk, by Krishṇa of the Kauśika-gōtra, son of Nārasimha and younger brother of Śrīnivāsa; (20) *Uddhata-Vrikōdara*, a drama by Bhāgavata-Krishṇaśarma; (21) *Krishṇarājakalōdaya*, a work on rhetoric by Vidvān Anantāchārya; (22) *Nṛisimhapārijāta*, a work on ritual; (23) *Aghavivēchana* by Rāmachandrādhvari, son of Ananta-sōmayāji; (24) a commentary on the Rāmāyaṇa of Vālmīki by Kaṇḍāla-Rāmānujāchārya; (25) *Jyautisha-chandrikā* by Kālidāsa: the author says that he follows Parāśara's *Hōra*; (26) *Virūpākshaśataka*, a Kannāḍa work in the *kanda* metre in praise of the god Virūpāksha of Hampi by Yōgānanda, son of Chennarāja, lord of Tarimēlapura, and younger brother of Basavarāja; and (27) *Bhagavadgīte*, a metrical translation into Kannāḍa of the Sanskrit work by a Mādhva author who bears the ominous name Nairaksharakukshi.

Of the other manuscripts examined during the year, *Vēdāntavildsa-nāṭaka*, also called *Rāmānujavijaya-nāṭaka*, is a Sanskrit drama in six acts by Varadarāja, son of Sudarśanāchārya of Kānchi who was renowned for his skill in composing one hundred verses in a *ghaṭikā* or 24 minutes. The author, who says that he was the 9th in descent from Sudarśana, sister's son of the apostle Rāmānujāchārya, may belong to the close of the 14th century. *Tattvasdra*, a Sanskrit work bearing on Viśiṣṭādvaita-Vēdānta, is also by the same author. *Rāmāyaṇasāra-kāvya* is a good Sanskrit poem written by the poetess Madhuravāṇi at the instance of Raghunātha-Nāyaka of Tanjore (1614-1662). She says that she could compose a hundred verses in half a *ghaṭikā* or 12 minutes. *Mūlārāmāyaṇa* is a Kannāḍa poem in the *ṣaṭpadi* metre by Haridāsa, son of Nanjappārya, a Mādhva Brāhman of Kōlār, who appears to have flourished at the close of the 17th century. *Ghaṭakar-parabhēdi* is a small Sanskrit poem, full of alliteration and rhyme, composed in emulation of the old work of Ghaṭakarpara by Sudarśanāchārya of Vaḍmūr who lived in the 18th century. The work is in the form of an opera in which Krishṇa, Rādhā and her maid are the singers, each stanza being so composed as to contain the name of a constellation of stars. *Mahisūra-doregaḷa-vamśavāḷi* is a small Kannāḍa poem in the *sāngatya* metre written by an unknown Jaina author who lived in the early part of the 19th century. It begins with an account of the Hoysaḷa and Vijayanagar kings and concludes with a brief history of the Mysore kings down to Kriṣṇa-Rāja-Oḍeyar III. When speaking of the Hoysaḷas some inscriptions are referred to and correct dates given. The administration of Pūṛṇaiya, who is stated to have died in 1812, is spoken of in a tone of dissatisfaction. *Rāmāyaṇasāra-sangraha* by Venkaṭārya is a small work in Sanskrit prose chiefly devoted to a discussion of the chronology of the events narrated in the Rāmāyaṇa.

General Remarks.

102. It is gratifying to note that the architectural and iconographic illustrations and notes, the references to the popular beliefs and traditions connected with the antiquities and the notices of newly discovered early records of historical value

in these Reports continue to receive the warm appreciation of scholars in and outside India. One scholar writes from England: "The admirable Annual Report of your Department for 1919 is, as usual, full of interesting matter. The careful descriptions of the buildings will be greatly prized by students of Indian architecture, and the historical and legendary details which you give throw much light upon the archaeological facts. The photographs are very welcome. The full accounts which you give of the new inscriptions are especially valuable, as we may in many cases have to wait long for the full texts, and the classification by dynasties is a facility for reference." Another scholar writes: "Your admirable Report is, as always, full of most valuable and interesting matter of all kinds, especially for the earlier period. Your Reports will always be the main foundation on which the future historians of Mysore will build. I showed Sir W. Ridgeway your mention of a sham fight commemorating the death of Abhimanyu, &c., and he was immensely interested, as it is the only instance of the kind known to him from India, and goes far to support his theory of the origin of the drama". Another writes: "Your excellent Annual Report is, as usual, full of information and beautifully illustrated. I was specially interested in the account of the Smārta Bhāgavatas in para. 98. What you say there is, I think, quite new to European students of Indian religions". Another again writes: "Your Annual Report for 1919 contains of course many items of great interest to me. The Ganga plates of Keregōdi-Rangāpura are of great value in confirming the history of these kings as already compiled. They add to the information hitherto available about Śivamāra-Saygōṭṭa and Vijayāditya. The Binayāditya inscription is a beautiful specimen of the old Kannāḍa characters, equal to those in the Talkāḍ stone of Śrīpuruṣa, if not better. The different finds in Mysore are important, and the record of the wanderings of Subbarāya-dāsa and his relations with the Mahārāja are very interesting. So are the sculptures in Plate IX. You must be encouraged by the encomiums you receive on your Reports." Another still writes: "I have through the courteous medium of Dr. Hultzsch been referred to your Reports which touch on coins in connection with my work on the 'Copper Coins of India.' The epigraphy, too, in these Reports is of especial moment and deeply interesting, and will I feel sure prove of the utmost value to me". One more scholar writes: "My studies are chiefly occupied with Northern India; but I frequently pick up side lights from the materials you have brought together, and so richly illustrated." Another writes from Germany: "Your Reports contain a mass of valuable information on archaeology, epigraphy, and numismatics. The numerous plates are a very useful and pleasing addition."

A European scholar in India writes: "When I finished reading your Report for 1919, it struck me what a vast store of material you are garnering for the benefit of the archaeologists of the world, in all the branches of this great science, year after year, for the last twelve years and more. Col. Sir Richard Temple of the *Indian Antiquary*, in the course of a review by him of Dr. J. S. Frazer's latest work in the pages of the *Journal of the Royal Asiatic Society* for October 1919, refers to his being 'a Syndicate in himself'. I do not wish to flatter you, yet, I must compliment you on your also being 'a Syndicate in yourself.' Coming now to the Report, I find it remarkable for the minute mention it makes of the hundreds of lesser temples scattered throughout the three districts of Bangalore, Mysore and Tumkur. Most of these are of village gods and goddesses proving what a stronghold this portion of Karnāṭaka was of pre-Aryan animism. The numberless *māstikals*, some of which are described in detail, go to strengthen this conclusion. Some of the sculpturing in these temples seem strangely Sumerian, as for instance, a panel at Hasigāla temple in Hoskote Taluk on its south wall which exhibits 'a peacock with the head of a cobra, and facing it a cobra with the head of a peacock (para. 21).' Again, in para 26, you make mention of 'a rude male figure armed with a bow and arrow said to represent a Saiva devotee named Ohila, vulgarly called Vailappa, who used to offer every day his own weight of *guggūla* or bdellium to Siva'. This reminds me strongly of the incident in the Saiva Puranas of the South concerning Kannappa Nayanar of the hilly tracts of modern Madura who as a fowler was accustomed to offer every noon to the neglected *linga* of his jungle his day's netting punctiliously. In para 65 the rendering of a Ganga copper plate grant goes on to say of Durvinita having conquered his enemies at the battles of 'Andari, Pennagara, Alattur and Porulare'. Of these places, two, *viz.*, Alattur and Pennagara, continue to-day under the same names as hamlets lying beside

Conjeeveram-Wandiwash District Board road. If these are proved to be correct, then, some additional light will be thrown on the conquests of Durvinita (seventh century A. D.), the Ganga king of Karnataka, over the whole modern North Arcot District. A fact which strikes me more and more year after year is that your work spreads the fame of Mysore all over the world and that outside India this fair country is known more through your Reports than through any other agency. As I said in the commencement, your genius lies in furnishing the eager researchers of the world with facts about the past of a most important portion of the world. You are doing your duty loyally and right heroically, and with conspicuous success." Another scholar writes: "Your extremely interesting Report for 1919 is crammed with the most valuable information which will be of the greatest use to me in my studies". Another writes: "As usual, your Annual Report is very interesting, and I heartily congratulate you. The Keregodi-Rangapura plates are of special importance. The discovery of the *Avantisundari-kathāsāra* by the Madras Oriental Manuscripts Library proves the contemporaneity of Bhāravi, Vishṇuvardhana and Durvinita in the first half of the seventh century. According to your discovery Śrīpurusha was reigning in A. D. 788. This year can be the 62nd year of his reign, because it is very probable that his father did not reign. There is however a difficulty: the Vallimalai inscription (Madras Epigraphical Report for 1889, No. 91) mentions Śrīpurusha as *the son of Śivamāra*."

It is satisfactory to note that this year's survey has brought to light a few artistic Hoysaḷa structures which had not been previously noticed. A noteworthy structure that has come under notice is the double temple at Sindagaṭṭa (para 35). A few *māstikals* and Nāga stones of a high order of merit have been noticed in para 36 and illustrated (Plates XVI and XVII). The notes, though necessarily meagre owing to want of time, about the places and antiquities visited during my tours outside the State given in paras. 16 to 34; will, it is hoped, be found to be of some interest.

Among the illustrations of architecture and sculpture in the present Report, Plates I to III illustrate the Būchēśvara temple at Kōramangala, a fine specimen of Hoysaḷa architecture, with some panels of archæological interest found on it. Plates IV and V exhibit the south view of the Hariharēśvara temple at Harihar and two artistically executed inscription stones standing to the south of it. On Plate XIII are shown a Jina figure and some details of a ruined Jaina basti at Basti-Hoskōṭe. Plates XIV and XV give the ground plan and the front view of the Sangamēśvara temple at Sindagaṭṭa, a good example of a double temple of the Hoysaḷa style, the latter Plate also showing the back view of the Mahalingēśvara temple at Sante-Bāchahalli, also a Hoysaḷa building. Plate XVII exhibits three *māstikals* found at Ankanhalli and Plate XVI three fine Nāga stones in the Brahmēśvara temple at Kikkēri. On Plate XVIII is given the front view of the Pañchalinga temple at Gōvindahalli, a typical specimen of a quintuple or five-celled temple of the Hoysaḷa style of architecture. Plate XIX shows a good figure of Vēnugōpāla standing in the Lakshminramana temple at Mysore. Plates VI to X illustrate respectively the Kanhēri caves, Panchavaṭi, the Nāsik, the Ellora and the Bādāmi caves. On Plates XI and XII are illustrated the Virūpāksha, the Hazār-Rāma and the Viṭhala temples at Hampi. Plate V shows besides three lamp-pillars at Chatuśśringi to the north-west of Poona.

My Monographs on the Kēśava temple at Belūr and the Lakshmidēvi temple at Doḍḍa-Gaddavalli, published during the year, have also been very favorably received. Several scholars have very kindly written to me in appreciative terms of these works. The late Dr. Vincent A. Smith, C. I. E., wrote to me on 24 November 1919: "I have received with much pleasure your excellent monograph on the Belur Temple—a worthy companion to its Somanathapur predecessor. The pillar in Plate XXV is marvellous. The bracket figures and signed works continue to be of much interest. Please see page 309 of my *Oxford History of India* for Abdur Razzak's visit to Belur. Go on with your good work." Another scholar writes from England: "Your Monograph on the Belur temple is a very full and complete guide to the building and gives all the information to be gathered about its history. The illustrations are, as usual with these monographs, the principal feature and they are as good as those previously published, which have received such high praise from all quarters. The get-up of the Doḍḍa-Gaddavalli monograph is in every way satisfactory and the illustrations are most excellent. The temple is important

from its early date in the Hoysala period." Another writes from France: "I have just received your splendid volume 'The Kesava Temple at Belur.' Before anything else I have been struck with admiration at the beautiful illustrations so clear and so artistic. They alone would be sufficient to give a precise idea of what was the religious art of the Hoysalas in the 12th century. From these illustrations that art is revealed to us full of power and beauty. No doubt the men of those bygone ages were devoid neither of artistic culture nor of knowledge. I would not even hesitate to say that their works surpass ours a great deal in the purity of their lines and the variety of their conceptions. I send you my heartiest congratulations for your Monograph and I hope that you will continue in the same line to reveal to the world at large the mysteries of the past history of your lovely country. Please accept the expression of my most distinguished sentiments." Another writes from Norway: "Your splendid monograph on the Kesava Temple at Belur is a worthy successor to the many works with which you have enriched us. The book is excellently planned and well executed, and the illustrations are well chosen and well done. I congratulate you and us on your achievement. You have a splendid field of work in the glorious temples and works of art preserved in Mysore, and I think that I only echo the common opinion of scholars when I say that you have, in your numerous publications, shown how well you are fitted for the work of describing and elucidating them. The Mysore State has every reason for being proud of the archaeological work conducted under your able guidance." Another writes from Holland: "Your monograph on the Kesava Temple at Belur is a very valuable contribution to our knowledge of the Hoysala style of architecture. The plates are excellent. Please accept with my sincere congratulations on this achievement my best wishes for the further success of your work. Your monograph on the Lakshmi-devi Temple at Doddagaddavalli is another valuable contribution to our knowledge of South-Indian architecture, which we owe to your researches." Another writes from America: "Many thanks for No. II of the Mysore Archaeological Series—another invaluable monograph." A European scholar in India writes: "Your monograph on the Kesava temple at Belur is most interesting reading, and the photographs are like fairyland". Another writes: "I offer my congratulations and express my admiration for your splendid book 'The Kesava Temple at Belur'. Your book on the Lakshmi temple is a good addition to your so beautiful 'Mysore Archaeological Series'. The temple is very interesting for its plan and structure." Another again writes: "I have read with the greatest pleasure your delightful book on Belur. The pictures in the book are the only ones I have seen of the interior. They are very fine. You are doing an excellent work in producing these detailed books. The brochure on the Doddagaddavalli temple is most interesting. It is well got up, and makes a capital addition to the Series".

The Narasimharājapura plates of the Ganga kings Śrīpurusha and his son Śivamāra (paras 60 to 63) form a welcome addition to the number of the genuine records of the early Ganga dynasty noticed in my previous Reports. These plates appear to be the only copper grants, yet discovered, of Śivamāra. The Chamarājannagar plates of Kamba-Dēva (para. 69), though unfortunately incomplete, are of great historical value, as they supply a date later than the one hitherto known for this Rāshtrakūṭa prince and afford evidence of the Rāshtrakūṭa occupation of the Ganga kingdom at that period. These two sets of plates record four grants to Jaina bastis in different parts of the country and thus bear testimony to the prevalence and influence of the Jaina faith in the 8th century.

One of the scholars quoted above refers to the discovery of a manuscript by the Madras Oriental Manuscripts Library which throws some light on the period of one of the early Ganga kings. Judging from its report for the triennium 1916-17 to 1918-19, the Library has to be congratulated not only on this discovery but also on a number of others which furnish items of information of great historical value. I shall however confine my attention to the information supplied with regard to the dynasties which ruled in Mysore, and say a word or two about it. Among the Gangas, Mādhava I is as a rule described in the copper grants as the author of a commentary on Dattaka's aphorisms (*Dattakasūtra-vṛttih prañēd*). Dattaka was the author of the *Vaiśika-sūtras*. The report mentions (page 6) the discovery of a *Vṛtti* or commentary on two *Pādas* of the *Dattaka-sūtras*, which is really a very interesting piece of information. Again, the copper grants state that Durvinita

wrote a commentary on the 15th *sarga* of the *Kirātārjunīya*, which is a poem composed by Bhāravi. Now, the *Avantisundarikathā-sāra*, newly discovered, mentions in its introductory chapter (page 39 of the report) that Bhāravi stayed for some time at the court of Durvinita and that he was a contemporary of Viṣṇu-wardhana, evidently the Eastern Chalukya king, and of Śimhavishṇu, the Pallava king of Kānchi. Durvinita was a great Sanskrit scholar: he wrote, according to the grants, a grammatical work named *Śabdāvatāra* and translated into Sanskrit the Pāṣāchi *Bṛhatkathā* of Guṇāḍhya. When Bhāravi was with him, he might have exercised his skill in commenting on the 15th *sarga* of his work, which is full of alliteration and other forms of *śabdālankāra* or verbal ornaments. Further, the poem *Rukminīkalyāṇa* (page 39 of the report), composed by Vidyāchakravartī, gives a few interesting items of information about some of the Hoysala kings. The author's ancestors were court poets of successive kings of this dynasty from Ballāḷa II to Narasimha III, as he was the court poet of Ballāḷa III. Besides this poem he has also written commentaries on the *Kāvyaaprakāśa* and the *Alankārasūtras*, and in the former he has composed as illustrations eulogistic stanzas on his patron. About Ballāḷa II it is stated that he conquered the Chōḷa and the Pāṇḍya kings, and defeated the Sēvuna king on the Gōḍāvari. Narasimha II's son Sōma married Bijjalāmbā, the daughter of the defeated Pāṇḍya king. Sōma's son Nrisimha III married Pattanāmbā, the daughter of a Pāṇḍya king. Ballāḷa III is said to have conquered the Kēraḷa, the Pāṇḍya, the Konkana, and Kānchi. Lastly, we learn that two writers, namely, Udgiṭhāchārya, author of a very old commentary on the Rīg-vēda (page 30), and Sarvēśvara, author of *Sāhityasāra*, a treatise on dramaturgy (page 44), belonged to Vanavāsi, the Kadamba kingdom. The latter, also known as Malayaja-panḍita, was a pupil of Vāmarāsi-panḍita.

BANGALORE,
30th December 1920.

R. NARASIMHACHAR,
Director of Archaeological Researches
in Mysore.

ANNUAL REPORT
OF THE
MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT
FOR THE YEAR 1921

WITH THE GOVERNMENT REVIEW THEREON



BANGALORE
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
1922

REPORT

MYSONE AGRICULTURAL

DEPARTMENT

FOR THE YEAR 1901

WITH THE HONORABLE MEMBER



PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
MYSORE

Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

G. O. No. M. 2468—G. M. 62-21-2, dated 5th December 1921.

Archæological Department.

Reviews the report on the working of the—for the year ending 30th June 1921.

READ—

Letter No. C. 103-214, dated 10th October 1921, from the Director of Archæological Researches in Mysore, forwarding the report on the working of the Archæological Department, for the year ending 30th June 1921.

ORDER No. M. 2468—G. M. 62-21-2, DATED 5TH DECEMBER 1921.

Recorded.

2. The Director made no tours during the year under report, owing to heavy work at headquarters including the revision of portions of the Mysore Gazetteer. The tour made by the Head Pandit in the Bagepalli Taluk resulted in the discovery of 24 new records.

3. The number of new records examined in the office of the Director was 35. Of these, a set of copper plates received from the Tirumakudlu Narsipur Taluk is of special historical value. It registers a grant in A. D. 963 by King Marasimha of the Ganga Dynasty to a scholar named Vadighanghala Bhatta and gives much additional information relating to the earlier kings of the dynasty. An inscribed metallic Buddhist image from Nepal containing an inscription in Nagari characters and in the Newari language belonging to Monsieur Clemenceau which was sent for examination, is also of some interest.

4. A revised and classified list of ancient monuments in the State with instructions as regards their preservation and inspection was issued by Government during the year.

5. The Architectural Draughtsman visited Belur and Amritapura in connection with the repairs to be executed to the temples in these localities. The Head Photographer and Draughtsman visited Belur, Halebid and Amritapura and took certain new photographs and sketches of the temples in the two former places. Seven plates illustrating temples of interest were also prepared by the Draughtsman.

6. Twenty photographs of views of some temples and 23 copies of the monographs issued by the Department were sold during the year, 16 of these latter being sold in England.

S. HIRIANNAIYA,
General Secretary to Government.

To—The Director of Archæological Researches.

PRESS TABLE.

Exd.—C. R.

Blotting of the

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

CONTENTS.

PART I

	PAGE
Establishment	1
Tours :—Exploration, Inspection of temples &c	1-4
Palari-matha, Mysore ..	1-2
Panchamukhi Hanuman	2
Manuscripts	2
Kesava temple at Belur	2
Hoysalesvara temple at Halebid	2
Amritesvara temple at Amritapura	2
An image carved out of an inscription stone	2-3
A Buddhist image from Nepal	3
Vajrasatva	3
Vajracharya	3
Total number of newly discovered records	4
Office work ..	4-5
List of Photographs	6
List of Drawings	6
Transliteration of inscriptions in Plates IX and X	7-16

PART II

EPIGRAPHY	17-32
The Gangas ..	17-29
A unique grant	19
Ganga genealogical table	24-25
Ganga pedigree	27
Ganga chronology	28
The Vaidumbas	29
The Cholas	29
Vijayanagar	29-31
Vijaya-Raya, younger brother of Deva-Raya II	30
Miscellaneous inscriptions	31-32
Inscription on a Buddhist image from Nepal	31
NUMISMATICS	32
MANUSCRIPTS	33
GENERAL REMARKS	33-35
Appendix	36-37

PLATES

I. South view of Kesava temple at Belur (<i>Frontispiece</i>)	1
II. South entrance of the same temple	2
III. Image of god Kesava in the same temple	2
IV. Central ceiling in middle hall of the same temple	4
V. East view of Hoysalesvara temple at Halebid	6
VI. South entrance of the same temple	6
VII. South view of Amritesvara temple at Amritapura	8
VIII. Gajasuramardana in front of tower of the same temple	8
IX. Kudlur plates of the Ganga king Harivarman. Saka 188	16
X. (1-7) Kudlur plates of the Ganga king Marasimha. A. D. 963	18
XI. Viraraya Panams	32



ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF MYSORE.

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDING 30TH JUNE 1921.

PART I.—WORK OF THE DEPARTMENT.

Establishment.

In Government Order No. G. 6045-105—G. M. 194-17-8, dated the 14th September 1920, orders were passed regarding the Preservation of Ancient Monuments in the State.

2. In their Order No. G. 9814-15 (1)—G. M. 30-20-6, dated the 20th November 1920, Government sanctioned the revision of the establishment of the Archæological Office.

3. By Government Order No. G. 14280-2—G. M. 30-20-18, dated the 22nd January 1921, Mr. B. Venkoba Rao, B.A., was confirmed as Architectural Draughtsman with effect from the 21st September 1920, his pay being fixed at Rs. 150—10/1—250.

4. In their Order No. G. 18265-325—G. M. 44-20-9, dated the 31st March 1921, Government issued a revised and classified list of Ancient Monuments together with further instructions in regard to their preservation.

5. Mr. R. Rama Rao had privilege leave for eleven days and Mr. B. Venkoba Rao for one month. Bommarasa Pandit had privilege leave for about one month and leave without allowances for six months. Mr. T. Namassivayam Pillai had privilege leave for nearly one and a half months; N. Nanjunda Sastri and H. Sesha Iyengar for about one month each; Pandit Venkannachar for seventeen days; and M. C. Srinivasa Iyengar for nine days.

Tours: Exploration, Inspection of Temples, etc.

6. Owing to pressure of work at headquarters and instructions from the Government that touring work need not be undertaken in view of the urgency of the work relating to the Gazetteer and much of the other work of the Department, no tours were made by me during the year under report. This accounts for the meagreness of the present Report unlike those for previous years.

7. The Architectural Draughtsman inspected the Kēśava temple at Bēlūr and the Amritēśvara temple at Amritāpura, Tarikere Taluk, in connection with contemplated repairs to those monuments. The Head Photographer and Draughtsman visited Bēlūr, Halebīd and Amritāpura and took some fresh views of the temples at the first two places. The Head Pandit made a tour in the Bāgepalli Taluk of the Kōlār District and brought 24 new records together with revised copies of 6 incompletely printed inscriptions.

8. While in Mysore during the last Dasara I noticed a few sculptures in Jaggu Lal's choultry situated in Doddapēte. These consisted of a standing figure of Hanumān, about 5 feet high, the pedestal on which the god once stood, and a cylindrical pillar, about 1 foot high, resembling a linga, standing on a pedestal, about 1½ feet high. The pillar is sculptured all round with figures in bas-relief: the upper portion showing a five-faced figure (either Subrahmanya or Śiva) and figures of Gaṇapati, Sūrya, Sarasvatī, and Lakshmi or Pārvatī; and the lower portion seven *rishis* or sages, some with a beard. The top of the pillar has seven holes stopped with round black stones which are said to represent *sālagrāmas*. From enquiries I learnt that these sculptures belonged to an old institution known as Palāri maṭha which once stood near the modern Power House and that the maṭha having been pulled down the images etc., were removed to Jaggu Lal's choultry to which the institution had belonged.

The figures are to be enshrined in a building said to be under construction out of the funds of Jaggu Lal's choultry. To the south of the Police Station in Doddapēte, Mysore, is a shrine containing a figure of Panchamukhi (five-faced) Hanumān. The god has three faces in front, one on the crown of the middle face and one on the back, and ten hands, five in front and five on the back. The figure is said to have been set up during Divān Pārnaia's time.

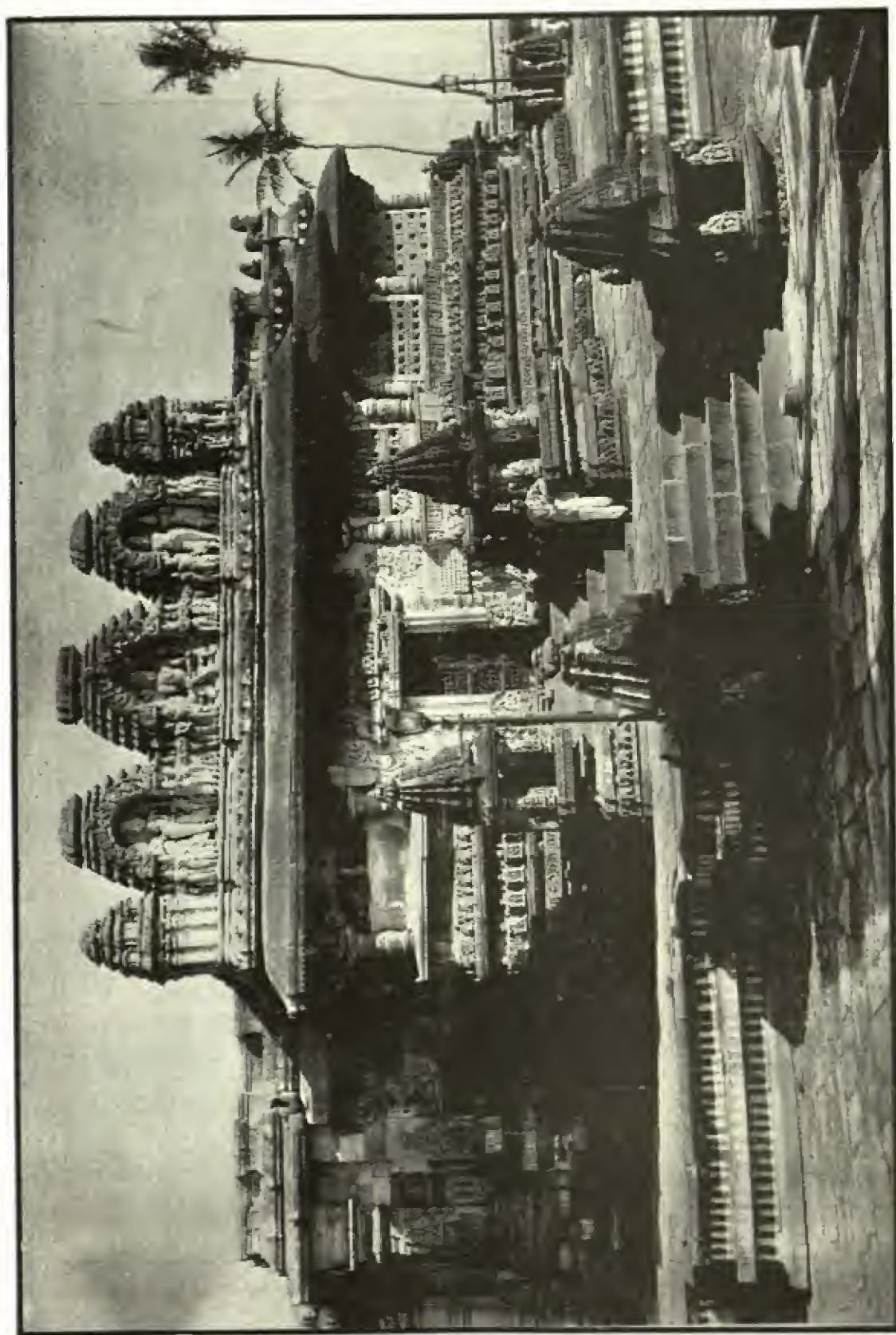
9. While I was in Mysore on another occasion, I examined a large number of palm leaf manuscripts, numbering about a hundred, in the private library of Mr. Aramane Lakshminipati-paṇḍita, a Jaina resident of Kattavādi Agrahār, Mysore. They were found to contain mostly Sanskrit and Kannada works bearing on medicine. There were likewise a number of Kannada poems chiefly by Jaina authors, and Sanskrit works, in several cases with commentaries, bearing on grammar, ritual, astrology, Jaina philosophy, rhetoric and cookery. There was also found a Telugu poem giving the story of the Rāmāyana.

10. As stated in para 7, the Architectural Draughtsman visited the temples at Bēlūr and Amritāpura. In letter No. 2269—Muz. 201-20-2, dated the 4th January 1921, Government ordered the preparation of a complete scheme for the preservation of the Kēśava temple at Bēlūr. The Architectural Draughtsman was sent out to Bēlūr twice: once to make a joint inspection of the temple along with the Executive Engineer, Hassan Division, and prepare the necessary conservation notes; and a second time to prepare certain designs, as desired by the Executive Engineer, for the preparation of the estimate. These conservation notes and designs were, after approval by the Director, forwarded both to the Executive Engineer and to Government. His tour to Amritāpura was in connection with letter No. 2258—Muz. 482-17-7, dated the 29th December 1920, in which Government wanted this Department to revise the estimate submitted by the Public Works Department for the repair of the Amritēśvara temple at that village. Here too a joint inspection of the monument along with the Executive Engineer, Kāḍūr Division, was made and instructions, as approved by the Director, were issued to the Executive Engineer for the revision of the estimate. While at Bēlūr, the Architectural Draughtsman took the opportunity to gather samples of stones showing deterioration, and these were forwarded under instructions from Sir John Marshall, Director-General of Archæology in India, to the Archæological Chemist at Calcutta for examination and advice.

11. The Head Photographer and Draughtsman, as stated in para 7, visited the temples at Bēlūr, Halebid and Amritāpura. The Kēśava temple at Bēlūr has been described and illustrated in my Monograph on that temple. Some scholars expressed the opinion that the Monograph should have included a plate showing the figure of the god of the temple. I was not unaware of this omission. But the difficulty was to procure a photograph of the figure as it is without the drapery, ornaments and *vajraṅgi* or metallic covering. Plate III shows the god with these adjuncts. Three views of the temple, not given in the Monograph, are also reproduced in the present Report. Plate I gives a view of the front portion of the temple and Plate II exhibits the south entrance. In Plate XXVI of the Monograph only a portion of the central ceiling is shown, but Plate IV of the present Report gives a full view of it. Some fresh views of the Hoysalēśvara temple at Halebid have also been procured for illustrating the proposed Monograph on that temple. Plates V and VI exhibit the east view and the south entrance of that monument. The Amritēśvara temple at Amritāpura, Tarikere Taluk, has been described, though scantily illustrated, in my Report for 1912 (paras 45 and 46). Plate VII shows the south view of this temple and Plate VIII the figure of Gajāśura-mardana (Śiva as the destroyer of the Elephant demon) in front of its tower.

12. The Head Pandit's tour in Bagepalli Taluk and the result of his resurvey were mentioned in para 7 above. The Taluk does not possess any noteworthy old temples, nor any of the Hoysala style of architecture. The inscriptions newly found mostly relate to the Vijayanagar kings with the exception of three fragmentary old records, two in Kannada and one in Tamil, which refer to the Vaidumbas,

An image carved out of an inscription stone.



SOUTH ENTRANCE OF KESAVA TEMPLE AT BELUR.



IMAGE OF GOD KESAVA IN KESAVA TEMPLE AT BELUR.
Mysore Archaeological Survey]

the Ganga's and the Chôlas. The last epigraph is engraved on the back of a figure of Hanumān enshrined in a temple at Chêlūr. It is a Tamil record, dated 1084, referring itself to the reign of the Chôla king Kulôttunga-Chôla I. The fragmentary nature of the epigraph, wanting portions at the sides, top and bottom, affords clear evidence of the image having been carved out of the inscription stone. For other instances of such images see my *Report* for 1915 (para 12) and *Report* for 1916 (para 13).

13. An inscribed metallic image belonging to Monsieur Clemenceau, who visited Mysore some months ago, was received from His Highness the Maharaja for examination and decipherment of the inscription. The image is rather curious : it consists of two figures, a male and a female, seated opposite to, and embracing, each other. The back of the pedestal bears an inscription in four lines in Nāgari characters and in the Nēwari language which was used by the original inhabitants of Nēpal. The inscription, which is dated 637 of the Nepalese era corresponding to A. D. 1517, the Nepalese era having begun in A. D. 880, tells us that the image represents Vajrasatva, who is shown in union with his *Śakti* Vajrasatvātṃikā. In the Vajrayāna School of

Buddhism which came immediately after the Mahāyāna School, Vajrasatva is the Buddha. He is regarded as the sixth Dhyāni-Buddha, the priest of the five Dhyāni-Buddhas, namely, Vajra-Vairōcana, Akshōbhya, Ratnasambhava, Amitābha and Amōghasiddha. He very often bears a thunderbolt or a half-thunderbolt. When not alone, he is in the company of the Dhyāni-Buddhas, and is often identified with the first of them, namely, Vajra-Vairōcana. When alone, he is generally represented with his *Śakti* whose name in Tibet is "Overpowering the Thunder," perhaps a translation of Vajra-Vairōcana. In Nepal, however, she is called Vajrasatvātṃikā, and the two are represented in union as in the present case. The two in union are often called Śambara and are worshipped in secret where the uninitiated are not allowed to enter. From the date given in the inscription we see that the image is a little over four hundred years old. We also learn from the inscription that the donor of the image was a Vajrāchārya.

In Nepal the son of a Buddhist priest gets his initiation as a *Bhikṣu* in the fifth year of his age ; but at the age of seventeen, if he is not married, he is given a second initiation and is called a Vajrāchārya. On this initiation he gets the privilege of worshipping and pouring ghee in a *hōma* and of holding a *vajra*. It was stated above that the language of the inscription was Nēwari. This is a monosyllabic language spoken by the original inhabitants of Nepal, as distinguished from the present Pahāri, a Sanskritic language used by the Gorkha conquerors of Nepal. A note on the image and its inscription was submitted to His Highness the Maharaja, and also to the Dewan as desired by him. I have to express my indebtedness to Mahāmahōpādhyāya Haraprasada Sastri, M.A., C.I.E., of Calcutta for kind help in the decipherment of this inscription.

14. Other records examined during the year under report were four sets of copper plates, two relating to the Gangas and two to the Vijayanagar kings. The two Ganga grants are said to have been unearthed about six years ago by Siddamallappa's son Kempananjappa, a resident of Kūdlūr situated near Daṇāyakana-pura in Tirumukūḍlu-Narasipūr Taluk, while ploughing his land. He removed them to Āldūr, Chāmarājanagar Taluk, and buried them in a field belonging to him in that village. They lay there for nearly six years. About six months ago he took them out and showed them to his friend Sahukar Naganna of Mysore. The latter, anxious to know something about their contents, showed them to Pandit Samacharya of the Mysore Oriental Library who had served for many years in the Archaeological Department. It was with the help of this Pandit that I got the grants from the owner for examination. Of these two records, one (Plate IX) refers itself to the reign of the early Ganga king Harivarma and the other (Plate X), dated A. D. 963, to that of the Ganga king Mārasimha. The latter has to be looked upon as a very valuable find. It is perhaps the longest Ganga copper plate inscription that has yet been discovered. Artistically executed as regards both writing and composition, it gives a full account of the kings of the Ganga dynasty from the beginning and then records a grant by king Mārasimha to a scholar named Vādighaṅghaḷa-bhaṭṭa. Of the remaining two inscriptions, one, received from Mr. H.

Srinivasa Jois, Deputy Clerk, Office of the Assistant Commissioner of the Chitaldrug Sub-Division, records a grant in 1435 by the Vijayanagar king Déva-Rāya II to Lakshmidharāya; while the other, received through Mr. R. Rama Rao, B.A., my Assistant, from the owner Mr. Karanam Hanumanta Rao of Chintanapalli in the Kalyanadurga Taluk of the Anantapur District, states that the Vijayanagar king Venkaṭapati-Rāya I made a grant to Singari-bhaṭṭa in 1589.

15. Altogether the number of new records examined during the year under report was 35. Of these, 30 belong to the Kōlār District, 3 to the Mysore District, and 1 each to the Chitaldrug and Bangalore Districts. According to the characters in which they are written, 10 are in Telugu, 4 in Nāgari, 3 in Tamil, and the rest in Kannaḍa. Some of the printed inscriptions were also checked by a comparison with the originals and corrections and additions made. The number of villages inspected was 30.

Office Work.

16. The Office was removed from Mallesvaram to the New Public Office Buildings, Cenotaph Road, Bangalore, on the 1st March 1921. Owing to absence of facilities in the new building, the work connected with the photographic and lithographic sections of the office has come to a standstill.

17. The preparation of a Monograph on the temples at Halebid did not make any progress during the year owing partly to the desideratum mentioned in the previous para.

18. The printing of the General Index to the volumes of the Epigraphia Carnatica made very little progress, only 4 pages having been printed during the year.

19. The translations of the Kannaḍa texts of the revised edition of the Sravana Belgōla volume have been completed. Nearly 70 plates for illustrating the volume have been prepared and a few more are under preparation. An Index to the volume has also been taken in hand.

20. A Supplement to Volume XII (Tumkur) of the Epigraphia Carnatica, consisting of about 300 newly discovered inscriptions (pp. 1-247), was prepared and sent to the press.

21. The work of preparing a revised catalogue of the books in the Office Library is nearing completion.

22. A classified list of the Ancient Monuments in the State was prepared and submitted to Government together with a draft circular and forms to be used by the officers of the Archaeological and Revenue Departments.

23. Selections from the inscriptions concerning matters of historical and social interest did not make any progress during the year owing to pressure of other work.

24. The printing of the following works in the press made no progress during the year:—(1) Translations of the Sravana Belgōla volume, (2) Index to the Karnaṭaka Śabdānuśāsanam, (3) Transliterations of the Supplement to the Mysore volume, (4-5) Kannaḍa texts of the Supplements to the Bangalore and Tumkur volumes, and (6) Index to the Annual Reports of the Department.

25. In connection with the revised edition of the Mysore Gazetteer, the preliminary proof of the chapter relating to Kannada Language and Literature has been revised and brought up to date, and a Bibliography added. The sections on Epigraphy and Architecture have also been drawn up.

26. About 20 photographs of views of temples, etc., and 17 copies of the Monographs of the Mysore Archaeological Series were sold at the Archaeological Office. Sixteen copies of the Monographs were sold in England chiefly through Messrs. Probsthain and Co., Booksellers, London. There was a great demand for photographs during the year under report, but owing to absence of facilities, as stated in para 16, it was not possible to supply the demand.

27. The Head Photographer and Draughtsman prepared illustrations for the Annual Report for 1920. He went out on tour to Belūr, Halebid and Amritapura to take photographs and sketches of the temples at those places. He also printed a number of photographs brought from tour.



CENTRAL CEILING IN MIDDLE HALL OF KESAVA TEMPLE AT BELUR

Mysore Archaeological Survey.

28. The Draughtsman prepared seven plates illustrating the temples at Gōvindanhalli, Hosaholalu, Sindagaṭṭa, Kikkēri, Sante Bāchahalli and Arsikere, and the Malik Rihān Dargā at Sira.

29. The Assistant Photographer and Half-tone Engraver mounted the Half-tone blocks prepared for the Annual Report for 1920. He has been acting for the Head Clerk who has gone on leave for some months. He also printed a few photographs.

30. A list of the photographs and drawings prepared during the year is given at the end of Part I of this Report.

31. The two copyists of the office transcribed the following works during the year:—(1) Uddhata-Vrikōdara, a drama by Bhāgavata Kṛishṇasarma, (2) Indirābhyudaya, a *champu* by Raghunātha-sūri, (3) Śāstrasāra-samuchchaya by Māghanandi (in part), and (4) Padārthasāra by Māghanandi (in part). They compared about 200 pages of transcripts. They also did some literary work.

32. A number of books and manuscripts received from the Huzur Secretary to His Highness the Maharaja and the Inspector-General of Education in Mysore was reviewed and opinion sent.

33. Dr. F. W. Thomas of the India Office Library, London, Professor Walter E. Clark of Chicago and Mrs. Clark, Raja Inder Karan Bahadur, Hyderabad, and Messrs. N. K. Majunder, M.A., of Calcutta, Vinayak L. Bhawe, B.A., of Thana, and K. Rama Pisharoti, M.A., of Ernakulam, visited the office during the year.

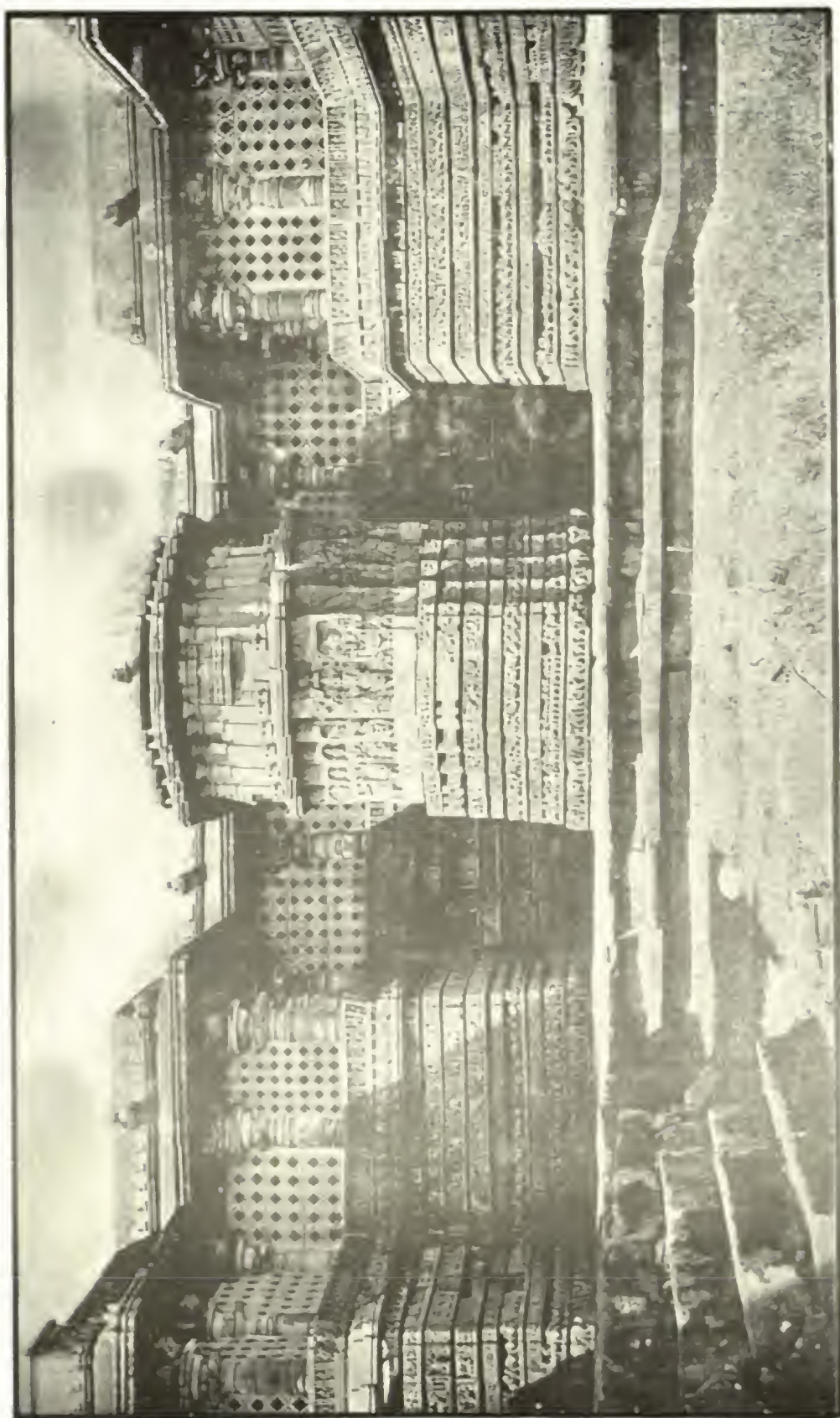
34. The office staff have done their work satisfactorily.

LIST OF PHOTOGRAPHS.

No.	Size	Description	Village	District or Province.
1	10×8	Narasimharajapura plates	Narasimharajapura.	Mysore.
2	Do	Do do	Do	Do
3	6½×4½	Do Seal	Do	Do
4	8½×6½	Stone inscription	Danugur.	Do
5	Do	Do	Hagalhalli.	Do
6	12×10	Kesava figure	Belur.	Hassan.
7	Do	Central ceiling in Kesava temple	Do	Do
8	Do	Kesava temple, East view	Do	Do
9	Do	Do South view	Do	Do
10	Do	Do West view	Do	Do
11	Do	Haysalesvara temple, Details	Halebid.	Do
12	Do	Do do	Do	Do
13	Do	Do do	Do	Do
14	Do	Do do	Do	Do
15	Do	Do do	Do	Do
16	Do	Do do	Do	Do
17	Do	Do do	Do	Do
18	Do	Do North-east view	Do	Do
19	Do	Do Inside doorway	Do	Do
20	Do	Do Details	Do	Do
21	Do	Do Do	Do	Do

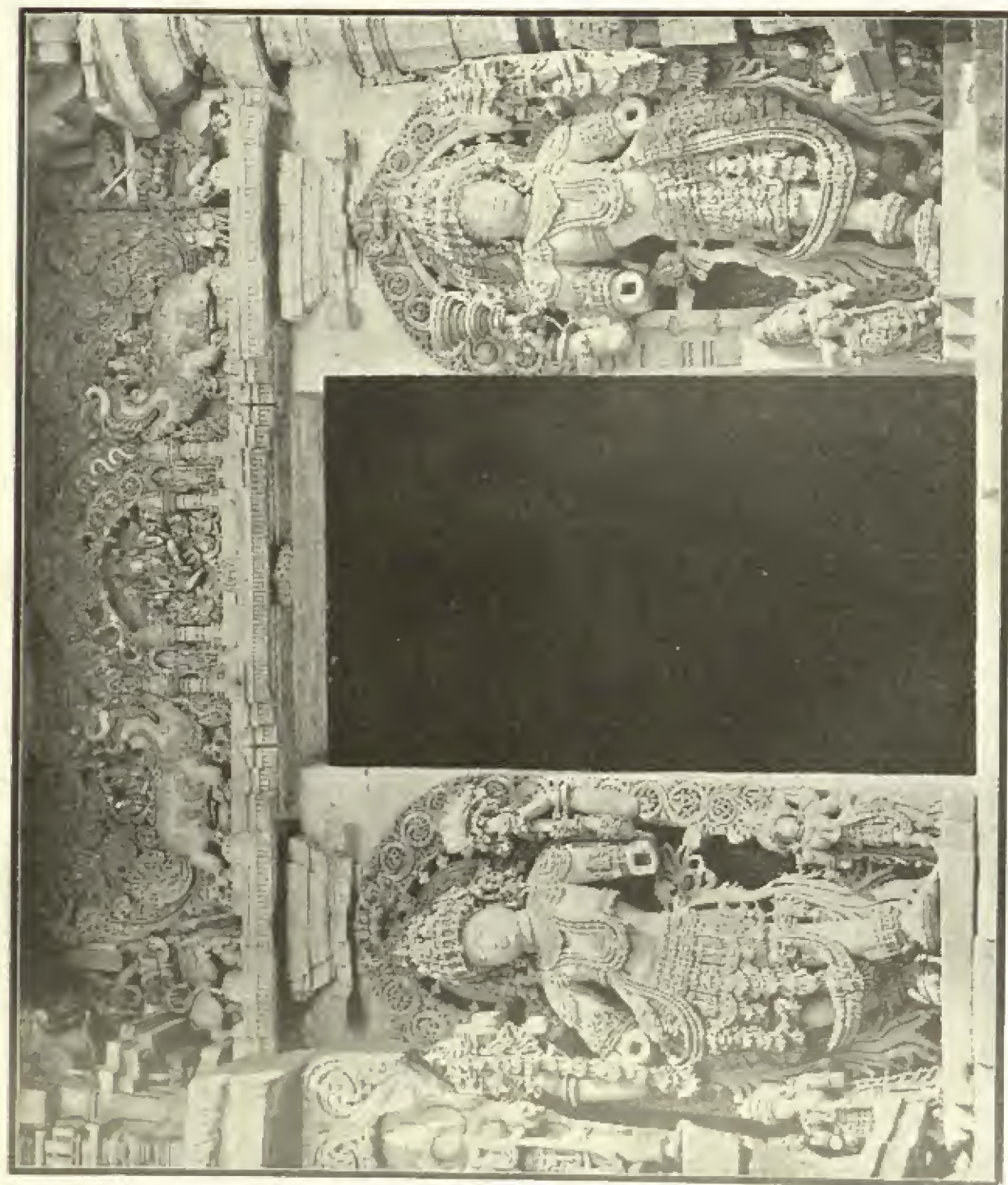
LIST OF DRAWINGS.

No.	Description	Village	District
1	Sangamesvara temple	Sindhagatta	Mysore.
2	Mahalingesvara temple	Sante Bachahalli	Do
3	Panchalinga temple	Govindanahalli	Do
4	Malik Rihan Darga	Sira	Tumkur.
5	Narayanasvami temple	Hosaholalu	Mysore.
6	Brahmesvara temple	Kikkeri	Do
7	Siva temple	Arsikere	Hassan.



EAST VIEW OF HOYSALESWARA TEMPLE AT HALEBIDU.

Mysore Archaeological Survey



SOUTH ENTRANCE OF HOYSALESWARA TEMPLE AT HALEBIDU.

[From *Archaeological Survey*.]

Plate IX.

KUDLUR PLATES OF THE GANGA KING HARIVARMA.
SAKA 188.

(Ib) —

1. svasti jitam bhagavatā gata-ghana-gaganābhēna Padmanābhēna
2. śrīmad-Jāhnavēya-kulamala-vyōmāvabhāsana-bhāskarāḥ sva-khadga-
3. yka-prahāra-khaṇḍita-mahā-śīlā-stambhah-labdhā-bala-parākramō dāra-
4. nāri-gaṇa-vidāraṇōpalabdhā-brāṇa-vibhūṣhaṇa-vibhū-
5. shita Kāṇvāyana-sa-gōtrasya śrīman-Koṅgaṇi-vamma-dhamma-mahā-
6. rājādhirājah ta [t] -putra pitur anvāgata-guṇa-yuktō vidyā-vīṇeya-
7. vihitā-vitō samyak-prajā-pālana-mātrādhigata-rajyat-prayōja-
8. na vidvat-kavi-kāñchana-nikashōpala-bhūtō nīti-sāstrasya vakti-pra-

(IIa) —

9. yōkti-kuśalasya Dattaka-sūtra-vṛiti-prapēta śrīman-Mādhava-mahā-rā-
10. jādhirājah ta [t] -putra pitu-paitāmaha-guṇa-yuktō anēka-chaturdanta-
- yuddhā-
11. vāpti-chatur-udadhi-salilāsvādita-yasā śrīmad-Hari-vamma-ma-
12. hā-rājādhirājah datam aṭṭa-aṣṭi-utara-māgē abhyantarē Ja-
13. ya-samvatsarē Māgha-māsē amavāsē Sōma-vārē Svātī-na-
14. kshatrē sūryya-grahāṇē Tāḷavanapurav ādhivasati Lōka-
15. dīttar-sammanē putra piti-prābhitt-avichchinnar pravarttamāna-vēda-
16. vēdānta-pārāga sar-kamma-samanushṭita-samādi-sampanna Ri-

(IIb) —

17. gvēda sakē Chaḷukivaḍichānvayam Bāradvāja-gōtra-Daramōdhara-
18. baṭṭaṅge Baḍagare-nāḍu tinni-sata-mādhē Bāgeyār-nāma-grāmaṇi
19. namasyam savva-bādha-parihāraṇ udaka-puvvakam dattam tasyā grāma-
20. sya śīmāntaraṇ puvvasya diśi noseyaṇ e ante bandu
21. beḷiya eḷegalle āgnēyā diśi beḷiya pasare e a-
22. nte bendiṇe e dakshipasya diśi bendiṇe nairātyā-diśi Kāvēri-ma-
23. hā-nadiyoḷ kūḍi udakava nidi ēri paśchimasya diśi mahā-
24. nadi e vāyavyā diśiyim poramattū taṅgōḷu puṇuse e

(IIIa) —

25. a pērorbe e bendiṇe uttārasya diśi paḷḷada nāḍam paydu ante
26. rbe e sedarivāḍi e isanā-diśi beṭṭada mūle e beṭṭada maggula-
27. ne bandu kūḍittu pola vēre || tasya dānasya sakshi Gaṅga-rāja-ku-
28. la-sakala-sakastayka-purusha Pevvakavāṇa Marugāreya Sēndrika
29. Gajavada Nisanda tāḷavagga Mādiyara Vidyādara Prituvi-Gaṅga dē-
30. sa-sākshi Saṇnavati-sahasra-vishayā prakrittayah mad-vamśajā
31. para-mahipati-vamśajā vā padād ahētu-manasā bhuvī bhāvisē
32. vā tē pālayantu māma dharmmav idam samastam tēshāmy aham virachi-
33. tāñjalil ōshu murdunā || sva-datam para-datag vā yō ha-

(IIIb) —

34. rēta (va) vasūndari shashṭim varisha-sahasrāṇi viṣṭayā jāyata
35. kṛimi || brahma-svan tu visha ghōraṇ na visha visham uchchatē visham
- ēka-
36. kina hontī brahma-sva putra-pautrikam Viśvakṛimmachāryyaēna sasana li-
37. kiḍam ||

Plate X.

KUDLUR PLATES OF THE GANGA KING MARASIMHA.

A.D. 963.

(Ib) —

1. svasti jitam bhagavatā gata-ghana-gaganābhēna Padmanābhēna śrīmaj-
Jāhnavēya-kulāmala-vyōmāva-
2. sva-khalgaika-prahāra-khaṇḍita-śilā-stambha-labdhā-baḷa-parākramō dā-
ru-pāri-gaṇa-vidāraṇōpa
3. bhūṣhaṇa-bhūṣhitāḥ Kaṇvāyāna-sagōtraḥ śrīmat-Koṅguṇi-varmama-
dharma-mahā-rājādhirāja parama
4. cha śrīmad-Arhad-bhaṭṭāraka-śāsana-prasādāsāditōru-vibhavaḥ anēka-
durddharārāti-matta-mātāṅgōttuṅga-kum
5. na-vuktā-paṭaḷa-prakāṣa-tādāna-vibhagna-dhārā-karāḷa-karavāḷa-prabhā-
bhāsitāyata-bhuja-stambhārūḍha-rāja-lakṣmī-latā
6. nō bhuja-baḷāvasṭabdhā-dhātṛi-maṇḍalaḥ sva-baḷa-nija-parākramākrānta-
vairi-chakraḥ anēka-dēsāgatārtthi-jana-janita-sāmbhā-
vairi-chakraḥ anēka-dēsāgatārtthi-jana-janita-sāmbhā-
7. jya-vinyāsaḥ para-baḷa-baḷāhaka-pralaya-mārutaḥ Gaṅga-kuḷa-kamalāka-
ra-prahlādakara-mārttaṇḍō mārtaṇḍa ivānurakta-
8. maṇḍalō mṛigadhara iva param-pakṣa-lakṣmī-vighaṭanakarō madāndha-
sindhura-ghaṭā-ghaṭṭa-raṭana-paṭu-ṭapaṭkāra-badhirībhūta-sa-
9. mara-samāsāditōdāra-yasāḥ prakhyāta-kuḷānvayō Jayabhūṣhaṇaḥ muni-
guru-dēvatā-pūjana-parāḥ anavara-
10. ta-dīyamāna-dāna-dhārā-santarppitārtthi-madhukara-kadambakaḥ sakāḷa-
sajjana-stuta-sva-kuḷa-kramāgata-vichitra-guṇa-śēkha-
11. ra-śōbhito Lakṣmīyā svayam-vṛita-patiḥ śrī-Simhanandyāchāryyasya
prasādi sva-bhuja-baḷa-parākrama-khalgaika-prahāra-khaṇḍita-mahā-śi-
12. lā-stambhaḥ karṇnikara-pushpēṇa kṛita-lalāṭa-paṭṭōdbhāsitōttamāṅgaḥ
śrī-Koṅguṇi-varmama-dharma-mahā-rājādhirāja-paramēśvara-
13. parama-bhaṭṭāraka-śrīman-Mādhava-mahādhirājaḥ tat-putraḥ pitur anvā-
gata-guṇa-yuktō vidyā-vinaya-vihita-vṛittaḥ samyak-prajā-pā-
14. ḷana-mātrādhigata-rājya-prayōjanō vidvat-kavi-kāñchana-nikashōpaḷa-
bhūtō nīti-śāstrasya vaktri-prayōktri-kuśalō Dattakasū-
15. tra-vṛittēḥ prapētā śrīman-Mādhava-mahādhirājaḥ tat-putraḥ | pitri-
paitāmaha-guṇa-yuktō nēka-chāturdanta-yuddhāvāpta-cha-
16. tur-udadhi-salilāsvādita-yasāḥ śrīmat-Hari-varmā-mahādhirājaḥ | tat-
putraḥ śrīman Vishṇugōpa-mahā-rājādhirā-
17. jaḥ | tat-putraḥ sva-bhuja-baḷa-parākrama-kṛaya-kṛita-rājyaḥ Kali-yuga-
baḷa-paṅkāvasanna-dharma-vṛishōddharanānitya-

(IIa) —

18. sannaddhaḥ śrīman-Mādhava-mahādhirājaḥ | tat-putraḥ śrīmat-Kadamba-
kuḷa-gagana-gabhaṣṭimāliṇaḥ Kṛishṇa-varmā-mahādhirājasya
19. priya-bhāginēyō vidyā-vinayātīśaya-paripūrītāntarātīnā niravagraha-pra-
dhāna-śāuryō vidvatsu prathama-gaṇyaḥ śrīmā-
20. n Koṅguṇi-varmā-dharma-mahā-rājādhirāja-paramēśvara-śrīmad-Avi-
nīta-prathama-nāmadhēyaḥ | tat-putrō vijrīmhamāna-śakti-trayaḥ
21. Andari-Ālattur-Purulare-Pernnagarādy-anēka-samara-mukha-makhāhūta-
prahata-śura-purusha-paśūpahāra-vighasa-viha-
22. stikṛita-kṛitāntāgni-mukhaḥ Kirātārjunīya-pañchadaśa-sargga-ṭikākāraḥ
śrī-Durvvīnīta-prathama-nāmadhēyaḥ tat-putrō durddā-



SOUTH VIEW OF ANKOR WAT TEMPLE AT ANKOR WAT

Angkor Wat, Cambodia (see page 10)



GAJASURAMARDHANA IN FRONT OF TOWER OF AMRITESVARA TEMPLE AT AMRITAPURA.
Mysoor Archaeological Survey.

23. nta-vimarḍḍa-vimṛḍita-viśvambharādhīpa-maṇḍi-māḷa-makaranda-pūṇja-
piñjarīkriyamāṇa-charaṇa-yugaḷa-naḷināḥ śrī-Mushkara-prathama-
24. nāmadhēyaḥ | tasya putraś chaturḍḍaśa-vidyā-sthānādhigata-viṇaḷa-ma-
tiḥ | viśeṣhatō'navāśeṣhasya nṛtiśāstra-vaktrī-prayōktrī-kuśaḷō ri-
25. pu-timira-nikara-nirākaraṇōḍaya-bhāskarāḥ Śrīvikrama-prathama-nāma-
dhēyaḥ | tasya putraḥ anēka-samara-sampāḍita-vijṛimbi-
26. ta-dvirāda-nakha-kulīśābhīghāta-vraṇa-samrūḍha-bhāsvad-vijaya-
lakṣhaṇa-lakṣhīkṛita-viśāḷa-vakṣasthaḷaḥ samadhigata-sakaḷa-śā-
27. strārtthaḥ samārādhita-trivarggō niravadya-charitaḥ pratidinam abhi-
varḍdhaināna-prabhāvaḥ śrī-Bhūvikrama-prathama-nāmadhē-
28. yaḥ | vṛittam || nānā-hēti-prahāra-pravighaṭita-bhaṭōraśh-kavāṭōtṭhi-tās-
riḡ-dhārāsvāda-pramatta-dvipa-śata-charaṇa-kṣhōḍa-samma-
29. rḍḍa-bhīmē saṅgrāmē Pallavēndram narapatim ajayat yō Viḷandābhi-
dhānē rāja Śrīvallabhākhyāḥ samara-śata-jayāvāpta-Lakṣmī-viḷāsaḥ |
tasyā-
30. nujō nata-narēndra-tirīṭa-kōṭi-ratnārka-dīdhiti-virājita-pāda-padmaḥ
Lākshmyāḥ svayamvṛita-patir nNavakāma-nāmā śiṣṭa-priyō'rigaṇa-
dāruṇa-gīta-kī-
31. rttiḥ | gadya | tasya Koṅguṇi-varmma-mahā-rājādhirājasya Śivamārā-
para-nāmadhēyasya putraḥ sūra-purusha-turaga-vara-vāraṇa-ghaṭā-
saḥ-
32. ghaṭṭa-dāruṇa-samara-śirasi nihitātma-kōpō Bhīma-kōpaḥ prakāṭa-rati-
samaya-samanuvarttana-chatura-yuvati-janālōka-dhūrtō Lōka-dhū-
33. rttiḥ sudurddharānēka-yuddha-mūrdhni labḍha-vijaya-sampad ahita-gaja-
ghaṭā-kēsari Rāja-kēsari | vṛitta | yō Gaṅgānvaya-nirmalāmbara-taḷa-
34. vyābhāsa-prōḷḷasan-mārttaṇḍō'ri-bhayaṇkaraḥ śubhakarāḥ san-mārgga-
rakṣhākarāḥ saurājyaṁ samūpētya rāja-samitan rājan guṇair uttamai
rā-
35. jā-Śrīpurushaḥ chiram vijayatē rājanya-chūdāmaṇiḥ | Kāmō-rāmāsu
chāpē Daśaratha-tanayō vikramē Jāmadagnyaḥ

(Iib) —

36. prājyaśvāryyē Baḷārīr bbahu- [. .] śi raviḥ sva-prabhutvē Dhanēśaḥ
bhūyō-vikhyāta-śakti sphuṭataram akhila-prānabhājām vidhātā Dhā-
37. trā śrīṣṭhaḥ prajānām patir iti kavayō yaṁ praśamsanti nityam || gadyam
sa tu prati-dina-pravṛitta-mahā-dāna-janita-puṇyāha-
38. ghōṣha-mukharita-mandirōdarāḥ śrī-Koṅguṇi-varmma-dharmma-mahā-
rājādhirāja-paramēśvaraḥ Śrīpurusha-prathama-nāmadhēyaḥ tat-putraḥ
39. vṛitta | yasmin prayātavati kōpa-vaśam inahīṣē yānti kṣhaṇād ahita-
bhūmibhujō raṇāgrē āntrāvaḷi-vaḷaya-bhīṣhaṇam Antakasya vaktrā-
40. ntarāṁ kṣhataja-karḍḍama-durūnīrīkṣhaṁ || gadyam || sa tu vikhyāta-
viṇaḷa-Gaṅgānvaya-nabhaṣthaḷa-gabhaṣṭimāḷi śrī-Koṅguṇi-varmma-
dharmma-mahā-rājā-
41. dhirāja-paramēśvaraḥ śrī-Śivamārādēva-prathama-nāmadhēyaḥ Saigo-
tṭāpara-nāmā | kanīyān Vijayādityas tasyāsīt sa jayāṅgaṇa-
42. samśliṣṭha-vakṣaḥ saṅkṣipta-kālēya-charitō'bhavat | vṛittam | Bharata
iva kaḷatram mēdinim aggrajasya prayata-matir agamyām manyatē
smāvaga-
43. rhyām sa tu sakaḷa-dharāyāṁ dhārīṇinātha-saṁsat-prathita-prithu-
guṇō'pi prēmavān sad-guṇaughaiḥ | gadyam | tat-putraḥ śāśadhara-
44. kara-nikara-viśāda-vijaya-yaśō-rāṣi-viśādikṛita-viśva-viśvambharā-
chakravāḷaḥ samadhigata-sakaḷa-rājya-lakṣmī-samālin-

45. gitōttuṅga-vakshāḥ | vṛittam | dānē Kāṇṇam urvī-bhara-bharana-vidhan
Śēsham ājau cha Pārtham gāmbhīryē Vāhinīsam Kali-yuga-charitō-
46. danvataḥ śōshanē cha dakshan sad-Bāḍavāgnim śaranam upagatasyāvanē
vajra-bandha-prākāra-praṇabhājam sthiti-karana-vidhan yam vadanti
Prajēsam ||
47. gadyam | sa tu Satyavākya-Koṅguṇi-varmma-dharṇma-mahā-rājādhi-
rāja-paramēśvaraḥ śrī-Rāchamalla-pra[tha]ma-nāmadhēyaḥ tat-put-
raḥ | vṛitta | chā-
48. pōnmukta-śarōtkarāgra-prishitē chaṇḍāsi-vidyut-tatau kōpōddāma-gajēn-
dra-nīla-jaladē rakta-pravāhē'samē bhīmē yuddha-ghanāgamē haya-ma-
49. hā-vātē ripūn ūrjjitān rājā-Rāvaḍi-nāmnī yas samajayad rājāgrapr
Ilīayā || Pallava-Rāshtrakūṭa-Kuru-Māgadha-Mālava-Chōḷa-
50. Lāṭa-Samvalla-Chalukya-vaṇśaja-mahā-nṛipati-pramukhair adhisṭhitaṁ
Vallabha-sainyam unnata-mataṅga-vāji-bhayākuḷam jayātta-lalanā-
51. kshi-vare-nivahēna samam sa[ma]rē nyapātayat | gadya | sa tu Nīti-
mārgga-Koṅguṇi-varmma-dharṇma-mahā-rājādhirāja-paramēśvaraḥ
bhagavad-Arhad-bhaṭṭā-
52. raka-charaṇāravinda-yugaḷa-madhupāyamāna-mānasah śrīmad-Eregaṅga-
dēva-prathama-nāmadhēyaḥ | tat-putraḥ imē Vaṅgah

(IIIa) —

53. Paunḍrāḥ Magadha-narapāḥ Kōśhaḷa-nṛipāḥ amī Kālīṅgāndhra-Dramiḷa-
naranāthās sa-suhṛdaḥ viśīrṇnāḥ śastraughaiḥ narapatī-vīnuk [t]ai-
54. r iti janāḥ praśamsām yasyāḷaṁ vidadhur anīsam Sāmiya-raṇē || gadyam |
sa tu Satyavākya Koṅguṇi-varmma-dharṇma-mahā-rājādhi-
55. rāja-paramēśvara śrī-Rājamalla-dēva-prathama-nāmadhēyaḥ | vṛittam |
tasyānujō vijita-durjjaya-rājarājō Lakshmi-patir Mmuram i-
56. va prathitam Harir evā dviṣṭam Mahēndram ajayat Biriyr Sūrūr anya-
tra Sāmiya-raṇē'py aṭha Būtugēndrah | kōpē yaḥ prala-
57. yānaḷaḥ sura-kujas tyāgē satishv Aṅgaḷaḥ vidyāṅgē Nalinātmaḷō gaja-
nayē sākshāt Karēnvātmaḷaḥ Koṅgān vāraṇa-bandha-vāraṇa-
58. karān jivā raṇē pañcha-vāry-yuktaḥ prāktana-yōgataḥ kari-śatāny ēkō'
grahīd durgrahaḥ | gadya | tasya sudūrōtsārīta-sakaḷa-kā-
59. ḷēya-kalaṅkasya nāma-śravaṇa-mātrēṇaivōpaśamita-garvva-gaḷa-graha-
grihita-bhūbhṛin-maṇḍaḷasya samasta-śāstrārthānuśāsi-satya-
60. para-vachana-vrittasya parama-jainasya Guṇaduttaraṅgāpara-nāmadhē-
yasya svasty Amōghavarsha-dēva-śrī-prithvīvallabha-sutāyām śubha-
61. lakshana-nikhilāvayava-śōbhitāyām | vṛittam | āśīrvvāda-paramparā-pari-
ṇatau kalyāṇa-kuliyōḍitau śrī-hṛī-kīrtti-viś(b)isṭha-śīḷa-sami-
62. tai nṛityādi-vidyā-tatau śikshā-siddhy-udayāchaḷōjvaḷa-tatau chandra-
bbalabbā-prithu-śrīmatyām Eregaṅga-bhūṭaḷapatir jḷātah
63. sutō vāg-nidhiḥ || gadyam | sa tu pratipat-kalādhara iva pratidinam askha-
ḷad-udaya-pravarddhaināna-kalābhīr abhivarddamānaḥ sva-
64. pitṛivyēna Rājamalla-dēvēna śrīmad-Ereyappa-paṭṭa-baddhaḥ | vṛittam |
yuddhē nṛityat-kabandha-tritayam anuratāsēsha-rakshaḥ-
65. piśāchē yasyāyaḥ sa prahārāt patita-gaja-tatēr dhūta-rakta-prasiktē dyō-
bhūmī rakta-vṛiṣṭēś chiram iva bhavataḥ pāpa-nāsē sma sa-
66. dyō vyāgarjjad-bhūta-varggō Hari-kujīsa-batād bhūbhṛitō'nēkatō vā ||
tasmin yuddhē Mahēndram Baḷam iva Baḷabhid yō jaghānāryya-vīryya
67. Sūrōrum Nāḍugāṇim prithutara-Miḍigē Sūlisailēndra-duggē nanyām
Tippērum abhraṇliham atisayavān Peñjarādyān adhṛiṣhyān vī-

68. grāhyān agrahīd yō jhaḍīti-parigaḷad-durggavad garvva-jāḷam || gadyam |
tēna śarat-samaya-samudita-viśadatarā-śīsira-kirāṇa-nikarāyamā-
69. na-paṭutara-yaśaḥ-payōnidhi-majjanōnmajjanōnmūlikṛita-Kaḷi-maḷina-
gēya-vādyā-nṛitya-vidyōpavidyā-Bharātēna mahā-vaiyyākara-
70. ṇa-pramāṇikēna samastābhirāṇika-guṇa-maṇi-bhrājamāna-nīti-
mārggaṇa-samasta-sāmanā-lalāṭa-ghaṭṭita-pādāravinda-dvayēna
71. dhātrī niravagrahēṇa pālita sa tu Nītimārgga-Koṅguṇi-varma-dharma-
mahā-rājādhirāja-paramēśvara-śrīmad-Ereṅga-dēva-

(IIIb) —

72. prathama-nāmadhēyaḥ | Komara-vedeṅgaḥ || vṛitta | tasya brahma-
mahīndra-brinda-makūṭa-vyāsakta-raktātula-chehḥāyā-kuṅku-
73. ma-maṇjarīkṛita-pada-dvandvasya dēvyām prabhuh Chālukyāmaḷa-vamśa-
bhū-Nijagali-kshmāpāla-putryām abhūr Ijākāmbā-vyapadē-
74. śabhāji tanayaḥ śrī-Satyavākya nṛipaḥ | rājantī rāja-vidyām dviradana-
turagārōhaṇam kandukasya krīḍā
75. dhanur asi-latikān nāṭakam śabḍa-vidyām vaidyam kāvyam pramāṇam
sa-gaṇita-bharatam sētibhāsam purāṇam nṛityam
76. dyam prathama-vayasi yō'bhyastavān iddha-buddhiḥ || Āndhrā rundram
giriṇām prithula-jalanidhēr mūadhyam iśaḥ Śakāṇam Pāṇḍyā
77. nām asura-vivarakam samhatih Sūbhāḷānām pātāḷam Kēraḷēndrā Yama-
mukha-kuharam Pallavās samśrayantē yasminn āla-
78. mbhabhāji kshitibhuji bhūja-nībhāsi-nistripśa-yashtau | gadya | sa tu
Satyavākya-Koṅguṇi-varma-dharma-mahā-rājādhirāja-paramēśvara-
79. śrīman-Narasimha-dēva-prathama-nāmadhēyaḥ Bīra-vedeṅgaḥ | vṛittam
tasyānujō yō'jani Rājamallō nāmnādinā durhṛida-
80. rāja-mallāḥ pūrvvāvanīpālaka-nīti-mārggō nāmnāparēṇāpi cha
Nītimārggaḥ | pādātām śara-paṇjarair avirālair aśvīya-
81. m ugrāsinaḥ hatvā hastikam ēka-gandhakariṇā mūrtyā Nalambanūgam
jitvā viśruta-Kottamaṅgaḷa-raṇē bāṇais tribhir dudri-
82. tam kṛtvā bibhyatam atyuvāha kṛipayā śrī-Rājamallādhipaḥ | sa tu
Nītimārgga-Koṅguṇi-varma-dharma-mahā-rājādhirāja-
83. ja-paramēśvaraḥ śrī-Rājamalla-prathama-nā [ma] dhēyaḥ Kachecheya-Gaṇ-
gam | api cha || tasyānujō nija-bhujārjita-sampad artthi-bhū-vallabham
samu-
84. pagamya Dabāḷa-dēśē śrī-Baddegam tadanu tasya sutām sahaiva vāk-
kanyayā vyavahad ukta-vidhis-Tripuryyām | lakshminīm Indrasya
harttum
85. gatavati Divi yad Baddegāṅkē mahīśō hṛitvā Lalḷēya-hastāt kari-ṭuraga-
śita-chehḥatra-siphāsauāni prādāt Kṛishṇāya rājñē
86. kshitipati-gaṇanāsv agrāṇīr yyaḥ pratāpād rāja-śrī-Būtugākhyah
samajani vijitārāti-chakraḥ prachandah | kimchātaḥ kinnu nāgā-
87. d Achalapura-patiḥ Kakkarājō'ntakāsyam Bijjākhyō Dantivarma
yudhi nija-vana-vāsītvam ēvājavarmma śāntatvam Śāntalēśō Nūlu-
88. gu-giri-patir Ddāmarēr dārppa-bhaṅgam vārdhhy-antam Nāga-varma
bhayam ati-rabhasād Gaṅga-Gāṅgēya-bhūpāt || Rājāditya-narēśvaram
gaja-
89. ghaṭātōpēna sandarppitam jitvā dēśata Ēmagandugam ahō nirdḍhatya
Taṇjāpurī-Nāḷkēlō-pramukhādi-durgga-nivahān dagdhā gajē-
90. ndrān hayān Kṛishṇāya prathitam dhanam svayam adāt śrī-Gaṅga-
Nārāyaṇah | Āryye | ēkānta-mata-madōddhata-kuvādi-kum-

(IVa)---

91. bhīndra-kumbha-sambhēdam naigama-nayādi-kulīśair akarōj Jayadutta-
raṅga-nṛipah | tasya kavi-nikasha-bhūmēr Bbaddega-dēvasya
92. guṇa-nidhēh putryāh Rēvakaniṣṇaḍi-nāmnyāh Chāga-veḍaṅgīti
nāma-sa[n]jñāyāh | gadyam | sa tu Satyavākya-Koṅṇuṇi-varimma-
93. dharmma-mahā-rājādhirāja-paramēśvaraḥ śrī-Būtuga-prāthama-nāma-
dhēyah Nanniya-Gaṅgaḥ | vṛttam | tat-putrō Magadha-Kaṭiṅga-Pa-
94. ṇḍya-Chōḷa-kṣmāpāḷair abhinuta-pāda-paṅkajasya Kṛishṇasya
prahata-ripu-vrajasya putrī[m] | lātō vyavahad achintya-nīti-mārggaḥ |
95. sa snēhāt sakala-mahīśa-Kṛishṇa-bhūpād bhūnāthaḥ khalu Madanā-
vatāra-sa[n]jñam chhatram tan narapatibhir naraiś chidāptam
samprāptō
96. Maruḷa iti prasiddha-nāmā | gadyam | sa cha Jina-vara-charapām-
bhōruha-madhupāyamāna-Mānasa-sarōvara iva samāśrita-sakala-
97. rājahamṣa-dhavaḷāyamāna-dṛg-anta-viśrānta-kīrttiḥ Kīrttimanōbhava |
vṛttam | para-kamaḷa-hitatvād Gaṅganārttaṇḍa-bhūpaḥ kāvi-nu-
98. ta-charitatvān Mānavō Nītimārggaḥ bala-ripu-dahanatvād Gaṅga-
chakrāyudhāṅkaḥ kripaṇa-jana-hitatvāt kāmadaḥ kāma-dānāt | ślōkam |
99. yasyāvalōkanam prāptō manyatē kāmīnī-janaḥ mama kāmēti sañjñēyam
samprāptō'dya kritārtthatām | vṛttam | śaucham sau-
100. cha-mahā-vratāih kavi-varaiḥ kāvyam kritārtthārtthibhiḥ tyāgaḥ
K kēraḷa-Chōḷa-Pāṇḍya-nivahaiḥ śauryyan nayō nītipaiḥ dharmma-
dharmma-
101. parair jjanais subhagatā yasyādarād gīyatē sō'yam satya-guṇāmbudhir
vviḷayatē śrī-Gaṅga-chakrāyudhaḥ | gadyam | sa tu
102. Nītimārgga-Koṅṇuṇi-varimma-dharmma-mahā-rājādhirāja-paramēśvaraḥ
śrī-Puṇḍeya-Gaṅga-prāthama-nāmadhēyah Kalī-yuga-Bhīmāpara-nāmā
103. || vṛtta || āsī jagad-gahana-rakṣaṇa-rājasiṅhaḥ kṣmā-maṇḍalābja-
vana-maṇḍana-rājahamṣaḥ śrī-Mārasimha iti brīṇhita-bāhu-kīrttiḥ
104. tasyānujaḥ Kṛita-yuga-kṣhīpāḷa-kīrttiḥ | ślōkam | kiśōra-kēsarīvābhūd
bālyē yō dvishṭa-dantīnām madōmnūda-prabhēdāya srasṭṭhaḥ
prakhyāta-
105. vikramaḥ | vṛttam | śrīmad-Guṭṭiya-Gaṅga-bhūbhujī bhujāvasṭambha-
bhāji sphurad-dōr-ddarppā-ripavō-ṛaṇa-pranayinaḥ prāyēṇa maitrī-
106. priyāḥ jāyantē jayinam suhrin-nija-baḷātōpam nishamyōrjjita-śrīkam
viśruta-kīrttim unnata-raḍōtsāham mahā-vikramam
107. mitrāṇāu naya-nirunayō bhaya-bhṛitām trātā gurūṇām nātōḥ nētā
dēva-bhuvō dvishām mṛigadrishām sambhōga-sampatkarah dēvānām
108. vibhava-pradō vinayakṛid vidyā-gurūṇām sadā sarvvēśhām iti kāmyayēva
nṛipati-śrī-Gaṅgachūdāmanih || yō vidyā-vibhavēna

(IVb)---

109. yēna vidushām madhyē mahātmāyatē yas śauryyōrjjita-vikramēṇa
duhṛidām chittē Kṛitāntāyatē yas tyāga-
110. prasārēṇa vandi-vitatēś sōthē nidhōnāyatē yas satyātishayēna viśva-
manasi śrī-Dharmmaputrāyatē || dik-chakrākrama-
111. vikrama-krama-kṛitārāti-prasāntē dvijāḥ saṅgrāmārtthitayaḥ prasādhana-
bhṛitō mantram pathantar purah yasya smēra-mu-
112. kṣasya mantra-vidita-trailōkya-buddhēr budhais tyarkyantē ṛaṇa-
raṅga-bhīta-ripubbbhi bhūtōpamās tat-kṣapē ||
113. gadyam | tēna śrī-Jinarāja-charaṇa-sarasīruha-madhukarāyamāṇēna
Jinapati-nityābbishēka-saḷḷa-kṣhāli-

114. tó'khila-kalila-maḷa-paṭalēna gurūpāsana-(vina)vinita-matinā sakala-
śabda-śāstra-vichāra-vishārada-sūkshma-
115. dhishanādhṛishyēna samasta-tarkka-vitarkka-karkkaśa-mati-
nipuṇa-pramāṇa-naya-nishṇāta-vachana-rachana-chaturēna nikhila-
116. sāhitya-vidyā-vidagdhā-dhiyā samastāśva-śikshā-suśikshita-buddhi-
prabōdhēna gaja-śikshā-daksha-pravudhārūdha-
117. pragādhā-gūdhā-prayōga-kuśalēna sakalētibhāsa-purāṇa-vichārāṇa-pariṇa-
ta-sēmushi-viśēsha-vyavasthāpi-
118. ta-chatur-vvaruṇāśraṇa-samstūyamānābhinandyamāna-saurājyēna
nikhilam ari-chakram atikramyatām aśēsha-
119. para-vishayam ākramyatām sakala-sva-maṇḍala-valayam paripālyatām
purāṇa-puruṣa-charitam anukri-
120. yatām anēka-kalyāṇa-paramparām adhikriyatām samasta-sāmrajya-
sukham anubhūtām sa tu svikṛitākālī-Chō-
121. ḷa-bhū-bhagēna pādavashtabdhā-nānā-Siṃhaḷādi-dvipaka-kadambakēna
hastē-kṛita-Kēraḷa-dharā-chakrēna pāṇau-kṛita-
122. Pāṇḍa-mahī-maṇḍalēna sva-bhōgānta-kṛita-Koṅga-Kalīṅga-Kōsha-
ḷādi-vishaya-viśēshēna vijaya-lakshmi-lakshita-vakshasstha-
123. ḷēna vira-sikhāmaninā Narapatinā turagādi-bāḷa-saṅkuḷa-pra-
bālībhūta-dōr-bbālāvalēpam Aśvapatin vijigishainā-
124. nēnōttara-d(v)ig-vijaya-prayāṇavatā santati-kramāyāta-Gaṅga-rājya-
lakshmi-lalanā-sambhūta-sambhōgābhilāsha-daksha-
125. kaṭāksha-vikshēpa-līlā-nīlaya-saubhāgya-bhāgya-sampatta-sampannāy iti
bālavad-ubhaya-bāḷa-yuddha-sāmuddhata-subhāṭa-sumū-

(Va)—

126. . . saṅghaṭṭa-saṅjāta-paraspara-prahāra-parikshata-ksharad-aviraḷa-
rudhira-dhārā-pravāha-prapūrita-
127. . . nikara-śiras-sarōruha-shaṇḍa-maṇḍitātibhīma-saṅgrāma-bhūmi-
sarasi-madhyā-kriḷālōḷa-līlōḷa-
128. . . nistṛimśa-nivāsi-vīra-śrī-vadhū-vallabha iti prachurata-kari-
turaga-bāḷa-bahālībhūtāpara-kshitipā-
129. ḷa-durddama-dōrbbāḷa-garvva-parvvata-prabhēda-dakshākshūṇa-
nija-bāhu-daṇḍa-prachanḍa-vajra-daṇḍa-parākrama-vikra-
130. ma-prasarātibhīta-ripu-rājaka-prakṛita-sēvā-prasiddha-mahimān-
uddhata-vāṇ-manasa-saṅlakshya-mahōnnati-viśē-
131. sha-pātrībhūta-guṇa-pragūṇa-kirttir iti sakala-lakshāṇa-lakshita-
bbhadra-mūrttir iti nikhila-dig-valāya-nirantara-
132. nichītārtthi-sārttha-dusthiti-santāpōgra-grīshma-paritāpa-prasha-
mana-paṭutara-vīpuḷa-dāna-jāḷa-dhārā-varisha-prapū-
133. rita-parāśhā-viśēsha-harishita-kavi-jana-stūyamāna-bandī-sa-
ndōhābhinandyamāna-gāyaka-tati-gīya-
134. māna-nikhila-lōkābhimanānābhuyudaya-paramparōchita-charita
iti Kālī-maḷa-maḷina-vṛitti-virata i-
135. ti vijaya-lakshmi-vanitā-vaśīkaraṇa-pragūṇa-māntṛa-tantrādi-
sāmagri-prabhāva-prabhava-sāmartthya-sampādita-
136. sva-bāhu-bāḷa-sahāya-bāḷa-bhāva yiti nīchaḷa-pati-bhakti-vinayō-
ttamsāvabhāsanānōttamāṅga yiti sujana-vacha-
137. nākaraṇana-ratnāvatamsa-bhāsura-śravāṇa iti sthira-pratishṭha-
mṛidu-madhura-vāg-viḷāsōllasitānana-kamaḷa-śrī-sēvyā iti
138. upakāra-smaraṇa-pravaṇāntakharāṇa-maṇi-hāra-hāri-hṛidaya iti
ratnākara iva prakhyāta-gambhīra-bhāva iti Manda-

139. ra ivāvichāḷa-prakṛiti-sthīrikṛita-sapta-prakṛitir iti Lakshmiḍbara
iva lakshmi-priya-iti Umāpatir ivomā-priya iti
140. amṛitakara iva saumya-mūrttir iti mūrttaṇḍa iva prachanḍa-
ripu-timira-shanḍa-khanḍana-shaunḍa-tivra-pratāpa iti
141. aham iva nija-rājya-bhāra-samuddharana-kshama iti śrī-Kṛishṇa-
rāja-dēvena svayaṅkṛita-Gaṅgapādi-patṭa-ba-
142. ndhōtsavō Gaṅga-maṇḍalikah Satyavākya-Koṅguni-varmma-dharmma-
mahā-rājādhirāja-Kōḷālapura-paramēśvaraḥ

(Vb)—

143. Nandagiri-nāthah Chalad-uttaraṅgaḥ śrīmān Mārasipha-dēva-svāmī
malayē ḥ Śaka-nṛipa-kālātita-samva-
144. tsarēshu-chatur-ashṭy-uttarāshṭa-śatēshu pravarttanānēshu Rudhirō-
dgāri-samvatsarē Chaitra-mā-
145. sē śukla-pañchamyām Budha-vārē uttara-dig-aṅganā-varāṭa-
dēśa-lalāṭa-tīlakāyamāna-Pippalagrāma-nā-
146. māgrahāra-samutpannah Parāśara-gōtraḥ Chaluki-vaḍicha-charaṇō'-
ddhyayanādhyāpana-śruta-vyākhyāna-yaja-
147. na-yājana-snāna-japa-hōmātithi-samvibhāgādy-anusṭāna-
nishṭhā-pratishṭhā-pavitribhūtanāratimā ḥ vēdāntōpaniśad-vidi-
148. ta-niśchāḷa-nirmala-nirāmaya-nirupadhi-paramātma-prakāśa-
dahana-pradahyamānāśēsha-karma-jāḷa-mahā-gaḷanaḥ ḥ
149. mārgga-druma yiva satata-Svarggāpavargga-mārgga-gamana-paṭu-
tara-chaṭuḷa-charaṇā-pravṛitti-pariśrāntayad āsamprayā-
150. tāśrami-samūhāśrama ḥ sadā mada-gaja-rāja ivānavarata-dāna-
pravāha-prasara-santarppita-sa-
151. kalārtthi-santati-madhukara-śrēṇi-jhaṅkāra-rava-vyāvaranyamāna-
dānōdayaḥ Śrīdhara-bhaṭṭō'pi ḥ tat-putraḥ sa-
152. mabhavaḍ Ayyapa-bhaṭṭō nitya-naimittikādi-kriya-viśēsha-
paritarppita-dēva-pitri-paramparah satra-
153. bhōjanābhilāśā-samnilīta-dvija-maṇḍalī-samudtryyamāna-
pada-sandōha-uināda-kōḷāḷa-bahāḷibhō-
154. ta-samudita-vandī-vraja-paripāthyamāna-tyāga-prasara-pra-
bhūta-mahā-ghōsha-pōshita-yāśap-patāha-dhvani-paripū-
155. rita-bhūmi-vyōma-dig-maṇḍalaḥ maṇḍalāgra-dhārā-jāḷa-prasami-
ta-para-pratāpa-dahana-śaraṇāgata-rakshaṇa-daksha-dakshi-
156. ṇa-bāhu-danḍa-prachanḍa-pratāpa-prasara-paritōshita-Varāṭa-
dēśādhiśvara-narēśvara-sāhasi-vīrāvatāra i-
157. vāsama-sāhasa-prasarah ḥ tat-sutas samajani Muñjāryya-pra-
thana-nāmā Vādighaṅghāḷa-bhaṭṭah prajñā-
158. [ra]tnānām nidhānam pratibhā-muktānām ākaraḥ ḥ vṛittam ḥ
alpē prayatnē'py achirē'pi kāle stōkē prayāsē'pi samam
159. [sa]masta prāg-jaṇma-siddhā iva yar prapēdē sad-vidya-vandyō nir-
avadya-vidyā ḥ tathā hi nissamsaya-nirvivaḍa-

(VIa)—

160. vyutpādita-vyākaraṇa-prakārah brahmēva shabdāgama-tatva-vedī
sēvyas sadā yō bhūvi śābdi-
161. kānām ḥ yas tarkka-tritaya-pratarkka-chatura samstūyatē tārkikikāḷ
yō Lōkāyata-lōka-sammata-
162. matir yyas Sāṅkhyā-tatvāpta-dhīḥ yō vēdārttha-vichāra-charu-
dhishanō yō Bauddha-Buddhōpamaḥ yō Jai-

163. ne'jani Vādighaṅghaḷa iti khyātaḥ kavīshv agranṭh | syādvādōdaya-
śaiḷa-bhāskara iva sphāraḇa-
164. tāra-sphurat-sad-vidyōdaya-khaṇḍitōddhata-mahā-vidvat-tamō-
dambaraḥ dripyad-vādi-kadamba-kairava-vaṇōdbō-
165. dhachchhi [d u] dyad-vachō-rōchir yyō bhuvi Vādighaṅghaḷa iti khyātin
vahaty unnatām | gadyam | yasya niravadya-sā-
166. hitya-vidyā-vyākhyāna-nipuna-dhishanānuguna-vānti-viśēśhā-
tīśaya-ebhātrībhūta-sakaḷa-vidyā-vinō-
167. dārāma-kala-kanṭha-Gaṅga-Gāṅgēya-bhūpasya sakala-rāja-vidyā-
pratipādana-pratibuddha-bō-
168. dha-prabōdhita-Vallabha-rāja-katakānēka-vidvaj-janōpajānita-
pūjā-prakatikṛita-mahimōnna-
169. ti-mahantiya-vidyā-vibhavasya | tadātvaṇyati-sughāta-mantra-
kramōpadēśānushṭhāna-vaśikṛitākhi-
170. la-dig-aṅgaṇa-sarabhasa-sambhōga-sukha-sampanna-Krishṇa-rāja-dēva-
vibita-vachana-sambhāvana-prabhāvō-
171. panata-sakaḷa-maṇḍalika-sāmanta-santati-prasarasya parōpakāra-
karaṇē vyaśanam para-stri-dra-
172. vyāpahārē sanyasanam sajjana-samsargga-saṅkathāyām anurāgaḥ
sujanāpavāda-śravaṇa-va-
173. chanē virāgaḥ Jinēśvara-charaṇa-kamaḷārādhanē'bhīyōgaḥ muni-
dvija-dāna-kriyāyām udyō-
174. gaḥ bhītāśrita-samuddharanē manaskāraḥ upakāra-smaranē samskā-
raḥ tasmai śri-Gaṅga-[ma'ṇḍa-

(VIb) —

175. ḷikō maṇḍalika-Trinētra śruta-guru-dakshinēti Gaṅgapātyām Pūnāṭu-
saṭ-sahaśrābhya-
176. ntarē Baḍagarē śatatraimadhyē || ślōkam || Vādighaṅghaḷa-bhaṭṭāya
Mārasinḥō mahipatiḥ
177. dhārā-pūrvvam adād grāmam Bāgiyūr-nnāmadhēyakam || tasya Bāgi-
yūr-agrahārasya siddhā-
178. ya-pramāṇam salōham pom-gadyāṇav irppatt upadēya-pramāṇam
dhānyam khaṇḍugam nāl-mūru
179. tasya śimāntaram āgnēyada kōṇol mugguḍḍeya Nosekall emba
bīliya kaḷlu teṅkaṇa-deśeyo-
180. | ante bare āḷadamaram ante bare kal-saraḍu ante bare guviyuṇ-
galu ante bare puṇuse-
181. ya kīriya kere ante bare Pālkerēya teṅkaṇa kaḍe gōḍi ante bare
aṅkōle-
182. ya per-mmeḷe ante bare teṅka maiyariṇi kīrugolliyuḷ pokku nairi-
tiya kōṇol
183. Kāvēriyal kūḍi ante toṇēya naḍuvane yidirēri paḍuva peytu vāya-
vyada kōṇol
184. peggolliya nīrvvugilu baḍagaṇa-deseyol ante bare pērorbbe ante bare
eraḍu kīru-mōḷa-
185. ḍiya naḍuvana kīrugallu ante bare bīliya paḍuṅgallu ante bare pērobbe
ante bare
186. Malligēvāvi ante bare Pālgomb emba puṇuse ante bare obbey
ōḷagaṇa bīliya baṭṭa gallu
187. ante baḍaga kōṇ bokku kallatti ante bare īśānada kōṇol mug-
guḍḍeya mōḷaḍiya mēgaṇa

188. biliya baṭṭa gallu ante bare kennāy morāḍi ante bare mūḍaṇa-dese-
yol eraḍu-beṭṭada naḍuva-
189. na perggadahu ante bare beṭṭada mēgaṇa koḷavavi ante band
āgnēyada kōṇol kūḍittu

(VIIa) —

190. adbhīr ddattam tribhīr bhuktam shadbhīś cha paripālitaṁ ētāni
na nivarttante pūrvva-rāja-kṛitāni cha ||
191. bahubhīr vvasudhā bhuktā rajabhis Sagarādibhīḥ yasya yasya
yadā bhūmis tasya tasya tadā
192. phaḷam || sva-dattam para-dattam-vā yō harēti vasundharā sha-
shṭir vvarsha-sahaśrāṇi viśṭhāyām jāyatē krimiḥ ||
193. svam datum sumahat sakyam duḥkham anyasya pālanam
dānam vva pālanam vēti dānāch chhrēyōnupālanam ||
194. sāmānyō'yam dharmma-sētum nripāṇām kālē kālē pālantiyō bhavadbhīḥ
sarvvān ētān bhāvināḥ pārtthivē-
195. ndrān bhūyō bhūyō yachātē Rāmabhadraḥ || yaś chāmushya śrī-Māra-
simha-bhūpati-datta-Bāgi-
196. yūr-nāmādhēyagrahārasya lābhād vā lōbhād vā mōhād vā
dharmmam atikramyāpaharttā sa pañ-
197. chabhis sakāḷa-jagan-ninditaiḥ pātakais samyuktō bhavati || yaś cha pāḷa-
yitā sa dharmmavān dirghā-
198. yushmān puṇyavā yaśasvi cha bhavati ||

16

Handwritten text in Devanagari script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 10 horizontal lines. A large circular hole is visible on the left side of the page, near the center vertically.

11 &

11 b

III. 6.

III b



SEAL.



PROGRESS OF ARCHÆOLOGICAL RESEARCH

PART II.

1. Epigraphy.

35. A good number of the new records copied during the year under report can be assigned to specific dynasties of kings such as the Ganga, the Vaidumba, the Chôla and that of Vijayanagar. Among the epigraphical discoveries of the year, a set of copper plates received from the Tirumukûḍlu-Narsipur Taluk is of considerable historical value. It relates to the Gangas and registers a grant in A. D. 968 by king Mārasimha to a scholar named Munjārya *alias* Vadighanghala-bhaṭṭa. It gives a full account of the Ganga dynasty and is to my knowledge the longest Ganga copper grant yet discovered in the State.

THE GANGAS.

36. Three inscriptions relating to the Ganga dynasty were copied during the year. They include two copper plate grants, one of Harivarma and one of Mārasimha. The remaining record is a fragment which appears to belong to the reign of Rāchamalla II.

Harivarma. 1NS-4

37. The plates of Harivarma (Plate IX) referred to in the previous para are three in number. Each plate measures 9½" by 3½", the first plate being engraved on the inner side only. The writing is in rude Haḷa-Kannāḍa characters. The plates are strung on a circular ring which is 3½" in diameter and ¼" thick, and has its ends secured in the base of an oval seal measuring 2" by 1½". The seal bears in relief an elephant which stands to the proper right. The plates were in the possession of Kempananjayya, son of Siddamallappa, a resident of Āldūr, Chāmarājanagar Taluk, and are said to have been unearthed by him about six years ago while ploughing his land in Kūḍlūr near Daṇṭākanpura, Tirumukûḍlu-Narsipur Taluk.

38. The language of the inscription is Sanskrit with the exception of the portion (lines 20-27) giving the boundaries of the village granted, which is in old Kannāḍa; and, barring the three imprecatory verses at the end, the whole is in prose. The inscription is similar in contents to the Tanjore plates (*Indian Antiquary*, VIII, 212), of 248, and the Tagadūr plates (E C, III, Nanjangûḍ 122), of 267, of the same king, and, as far as it goes, to the Merkāra plates (*Coorg Inscriptions*, No. 1), of 466, of Avinṭa-Konganī. Like those grants and others of the dynasty it begins with an invocation of the god Padmanābha and describes the first king Konganivarma-dharma-mahārājādhirāja as a sun in illumining the clear firmament of the Jāhnavēya or Ganga family, as having obtained strength and valour by means of the great stone pillar cut asunder with a single stroke of his sword, as adorned with the ornament of the wounds received while cutting down the hosts of his cruel enemies, and as belonging to the Kāṇvāyana-gōtra; his son Mādhava-mahārājādhirāja as inheriting the qualities of his father, as conducting himself agreeably to his culture and modesty, as having obtained sovereignty only for the sake of the good government of his subjects, as a touchstone for testing gold the learned and poets, as skilled among those who expound and practise the science of politics, and as the author of a commentary on Dattaka's aphorisms; and his son Harivarma-mahārājādhirāja as possessed of the qualities of his father and grandfather, and as of a fame, tasted by the waters of the four oceans, acquired in many battles (arrayed) with elephants. The inscription then records that on Monday the new-moon day in the month of Māgha of the year Jaya corresponding to 88 beyond (? hundred), under the asterism Svāti, on the occasion of a solar eclipse, king Harivarma, residing at Talavanapura, granted, with pouring of water, exempt from all imposts, the village named Bageyur, situated in Baḍagadhe-nēḍu Three-hundred, to Daramōdara-bhaṭṭa of the Bhāradvāja-gōtra Rik-sākha and Chaḷukivāḍicha family, son of Lōkāḍitta-śarma, well versed in Vēda and

Vēdānta the study of which has uninterruptedly continued in the family, performer of the six *karmas*, and practiser of deep meditation. Then follow details of the boundaries of the village granted. The witnesses to the gift were all the officers of the Ganga royal court: Pervakkavāṇa, Sēndrika of Marugare, Nirgunda of Ganje-nāḍu and Vidyādhara Prithuvi-Ganga of ? Taḷavagga-Mādi. The country witnesses (*dēśa-sākshi*) were the subjects of the Ninety-six thousand country. After three usual final verses of which *maḍ-vamśajāh* etc., is one, the record closes with the statement that the grant was written (engraved) by Viśvakarmāchārya.

39. As stated in the previous para, this inscription is similar in contents to the Tanjore and Tagadūr plates of the same king. The Tamiḷ Chronicle attributes to him another grant at Tagadūr in 288 (*Ind. Ant.*, I, 361). The final portion of the present grant mentioning the witnesses and the engraver is almost identical with the corresponding portions of the Tanjore and Merkāra grants, though the latter is separated from the former by an interval of nearly two hundred years. The date given is 188, evidently of the Śaka era though this is not expressly stated, corresponding to the cyclic year Jaya. But Jaya does not correspond to the Śaka year 188, the cyclic year corresponding to the latter being Vyaya. It will thus be seen that the Tagadūr plates and the present grant were issued in the same year, namely, Śaka 188 expired (A. D. 267), though the corresponding cyclic years given in both, Vibhava and Jaya, are wrong. The language of the record is corrupt in several places; its orthography abounds in errors; and its execution is rude. Its palaeography too does not coincide with the given period, the cursive form of the letter *kha* being used throughout. These defects together with the discrepancy in the date naturally lead one to suspect the genuineness of the present record. I may add here that the peculiar form of *ja* used in this grant is also found in the Merkāra plates.

Rāchamalla II.

40. A fragmentary *viragal* at Chēlur, Bagepalli Taluk, mentions one Nonchakāmūṇḍa, son of śrī-Rāchamalla. It seems to refer to some battle that took place at Gungūr. Other names that can be made out are Kāmēśvara and the Mārīti Three-hundred. It is possible that the reference is to the Ganga king Rāchamalla II. The period of the record may be about 900.

Mārasimha. 1185-1188

41. The plates of Mārasimha (Plate X, 1 to 6) referred to in para 36 are seven in number, each measuring 12" by 6½". The first and last plates are engraved on the inner side only. The writing is in beautiful Haḷa-Kannāḍa characters. The plates are strung on a circular ring which is 5" in diameter and ½" thick, and has its ends secured in the base of a square seal measuring 3½" by 3¼". The seal (Plate X, 7), which is beautifully executed, is divided transversely into two unequal compartments, the upper enclosing about three-fourths of the space and the lower about one-fourth. The upper compartment has in the middle a fine elephant in relief standing to the proper right, surmounted by a parasol flanked by *chauris*, with the sun and the crescent at the upper corners. Behind the elephant is a lampstand with what looks like a *chauri* above it, and in front a vase surmounted by a dagger, and a lampstand. The lower compartment bears in one horizontal line the legend *Śrī-Mārasingha-Dēvam* in Haḷa-Kannāḍa characters. A portion of the right hand lower corner of the first plate is broken off, and as the result of this a few letters at the ends of lines 1-6 are missing, but these can to some extent be filled up from the corresponding portions of other grants of the dynasty. The plates were in the possession of Kempananjayya, son of Siddamallappa, a resident of Āldār, Chāmarājanagar Taluk, and are said to have been unearthed by him, together with the plates of Harivarma (paras 37-39), about six years ago while ploughing his land in Kūḍlār near Daṇḍayakanpura, Tirumukūḍlu-Narsipur Taluk (see para 14).

42. The language of the inscription is Sanskrit with the exception of the portion (lines 178-189) giving the income and boundaries of the village granted, which is in old Kannāḍa. The Sanskrit portion, mostly in prose, also contains a number of verses here and there besides the five imprecatory verses coming at the close. Though partly similar in contents to the Keregōḷi-Rangāpura plates of Rājamalla II (see *Report* for 1919, paras 63-68), the Narsāpūr plates (EC, X, Kōḷār 90) of the same king, the Gaṭṭavaḍi plates (EC, XII, Supplement, Nanjangūḍ

16

11 a.



11 b

111a

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



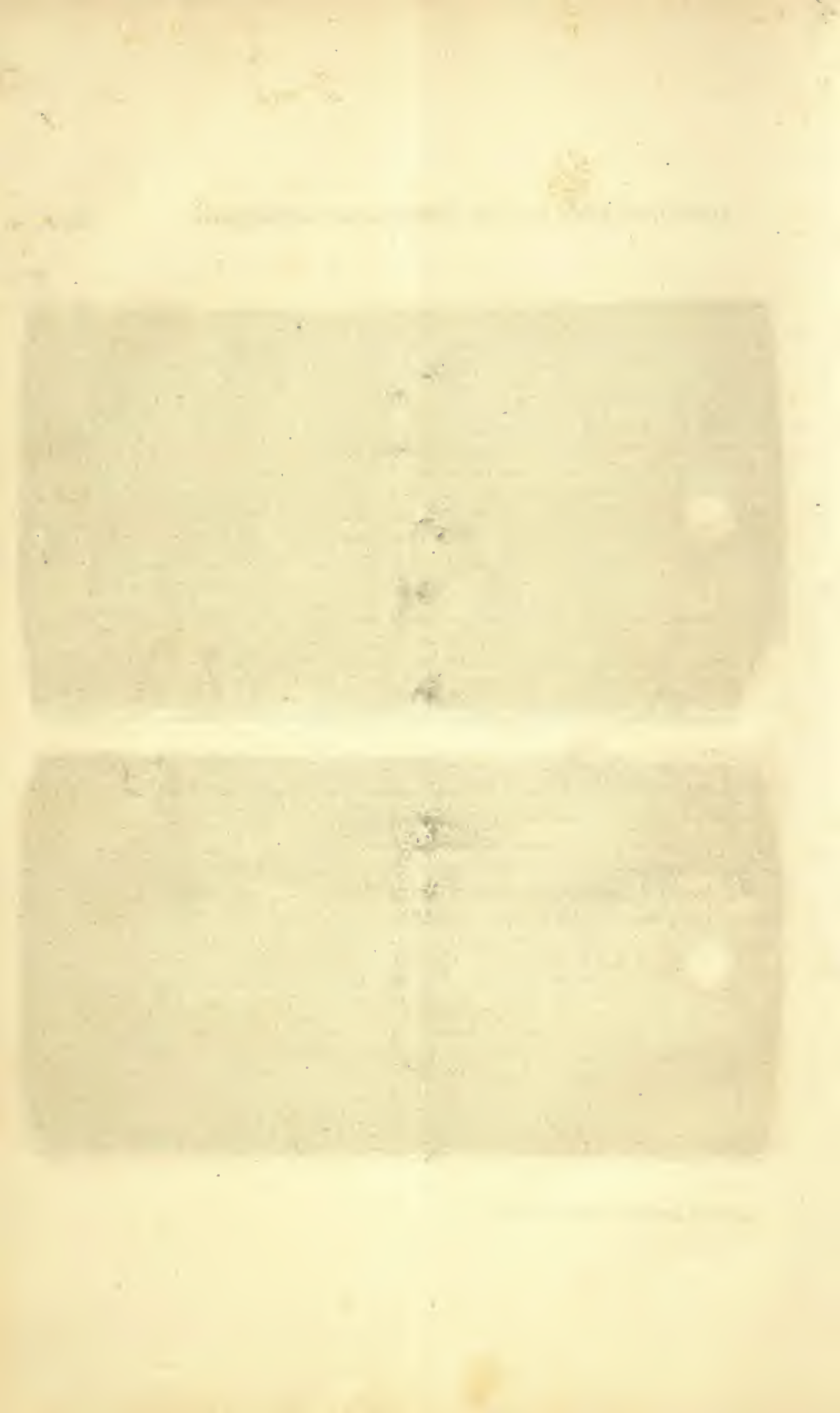


Y b.

A fragment of a palm-leaf manuscript showing several lines of handwritten text in Tamil script. The leaf has a circular hole on the left side.

VIA

[illegible]



vib

[illegible]

Vila

[illegible]





SEAL OF KUDLUR PLATES OF THE GANGA KING MARASIMHA.

Mysore Archaeological Survey]

269) of Ereyappa. and the Sâdi plates (*Epi. Ind.*, III, 158) of Batuga, the inscription is unique in several respects:—(1) It is artistically executed as regards

A unique grant. both writing and composition,—may be looked upon as a Sanskrit *champu* work of considerable literary merit. (2)

It is the longest Ganga grant yet discovered, consisting, as it does, of 200 pretty long lines of matter. (3) It is the only Ganga grant that I have seen with an ornamental *square* seal and with a label giving the name of the royal donor. (4) It appears to be the first copper plate inscription yet discovered of the Ganga king Marasimha. (5) Being one of the latest records of the dynasty, it gives a complete genealogy and some items of information, especially about the later kings, not found in other published grants. Considering the quantity of matter contained in it, the inscription is remarkably free from orthographical and other errors. I think it is a genuine record of the period cited in it.

43. We may now proceed to examine the grant in detail. Like the other grants it begins with an invocation of the god Padmanâbha, and, after describing the first king Kongunivarma-dharma-mahârâjâdhirâja paramêśvara parama-bhaṭṭâraka, as usual, as a sun in illumining the clear firmament of the Jâhnavâya or Ganga family, as having obtained strength and valour by means of the great stone pillar cut asunder with a single stroke of his sword, as adorned with the ornament of the wounds received while cutting down the hosts of his cruel enemies, and as belonging to the Kânvâyana-gôtra, adds that he obtained great power by favor of the doctrine of Arhad-bhaṭṭâraka; that the pillar of his long arm, illuminated by the lustre of his terrible sword whose edge was rendered blunt by contact with the cluster of pearls in the high frontal globes of the rutting elephants his irresistible enemies, was surmounted by the creeper the goddess of Sovereignty; that he supported the circle of the earth by the strength of his arm; that he subdued his enemies by his strength and valour; that the greatness of his empire was noised abroad by suppliants coming from various countries; that he was the wind at the destruction of the world to the clouds the hostile army; that he was a sun in causing joy to the assemblage of lotuses the Ganga family; that he had, like the sun, loving subjects (*otherwise* a red orb); that he, like the moon, destroyed the prosperity of the hostile party (*otherwise* lost lustre in the dark fortnight); that he acquired great fame in battles (in which people were) rendered deaf by the sharp sound of the bells of hosts of rutting elephants; that he belonged to a celebrated family; that he had victory for ornament (or had the title *Jaya-bhûshana*); that he was devoted to the worship of sages, gurus and gods; that he gratified groups of suppliants the bees by the stream of gifts (*otherwise* ichor flowing from the temples of an elephant) which he bestowed incessantly; that he was adorned with the chaplet of wonderful qualities praised by all the good and inherited from his ancestors; that he was the self-chosen lord of Lakshmi; that by favor of Simhanandyaçhârya he (obtained) strength of arm and valour and cut asunder the great stone pillar with a single stroke of (his) sword; that his head was adorned with a frontlet made of *karnikâra* flowers; and that he was (also known as) Mâdhava-mahâdhirâja. Then the record proceeds with the genealogy thus:—His son, inheriting the qualities of his father, conducting himself agreeably to his culture and modesty, obtainer of sovereignty only for the sake of the good government of his subjects, a touchstone for testing gold the learned and poets, skilled among those who expound and practise the science of politics, author of a commentary on Dattaka's aphorisms, was Mâdhava-mahâdhirâja.

44. His son, possessed of the qualities of his father and grandfather, of a fame, tasted by the waters of the four oceans, acquired in many battles (arrayed) with elephants, was Harivarma-mahâdhirâja. His son was the illustrious Vishnugôpa-mahârâjâdhirâja. His son, purchaser of the kingdom with the price of his strength of arm and valour, always ready to extricate the ox of virtue sunk in the mire of the power of the Kali age, was Mâdhava-mahâdhirâja. His son, the beloved sister's son of Krishnavarma-mahâdhirâja—a sun in the firmament of the Kaḷamba family, of a mind filled with great learning and modesty, possessed of pre-eminent irresistible prowess, worthy of being reckoned first among the learned, was the illustrious Kongunivarma-dharma-mahârâjâdhirâja paramêśvara, whose first name was Avinita. His son, possessed of the three constituents of regal power spreading everywhere, causer of bewilderment to the fire of Yama by the excess of food in the shape of victims of heroes immolated at the sacrifices of battles at Andari, Âlattâr,

Purūṣa, Pernagara and other places, author of a commentary on the fifteenth *sarga* of the *Kirātārjunīya*, had Durvinita as his first name. His son, whose pair of lotus feet were rendered yellow by the stream of nectar from the garlands on the crowns of arrogant kings vanquished in battle, had Mushkara as his first name. His son, of a clear understanding resulting from the study of the fourteen branches of learning, specially skilled among those who expound and practise the science of politics in all its branches, a rising sun in dispelling the mass of darkness his enemies, had Śrīvikrama as his first name. His son, with his broad chest bearing brilliant tokens of victory in the shape of (scars of) wounds received in many battles by the strokes of the thunderbolts the tusks of lusty elephants, versed in the meaning of all sciences, accomplisher of the three objects of human life, of blameless conduct, of daily increasing glory, had Bhūvikrama as his first name. This king, named Śrīvallabha, obtainer of the goddess of fortune by his victories in a hundred battles, conquered king Pallavendra in a battle (at the place) named Viṇḍa rendered terrible by the dust from the feet of hundreds of elephants intoxicated by drinking the streams of blood issuing from the broad chests of warriors struck asunder by various kinds of weapons. His younger brother, with his lotus feet illumined by the rays of the suns the jewels on the tops of the diadems of bowing kings, the self-chosen lord of Lakshmi, beloved by the good, was named Nava-Kama, his fame in destroying the hosts of his enemies being the theme of song. He, Kogunivarma-mahārājādhirāja, had also another name Śivamāra.

45. His grandson, raging with fury at the head of battle horrid with the assault of heroes, horses, and groups of elephants; Bhīma-kōpa (terrific in anger); captivator of the glances of young women skilled in the art of love; Lōka-dhārta (captivator of the world); obtainer of complete victory at the head of many arduous battles: a lion to the herd of elephants his enemies; Rāja-kēsari (a lion among kings),—was Kongunivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Śrīpuruṣa as his first name. Ever victorious is the crest-jewel of kings, king Śrīpuruṣa, a brilliant sun in illumining the clear firmament of the Ganga family, a terror to enemies, doer of good, protector of the virtuous path, possessor of a good kingdom, resplendent with excellent qualities in the assembly of kings. To women Cupid, in the use of the bow Daśaratha's son (Rāma), in valour Jāmadagnya (Parasurāma), in great wealth Balāri (Indra), in great glory the sun, in ownership of property Kubēra, possessor of well-known power, creator (*otherwise* benefactor) of all living creatures, a Prajāpati (therefore) created by Brahma,—thus do poets praise him every day. The interior of his palace echoed the sounds of the religious ceremonies accompanying the great gifts made by him every day. His son, a sun in the sky of the celebrated pure Ganga family, was Kongunivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Śivamāra-Dēva as his first name and Saigotta as another name, and whose anger in battle drove hostile kings in a moment into the mouth of Antaka, horrid to behold, filled with twining entrails, blood and flesh. His younger brother, whose breast was embraced by the lady Victory and who cut short the (evil) course of the Kali age, was Vijayāditya. Though possessed of great (kingly) qualities praised in the assembly of kings in all the earth, this devout and loving (prince), owing to the assemblage of virtues in him, considered, like Bharata, the earth (or kingdom) of his elder brother as his wife not to be approached without reproach. His son, brightening the circuit of the whole earth with the mass of fame of his victory brilliant like the rays of the moon, with his high breast embraced by the goddess of Sovereignty of all the countries conquered by him, was Satyavākya Kongunivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Rāchamalla as his first name, and whom people describe as Karna in making gifts, as Śeṣha in bearing up the burden of the earth, as Arjuna in war, as an ocean in profundity, as a powerful submarine fire in drying up the ocean the evil deeds of the Kali age, as a strong rampart of adamant in protecting refugees, and as Brahma in maintaining (the world).

46. His son, with his mind resembling a bee at the pair of lotus feet of the adorable Arhat-bhaṭṭāraka, was Nītimārga Kongunivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Ereganga-Dēva as his first name. In the rainy season of a terrible battle fought at Rājārāvaḍi accompanied with initial rain-drops of arrows shot from the bow, lightning of fierce swords, dark clouds of infuriated elephants, high winds of horses, and streams of blood, this eminent king-defeated with ease his powerful enemies. The Vallabha army, terrible with towering elephants and horses, which

was commanded by the Pallava, Rāshtrakūṭa, Kuru, Māgadha, Mālava, Chōla, Lāṭa, ? Samvalla and Chalukya kings and others, he caused to fall down in battle together with the tears of their wives. His son was Satyavākya Konguivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Rājamalla-Dēva as his first name. These are the Vangas, the Paundras, the Magadha and Kōsala kings, and these the Kālinga, Āndhra and Dramiḷa kings with their allies, that were pierced by the weapons discharged by this king—thus did the people praise his valour in the Sāmiya battle. His younger brother, conqueror of the invincible Rājarāja, was Bātugēndra, who, as Viṣṇu Mura and as Indra . . . , conquered his enemy Mahēndra in Biriyr and Sūrūr, as also in the Sāmiya battle. The fire at the destruction of the world in anger, a celestial tree in liberality, a Manmatha to women, a Brahma in learning, a Palakappa in the science of elephants, he overcame in battle the Kongas who resisted his tying up of the elephants and in accordance with the ancient method mentioned in ? Panchavāri captured, single-handed, hundreds of elephants which were difficult to catch.

47. To him, a devout Jaina, also known as Guṇaduttaranga, who kept at a distance all the stain of the Kali age, by merely hearing whose name arrogant kings lost their pride, and who was possessed of truthful speech and conduct as enjoined by the purport of all sciences, and to Chandrobbalabbā, daughter of the favorite of earth and fortune Amōghavarsha-Deva, a handsome-limbed beautiful lady, the outcome of many blessings, the source of the channel of good fortune, the abode of prosperity, modesty, fame and all virtues, versed in dancing and other accomplishments, was born a son, king Ereganga, a treasury of speech. As the new moon waxes daily with increasing digits, so he grew with daily increasing knowledge of the arts, and was crowned as Ereyappa by his uncle Rājamalla-Dēva. In a battle-field which was soaked with the blood issuing from the elephants falling under the stroke of his sword like mountains struck by the thunderbolt of Indra, and in which demons and *piśāchas* closely followed dancing headless trunks amidst the roars of goblins, the sky and the earth became as it were Papanāśa through showers of blood. In that battle he slew Mahēndra, as Indra Bala; and, capturing speedily Sūrūr, Nāduḡani, Midige, Sūlisailēndra, the lofty Tippēru, Penjaṛu and other impregnable fortresses, brought down the pride of their owners. By him—a Bharata in the arts of singing, instrumental music and dancing and in other minor arts, an authority to great grammarians, walker in the path of politics (or morality) illuminated by the jewels of all charming qualities, whose pair of lotus feet were rubbed by the foreheads of all feudatories, and by plunging into and emerging from the milk ocean of whose spreading fame resembling the cluster of rays of the autumnal moon, the stain of Kali was destroyed—was the earth protected without any obstruction. He was Nitimārga Konguivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Ereganga-Dēva as his first name. He was also known as Komaraveḍenga.

48. To him, whose pair of feet were rendered red by the rays of the gems in the crown of king Brahma, and to his queen Jākāmbā, daughter of king Nijagali of the pure Chālukya family, was born a son, king Satyavākya. This intelligent prince learnt in his early age the science of politics, riding on elephants and horses, play at ball, wielding the bow and sword, the drama, grammar, medicine, poetry, mathematics, Bharata-śāstra, Itihāsas and Purāṇas, dancing, singing and instrumental music. When he entered the battle-field armed with his sword, the Andhras entered mountain caves, the Śakas the ocean, the Pāṇdyas . . . , the Simhaḷas . . . holes, the Kēraḷas the nether world, and the Pallavas the mouth of Yama. He was Satyavākya Konguivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Narasinha-Dēva as his first name. He was also known as Braveḍenga. His younger brother, punisher of hostile kings, had Rājamalla as his first name; and, being a walker in the path of politics (or morality) of former kings, had also another name Nitimārga. Slaying foot-soldiers with his arrows, horses with his sword, and elephants with his single scent elephant, king Rājamalla conquered and put to flight the Nolamba Anṇiga in the famous Kottamangala battle, and, taking pity on the trembling enemy, took him under his protection. He was Nitimārga Konguivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Rājamalla as his first name. He was also known as Kachecheya-Ganga. His younger brother, Bātuga, possessed of wealth acquired by his own arm, went to king Baddega in the Daḥāḷa country, and then married his

daughter, along with the maiden Speech, according to the prescribed rites, at Tripuri. The fierce Bātuga, conqueror of the host of his enemies, who through his valour ranked first in the enumeration of kings,—on Baddega going to heaven to seize the sovereignty of Indra, *i.e.*, on the death of Baddega, took elephants, horses, white umbrellas and the throne from the possession of Lallēya and gave them to king Krishna. Further, from this fierce king Ganga-Gāṅgēya, did not Kakka-Rāja, lord of Achalapura, enter the mouth of Yama?; did not Dantivarma, named Bijja, obtain in war the state of living in the forest *otherwise* had he not to flee back to his Vanavāsi?; did not Ajavarma, lord of Śāntala (?the Śāntaras), become quieted?; did not Dāmari, lord of Nulugugiri, obtain the breaking of his pride?; and did not Nāgavarma tremble with fear? Having conquered king Rājāditya, who was proud of his array of elephants; having driven out Ēmaganduga from (his) country; and having burnt Tanjāpuri, Nālkēlo and other fortresses; this Ganga-Nārāyaṇa gave to Krishna lordly elephants, horses and great wealth. This king Jayaduttaranga cleft open the frontal globes of the lordly elephants the arrogant false disputants of the *śkāntamata* (Buddhism) with the thunderbolts the arguments based on the scriptures. He was Satyavākya Konguṇivarma-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Bātugu as his first name. He was also known as Nandīya-Ganga.

49. To him, a touchstone to poets, and to Rēvakanimmaḍi, also known as Chāgavedengi, daughter of the virtuous Baddega-Dēva, was born a son named Maruḷa. This prince, of exceptional skill in politics, married the daughter of the destroyer of the host of his enemies, Krishna, whose lotus feet were bowed to by the Magadha, Kālinga, Pāṇḍya and Chōḷa kings. He also obtained from the affectionate emperor Krishna an umbrella called Madanāvatāra, never obtained by any other king. With his mind resembling a bee at the lotus feet of Jina, like a lake an asylum of all royal swans (*otherwise* prominent kings), of a fame pervading and illumining the points of the compass, Kīrti-Manōbhava (a Manmatha in fame), he was known as king Ganga-mārtanḍa owing to his attachment to the lotus final beatitude, as Nītimārga owing to his conduct which was extolled by poets, as Ganga-Chakrāyudha owing to his destruction of mighty enemies, and as Kāmada owing to his affection to the helpless and the fulfilment of their desires. Fond women, on seeing him, think thus: "Our designation Kāmā has now become fruitful." Victorious is Ganga-Chakrāyudha, an ocean of true virtues, whose purity is lovingly praised by the pure, poetry by great poets, liberality by suppliants, valour by the Kēraḷas, the Chōḷas and the Pāṇḍyas, policy by statesmen, and virtue by the virtuous. He was Nītimārga Konguṇivarama-dharma-mahārājādhirāja paramēśvara, who had Puṇuseya-Ganga as his first name and Kaliyuga-Bhīma as another name.

50. His younger brother, protecting the world as the lion the forest, adorning the circle of the earth as the swan the lotus garden, of a fame resembling that of the kings of the Kṛita age, was Mārasimha, celebrated for (the strength of) his arm. He, of renowned prowess, was in his boyhood like a young lion created for breaking the pride of the elephants his enemies. When this king Guttiya-Ganga prepared himself for war, his enemies, though proud of their arm and fond of war, on hearing of his great valour, wealth and fame, desired his alliance. An example of righteous conduct to friends, protector of those overcome with fear, respectful to gurus, sender of enemies to heaven, giver of enjoyment to women, bestower of dignity on obedient to teachers—such was king Ganga-chūdāmaṇi and therefore beloved by all. By his great learning he was like a prodigy in the midst of the learned; by his heroic valour he was like Yama in the minds of his enemies; by his great liberality he was like a treasure to the assemblage of bards; and by his distinguished truthfulness he was like Yudhisṭhira in the minds of all. The Brāhmaṇas reciting *mantras* in front of him, who was accounted for war, who had a smiling face, who subdued by his valour his enemies during the conquest of the regions, and who knew the affairs of the three worlds by his statesmanship, were looked upon as evil spirits by his enemies afraid of the battle-field. By him—who was like a bee at the lotus feet of Jina, who washed out all taints with the water of the daily bath of Jina, who was devoted to the worship of gurus, who was an expert in grammar, logic, philosophy and literature, who was skilful in the management of horses and elephants, and whose good government was the theme of praise of the four castes and orders regulated by his

remarkable intellect matured by an investigation of all the Itihāsas and Purāṇas—may be host of his enemies be subdued, may all hostile countries be occupied, may all his kingdom be protected, may the conduct of the ancients be imitated, may continued prosperity be obtained, may the happiness of universal empire be enjoyed!

51. The crest-jewel of heroes king *Krishṇa-Rāja-Dēva*, who took possession of the whole *Chōla* country, who brought under his control *Śimhala* and other various islands and the *Kēraḷa*, *Pāṇḍya*, *Kōṅga*, *Kāṇḍya*, *Kōsala* and other countries, and whose breast was embraced by the goddess of Victory, when setting out on an expedition to the north with the desire of conquering *Aśvapati* who was proud of the strength of his arm due to the possession of large troops of horse etc., himself performed the ceremony of crowning *Mārasimha* as the ruler of *Gangapāḍi*, on the grounds that he was quite worthy of union with the goddess of the *Ganga* kingdom inherited from his ancestors; that he was the beloved of the goddess of Heroism abiding in his sword which was fond of sporting in the lake the battle-field adorned with the assemblage of lotuses the severed heads, and filled with the streams of blood issuing from the wounds, of brave warriors; that he was possessed of the glory of holding the highest rank in being served by hostile kings afraid of the valour of the thunderbolt his arm skilled in splitting the mountain the pride of arm of hostile kings due to their large armies; that he had an auspicious body possessed of all lucky marks; that his conduct was worthy of his great prosperity, the theme of song of poets, bards and singers gratified by the streams of his gifts which allayed the heat of the fierce summer the poverty of all suppliants; that he was averse from conduct tarnished with the stain of *Kali*; that he was possessed of strength of arm acquired by his skill in captivating by statesmanship and other accessories the goddess of Victory; that his head was adorned with the ornaments (garlands) unswerving devotion and allegiance to his lord; that his ears were resplendent with the jewels the hearing of the counsel of the good; that his lotus face was ever adorned with soft and sweet speech; that his heart was charming with the jewel necklace gratitude for the good done to him; that he was profound like the ocean, unshakable like the *Mandara* mountain in maintaining the seven constituents of his kingdom, favorite of *Lakshmi* like *Vishṇu*, dear to *Umā* (otherwise *fame*) like *Śiva*, of a pleasing form like the moon, and of a glory capable of destroying the mass of darkness his enemies like the sun; and that he was like himself (*Krishṇa-Rāja*) able to bear up the burden of his kingdom. Such was *Ganga-maṇḍalika Satya-vākya Konguṇivarma-dharma-mahārājādhirāja*, supreme lord of *Kōḷālapura*, lord of *Nandagiri*, *Chaladuttaranga Mārasimha-Dēva*.

52. Born in the *agrahāra* named *Pippala* which was an ornament to the forehead of the lady *Varāṭa-dēsa* of the north; of the *Parāśara-gōtra*; a *Chalukivadiha-charana*; of a mind purified by devotion to the practice of Vedic study, Vedic teaching, exposition of the scriptures, performance of sacrifice, officiating at sacrifice, ablution, muttering prayers, making oblations, hospitality to strangers etc.; with the forest of his *karma* burnt up by the fire of the glory of the motionless, stainless, defectless and unconditioned Supreme Soul revealed in the *Upanishads*; like an avenue tree an asylum of men foot-sore by constant walking in the path leading to *Indra's* heaven and final beatitude; like a rutting elephant gratifier of the bees the suppliants by the stream of ichor his gifts;—was *Śrīdhara-bhaṭṭa*. His son, gratifier of gods and *pitṛis* by his daily and occasional rites; filler of the earth, the sky and the circle of the regions with the sound of the drum of his fame accompanied with the shouts of the bards pleased with his liberality and the recitations of the *Brāhmaṇas* fed at his sacrificial sessions; quencher of the fire of enemies' valour with the water of the edge of his sword; causer of delight to the lord of the *Varāṭa* country by the fierce valour of his right arm skilled in protecting refugees; like an incarnation of *Vīra* full of unparalleled daring;—was *Ayyapa-bhaṭṭa*. His son, who had *Munjārya* as his first name, was *Vādighaṅghala-bhaṭṭa*, a treasury of the jewels of wisdom, a mine of the pearls of intellect. With very little effort and labour on his part all learning came to him in a very short time as though it had been made ready in his previous birth. For instance, ? author of a grammatical system free from doubt and controversy, he, like *Brahma*, knew the essence of the science of grammar, and was looked up to as a great authority by grammarians. He was well versed in the three schools of logic, and in the *Lōkāyata*, *Sāṅkhya*, *Vēdānta* and *Bauddha* systems of philosophy, and in Jainism he became celebrated as *Vādighaṅghala*. He was besides an eminent poet. Like a sun on the eastern

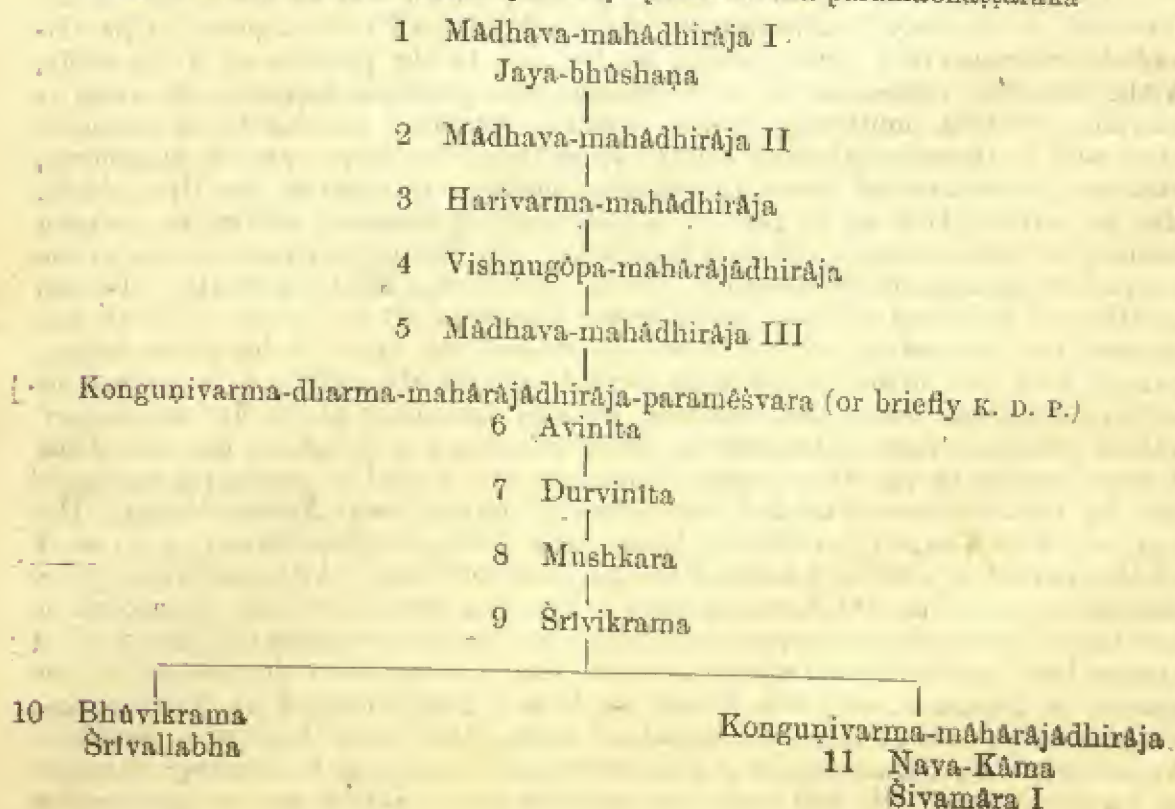
mountain *syādvāda* (Jaina doctrine), he destroyed the mass of darkness arrogant scholars by the resplendent rise of his learning, cut off the expansion of the lilies proud disputants by the rays of his eloquence, and acquired the high distinction of Vadighaṅghaḷa on the earth. His eloquence in the exposition of literature made king Ganga-Gāṅgēya, a cuckoo in the grove of delighters in all learning, his pupil; his instruction in politics induced the learned men of Vallabha-Rāja's capital to show him great honour which showed to the world his greatness and remarkable scholarship; and his counsel to Krishna-Rāja, which enabled him to enjoy the embraces of the ladies of the points of the compass (*i.e.*, to conquer all regions), procured for him the king's esteem along with that of all his *maṇḍalīkas* and *sāmāntas*. He showed his eager desire in doing good to others, his renunciation in the matter of seizing others' women and wealth, his love in hearing stories of the good, his aversion in the matter of giving ear to evil report regarding the good, his intentness in worshipping the lotus feet of Jinēśvara, his diligence in making gifts to sages and Brāhmins, his full consciousness in protecting refugees, and his faculty of recollection in remembering the good done to him.

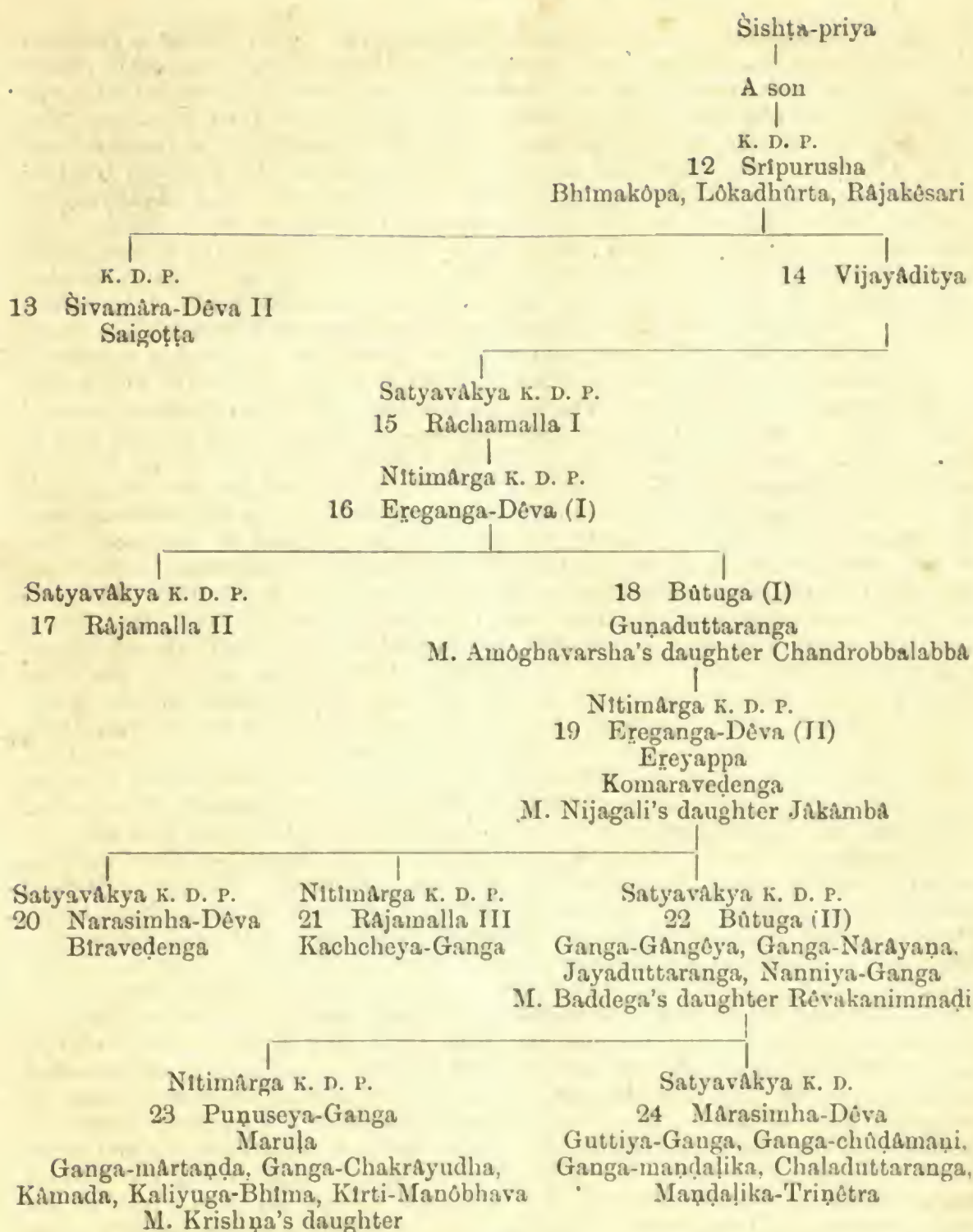
53. To him, Vadighaṅghaḷa-bhaṭṭa, the Ganga-maṇḍalīka, Maṇḍalīka-Tripētra, king Mārasimha, on Wednesday the fifth lunar day of the bright fortnight of the month Chaitra in the year Rudhirōdgāri corresponding to the Śaka year 884, granted, with pouring of water, as *śruta-guru's* (religious teacher's) fee, the village named Bāgiyūr included in the Baḍagare Three-hundred of the Pūnātu Six-thousand in Gangapāṭi. The income of the village was 20 *gadyāṇas* in cash and 12 *khaṇḍugas* in grain. Then follow details of boundaries of the village. After five usual final verses the record closes with these sentences:—He who violating *dharma* for gain or through greed or ignorance confiscates this *agrahāra* named Bāgiyūr granted by king Marasimha, shall be guilty of the five great sins condemned by the whole world; and he who maintains it shall acquire *dharma*, long life, merit and fame.

54. Such are the details given in this unusually long Ganga grant, the latest yet discovered of the dynasty. Before proceeding to remark on the new items of information furnished by it, it is desirable to exhibit the genealogy of the Gangas as given in it, as it may be looked upon as almost complete, there having been only two or three steps more before the dynasty was subverted by the Chōlas.

GANGA GENEALOGY ACCORDING TO THE PLATES OF MĀRASIMHA.

Konguṇivarma-dharma-mahārājādhirāja-paramēśvara-paramabhaṭṭāraka





This genealogy is mostly identical with that given in several of the published grants. The points however in which it differs from that given in some may be noted here. Unlike the present grant, the Sūdi plates of Būtuga (*Epi. Ind.*, III, 158) state that 11 was the son of 10, that 12 was the son of 11 and that 21 and 22 were the sons of 20. The Vallimalai rock inscription of Rājamalla I (*Epi. Ind.*, IV, 141) also makes 12 the son of 11. The mention of 12 as the son of 9 in the Narasimharajapura plates (last year's *Report*, para 61), unlike the majority of the published grants, has to be looked upon as a mistake. Like the present grant, the stone inscription EC, VIII, Nagar 35, of 1077, mentions 20, 21 and 22 as brothers. It is worthy of note that from 15 onwards to the end, omitting 18, the titles Satyavākya and Nītimārga are regularly applied to alternate kings. According to this grant Ereyappa (19) was a Nītimārga, as also his second son Rājamalla (21).

55. As stated in para 42, the plates of Mārasimha are partly similar in contents to the Keregōdi-Rangāpura, the Narsāpūr, the Gaṭṭavādi and the Sūdi plates. Some of the new facts given in them may now be noticed together with any peculiarities not observed in other grants. The first king is called Mādhava. The same is the case in a nearly contemporaneous stone inscription at Lakshmēśvar (*Ind. Ant.*, VII, 107), of 968, and in some later records in the Shimoga District, Nagar 35, of 1077, and Shimoga 4, of 1122, which however make Mādhava, the younger brother of Daḍiga to whom a few steps in the pedigree are prefixed. It is also stated in the present record that Mādhava obtained greatness by following the Jaina doctrine, that he severed the stone pillar by favour of the Jaina teacher Simhanandi and that his head was adorned with a frontlet made of *karnikāra* flowers. Shimoga 4 likewise states that Simhanandi presented him with a sword and procured for him a kingdom, and that he placed on his head a coronet of *karnikāra* flowers. There are also other inscriptions and literary works which refer to Simhanandi as the founder of the Ganga kingdom. The Udayēndiram grant of Hastimalla, of about 920, states that the Ganga lineage owed its greatness to Simhanandi. Nagar 35 and 36, of 1077, say that he made the Ganga kingdom and Śravaṇa Belgoḷa 397 (New Edition), of 1178, tells us that he was the creator of the Ganga kingdom. In an old commentary on the Jaina work Gommatasāra, it is stated that the Ganga family prospered by the blessing of this sage. The present grant seems to apply the title Jayabhāṣaṇa to Mādhava. It does not say that Viṣṇugōpa was a devotee of Nārāyaṇa, nor does it say that Mādhava, his son, was a worshipper of Tryambaka. Besides Bhimakōpa two other titles, Lōkadhūrta and Rājakōsari, are applied to Śrīpuruṣa. As in the Gaṭṭavādi plates, it is stated of Vijayāditya that he, like Bharata, refrained from enjoying the kingdom of his elder brother; of Rājamalla II that he distinguished himself in the battle of Sāmiya; and of Būtuga I that he defeated Mahēndra at Biriyr, Sūrūr and Sāmiya and captured elephants after routing the Kongas who opposed him. With regard to the capture of elephants by Būtuga I, it is interesting to note the statement that the capture was effected according to the ancient method mentioned in Panchavārī which is probably a work on elephants. Ereyappa had the title Komaraveḍenga, married Jākāmbā the daughter of king Nijagali of the Chālukya family, and captured the impregnable fortresses of Sūrūr, Naḍugāni, Miḍige, Sūlisailēndra, Tippēru and Penjaru. He had three sons: Satyavākya Narasimha-Dēva with the title Biraveḍenga, Ntīmārga Rājamalla (III) and Satyavākya Būtuga II. Rājamalla defeated the Nolamba king Anniga in the battle of Kottamangala. As regards Būtuga II, it is stated that he went to king Baddega in the Dahala country and married his daughter at Tripuri; that on the death of Baddega he rescued the throne from Lallēya and gave it to king Kriṣṇa; that he killed Kakka-Rāja, lord of Achalapura, and defeated Dantivārma *alias* Bijja of Banavāsi, Ajavarma, the Śāntara king, Damari, lord of Nuḷugugiri, and Nagavarma; that he conquered king Rājāditya, drove out Ēmaganduga from his country, burnt the fortresses of Tanjāpuri and Nālkēlo, and gave lordly elephants, horses and great wealth to Kriṣṇa; and that he confuted the arrogant disputants of the *śkānta-mata* (Buddhism). Many of these details about Būtuga are also given in the Sūdi plates which, I venture to think, have been declared spurious on very weak grounds. In them though Achalapura is mentioned as Aḷachapura, probably by a slip of the engraver, Nālkēlo of the present grant is correctly given as Nālkōte. The capture of Tanjāpuri is also mentioned in the Karhād plates of Kriṣṇa III (*Epi. Ind.*, IV, 290). Būtuga's consort Rēvakanimmaḍi had the title Chāgaveḍangi. Maruḷa's first name was Pupuseya-Ganga and his titles Ganga-mārtanḍa, Ganga-Chakrāyudha, Kamada, Kaliyuga-Bhīma and Kīrti-Manōbhava. He married Kriṣṇa's daughter and obtained from him an umbrella called Madanāvātāra which had never been obtained by any other king. In the Gaṭṭavādi plates and in Kannada literature (see my Introduction to Nāgavarma's *Kāvyaśālōkanam*, p. 43) the title Kamada is applied to Ereyappa, grandfather of Maruḷa. From the Hebbāl inscription of Mārasimha (*Epi. Ind.*, IV, 350) we may infer that the name of Kriṣṇa's daughter was Bijabbe. The fact of Maruḷa obtaining the umbrella Madanāvātāra from Kriṣṇa is also mentioned in Nagar 35. With regard to Mārasimha it is stated that king Kriṣṇa, when setting out on an expedition to the north to conquer Aśvapati, himself performed the ceremony of crowning him as the ruler of Gangapāḍi.

56. It is interesting to note that the donee was an eminent scholar of varied learning, honored by several kings. He was the teacher of Bātuga, an instructor in politics in Vallabha-Raja's capital, a councillor of Krishna III and the *śruta-guru* or religious preceptor of Mārasimha. He was a Jaina, though his grandfather appears to have been an orthodox Brāhman. His father, though a Brāhman, was also a great warrior causing joy to the king of the Varāṭa country by his valour. The donee was apparently the author of some grammatical work, as he is stated to have introduced a system of grammar free from doubt and controversy. It is curious to observe that the village granted by Mārasimha was the same as the one granted by Harivarma (see para 38) to Daramōdara-bhaṭṭa, who was, again, of the Chaḷukivaḍicha family like the donee of the present grant.

57. It may not be out of place to make a few remarks here about the Gangas and their chronology in the light of some of the discoveries recently made. Oriental scholars are aware of the controversy between the late Dr. Fleet and Mr. Rice with regard to the genuineness of the numerous Ganga grants published in the *Indian Antiquary* and the *Epigraphia Carnatica*. Dr. Fleet pronounced the whole series spurious, some of them at any rate on very weak grounds, and other scholars have simply followed suit. He also stated that the genealogy given in the grants was fictitious. Fortunately for the Gangas, the Penukoṇḍa plates came to light and Dr. Fleet admitted their genuineness and said "My conclusions about it (the grant) are that we have here at last a genuine early Ganga record" (*J. R. A. S.* for 1915, 472). This grant confirms with a slight difference in one detail the first three steps of the pedigree given in the other grants. My discovery of the date 437 for the accession of the Pallava king Simhavarma, probably the second of that name, (see my *Reports* for 1909 and 1910), has, along with the palaeographical evidence, led Dr. Fleet to assign the date 475 to the Penukoṇḍa plates. The Vaḷḷimalai rock inscription of Rājamalla I (*E. I.* IV, 141) confirms with the exception of one detail four steps from Śivamāra I as given in the other grants. The Maṇṇe plates discovered by me (*Report* for 1910) give 817 as the date of accession of Rājamalla I. On palaeographical grounds also the Vaḷḷimalai inscription may be assigned to about the same period. A stone inscription of Śrīvikrama, father of Śivamāra I, has also been discovered (*Report* for 1917, 38). I have also discovered several genuine Ganga grants and published them with facsimiles in my *Reports* from 1910 up to the present time. About two of them, namely, the Gummareddipura plates of Durvinṭa (*Report* for 1912) and the Meḷekōṭe plates of Mādhava (*Report* for 1910), Dr. Fleet wrote to me thus in 1913: "It (the Gummareddipura grant) may quite possibly establish the existence of a Ganga king named Durvinṭa; and even if it should recite and establish all the early pedigree which I regard as fictitious, it would not thereby establish the authenticity of certain records, asserting that pedigree, which are palpably spurious. On the side of its being a genuine early record, there are, of course, the points which you have stated in your *Report*. But there are other points in it, and about it, on the other side, too. The question is a complex one, requiring much thought. For palaeographic reasons, it was certainly not written before about A. D. 650; that is, at least a century later than the time to which you refer it. A similar remark applies to the Meḷekōṭe plates of Mādhava which you refer to about A. D. 400." It will thus be seen that he was almost inclined to admit the genuineness of these grants, though he differed from me about their period. This was, it must be remembered, before the discovery of the Penukoṇḍa plates. Since his lamented death, I have discovered these genuine Ganga grants—the Bepḍiganhalli plates of Vijaya-Krishnavarma (*Report* for 1915), the Uttanḍr plates of Durvinṭa (*Reports* for 1916 and 1917), the Tagare plates of Polavtra (*Report* for 1918), the Keregōdi-Rangāpura plates of Rājamalla II (*Report* for 1919), the Narasimharājapura plates of Śrīpurusha (*Report* for 1920) and the Kūḍlār plates of Mārasimha of the present *Report*. If Dr. Fleet had lived to see these grants also, he would certainly have changed his opinion about the pedigree cited in the Ganga grants being fictitious. In fact, there were only a few intermediate steps from Mādhava (III) to Śrīvikrama that had to be admitted, those above and below these having already been confirmed by admittedly genuine records on copper and stone. The late Dr. Hoernle, in a letter dated 20th December 1912, wrote thus about the Gummareddipura record of Durvinṭa: "I must say that the appearance of the characters as seen on your facsimile does suggest

genuineness." Another scholar in England wrote thus about the Uttanūr plates of Durvintā: "The plates of Durvintā are, no doubt, most important. They continue the demonstration of the genuineness of the early Ganga inscriptions, being in full agreement with those previously known. I believe that the work of the Mysore Archæological Department in connection with this dynasty will always be remembered to its credit." The Islāmpūr plates of Vijayāditya (*E. I.*, XII, 48), which are unobjectionable on palæographic grounds, have been pronounced spurious by Professors Sten Konow and Pathak on account of some errors of orthography. Several of the Rāshtrakūṭa and other grants which are accepted as genuine are full of such errors.

58. It must not be understood from the concluding remarks of the previous para that I consider every one of the published Ganga grants to be genuine. Far from it. To be admitted as genuine, they have to stand certain well-known essential tests, and if they miserably fail, then we are at liberty to stamp them as spurious. Such appear to be the grants of Harivarman referred to in paras 38 and 39 above. A great difficulty with the Ganga grants, especially the earlier ones, is

Ganga chronology.

that they are either wrongly dated, such as the grants of Harivarman, or not dated at all. The only exception is the Merkāra grant, of 466, which, on palæographic and other grounds, Dr. Fleet considered to be spurious. The specific dates assigned by Mr. Rice to Avintā and Durvintā are based on the date of the Merkāra grant and on his supposition that the word *vijaya* in the Mallōhalli grants (*E. C.*, IX, Dodda-Ballāpūr 67 and 68), which really means 'victorious', stands for the cyclic year of that name. These dates are therefore not tenable. As stated in my last *Report*, p. 48, the work *Avantisundarikathā*, discovered by the Madras Oriental Manuscripts Library, gives a clue to the period of Durvintā. In the introductory chapter it says that Bhāravi stayed for some time at the court of Durvintā and that he was a contemporary of Vishnuvardhana, evidently the first Eastern Chālukya king, and of Simhavishnu, the Pallava king of Kānchi. Briefly, the account given of Bhāravi runs thus:—In the city of Kānchi in the south of India ruled a king of the Pallavas named Simhavishnu who was a great patron of learning. One day a stranger appeared before him and recited a Sanskrit verse in praise of the Nara-simha incarnation of Vishnu. On hearing the lofty sentiments expressed in the verse the king enquired of the stranger who the author of the verse was. He replied thus: "In the north-west there is a town named Ānandapura, the crest-jewel of Ārya-dēśa, from which a family of Brāhmans of the Kauśika-gōtra migrated and settled at Achalapura. Nārāyaṇasvāmi, a member of this family, had a son named Dāmōdara, who became a great scholar and was known as Bhāravi. He became a friend of king Vishnuvardhana. On one occasion he accompanied the king on a hunting expedition and while in the forest had to eat animal flesh. To expiate this sin he set out on a pilgrimage and finally settled in the court of Durvintā. He is the author of this verse." On hearing this account the king, desirous of seeing the poet, invited him to his court. The poet caused great joy to the king by reciting his poems. The king gave him a respectable dwelling to live in and supplied all his wants.

This extract establishes the contemporaneity of the Pallava king Simhavishnu, the Ganga king Durvintā and the Eastern Chālukya king Vishnuvardhana (I). This connection of Durvintā with Bhāravi affords a clear explanation of the statement in most of the grants that Durvintā was the author of a commentary on the 15th *sarga* of Bhāravi's *KirātArjunīya*. The period of Durvintā, according to the newly discovered work, will thus be the first half of the 7th century. And this is exactly the period assigned to the Gummaredḍipura plates of Durvintā by Dr. Fleet (see previous para) on palæographic grounds. Durvintā had a long reign of more than forty years: his period may be taken to be 605 to 650. Taking this as the basis we have to adjust the periods of the earlier kings. There will be no difficulty in this if we take Avintā to be the sister's son of the Kadamba king Krishnavarma II. With regard to the later kings, my discovery of the date 788 in a stone inscription of Śrīpurusha (*Report* for 1918, para 76) will serve as a landmark. According to some of his published grants, 788 would be the 62nd year of Śrīpurusha's reign. This need not be considered an impossible length for a reign, for Amoghavarsha I had one as long. Further, it is almost certain that his father did not reign. In these circumstances the chronology suggested by Professor

Jouveau-Dubreuil on page 107 of his *Ancient History of the Deccan* appears to be reasonable and may be provisionally adopted. His separation of the Gangas into two dynasties, namely, the Paruvi and the Talkaḍ, is rather ingenious. Collateral branches of the Ganga dynasty are referred to in some records, e.g., the Chikballapur plates (*Report* for 1914) mention a branch, a member of which, named Jayatēja, was ruling in 810 and the Narasimharājapura plates of Śrīpurusha (last year's *Report*) mention a chief of the name of Nāgavarma who belonged to the Pasiṇḍi-Ganga family. But the Paruvi dynasty of the Gangas does not seem to be alluded to as such in any published record. The suggestion is, however, useful as it removes some difficulties in the allocation of some of the earlier kings.

THE VAIDUMBAS.

59. A fragmentary *viragal* at Chāmalavārapalli, Bāgepalli Taluk, mentions a Vaidumban with the epithet? *raṇāntakan* (a Yama in war). It appears to refer to some battle, but the details are gone. A *viragal* at *bēchirakkā* Yerragudi of the same Taluk (E C, X, Bāgepalli 62) refers itself to the reign of a Vaidumba-mahārāja with the title *Gaṇḍa-Trinētra* and mentions a battle between him and the Nolaṃbas. The present record probably refers to a similar battle. Its period may be about 900.

THE CHOLAS.

60. There is only one record relating to the Chōlas: a Tamil inscription referring itself to the reign of Kulōttunga-Chōla I, engraved on the back of the image of Āṇjanēya in the Āṇjanēya temple at Chōlūr, Bāgepalli Taluk. The epigraph is fragmentary owing to the image having been carved out of the inscribed stone, as stated in para 12 above. It contains only a portion of the historical introduction beginning *pugal sūṇḍa puṇari* and is dated in 1084. It records that in the 15th year of the reign of the emperor Kulōttunga-Śōla-Dēvar, who destroyed by his prowess in war, who took simultaneously the two countries Śiṅgaḷam (and Ganga-maṇḍalam), and who was graciously seated on the throne of heroes along with Puvani-muḷud-uḍaiyāl, while his valour and liberality shone like his necklace and the garland of flowers on his sacred shoulders and while his enemies prostrated themselves on the ground, some one (name gone) of the Kāśyapa-gōtra, a resident of Śēlūr in Koyyakkurāi-nāḍu of Irattapāḍikonḍa-Śōla-maṇḍalam, granted some lands (specified) in Śōlaśamuttiram to the temple of main-uḍaiyār at Śēlūr. He also granted 200 *kūḷis* as *paṭṭa-virutti* and 50 *kūḷis* to Ālvān. One Śōlavichchādara, probably an officer, is also mentioned.

VIJAYANAGAR.

61. There are about 10 records of the Vijayanagar period, beginning in the reign of Dēva-Rāya II and ending in the reign of Venkaṭapati-Rāya I. They cover a period of nearly 150 years from 1435 to 1589. Two of the records are copper plate inscriptions of Dēva-Rāya II and Venkaṭapati-Rāya I.

Dēva-Rāya II.

62. The plates of Dēva-Rāya II, referred to in the previous para, are three in number, each measuring 9½" by 6½", engraved in Nāgarī characters. They bear the date 1435 and are in the possession of Mr. H. Srinivasa Jois, Clerk, Assistant Commissioner's office, Chitaldrug. The language is mostly Sanskrit. After obeisance to Gaṇapati and invocation in separate verses of Śambhu, Gaṇapati and the Boar incarnation of Viṣṇu, the record proceeds to give the pedigree of Dēva-Rāya II thus:—In the race of the Moon arose king Harihara, a combination, as it were, of Hari and Hara. During the rule of Harihara, an equal of Indra, possessed of a conduct worthy of the Kṛita age, the sport of Kali lost its vigour. His son, valiant like Rāma, a Kārtavīrya in punishing the wicked, was Dēva-Rāya. His son, virtuous like Yudhisṭhira, a devout worshipper of Śiva, was king Vijaya. To him, as Pārvati to Śambhu and as Lakṣmī to Viṣṇu, Nārāyaṇi became wife. To them was born, as Kumāra to Śiva and Pārvati, Dēva-Rāya, a Maṇmatha with a body. A Dharmarāja in virtue, a Kārṇa in liberality, a Bhīma in destroying enemies, and a Vijaya (Arjuna) in winning victory,—Dēva-Rāya was, as it were, a combination of Kuntī's sons created by Brahma. He exhibited the prowess of a

lion in hunting rutting elephants. His younger brother was the great archer Vijaya-Rāya, (also) celebrated as Dēva-Rāya. After describing Dēva-Rāya II's glory in a few verses and stating that his city, named Ghanasāila, had to its east a rich and prosperous country, the inscription records that on the fourth lunar day which was the day of Karkāṣa-sankrānti of the bright fortnight of Ashāḍha in the year Rākshasa corresponding to the Śaka year reckoned by the sentiments, the arrows, the qualities and the moon (1359), in the presence of Virūpāksha, the king granted, with all the usual rights, the village Kannēnahalli near Dēvabeṭṭa, situated to the south of Hagaharya in Hagaharya-sthala of the Rāyadurga kingdom, giving it another name Pratāpadēvarājēndrapura, to the knower of the purport of the Vēda, Vēdānta, and all sciences, proficient in grammar, logic and philosophy, slapper on the cheek of proud disputants, worshipper of Viṣṇu, Lakṣmīdharārya of the Harita-gōtra, Āpastamba-sūtra and Māmilava family, son of Panchi-bhaṭṭa. And Lakṣmīdharārya, forming the village into 160 *virittis* or shares, retained 30 for himself and bestowed the remaining *virittis* on learned Brāhmins of various *gōtras*, *sūtras* and *śākhās*. Then follow details about the donies. It is also stated that 10 *virittis* were set apart for the god Śrinivāsa of Tirupati and 3 for the god Virūpāksha of Hēmakūṭa (Hampe). After giving details of boundaries of the village in Kannada the record mentions certain grants (specified) made to the treasurer Rāmachandroḍeya and the accountant Chaundarasa. By order of the king the grant was engraved by Virāṇa. After five usual final verses the inscription closes with the signature of the king *Śrī-Virūpāksha* in Kannada characters.

63. Two points mentioned in this grant deserve notice: (1) that Ghanasāila (Penugonda) was Dēva-Rāya II's city or capital and (2) that he had a younger brother Vijaya-Rāya who was also known as Dēva-Rāya. I do not remember

Vijaya-Rāya, younger brother of Dēva-Rāya II. having come across any inscriptions mentioning Penugonda as the capital of the Vijayanagar kings in the first-half of the 15th century. The statement that Dēva-Rāya II had a younger brother of the name of Vijaya-Rāya is of great importance as it helps us in explaining a few inscriptions of Śaka 1368, the last year of Dēva-Rāya II's reign, which refer to the reigning sovereign as Vijaya-Rāya-mahārāya (*Madras Epigraphical Report* for 1907, 83). With regard to these inscriptions, the following observations have been made in the *Annual Report of the Archaeological Survey of India* for 1908, p. 246:—"It is disputed if this king is identical with Vijaya, the son of Dēva-Rāya I, or if he is some unknown prince of the first Vijayanagar dynasty; or if, again, Vijaya is only a surname of Immaḍi-Praudhadēvarāya (Mallikārjuna), who was the grandson of Vijaya, and as such, was entitled to be called by that name in accordance with the well-known Hindu custom of naming grandsons after their grandfathers. The last alternative appears to be the most probable one; for, it is unlikely that a father would be ruling as a subordinate of his son or that he would have survived him to succeed once more to the throne. Consequently, Vijaya mentioned in these later records of Śaka 1368 may provisionally be taken to be identical with Mallikārjuna until the contrary is proved by future researches". Now the present record affords a satisfactory explanation in the matter. Vijaya of the inscriptions of Śaka 1368 is none other than the younger brother of Dēva-Rāya II mentioned in this record, and there is nothing improbable in the supposition that he may have ruled along with his brother at the close of his reign.

Krishṇa-Dēva-Rāya.

64. Two fragmentary records copied during the year appear to relate to this king. One of them at Kammaravārapalli, EC, X, Bagepalli 24, dated 1512, which has now been revised, seems to record a grant by Ahōbalēśvara to some one for having built a tank. The other in the ruined Ānjanēya temple at *bēchirākh* Chennarāyapalli of the same Taluk is mostly worn, and the portion that can be read merely gives the king's name. The date of the record may be about 1520.

Achyuta-Rāya.

65. A worn epigraph on a rock behind the Chāvaḍi at Chakavēlu, Bagepalli Taluk, opens with the statement that Achyuta was ruling the earth, seated on the jewel throne at Pinugonda, and seems to record a grant by some mahāmaṇḍalēśvara. Two more fragmentary records, one, dated 1537, in Giḍḍaiya's field at Pillagutte of the same Taluk, and the other, dated 1539, at the entrance to the Venkatarāmanasvami

temple at Māragānakunte also of the same Taluk, may be assigned to the same reign. The former records the grant of the village of Kadiri as a *sarvamānya*, *Sadaśiva*.

66. An inscription at Shērkhānkōṭe, Bagepalli 82, now revised, states that during the rule of Sadaśiva the mahā-maṇḍalika made a grant, as a *sarvamānya*, of in 1558.

Śrī-Ranga-Rāya I.

67. An epigraph on a boulder to the north of Timmayyagāripalli, Bagepalli Taluk, tells us that the village Annadigūru had the surname Śrīrangarāyasamudra. It is probable that the village was so named after Śrī-Ranga-Rāya I. The date of the record may be about 1580.

Venkaṭapati-Rāya I.

68. A copper plate inscription, dated 1589, in the possession of Mr. Karanam Hanumanta Rao of Chintanapalli in the Kalyāṇadurga Taluk of the Anantapur District, received through my Assistant Mr. R. Rama Rao, relates to this king. It consists of 5 plates, each measuring 10" by 7½", engraved in Nāgari characters, the language being mostly Sanskrit. Its contents are mostly identical with those of the Dēvanhalli and the Ālamgiri plates (*Report* for 1910, paras 100 and 101), the Nanjangūd and the Sarjāpura plates (*Report* for 1917, para 115; and *Report* for 1919, para 93), the Viḷāpāka plates (*Epi. Ind.*, IV, 269), and E C, XII, Tumkūr 1 and Chikkanāyakanhalli 39, with regard to the genealogy and details about the kings. Like the Viḷāpāka and the Sarjāpura plates and Chikkanāyakanhalli 39, the present record opens with obeisance to Venkaṭeśa and invocation of the two feet of Rāma and Vishvaksēna. After the description of the kings it proceeds to record that on the 12th lunar day of the bright fortnight of the month Māgha in the year Virōdhi corresponding to the Śaka year reckoned by the earth, the moon, the arrows and the earth (1511), in the presence of the lotus feet of the god Venkaṭeśa, the king granted, as a *sarvamānya*, with all the usual rights, three villages, namely, Tūmakunṭa, surnamed Krishṇasamudra, situated in Kambadūru-sthala of Kundurpi-sima in the Rāyadurga kingdom, Nilvugalu-Rāmāpura, surnamed Tirumalapura, situated in Nātimaḍgu-sthala of the same *sima* and kingdom, and Chintalapalli, surnamed Śrīrangavārdhi, situated in Kāmasamudra-sthala of the same *sima* and kingdom, to the maintainer of the good practices laid down in *śruti* and *smṛiti*, rejoicer in making daily gifts of food, proficient in *āgamas*, *dharmaśāstras* and sciences, worshipper of the feet of Narasimha, the pious virtuous high-souled Singari-bhaṭṭa of the Jāmadagnyavatsa-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śakhā, son of Nāga-bhaṭṭa and grandson of Tippārya. Then follow in Kannāḍa details of boundaries of the three villages. By order of the king the grant was composed by Kṛishṇakavi-Kāmakōṭi, grandson of Sabhāpati, and engraved by Viraṇa-mahāchārya, son of Gaṇapaya. After five usual final verses the record closes with the king's signature *Śrī-Venkaṭeśa* in Kannāḍa characters. It may be noted here that the Ālamgiri plates and Chikkanāyakanhalli 39, which bear the same date as the present grant, were also composed and engraved by the same men

MISCELLANEOUS INSCRIPTIONS.

69. A few of the records which cannot be assigned to any specific dynasty of kings may be noticed here. As stated in para 13, an inscription on a Buddhist image from Nepal. inscribed metallic image belonging to Monsieur Clemen-ceau was sent to me by His Highness the Maharaja for examination and decipherment of the inscription. The inscription, which is in four lines in Nāgari characters and in the Nēwāri language, runs thus:—

Sam 637 Hāguna
vadi 1

Om śrī 3 Vajrasatva-pratimā Vajrachārya śrī-Tala-
ghrikradhana Mayajuni snutya-nāmana dayakājulō.

The date of the record is the 1st lunar day of the dark fortnight (vadi) of Phal-guṇa (Hāguna) of the year 637. The year given is of the Nepalese era which began in A. D. 880. It therefore corresponds to A. D. 1517. The inscription states that the image represents Vajrasatva and that it was a gift from Talaghrikradhana who was a Vajrachārya. For an explanation of the terms Vajrasatva and

Vajrā-chāryā see para 13. Sri 3 means that sri is to be repeated thrice. The name of the donor Talaghrikradhana is in the third case-ending. Dayakājulō means that the gift is completed. The two remaining words of the inscription appear to be the epithets of the donor.

70. Of the remaining records, a Tamil inscription at Karakūru, E C, X, Bāgepalli 21, now revised, which appears to be dated in 1221, says that some one granted 500 *kufis* or 50 *kaṇḍugas* of wet land in Nāgaśamuttiram of nāḍu in Nigarili-Śōla-maṇḍalam to Brāhmans. He who violated the grant was to incur the sin of having slaughtered a tawny cow on the banks of the Ganges. A Telugu epigraph at Dabbalavārapalli, Bāgepalli 84, new re-examined, which seems to bear the date 1596, records that Kārunēda Nammi-nāyaḍu granted *dasavanda* at a certain rate (specified) to some accountants (named). Another to the west of Sōmēnhalli of the same Taluk, of about 1600, states that the *mahājanas* of Gangānipalli-agrahāra gave a *mānya* to some one, fixing the boundaries. Another on the wall of the Śiva temple on the bank of the river at Paragōḍu of the same Taluk, which seems to be dated 1682, records the renovation of the temple by Timmi-setṭi, son of *Pratipāla-nādhikāri* Tipa-setṭi. Three short inscriptions in Telugu, of about 1700, engraved near three mortars cut in the rock in front of Maddepalli of the same Taluk, say that the donors of the mortars were Karaṭāla Ohinnamāchāru, Savarāla Sēśhadri and Mādālōraya. Three more on oil-mills at Miṭṭamari of the same Taluk, tell us that two of them were presented in 1848 and 1849 by Viranna, son of Tāṭaparti of Gūḍūru, for the maintenance of a perpetual lamp in the Śiva temple, and of another in the Virābhadrā shrine of Nidumāmaḍi-svāmi's *maṭha*, at the village, and that the third, also in 1849, by some one of Tirthamārapalli for the maintenance of a perpetual lamp in the temple of Lakṣminarasimhasvāmi.

2. Numismatics.

71. About half a dozen silver and copper coins were received for examination from Mr. H. A. Steel of the Civil and Military Station, Bangalore. The silver coins, which were two in number, were found to be tetradrachms of Alexander III, the Great, of Macedonia. They bear on the obverse the head of young Herakles in lion-skin and on the reverse Zeus enthroned, with eagle and sceptre, together with the usual Greek legends.

72. The Deputy Commissioner of Shimoga sent for examination 119 gold coins together with a broken piece said to have been unearthed in the *Umbli* land of the god Rāmēśvara of Chikkerehalli, Honnali Taluk, Shimoga District. They were found on examination to be what are known as Virarāya *paṇams* of the West Coast. But, locally, they appear to be known as Chandri *haṇas*. Six of them are figured on Plate XI. They are similar to the specimens noticed in my *Report* for 1911 (para 139; Plate VI, 21-24) and Nos. 189-192 figured on Plate IV of Elliot's *Coins of Southern India*, though they differ in some respects from the pieces figured on Plate V (9-11) of my *Report* for 1910. These coins were originally issued from Malabar. They turn up in large numbers in different parts of Southern India and must therefore have once had a wide circulation. Tradition on the West Coast ascribes them to Paraśurāma, thus showing that they are of some antiquity. The symbols on them have not yet been satisfactorily explained by numismatists. The figure on the obverse (second figures on plate XI) is supposed by some to represent Kālī and by others to represent a dagger or shield. This symbol also occurs on the Tanjore small gold *paṇams* and was copied from these by both the Dutch and the French on some of their copper coins. It also seems to occur on a few Travancore copper coins. The symbol on the reverse (first figures on Plate XI) is supposed to have some connection with the zodiac because the Travancore name for these coins is *rāśi* (i. e., a sign of the zodiac), and the twelve dots may represent the twelve zodiacal signs. Now, with regard to the symbol on the reverse, I venture to make a new suggestion. Besides the twelve dots the reverse shows an animal, evidently a crocodile, moving to the left. In the Plates referred to above, in my *Report* for 1911 and in Elliot's *Coins of Southern India*, the coins are figured upside down showing the dots below and the animal above lying on its back. If they are figured as they have been on Plate XI, the crocodile can be clearly seen moving to the left with its bent tail, and bearing the twelve dots on its back. I think the animal represents Śisumāra or the heavenly porpoise supporting on its back the collection of the stars and planets.



VIBARAYA PANAMS.

Mysore Archaeological Survey.

3. Manuscripts.

73. Some of the manuscripts examined during the year under report have already been briefly referred to in para 9. Among the works contained in the manuscripts examined, the following deserve some notice :— *Śāstrasāra-samuchchaya*, a Kannada prose work bearing on Jaina philosophy by Maḡhanandi, a Jaina teacher who flourished in the middle of the 13th century. *Rasaratnākara*, a Sanskrit work on medicine by Bhaṭṭa Śrīrāmēśvara, son of Mahōpādhyāya Sarvajña-Vishṇu. The author says that he has based the work on Mūlakōla and other *śāstras* enunciated by Śiva and on the works of Gōvinda and other writers. His period may be about the 14th century. *Vaidyanighaṇṭusāra*, another Sanskrit work bearing on medicine in the form of a lexicon by Chikkana-paṇḍita, a Jaina author who was patronised by the Mysore king Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar (1672-1704). *Rāmāyana*, a Telugu *champu* work by Suyyalārya, son of Appalārya who was the younger brother of Nṛsiṃha, the vanquisher of Śākalyamalla. *Saugandhikāpariṇaya*, a voluminous Kannada poem in the *śatpadi* metre in the form of a romance by the Mysore king Kṛṣṇa-Rāja-Oḍeyar III (1799-1868). *Grahaṇa-darpana*, a Sanskrit work by the same author, written in 1842, giving an account of 82 eclipses, 22 solar and 60 lunar, occurring in the cycle of 60 years from 1842 to 1902, illustrated with diagrams.

General Remarks.

74. It is satisfactory to note that the architectural and iconographic illustrations and the notices of newly discovered early records of historical importance in these Reports continue to receive the appreciation of scholars in India, Europe and America. One scholar writes from England: "Like its predecessors, your Report for 1920 is full of most interesting matter; and I rejoice to read in it that you have in preparation an index which will furnish us with a ready guide to the treasures collected in your Reports. It is very gratifying to see that the learned world is beginning to realise the great value of the contributions to knowledge which you are making in these Reports year by year. You have shown to them with exact and abundant scholarship what an active and important part has been played by Mysore in the stirring events of Indian history and in the development of the richest splendour of Indian art, and your country may well be proud to have you as interpreter of its past. I am glad to see that you have found in the Narasimharājapura plates a Ganga record of unimpeachable authenticity. It will be useful in checking the statements of less reliable documents. It is noteworthy that they make no mention of Bhūvikrama, and represent Śrīpurusha as the son of Śrīvikrama." Another scholar writes: "Your work is always most helpful and informative, and is of the greatest value to me. I am trying to write up a connected history of South India and am always collecting materials." Another writes: "Your Report for 1920 is full of matter as usual, and your trip northwards must have been interesting, though much too hurried. But even so much is I think of benefit. The Narasimharājapura plates are of value so far as they go and give some fresh items but require adjustment. It is interesting to see in the Śrīpurusha grant (para 62) how the composer tries to account for the names Avinṭa and Durvinṭa. These names have puzzled others too. It seems clear now that Bhīmakoṇa was a name of Śrīpurusha. The reference to a Pasiṇḍi-Ganga family brings a new feature into the history. It is a great pity that a full copy and facsimile were not secured of the Rāshṭrakūṭa Kamba's grant. It seems well engraved. I think on the whole my greatest interest is in some of the General Remarks at the end of your Report. You state that a manuscript discovered at Madras contains portions of a commentary on the Dattaka-sūtra. All the inscriptions describe the early Ganga king Mādhava as having been the author of such a commentary, and this may perhaps be a part of it. Then the discovery that the Sanskrit poet Bhāravi was at the court of the Ganga king Durvinṭa is of the highest importance. This may account for the king's interest in his poem. That the Pallava king Simhavishṇu and the Eastern Chālukya king Vishṇuwardhana were then contemporary is most useful information. Another item of high interest is the discovery that the ambassador Abdur Razzak paid a visit to the Bēlūr temple in 1443, and says he was afraid to describe it lest he should be charged with exaggeration! These interesting and reliable incidents go far towards filling up the history of the past in Mysore, and impart life to the records." Another again writes: "Your Report for 1920 is most

valuable and interesting." Another still writes : " Your Report for 1920 is full of most interesting matter."

A scholar writes from France : " I have read with pleasure and profit your Archaeological Report for the year 1920. As usual, it is valuable and contains a great deal of interesting matter. I am very glad to see how much your researches advance in so many ways, for the benefit of science. Kindly accept my hearty congratulations." Another writes from Holland : " Your Annual Report for the year 1920 is a record of a year's very careful labour and contains much to interest archaeologists and students of Sanskrit. I was very much struck by the two curious reliefs reproduced in Plate III of your Report. Could you very kindly enlighten me whether " the Chain of Destruction " is referred to anywhere in Sanskrit literature ? I read with great pleasure your account of Panchavati and of the many traditions in connection with the Rāmāyana clustering round the place." Another writes from Norway : " Your interesting Report for the year 1920 again shows how important the work is, which is carried on by your Department." Another writes from Brazil : " Being very much interested in Indian Archaeology, I would ask you to kindly forward to me a copy of your valuable Report for 1920. I have read an interesting article published on your work in the Times of India, number of Saturday May 28th 1921. I am much interested in the pages you wrote on Ellora and Kanheri".

A European scholar in India writes : " As usual I spent some very pleasant hours over your latest Report for 1920. The thing that struck me most was your discovery of some more Hoysala temples in the Hassan District—Mudgere, Jakkenhalli and Koramangala, all insignificant villages now, have the honor of possessing specimens of grand Hoysala architecture, of which the world knew nothing till to-day ! It appears to me that it is high time that the Mysore Durbar appointed one of your Assistants to be in permanent charge of the ancient fanes in the Hassan District with his headquarters at Hassan. His duty should be conservation and constant supervision of these gems of Kannada architecture. You are always so thought-provoking ! You mention for instance a niche in the Buchesvara temple for the Seven Mothers. Now, who are these seven deities ? At Triuttani, near Arkonam, on one of the two eminences in the place, there is a shrine dedicated to the Seven Virgins. All through Ancient History we find these seven mothers, or seven sisters, or seven virgins occurring as objects of worship down to the days of Tiberian Rome. In Eastern Europe and Western Asia Minor the belief in them is dead long, long ago. But in our wonderful South India the worship, though sporadic, lasts even at this moment. Will you tell us one of these days something about the *rationale* of this immemorial belief ? Is it Sabeian in its origin, connected with the seven planets, or is it Vegetational ? Coming now to your brief North Indian tour, the description of the shrines in Panchavati will go a great way to strengthen one's belief in the historical kernel of the Rāmāyana. In para 30 of your Report is mentioned an inscription at Hampe registering a grant in 1199 by Hāchale, wife of a chief of the Phaṇi-vamsa or serpent race. The modern Bellary District and its neighbourhood are even now the happy hunting ground of a class of dacoits who go by the name of Pamalores or Pamalavadus. But let this go. Except the Takshaks of dim antiquity, I am not aware that there existed any other dynasty in India styling itself of the serpent race. Do you think that a branch of this North Indian line of princes may have settled down in Kuntala, that is, modern South Canara ? Anyhow, to my mind, the incident in the Mahabharata where Arjuna is said to have burnt up the huge Khāṇḍava forest lying roughly between the Mahanadi and the Tungabhadra and between the two ghats, gains some historic certainty by the inscription you quote in the direction of its having been from very ancient days the habitat of the Nagas, that mysterious race who have left behind them innumerable traces of their supremacy in India. I have made my letter already too long. But your Reports every year are such a mine of suggestiveness that one is provoked into launching on discussions, when he should rather merely congratulate you for placing before him splendid reading matter." Another scholar writes : " As usual your Report is brimful of most interesting and valuable information and will be of greatest value to me in the pursuit of my studies." Another writes : " I have read your Report with great pleasure, as I do all you write about Mysore architecture. In this case you have gone afield, and this part is no less interesting to me than the other, because

I have visited all the places you went to." Another again writes: "I congratulate you on the discovery of the Narasimharājapura plates." An Indian scholar writes: "I find your Report as learned and original as its predecessors. I congratulate you on the excellent work that is being done in Mysore under your care."

Among the illustrations of architecture and sculpture in the present Report, Plates I, II and IV give some fresh views of the temple at Bélūr which has been described and illustrated in my Monograph bearing on it; and Plate III shows the god Kēśava of the temple. Plates V and VI exhibit some views of the celebrated Hoysaṣṣvara temple at Halebid. Finally, Plate VII shows the south view of the Amṛitēśvara temple at Amṛitāpura, Tarikere Taluk, and Plate VIII the figure of Śiva as Gaḡāsūramardana in front of its tower.

An important event of the year under report is the passing of orders by Government regarding the Preservation of Ancient Monuments in the State. A systematic inspection of the monuments has been prescribed and local officers directed to take more interest in their preservation. As these orders have made the Director of Archæology solely responsible for the proper preservation of the monuments, the work of this department has considerably increased. Still, in the interests of these monuments, it is hoped that the Ancient Monuments Preservation Act will also be introduced at no distant date. An account of the work done in accordance with these orders is given in the Appendix to this Report.

The Kūḍlūr plates of the Ganga king Mārasimha, examined in detail in paras 41 to 56, are of great historical importance as they not only corroborate the statements made in the published grants of the Ganga dynasty but also add several items of new information. They likewise form a valuable addition to the number of the authentic grants of this dynasty brought to light year after year in my previous Reports. It may further be stated that they are the only plates yet discovered of Mārasimha and are moreover the longest and the latest of the Ganga copper plate inscriptions hitherto known.

BANGALORE,
10th September 1921. }

R. NARASIMHACHAR,
Director of Archæological Researches
in Mysore.

APPENDIX.

In accordance with Government Order No. G. 6045-105—G. M. 194-17-8, dated the 14th September 1920, which lays down that Revenue Sub Division Officers should inspect all the monuments within their jurisdiction once a year and submit a report of inspection to this Department through the Deputy Commissioners, inspection reports from all the districts except those from Mysore and Shimoga have been received.

Owing to pressure of work at Headquarters it was not possible to make a systematic tour of inspection by this Department during the year. It is, however, hoped that the prescribed number of monuments will be inspected in the coming year.

As regards the lumpsum grants placed at the disposal of Deputy Commissioners out of the allotment of Rs. 1,000 annually made towards the up-keep of Non-Muzrai institutions, it is learnt from the Deputy Commissioners that no money was spent during the year. The Deputy Commissioner, Mysore District, states that the funds referred to in the order were not actually placed at his disposal for being utilised for the purpose.

The accompanying statement shows the amounts spent during the year for the repair of Ancient Monuments. It has to be stated here that in none of these cases a reference was made to this Department.

Statement showing the amounts spent during the year 1920-21 for the repair of Ancient Monuments in the State.

Serial No.	District	Taluk	Place	Name of institution	Nature of repairs executed	Amount of sanctioned estimate	Amount spent during the year	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Bangalore	Bangalore	City Fort	Venkataramaswami temple	Construction of steps to the rear verandah and of lattice work to the dwarfspina	Rs. 140 0 0	Rs. 140 0 0	
2	Do	Channarayana	Channarayana	Syed Ibrahim's tomb	Repairs to the front	.....	320 2 9	
3	Do	Do	Malur	Sri Apparameswaram temple	Putting the Kalases on the Gopura	900 0 0	.....	The work is not yet complete.
4	Kolar	Chintamani	Alampuri	Venkataramaswami temple	General repairs	515 0 0	Information not furnished	
5	Do	Chikballapur	Nandi	Bhoganandisvara temple	Do	554 0 0	547 12 0	
6	Do	Do	Nandi Hill	Vegandisvara temple	Do	1,657 0 0	900 0 0	
7	Do	Do	Rangasthala	Ranganathaswami temple	Do	639 0 0	650 0 0	
8	Do	Mulbagal	Kurudumale	Somanathaswami temple	General repairs with a view to renovate the whole temple	4,153 0 0	992 0 0	Rs. 3,863-0-0 is said to have been spent up-to-date.
9	Mysore	Seringapatam	Ganjam	Tippu Sultan's Tomb	Repairing the Gumbaz and the buildings attached to it	31,509 0 0	9,372 0 0	
10	Do	Do	Seringapatam	Dungeons	General repairs	2,253 0 0	175 0 0	
11	Do	Do	Do	Daria Dowlat Bagh	Repairing and improving the building and the compound	46,131 0 0	8,973 0 0	
12	Do	T. Narasipur	Talke	Kirti Narayanaswami temple	Works connected with the renovation of the temple	2,546 0 0	417 0 0	
13	Kadur	Chikmagalur	Khandya	Markandeswaraswami temple	General repairs	4,165 0 0	.....	Work not yet taken in hand.
14	Hassan	Bolar	Belur	Channakeswaram temple	Improving the temple	193 0 0	43 0 0	
15	Do	Do	Halebid	Hoyaleswara temple	Repairing the temple	5,569 0 0	235 0 0	
16	Do	Do	Do	Kedareswara temple	Do	13,384 0 0	643 0 0	
17	Do	Do	Do	Jain Basti	Do	264 0 0	283 0 0	
18	Do	Arakere	Arakere	Siva temple	Do	132 0 0	141 0 0	
						5,555 0 0	2,512 0 0	
						132 0 0	127 0 0	

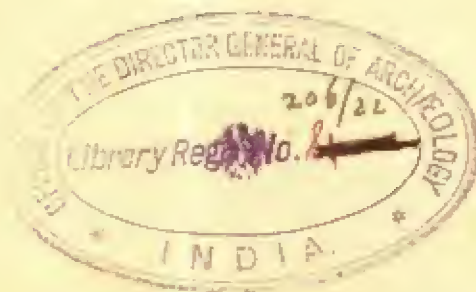
WD 253-15 PT-500-8-10-21



5170

ANNUAL REPORT
OF THE
MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT
FOR THE YEAR 1922

WITH THE GOVERNMENT REVIEW THEREON



BANGALORE
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
1922

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PRESS

CHICAGO, ILL.

1955



—

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Government of his highness the Maharaja of Mysore.

GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

G. O. No. O. 2473.4—G. M. 56-22-2, dated 3rd November 1922.

Archæological Department.

Reviews the report on the working of the — for the year ending 30th June 1922.

READ—

Letter dated the 27th September 1922, from Praktanavimarsa Vichakshana Rao Bahadur R. Narasimhachar, M. A., forwarding the report on the working of the Archæological Department for the year ending the 30th June 1922.

ORDER NO. O. 2473-4—G. M. 56-22-2, DATED 3RD NOVEMBER 1922.

1. Recorded.
2. Consequent on the grant of privilege leave from 6th May 1922, to Mr. R. Narasimhachar preparatory to his retirement from service from 1st July 1922, Dr. R. Shama Sastry, B.A. Ph.D. was appointed Director of Archæological Researches, in addition to his own duties as Curator of the Oriental Library, and the administrative control of the Department was vested in the University at the same time.
3. The Director made no tours in the districts, but 24 new records were discovered and revised copies of 12 incompletely printed inscriptions were procured by the Head Pandit in the re-survey of the Kankanhalli Taluk.
4. The draft bill relating to the preservation of ancient monuments is under the consideration of Government and the suggestion of the Director to publish in Kannada the orders passed regarding the preservation of these monuments will be considered after the bill is passed into law. The Architectural Draughtsman inspected some ancient monuments in Bangalore and Kolar Districts.
5. A noteworthy feature of the present report is the retrospect of Mr. R. Narasimhachar's work in the Department for the past sixteen years. Government take this opportunity of placing on record their high appreciation of the valuable work done by this officer in the Archæological Department.

B. VENKOBA RAO,
Secy. to Govt., Genl. Dept.

To—The Registrar, Mysore University.

The Praktanavimarsa Vichakshana Rao Bahadur, R. Narasimhachar, M.A.

PRESS TABLE.

Exd.—A. M. K.

Government of the District of Columbia of the District

OFFICE OF THE DISTRICT COMMISSIONER
OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

Department of the District

Report of the District Commissioner for the year ending June 30, 1900

Printed by the Government Printing Office, Washington, D.C., 1900.
Price, 10 cents.

Approved: J. M. McKim, District Commissioner

1. Introduction

The Department of the District has the honor to acknowledge the receipt of the report of the District Commissioner for the year ending June 30, 1900, and to express its appreciation of the efforts of the District Commissioner and his staff in the discharge of their duties.

The District Commissioner has the honor to acknowledge the receipt of the report of the District Commissioner for the year ending June 30, 1900, and to express its appreciation of the efforts of the District Commissioner and his staff in the discharge of their duties.

The District Commissioner has the honor to acknowledge the receipt of the report of the District Commissioner for the year ending June 30, 1900, and to express its appreciation of the efforts of the District Commissioner and his staff in the discharge of their duties.

The District Commissioner has the honor to acknowledge the receipt of the report of the District Commissioner for the year ending June 30, 1900, and to express its appreciation of the efforts of the District Commissioner and his staff in the discharge of their duties.

J. M. McKim, District Commissioner

For the Department of the District
J. M. McKim, District Commissioner

CONTENTS.

	PART I.	PAGE.
Establishment	1
Tours : Exploration, Inspection of temples, etc.	1—6
Mysore temples and a Darga	1—2
Calcutta tour	2—6
Benares	3
Sarnath	3—4
Ayodhya	4
Allahabad	4
Gaya	4—5
Buddha-Gaya	5
Bhuvanesvar	5
Khandagiri	5—6
Puri-Jagannath	6
Bezwada	6
Manuscripts	7
Total number of newly discovered records	7
Office work	7—8
List of Photographs	9
List of drawings	9

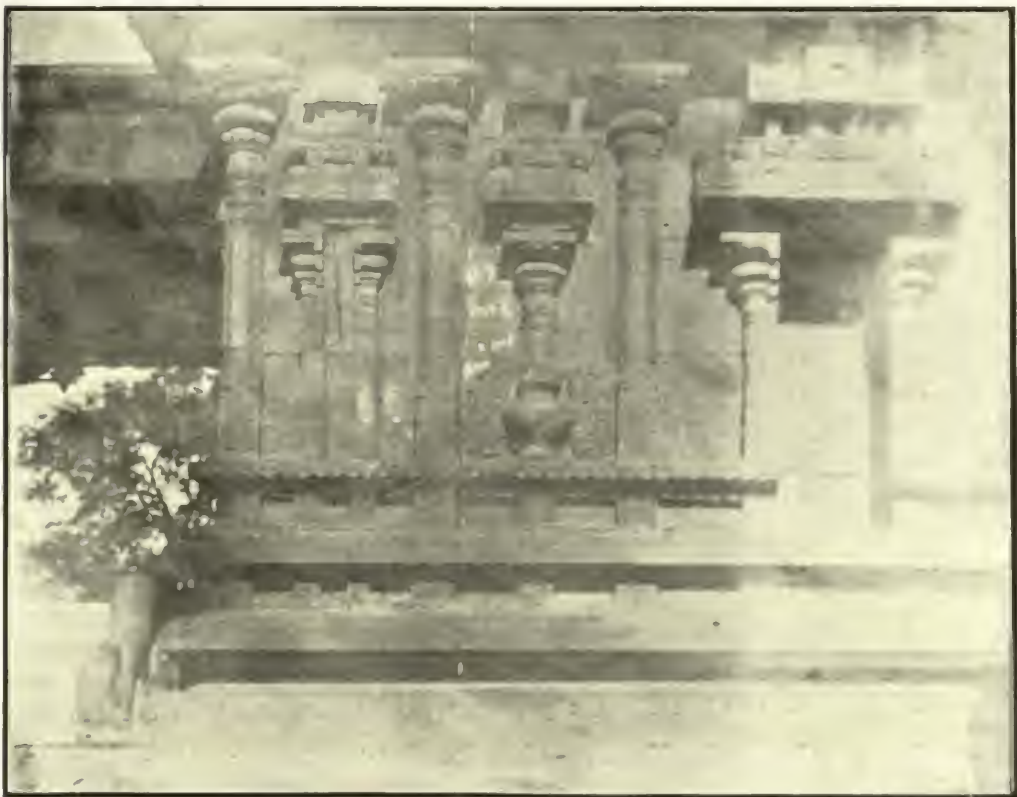
	PART II.	
EPIGRAPHY	10—18
The Gangas	10
The Nolambas	10
The Hoysalas	11
Vijayanagar	11—13
Srutaprakasika	13
Belur	13
Yelahanka	14—17
Pedigree and chronology of the Yelahanka chiefs	14—15
Details about the chiefs	15—16
Hulikal chiefs	16—17
Melupalem	17
Mysore	17
Miscellaneous inscriptions	17—18
NUMISMATICS	18
MANUSCRIPTS	18—19
GENERAL REMARKS	19—21
A RESTROSPECT	21—24
Appendix	25—26

PLATES.

I North view and portion of east wall of Somesvara temple at Kurudumale .. .. .	.. .. .	1
II South view of Darga at Mysore and Wire coins .. .. .	.. .. .	18



NORTH VIEW



PORTION OF EAST WALL.

ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF MYSORE.

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDING 30TH JUNE 1922.

PART I.—WORK OF THE DEPARTMENT.

In their Order No. 2535-7—Education 175-21-5, dated the 26th December 1921, Government deputed me to attend the Second Session of the Oriental Conference held at Calcutta from the 28th January to the 1st February 1922.

2. In Government Notification No. 6456-8—C. B. 205-21-3, dated the 19th April 1922, I was granted privilege leave of absence for 1 month and 26 days with effect from the 6th May 1922, preparatory to retirement from the 1st July 1922.

Establishment.

3. In their Order No. M. 4984-7—G. M. 102-21-1, dated the 6th May 1922, Government sanctioned certain arrangements for the conduct of work in the Department which were to come into force from the date of my availment of the leave sanctioned to me, the chief of them being the appointment of Dr. R. Shama Sastri, B.A., as the Director of Archæological Researches.

4. Mr. R. Rama Rao had privilege leave for one month. S. Bommarasa Pandit had leave without allowances for five and a half months. T. K. Venkataramanaiya and H. Sesha Iyengar had privilege leave for about one month each; M. C. Tirumalachar and P. M. Gurusami Achari for twelve days each; and M. C. Srinivasa Iyengar for ten days.

Tours : Exploration, Inspection of Temples, etc.

5. Owing to pressure of work at headquarters no tours were made by me during the year under report except my journey to Calcutta to attend the Second Session of the Oriental Conference. The Architectural Draughtsman and the Head Pandit, however, made tours under my instructions with the object respectively of inspecting some ancient monuments and of making a resurvey of the Kankanahalli Taluk in the Bangalore District. This resurvey has resulted in the discovery of 26 new records. Revised copies of 12 incompletely printed inscriptions have also been procured.

6. The Architectural Draughtsman inspected the following monuments in the Bangalore and Kôlar Districts :—The Cenotaph at Bangalore, Birthplace of Tippu at Dêvanahalli, Mokbâra at Kôlar, Hyder Vali Dargâ and Śrīpâdarâya's Brindâvana at Muġbâgal, the Sômesvara temple at Kurudumale (Plate I), the Amaranârâyana temple at Kaivâra, the Venkataramana temple at Âlamgiri, and the Ranganâtha temple at Rangasthala near Chikballâpûr. Conservation notes prepared by him with regard to the temples at Kurudumale, Âlamgiri and Rangasthala, and inspection notes with regard to the other monuments were forwarded to the local officers for necessary action.

7. While in Mysore during the last Dasara, I visited some temples and a Mysore temples and a Dargâ. Dargâ not noticed before. The Viśvâsvara temple in the old Agrahâr is a modern structure caused to be erected by Sir M. Kantaraja Urs, K.C.I.E., C.S.I., about twenty years ago. It is a small neat building with a *prākāra* or enclosure. Four inscribed slabs ornamented with floral borders, which are built into the base of the temple, attracted my notice. They measure 5 feet by 2 feet. The inscriptions on them have nothing to say about the temple, but give some geographical information. One of them, built into the north base, names the five continents and gives their area and population. A rough stone by its side bears the inscription "Kaliyuga 5000." Another built into

the east base to the left of the entrance gives the area of Mysore as 28,000 square miles and the population as 49 lakhs. The first portion of the inscription is concealed by the flight of steps leading into the temple. Another, also built into the east base, but to the right of the entrance, names 22 languages, mostly foreign, such as Swedish, Armenian, Burmese and so on. The fourth, built into the south base, consists of two parts: the first part gives the number of Chakravartis as 5, of Mahārājas as 35, and of Rājas as 38, these items being put in brackets; while the second part names 19 Indian languages such as Kannada, Tamil, Uriya and so forth. A rough stone at the side gives the number of years that have elapsed since the creation of the world. There are, besides, ten more such slabs around the base, seven plain and three with similar ornamental borders, but bearing no inscriptions. From the inscription "Kaliyuga 5000" mentioned above, the period of these epigraphs can be made out, but the purpose for which they were put on stone is not clear. Evidently the slabs have been brought from some other place and built into the base. Outside the temple is a good pond with a pillared veranda all round with three niches in the three directions enshrining figures of Gaṇapati, Durgā and Pārvatī.

8. The Sōmēśvara temple, situated in the north-east of the fort, consists of three cells standing in a line. The middle cell has a linga, the right cell the goddess Sōmasundari and the left Nārāyaṇa. In front of the Nārāyaṇa shrine are set up on a raised embankment figures of the nine planets. All the figures except the linga, which is said to be very old, were set up by Her Highness the Mahārāṇi Vāṇvilāsa Sannidhāna about thirty years ago. The south outer wall has a niche enshrining a good figure of Dakṣiṇāmūrti. To the south of this temple stands a shrine dedicated to Bhairava, known as Kōdi-Bhairava or Bhairava at the outlet of the tank. This temple is of interest as according to tradition it was here that the brothers Yadu-Rāya and Kṛṣṇa-Rāya, the progenitors of the Mysore royal family, who came from Dvārakā, stopped for some time before going to Hadināru to fight the Kārughalli chief. Espousing the cause of a distressed maiden, the daughter of the deceased chief of Hadināru to the south-east of Mysore, the royal brothers saved her from a forced marriage with the chief of Kārughalli, who was of inferior caste, by slaying him. She then became the willing bride of Yadu-Rāya, who assumed the government of Hadināru and Kārughalli. The image of Bhairava, about 3 feet high, has for its attributes a trident, a drum, a skull and a sword. It is flanked on the right by a female chauri-bearer and on the left by a female figure, apparently Bhadrakālī, with a bill-hook in the uplifted right hand. The Dargā mentioned above is a fine building with stucco decorations situated about half a mile to the north-east of the fort (Plate II). It is said to contain the tomb of a Muhammadan lady and to have been erected in about 1830 at the instance of the Mysore Resident Casamaijor.

9. I left for Calcutta on the 23rd January 1922 to attend the Second Session of the Oriental Conference to be held there on the 28th at 11 A.M. On the way I stopped for some hours at Calcutta tour. Madras, Rajamundry and Cuttak. The Gōḍāvari bridge, supported by fifty-four piers, is one of the longest in India. Similar, though shorter, bridges were noticed near Tuni, Anakapalli and Cuttak, as also one between Chatrapur and Ganjam and one near Kōlāghāt. From Tuni for a considerable distance wooded hills greet the eye on both sides of the Railway line. Near Rambha the Railway line runs close to the Bay of Bengal. There is a dam across the Mahānadi at a distance of about two miles from Cuttak.

10. The Second Session of the Oriental Conference at Calcutta was opened by the Governor of Bengal, and addresses were delivered by the Governor, Sir Asutosh Mukerji, President of the Reception Committee, and Dr. Sylvain Levi, President of the Conference. Delegates from all parts of India and from Burma and Ceylon attended the Conference. Before I left Bangalore a communication had been received from the Secretaries stating that I had been unanimously elected President of the Political History and Chronology Section of the Conference. From the second day Sectional Meetings were held from 10 A.M. to 1 P.M. and continued for four days. In the afternoons arrangements were made by the Secretaries for visits to places of interest by the delegates and for their entertainment with musical or dramatic performances. On the first day visits were paid to the Nahar Collections of Oriental Art and to the Bangiya Sahitya Parishat. The collections include

a good number of pictures, sculptures, coins and other antiquities. The Bangiya Sahitya Parishat also owns a fine collection of manuscripts, images and other sculptures, old pottery, tiles, etc. On the second day was arranged a river trip by steamer to the Royal Botanical Garden. An object of particular interest in the Garden is a magnificent banyan tree, about 51 feet in girth, with nearly 500 aerial roots. To prevent harm to the pendent roots, they are enclosed in bamboos and allowed to take root in the earth. On the third day visits were paid to the Exhibition of the Indian Society of Oriental Art and to the Indian Museum. A good number of beautiful pictures and fine bronzes was seen in the Exhibition. In the Indian Museum the Buddhist and other figures and sculptures and the Bharhut railings were inspected. There was no time to see anything more. The delegates also attended the Governor's Evening Party on the same day. On the fourth day the Victoria Memorial Hall, a grand marble structure, was visited. The antiquities consisting of manuscripts, pictures, heirlooms of royal families, coins and so forth, housed in this building, are of great historical interest. There were also musical and dramatic entertainments at the Calcutta University Institute the same day. On the fifth and the last day of the Conference a second visit was paid to the Bangiya Sahitya Parishat to attend a musical entertainment. The delegates also attended the Annual Meeting of the Asiatic Society of Bengal at 9-15 P.M. on the same day. Here were seen a large number of fine paintings and exhibits consisting of rare manuscripts, statues, bronzes and other antiquities. Some of the exhibits from Mylapore such as a picture of St. Thomas with long ear lobes, crosses of a peculiar kind, the *svastika* and so forth, were very interesting.

11. On the fifth day I read a paper on "The Western Gangas of Talkād." Recently a communication was received from the Secretary of the Publication Committee stating that my paper would be printed and included in the volume of the Proceedings of the Conference. On the next day I paid a visit to the *brindāvāna* of His Highness the late Chāma-Rājendra-Ōdeyar of Mysore at Kālighāt. The lintel of the doorway has *Gaṇḍabhērūṇḍa*, the Mysore crest, and bears the motto *satyam evōddharāmy aham* in Nāgari characters. The ghāt is neatly built, and it is satisfactory to note that a covered portion is set apart for the exclusive use of women. The *brindāvāna*, which is carved with a figure of Kṛishṇa on the front face, is worshipped every day, and rations are daily distributed to about fifty pilgrims. There is a good garden to the south with a fountain in the middle.

12. As my request for sanction to a tour to some places of archaeological interest after completion of my work in connection with the Calcutta Conference was not granted by Government, I applied for short leave and visited on my own account Benares, Ayōdhyā, Allahabad and Gaya. At Benares the Viśvēśvara, Bindumādhava, Annapūrṇā and other temples were visited, as also the Astronomical Observatory known as Mana-mandir. The first two temples are overshadowed by mosques, and a well known as Jñāna-vāpi, considered sacred by the Hindus, is situated within the mosque itself. The gold-plated tower of the Viśvēśvara temple is stated to be the pious work of Ahalyābhāyi. The ghāts known as Hanumān, Harischandra, Daśaśvamēdha, Manikarnikā, Panchagangā, Rāja and so forth were visited. There are big umbrellas set up on the bank of the Ganges to screen from the rays of the sun pious pilgrims engaged in muttering their prayers. The city is full of narrow lanes, though adorned with beautiful houses and shops. I saw only one big road flanked by mean-looking houses. The Tōtādri Mutt where I stopped is situated near the Railway station close to the Rāja-ghāt and stands in the middle of a garden free from the bustle of the city. It has a good temple dedicated to Vishṇu and a number of rooms for accommodating pilgrims. It is worthy of notice that among the disciples of the Mutt are some who, though possessed of a university education, have renounced the world and devoted themselves to an ascetic life and social service. About four miles from Benares is situated Sarnāth, a place hallowed by the presence of Buddha, whose monuments were designed to commemorate one of the important acts in his life, namely, the preaching of his first sermon. A big stūpa is still standing, though in a dilapidated condition, and excavations are still going on. All the antiquities, consisting of fine figures of Buddha, the Bōdhisatvas, Tārā and other goddesses, and other sculptures, seals etc., are housed in a spacious building called the Sarnāth Museum. I went over the site and saw the fine inscribed Aśōka pillar standing

near the main shrine. Though the upper portion of the pillar is broken, the inscription on it is almost intact. The letters are beautifully engraved. I had the pleasure of meeting Rao Bahadur Dayaram Sahni who had come there for inspection, the place being within his jurisdiction. He was kind enough to show me over the place.

13. Ayôdhyâ, situated on the bank of the Sarayû, has hundreds of Mandirs enshrining marble figures of Râma, Lakshmana and Sita. But the birthplace of Râma, marked by a Mandir, is overshadowed by a mosque. Among the Mandirs of the place, the one erected some years ago by the late Yôgi Parthasarathi Iyengar, B.A., B.L. of Madras and maintained by his wife, is the only structure that resembles South Indian shrines. Unlike other Mandirs, it enshrines metallic figures of Râma, Lakshmana, and Sita, said to have been unearthed in the compound of one of the temples at Tiruppullani or Darbhasayana near Râmêsvaram. The confluence of the Gangâ and the Yamunâ at Allahabad or Prayâga is looked upon as one of the holiest spots in India. It is also called Trivêṅg

sangama as a third river, Sarasvati, which is believed to flow underground, is also supposed to join the other two at this place. Even after the junction of the Gangâ and the Yamunâ, they can be distinguished by the colour of their water for some considerable distance, the water of the former being white and that of the latter of a dark colour. In the fort the Akshayavata (holy undecaying banyan tree) and the Aśoka pillar were visited. I could see the pillar only from some distance, as people are not allowed to go near it without a pass from the local Magistrate. I was not aware of this circumstance at the time of my visit. The Akshayavata is situated in an underground building for entering which every pilgrim has to pay a fee of three pies. The tree, which is worshipped every day, consists of two dry branches, which are supposed to represent its root. Its trunk is supposed to be at Benares and the top portion at Gayâ. Around the tree are many stone figures representing Râma, Lakshmana and Sita, Narasimha, Bhairava, Dattâtrêya, Subrahmanya, Âdiśêsha (the lord of serpents), Vêṇmâdhava, Dikpâlas or the regents of the directions, Vyâsa, Dûrvâsa, Mârkandêya, Lakshmi, Sarasvati, Gangâ, Yamunâ and so on. Narasimha, killing Hiranyakâshipu, is represented with the head of an antelope or some other animal with horns. Âdiśêsha is a very fine figure with intricate coils. Both Gangâ and Yamunâ bear lotuses in the upper hands, a rosary in the lower right hand and a *kalâsa* or water vessel in the lower left; but the former stands on a crocodile and the latter on a tortoise. There is also another female figure bearing a discus in the upper right hand and a lotus in the upper left, the lower right being in the *varada* or boon-conferring attitude and the lower left resting on the thigh. It is not clear which goddess is represented by this figure. At a short distance from the fort is lying a huge figure of Hanumân a few feet below the level of the ground. He bears Râma and Lakshmana on his shoulders and is supposed to be taking a nap after killing the demon Mairâvana. According to the Purânic account he had promised to slay the demon before sunrise, and as there was some time yet left after killing him he took a nap to refresh himself.

14. Gayâ, the celebrated place of pilgrimage where every Hindu believes that it is incumbent on him to perform *śrâddhas* for the spiritual welfare of his ancestors, is situated on the bank of the Phalguni river which is dry through the greater part of the year except for a few pools of water known as *kundâs*. The river has several well-built ghâts, and good buildings on the bank for the accommodation of pilgrims. The place is adorned with a number of temples among which the Vishnupâda and the Gadâdhara are the most important. The object of worship in the former is a footprint of Vishṇu enclosed by a silver-plated octagonal parapet, and it is on this footprint that every performer of *śrâddha* at Gayâ has to place *pinḍas* or balls of rice. Another temple, the Lakshminârayana, situated near the Vishnupâda, is said to have been erected by Ahalyâbhâyi. Here Nârâyana stands in the middle with Lakshmi standing to the right and the founder of the temple seated to the left. There are several shrines containing figures of Hanumân bearing Râma and Lakshmana on the shoulders. Most of the other temples enshrine Râma, Lakshmana and Sita, and a few, Panchamukhi (or five faced) Hanumân. Opposite to Gayâ on the other side of the river is a pool of water known as Sita-kunda. Some distance from this is a shrine in which Sita is represented as placing a *pinḍa* of

sand in the hand of her deceased father-in-law Daśaratha. Only a hand is shown with a *pinda*. The traditional account states that Daśaratha asked Rāma for a *pinda*, and Rāma being absent at the time, Sītā, who had no rice with her, placed a ball of sand in the hand. About half a mile to the north-west of Gayā is the Akshaya-vata under the shadow of which pilgrims are enjoined to place *pindas* after the performance of the *śraddha* at Gayā. About six miles from Gayā is situated

Buddha-Gayā. Buddha-Gayā, another of the places hallowed by the presence of Buddha, as it was here that he attained enlightenment under the Bōdhi tree. The temple here is a large structure adorned with a lofty tower which has figures of Buddha all round. The main shrine has a big seated figure of Buddha with the right hand pointing to the earth (*Bhūsparsa-mudrā*). It is, however, worthy of notice that the figure is marked with *Tenkale nāmam* on the forehead in order to make Hindu pilgrims believe that it represents Viṣṇu, the temple being in charge of Vaiṣṇava Mahants. There are also in the temple several Buddha and Bōdhisatva images together with a few female figures, which are given Hindu names such as Sākshi-Gōpālā, Dharmarāja, Arjuna, Lakshmi, Kuntī and so on. In front of the Buddha in the main shrine is a short pillar carved with standing Buddha figures on all the four sides. A portion of the old railing is standing to the south of the temple with a few inscriptions in Brāhmi characters here and there. Well-carved votive stupas are found all over the place. While repairing the temple many of them seem to have been neatly fixed over the walls and gates. Behind the temple stands the Bōdhi tree under which Buddha attained enlightenment. To the south of the temple is a pond known as Buddha-kunḍa. There are also near the temple several ornamental tombs of the Mahants surmounted by tall towers adorned with brilliant gold finials. At the time of my visit six Chinese lamas were seated in a row in the *garbhagriha* or adytum reading some sacred book written in the Tibetan script. They had in their hands a small drum and a bell which they sounded when they came to the end of a page. There were also some Chinese women with cropped heads outside the *garbhagriha* busily engaged in lighting small brass lamps which they placed in front of the Buddha figure. I saw hundreds of such lamps burning before Buddha, and as soon as one of them went out, it was quickly replaced by another lighted lamp. Several people took impressions on cloth of Buddha's right hand pointing to the earth after paying some fee to the Hindu *pūjari*. The pilgrims take these to their places for worship.

15. On my way back from Calcutta I stopped for some time at Bhuvanēśvar, Pūri-Jagannāth and Bezvāḍa. Bhuvanēśvar is adorned with a number of temples in the North Indian style of architecture, among which the Bhuvanēśvar appears to be the biggest. The plans of these temples are mostly similar to one another: a *garbhagriha* with a tall tower, a *sukhanāsi* or vestibule with a short tower, and four small shrines with smaller towers resembling that of the *garbhagriha* at the corners of the *prākāra* or enclosure. In the middle of the village is a fine tank known as Bindusāgara with a *maṇḍapa* in the centre called Chandana-maṇḍapa. The tank is used for the floating festival of the *utsava-vigraha* or processional image of the Bhuvanēśvar temple. The temples and other buildings around the tank present a fine view. Among the other temples of the place may be mentioned the Anantavāsudēva, the Lankēśvari, the Rājārāṇi and the Rāmēśvara. The Lankēśvari temple has a stone *gōpura* or tower resembling those of the Dravidian temples of the south. Almost every temple has in the *prākāra* a *tōraṇa* or gateway. The one in the Lankēśvari temple shows elegant workmanship. Outside the village is a sacred reservoir known as Kēḍārakunḍa. Bhuvanēśvar is considered to be a sanitarium, and there are some buildings for letting out to people who want to stay there for their health. There is also a Rāmākṛishṇa Mutt with a spacious compound. About four miles from Bhuvanēśvar is Khandagiri which has a number of caves containing inscriptions of considerable antiquity. Judging from the sculptures, two of the caves appear to be Buddhist and three Jaina. Among the caves may be mentioned Gaṇēśa-gumfā, Hāti-gumfā, Bāg-gumfā, Bēng-gumfā, Haridāsa-gumfā, Jagannātha-gumfā, Dhyāna-gumfā, Navamuni-gumfā, Durgā-gumfā Pārśvanātha-gumfā, Ananta-gumfā and Buddha-gumfā. Gaṇēśa-gumfā has a figure of Gaṇēśa carved on the back wall and two elephants in front. By the side of Gaṇēśa is a short inscription which does not appear to be very old. Hāti-gumfā contains

the celebrated Khāravēla inscription in ten lines, about the interpretation of which there has recently been a great deal of controversy. Each of the next three gūmfās bears a short inscription. Navamuni-gūmfā has two rows of seven figures each, the upper row representing Jinās and the lower Yakshīs seated in *lalitāsana*. There are also three more Jina figures at the sides. The cave bears a modern inscription. Durgā-gūmfā has likewise figures of Jinās and Yakshīs, the number in this case being twenty-four in all. There is, besides, a standing figure of Pārśvanātha canopied by a seven-hooded serpent. Pārśvanātha-gūmfā has figures of the twenty-four Jinās with their cognizances, some standing and some seated. There are also three slabs below containing figures. The cave is surmounted by a *śikhara* adorned with a bell-shaped pinnacle. Ananta-gūmfā has arched doorways with figures of serpents and the Bōdhi tree. Buddha-guhā has Gajalakshmi and a railing. The hill has a small natural pond in rocks known as Ākāśa-Gangā. An open ground with numbers of vase-like stones collected together is called Dēvasabhā, and the stones are supposed to represent sages who were thus metamorphosed in consequence of the advent of Kali. On the top of the hill is a Jina temple dedicated to Śāntinātha.

16. Pūri-Jagannāth, situated on the sea-coast, is a well-known place of pilgrimage always swarming with pilgrims from all parts of India. The temple of Jagannāth is a magnificent structure in the North-Indian style, consisting of a *garbhagriha*, a *sukhandsi*, a *navaranga* or middle hall, a *mukha-maṇṭapa* or front hall and a *prākāra*. The *garbhagriha* is surmounted by a very lofty tower which is visible for miles around and the *sukhandsi* by a short but thick tower of a dark colour. The *navaranga* has no tower, but the front hall, a grand structure adorned with paintings, pictures and stucco figures, has one resembling that of the *sukhandsi*, but of a white colour. The *prākāra* has several shrines of minor deities. The temple walls and pillars are sculptured with figures intended to illustrate scenes from the Purāṇas. Opposite to the *garbhagriha* stand statues of Brahma and Śiva with folded hands. The east outer walls show excellent workmanship. The doorways of the temple, as also those of some Mutts of which there is a large number in the town, are flanked by figures of Gangā and Yamunā. These figures hold a water vessel in one of the hands, the other being in the *varada* or boon-conferring pose bearing a rosary. In some cases the attribute in the other hand is a flower. Tenkale *nāmams* are found carved in many places. In the *garbhagriha* there are three deities in a row—Subhadrā in the middle flanked by Balarāma to the right and Kṛishṇa or Jagannāth to the left. The figures, which are made of wood, present a weird appearance. On the sea shore at the town are several good buildings which are let out to people who go there for recruiting their health.

17. Bezvāḍa, situated on the bank of the Kṛishṇa, is surrounded by hills a few of which are of some archaeological interest. A hill to the east has a cave called Gōvinda-guhā and a *kuṇḍa* or natural pond near it. It is stated that one Gōvinda-Bābāji lived in this cave and died some sixty years ago. I was told that an inscription stone which was standing here was removed to some other place some years ago. Another hill known as Kanakadurga has at some distance above the foot a temple known as Durgā-Malīśvara, in which are located a Sanskrit Pāṭhaśālā and the hermitage of a guru named Paramaśivēndra-Sarasvatī. A few steps above this temple is situated a shrine of the goddess Durgā, who is named Kanakagiri-Durgā, with a fine pond close to it. Higher up are a few figures and inscriptions on rocks. The figures, as indicated by the labels near them, represent Durgā, Chāmundā, Rāvaṇa, Gautama, etc. The inscriptions are mostly in Sanskrit and consist of one or two stanzas each. One of them mentions Gangādharma, the grandson of Yedavalle Tūrta-rāja; another, Mādhavavarma-chakravartī; and a third, a follower of the Yajñśākhā. The summit of the hill has a rude roofless shrine containing two figures of Hanuṃan and another perhaps representing Arjuna engaged in penance. According to tradition the hill is the Indrakila mountain on which Arjuna performed penance and fought with Śiva disguised as a hunter. From the summit we get an extensive view of the surrounding landscape. There is also a large temple in the town dedicated to Rāma with a lofty *gōpura*. An important inscribed pillar is preserved near the Trigonometrical Survey Station on the above-mentioned hill, which can be easily approached from near the Kṛishṇa Canal.

18. While on privilege leave I examined a large number of palm leaf manuscripts, numbering about sixty, in the private library of His Holiness the Yatirājasvāmigaḷ of Mēlkōṭe. They were found to contain a large number of Sanskrit and Tamil works bearing on the Viśiṣṭādvaita school of philosophy, a few works bearing on logic, rhetoric, mathematics, astronomy, astrology, ritual, architecture, Pancharātra, Dharma-śāstra, and Grihya and Dharma sūtras, and commentaries on a good number of Sanskrit works. There were also a few Kannaḍa and Telugu works. Several of the works contained in the manuscripts are unpublished.

19. The Head Pandit's tour in the Kāṅkānhalli Taluk and the result of his resurvey were mentioned in para 5 above. Other records examined during the year under report were two copper plate inscriptions, one relating to Vijayanagar and one to the Bēlūr chiefs, of which the former in the possession of Aḷasingra-bhaṭṭa of Chākōnhalli, Tarikere Taluk, received through Mr. Rājasabhābhūṣaṇa Karpūr Srinivasa Rao, B.Sc., L.C.E., Retired Chief Engineer of Mysore, records a grant in 1534 by Achyuta-Rāya to Śrīrangārya, and the latter, received from Mr. Venkatasubaiya, son of Dasambhatta, of Mysore, a grant in 1685 by Kṛishṇapa-Nāyaka to Lakshmaṇa-jōyisā; a copy of a copper plate inscription found in a palm leaf manuscript in the library of His Holiness the Yatirājasvāmigaḷ of Mēlkōṭe, which registers a grant in 1688 by the Yelahanka chief Doḍḍa Virappa-Gauḍa to Tirumalaiya; a copy on palm leaf of a letter written in about 1729 by the Yelahanka chief Kempa-virappa-Gauḍa to Kṛishṇarāja-Gauḍa of Hulikal, received from Mr. B. Puttaiya, B.A. of the Government Press; a *sanad* issued by Javvadi Virappa-Nāyaka of Mēlupāḷem to Lakshmitvallabhatīrtha of the Abbūr maṭha, received from Mr. Jayasimha Rao of Malvalli; and an inscription on a *brindavana* in Madhuvana at Mysore, recording the death in 1855 of Lingājamnappi of Kṛishṇavilāsa-Sannidhāna, queen of the Mysore king Kṛishṇa-Rāja-Oḍeyar III.

20. Altogether the number of new records copied during the year under report was 44. Of these, 40 belong to the Bangalore District, 3 to the Mysore District, and 1 to the Kadur District. According to the characters in which they are written, 6 are in Tamil, 1 each in Nāgari and Telugu, and the rest in Kannaḍa. The number of villages inspected was 25.

Office Work.

21. An exhaustive Introduction to the revised edition of the Śravaṇa Belgola volume has been drawn up and sent to the press. Thirty-two pages of the Introduction have been printed. All the plates required for illustrating the volume have been prepared. The preparation of an Index to the volume is approaching completion.

22. The preparation of a Monograph on the temples at Halebidu did not make any progress during the year owing to pressure of other work.

23. The printing of the General Index to the volumes of the Epigraphia Carnatica made very little progress during the year.

24. A Supplement to Volume X (Kolar) of the Epigraphia Carnatica, consisting of about 400 newly discovered inscriptions, is nearly ready for the press. About 38 inscriptions newly discovered in the Kāṅkānhalli Taluk have been got ready for incorporation into the Bangalore Supplement. The transliteration of the Kannaḍa texts in the Hassan Supplement has made fair progress. The translations of the Kannaḍa texts in the Mysore and Hassan Supplements have been taken in hand.

25. A revised catalogue of the books in the Office Library has been got ready for the press.

26. Selections from the inscriptions concerning matters of historical and social interest did not make any progress during the year as pressure of other work did not allow of adequate attention being paid to this item of work.

27. About 20 photographs of views of temples, etc., and 3 copies of the Monographs of the Mysore Archæological Series were sold at the Archæological Office. Three copies of the Monographs were also sold in England through Messrs. Probsthain and Co., Booksellers, London.

28. The Head Photographer and Draughtsman prepared illustrations for the Annual Report for 1921 and for the revised edition of the Śravaṇa Belgola volume. He went out on tour to Mysore and Kharapur and prepared some photographs for

Government in connection with the visit of H. R. H. the Prince of Wales. He also went to Bhadravati and took some photographs of the buildings, machinery, etc., there for the Mysore Distillation and Iron Works.

29. The Draughtsman, besides preparing three pencil drawings of some buildings and three designs for repairing some monuments, completed two plates illustrating the temples at Kurudumale and Govindanahalli.

30. The Assistant Photographer and Half-tone Engraver mounted the Half-tone blocks prepared for the Annual Report for 1921 and for the revised edition of the Śravaṇa Belgoḷa volume. He has besides acted for the Head Clerk during almost the whole year under report.

31. A list of the photographs and drawings prepared during the year is given at the end of Part I of this Report.

32. The two copyists of the Office transcribed the following works during the year:—(1) Śāstrasāra-samuchchaya by Maḡhanandi (in part), (2) Yāḍavagiri-māhātmya (in part), (3) Tiruvāymoḷi-ṭike (in part), (4) Hulikallu-Samsthānikara-charitre, and (5) Māgaḍi-Kempegaḍara-charitre. They compared about 100 pages of transcripts. They also did, besides, some literary work.

33. A number of books and manuscripts received from the Inspector-General of Education in Mysore was reviewed and opinion sent.

34. The office staff have discharged their duties with willingness and zeal.

35. A few details relating to some ancient monuments of the State are given in the Appendix at the end of the Report.

LIST OF PHOTOGRAPHS.

No.	Size	Description	Village	District or Province
1	10×8...	Guest-quarters	Karapur ...	Mysore
2	Do ...	Do	Do ...	Do
3	Do ...	Darga, East side	Mysore ...	Do
4	Do ...	Do South side	Do ...	Do
5	8½×6½...	Varahasvami temple, doorway	Do ...	Do
6	Do ...	Nishadbag, Full view	Do ...	Do
7	Do ...	Band-stand in Nishadbag	Do ...	Do
8	Do ...	Public Offices, Full view	Do ...	Do
9	Do ...	Palace, North view	Do ...	Do
10	12×10...	Do Front view	Do ...	Do
11	Do ...	Do South view	Do ...	Do
12	6½×4½...	Gold coins ... ..	.....	...
13	Do ...	Do ... ..	.....	...
14	Do ...	Silver coins ... ..	.....	...
15	Do ...	Do ... ..	.....	...
16	8½×6½...	Picture from Tank Bund Still House	Bhadravati ...	Shimoga
17	Do ...	Picture of East of Machine shop showing pattern, Foundry and Machine shops	Do ...	Do
18	Do ...	General view from North looking south	Do ...	Do
19	Do ...	General view of Retorts and Coolers, cooling shed, transfer car, etc., from North	Do ...	Do
20	Do ...	Blast Furnace from North-West	Do ...	Do
21	Do ...	View of carbonizing plant from West	Do ...	Do
22	Do ...	General view from New Town road South-West of plant	Do ...	Do
23	Do ...	Retort building from South	Do ...	Do
24	Do ...	Blast Furnace from West	Do ...	Do
25	Do ...	Office building	Do ...	Do
26	Do ...	View of New Town from top of Stoves, European and Indian quarters	Do ...	Do
27	Do ...	Boiler House from East	Do ...	Do
28	Do ...	Do West	Do ...	Do
29	Do ...	Power House	Do ...	Do
30	Do ...	Anicut across River	Do ...	Do
31	Do ...	Stove fittings, East side	Do ...	Do
32	Do ...	Do West side	Do ...	Do
33	Do ...	Copper Triples	Do ...	Do
34	Do ...	Generating set	Do ...	Do
35	Do ...	Switch Board	Do ...	Do
36	Do ...	Close up Blast Furnace	Do ...	Do

LIST OF DRAWINGS.

No.	Description	Village	District
1	Ground plan of Somesvara temple	Kurudumale.. ..	Kolar
2	Do Panchalinga temple	Govindanahalli ..	Mysore

PROGRESS OF ARCHÆOLOGICAL RESEARCH.

PART II.

1. Epigraphy.

36. Many of the new records copied during the year under report can be assigned to specific dynasties of kings such as the Ganga, the Nolamba, the Hoysala and those of Vijayanagar and Mysore. There are also a few records relating to the chiefs of Bélûr and Yelahanka. Among the epigraphical discoveries of the year, three fragmentary *viragals* at Sâtanûr seem to mention a hitherto unknown Nolamba king named Biyalachôra. A set of copper plates received from the Tarikere Taluk is of some literary interest as it records a grant in 1534 by the Vijayanagar king Achyuta-Râya to one Śrîrāṅgārya who is stated to be a lineal descendant of Sudarśanāchārya, author of the *Śrutaprakāśikā*, a learned commentary on the *Śrîbhāṣhya* of Rāmānujāchārya. A palm leaf copy of a pathetic letter written by Kempavîrappa-Gauḍa, the last Māgaḍi chief, from the prison in which he was confined at Seringapatam, to a relative of his at Hulikal is of some historical interest.

THE GANGAS.

37. Two records relating to the Gangas were copied during the year under report. Both of them are *viragals* referring themselves to the reigns of Satyavākya-Permanāḍi and Ereyappa.

Satyavākya-Permanāḍi.

38. The *viragal* of Satyavākya-Permanāḍi referred to in the previous para is at Sâtanûr, Kankanhalli Taluk, being EC, IX, Kankanhalli 48, now revised. It is dated in the 29th year of the king's coronation and states that Singappa-Duggayya, a ? servant of Ereyapparasa's son Sthala-nivāsi (? a resident of the place) Mārappa, fought with thieves during a cattle raid at Sâtanûr and fell. The year is described as the victorious year of the Śrîrājya, i.e., the fortunate Ganga kingdom. The king mentioned in this inscription is most probably Rāchamalla II who succeeded Nitimārga I in about 870. The date of the record may therefore be 898.

Ereyappa.

39. The other *viragal* at Duntûr, referred to in para 37, Kankanhalli 52, now re-examined, records the death of Mainḍa, son of Nolamba-Sēnemāra, in a cattle raid at Dūṇetûr (the modern Duntûr) during the rule over the earth of Ereyappa. The period of the record may be about 900.

THE NOLAMBAS.

40. Three fragmentary *viragals* in Pattesab's field at Sâtanûr, Kankanhalli Taluk, seem to relate to the Nolambas. They refer to a cattle raid at Sâtanûr and record the death of certain individuals in the fight for rescuing the cattle which had been harried by Biyalachôra. Judging from the name which is similar to Polalachôra and Chôrayya, Biyalachôra was in all probability a Nolamba king or chief. One of the *viragals* mentions a Chôrayya and his son; another a Savandi-naḍu 70 and the sculptor who prepared the memorial stone; and the third a Rāchayya. The period of these records may be about 900.

THE HOYSALAS.

41. A number of Hoysala records in Kannada and Tamil was copied during the year. All of them belong to the reign of Ballala III. One of them at Nayakanhalli, Kankanhalli 47, dated 1318, which has now been revised, states that, while (with usual Hoysala titles) the pratapa-chakravarti Vira-Ballala-Dēvarasa was ruling the earth, Bhujabala-Hoyisala-vira-Ballala-Sigala-nāḍ-āluva Māradēva, the *mahā-prabhu* of Sigala-nāḍu Mārappa of Arulihālu, and all the *praje-gavudugal* of Sigala-nāḍu including Bambi-gavuda of Kānikārahaḷi and several others (named), made, in the presence of the great minister Dādiya Sōmaya-dannāyaka's son Singeya-dannāyaka's son Jayadēva, a grant, as a *setti-kodage*, of the village Arulahaḷi to Mādhava-setti, chief of the *ubhaya-māndēsi*. The record closes with the signatures of Māradēva-*śrī-Viṣvanātha*—and of the *gavudugal*—*śrī-Malinātha*. Another at Hachehalu, Kankanhalli 68, of the same date, now revised, records that, during the rule of the king at Dōrasamudra, Hoysala-Sigala-nāḍ-āluva Māradēva and the *mahā-prabhus* and *praje-gavudugal* (several named) of Sigala-nāḍu, having assembled, sold the village of Achalu to the great minister Dādi Sōmeya-dannāyaka's son.....Jaya.... in payment of a debt of 5,000 *gadyānas* incurred during the years 1315 and 1316 by some one (name defaced) when he held the office of.....A number of titles is applied to Māradēva which cannot be clearly made out. Another at the same village and of the same date, Kankanhalli 69, which has now been re-examined, says that during the rule of the king the great minister Dādi Sōmeya-dannāyaka's son Jāvidēva and Jōgāyi-akka made a grant of certain taxes to the *paṭṭaṇasvāmi* Pārisa-setti. A Tamil inscription at Jōdi-Bachahalli, Kankanhalli Taluk, dated 1328, tells us that while (with usual titles) the sender of Adiyama to Yama's abode, destroyer of the Kāḍava family, niśśanka-pratapa-Hōsala-bhujabala-*śrī-vira-Vallala-Dēvarasar* was ruling the earth in his heroic capital, Śikka-Viṭṭappan granted, in the presence of the great minister Dādi Sōmaya-dannāyaka's son Vaṣamappa-dannāyakkar, the village....karipaḷli in order to provide for offerings of rice for the god Dāmōdarap-perumāḷ of Vanniyakattam *alias* Varadarājapattanam. Vanniyakattam is the modern Bannērgatta in the Ānekal Taluk. Another at Chikkoppa, Kankanhalli 30, now revised, which appears to be dated 1337, registers the grant of three villages, with all rights, to Viṭṭalachana-setti, son of Malitāṇḍa-setti, by Bhujabala-vira-Ballala-Hōsala-Sigala-nāḍ-āluva Māradēva during the rule of the king. The donee was entitled to certain taxes (named) but was to forego 5 *gadyānas*, being the amount of *kāṇike* of the three villages. Another worn epigraph at Kankanhalli, Kankanhalli 92, now revised, states that the king granted a copper plate charter to the Panchālas, of which the present record was a copy on stone, authorising them to levy certain taxes among themselves and to spend them for certain charitable purposes. The grant was caused to be engraved by Hāruvadēva of Halayūr by order of Hariyappa, the *āchāri* of the Padumalēśvara temple and the son-in-law of Sivōja, the palace artisan. The epigraph, which is somewhat similar to Kankanhalli 110, may be assigned to about 1310.

42. A few more records which, judging from the names occurring in them, belong to the same reign, though the king is not named, may now be noticed. An inscription at Edamāranhalli, Kankanhalli 33, now re-examined, records the grant of the village Māroyanahaḷi of Sigala-nāḍu together with its hamlet, as a *dēvadāna*, by Sōmaya-dannāyaka for the god Janārdana. The date of the record may be about 1310. A fragmentary Tamil epigraph lying to the left of the Māri temple at Aralālu, Kankanhalli Taluk, dated 1316, seems to register a grant by Śigal-nāḍ-āluva Māradēvan. The engraver was Kaṇḍappan, son of Paṇḍitāchāri of Tippūr. Another Tamil record on a rock to the west of Gavikere at Śivanahanahalli, Kankanhalli Taluk, states that Mādi-gāmunḍar's son Śemba-gāmunḍar of Kānikkāranpaḷli situated in the kingdom of Vira-Vallālap-Poyśālach-Chigal-nāḍ-ālvār made a grant in 1341 of a tank and certain lands to the *sthānapatis* Gōvinda-bhaṭṭa's son Mādhava-bhaṭṭa and Ambalavar's son Śōvudaiyālvār, residents of Śevīḍapaḍi. The grant was made for the success of the arm and sword of Mādi-jīyar. Kānikkāranpaḷli is the modern Kankanhalli.

VIJAYANAGAR.

43. About half a dozen inscriptions relating to Vijayanagar were copied during the year. They begin in the reign of Mallappa-Oḍeyar and end in the reign

of Sadaśiva-Rāya, covering a period of nearly 200 years from 1370 to 1563. They include a copper plate inscription of Achyuta-Rāya which is of some literary interest.

Mallappa-Oḍeyar.

44. An inscription to the right of the Ānjanēya temple at Sātanūr, Kānkānhalli Taluk, dated 1370, records that, while the *mahā-maṇḍalika*, punisher of kings who break their word, lord of the four oceans, Vira-Bukkannōḍeya's son Vira-Mallappa-Oḍeyar was ruling the earth, the virtuous follower of pure Śivāchāra, possessor of all good qualities, Guddappa of Kommere, son of Māchidēva-oḍeyar of Kōḍihalli and younger brother of Goundappa, the *mahā-praṭhu* of Beṭṭasavitti, made a grant at Sātanūr. The latter portion of the inscription being mostly defaced, it is not possible to make out clearly the nature of the grant. Some encouragement appears to have been shown to new settlers in the village.

Dēva-Rāya II.

45. There are two records of the reign of Dēva-Rāya II. One of them, a *viragal* to the north of the Kabbāḷamma temple at Kabbāḷa, Kānkānhalli Taluk, seems to record the death in 1422 of Jayinōja's son Malōja and.....'s son Mārōja in some battle during the rule of Pratāpa-Dēva-Rāya-mahārāya. The other at the same place, Kānkānhalli 65, dated 1429, now revised, tells us that the worshippers of the lotus feet of Kālikādēvi and Paramēśvara, all the Vira-Panchālas including Malapāchāri and Yatirāyāchāri, sons of the leader of the community Nakharāchāri who was the superintendent of the treasury of the palace of Virapratāpa-Dēva-Rāya-mahārāya in the original? Bhayirava capital, and several others (named) granted to Mallōja-Bayirōja of Perugaḷu the right of performing the duties of carpenters, blacksmiths and goldsmiths and certain other privileges in three villages (named).

Virūpāksha.

46. A worn inscription at Chtranaḡuppe, Kānkānhalli 101, now re-examined, which appears to bear the date 1469, states that, during the rule of the mahārāja-dhirāja rāja-paramēśvara vira-pratāpa Praudha-Dēva-Rāya-mahārāya's son Virūpāksha, Chennavitrappa, son of Vighnēśvaragaṇḍa, granted a village, with the consent of his wife, sons and agnates, to some one whose name cannot be made out.

Achyuta-Rāya.

47. A copper plate inscription in the possession of Alasingra-bhatta of Chākōnhalli, Tarikere Taluk, received through Mr. Rajasabbābhūshana Karpur Srinivasa Rav, B. Sc., L. C. E., retired Chief Engineer of Mysore, refers itself to the reign of this king. It consists of three plates, each measuring 11½" by 7½", engraved in Nāgari characters, and bears the date 1534. The seal, about 1½" in diameter, bears a boar, the usual Vijayanagar crest, standing to the left. After obeisance to Gaṇapati and invocation of Śaumbhu, the Boar incarnation of Viṣṇu and Gaṇapati in separate verses, the record gives the Purāṇic genealogy from the Moon to Turvasu and then proceeds to give the pedigree of Achyuta-Rāya thus:--In the line of Turvasu arose Timma, husband of Dēvaki; his son was Īśvara, husband of Bukkamā; his son was Narasa, who made great gifts at Rāmēśvaram and other holy places; dammed the Kāvēri, seized the enemy alive and took possession of the Tancha-rājya and Śrirangapaṭṭana (see *Report* for 1918, para 106); and subjugated the Chēra, Chōḷa, Pāṇḍya and other kings; his sons by Tippāji, Nāgala and Ōbāmbikā were respectively Vira-Narasimha, Kṛishṇa-Rāya and Achyuta. King Vira-Narasimha made various gifts to the temples at Chidambaram and other holy places. On his death Kṛishṇa-Rāya came to the throne. His glory, valour and liberality are described at some length. His successor was Achyuta. After describing his fame, prowess and munificence, the inscription records that on the 8th lunar day, which was the holy Kṛishṇashtami, of the dark fortnight of Śrāvana in the year Jaya corresponding to the Śaka year 1456, in the presence of the god Viṭṭhalēśvara on the bank of the Tungabhadra, the king granted, with all the usual rights, the village Hale-Tarikere (boundaries given) situated in the Kātūrapura-sime of the Hoysana kingdom, giving it another name Kōṇasamudra, to the performer of the six *karmas*, a full moon to

the ocean the Kūra family, acquirer of brotherhood with the primæval Brahama, family priest of the god Ranganātha, born in the celebrated lineage of Śrutaprakāśikāchārya, proficient in grammar logic and philosophy, rejoicer in establishing the Vaishṇava doctrine, Śrīrangārya of the Harita-gōtra Āpastamba-sūtra and Yajus-śākhā, son of Peddayāchārya and grandson of Śrīrangārya. Then follow details of boundaries in the Kannada language, two of the usual final verses, and the signature of the king *Śrī-Virūpāksha* in Kannada characters. When mentioning the usual rights it is stated that the tank called Bidirekere together with the lands below it is also included in the grant.

48. A few of the epithets applied to the donee require some explanation. The Kūra family is the family of Kūrattālyān, also known as Śrīvatsānka, a great Śrīvaishṇava scholar and author who was the immediate disciple of Rāmānujāchārya and wrote the *Yamakaratanakara*, the *Pañchastava* and other works. His son Parāśara-Bhaṭṭa, popularly known as Bhaṭṭa, was likewise a celebrated scholar and author, some of the works written by him being the *Śrīrangarājastava*, the *Śrīgūṇaratnakōśa* and a *bhāṣya* or commentary on the *Vishṇusahasraṇama-stōtra*. He was a younger contemporary of Rāmānujāchārya and was, according to tradition, looked upon by god Ranganātha of Śrīrangam as his own son and family priest (*purōhita*). This fact is also referred to in his *tanīyan* or memorial verse which runs thus:—

Śrī-Parāśara-Bhaṭṭāryaḥ Śrīrangēsa-purōhitaḥ !
Śrīvatsānka-sutaś śrīmān śrōyasē mē'stu bhūyasē !

As he was the son of god Ranganātha, he was the brother of Brahama who was likewise the son of Vishṇu, having been born from his navel-lotus. It will thus be seen that two of the epithets which properly belong to Parāśara-Bhaṭṭa are applied to the donee who was a descendant of his. Again, the donee is stated to have been born in the celebrated lineage of Śrutaprakāśikāchārya. Śrutaprakāśikā is a learned commentary on the *Śrībhāṣya* of Rāmānujāchārya and the author of the commentary, Sudarśanāchārya, who flourished in the middle of the 14th century, is also known as Śrutaprakāśikāchārya. He was likewise a descendant of Parāśara-Bhaṭṭa.

Sadaśiva-Rāya.

49. An epigraph at Chikka-Mudaḍe, Kankānhalli 27, dated 1563, which has now been revised, states that while (with usual titles) Sadaśiva-mahārāya was ruling the earth, the *mahā-nāyaka* Poleyā-nāyaka's son Māpika-ayya granted to some setti the village Ambigahālī, with all rights, with the condition that he should pay 72 *gadyāṇas* every year.

BELUR.

50. A copper plate inscription in the possession of Mr. Venkatasubbaiya, son of Dasambhatta, residing in Chamarajapet, Mysore, relates to the Bālūr chiefs. It consists of only one plate measuring 11½" by 8½" and bears the date 1685. After invocation of Śambhu and the Boar incarnation of Vishṇu, the inscription records that Bālūr Krishṇappa-Nāyaka of the Kāśyapa-gōtra and Āpastamba-sūtra, son of Venkaṭādri-Nāyaka, grandson of Krishṇappa-Nāyaka and great grandson of Venkaṭādri-Nāyaka, granted, with all the usual rights, 5 *khaṇḍugas* of land in the village of Hulugalale situated in Koḍali-sthala included in Kunnāḍu belonging to Bālūr-stime, which had been favoured to his *vriddha-prapitāmaha* Yara-Krishṇappa-Nāyakaraiya by the rājādhirāja rāja-paramēśvara vīra-pratāpa Vīra-Krishṇa-Rāya-Dēva-mahārāyaraiya, to Purāṇam Lakshmaṇa-Jōyisa of the Bhāradvāja-gōtra Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā, son of Koṇḍi-bhaṭṭa, grandson of Lakshmaṇa-bhaṭṭa and great grandson of Rāmā-bhaṭṭa. The titles applied to Yara-Krishṇappa-Nāyakaraiya are *sindhu-Gōvinda*, *himakara-gaṇḍa*, *dhavalānka-Bhīma*, lord of the excellent city of Maṇināgapura, and *tariyada-saptāṅga-haraṇa*. The donor's signature *Śrī-Krishṇa* is given at the end.

YELAHANKA.

51. There are two records relating to the Yelahanka chiefs, one a copy of a copper plate inscription recording a grant by Dodda Virappa-Gaṇḍa and the other a copy of a letter written by Kempavirappa-Gaṇḍa to a relative of his at Hulikal.

Dodda-Virappa-Gaṇḍa.

52. The copy of a copper plate grant referred to in the previous para was found in a palm leaf manuscript in the private library of His Holiness the Yatirāja-svāmigaḷ of Mēlkōṭe. After invocation of the Boar incarnation of Viṣṇu, it records that the Yelahanka-nāḍu-prabhu Dodda-Virappa-Gaṇḍa of the *chaturtha* (or the fourth) gōtra, son of Mummaḍi-Kempe-Gaṇḍa and grandson of Immaḍi-Kempe-Gaṇḍa, granted in 1688, in order to provide for the car and other festivals of the goddess Lakṣmīdēvi, the crowned queen of the supreme god of gods, the emperor of gods, Tiruvēṅḡalanātha of Māgaḍi, the village Bēḍarahaḷḷi belonging to Māgaḍi-sime and certain taxes of Tirumale and (other) villages to Tirumalaiya of the Kāśyapa-gōtra Āpastamba-sūtra and Yajuś-śākhā, son of Timmannaiya and grandson of Dodda-Tirumalaiya. Then follow two of the usual final verses and the scale of expenditure to be adopted for the various necessary items.

Kempavirappa-Gaṇḍa.

53. The copy of a letter mentioned in para 51 was found on a palm leaf received from Mr. B. Puttaiya, B.A., of the Government Press. It is a confidential communication written by Kempavirappa-Gaṇḍa, the last Yelahanka chief of Māgaḍi, while he was confined in prison at Seringapatam, and sent by a secret messenger to his relative Kṛṣṇarāja-Gaṇḍa, the chief of Hulikal. It says: "Our blessings to you. We are doing well at Seringapatam up to this 10th lunar day of the dark fortnight of Phālguna. Write to us about the welfare of you all. As you know, we are subjected to this misfortune by the sport of god Sōmanātha. Our health at present is in a bad state and there is every likelihood of death overtaking us soon. There does not appear to be any chance of recovery. As you are the only heir in our family, I send to you by Sōma the chief insignia of royalty. Be prudent and after making enquiries about our state of health have the necessary items of work done. Other matters which ought not to be written in a letter you will learn from Sōma. Send some of your friends here." The signature of the chief *Kempayya* occurs at the end. As the chief was sent as a prisoner to Seringapatam in 1728, the letter might have been written some time after that period. The chiefs of Hulikal formed a collateral branch of the Yelahanka family of Māgaḍi.

54. It may not be out of place to say a few words here about the pedigree and chronology of the Yelahanka chiefs. Owing to the similarity of the names of most of the chiefs, who are all called Kempe-Gaṇḍas, it is rather difficult to make up a correct succession list. A careful study of all the available inscriptions of this family has however enabled me to put together the following pedigree with the dates cited in them for the several chiefs:—

Kempanāche-Gaṇḍa.

|
Hiriya Kempe-Gaṇḍa 1538, 1608.

|
Immaḍi Kempe-Gaṇḍa 1628, 1630, 1631.

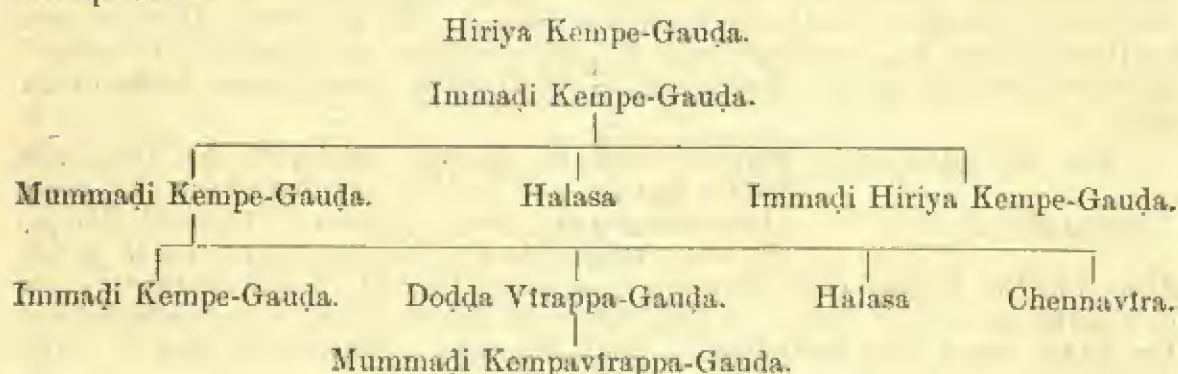
|
Mummaḍi Kempe Gaṇḍa 1667, 1674.

|
Mummaḍi Dodda-Virappa-Gaṇḍa 1631, 1684, 1688.

|
Mummaḍi Kempavirappa-Gaṇḍa 1697, 1712, 1713, 1715.

The inscriptions also mention a Yelahanka-nāḍu-prabhu Chikka Giryappa-Gaṇḍa of Duṭṭanahalli, son of Sonnatanime-Gaṇḍa, in 1567 and another, his elder brother's son Chikka Honna-Gaṇḍa, in 1597; but these do not appear to have ruled as their dates seem to fall within the reign of Hiriya Kempe-Gaṇḍa. The pedigree

given in the *Mysore Gazetteer* (II, 20-22), which is apparently based on some traditional account, gives two steps before Kempanāche-Gauda, namely, Jaya-Gauda (1418-1433) and Gidde-Gauda (1433-1443), and stops at Immaḍi Kempe-Gauda. According to this pedigree Kempanāche-Gauda had a reign of 70 years (1443-1513) and the reign of his son ended in 1569. The first two steps and the chronology do not however derive any support from the inscriptions. A palm leaf manuscript containing accounts of the Yelahanka and the Hulikal chiefs in Telugu and Kannada respectively has recently been received from Mr. B. Puttaiya, B.A., of the Government Press. The pedigree of the Yelahanka chiefs given in this manuscript interposes a chief of the name of Vire-Gauda (1506-1524) between Kempanāche-Gauda and Hiriya Kempe-Gauda and another of the name of Giddappa-Gauda (1557-1577) between Hiriya Kempe-Gauda and Immaḍi Kempe-Gauda. It will be seen that this pedigree agrees neither with the one made up from the inscriptions nor with the one given in the *Mysore Gazetteer*. Further, the dates assigned to the several chiefs in this manuscript are not at all supported by the inscriptions. Thus it says that Hiriya Kempe-Gauda ruled from 1525 to 1556 and Mummaḍi Kempe-Gauda from 1637 to 1663; and that Immaḍi Kempe-Gauda died in 1636 and Mummaḍi Dodḍa-Virappa-Gauda in 1682. A glance at the pedigree from the inscriptions given above will show that none of these dates are correct except perhaps the date 1636. In these circumstances it is satisfactory to note that the following pedigree of these chiefs given in a Sanskrit work called *Virabhadra-vijaya* composed by Ēkaṁra-dīkṣita, the court poet of the last Yelahanka chief Mummaḍi Kempavirappa-Gauda, mostly agrees with the pedigree made up from the inscriptions:—



This pedigree, though it omits Kempanāche-Gauda, gives a few additional details which are of some importance as they help us in the interpretation of some inscriptions. For instance, E C, XII, Kupigal 12 mentions a chief Immaḍi Hiriya Kempe-Gauda and states that his wife Venkatakrishṇājamma made an *agradra* named Venkatakrishṇasāgara after her for the spiritual welfare of her father-in-law Immaḍi Kempe-Gauda and mother-in-law Lingājamma. Now this pedigree makes it quite clear who this chief was. The date given in the inscription, 1599, is most probably a mistake for 1659. The chief Chennavira seems to be mentioned in Bangalore 126.

55. Some of the details given in the manuscript received from Mr. Puttaiya about the chiefs may be briefly noticed. Kempanāche-Gauda's son Vire-Gauda came to Mysore from Ālūr, a village near Conjeeveram. He built the village Yelahanka and set up the god Gōpālakrishṇa there, took possession of Bangalore and constructed a tank named Kempāmbudhi. His son Hiriya Kempe-Gauda built in Bangalore a fort and four watch towers known as *vaiyāḍi-sikhara* in the four directions. He went to Vijayanagar and received from king Kṛishṇa-Dēva-Rāya Ballāpura, Dēvanhalli and Hoskōṭe. Immaḍi Kempe-Gauda captured Hulikal, Huli-yūrdurga, Hutridurga and Śivaganga, took possession of Māgaḍi and built on Sāvandurga a fort and the temples of the gods Narasimha and Virabhadra. He also built at the instance of his family guru Śrīnivāsadeśikāchārya the *navaranga* or central hall of the Ranganātha temple near Māgaḍi. As there was some misunderstanding between his two sons Mummaḍi Kempe-Gauda and Honnappa-Gauda, he made a division of the kingdom and made the younger son Honnappa-Gauda the ruler of Hulikal in 1634, directing him to have Anṇayyāchārya of Hulikal as his guru. On a representation made by

his guru Tiruvenkaṭāchārya that owing to the circumstance that Sātānis were the *pūjaris* in the Ranganātha temple the Brāhmanas could not receive *tirtha* or holy water there, Mummaḍi Doḍḍa-Vīrappa Gauḍa made arrangements for the worship being conducted by the Brāhman *pūjāri* of the Kēśava temple at Hāragadde appointing to his place the Sātāni *pūjāri* Periyālvāraiya of the Ranganātha temple, and ordered that the Sātānis might continue as the *sthānikas* of the temple receiving half the share of the money offerings, etc., made to the god. Subsequently Tiruvenkaṭāchārya became a *sanyāsi* under the name of Doḍḍa Parakālasvāmi and resided in the *maṭha* at Seringapatam. Kempavīrappa-Gauḍa sanctioned a money grant to the Ranganātha temple at the instance of Doḍḍa Parakālasvāmi who sent for consecration in the temple metallic figures of the goddess Lakshmi and Vēdan-tāchārya. The scale of expenditure was also drawn up in consultation with the svāmi's grandson Rāghavāchārya. In 1711 the chief set up for his mother the god Cheluvārāyasvāmi in Cheluvārāyapēṭe to the south of Māgaḍi with the assistance of Śrīrangāchārya who had come there from Śrīrangam, and in 1712 the god Varadarājasvāmi at Baichāpura with the assistance of his guru Rāghavāchārya. Some time after, in consequence of his intimacy with a Lingāyat woman named Bhargāvati, he became a Lingāyat and changed his *gōtra* from Chaturtha into Sadāśiva. He then built a large temple to the west of Māgaḍi and dedicated it to Sōmēśvara. He enlarged and beautified the Gangādhareśvara temple at Śivaganga and built a pond and several *maṭapas* and Lingāyat *maṭhas* there. On his refusal to send a fine elephant which was in his possession to the Mysore king Doḍḍa Krishṇamahārāja who had asked for it, Dalavāyi Dēvarājaiya of Mysore marched against him with a large army, besieged Māgaḍi, killed the chief's general Vīrabhadra-nāyaka in battle and took possession of the kingdom. He then sent for the chief who was on Sāvandurga, took him prisoner and returned to Seringapatam with a large booty. The chief was confined in prison where he died soon after.

56. As stated in the previous para, the Hulikal branch of the Yelahanka family began to rule in 1634, the first of the line being
 Hulikal chiefs. Honnappa-Gauḍa, younger brother of Mummaḍi Kempe-Gauḍa. As the letter of Kempavīrappa-Gauḍa is addressed to the Hulikal chief Krishṇarāja-Gauḍa (para 53), it is desirable to know something about these chiefs. I shall therefore proceed to give the pedigree and the details about them contained in the manuscript referred to in para 54. The pedigree is given thus:—

Honnappa-Gauḍa (1634-1672.)
 |
 Ankaṇa-Gauḍa (1672-1690.)
 |
 Gīriyappa-Gauḍa (1690-1718.)
 |
 Muddappa-Gauḍa *alias* Muddu-Krishṇarāja-Gauḍa (1719-1761.)
 |
 Muddappa-Gauḍa (1761-1805.)
 |
 Gīriyappa-Gauḍa.

Honnappa-Gauḍa renovated and enlarged the Narasimha temple at Śulāpuri at the instance of his guru Annayyāchārya, grandson of Śrīrangadēśika, and appointed a Brāhman to conduct the worship according to the Pancharātrāgama in place of the former Sātāni *pūjāri*. Ankaṇa-Gauḍa built a palace and a fort at Hulikal and his son Gīriyappa-Gauḍa erected Viṣṇu and Śiva temples in the fort. It is stated that Muddappa-Gauḍa was a good horseman and that the Mysore king Doḍḍa Krishṇa-Rāja-Oḍeyar, having heard of his skill as a rider, sent for him and admired his horsemanship. We are also told that the king bestowed upon him the name Muddu Krishṇarāja-Gauḍa and directed him to pay an annual tribute of 500 *varahas*. This was the chief to whom Kempavīrappa-Gauḍa's letter was addressed. During his son Muddappa-Gauḍa's time Hyder paid a visit to Māgaḍi in 1771 and increased the tribute to be paid by the chief to 1,000 *varahas*. This continued till 1793, but in the following year Tipu annexed the chief's territory to Mysore. When the chief waited upon General Harris who had come to

Bangalore on business with Garret after taking possession of Seringapatam in 1799, the general directed him to go to Divān Pūṛṇaiya and represent his case to him. He accordingly went to Pūṛṇaiya who granted him in 1804 a *sanad* to the effect that land of the revenue value of 24 *varahas* was bestowed upon him. On Mudappa-Gauḍa's death, his son Giryappa-Gauḍa waited upon Pūṛṇaiya, who got him married and renewed the *sanad* granted to his father.

MELUPALEM.

57. A Telugu *sanad* in the possession of Kuṇḍāpura-Vyāsarāya-maṭha at Abbūr, Chennapaṭṇa Taluk, received from Mr. Jayasimha Rao of Malvalli, records a grant in 1772 to a svāmi of the *maṭha* by a chief named Javvādi Virappa-nāyaka of Mēlupālem. It is not clear who this chief was and where he ruled. He is stated to be of the Vālmiki-gōtra and of the Mannala-vamśa, the son of Venkaṭapati-nāyaka and the grandson of Kambi-nāyaka's (son) Javvādi Varamūrti-nāyaka. The titles applied to him are *Gutti-hannibbara-gaṇḍa*, *Konkanadalavibhāḷa*, *Basuvaśankara* and *Anganamalaśdsanddhīśvara*. Curiously enough, the record mentions in the place of an overlord the god Venkaṭaramaṇasvāmi of Tirupati as ruling the earth. It states that, while the lord of Bhūvarāhakshētra, resider in the Ānandanilaya-vimāna, dweller in Śeṣaśaila within two *prākāras* or enclosures, beautiful as Maṇmatha, resplendent like a crore of suns, controller of Lakshmi, Brahma and other deities, protector of all the worlds, a *mandra* tree to devotees worshipped by great kings the lords of the earth surrounded by the four oceans of the four directions, Venkaṭāchalaśvāmi was ruling the earth seated on the jewel throne at Venkaṭāchala, Javvādi Virappa-nāyaka granted, with all the usual rights, on the holy occasion of a lunar eclipse, the village of Pachchārlapalle in Āḍavipaṭṭeḍa of Cheṭṭu-sima which was under his rule, to the *paramahansa-parivrājakāchārya*, *padavākyapramāṇa-pārdvāra-pārangata*, *sarvatantra-svatantra*, establisher of the Vaishṇava-siddhānta, lord of the Kārṇāṭaka throne of Vidyānagara, worshipper of the lotus feet of the god Gōpālakṛishṇa who granted boons to Vyāsamuni, head of the *maṭha* of Vyāsarāya, Lakshminivallabhatīrtha, spiritual son of Lakshminidharatīrtha who was the spiritual son of Lakshminimanōharatīrtha, for the service of the god Venugōpālakṛishṇa. The grant was written by Rūvarāju Venkaṭāchalam. The *sanad* bears two seals, one at the beginning and one at the end. The latter contains the donor's name—Virarāja-nāyaḍu—in two lines in Nāgari characters, while the former has a Sanskrit verse in the *anushṭubh* metre stating that it was the seal of Varamūrti, son of Mannala-Javvādi-Venkaṭēndra. The verse, which is in five lines in Nāgari characters, runs thus:—

Śrī-Mannalādi-Javvādi-Venkaṭēndra-tanūbhavaḥ |

Varamūrti mudrā-chandrō virājatō ||

Here the name of the donor seems to be given as Varamūrti, which was the name of his grandfather.

MYSORE.

58. Only one inscription relating to Mysore was copied during the year. It is an epitaph on a *brindavana* in Madhavana in the south of the Mysore City stating that Lingājammaṇṇi of Kṛishṇasvilāsa-Sannidhāna, queen of the Mysore king Kṛishṇa-Rāja-Oḍeyar III, died in 1855.

MISCELLANEOUS INSCRIPTIONS.

59. Some of the records which cannot be assigned to any specific dynasty of kings will be noticed under this head. A fragmentary Tamil epigraph built into the wall of Patel Sambegaḍa's house at Sātānūr, Kāṅkānhalli Taluk, records the grant of some wet lands and a tank called Kudiraikirai by Śeyyanbarkilān. The period of the record may be about 1200. An inscription on a rock in Maḷlegauḍa's field at Gērahalli of the same Taluk states that Vasuva-Mārama's son Malappa granted a *khaṇḍuga* of wet land, with exemption from all inposts, to

Dodda Jasayya for having built a tank at Atihalli. The record may be assigned to about 1400. A *vinagai* in Kempegauda's field at Kallahalli of the same Taluk, which appears to be dated 1508, merely states that the stone was prepared by Ēchoja for Tāmanna's son Tāmanna of Kallanahalli. An epigraph on a boulder known as Mudregundu to the south-east of Śivanahalli of the same Taluk, which seems to bear the date 1538, records that Śivanappa-gauḍa's son Amṛitavirappa-oḍeyar granted a village for the god Śavaṇḍi Vīrēśvara who had taken up his abode at Śivanahalli. There was a Śivanappa-Gauḍa among the Sugatūr chiefs: it is not clear if his namesake of the present record is identical with him. Another at Chikka-Mudade of the same Taluk, standing close to Kāṅkānhalli 27, which appears to be dated 1568, says that Mahānāyaka-ayya granted some lands, as a *sarvamānya*, to some *matha*. A third at Ālahalli, Kāṅkānhalli 33, now revised, which seems to be dated 1600, states that it was set up by Bīrappa-oḍeyar of Mukoḍalu for regulating the levy of certain taxes within the four boundaries of his principality. It is not clear who this chief was. An inscription on the brass-plated base of the *dhvajastambha* or flag staff of the Venkaṭaramaṇasvāmi temple at Kallahalli of the same Taluk says that the plating was caused to be done by Gajarāja-modali, son of Puṇyakōṭi-modali of Ārukāḍu (Arcot), as a service to the lotus feet of the god. A portion of the record is also repeated in Tamil. The inscription is not dated, but may be assigned to about 1840.

2. Numismatics.

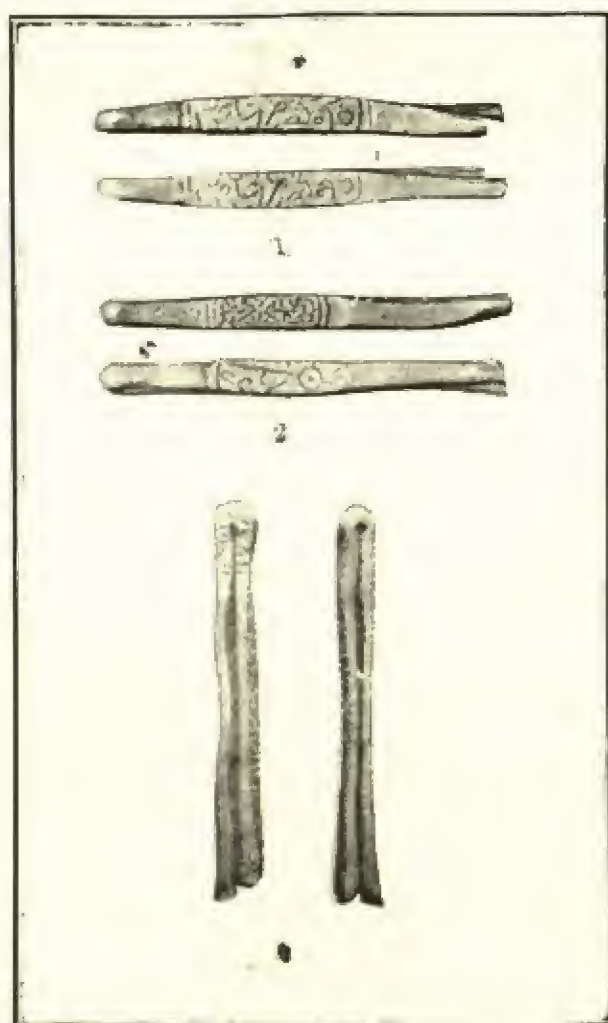
60. Two silver wire coins known as Larins (Plate II) were received for examination from the Archæological Superintendent, Western Circle, Poona. They are doubled up and measure $1\frac{1}{2}$ " by $\frac{1}{2}$ ". Their thickness too is about $\frac{1}{2}$ ". One of the coins has the Kalīma on one side and a design consisting of a double sword and what looks like a shield on the other. The other has the same Persian legend on both sides. The name Naṣr Shāh appears to occur in the legend. If this reading is correct, the reference may be to the Persian king of that name. The provenance, if known, will be of some help in the decipherment of the legend.

3. Manuscripts.

61. The manuscripts examined by me while on leave were briefly referred to in para 18. Among the works contained in them, the following deserve some notice:—(1) Bhagavannāma-chintāmaṇi by Venkaṭanāthasūri; (2) Śrīgūṇaratna-kōśa-vyākhyā by Śrīnivāsa of the Kauśika-gōtra, disciple of Tāta-dēśika and Lakshmanāchārya; (3) Gṛhyapradīpikā by Gārgya Varadārya; (4) Rāmānujanakshatramālā by Śrīnivāsa of the Vādhūla family; the Pāncarātra works (5) Pādmatantra, (6) Viṣṇutantra, (7) Jayākhyasamhitā, (8) Viśvāmitrasamhitā and (9) Viṣṇusamhitā with a commentary called Tattvapradīpikā; (10) Pārāśaryavijaya by Rāmānujadāsa *alias* Mahāchārya, disciple of Śrīnivāsaachārya of the Vādhūla family; (11) Rahasyatraya-vyākhyā called Tātparyadīpikā by Virarāghava of the Śrīśaila family, son of Rāmānujāchārya and disciple of Śrīnivāsarāmānujamuni and Śāthāri-sūri; (12) Aṣṭaśloki-vyākhyā and (13) Divyasūri vaibhavadīpikā by Vēdānti Rāmānujamuni, disciple of Lakshmana-yōgi and Vādhūla-Varadārya; (14) Vēdāntakaustubha by Vēdāntāchārya of the Śrīvatsa family, son of Ādivarāhāchārya and Kōṇētyambā and grandson of Paravastu Venkaṭēśa-dēśika; (15) Vēdāntavijayamangaladīpikā by Sudarśana-guru of the Vādhūla family, son of Sundarajāmātri and disciple of Mahāchārya; (16) Śrūtaprakāśikā-tūlikā by Vādhūla Śrīnivāsa, disciple of Samarapungava; (17) Prapannāhnikā by Rāmyajāmātri-muni of Kāñchi; (18) Pramāṇasangraha by Kṛṣṇapāda; (19) Adhikārasangraha-vyākhyā by Kauśika-Śrīnivāsa; (20) Rasatarangīṇi by Bhānudatta; (21) Sakalādhikāra, a work on architecture and sculpture; (22) Prakīrṇa-gaṇita, a Telugu work on arithmetic by Peddāna, son of Elugaṇṭi Kōṇḍayāmātya; (23) Telugu songs on the Mysore king Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar; and (24) Anubhavarasāyana, a Kannaḍa work bearing on Advaitavēdānta by Kṛṣṇarāja of Salem.



SOUTH VIEW OF DARGA AT MYSORE



WIRE COINS

Of the other manuscripts examined during the year, *Atharvaśikhāvilāsa* is a Sanskrit work treating of the greatness of Viṣṇu by Rāmānujāchārya who flourished in the first half of the 18th century. The author says that he wrote the work at the instance of the Mysore king Kṛṣṇa-Rāja-Oḍeyar I (1713-1731) and his general Kaḷale Nanja-Rāja. *Harimdhātmya-darpaṇa* is a similar Sanskrit work by Basava-bhūpāla, son of Jangama-bhūpāla, who probably flourished in the 17th century. *Tiruvāymoli-tike* is a Kannaḍa commentary on *Tiruvāymoli*, the celebrated Tamil work of Nammālvār or Śaṭhakōpa consisting of about 1000 stanzas in praise of Viṣṇu, by Chikkupādhyāya, the minister of the Mysore king Chikka-Dēva-Rāja-Oḍeyar (1672-1704). *Rāmāyaṇa* is a Telugu poem by Buddharāja who says that he wrote the work in the name of his father Viṭṭhalarāja. *Naḷachakra-vartikathe* is a *yakshagāna* or rustic drama in Kannaḍa by Kempayya, son of Kempanna and Timmamma, who lived at the close of the 18th century. The author says that the story was formerly written in the form of a *dvipada-kāvya* by Raghavayya. Two more manuscripts, namely, *Māgaḍi-Kempegauḍara-charitre* and *Hulikalū-samsthānikara-charitre*, which contain accounts of the Yelahanka and Hulikal chiefs, respectively, have been noticed in detail in paras 54-56 above.

General Remarks.

62. I have at the outset to apologise for the meagreness of, and the paucity of illustrations in, the present Report owing to causes over which I had no control.

It is, however, pleasing to note that my last Report, though meagre, has received, as usual, the appreciation of scholars in and outside India owing chiefly to the detailed notice contained in it of a newly discovered early record of great historical value. One scholar writes from England: "I have read your Report with very great pleasure. I am sure you need not apologise for what you modestly call its 'meagreness'; for, not to mention the charming illustrations, the Kūḍlūr grant of Mārasimha which you publish in it is important enough to justify a Report all to itself. These plates seem to me to satisfy all the criteria that can be reasonably applied, and I am sure that the late Dr. Fleet would agree with me. His was an eminently fair mind; though probably he went a little too far in his disbelief in the genuineness of Ganga grants, his scepticism was a wholesome antidote to the blind credulity with which they were accepted in certain quarters, and was perfectly amenable to reason, as was seen in the case of the Penukonda grant. The present document seems to be sound in all respects—linguistically, for only a childish captious criticism could condemn it for its occasional slips in spelling, which are fully paralleled in stone epigraphs of undoubted genuineness; palaeographically, for its writing is quite suitable to its date; and substantially, inasmuch as in essentials it agrees with the most reliable of other documents. You are much to be congratulated on having brought to light this valuable record, which, though naturally it does not illuminate all the dark places of Ganga history, certainly furnishes the most trustworthy information that we are likely to obtain." Another scholar writes: "The distinguishing feature of your Report for 1921 is the splendid copper plate inscription of the Ganga king Mārasimha. It gives a summary of the whole history of the dynasty almost to the end. In some cases, for instance in that of Maruḷadēva, it supplies fresh information, as well as in other parts. But the general course of events hitherto adopted is not disturbed. Untoward occurrences are of course not alluded to, such as the interregnum in the time of Śivamāra-Saigoṭṭa, and the Rāshtrakūṭa usurpation. But such omissions are easily accounted for. This is an exceedingly fortunate find and there seems little prospect of any thing later or better being discovered. Your general remarks on the Ganga genealogy are no doubt justified in some respects. But I think you are disposed to push forward Durvinita too much in date. The history of Mysore for the early period as now determined suffices to show that the State was no negligible backwater. On the other hand it has held a prominent position, and been in intimate connection with some of the greatest figures in history,—from Chandragupta, of the time of Alexander the Great, and Aśoka, to Napoleon Buonaparte and the great Duke of Wellington. You have been very fortunate in many of your

discoveries." Another writes: "Your Archæological Report for 1921 is very interesting. I hope you will continue to send me one, as the epigraphical studies greatly interest me."

A scholar writes from Holland: "It is very gratifying that each new year brings fresh discoveries which are dealt with in your Annual Reports in such a scholarly manner." Another writes from Norway: "Your Report for 1921 is as usual full of useful information. It has given me great pleasure to read it." Another writes from Germany: "I have found much material of high interest in your Reports for 1920 and 1921. You will much oblige me by informing if there are more notices about king Durvinita's translation of the Brihatkathā. It is very desirable to have new contributions towards a solution of the Brihatkathā riddle and I think that M. Lacote in his *Essay sur Guṇādhyā* (1908) has not said the last word about this problem. It will also be a good work if we could get better information about the Tamil translation." Another writes from France: "Your Archæological Report for 1921 is still more interesting than the previous one. I wish to thank you particularly for your gifts which are greatly appreciated. You may have received a letter from some French (architectural) students who wished to buy your beautiful Monographs. You can hardly imagine how keen French people are about your wonderful ancient Indian art. Unfortunately they have so far had but few opportunities of studying it." Another scholar writes: "Your Archæological Report for 1921 is very interesting and useful." Another writes from America: "I have received your valuable Report for 1921. May I ask you to supply the Museum of Fine Arts, Boston, with 150 selected prints of Mysore architecture, including all those that have been published in your Reports hitherto."

A European scholar in India writes: "Though special work kept you at Head Quarters during the period covered by your last Report, the Report itself is in my opinion as interesting and illuminating as its predecessors. Your note on the Buddhistic image of Nepal, belonging to Monsieur Clemenceau, was of personal interest to me as the great Frenchman had shown me the image asking me who was the best scholar in Mysore to interpret the meaning of that image and to decipher the inscription on it. Needless to say that I did not hesitate for a moment to suggest your name. The most important epigraphical discovery of the year is, undoubtedly, the copper plate grant by king Mārasinha and I make bold to say that this discovery is an event of the greatest historical importance. If the dark period of Mysore history is to be written some day, the history of the Gangas should play an important part in it, and it redounds to your credit that you have unearthed some more of the genuine grants of this dynasty with which many places in this State are closely connected. I quite agree with you in thinking that if Dr. Fleet had lived, he would have changed his opinion about the fictitious nature of the Ganga grants. His theory has held the field too long and has misled many a student of Mysore history. I might confess that it impressed me when I first undertook the study of the Gangas, but I am thankful to say that you have for a long time past made a convert of me and I am glad that your new discovery has proved that you are a safe guide in the history of the Gangas. I agree with you that Professor Jouveau Dubreuil's theory regarding the separation of the Gangas into two dynasties is ingenious. I am inclined to believe it is correct and have an idea that some day some record may come to light to put beyond doubt the existence of the Paruvi dynasty. Your surmise that Vijayarāya, younger brother of Dēvarāya II, is identical with Vijaya of the inscriptions of Saka 1368 is noteworthy. Under numismatics, your explanation of the symbol in the first figures of Plate XI that 'The animal represents Śiśumāra or the heavenly porpoise supporting on its back the collection of the stars and planets' appears to me to be correct. I am glad to know that on your recommendation the Mysore Government have passed orders for the preservation of the Ancient Monuments which was a long felt desideratum and that those relics of the past are to be under your care. No one knows them and loves them better than you and they could not have been placed in better hands. I close my brief remarks with my heartiest congratulations on your last Report and with the hope, shared, I am sure, by all the admirers of the glories, archæological and historical, of Mysore, that you will continue for some more years to come to preside over a Department which yields in importance to no other Department in the State."

Another scholar writes: "Many thanks for your valuable Report for 1921. The Kudlūr grant is a splendid discovery and I heartily congratulate you. The friend of Bhāravi was king Narasimhavishṇu I (630-660), the adversary of Pulakēṣi II, and not his grandfather Simhavishṇu (575-600)." Another writes: "Your Report for 1921 is most interesting reading and I sincerely congratulate you. The clarification of Ganga history is of special interest. The photos, especially those of Belur, are most happily chosen." An Indian scholar writes: "Your Report this year is replete with interest. I began to read it and did not leave it till I finished. It clears the history for nearly a thousand years of an important kingdom of South India. These very Gangas later came to Orissa and reigned there for two hundred years, and the temple of Jagannāth is a *Jayastambha* to them. But I am afraid you shall have to re-adjust the dates of Viṣṇuvardhana and Durvīṇa in order to make Bhāravi a little older. He is mentioned in the Aihole inscription of 632. He and his patrons must have flourished some decades before 632." Another writes: "Your Report for 1921 is most interesting. The portion relating to the history of the Ganga kings is extremely valuable."

One of the scholars quoted above refers to the orders passed by Government for the preservation of the Ancient Monuments in the State. Many of these monuments are architectural gems of which any country may be proud. Consequently the importance of the work of conservation with regard to them cannot be overstated. In order that the activities of this Department in this connection may bear fruit, it is very necessary to introduce the Ancient Monuments Preservation Act as early as possible. A draft bill drawn upon the lines of the British India Act, which had come up for opinion, was returned with suitable suggestions, and it is earnestly hoped that steps will be taken to bring the Act into force without further delay.

In the meantime I would make a suggestion with regard to the orders already passed by Government for the preservation of Ancient Monuments. These orders were passed in 1920 and the circular giving instructions for the guidance of the Revenue and Public Works officers was issued early in 1921. Still it is found that considerable ignorance prevails in the taluks as to the intentions of Government in the matter, and the importance of the maintenance of monuments is not yet sufficiently recognised. It is therefore very desirable that the Government orders so far passed on this subject are translated into Kannada and published throughout the State.

The Chākōnhalli plates of Achyuta-Rāya (paras 47-48) are of some interest as they refer to some great Śrīvaiṣṇava authors of the 12th and 14th centuries in whose line the recipient of the grant was born. In paras 54 and 55 is given all the information that could be gathered from inscriptions and literary works about the family of the Yelahanka chiefs together with a succession list made up from the inscriptions.

A Retrospect.

63. I may take advantage of the opportunity afforded by this, which is my final Report, to refer briefly to the work done during my tenure of office as the head of the Archaeological Department from July 1906 to July 1922. For detailed information reference is invited to the sixteen Archaeological Reports published year after year; but, roughly speaking, the number of new records deciphered and dealt with during this period was about 5000, the number of Hindu, Jaina and Muhammadan buildings visited and described more than 1000, the number of coins dealt with about 4100, and the number of palm leaf manuscripts examined nearly 1800. Further, about 1250 photographs and nearly 120 drawings were prepared under my instructions, and about 100 bound volumes of transcripts containing 125 Sanskrit and Kannada works copied under my direction were sent to the Oriental Library, Mysore. Other items of work done during the period were: preparation of an exhaustive General Index to the volumes of the *Epigraphia Carnatica*, an Architectural Portfolio for illustrating some of the notable artistic structures of Mysore, an Index to the Annual Reports of the Department, and Selections from the inscriptions concerning matters of historical and social interest; publication of a revised edition of the Śravaṇa Belgoḷa volume of inscriptions, three

Monographs on the temples at Sômanâthapûr, Bêlûr and Dodda-Gaddavallî forming Nos. I to III of "Architecture and Sculpture in Mysore" in the Mysore Archaeological series, a revised edition of the *Karnâṭaka-Śabdānuśāsanam*, a standard work on Kannāḍa grammar, and an account in Kannāḍa of Halebid and its temples by Paṭêl Śivananjegauḍa; drawing up the chapter on Kannāḍa Language and Literature and the sections on Epigraphy and Architecture for the revised edition of the Mysore Gazetteer; passing through the Madras Government Press the Mysore and Coorg articles for the Imperial Gazetteer of India; and review of nearly 250 books and manuscripts received from the Secretaries to H. H. the Maharaja, the General and Revenue Secretariat and the Inspector-General of Education in Mysore. Excavations on a small scale were conducted at Chitaldrug, Talkāḍ and Halebid and old coins, pottery and other antiquities unearthed. A few cromlechs were likewise opened and ancient pottery and other relics obtained.

The newly discovered inscriptions have brought to light several facts, not known before, with regard to the Kadambas, the Rashtrakûṭas, the Chalukyas, the Chôlas, the Santaras, the Kongāḷvas, the Changāḷvas, the rulers of Punnāḍ, Vijayanagar and Mysore, and the chiefs of Āvati, Bêlûr, Hadinaḍu, Hole-Narsipûr, Hulikal, Sugaṭûr, Ummattûr and Yelahanka. They have added considerably to our knowledge especially with regard to the Gangas whose history may now be regarded as almost definitely settled. The work of the Department in connection with this dynasty has been appreciated by several competent scholars. A scholar in England writes: "I believe that the work of the Mysore Archaeological Department in connection with the Ganga dynasty will always be remembered to its credit." Of the new records, about 350 have been included in the revised edition of the Śravaṇa Belgoḷa volume, and most of the remainder got ready to be issued as Supplements to the Mysore, Hassan, Bangalore, Tumkur and Kolar volumes. The Kannāḍa texts of the Mysore and Hassan Supplements have been edited, those of the Bangalore and Tumkur Supplements are in the Press and those of the Kolar Supplement are almost ready for the Press.

Many temples in the Dravidian and Hoysala styles of architecture, mostly not noticed before, have been described and illustrated. A large number of individual works of art, signed works of artists, portrait statues, and *viragals*, *mâstikals*, Naga stones and other sculptures of archaeological interest has been published for the first time. This item of work of the Department has induced authorities on Indian art and sculpture not only to take greater interest in the artistic works of Mysore but also to form a more favourable estimate of their merit as works of art. The late Dr. Vincent A. Smith wrote thus in the *Indian Antiquary* (May 1915): "Mr. Narasimhachar's well-illustrated Reports add largely to the information concerning the Hoysala temples and furnish an immense amount of entirely new matter descriptive of the sculpture. In my *History of Fine Art in India and Ceylon* (pages 44 and 226) the interesting fact was noted that many of the individual statues decorating the temples are signed by the artists, but at that time examples of such statues were not available. I further observed that 'the artists who designed such enormous sheets of rich sculpture aimed at producing an imposing effect by the splendour of a mass of carvings of the highest complexity, rather than by inviting attention to individual figures. Nevertheless, the individual figures will bear examination in detail; the elephants especially being exquisitely true to nature. The gods and human figures are less satisfactory.' Mr. Narasimhachar has now published many examples of the signed statues. In the light of the fuller knowledge thus acquired it must be confessed that the remarks made in 1911 are inadequate and fail to do justice to the subject. If a new addition of my book should ever be called for, a separate section would be required for the discussion of the Hoysala sculpture and a more favourable verdict on its merits would have to be recorded."

Under numismatics may be mentioned the Āndhra, Roman and Chinese coins unearthed at Chitaldrug, and the Hoysala coins found at Halebid. The Āndhra coins relate to the Āndhrabhṛitya kings Muḍananda and Chuṭukāṇanda and to their viceroys, probably stationed at Chitaldrug, the Mahārāṭhis Jadakana Kaḷaya and Satjakana Chalaka. The Roman coins are silver denarii of the emperor Augustus, and the Chinese coin is supposed to have been issued during the reign of the emperor Han Wu-ti. The Hoysala gold coins include *paṇams* not noticed

before. At the time when the coins were unearthed at Chitaldrug, Professor Rapsen, the great authority on Āndhra coins, wrote to me thus: "I am most interested in the account of your discovery of Roman silver and Āndhra lead coins, as well as pottery at Chitaldrug. These discoveries of objects, which can be dated, found in association are most important historically. As you point out, Dr Hultzsch's reading of the Mahārāṭhi's coins may have to be revised in the light of your new specimens. I may say, by the way, that if your Roman coins were actually found with these, it will settle a point which I leave doubtful as to their date." The silver coins in the Bangalore Museum were examined and identified. They consisted of Bactrian, Persian, Burmese and Siamese coins, coins of the Native States of Mysore, Hyderabad and Baroda, and coins of the British and other East India Companies. A coin cabinet was formed for the office containing a pretty large number of gold, silver and copper coins issued by the Mughals, the Vijayanagar kings, the Ikkēri chiefs, most of the Native States of India, the British and other East India Companies, and several colonies and countries outside India, which have all been described and illustrated.

With regard to manuscripts, it may be stated that two of Bhāsa's dramas, namely, *Svapnavasavadatta* and *Pratijñāyauḡandharāyana*, were discovered by this Department before they were published in Travancore. Another important discovery was the Jaina work *Lōkavibhāga* which incidentally furnishes the earliest Śaka date yet known, viz., 380, and states that this was the 22nd year of the reign of Simhavarman, the king of Kānchi, thus supplying a welcome standpoint for Pallava history. Another manuscript of some interest is the medical work *Kalyānakāraka* of Ugrāditya, a Jaina author, who was a contemporary of the Rāshṭrakūṭa king Amōghavarsha I and of the Eastern Chālukya king Kali Vishṇuvaradhana V. The work opens with the statement that the science of medicine is divided into two parts, namely, prevention and cure, and gives at the end a long discourse in Sanskrit prose on the uselessness of a flesh diet, said to have been delivered by the author at the court of Amōghavarsha, where many learned men and doctors had assembled. One more manuscript that deserves mention is the *Alankārasudhānidhi* of Śaṅkārāchārya, which gives incidentally some items of information regarding the Vijayanagar prince Sangama II and Śaṅkārāchārya's younger brother Bhōganātha. For other important manuscripts that have been discovered and described reference is invited to the Annual Reports.

The Annual Reports of the Department have all along received the commendation of scholars both in and outside India. The illustrations of architecture and sculpture, the iconographic notes, the references to the popular beliefs and traditions connected with the antiquities and the notices of newly discovered early records of historical importance in these Reports have been greatly appreciated. I have to express my obligations to the late Drs. Fleet, Burgess and Vincent A. Smith, and to Mr. Havell for their appreciation and valuable suggestions for the improvement of the Reports, and to other scholars for the highly appreciative terms in which they have spoken of them. The opinions and suggestions of some of the scholars have been briefly given under "General Remarks" in the Reports from 1913 to 1922. The demand for copies of these Reports has increased, and requisitions for them are being received not only from scholars in and outside India but also from notable institutions in Europe and America. The late Dr. Vincent A. Smith wrote: thus about these Reports "Your Reports record an immense amount of hard work done in a scholarly fashion much to the credit of the Department as organized by the Government of His Highness. They exhibit the results of amazing industry and are the fullest and most substantial which come from India being free from padding which wastes so much space and money in the others. Probably your Reports may be ranked as the best in India."

Before concluding I may say a word or two about the staff of the Archaeological office. My Assistant, Mr. R. Rama Rao, B.A., and the Architectural Draughtsman, Mr. B. Venkoba Rao, B.A., both of whom joined the office a few years ago, have done useful work in the epigraphical and architectural sections of the office. The Head Photographer and Draughtsman, Mr. T. Namassivayam Pillai, an old hand in the office, has rendered valuable service in preparing illustrations for the several publications of the Department. The Head Pandit, Pandit C. Venkannachar, another old hand, has been very useful in deciphering inscriptions of all

kinds. The Draughtsman, P. M. Gurusami Achari, is a quiet and steady worker. The Junior Pandit, N. Nanjunda Sastri, and the Senior Copyist, H. Sesha Iyengar, both of whom joined the office some years ago, have done good work. The Assistant Photographer, M. C. Tirumalachar, is a diligent worker. M. C. Srinivasa Iyengar, recently appointed as the Junior Copyist, has done useful work in connection with the General Index. The Tamil Pandit, Venkataramanaiya, and the Typist Clerk, Srinivasa Rao, recently attached to the office, have made fair progress in learning their work. Lastly, the Assistant to the Photographer, Muhammad Sikandar, has been very useful to the Photographer in his work.

At the time of my availment of privilege leave preparatory to retirement there were some items of work left incomplete. I selected three of these items, namely, (1) the Śravaṇa Belgola volume, (2) the *Karṇāṭaka-Śabdānuśāsanam* and (3) the Halebid Monograph, for completion after retirement, as a patriotic duty, and have been working at them with the permission of Government. The first item has been finished and every thing printed except the Index which is under active preparation in the office. The remaining two items are receiving attention.

R. NARASIMHACHAR,

Director of Archæological Researches

in Mysore.

BANGALORE.

APPENDIX

The monuments inspected by the Architectural Draughtsman have been mentioned in para 6 above.

In accordance with para 12 of the Circular issued with Government Order No. G. 18265-325—G. M. 44-20-9, dated the 31st March 1921, laying down that an Ancient Monument should not be used for profane purposes even temporarily, the Inspector-General of Education and the President of the Municipal Council were requested to shift elsewhere the offices and the school respectively located in Tippu Sultan's Palace in the Fort, Bangalore City. Both of them have written to say that the building would be vacated early. Similar action was also taken in the case of the Kesava temple at Dharmapura, Hunsur Taluk, in which the village school was being held.

Four estimates prepared in consultation with this Department, *viz.*, one for Rs. 23,000 in connection with the Kesava temple at Belur, another for Rs. 6,630 in connection with the Amritesvara temple at Amritapura, Tarikere Taluk, another for Rs. 773 for repairing the Asharkhana at Doddaballapur, and the fourth for Rs. 1,406 for repairing the Kirtinarayana temple at Hernagu, Hassan Taluk, which were submitted to Government for sanction, have been ordered to lie over for some time for want of funds.

The sum of Rs. 1,000 allotted in the Government Order of the 14th September 1920 for distribution among the Deputy Commissioners on account of petty repairs to Non-Muzrai institutions was not provided in the Budget this year also. Consequently no expenditure has been incurred under this item.

The accompanying statement shows the amounts spent during the year for the repair of Ancient Monuments.

Statement showing the Amounts spent during the year 1921-22 for the repair and maintenance of ancient monuments in the State.

Serial No.	District	Taluk	Place	Name of Institution	Nature of expenditure incurred	Sanctioned amount	Amount spent during the year	Remarks
						Rs. a. p.	Rs. a. p.	
1	Bangalore	Bangalore	Bangalore City.	Sri Venkataramana-swami Temple, Fort.	Sinking a well in the compound.	900 0 0	60 1 6	Estimate sanctioned in 1919-20.
2	"	"	"	Tippu Sultan's Palace, Fort.	Annual repairs ...	450 0 0	426 11 0	
					Special repairs on account of the visit of H. R. H. The Prince of Wales.	380 0 0	362 0 0	
3	"	"	"	The Cenotaph	Annual repairs ...	100 0 0	93 6 0	
4	"	Nelamangala.	Sivaganga	Santeswaraswami temple.	Repairs to the temple	446 0 0	23 2 0	Estimate sanctioned in 1918.
5	"	"	"	Sri Gangadhara-swami and Hounadevi temples.	Repairs to the temple and putting up Compound wall ...	495 0 0 150 0 0	24 9 10 86 12 0	Estimates sanctioned in previous years.
6	Mysore	Mysore	Mysore	Varahaswami temple.	Chunam plastering, etc. Repairing the Car Preparing Dhwanjastambha.	229 14 0 200 0 0 383 0 0	229 14 0 203 0 0 166 0 0	Work completed. Do Do
7	"	"	"	Sri Lakshmiramaswami temple.	Putting up new niches with figures, karnakootas, etc.	4,000 0 0	241 0 0	Do
8	"	Seringapatam.	Seringapatam.	Obelisk Monument	Repairs executed during the visit of H. R. H. the Prince of Wales.	180 0 0	180 0 0	
9	"	"	"	De Haviland Arch?	Repairs executed during the visit of H. R. H. the Prince of Wales.	160 0 0	161 0 0	
10	"	"	"	Daria Dowlat Bagh	Repairing and improving the building and the compound.	55,234 0 0	7,147 0 0	Rs. 49,068-0-0 have been spent up-to-date.
11	"	"	"	"	Improving approach road.	1,000 0 0	897 0 0	
12	"	"	"	Dungeons	Repairing approach road and jungle clearing.	40 0 0	36 0 0	
13	"	"	"	Junna Masjid	Repairs executed during the visit of H. R. H. the Prince of Wales.	122 0 0	122 0 0	
14	"	"	Gaujam	Gumbaz	Repairs executed during the visit of H. R. H. the Prince of Wales.	1,000 0 0	835 0 0	
15	"	"	Seringapatam.	Sri Ranganathaswami temple	Repairs to the temple and its surroundings.	1,400 0 0	1,447 0 0	
16	"	T. Narasipur.	Talkad	Kirthi Narayanaswami temple.	Removing sand and exposing the basement to trace out inscriptions, if any.	2,600 0 0	1,471 0 0	Rs. 1,888 spent up-to-date.
17	"	"	Somnathpur.	Kesava temple	Maintenance charges	72 0 0	72 0 0	Pay of a watchman.
18	Kolar	Mulbagal	Kurudumale.	Someswaraswami temple.	Restoration of the temple.	4,150 0 0	4,349 0 0	Work completed in October 1921.
19	Haasan	Arsikere	Arsikere	Iswara temple	Clearing stone boulders in the compound and maintenance charges.	132 0 0	101 0 0	Pay of a watchman is included in this.
20	"	Belur	Halebid	Hoyasaleswara temple.	Maintenance charges	264 0 0	146 0 0	Pay of watchmen.
21	"	"	"	Kethareswara temple.	Maintenance charges	132 0 0	63 0 0	Pay of a watchman.
22	"	"	"	Jain Basti	Repairing the roof, reconstructing compound wall and cement painting.	5,585 0 0	153 0 0	Rs. 4,339 spent up to date and the work is completed.
23	"	"	Belur	Channakesava-swami temple.	Providing props to cracked beams.	193 0 0	84 0 0	Work closed.
24	"	"	"	Channakesava-swami temple.	Reconstructing fallen portions of compound wall.	1,400 0 0	1,028 0 0	Work completed. Under orders of Government. Complete scheme for the restoration of this temple was submitted at an estimated cost of Rs. 23,000.
25	Chitaldrug	Molakalmuru.	Jataugi Rameswara Hill.	Asoka inscription	Maintenance charges	72 0 0	72 0 0	Pay of a watchman.
26	"	Haribhar Sub-Taluk	Nanditavare.	Nandikeswaraswami temple.	White-washing	10 0 0	10 0 0	

University of Mysore.

ANNUAL REPORT

OF THE

MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT

FOR THE YEAR 1923

WITH THE GOVERNMENT REVIEW THEREON



BANGALORE

PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS

1924

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

LIBRARY

ANATOMICAL

DEPARTMENT

FOR THE



UNIVERSITY OF MICHIGAN
LIBRARY

Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS

G. O. No. E. 1568-70—Edn. 166-25-2, dated 14th November 1923.

Archæological Department.

Reviews the report on the working of the — for the year 1922-23.

READ—

Letter No. 2217, dated 29th August 1923, from the Registrar, Mysore University, forwarding the report on the working of the Archæological Department for the year 1922-23.

ORDER No. E. 1568-70—EDN. 166-25-2, DATED 14TH NOVEMBER 1923.

Recorded.

2. The Department of Archæological Researches was placed under the administrative control of the University during the year and the office of the Director of Archæology was therefore shifted to Mysore and located in the Jubilee Hall from September 1922.

3. The Director made no tours in the districts during the year under report owing to pressure of work at Headquarters, while his Architectural Assistant made some tours in four districts. The only tour for exploration made during the year was a visit to the Belavadi temple in Chikmagalur Taluk. The Channakesava temple at Belur, the Hoysaleswara and Kedareshwara temples and the Parsavanatha Basti at Halebid in the Hassan District were inspected. It is observed that the first mentioned temple requires some urgent repairs and that the others at Halebid are in need of some improvements. The attention of the Deputy Commissioner of the Hassan District is invited to paragraphs 3 and 4 of Part I of the report and he is requested to take needful action with reference to the remarks of the Director, so as to prevent further damage to these ancient monuments. Twenty-three fresh monuments were recommended by the Deputy Commissioners of Districts for inclusion in the standard list and four unclassified ones were classified during the year.

4. The total number of manuscripts acquired by the departmental staff was fifty-three while the number of fresh epigraphical records obtained was 130. The majority of inscriptions discovered during the year relate to various periods between the 10th and 19th century. One relating to the 7th century recording the death of a commander in fighting with hunters led by Mahendra opposing Siladitya's claim to sovereignty over Shimoga deserves special mention.

5. An interesting attempt has been made in the report to put together all the traditional, astronomical and synchronistic evidences bearing on the controversial question of the chronology of the Brihadbanas, the Kadambas and the Gangas, so as to arrive at a satisfactory conclusion regarding the date of the early Guptas, who are understood to be the contemporaries of the Kadambas.

6. It has been observed in the report that the department was not consulted by the Public Works Department in effecting repairs to ancient monuments. The existing orders provide for such consultation whenever repairs are undertaken in the case of monuments in which the Archæological Department is interested. The question is also engaging the consideration of Government in connection with the proposals regarding the future programme of work of the department.

7. The Director has observed that it is urgently necessary to bring the Ancient Monuments Preservation Act into force as early as possible, so as to provide for the proper preservation of the ancient monuments in the State. A draft bill framed on the lines of the British India Act is under consideration of Government.

No. E. 1568-70—EDN. 166-25-2, DATED 14TH NOVEMBER 1923.

8. As many as 100 silver and copper coins were examined during the year and one silver coin of Nepal is reported to bear the name of Sri Rajendra Vikrama Sahadeva on the obverse and Bhavani and Sri Sri Gorakhnatha on the reverse.

9. It is satisfactory to note that of the three works selected for completion by Prak-tana Vimarsa Vichakshana Rao Bahadur R. Narasimhachar after his retirement, the revised edition of the Sravana Belagola Volume was completed and published.

10. The following are the new items of investigation and research made during the year:—

- (i) The date of the erection of the statue of Gomatha in Sravana Belagola, (A. D. 1028).
- (ii) The dates of birth, accession and death of Kalki, (A. D. 402, 432 and 472 respectively.)
- (iii) The initial date of the chronology of the Guptas, (A. D. 200-201).
- (iv) Extension of Harshavardhana Siladitya's rule to Mysore about A. D. 640.

11. Government are glad to note that the report furnishes an interesting record of work done during the year.

K. MATTHAN,

Chief Secretary to Government.

To—The Registrar, Mysore University.
The Deputy Commissioner, Hassan District.
The Chief Engineer for Roads and Buildings.

PRESS TABLE,

EXD.—P.S.R.N.

CONTENTS.

PART I.

	PAGES
Administrative changes	1
Tours, Exploration and Excavation	1
Monuments inspected	1—3
Chennakesava temple at Belur, temples at Halebid, the Dungeon and the Cenotaph at Bangalore, Mosque at Santebennur, Gangadharesvara and Beteraya temples at Turuvekere, Lakshminarasimha and Balalingesvara temples at Vighnasante	3—6
Lakshminarayana temple at Isvarahalli	6
Cheluvanarayana temple at Kalaspura	6
Mallikarjuna	7
Additional monuments to be included in the Approved List	7

PART II.

Total number of Inscriptions collected	8
Manuscripts acquired	8
The Gaddemane Viragal	8
Synchronism of the Kadambas with the Guptas	9
The Age of the early Guptas	9
Alberuni's traditional accounts	9
Destruction of Valabhi	9
Chinese tradition	10
Jaina tradition	10—11
The Murundas	11
Puranic tradition	11
The Gardabhilas	11
Padalipita	11—14
Nirvana of Mahavira	12—13
Palaka	12—13
Vishaya kings	12—13
Bhattabanas	12—13
Murundas	12—13
Guptas	12—13
Kalki	12—13
Ajitanjaya	12—13
Plague at Takshasila	13—14
Manadevasuri	13—14
Pathak on the age of the Guptas	14—15
Dr. Fleet on the age of the Guptas	15
Gunabhadra on the age of Kalki	15
Sisupala, father of Kalki	16
The Kalki era	16
The date of the erection of the statue of Gomata at Belgola	16
Verification of the above date	17
The dates of birth, accession and death of Kalki	18
Submersion of Pataliputra under the Ganges	18
Kalki-jayanti	18
The initial date of the Gupta era	19
Verification of the date in Budhagupta's Erao Pillar inscription	19—20
Date of Siladitya Dhruvabhata	20

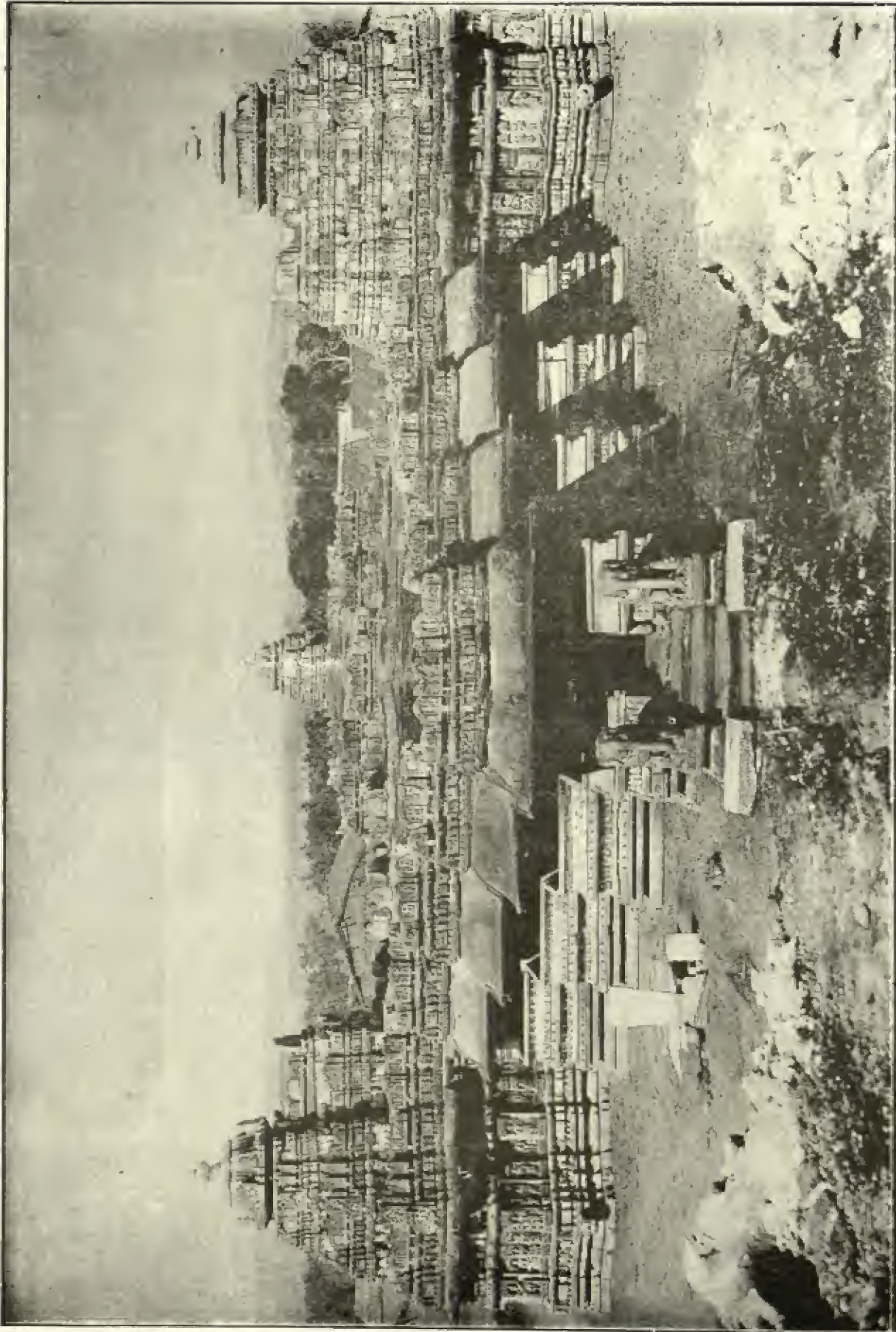
	PAGES-
The Malava era of Mandasor inscription ..	20
Gupta era and Valabhi era distinguished ..	20—21
Harsha era ..	20—21
Chronological table of the Guptas ..	22—23
Ceylonese tradition about the Gupta age ..	23
Toramana and Mihirakula ..	24—26
Synchronism between the Guptas and Kadambas ..	26—27
The Gangas ..	27
The Jovian cycles in the grants of the Parivrajaka Maharajas ..	28—29
Summary of the results ..	30
INSCRIPTIONS—	
Neralige grant of Viraballala of Saka 1116 ..	31
Inscription at Kalsapur ..	36
A viragal in the same village ..	40
Stone Inscription at Isvarahalli ..	40
Stone Inscription at Belvadi ..	41
Belvadi grant of Krishnaraja II of A. D. 1760 ..	41
Rock Inscriptions at Aitandapalli ..	44
Stone Inscription at Ombhattuguli ..	45
Stone Inscription at Tyarahalli ..	46
Stone Inscription at Kuppanapalli ..	47
Stone Inscription at Siddanapalli ..	47
Stone Inscription at Maragal ..	47
Rock Inscription at Budikote ..	48
Rock Inscription at Guttahalli ..	48
Stone Inscription at Doddur Karpanahalli ..	48
Stone Inscription at Gatta Madamangala ..	49
Yantragal at Doddur ..	49
Stone Inscription at Madivala ..	49
Stone Inscriptions at Byatarayanahalli ..	50
Rock Inscription at Kammasandra ..	50
Rock Inscriptions at Mulbagal ..	51
Stone Inscription at Manchiganahalli ..	52
Stone Inscription at Anahalli ..	52
2 Viragals at Tatikallu ..	52
3 do at Avani ..	53
Attibele grant of Sugatur Tammayagauda of Saka 1681 ..	55
3 Stone Inscriptions at Kottamangala ..	56
Stone Inscription near Meleri ..	57
Do Cholangunte ..	58
Do at Doddaganahalli ..	58
Stone Inscription at Kiluhohali ..	58
Do Vijalapura ..	59
Do Ganjagunte ..	60
Do Piebagundluhalli ..	60
Do Elagondahalli ..	61
Do Virupakshi ..	61
Do Mallasandra ..	62
Do Yaradi Gollahalli ..	62
Do Uttanur ..	63
Do Bairakur ..	63
Do Halekoppa ..	64
Do Byatanur ..	64
Do Gollahalli ..	64
Do Kottur ..	65
Do Madderi ..	65
Hampapur grant of Krishnaraja II of Saka 1666 ..	66

	PAGES
Pillahalli grant of Viraraja, A. D. 1638 ..	70
Stone Inscription at Sudur ..	72
2 Stone Inscriptions at Choradi ..	73
Stone Inscription near Kudi ..	74
2 Viragals at Halugudde ..	74
Copper plate grant of Bayappa of Saka 1372 ..	77
Copper plate agreement of Saka 1343 ..	78
3 Copies of Sasana in the Ramachandrapur Mutt ..	79
Keladi grant of Virabhadra of Saka 1554 ..	82
Viragal at Gaddemane ..	83
Stone Inscription at Malavi ..	83
Do at Ile ..	83
2 Do at Handigodu ..	84
4 Viragals at Kugve ..	85
2 Stone Inscriptions at Madasur ..	86
2 Viragals at Hale-Madasur ..	87
Elagalale grant of Virabhadra of Saka 1554 ..	88
Halasur grant of Chennammaji of Saka 1596 ..	89
Stone Inscription at Bhimankone ..	89
Do at Atavadi ..	90
2 Stone Inscriptions at Malandur ..	90
Stone Inscription at Narsipura ..	91
Do Kenjigapura ..	91
Hadarikoppa grant of Virabhadra of Saka 1640 ..	92
Puradakeri agreement ..	92
Chaudikoppa grant of Somasekhara of Saka 1590 ..	93
Visvanathapura grant of Virabhadra of Saka 1554 ..	94
Chattanahalli agreement of A. D. 1627 ..	95
Copper plate grant of Keladi Venkatappa Nayaka ..	95
Kallakatte grant of Chennammaji of Saka 1604 ..	96
A Copper plate agreement ..	97
Kavankuli grant of Somasekhara of Saka 1600 ..	98
Mailatikoppa grant of Saka 1589 ..	99
Choradi grant of Basappa of Saka 1630 ..	100
Chikabililahalli grant of Sivappa of Saka 1588 ..	101
Sringara Totadakoppalu grant ..	102
Navunda grant ..	103
Siragalale grant of Ghante vodeyar ..	104
Khayira grant of Venkatappa of Saka 1514 ..	105
Mulavisa grant ..	107
Virabhadrapura grant of Virabhadra of Saka 1554 ..	109
Stone Inscription at Chaulanga ..	112
Do Puradahalu ..	113
Do Ichavadi ..	114
Stone Inscription at Kallukurebi ..	115
Do Arakere ..	116
Viragal at Arakere ..	116
Stone Inscription at Kusakur ..	117
Do Tallikatte ..	117
Do Kudagere ..	118
Do Alahalli ..	118
Do Kudli ..	119
Do Holatihalu ..	119
A copy of an Inscription at Sorab ..	120
Stone Inscription at Yelasi ..	120
2 Stone Inscriptions at Magadi ..	121
Stone Inscription at Chandragutti ..	122

	PAGES
Bumlapur grant of Randullakhan of A. D. 1676	122
Copper plate grant of Bairappa Nayaka of A. D. 1637	123
Badikigudalu grant of Srirangaraja of Saka 1475	124
Numismatics	127
Manuscripts	127
Office work	127
Concluding Remarks	128
Age of the Guptas	129
New items of discovery made during the year	129
Appendices A & B	130—131

LIST OF ILLUSTRATIONS.

PLATE I.	Vira Narayana temple at Belavadi : General view	FRONTISPICE
II.	Do do Upperige, North view	Facing page 4
III.	Do do Venugopala shrine, East view	5
IV.	Do do Plan	8
V.	Do do Central ceiling of Mukhamantapa	12
VI.	Do do Venugopala ceiling in the Sabhamantapa	14
VII.	Do do Kalinganardana ceiling in the }	16
	Sabhamantapa	
VIII.	Do do Interior view	20
IX.	Do do Vira Narayana image in the main shrine	24
X. (fig i)	Do do Star shaped pillar in the connecting corridor }	25
X. (fig ii)	Lakshminarasimha temple at Vighnasante : Pillar of the front porch	
XI.	Do do Garuda in front of the }	30
	Sukhanasi tower	
XII.	Avani Inscription of Dilipa and a carved figure	54
XIII.	Gaddemane Inscription of Siladitya	58



GENERAL VIEW OF THE VIDYĀ NĀRĀYAṆA TEMPLE AT BĪLĀYĀDĪ

ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF MYSORE.

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDING 30TH JUNE 1923.

ADMINISTRATIVE CHANGES.

(1) In their Proceedings No. O. 21-90—G. M. 102-21-8, dated the 4th July 1922 the Government passed orders placing the Archæological Department under the administrative control of the Mysore University and transferring the headquarters of the same to Mysore. Accordingly the office was shifted to Mysore in September 1922 and was located in the Jubilee Hall, Mysore.

(2) In their Proceedings No. M. 5485-6—G. M. 102-21-5, dated the 31st May and 10th June 1922, Government passed orders retiring the Head Pandit, the Head Photographer and the Assistant to the Photographer from service. Accordingly the orders were given effect to partly in August 1922 and partly in December 1922.

(3) In accordance with the Registrar's Memo No. 5982, dated the 6th January 1923, the post of the Head Clerk of the Archæological Office was abolished.

(4) In accordance with the Government Order No. G. 1935-6—G. M. 42-22-12, dated the 30th January 1923 the menial staff of the Archæological Office was reduced from 5 to 3.

TOURS, EXPLORATION AND EXCAVATION.

Owing to pressure of work at headquarters the Director could make no tours during the year. Mr. Venkoba Rao, the Architectural Assistant made some tours in the Kolar, Hassan, Kadur and Tumkur Districts.

PART I.—ARCHÆOLOGICAL.

1. Archæological work of all kinds on the monumental side was for various reasons considerably reduced during the year. The only tour for exploration made during the year was a visit to the Belavādi temple in Chikmagalur Taluk. A few short journeys were also made to certain other places in the districts of Kolar, Hassan and Mysore, for purposes of either affording technical advice to local officers or for furnishing designs for the repairs of monuments undertaken by the Public Works Department.

2. The monuments inspected in the Hassan District were:—

- (1) The Chennakēśavasvāmi temple at Bēlūr,
- (2) The Hoysalēśvara and Kēdārēśvara temples and
- (3) The Pārśvanātha Basti at Halebid.

3. A scheme for the complete restoration of the Chennakēśava temple at Bēlūr had been submitted last year at an estimated cost of Rs. 23,020 and had been ordered by Government to lie over for a year on account of financial stringency. It was observed during the recent inspection that the temple stood in need of urgent attention and this fact has since been reported to Government. The scheme prepared by this department has to be taken up and carried out gradually if not all at once. Immediate measures are, however, necessary to keep watch over the monument for preventing acts of vandalism and to check the deterioration of the

stones noticed here and there. Plants have grown on the walls of the Kappe Chennigarāya shrine and these have to be rooted out as early as possible. The Vira Narayana shrine is always kept closed and has consequently been an asylum for innumerable bats which have made the place very filthy. Arrangements should be made to keep it open during the day time and the premises cleaned at frequent intervals. The heavy shutters of the *Sukhanāsi* doorway in the main temple should be detached early from the thin carved slab, as already suggested in the Conservation Note. Otherwise, there is the danger of the slab getting damaged on account of the successive shocks it sustains by the constant banging of the shutters against it.

4. The monuments at Halebidu are in a good state of preservation, but the compound of the monuments requires to be cleared of vegetation, proper paths of sufficient width being formed leading to and round the monuments. There are mounds of earth here and there in the compound of the Hoysalesvara temple. It is desirable to remove these and reduce the surface to a level. The big Gaṇeśa is a piece of exquisite workmanship but unfortunately its right arm is broken. It can possibly be restored and a railing put round the image to prevent the repetition of such mischief.

5. There is a pond in ruins in the compound of the Basti overgrown with thorny bushes. The pond should be cleared of vegetation and kept clean. There is a rude doorway constructed in front of the Mantapa of the Parśvanātha Basti. This does not seem to be part of the original scheme and is an eyesore. Cooking in the Mantapa by travellers should not be allowed.

6. In the Tumkur District some portions of the Turuvékere Sub-Taluk and of the Tiptur Taluk were visited. The eastern end of Turuvékere Town shows a number of house-sites in ruins and there is a Basava temple with a framework in stone in front of it. This framework is called *Chintalukambha* (weighing balance) and consists of two pillars fixed side by side and a cross beam with iron rings over them. It is said that Turuvékere was once a great cotton centre and that this part of the town was called Araḷepete. All the cotton sent out was being weighed in front of the temple and the weighment marked on each bale here was accepted as the hall-mark of accuracy throughout the cotton world.

7. The Gangādhareśvara temple at Turuvékere is well preserved. The Nandi in the *Pātālāṅkana* is a good piece of workmanship. A railing has been fixed round it as suggested by this department; but it is too close and has cut off the front view completely. The height of the railing requires to be lowered and it should be fixed a little away from the Bull. Plants have grown abundantly on the Chennigarāya and Mūle Śankarēśvara temples. These should be rooted out.

8. The Bēṭarāya temple is the most important of the temples at Turuvékere and has been briefly noticed in para 9 of the Archaeological Report for 1916 and in para 36 of the Report for 1918. On the door lintel of the *Mahādvāra*, Kriṣṇa with a ball of butter in his hand is carved. The entrance mantapa has got a raised *Jagali* on either side. The pillars of the *Jagali* have got Vēṇugōpāla and Kālingamardana carved on them. On the outer jambs of the inner doorway of this mantapa are carved Hanumān and Garuḍa. As already noticed Varada Bēṭarāya is carved on the pillar facing the temple. The temple faces the East. Besides the entrance mantapa it consists of *Garbhagūḍi*, *Sukhanāsi*, *Navaranga*, and a front verandah about eight feet deep. There is a small portico attached to the north wall of the *Navaranga* and to the south wall of the same there is a small room for keeping the *Utsava-Vigraha* (Processional image). In front of the verandah and on a lower level is the *Pātālāṅkana* consisting of 9 *ankanas* and supported by twelve pillars. These latter are of two kinds. Six are octagonal, and the remaining six are sixteen-sided. These are elegant in design and look decent for the height which is 14'-0" from the ground to the bottom of the ceiling. The shrine of the goddess is at the south-west corner of the compound and consists of *Garbhagūḍi*, *Sukhanāsi*, *Navaranga* and an open verandah. In front of the last there is a *Pātālāṅkana* of fifteen *ankanas*. The temple is no doubt well preserved. The local people, however, represented that it was leaking in many places and that an estimate for its repairs had been sent up long ago. The terrace of the main temple and that of the goddess shrine have developed cracks in places and the water-spouts provided seem to be defective. The temple requires early attention by the Muzrai Department. A car festival takes place in the month of *Phālguna* every year.

9. The Lakshmi Narasimha Temple at Vighnasante, Tiptur Taluk, was the monument visited next. It is a very fine specimen of Hoysala architecture, and has been described in para 35 of the Archaeological Report for 1918. The front door lintel also has got Venugopāla carved on it and on the drip stone above the lintel of the Lakshmi Narasimha shrine is carved a tiny beautiful image of Kalinga-mardana. Above the *Sukhandasi* and in front of the tower a big Garuḍa in the act of flying is carved. (See Plate XI.) The outer slabs of the Kēśava shrine are out of plumb and the front porch, which is the best and the most interesting part of the temple, is slanting away from the structure. Early steps will have to be taken to fix the slabs with cement grouting and to reconstruct the porch. A pillar of the porch is illustrated in plate X Fig. 2.

10. The Bala Lingēśvara temple seems to have been a Hoysala structure at one time. The Hoysala crest still stands on the top of the *Sukhandasi*. But the rest of the building has recently been repaired and does not show any indications of its original style. The doors of the temple are rotten and require to be replaced by decent ones.

11. The Dungeon in the Fort-wall at Bangalore was visited next and suggestions were given to the Municipal authorities to keep it in good condition. The Government have, in their Proceedings No. G. 8482-86 G. M. 18-22-17, dated the 16th May 1923, entrusted the preservation of this monument to the Bangalore City Municipality.

12. The Cenotaph at Bangalore is well maintained and the only improvement that can be suggested is the planting of nicely trimmed trees of good foliage within the enclosure in place of the crooked ones now standing there.

13. Estimates for repairs in the case of the Chennakēśava temple at Marḷe, Chikmagalur Taluk, Kēśava temple at Hārnahalli, Arsikere Taluk, and Kīrti Nārāyaṇa temple at Heragu, Hassan Taluk, have been called for from the Deputy Commissioners concerned. Suitable designs after personal inspection were furnished in the case of the Sōmesvara temple at Kuruḍumale, Mulbāgal Taluk, Venkatarāmaṇa temple at Ālamgiri, Chintāmani Taluk, and the new village sites of Anandur and Majjigepura villages in the Mysore Taluk. The question of repairing the Kēśava temple at Sōmnāthpur and maintaining it in perfect good condition is engaging the attention of the department. The Government have decided to entrust the work to this department and have called for a revised estimate.

14. With regard to the Śrī Rāmānujāchārya's temple at Sāligrāma, Yedatore Taluk, the acquisition of wet lands adjoining the temple wall has been suggested to Government and approved of by them. The necessary declaration statements called for from the Deputy Commissioner, Mysore District, have been received and forwarded to Government for further action.

15. There is a fine mosque at Santebennur, Channagiri Taluk, built of dressed stones with a beautiful pond in front of it also paved with dressed stones. This is a structure said to have been built in the 17th century by the Bijapur Chief Randulla Khān. From the plan available in the office it can be seen that it seems to be an imposing structure after the Bijapur style and is well worthy of preservation. It is learnt that it is being used at present as *Musafirkhana* for travellers and that the pond is full of filth and rank vegetation. A separate *Musafirkhana* may be built, if necessary, and this building with the pond may be preserved in perfect good condition without putting it to any profane use. The Deputy Commissioner, Shimoga District, has been addressed in the matter.

16. The monument selected for exploration during this year was the beautiful temple at Belvādi in the Chikmagalur Taluk. Belvādi is a village about eight miles to the north of Halebidu on the Banavar-Belūr Road. It is now a Jahagir granted by Śrī Krishnarāja Oḍeyar II in 1760 A. D. to the Sringeri Matha. During the time of the early Hoysala kings it seems to have been an important Jaina settlement. Two inscriptions carved on a single slab of stone standing on the site of the old village (Hale Belvādi), *Belur* 171 E. C. V., dated 1160 and 1203 A. D. respectively, record the grant of certain lands to the god Jannesvara of Belvādi. It is said that there was a Jaina Basti in the village, though no traces of the same could be discovered now. It also appears that many pillars and other carved stones presumably of some Jaina Basti lie submerged in the village tank bed.

17. Belvādi is, however, now famous for a beautiful Viṣṇu temple it contains. The temple is a *Trikūṭāchala*, i.e., triple-shrined, in design and is dedicated to Veṇugōpāla, Yoga-Narasimha and Vīra Nārāyaṇa, the last being the principal image after which the temple is named. It is a fine specimen of Hoysala architecture and is perhaps the biggest in size among the *Trikūṭāchala* temples in the State. The date of its construction is not known, nor is there any means of ascertaining it. A huge stone slab measuring 11' x 6' is lying by the side of the temple showing indications of its having contained inscriptions from top to bottom. The whole of the inscription is now effaced except a few letters at the edges. Another inscription stone standing in front of the above is dated Saka 1531 recording the grant of the village Timmapura for the service of god Vīra-Nārāyaṇa. Both these are not of any help in fixing the date of the temple.

18. The style and the architectural character of the temple, however, enable us to determine the date of the temple approximately. The period between the 11th and the 13th centuries was the period of the greatest building activity in this country and the conversion to Vaiṣṇavism from Jainism of the Hoysala king, Bitti Deva (afterwards called Viṣṇuvardhana) about the year 1116 may be said to mark the beginning of this building activity. During the two centuries that succeeded this memorable event temples dedicated to Viṣṇu and Śiva began to spring up with great rapidity throughout the country and it is this extraordinary religious zeal that soon brought into existence a new style of architecture, which has been called till recently as "Chalukyan."

The following are some of the famous *Trikūṭāchala* temples of the Hoysala style in the State.

Kēdārēśvara temple at Belgami, 1060 A. D.

Chattēśvara temple at Chatchathalli, 1200 A. D.

Lakshmi-Narasimha temple at Nuggihalli, 1249 A. D.

Lakshmi-Nārāyaṇa temple at Hosaholalu, 1250 A. D.

Keśava temple at Somnathpur, 1268 A. D., and

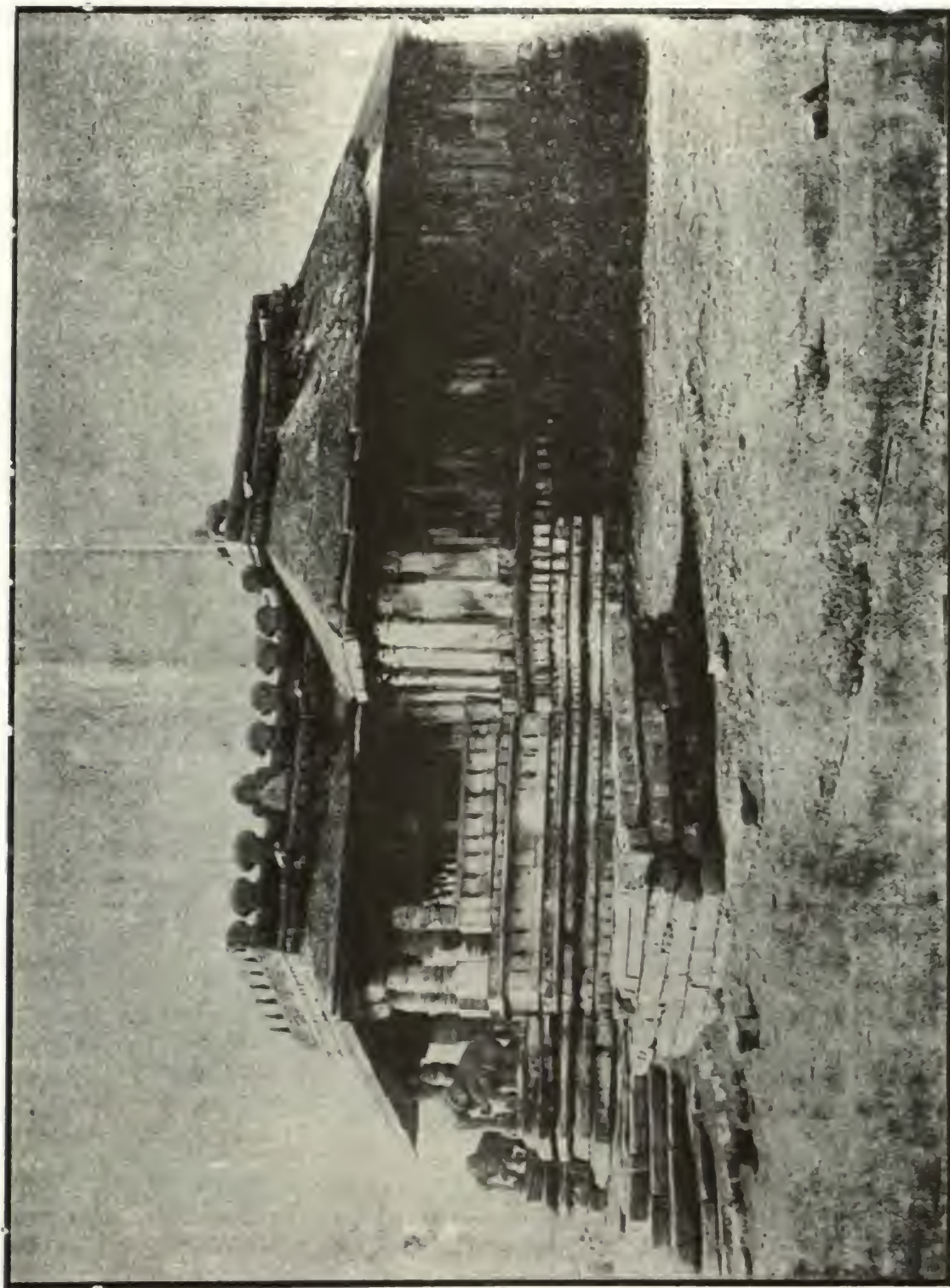
Narasimha temple at Vighnasante, 1286 A. D.

The plan generally adopted in the case of all these temples is that the three cells containing the images, with or without *Sukhanāsi* attached to them, are connected with a *Navaranga* usually of nine *ankanas*, the *Navaranga* having a porch or a *Mukhamantapa* of two or three columns deep in front of it. The Vīra-Nārāyaṇa temple at Belvādi (vide Plate IV) is more elaborate than any of these in design and presents many interesting points not met with in any other *Trikūṭāchala* temple so far discovered. For these reasons a date later than any of the above, viz., 1300 A. D., may be safely assigned to it.

19. The temple (Frontispiece) faces the East and consists of a pillared hall or *Sabhāmantapa* measuring 45'-0" square and of the shape of a "broken square". The hall is supported by forty-six freely standing pillars. Along the two axial lines of the mantapa there is the main entrance on the East, flanked by two beautifully carved elephants, and on the South and North there are two cells with their *Sukhandis* containing the Veṇugōpāla and Yoga-Narasimha images respectively. On the West, however, instead of a simple shrine as is usually the case, there is a complete temple in itself with a *Mukhamantapa*, *Navaranga*, *Sukhanāsi* and *Garbhagūḍi* and it is connected with the *Sabhāmantapa* with a small corridor. At the east end of this corridor and at right angles to it there is an open verandah 10'-9" deep facing the Vīra-Nārāyaṇa shrine and running across the whole width of the *Sabhāmantapa*.

20. Sixteen pillars in the middle of the *Sabhāmantapa* form an inner square measuring 25'-0" each way and stand on a slightly raised platform. All the three shrines and their *Sukhandis* measure 8'-6" square and 8'-2" x 8'-6" respectively. The *Navaranga* of the Vīra-Nārāyaṇa shrine measures 22'-10" each way. The *Navaranga* must necessarily have been very dark formerly but a window of about 3'-0" wide has been recently opened in the south wall to admit light inside. The *Mukhamantapa* is of the shape of a "broken square" and is supported on twenty-two pillars, the four central ones forming again a raised platform as usual. Both mantapas are surrounded by a low screen wall which also forms a raised seat inside.

21. In front of the temple and at a distance of about fifty feet from it there is an entrance *Mantapa* on a raised platform called 'Upparige' by the local people



NORTH VIEW OF "UPPARIGE" OF THE VIRAJ NARAYANA TEMPLE AT BELAVADI
[Mysore Archaeological Survey]



EAST VIEW OF VENUGOPALA SHRINE OF THE VIRABRAHMENDRA TEMPLE AT BELAVADI
[Mysore Archaeological Survey]

with a flight of steps leading to it. It consists of a hall 28' square with a front porch 14' x 11' having stone benches on either side. The porch is supported by eight pillars in front and two pillars at the back. Both the front and the back entrances of the *Upparige* are flanked by beautifully carved elephants placed on raised pedestals. The construction of the roof of the '*Upparige*' is peculiar. The middle *ankona* which is supported on four massive pillars has got flat terraced roof while sloping roof is provided on all the four sides over the remaining *ankanas*. Plate II shows the north view of the *Upparige*.

22. All the ceiling panels of the temple, except those of the verandah, are well carved. Some of these are flat and are made up of small compartments either 4, 6, or 9 in number divided by flat bands, and containing nicely chiselled rosettes. The majority, however, are dome-like ceilings containing intricate geometrical patterns of various designs and exhibit unrivalled skill and consummate mastery of details possessed by the artisans. Plate V shows the central ceiling of the *Mukha-mantapa*.

23. Besides these there are three other flat ceilings which are very interesting. The first has got *Vēṇugōpāla* surrounded by two circles of creepers, one enclosing drummers and dancing figures and the other enclosing *Chakra* and *Sankha* alternately. See Plate VI.

The second ceiling has got *Krishṇa* as *Kālingamardana* in the centre enclosed by entwining serpents and creepers. On the outer circle are cows, *Gopikas* and a tree with *Hanuman* on the top. See Plate VII.

The third ceiling has got a central circular panel and a band round it containing warriors in different postures. In the four corners of this panel, instead of the usual *Yāli* there are birds in the act of suckling their young ones.

24. Plate VIII shows the interior view of the temple. The pillars of the *Mantapa* and of the *Navaranga* are all nicely carved and are in good proportion. Two of the pillars of the connecting corridor, however, are star-shaped in plan. Plate X, fig. 1 shows one of them.

25. As in the case of the temples at *Sōmnāthpur* and *Nuggihalli*, the outer walls of the two subsidiary shrines of *Vēṇugōpāla* and *Yoganarasimha* have got images carved on them. Beginning with the north end of the east wall of the *Vēṇugōpāla* shrine and going round it the images carved are as follows:—(See Plate III).

26. (1) A male figure with *Akshamāla*, *Agni*, *Chakra* and *Śankha* as attributes, (2) *Garuḍa*, (3) *Nārāyaṇa*, (4) *Kēśava*, (5) A *Sanyāsi* with *Daṇḍa* and *Kamaṇḍalu*, (6) *Vishṇu* with two attendants and a chouri-bearer on either side, (7) A figure, probably Jain, in Yoga posture on a *Padmāsana*, (8) *Vēṇugōpāla*, (9) *Kālingamardana*, (10) *Garuḍa*, (11) *Purushōttama* with two attendants and a chouribearer on either side, (12) *Narasimha*, (13) *Śrīdhara*, (14) *Nārāyaṇa*, (15) *Arjuna* in the act of shooting a fish, (16) *Gōvardhanadhāri*, (17) *Gōvinda* with two attendant deities, one with *Parasu* and fruit and the other with *Ankusa* and fruit, (18) Female figure with *Padma*, *Chakra*, *Śankha* and fruit as attributes, (19) A warrior with a bow and arrow and (20) *Varāha*.

27. Beginning with the south end of the east wall of the *Yoga Narasimha* shrine, the images in order are (1) Drummer, (2) Female figure with bells in both hands, (3) *Kālingamardana*, (4) Female figure with *Vīṇa*, (5) Drummer, (6) *Varāha*, (7) Female figure with *Padma* and fruit, (8) Warrior with sword and shield, (9) *Garuḍa*, (10) *Vishṇu* with a female attendant and a chouri-bearer on either side, (11) Figure with *Parasu* and fruit, (12) Female figure with water pot and *Padma*, (13) *Nārāyaṇa*, (14) *Narasimha*, (15) Female figure with fruit and *Pāśa*, (16) Female figure with fruit and *Padma*, (17) *Pradyumna* with a female attendant and two chouri-bearers on either side, (18) Female figure with mirror in hand, (19) Female figure with *Padma* and fruit, (20) *Kēśava*, (21) *Śrī Krishṇa*, (22) Female attendant, (23) Warrior with bow and arrow, (24) *Garuḍa*, (25) *Pradyumna* with *Garuḍa*, chouri-bearer and a female attendant on either side, (26) Figure with *Ankusa* and water pot, (27) Female figure with *Pāśa* and water pot, (28) *Vamana*, (29) Figure with *Padma* and water pot, (30) *Yoga Narasimha* with chouri-bearer on either side and (31) *Bhakta Vigraha*.

All these are, however, unfortunately disfigured. It is a pity that such beautiful images should have been allowed to be mutilated in a ruthless manner.

28. The image Narasimha in the north cell is about 6' in height including the pedestal and about 7'—6" including the *Prabha* or arch behind. The god is seated on a *padmāsana* in the *Utkulika* posture, the *Yogapaṭṭa* (band) going round and keeping the legs in position. The god has got four hands and is holding *Chakra* in the upper right hand, *Sankha* in the upper left, while the two other hands are stretched forward and supported on the knees. This form of the image is called *Kevala Narasimha* or *Yoga Narasimha*. The image is flanked by Śrīdēvi and Bhūdēvi and the *Daśavatāras*, (Ten incarnations of Viṣṇu) are carved on the *Prabhāvali*.

29. The image Vēṇugōpāla in the south shrine is also a very beautiful one. The figure is about 8' in height including the pedestal and the *Prabha*. The god is flanked by Śrīdēvi and Bhūdēvi and is surrounded by cows, cowherds and Gopis. *Chakra*, *Padma*, *Gada* and *Sankha* are carved on the *Prabha* on the back of the image. *Garuḍa* is carved on the pedestal as usual. The image may be said to be one of the best Vēṇugōpāla figures so far discovered.

30. The Vīra Nārāyaṇa image in the back cell excels both these in beauty and workmanship. The image is more than 8 ft. in height including the pedestal and *prabha*. The god has four hands, is standing on a *Padmāsana* and is flanked by two female chouri-bearers in addition to Śrīdēvi and Bhūdēvi as usual. He holds a *Padma* and *Gada* in the two upper hands. The two lower are out-stretched, the right hand of which is in the *Kāṭaka-hasta* pose, while the left hand holds something which is called *Viramudrā*. The *Prabhāvali* is profusely carved and contains the *makaras* and *Daśavatāra* images as usual. The graceful outline of the body, the excellent proportion of the limbs and the characteristic delicate chiselling of the jewels and of the drapery mark this as one of the best specimens of Hoysala art in plastic work. See Plate IX.

31. The present condition of the temple is far from satisfactory. As already stated no image on the walls has escaped mutilation at the hands of mischievous people. The verandah behind the *Sabhāmantapa* is much dilapidated. The pillars of the verandah are out of plumb and the capitals of two of these are broken. The southern half of the verandah is closed by an ugly mud wall. The raised seats in the mantapas require resetting. The drip stone of the *Sabhāmantapa* is broken in places. The temple suffers much for want of a decent compound wall. The front wall of the *Upparige* has sunk and the temple is said to be very leaky.

32. Some of the villages surrounding Belvādi were also explored. The Lakshmi Nārāyaṇa temple at Īśvarahalli was once a *Trikūṭāchala* temple and is reported to have once contained Lakshmi Nārāyaṇa, Yoga Narasimha and Vēṇugōpāla images. The present structure however, is quite a modern one built mostly of old materials and contains only the first two images, a big image of Nammālvār taking the place of the third. The temple consists of a *Garbhagudi* and *Sukhanāsi*, each measuring 6' × 6', an open Navaranga, 18' × 10' and a covered portico with pials on either side. On both the sides of the Navaranga are two small cells containing the Yoga Narasimha and Nammālvār images. The old materials utilised for the building have been used indiscriminately; for example, the perforated slabs which are usually seen on either side of the *Sukhanāsi* doorway now form part of the walls of the main entrance.

33. Lakshmi Nārāyaṇa is about 4' high and is sitting on a pedestal of 1' in height. He holds a lotus in the back right hand, *Gada* in the back left and *Sankha* in the front right. The front left hand holds *Chakra* and goes round the waist of Lakshmi who is sitting on his lap. Lakshmi embraces her lord by her right hand and holds a lotus in her left hand.

34. Gaḷiballi, Chikkalasāpura and Kalsāpura were visited next. The Cheluva Nārāyaṇa temple at the last village is of some importance. The temple, which is an old one with a newly built exterior, is very dark and the doorways provided are too narrow to admit any light inside. The temple faces the East and consists of a *Garbhagudi*, *Sukhanāsi*, *Navaranga* and *Mukhamantapa*. A cell to the left of the *mukhamantapa* contains the goddess. The image Cheluva Nārāyaṇa, which is beautiful, is about 7' high including the pedestal. The figure holds *Padma* and *Gada* in the back hands and *Chakra* and *Sankha* in the front hands. It is flanked by Śrīdēvi and Bhūdēvi and there is the usual *Garuḍa* carved on the pedestal. Images of *Garuḍa*, Āṇjaneya and Nammālvār are kept in the *Navaranga*. The

goddess is about 4' high seated on a pedestal of about one foot in height. She is holding *Padma* in both of her back hands while the two front are in the *Abhaya* and *Varada* poses respectively. One peculiarity to be noticed in the image is the bodice-band which runs round the bust of the goddess.

35. There is another temple in the same village dedicated to Mallikarjuna. A short inscription was discovered on the lintel of the *Sukhanāsi* doorway. It records the gift of one *gadyāna* for the service of Mallikarjuna. The temple is an early Hoysala structure with a well carved Hoysala crest on the top. It consists of a *Garbhaṇḍī*, *Sukhanāsi* and *Navaranga*, with an entrance doorway on the south wall. In the *Navaranga* are placed images of Sarasvati, Nārāyaṇa, Kalabhairava, Sūrya, Mahishāsuramardini, Gaṇapati, Saptamātrike and Nāga Stones.

36. The printed list of monuments was examined with a view to making it as complete as possible and the following additional monuments were recommended by the Deputy Commissioners of districts as worthy of inclusion in the list of Ancient Monuments in the State. They all deserve to be included :—

1. Somēśvarasvāmi temple at Māgadi. II Class Quinquennial.
2. Gangādhareśvarasvāmi temple at Kaidāḷa.
3. Virabhadradēvaru and Chokkanāthēśvara temples at Kestur.
4. Narasimhasvāmi temple at Sibi.
5. Byāṭarāyasvāmi temple at Kolar.
6. Pārśvanāthasvāmi Basti at Markuḷi.
7. Nāgēśvara and Channakēśava temples at Mosāḷe.
8. Channakēśavasvāmi temple at Grāma.
9. Yōgā Narasimhasvāmi temple at Mūdgere.
10. Sōmēśvara temple at Honnāvara.
11. Sri Virabhadrasvāmi temple at Gollanahalli.
12. Sri Mārkandēśvarasvāmi temple on the hill at Vakkalēri.
13. Sri Subramanyēśvarasvāmi temple at Chitrāvati.
14. Sri Srikantēśvarasvāmi temple at Nanjangud. I Class, Annual.
15. Chintāmaṇi Narasimhadēvaru temple at Kūdlu.
16. Rāmēśvara temple at Kuppugadde.
17. Umāmahēśvari temple at Patēpet.
18. Margalale temple at Margalale.
19. Lakshmi Narasimha temple at Hosakeredēvarapura.
20. Siddesvaradevaru temple at Nirgunda.
21. Sakalēśvara temple at Saklēspur.
22. Lakshmi Janārdanasvāmi temple at Palya, Ālur Sub-Taluk.
23. Bāra Imān makkan at Kolar.

Some of these have yet to be visited and their importance as to classification has to be decided by personal inspection.

37. The following monuments which had remained unclassified were visited and the class to which each has been assigned is noted below :—

No.	Institution	Classification	Inspection necessary
1	Mokhāra (wrongly printed as Imambara in the Government Order) at Kolar.	II	Annual.
2	Hydervali Darga at Mulbagal	II	Quinquennial.
3	Venkataramana temple at Alamgiri	II	Do.
4	Vishnu Temple at Belvadi	I	Annual.

The Deputy Commissioner, Hassan District, reports that it is not possible to trace the location of "Grose's Tomb" and it has therefore to be eliminated from the List.

38. Conséquent on the re-organisation of the Public Works Department the work connected with the conservation of ancient monuments, both Muzrai and Non-muzrai, throughout the State was transferred to the Executive Engineers of Divisions. The lump sum grants aggregating Rs. 1,000, mentioned in para 5 (ii) of the Government Order No. G. 6045-105—G. M. 104-17-8, dated the 14th September

1920 for the repair and maintenance of non-muzrai institutions were not therefore placed at the disposal of the Deputy Commissioners. So far as this department is aware little or no work seems to have been done during the year in this direction. A Statement showing the amounts actually spent during the year towards the repair and maintenance of Ancient Monuments in the State is given in Appendix A. It may be stated here again that this department has not been consulted in any of these cases. It is very desirable that this department should be in direct touch with all the repairs made to any Ancient Monument however small and unimportant the repairs carried out might be. It is an urgent necessity to bring the Ancient Monuments Preservation Act into force as early as possible and adequately equip this department for the proper preservation of all the monuments in the State.

PART II—EPIGRAPHY..

39. Tour in search of inscriptions and Manuscripts :—

Mr. V. Syamachar, the Travelling Pandit of the Oriental Library, made an extensive tour in the districts of Hassan, Tumkur, Kolar, and Shimoga and succeeded in collecting about 108 new epigraphical records and 26 original manuscripts, while the tour made by Chakravarti Srinivasachar, Assistant Travelling Pandit, in the districts of Hassan and Mysore brought to light two new copper plate grants and 27 original manuscripts. While making a tour to and from Belvadi in order to make a study of temple architecture and take photographs of the various views of the famous Viranarayana temple at Belvadi, Mr. B. Venkoba Rao, the Architectural Assistant chanced to discover five new inscriptions and brought photos of the same. Mr. R. Rama Rao, my assistant, made a tour in parts of Kolar District and succeeded in bringing to light about 20 new epigraphical records. Thus while the total number of manuscripts acquired during the year amounted to 53, the total number of fresh epigraphical records came to 130.

40. Of the manuscripts newly acquired some are on the Vedas and Upanishads, some on Philosophy, Grammar, or Logic, and a few on Puranic subjects. Among these *Ādityapurāṇa*, a Kannada work treating of Puranic subjects, *Brahmakhaṇḍa*, a legendary biography of Valmiki in Sanskrit and *Prayōgamukha*, a grammatical work attributed to Vararuchi, deserve special mention.

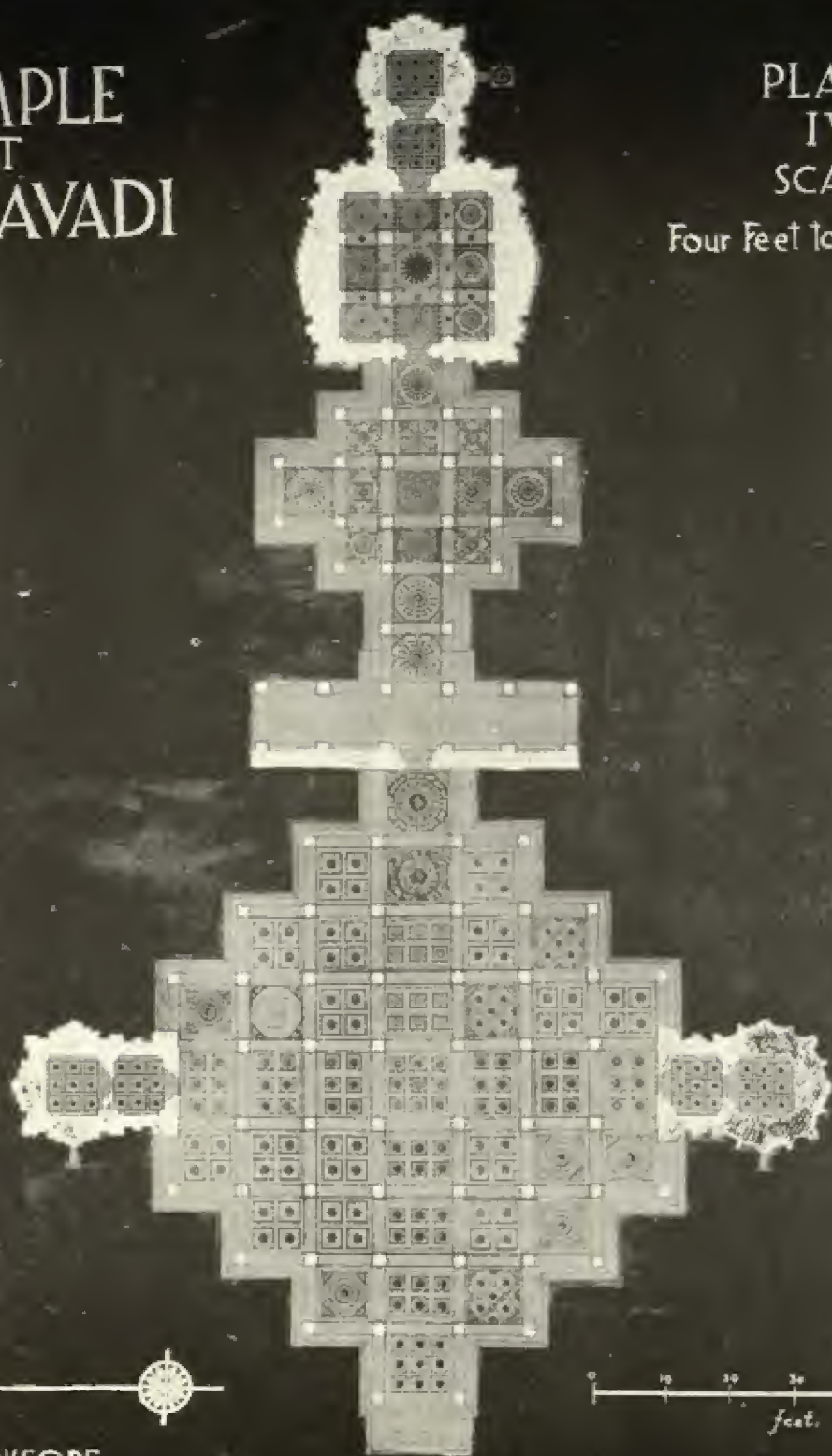
41. Among the inscriptions newly discovered the earliest is that on a Viragal at Gaddemane in the district of Shimoga. It records the death of a commander named Pettani Satyanka in fighting with hunters led by Mahendra opposing Siladitya's claim to sovereignty over Shimoga. On Palaeographic grounds I am inclined to identify the Siladitya of the Inscription with Harshavardhana Siladitya of Kanuj and Mahendra with the first or second Mahendravarma of the Pallava dynasty. If this supposition is correct, the inscription may be assigned to the middle of the 7th century A.D. The rest of the inscriptions are all later than this and as many of them are dated, they can all be assigned to various periods between the 10th and the 19th centuries of the Christian era. They belong to the later Kadambas, the Baṇas, the Gangas, the Nolambas, the Hoysalas, the Kings of Vijayanagar, the Nayaks, and the Mysore Rajas.

42. In giving an account of the Archæological and Epigraphical work turned out this year, a new departure has been made. Hitherto it was usual to give with some illustrations a brief summary of archæological researches made and publish all the records arranged by districts in separate district volumes. As the number of inscriptions related to a district collected in each year was too small to form a separate volume, the interval between the publication of the reports and that of the supplemental district volumes containing the inscriptions was so great as to tire the patience of the reader. In order to avoid this difficulty, it is found desirable to publish in the report all the records arranged by districts with serial numbers. The inscriptions are all published transliterated in Roman characters. Chronological and epigraphical notes together with translation wherever necessary have also been added. To reduce the bulk of the report care has been taken to make the notes on the inscriptions as brief as possible and to avoid translation where the language is found quite modern and intelligible. It is proposed to

TEMPLE AT BELAVADI

PLATE
IV
SCALE

Four Feet to One Inch



MYSORE
ARCHAEOLOGICAL
SURVEY

B. Venkoba Rao, Assistant.

Delt. Sept. 1923.

SKETCH PLAN OF THE VIRA NARAYANA TEMPLE AT BELAVADI

publish separate district supplemental volumes when the number of new records becomes large enough to form a volume.

43. In giving explanatory notes on the inscriptions, two points are prominently kept in view :—The subject matter of the inscription and the chronology of the personages and events mentioned in it. Applying the tables given by Dewan Bahadur Swamikannupille in his *Indian Chronology*, dates have been verified wherever dated inscriptions have afforded means necessary for verification.

44. Care has also been taken to see whether the alphabetical characters of the inscriptions were similar to those given in Buhler's palæographic plates of the century to which the inscription in question is assigned. Wherever Saka year was found to be inconsistent with the Jovian year mentioned or week day with the Tithi, either it was regarded as spurious or no historical conclusions were based upon it.

45. As all acknowledged authorities on Indian chronology are still divided in their opinion on the chronology of the Brihadbanas, the Kadambas, and the Gangas, an attempt has been made to put together all traditional, astronomical, and synchronistic evidences bearing on this controversial question and thus enable scholars to arrive at a satisfactory settlement. As the Brihadbanas preceded the Kadambas, their chronology depends on that of the latter for its settlement. Equally dependent is the settlement of the chronology of the Kadambas on that of the early Guptas with whom they are stated to be synchronistic in the Talagunda Inscription of Kakutsthavarma. As Dr. Fleet's Gupta chronology is found to be at variance with all available traditional data, an attempt has been made here to reconsider the question and to determine it on the harmony of traditional accounts with astronomical and epigraphical data.—

THE AGE OF THE EARLY GUPTAS.

46. So far back as 1888 A. D., Dr. J. F. Fleet, C. I. E., one of the most distinguished epigraphists of India, published the third volume of his *Corpus Inscriptionum Indicarum* embodying the inscriptions of the Early Gupta kings and their successors together with his learned introduction fixing the Chronology of Early Gupta kings. So far as his reading of the inscriptions and his epigraphical and explanatory notes thereon are concerned, he left us no room to challenge the accuracy and the critical scholarship with which he edited them. But as regards the chronology of the Early Guptas, he based it on epigraphical and astronomical data and practically set at naught all traditional data bearing on the question. He found that the traditional data then available were at variance with the epoch which he assigned to the Guptas on epigraphical and astronomical findings. Had he, however, received the suggestion that with the selection of another epoch, all the three data, traditional, epigraphical and astronomical, would not merely find a satisfactory explanation but also throw a flood of light on what has hitherto been considered a dark period in the early history of India, he would hardly have omitted to notice it and revise and reshape his Gupta chronology. It is with this conviction, but not with the spirit of carping criticism or patriotic bias that I venture to reconsider the Savant's chronology of the Early Gupta kings and reshape it.

47. The traditional data which he entirely disregarded are :—

(1. Alberuni: Valabhi era dates from the extermination of the Guptas and Valabhi.

The statement of Alberuni is that the Gupta era and Valabhi era were both dated from the same starting point, that the era of Valabhi is later than that of Śaka by 241 years and that as to the Guptakāla, the name was that of a powerful and wicked dynasty, and the era which bears their name is the epoch of their extermination.

48. This statement about the destruction of Valabhi in A. D. 319 is supported by what Pradyumnasūri says in connection with Vijayasimha Sūri in his *Prabhāvaka-Charita* (P. 74, verses 81-82, Nirnayasagara Press):—

“ Śri Vardhamāna samvatsarato varshaśaśaṣṭake' tigate |
 panchādhika chatvarimsatādhike samajani Valabhyāh (81)
 bhangaṣ Turushkavihitas tasmāte Bhṛigupuram vinaśayitum |
 āgachchhanto devyā nivaritah Śrisudarśanaya (82)

When eight centuries of years increased with forty-five from the year (of the Nirvāna) of Vardhamāna had elapsed, there happened the destruction of Valabhi wrought by the Turushkas. When they were advancing to destroy Bhrigupura, they were prevented from it by the Goddess Sudarśanā.

Taking the date of the Nirvāna of Mahāvira to be 526 B. C., we have $845 - 526 = 319$ for the date of the destruction of Valabhi. In connection with this traditional account, it may be presumed that long before the destruction of Valabhi, it was the capital either of the early Guptas or of their feudatory chiefs, the predecessors of Bhaṭāraka Senāpati. Anyhow it appears certain that Valabhi was a stronghold of the Guptas and was destroyed in the year 319 A. D. or Śaka 241. It was also probable that before the destruction of Valabhi the early Guptas used to count their regnal years in continued series and that some later Guptas and also the Valabhi kings continued to count their regnal years in the same series. As contrasted with this series, there seems to have been started a new era called Gupta-Valabhi era or Valabhi-era from the year 319-320, when Valabhi was destroyed and when the dynasty of the early Guptas from Śrīgupta down to Skandagupta came to an end.

CHINESE TRADITION.

49. The second traditional account is the Chinese statement that the Yui-chi during the period between A. D. 220-280 put their kings to death and established military chiefs. It is known from history that the so-called Yui-chi were the Indo-scythian kings such as Kanishka, Huvishka, Vasudeva and their successors and that the titles with which they are known are Daiviputra Shahi and Shahan Shahi. In the Allahabad posthumous Pillar inscription of Samudragupta mention is made of the tribute which Samudragupta received from Daiviputra Shahi and Shahan Shahi. This fact which is traditional as well as epigraphical was not considered by Dr. Fleet.

50. The third traditional fact disregarded by Dr. Fleet is Hiuen Tsiang's statement in respect of the kingdom of Valabhi that "the present king is of the race of the Kshatriyas (Tsati-li); he is the son-in-law of Silāditya (Chilo-O-tie-to), king of Kanyākubja (kie-jo-kio-che); his name is Dhruvabhāṭa (Tou-lou-po-poto)." Now, if the starting point of the Gupta era be taken to be 319-320, the date of Silāditya VII or Dhruvabhāṭa would be $319 + 447$ (the latter number representing the date of the king in terms of the Gupta era) = 766, which is impossible; for it is known from history that the date of Silāditya of Kanuj is 607-640 and that of Hiuen Tsiang 640-660.

JAINA TRADITION.

51. The fourth traditional account which is at variance with the epoch of the Gupta-era assumed by Dr. Fleet is the subjugation of Muruṇḍa by Śamudragupta, as mentioned in the Allahabad pillar inscription of Samudragupta. According to the Gurupatṭāvali of the Svetāmbara branch of the Jains (I. A. XL. 247) Jaina teachers such as Simhagiri, Vriddhavādi, Siddhasena, and Pādalipta and Kālakasūri were more or less contemporaries. Vriddhavādi is said to have converted Siddhasena to Jainism. Siddhasena in his turn is stated to have prevailed upon the celebrated Vikramāditya of Ujjayini to embrace the Jaina faith in preference to his Śaiva religion. Accordingly Pādalipta may be placed about the middle of the first century of the Christian era. This Pādalipta is said to have cured king Muruṇḍa of Pāṭaliputra from the terrible headache he was suffering from. To this effect the following Prakrit verse is quoted in the Pādalipta-prabandha of the Prabhāvaka Charita (P. 50, stanza 59):—

jaha jaha paēsiniṃ jaṇuyammi palitto bhamaḍḍei
taha taha sirisaviyaṇa paṇassai Muruṇḍarāyassa.

So quickly as Pādalipta turns his first finger round the knee-joint does the headache of king Muruṇḍa come to an end.

This verse is regarded as a *mantra*, charm, and is quoted in a number of the sacred books of the Jains. The same verse is found in the Piṇḍaniryukti (p. 144, verse 498) fathered upon Bhadrabāhu¹ and commented upon by Malayagirisūri. In his Samyaktva-saptati, Haribhadrāsūri gives a detailed account of Pādalipta's

1. Evidently Bhadrabāhu III.

life and work and regarding the various cities which he used to visit, says as follows:--

taiya dakhinadeso sasariyam Maṇṇakheḍayam nayaram		
Lāḍammi a bharuyachhem Valahi nayari Surāṭṭhaye	...	(96)
taba Giri nayaram siri Sūrasena visayammi Mahura nayari		
eaisum thānesum vijjayi sangho gunamahaggho	...	(97)
aho Maṇṇakheḍa sangho ha guram annattha deyi viharēum		
jam tattha nivo uggo anne na ganayi tinenāvi	...	(91)
itto sorattaye Dhankabhiha pavvayassa siharammi		
Tankabhihāna nayare samatthi Nagajjuno jōgi	...	(99)

Then there was in the southern country the prosperous city of Mānyakhēṭa; in Lāṭa, Bhṛigukacheha; in Saurāshṭra, the city of Valabhi; likewise in the prosperous Sūrasena country there were Girinagara and Madhurā. In all these places there existed the Jaina sanghas noted for their good qualities. The Sangha in Mānyakhēṭa would not allow the Guru (Pādalipta) to go elsewhere; for just as the king Ugra of that place held him in high esteem, so others did not care a straw for him. Here on this side, on the top of the Dhanka mountain in Saurāshṭra, there was in the city of Tanka the ascetic Nāgārjuna.

tatto Valahim sampatto Palitto pavayanonnayim kām		
Vandeum Sattunjaya Revayagiri nayara tithayim	...	(114)

From Mānyakhēṭa, Pādalipta once went to Valabhi to cause the progress of Jaina learning and to pay homage to the sacred places in Śatrunjaya and Raivata mountains.

Siripāyalittasūri Paḍaliputte pure patto		
tem palayi paranāho Muruṇḍa nama mahābalo tassa	...	(48)
thānathhiyehim gurubim Jāṇuyari anguli bhāmantehim		
pida haviya ranno padiyā Kenavi to gāhā	...	(62)

Once Pādalipta came to the prosperous city of Pāṭaliputra which was under the protection of the powerful Muruṇḍa. There by Pādalipta standing in his own place turning his finger over the knee-joint was the distress of the king expelled; when some one recited the gādhā verse:--

"Jaha Jaha, etc....." quoted above.
aha Śālivāhana nive parisayi sāsanammi āsue
keyiri ebūro risino viriyya gantha tahiṇ pattāh.

Once when king Śālivāhana was seated on his throne in the midst of his assembly there came four sages with some verses composed by them.

Then in view of conquering the four sages, Śālivāhana sends his minister Śankara with the following verse:--

"ta Śankara gantāna?Kanhaḍarāyam paṣṭyūm kahavi		
āneha ittha sūrim dūri kaya kumayavitttharam	...	(158)

Therefore, O Śankara, go, and having somehow pleased the king of Karpāṭa, bring here the Sūri (Pādalipta) who has put an end to all bad religious systems.

From the above quotations it is clear that when Muruṇḍa was ruling in Pāṭaliputra, there was Śālivāhana in Pratiśṭhānapura (according to Prabhāvaka-charita) and that Valabhi was a flourishing city at that time. From Prabhāvaka-charita it is known that Bālamitra or his son was ruling in Bhṛigukacheha and was a staunch Jaina in faith. The other kings were not Jains but adhered to the old Brāhmic faith. The Prabhāvaka-charita also tells us that Dāhada, perhaps grandfather of Muruṇḍa, was ill-treating the Jains (P. 58, verses 184-200) and that Mahēndrasūri succeeded in converting him to Jaina religion.

52. The Vishnupurāṇa like other purāṇas says that after the Āndhras, there came seven Gardabhilas and thirteen Muruṇḍas. Though the Purāṇas make these kings successive, there is reason to believe that they were contemporaries and did not belong to dynasties that succeeded one after another. It follows therefore that coming into existence about the beginning of the Christian era the dynasty of the Muruṇḍas ruled in Pāṭaliputra for thirteen generations, i.e., for about 250 years at an average rate of 20 years per generation.

As to the seven Gardabhilas, it appears that that dynasty came to an end by about 52 B. C; for the Prabhāvaka-charita says that the last Gardabhila was driven out by the Śakas under the instigation of Kālakasūri whose sister Sarasvatī was outraged by Gardabhila. Munisundarasūri also refers to the sin of Kālakasūri in instigating the Śakas to drive out Gardabhila (Upadēsaratnākara, p. 228.)

53. The following verses quoted by Dr. Buhler in *Indian Antiquary* Vol. II, p. 362 from Merutunga and other Jaina commentators will make the chronology of Balamitra, Gardabhila and other kings clear:—

jam rāyēṇam Kālagayo arihā tithāṅkaro Mahāvīro
tam rāyēṇam Avanti vai ahiṣitto Pālago rāyā
saṭṭi Pālagarāṇṇo paṇṇavappa sayamtu hoyi Nandāṇam
aṭṭasayam Muriyāṇam tisam cha Passamittassa
Balamitta Bhānumitta saṭṭi varisāṇi chaṭṭa Nahavāhane
taha Gaddabhillarajjam terisa varisā Sagassa chāu.

Pālaka, the lord of Avanti, was anointed in that night in which the Arhat Tirthankara Mahāvīra entered Nirvāṇa. Sixty are the years of king Pālaka, but one hundred and fifty-five years are of the Nandas. One hundred and eight are those of the Mauryas and thirty those of Pushyamitra. Sixty years ruled Balamitra and Bhānumitra. And forty are those of Nabhōvāhana; thirteen years likewise lasted the rule of Gardabhila and four are the years of the Śakas.

All these seem to refer to the periods of the control which these several kings had exercised over Ujjayini. Some verses of more or less the same purport are found in the Gurvāvali of Vṛddhagachchha (I. A. Vol. XI. P. 253):—

suṇṇa muṇiveyajuttā Jīṇakālā Vikkamō varisasaṭṭi
Dammāyicheho chālisa Gāyila paṇavisa Nāhade uṭṭa
Ikkammi Vāsasaye gayammi paṇattisa vachchhara sadiyē
Vikkama kālau Saggāṇam vachchhāro pupavi sanjāyo.

Cipher, seven, and four (470) constitutes the time of Jaina; then the time of Vikrama is sixty years. Then Dharmāditya, forty years; Gāyila, 25 years; then Nabhāta, eight and two. Thus when there had elapsed one hundred and thirty-five years there came the time of Śakas again:—

Counting backwards in accordance with the above verses from the starting of Śaka era, we arrive at the following result:—

Śaka era starting point	..	..	..	..	78 A. D.
Nabhāta	...	...	...	..	68—78 "
Gāyila	...	...	...	..	43—68 "
Dharmāditya	...	...	...	..	3—43 "
Vikrama	..	..	...	..	57 B. C. 3 "
Mahāvīra's Nirvāṇa	..	...	...	..	57—470 = 527 B. C.

54. There are also some verses relating to the chronology of the Murundas, Guptas and other kings, in the Jaina Harivamśa composed by Jinasēnāchārya as stated by himself at the close of the manuscript, in 705 Śaka. The verses are as follows:—

Vīra nirvāṇa kalē cha Pālakoṭrābhishēkshyate lōkē' Vantisutō rājā prajānāṁ paripālakah	...	..	(83)
shashṭhi varshāpi tadraṅgyam tatō vishaya-bhābhujām satam cha pancha panchāsadvārshāni tadudritam...	...	..	(84)
chatvārinsanmurundānām bhūmapāḍalam akhaṇḍitam trinsattu Pushyamitrānām shashṭhi rvasvagnimitrayōh	..	..	(85)
saśatam rāsabhartājānām Naravāhanamapyatah chatvarinsattato dvābhyām chatvārinsachchha tadvayam	..	...	(86)
Bhaṭṭubāpasya tadrāgyam Guptānām cha śata dvayam ekatrinsachcha varshāpi Kālaviddhbirudāhritam	...	...	(87)
dvichatvārinsadēvātah Kalkirājasya rājatā tatō' jitanjayō rājā syād Indrapura-samsthitah	...	...	(88)

At the time of the Nirvāṇa of Mahāvīra, Pālaka, protector of the people and son of the king of Avanti will be anointed. His kingdom lasts for sixty years. Then follows the dynasty of kings addicted to pleasure (of course, Nandas) for one hundred and fifty-five years. Then the Murundas enjoy the undisputed sovereignty of the whole earth for forty years. Then thirty years for Pushyamitra and sixty for Vasumitra and Agnimitra (combined). Then one hundred for Gardabha kings and forty for Naravāhana. After the last two dynasties the Bhaṭṭubāpas rule for two hundred and forty years and then the Guptas for two hundred and thirty-one years. Then Kalki's rule lasts for forty-two years. Afterwards there comes Ajitanjaya enthroned in Indrapura.

It has already been pointed out that the Murundas, being the contemporaries of Pādalipta subsequent to Vikrama of Ujjayini, must be placed about the middle of the first century of the Christian era. Accordingly the half verse referring to



CENTRAL CEILING IN THE MUKHAMANTAPA OF THE NIRA NARAYANA TEMPLE AT BELAVADI
Mysore Archaeological Survey

the time of the Muruṇḍas in the Harivamśa may be presumed to have been replaced before Pushyamitra. Its proper place is no doubt before the Gardabhas and after Pushyamitra and Vasavagnimitra. I prefer, however, to put them after the Bhaṭṭabāṇas and before the Guptas. Thus changing the place of the Muruṇḍas and putting it before the Guptas, a tabular statement can be made as follows:—

Nirvāṇa of Mahāvīra		527 B. C.
Pālaka, king of Ujjayini	60 years	527—467 „
Vishaya kings (Nandas)	155 „	467—312 „
Bhaṭṭabāṇas	240 „	312— 72 „
Pushyamitra—Agnimitra	90 „	B. C. 72— 18 A. D.
Muruṇḍas	40* „	18— 58 „
Guptas	231 „	...
Kalki	42 „	...
Ajitanjaya	...	...

55. It can be clearly seen from the above table that the glorious period of Muruṇḍas begins from about 18 A. D. and lasts for about two hundred and fifty years, overlapping that of the Guptas during its close. So far as chronology is concerned we cannot say the Jaina account is trustworthy. The traditional account of the Jainas can be relied upon only when it does not come in conflict with facts, the accuracy of which is tested and verified with epigraphical and other historical data. So far as synchronism of persons and events is concerned, they can be accepted provided that cumulative evidences from various traditional sources are found to agree with each other. Thus in the case of the Muruṇḍas, the Jaina account and the Purāṇic traditions agree with each other and place that dynasty side by side with the Gardabhas and the Āndhras. Another historical evidence for placing the beginning of the rule of the Muruṇḍas about the middle of the first century of the Christian era is also forthcoming from the account furnished by the Jainas regarding the life and work of Mānadēva, one of their early teachers. Mānadēvasūri is stated in the Gurvāvalī of Munisundarasūri to have been the successor of Vṛiddhadēvasūri who is said in the same work to have died in Vikrama samvat 125, i.e., about 69 A. D. In his Hirasambhāgya, Dēvavimalagaṇi has however interposed one Pradyōtanasūri between Vṛiddhadēva and Mānadēva. Giving about thirty or forty years to Pradyōtanasūri, we may place the initiation of Mānadēva somewhere about 110 A. D. and give him about seventy or eighty years. Thus we may take it for granted that he was living in 180 A. D. when Takshaśilā and other populous centres on the other side of the Indus were devastated by plague. This is what Dēvavimalagaṇi says in his commentary on verse 74, chapter IV of his Hirasambhāgya while describing the life and work of Mānadēva.

chamābhīrurvindra mivāmaribhirupāsya mānam yamavēkṣīya kaśchit
kim strīyuto'sāviti sams'ayena Naddūlake' śikṣhyata tābhirēva ... (74)

When some one on seeing Mānadēvasūri surrounded and served by celestial nymphs like a king served by his fourfold army entertained a suspicion whether Mānadēvasūri was in the society of women, he (the suspicious person) was chastised by the very celestial nymphs in the city of Naddūlaka.

The commentary on this verse runs as follows:—

chamābhīh-gajavāji-ratha-patti-lakṣaṇābhīh
chaturanginībhih sēnābhīh; urvīndram-kṣōṇi
śakramiva. Padmā-Jayā-Vijayā-Aparajitā-
bhīdhābhīh chaturbhīh dēvībhih pratyakṣa-
m upāsya mānam sēyamānam
Naddūlanagarōpāśrayāpavarake yam Māna-
dēvasūrim avēkṣīya dṛiṣṭvā asau
āchāryah kim strīyutō vanitākalitah
astīti, samsāyānah, sandēbam kurvāṇah
kaśchit-svayam santishjāsutayā
dushṭayavana prakaraibh, pranūna-
tannikriṣṭa nirjara nirmīta-janmārya
paplavōpadrutena Takshaśilānagari-

* Forty years seem to refer only to the prosperous period of the Muruṇḍas.

sanghēna 'kritakāyōtsarga prabhāvah
Naddūlapurasthitā Mānadēvasūrayah
yadyatrāyanti tadā śāntir bhavet,
paramatra Mlēcchhā āgatyā
sthāsyanti, tatah sanghēna
trivarshīmadhiye anyatra kutrāpi gatvā sthātavyam" iti
Jinaśāsanadēvyāh girā Śrīmānadēvasūrindrākāraṇārtham
tatsamaya ēva svajanamārakōpadraṇa prasāmanōtsukhlbhūta-
tatsanghēna prēshitah ajjātāsūri svarōpah kōpi śrāddhah
tābhīh Vijayapramukhasūribhīrova asīkshi-śiksham tādayitvā
kuttayitvā dridhabandhabaddhah phōtkurvānab kripāpārāvāra
śrīgurvāchaiva muktah. Yatraivamvidhasāṅkabhājah śrāddhah
tatra sarvathāpi śrīpūjyapādaiḥ negantavyam' iti Vijayādēva
jāyā nishiddhah santah śrīgunavas tatsanghe santyartham
'śāntim nisantim' iti Vijayādēvimantramaya laghusāntim
vidhāya tachhrāddhena sārīlham prēshayitva tatra marakopadra-
vaṇa nivāritavantaḥ iti seshah.

By armies, such as elephants, horses, chariots, infantry, constituting the four elements of the army. Urvindra means Indra on earth, king, apparently served by the four celestial nymphs, (Padmā, (2) Jayā, (3) Vijayā, (Aparājitā.) Having seen Mānadēvasūri with them in the monastery of the Jainas in the city of Naddūla, and suspecting whether this teacher is in the society of women, some one—a Jaina man deputed for the purpose of fetching Mānadēvasūri by the Sangha which was residing in Takshasīla and which was suffering from plague (Janamāry-upaplava) caused by the wretched gods of the Yavanas who were desirous of driving out the Sangha and themselves occupying the city and which, eager to get rid of the plague was commanded by its goddess that if Mānadēvasūri possessed of immense supernatural power due to his penance were to come to Takshila, then the plague would disappear and that during the three subsequent years when the Mlēcchhas would occupy the place, the Sangha should however go elsewhere and live—that some one who did not know the real nature of Mānadēva and was therefore chastised, i.e., bound and beaten so as to cry aloud and was released by the guru himself.

Forbidden, however, to go by the goddess Vijayā, saying that such gurus as Mānadēva should not go where such suspicious Jainas live, Mānadēva sent with that person the expiatory Mantra 'Śāntinisantam' for eradicating the plague and thus put an end to that epidemic.

From the above quotation it is clear that during the time of Mānadēva there was an outbreak of plague in Takshasīla and other parts and that those places were under the Bactrian Greek princes. It is well known to historians of India that there was an outbreak of plague in Babylonia and other places in Asia Minor about 180 A. D. and that the cities to the west of the Indus might not be immune from it. This determines the date of Mānadēva. Since Pādalipta who cured one of the Murundas of his headache is placed some four generations earlier than Mānadēva, it follows that one of the Murundas was ruling in Pāṭaliputra about the middle of the first century of the Christian era and that as the dynasty of the Murundas is said to have continued for about 13 generations, some ten or eleven Murunda princes were successive rulers of Pāṭaliputra till the middle of the third century A. D. It follows therefore that if Samudragupta had succeeded in keeping a Murunda under his power, the period of the early Guptas must necessarily be earlier than 319-320 A. D.

In his account of the life of Mānadēvasūri Munisundrarasūri also refers in his Gurvāvali, p. 8, verse 32-33 to the outbreak of plague in the country west of the Indus and its eradication by Mānadēva's charm. In naming the city ravaged by plague, he calls it Śakambhari instead of Takshila. This shows that Dēvavimalagani and Munisundarasūri derived their information from two different sources and that Dēvavimalagani's source was more precise than that of the latter.

56. Both Mr. Pathak of Poona and Dr. Fleet commented upon the Harivamśa passage and arrived at different conclusions. Taking the date of the Nivāṇa of Mahāvira, Mr. Pathak placed the initial date of the Guptas at 193-194 A. D., while Dr. Fleet relying upon his own date of the starting point of the Gupta era (319-320), calculated backwards and found it necessary to place the date of Nirvāṇa a century and a quarter later than the generally accepted date (I. A. Vol. XV p. 142-43). Mr. Pathak's opinion is as follows:—



VENKATESWARA CEILING IN THE SABHAMANTAPA OF THE VIRAJ VARAYANA TEMPLE
AT BELAVADI

After the Archaeological Survey

"According to this account, the Guptas began to rule after the lapse of seven hundred and twenty years from the Nirvāṇa of Mahāvira. The date of this latter event has not as yet been satisfactorily and finally settled; but the majority of oriental scholars accept B. C. 527-526. If we reckon from this date, we arrive at A. D. 193-194 as the initial date of the Gupta rule, which then, according to this Purāṇa, extended over a period of two hundred and thirty-one years."

Dr. Fleet's note on this passage is as follows:—

"In order to apply the above passage properly for chronological purposes we ought to know the date Jinasēna assigns to Ajitanjaya, the last of the kings mentioned by him, and then calculate backwards from that date, instead of forwards from the time of the Nirvāṇa of Mahāvira. Mr. Pathak however, tells me that Jinasēna does not make Ajitanjaya contemporary with himself (Saka 705—A. D. 783-84) and gives no hint whatever as to the interval that had elapsed between Ajitanjaya and himself. And I have not been able to obtain any other mention of this king Ajitanjaya, or of his father and predecessor Kalkirāja whose name occurring elsewhere only as that of the tenth and future Avatāra of the god Viṣṇu¹, is peculiarly suggestive of this part of the passage, at any rate, being purely imaginative. Jinasēna has hit off pretty accurately the duration of the Gupta power; for the latest inscription dated in the Gupta era, which specially associates the era with the continuation of the Gupta rule is that recorded in the Khoh plates of the Parivrājaka Mahārāja Sankshōbha of the year two hundred and nine (A. D. 528-29 according to Fleet). But the information given by him in the preceding lines, even if right in respect of succession of dynasties must be wrong as regards the duration of each of them; for, calculating backwards from A. D. 319-20, the known commencement of the Gupta era, the result, according to Jinasēna, for the Nirvāṇa of Mahāvira, is B. C. 401-400, later by a century and a quarter than the generally accepted date referred to by Mr. Pathak above."

57. Now the question is whether the traditional dates of the Nirvāṇa of Mahāvira and of the successive dynasties, as stated in the above passage, are reliable or whether the starting point of the Gupta era at 319-320 which, if accepted, would place the date of Nirvāṇa a century and a quarter later is correct and reliable. If we accept tradition to be correct, then Fleet's calculation of the initial point of the Gupta era cannot be right. As to the dates of Kalki and Ajitanjaya, there is reliable information available from other manuscripts of the Jainas. Concerning the genealogy of Kalki, Guṇabhadra writes in his Uttarapurāṇa (Ms. Vol. III, p. 1231-1232, Oriental Library, Mysore), as follows:—

Dusshamāyussahasrābdavyatitau dharmahanatah
purē Paṭaliputrākhyē Śiśupāla mahipateh
pāpī tanūjah prithivīsundaryāh durjanādhamah
Chaturmukhāhvayāh Kalki rajodvejītabhūtalāh
utpatsyate maghā samvatsara yoga samāgame
samānām saptatih tasya paramāyuh prakīrtitam
chatvāriṃśatsamā rājyasthitīśchākramakāripah.

*

*

*

tanujah Kalkirājasya buddhimān Ajitnjayah
patnyā Chālanayā sārddham yatnena śaraṇam param
samyagdarśana ratnam cha mahārgham svīkarishyati.

When one thousand years of the Dushshama period have elapsed, in consequence of the loss of virtue, in the city of Paṭaliputra, from king Śiśupāla and his queen Prithivīsundari there will be born a sinful son, the most wicked, called Chaturmukha and also Kalki, terrifying the whole of the earth, when the year will be combined with the constellation Makha (i.e., the year will be Mahāmāgha). Seventy years are said to be the duration of his life. The duration of his wicked rule will be forty years.

The son of Kalkirāja will be the wise Ajitanjaya. He with his wife Chālanā will seek protection from the invaluable gem, Samyagdarśana, the Jaina religion.'

From this prophetic story put in the mouth of Mahāvira following the prophetic style of the Brahmanic purāṇas it is clear that Śiśupāla was the king of Paṭaliputra and that his son, Kalki born in one of the Mahāmāgha years, was a

1. See the Viṣṇu and Kalki purāṇas.

follower of the Brâhmanic faith and oppressor of the Jainas. Kalki's son was Ajitanjaya and unlike his father he was a follower of the Jaina faith. It is probable that the Śiśupâla mentioned in the Uttarapurâṇa of Guṇabhadra is the same Śiśupâla mentioned in the Pahladpur stone-pillar inscription noticed by Dr. Fleet in his Gupta Inscriptions Volume III, pp. 249-250 (Ins. No. 57, Plate XXXVI A). The verse inscribed on the stone runs as follows:—

vipulavijayakīrtih kshatrasaddharmapālah
satatadayitapārthah pāṛthivanīkapālah
dīśi dīśi Śiśupāla tīma paṇlah
vihita iva Vidhātṛa pañcamo lōkapālah.

"Here, he, who is possessed of extensive victory and fame; who is the protector of the true religion of the warrior caste; who always cherishes princes; who is the protector of the army of Pārthivas; who in all quarters (proclaimed, as) Śiśupāla created as if he were a fifth¹ lōkapāla by the creator."

Dr. Fleet remarks on this inscription as follows:—

"The inscription is not dated and is non-sectarian. It only commemorates the fame of a king whose name, if it was recorded, is unfortunately peeled away and lost. But in the third pada of the verse, we have certainly the well known name of Śiśupāla, and whether the name as it stands here is that of the king himself or is that of the Purāṇic king Śiśupāla of Chēdi, with whom he is compared, the inference seems to be that the name of the king whose inscription is on the pillar, was Śiśupāla. The chief interest of the inscription, however, is in the early date of it, as shewn by the characters; and in there being the possibility that it is a record of the Pallavas in Northern India."

58. Regarding the age of Kalki the following stanza is found quoted in the Introduction to Gomāṭhasāra of Nēmichandra from Bāhubalīcharita by Mr. Khubachandra (Nirṇayasagara Press, 1916, Bombay):—

Kalkyabde ShatēhataKhye vinuta Vibhava samvatsare māsi chaitre
Pañcamyām śuklapakshe dinamaṇḍivase kumbhāagne suyoge
Saubhāgye mastanāṇni prakāṭitabhagāne suprasastām chakāra
śṛīmāchchāmundaṛāyo Belgulanagare Gomāṭeśa pratishthām (55)

In Kalki year six centuries, in the praiseworthy Vibhava year in the month Chaitra (March) on the fifth Tithi of the light half on Sunday, in the lagna of Kumbha with Saubhāgya yoga, the constellation being what is called Masta, (Mrigasiras), Chāmundaṛāya set up in the city of Belgula the sacred statue of Gomāṭa.

No dating can be better furnished with all necessary verifiable means than this. We have an era, the Jovian Cyclic year, the lunar month, a definite lunar day, constellation, Yoga and what is most necessary, the week-day. Though the exact date of neither Nēmichandra nor of Chāmundaṛāya is known, yet it is ascertained beyond doubt that both of them flourished about the close of the tenth century A.D. and the first half of the eleventh. At the close of his Ajitanāthapurāṇa, Ratnākara says that under the patronage of Chāmundaṛāya he wrote the Purāṇa in Śaka 915 Vijaya Samvatsara corresponding to A.D. 993. It follows from this that Chāmundaṛāya, the minister and general of the Ganga King Rachamalla, must necessarily have been at the time in the flower of his youth. Similarly Vadirāja, the author of Pārśvanātha Kāvya, written, as stated in the beginning of the work itself in Śaka 947 Krōdhi Samvatsara² corresponding to A.D. 1025. makes mention of the name of Viranandin as a celebrated writer whom Nēmichandra acknowledges (Verse 638 Labdhisāra³) as one of his two teachers, the other being Abhayanandi.

1 Varuṇa, lord of Justice.

2 Sākābde nagavārdhi randhragaṇane samvatsare Krodhane
Māse Kartikanāṇni buddhimahite suddhe tritīyādine
Simbe pāṭi Jayādike rasumatīm Jaini katheyam mayā
Nispatīm gamita satī bhavatu vah kalyāṇa nishpattaye.

3 Chandraprabhābhīsambaddha rasapushpā manahpriyam
Kumudvatīva nō dhatte bhārati Viranandinah.

4 Viranandivachchhenappasudenabhayanandisissena
Damsana-charitta laddhi susuyiya Nēmichandena.

Pārśvanāthakāvya

Ibid Verse 30.

Labdhisāra Verse 648.



KALINGAMARUPA CARVING IN THE SUBHAMANTAPA OF THE VIRA NARAYANA TEMPLE AT BELAYADI

Accordingly we have to find out which of the two Vibhava years, one coinciding with A. D. 968 and another with 1028 would be in harmony with the factors of the Calendar mentioned in the verse. According to Swamikannu Pille's tables, the fifth lunar day of the light half of Chaitra of A. D. 968 coincided with Saturday, but not with Sunday. Hence it was not the year when the statue of Gomata was set up by Chamundarāya in Belgola. But the fifth lunar day of the light half of Chaitra of the year Vibhava, A. D. 1028, was Sunday the 3rd March with the Constellation Mrigaśiras and Saubhāgya Yōga. As the 5th Tithi ended at 7 hours and 44 minutes after sunrise on Monday the 4th March, the statue was set up at about 4 A.M. on Monday according to the Western system of counting the week-days from midnight to midnight, and on Sunday at 55 Ghaṭikas when the fifth Tithi was current with its constellation Mrigaśiras and Yoga Saubhāgya :—

According to Swamikannu Pille's tables the Chaitra new-moon was—

COLLECTIVE DURATION OF TITHIS.

Weekday.	Month and day,	Fraction.
3	February 27	.88
4	,, 4	.92
+1		
<hr/> 8	<hr/> 3	<hr/> .80
1	1	.52
<hr/> 9	<hr/> 4	<hr/> .32
∴ 8-7=1 Sunday.		
Sun's anomaly		Moon's anomaly
354.36		45.44
4.92		4.92
<hr/> 359.28		<hr/> 50.36
		.18
Equ. for 359.28 = + .18		<hr/> 50.54
		Deduct 27.55
		<hr/> 22.99
		Equ. for this + .34

Sum of the equations .18 + .34 = .52

Hence the ending moment of the Tithi was .32 or 7 hours and 44 minutes after sunrise on Monday the 4th March 1028.

II.—To find the Nakshatra :—

Sun's Longitude for 359.28 days is 354.12°
 And Moon's Longitude for 5 Tithis is 5 × 12 = 60°
 Sum of these 354.12 + 60 = 414.12
 Deduct 360..... 360

54.12 = Mrigaśiras.

III.—To find the Yoga :—

2 × Sun's Longitude + Moon's Longitude is = 2 × 354.12 + 60 = 768.24.
 Deducting 2 × 360 we have 48.24, the Longitude of the Saubhāgya Yoga.

59. It is clear from the verse that by the time when the statue of Gōmata was set up on Sunday the 3rd March, 1028 there had elapsed 600 years in the era of Kalki. Hence it follows that 1027—600 = A. D. 427 was the first year of the Kalki era. It may be presumed that the era was started either by Kalki himself in commemoration of some victory he achieved in A. D. 427; or by the Jainas as a mark of their relief from their oppressor due to his death in A. D. 427. But from what Nēmichandra himself says in his Trilōkasāra (verses 850—857) it appears that Kalki continued to live till A. D. 472. He says that after the lapse of 605 years and five months from the Nirvāṇa of Mahāvīra (B. C. 527) (there was) Śakarāja and that after the lapse of 394 years and 7 months (there was, Kalki, known also as Chaturmukha, a man of unrighteous proceedings, and destined to live only 70 years, forty years being the duration of his reign. Also we are told there that under the orders of Kalki his tax-collectors carried away the alms which destitute Jaina ascetics collected for their own subsistence by begging from door to door. It is also prophesied by Nēmichandra in the same work that during the twenty thousand years there would be twenty Kalkis, there being a Kalki in every thousand year after the Nirvāṇa of Mahāvīra.

From the above it is clear that just as A. D. 78 was the date of the death of Śakarāja; so was A. D. 472 (=78+394) the date of the death of Kalki. There is no verb used by Nēmichandra in the Trilōkasāra verse (859) regarding the dates of Śakarāja and Kalki. He says that after the lapse of 605 years and five months from the Nirvāṇa of Mahāvira, Śakarāja; and after the lapse of 394 years and 7 months from him Kalki. It cannot be said that they were born on those dates, for in that case it would be putting the cart before the horse, that while Kalki was born in A. D. 472 his era was started in A. D. 428. It is incredible that a scholar of the type of Nēmichandra whose capacity to deal with mathematical sums is in evidence in his Trilōkasāra should make such contradictory statements.

It follows therefore that A.D. 472 was the date of the death of Kalki and that 472-70=402 was the date of his birth. According to Guṇabhadra's statement the year in which Kalki was born was a Mahāmāgha samvatsara. According to Swamikannu pille's tables given in his Indian Chronology A. D. 402 was a Mahāmāgha:—

The mean longitude of Jupiter at the commencement of the Solar			
year 400 was	....	....	62.14°
and for two years	....	....	60.69
			<hr/> 122.83°

That is, Jupiter was in Leo which extends from 120° to 150°.

So strong seems to have been the belief of the Jainas in the rebirth of Kalki once in every thousand years that Harishēṇa, another Jaina writer, has given us an account of the *life of a second Kalki and his son Dattarāja in the 20th century from the Nirvāṇa of Mahāvira. He says in a prophetic style in his Karpuraprakara (pp. 102-3, Nirṇayasagara press) that in the year 1914 after the Nirvāṇa of Mahāvira there will be born Kalki called Chaturmukha and that he will exact taxes even from destitute Jaina ascetics and that one of the most important events that will happen portending his death will be the submersion of the city of Pāṭiliputra by the floods of the †Ganges.

It appears that like the Hindus the Jainas also believed in the repetition of events with re-incarnations of persons good or bad. Accordingly the submergence of the city of Pāṭaliputra under the water of the Ganges may be regarded as an event expected to recur in 1914+70=1984 from the Nirvāṇa of Mahāvira, as it did about a thousand years earlier than 1984; i.e., about A.D. 472. It is a historical fact that Pāṭaliputra was submerged under the water of the Ganges in the fifth century A.D. when India was invaded by the White Huns.

In almost all the Brāhmanic writings and especially in the Purāṇas it is stated that Kalki mounted on a white horse with a sword in his hand not only destroyed the Mlechchhas but also put down the Jainas and the Buddhists. It is more than probable that the Mlechchhas were no other than the white Huns. Even now there are some Brāhmaṇs who observe the Jayanti or birth day of Kalki either in the month of Śrāvana or Bhādrapada (July and August) every year. The Jayanti is mentioned in almost all Hindu calendars in the beginning of Śrāvana or Bhādrapada. Past and future incarnations of Kalki are spoken of in the Nirṇayasindhu (P. 65) and the Dharmasindhusāra (P.32).

* Paṇachhassayavassam paṇamāsajudam gamiya viranivouyido | Sagarājoto Kakki	
chadunavatiya mahiya sagamāsam	850
so ummagāhimuho chaummuho sadurivasa paramam | chalisa rajjayo Jidabhum	
puechhaya sa mantiganam	851
Ambhūam ke vasa niggantha aththhi Keriṣayara | niddhanavaththha bhikkhābhoji	
Jahasaththha midi vayane	852
Tappaniude nivadida padaman pindantu sukkamidi gejjam	853
Idi padisabasa vassam viṣe Kakkinaḍikkame charimo | Jalamanthano bhavissadi	
Kakki sammagga maththhanayo |	857
	Trilokasara

* Jināsagarasuri, the commentator on Karpuraprakara, lived in A.D. 1494.

† Viranirvanato Varshasatesvekona Vimeṭau.

Chaturdaṣḍavukteshu vyatiteshu durasayaḥ.

Chaitrastatamline viṣṭau bhāvi mlechchhakule nripaḥ.

Kalki ruddhaschaturyaktro nāmātritaya viṣrutah.

Ahoratramatho sapta dāsa vṛiṣṭim vidhāsyati.

Megho gangaprahastannagaram playayishyati | Karpuraprakara Page 102.

60. From these facts I am led to believe in the existence of a historical personage Kalki, king of Pataliputra, who, born in 402, started an era after his own name in 428 and who, championing the cause of the Brahmins against the Huns, the Jainas, and the Buddhists for about 40 years, died in A.D. 472. According to Némichandra he ascended the throne of his father Śisupāla in 432 when he was thirty years old and rebuilt the city of Pataliputra after the submersion of the old city under the Ganges. According to Guṇabhadra he lived 72 years and ascended the throne in his thirty-second year in A.D. 434. Now deducting 231 years from 432, the year of accession of Kalki to the throne, we arrive $432 - 231 = 201$ for the initial date of the Guptas.

Taking the initial date of the Gupta era to be 200-201, we arrive at 200-201+165-190, 365-366 to 390-391 for the date of Buddhagupta in whose time Matriviṣṇu with his younger brother Dhanyaviṣṇu raised a flag staff of the god Janārdana on Thursday the 12th lunar day of the bright fortnight of the month Āshāḍha (June) in Gupta Samvatsara 165.

Now in order to ascertain whether there was the twelfth lunar day of the light half of Āshāḍha A.D. 365 on Thursday we have to know the ending moments of the 11th and 12th lunar days of the same fortnight.—

According to Swamikannu Pille's tables, the first Āshāḍha New moon in A.D. 365 was.—

.....	Week day	Month and day	Fraction
Collective duration of 11 Tithis	1	Je 5	.65
	10	10	.83
	+1	+1	.....
Total	12 Eqns.	16	.48 — .33
Grand Total	.....	.....	.15

Sun's Anomaly		Moon's Anomaly	
21'15		16'63	
59'06		3'95	
10'83		10'83	
<hr/>		<hr/>	
91'04		31'41	
		—27'55	
		<hr/>	
		3'86	
		—'03	
		<hr/>	
		3'83	
Sun's Equ.	.. —'03		
Moon's Equ.	.. —'30		
<hr/>			
Sum	.. —'33		

Hence the 11th tithi ended at .15 or 3 hours and 44 mins. or 9 Ghatikas after sunrise on Thursday the 16th June A.D. 365.

Hence at mid-day on this Thursday there was the 12th Tithi to be observed.

Again mean ending moment of
Ashāḍha new moon

.....	Week day	Month and day	Fraction
Collective duration of 12 Tithis	1	Je. 5	.65
	11	11	.81
	+1	+1	.....
Total	13	17	.46 — .38
Grand Total	13	17	.08

Sun's Anomaly	Moon's Anomaly	.....
21'15	16'63	.....
59'06	3'95	.....
11'81	11'81	.....
92'02	32'39	Sun's Eqn. = —'03-
.....	—'03	Moon's Eqn. —'35
.....	32'36	..... —'38
.....	—27'56	.....
.....	4'81	.....

Hence 12th lunar day ended at 03 or 2 hours or 5 Ghaṭikas after sunrise on Friday the 17th June A. D. 365

It must be borne in mind that that Tithi which is current at mid-day is the Tithi that is to be observed for all ceremonial purposes and that for Pāraṇa or meal after fasting, the Tithi that is at sun-rise is to be observed. Hence it appears that in the inscription in question the mid-day Tithi was quoted but not the Tithi that was current up to 9 Ghaṭikas. This disposes of the week-day question, since there was the 12th Tithi on Thursday the 16th June A. D. 365 corresponding to G. S. 165 according to the proposed scheme.

61. Now it is clear that Kalki was born in Chaitra, A. D. 402 corresponding to the English date, March 472-403 A. D. and his accession to the throne of his father Sisupala took place $402+30=432$ A. D. and that he ruled from 432 to 472 A. D. Now counting back 231 years of the period of the Guptas from the commencement of Kalki's reign in 432, we arrive at 200—201 for the initial date of the Gupta rule. If this date were taken for the starting point of the era of the Guptas, all the traditional accounts mentioned above would find a satisfactory explanation. As Samudragupta is not later than 82 years from the initial point of the Gupta period in 200—201, his date would be not later than $200+82=282$ before which he could possibly encounter and subdue the Shahan Shahis and the Murundās. If this date were taken to be the initial date of the Gupta era, then the date of the commencement of the rule of Siladitya Dhruvabhata of the Valabhi dynasty would fall on $200+447=647$ A. D. and would make it possible for Hsien Tsiang to meet him in 640.

There is no reason to assume that Hsien Tsiang's Tulo-po-poto (Dhruvabhata) was a general title borne by all the Valabhi kings. Nor is there any reason to reject the Chinese accounts as unreliable, or unintelligible in this case. If this date for the starting point of the Gupta era is accepted, the so-called dark period in the history of India between the third and fourth centuries of the Christian era will vanish as quickly as darkness before the sun. There is no doubt that the so-called dark period is brought about by the tentative chronological system based upon numismatic and epigraphical data divested from traditional data. As to Epigraphical data furnished by the Mandasor inscription of Malava Samvat 529 expired, the Eran pillar inscription of Budhagupta and the records of the Parivrajaka Mahārājas, which have been utilised by Dr Fleet to fix the starting point of the Gupta era at 319—320, they can all be consistently explained so as to be in harmony with the traditional date of 200—201, A. D.

62. Before going to explain the dated Mandasor inscriptions, I find it quite necessary to elucidate some historical facts connected with the use of the early Gupta era, the Valabhi-era and the Harsha-era. Referring to the Catalogue of coins of the early Guptas, we find that the coins issued in the name of Chandragupta II contain 82 to begin with, that those of Kumaragupta I contain numbers from 94 to 136, and that those of Skandagupta from 136 to 158. Then no coins of Purugupta, Narasimhagupta and Kumaragupta II are found. Then passing to the later Guptas of Magadha, we find that instead of the Gupta era or Valabhi era being continued, the Harsha era was used by Ādityasēna. As Ādityasēna has used Harsha era 66, his date is found to be 672 A. D. Counting backwards from him, we arrive at 534 for Dāmōdaragupta. That Dāmōdaragupta lived about



(i) INTERIOR VIEW OF THE VIRA NARAYANA TEMPLE AT DELAVADI FROM THE FRONT



(ii) INTERIOR OF THE MUKHA MANTAPA OF THE SAME TEMPLE

530 to 534 is borne out by the fact that he died in battle against the Huns*. There can be no doubt that the battle in which Dāmōdaragupta died can be no other than the one in which Yasōdharman defeated and drove out Mihirakula. Then counting backwards from Dāmōdaragupta we arrive at 455 as the probable date of Krishnagupta, the first of the so-called Guptas of Magadha. Continuing to count backwards by assigning probable reigning periods to each of the Gupta kings between the later Krishnagupta and the earlier Skandagupta, we find it possible to place Kumaragupta II somewhere about 430—455 A. D.—a period which is in keeping with the Mandasor inscription of Kumārāgupta. Evidently none of these Gupta kings from Purugupta down to Jivitagupta II has left records with the mention of the early Gupta era. Since the Mandasor inscription of Kumaragupta is dated in Malava era instead of Gupta era, it may be safely inferred that the Kumaragupta of the Mandasor inscription is not the first Kumaragupta, son of Chandragupta II, whose coins are, as pointed out already, dated in the early Gupta era. If the Kumaragupta of the Mandasor inscription had been the early Kumaragupta, there is every reason to believe that the Gupta era would have been mentioned in preference to the Malava era which was used in none of the records of the early Gupta kings. From this it follows that after the death of Skandagupta and the destruction of the city of Valabhi in 319 A. D. the early Gupta era was continued only by Budhagupta and Bhanugupta of the Western Branch, and the Senāpati Bhaṭāraka line. If it were not for the mention of Chilo-o-tio-to and Tou-lou-po-poto by Hiuen Tsiang, I should have preferred to take the dates of the Senāpatis in continuation of the Valabhi era 319—320, as done by Dr. Fleet. But as it is necessary to give Śīladitya Dhruvabhata an earlier date consistent with the times of Hiuen Tsiang (640 A. D.) the dates of the Senāpatis must necessarily be taken in continuation of the series of dates of the early Gupta kings.

63. It was shown by Dr. Fleet how the Jupiter cycles mentioned in the records of Parivrajaka kings held good with the Gupta-Valabhi era starting from 319—320 A. D. There is every reason to believe that it was begun by destroyers of Valabhi in 319—320. As pointed out already, it was the Huns or Turushkas, as stated in the Prabhavaka charita, that destroyed Valabhi in 319—320. It is therefore more than probable that the Valabhi era begun by the Huns was used not only by Toramana and other Hun kings, but also by some Indian princes, their faithful allies such as the Parivrajaka Mahārajas and others. Accordingly we find in a Toramana coin numerical numbers 52 or 82, which has been referred by Dr. Fleet to Valabhi, but with an "omitted hundred" before 82, which number he preferred to the number 52. Accordingly he put Toramana in (182+320) 502 (Gupta Ins. Vol. III. Introduction P 11). Thus in order to equate traditional accounts with epigraphical and numismatical facts it is necessary to differentiate the three eras, the early Gupta era from 200—201 A. D. used by the early Guptas and Budhagupta and others of the Western branch, the Valabhi era started from 319—320 and used by Toramana and his allies the Parivrajaka Mahārajas and the Harsha era from 606 A. D. used by the descendants of the later Guptas of Magadha. Just as the number 66 used by Ādityasenagupta is referred to Harsha era, so the numbers 165 and 191 used by Budhagupta and Bhanugupta in their records must necessarily be referred to the early Gupta era. Likewise the numbers used in the records of the early Gupta kings and the Senāpathi Bhaṭāraka line can find a satisfactory explanation only when they are referred to the early Gupta era started from 200—201 A. D. If they are all referred to one single era, the Valabhi era, of 319—320, as has been done by Dr. Fleet, national tradition will lose all its value and distortion of history will ensue resulting in a dark period, for which no light can be found anywhere except in the correct interpretation of tradition consistent with epigraphical and numismatic data. Even the late V. A. Smith, the celebrated historian of India, could not accept the conclusions arrived at by Dr. Fleet about the initial point of the Gupta era in its entirety. Instead of beginning the Gupta-Valabhi era of 319—320 with Sri Gupta, as done by Dr. Fleet, he began that era with Chandra Gupta I, pushing back Sri Gupta to 290 A. D. This he did only because Kacha, the predecessor of Samudragupta, could have no place in the chronological table prepared by Dr. Fleet. For the same reason, i.e., for affording

* Apshad Stone Ins. No. 42 Gupta Ins. Vol III.

place for the later Guptas of Magadha coming between Kumāragupta II and Kumāragupta III or rather Dāmodaragupta, the son of Kumāragupta III, there is every necessity to push back the early Guptas to 200—201 A. D. If this is not done, there will hardly be any room for the five kings from Krishnagupta to Dāmodaragupta; for, as already pointed out, Dāmodaragupta's death in his war against the Huns gives him 530 or 534 as his date consistent with the contemporaneity of Mādhavagupta, his grandson, with Harshavardhana of Kanuj (606—640). This again gives 500 or 510 for the date of his father Kumāragupta III. This is what Dr. Fleet states in his Introduction to the Gupta Inscriptions. Vol. III. P. 14. regarding the chronology of the Guptas of Magadha:—

“In No. 42. Page 200 to No. 46, Page 213, we have some inscriptions of the Guptas of Magadha, a family of which one member at least, the great Ādityasena, played an important part in the history of the seventh century A. D. when the Kanuj Kingdom was broken up on the death of Harshavardhana. From the way in which, through the eleven generations of this family that are recorded, every name except that of Ādityasena, has the termination Gupta, there can be little doubt that the family is an off-shoot of the original Gupta-stock, and reckoning back from the time of Ādityasena for whom the date of A. D. 672-73 is supplied by the Shahpur inscription, No. 43, P. 208, Krishnagupta from whom the descent is traced, has to be placed between A. D. 475 and 500. He was, therefore a contemporary of Budhagupta or Bhānugupta, or both of them, and came very shortly after Skandagupta. His exact connection, however, with any of these three kings, still remains to be determined.”

64. Now according to Dr. Fleet's chronological scheme, Skandagupta's latest date is $320+147=467$. The earliest and latest dates of Budhagupta are $320+165=485$ and $320+180=500$. The date of Bhānugupta is $320+190=510$. The date of Kumāragupta II, son of Narasimhagupta is, according to V. A. Smith, about 520. Since Dāmodaragupta is stated to have died in the great and final Hun war, his date must be fixed about 534 A. D. This would place Kumāragupta III somewhere about 500 A. D. Thus Kumāragupta, son of Jivitagupta I, termed Kumāragupta III to distinguish him from Narsimhagupta's son, his namesake, would become either the predecessor of Kumāragupta II or almost his contemporary. Similarly Krishnagupta, Harshagupta, and Jivitagupta would become contemporaries of Skandagupta, Sthiragupta and Narasimhagupta. Such sort of synchronism of some of the descendants of the two branches of the Guptas is not warranted by any historical record, except the assumption of the starting point of the early Gupta era at 319-320. If, on the other hand, the initial point of the Gupta era is placed at 200 on the authority of Brahmanic, Jain, and Chinese traditions, there will be hardly any room for such confusion about the unwarranted synchronism of the two branches of the Guptas. The chronological table below will make clear how the chronological schemes drawn by Dr. Fleet and V. A. Smith are confusing and how my scheme is free from it:—

Dr. Fleet's	V. A. Smith's A. D.	Gupta Kings General	Dates proposed A. D.	Gupta era
320	290	(1) Srigupta ...	200-210	..
..	305	(2) Ghatotkacha, son of (1) ...	210	..
..	319	(3) Chandragupta, son of (2) ...	220	..
..	340	(4) Kacha, son of (3) ...	235	..
..	350	(5) Samudragupta, son of (3) ...	242	..
401	401	(6) Chandragupta II son of (5) ...	282	82
415	414	(7) Kumāragupta I son of (6) ...	297	94
455	452	(8) Skandagupta, son of (7) ..	339	136
480	480	(9) Sthiragupta, or Puragupta son of (8) ..	360	..
..	490	(10) Narasimhagupta son of (9) ...	400	..
..	..	(11) Kumāragupta II son of (10) ...	430-455	Mandasor Ins.
WESTERN BRANCH.				
480	480	Budhagupta ..	365-395	G. E. 200+165 to 200+195
510	510	Bhanugupta ...	391-414	G. E. 200+191 to 200+214

Dr. Fleet's	V. A. Smith's A. D.	Gupta Kings General	Dates proposed A. D.	Gupta era
		EASTERN BRANCH.		
475 or 500	..	(12) Krishnagupta probably son of (11).	455	..
..	..	(13) Harshagupta son of (12)	480	..
..	..	(14) Jivitagupta I, son of (13)	495	..
..	..	(15) Kumaragupta. III, son of (14).	510	..
..	..	(16) Damodaragupta, son of (15) Cont. of Yasodharman : died in Hun War.	530-534	..
..	..	(17) Mahasenagupta, brother-in-law of Adityavardhana of Thaneswar and son of (16).	534-590	..
..	..	(18) Madhavagupta, ally of Harshavardhana and son of (17).	590-640	..
..	..	(19) Adityasena, son of (18) Harsha era 66.	640-675	..
..	..	(20) Devagupta, son of (19) ...	..	..
..	..	(21) Vishnugupta son of (20)...	..	..
..	..	(22) Jivatagupta II son of (21).	..	..
A. D. 475	'	Parivrajaka Maharaja, Hastin.	..	200+156=356

Parivrajaka Maharaja, Hastin.

65. This dating of the Gupta kings is in harmony not merely with Indian and Chinese traditions, but also with Ceylonese traditions :—

The Bodhgaya Inscription (No. 71 Dr. Fleet's Gupta Insc.) of Mahānāman dated Gupta year 269 records the construction of a Vihara at Bodhimanda. Accordingly the date of the construction of the Vihara and also of Mahānāman, a Buddhist priest of Ceylon comes to be $200+269=469$ A. D. The date of king Mahānāman, according to Ceylonese chronology of kings is 412—434 taking the initial point of the Ceylonese Era as 543 B. C., the date of Buddha's Nirvana according to the Ceylon Buddhists. His correct date according to Geiger who brought down the date of Nirvana by 60 years lower and placed it at 483, is 458—480. But it should be noted that, when tampered with, or corrected, no tradition will retain its intrinsic value and that when any traditional statement is made use of in support of any other event, it should be taken as it is preserved. The assignation of Buddha's Nirvana to 543 may be wrong. But that date as an initial point from which the reigning periods of successive kings of Ceylon are counted cannot be altered without affecting the chronology of the kings.

According to Turnour's translation of the Mahavamsa, (P. 170-171) there lived in Ceylon a priest called Mahānāma, brother of the mother of Dhātusena and Silalisabodhi of unexceptional descent, in A. D. 436 when one Pandu, a Damila, usurped the throne of Mithasena, son of king Mahānāma who died in 434. There can be no doubt that at the instance of this priest the Vihara in question was constructed. It is true the chronicle of Ceylon makes no mention of this event. Still the existence of a stone inscription of this date in Bodhgaya regarding the construction of a Vihāra by a priest called Mahānāma in 439 leads to the inference that the inscriptional Mahanama can be no other than the one mentioned in the chronicle. Dr. Fleet went so far as to Dhātusena's reign in 463 A. D. to find out another Mahānāma. Unfortunately his starting point of the Gupta era agrees with the dates of neither of these two Mahānāmas. According to my scheme the person who constructed the Vihāra may be identified with any of these two. As the initial point of the Gupta era taken by Dr. Fleet is 319-320, the date of Mahānāman based upon this inscriptional date does not tally with his Ceylonese date. Accordingly Dr. Fleet disposed of this question by saying that the Ceylonese chronology is wrong. This is what he has stated (Gupta Ins. Vol. III P. 275.)

"The chief interest of the inscription lies in the probability that the second Mahānāman mentioned in it is the person of that name who composed the more ancient part of the Pali Mahāvamsa or history of Ceylon. If this identification is accepted, it opens up a point of importance in the question of dates. On the one hand there can be no doubt that the date of the present inscription has to be referred to the Gupta era, with the result of A. D. 588-89. On the other hand, from the Ceylonese records, Mr. Turnour arrived A. D. 459-477 as the period of the reign of Mahānāman's nephew (sister's son) Dhātusena, and it was during his reign that Mahānāman compiled the history. The recorded date of the present inscription shows—if the identification suggested above is accepted, either that the details of the Ceylonese chronology are not as reliable as they have been supposed to be; or else that wrong starting point has been selected in working them out, and that they now require considerable rectification."

As to Dr. Sylvain Levi's discovery of synchronism between Meghavarna, King of Ceylon, and Samudragupta, there is some confusion about names. According to the list of Kings of Ceylon given by Turnour in P. X of his translation of the Mahāvamsa, there are two Meghavarnas, No. 52 Gothabhaya also called Meghavarnabhaya (254 A. D.) and No. 55 Kittisiri Meghavanna, also called Kitisirimevan (304 A. D.) Now the Chinese pronunciation of this name is Chi-mi-kia-po-mo. The first syllable Chi stands for Sri—Siri which as a courtesy title is given to all kings. But in Kittisiri it is not a mere title, but forms part of the King's name. Anyhow the omission of the syllable Kitti in the name leads to the inference that Kittisiri Meghavarna is not meant by the Chinese Wang Hiuen tec. As to the other name Meghavannabhaya with sri as the usual title there can be no objection. Regarding the last syllable po-mo, both the names have no syllables answering to it. According to Ceylonese chronology there can be no synchronism between Meghavarna of 304 A. D. and Samudragupta of 350 A. D. as fixed by Dr. Fleet. The earlier Meghavarnabhaya, however, can be said to have been contemporary to Samudragupta in as much as the reigning period of Meghavarna 254-267 according to Turnour's Ceylonese traditional Chronology closely corresponds to Samudragupta's reigning period 242-282 A. D. as herein suggested.

66. Having thus pointed out how the Brāhman, Jaina, Chinese and Ceylonese traditions regarding the early Gupta kings and their contemporaries can more satisfactorily be equated with the epoch of 200-201 A.D. as its starting point than with Dr. Fleet's proposed period 319-320 A.D. with which none of the traditions agree, I shall now proceed to show how the same epoch of 200-201 A.D. can be made to harmonise with the Epigraphical data. First regarding the Mandasor inscription (Gupta Ins. Vol III No, 18, P.79) it is to be noted that the inscription mentions nothing in connection with the genealogy of Kumāragupta. It simply says that "While Kumāragupta was reigning over the whole earth....." there was a ruler Visvavarman whose son was Bandhuvarman. During this King's time Vikrama Sam 493=437—438 A.D. a temple of the sun was built and in Vikrama Sam: 529=473-474 A.D. a portion of the same building, then out of repair, was repaired. It follows therefore that there can be no objection to identify the Kumāragupta of this inscription with Kumāragupta II, whose date according to my scheme is 430-455. The dates of Visvavarman and Bandhuvarman, the son of Visvavarman whose Gangadhar Stone inscription is dated 480 (Malava-era taken by Dr. Fleet) fall between 423-460 A.D. and agree with the date of Kumāragupta II. As to Toramana and Mihirakula, it appears, if traditional and Epigraphical records are suitably interpreted, that there were two persons bearing the names Toramana and Mihirakula: One Tormana of the date $320 + 52$ or $82 = 372$ or 402, of which numbers, the number 52 or 82 is what is furnished by silver coins bearing the name "Toramana. There is no reason to take 52 or 82 with "omitted hundreds" as has been done by Dr. Fleet. No instance of dating with "omitted hundreds" or thousands is found to have existed in the period of Indian history in question. Therefore what irresistibly follows from this is that there existed a Toramana in A. D. 372 to 402. This Toramana seems to have come on the scene shortly after Budhagupta whose date according to the proposed scheme is $200 + 165$ to $190 = 365$ to 390 and in whose time Matri-vishnu with his younger brother Dhanyavishnu raised a flag-staff of the God Janārdana in the year 165, on Thursday the 12th lunar day of the bright fortnight of the month, Ashadha. Now, according to Swami Kannu Pille's tables given in his Indian Chronology, the first New moon of Ashadha 365 A.D. fell on Sunday the 5th June. Accordingly the twelfth lunar day fell on



VIRA NARAYANA IMAGE IN THE MAIN SHRINE OF THE VIRA NARAYANA
TEMPLE AT BELAVADI.

Mysore Archaeological Survey

Thursday the 16th June. It may be noted here that just as the 21st June, 484 A.D. was Thursday, the 12th lunar day of Ashadha in the chronological scheme of Dr. Fleet, so the 12th lunar day of the bright fortnight of Ashadha was Thursday the 16th June in 365 A.D. It is clear therefore that this is one of the astronomical proofs that renders reliable the starting point of the Gupta Era in 200-201 A.D. to which all traditions are already shown to converge as to a focus. Now as Buddhagupta lived from 365 to 390 A.D. both Matriviṣṇu and his younger brother Dhanyaviṣṇu were alive in 365. But by the time of Toramana of the coin date, 372 to 402 A.D. both Buddhagupta and Matriviṣṇu were dead and Dhanyaviṣṇu was alive, as implied by the Eran stone inscription of Toramana mentioning Dhanyaviṣṇu alone. As in the above inscription mention is made of the first year of Toramana's reign, it follows that Toramana's rule commenced in 372 and lasted till 402 when the coin bearing the number 82 was issued. If the reading be 52, then the coin might be taken to have been struck in 372. Anyhow it is certain that in A.D. 372 when Toramana began his rule, Dhanyaviṣṇu alone was alive, while Matriviṣṇu was dead.

Closely following this earlier Toramana there seems to have come on the scene an earlier Mihirakula, whose existence about A.D. 420 is vouchsafed by Hiuen Tsiang's statement. Concerning this tradition S. Beal says in his *Buddhist Records of the Western World*, (Vol. I. P. 119 Note 1 Ed. 1906) as follows:—

"We may therefore fix the persecution of Mahirakula (or Mihirakula), who was a contemporary of Balāditya, between the time of Fahian and Hiuen Tsiang (A.D. 400 and 630 A.D.). Balāditya and Mihirakula, indeed, are placed '*several centuries*' before the time of Hiuen Tsiang (*infra*); but we can scarcely suppose that Fahian would have described the country as he does if the persecution had happened before his time. The common statement is that Simha was the last patriarch of the north and that he was killed by Mihirakula (see Wong Pu, 179, in *J.R.A.S* Vol XX P. 204). He is generally stated to be the 23rd patriarch; and Bodhidharma, who was the 28th, certainly lived in A.D. 520, when he arrived in China from South India. If we allow an interval of 100 years between the 23rd patriarch (Simha) and the 28th Bodhidharma, we should thus have the date of Mihirakula in 420 A.D., that is just after Fahian's time. But in this case Vasubandhu, who was the 20th patriarch, must have flourished in the fourth century and not in the sixth, as Max Muller proposes. (*India*, P. 390 *ante*, p. 135, n. 77.) Mihirakula is however placed by Cunningham in A.D. 164-179, and Aryasimha's death is usually placed in the middle of the third century A.D."—

Again in Page 188 of the same volume, n.9, S. Beal says as follows:—

"Balāditya, explained by *Yeou Jih*. *i.e.*, the young sun or the rising sun. Julien translates it too literally, 'is soleil desenfants.' Julien has observed and corrected the mistake in the note, where the symbol is *wan* for *yeou*. With respect to the date of Balāditya, who was contemporary with Mihirakula who put Simha, the 23rd Buddhist patriarch to death, we are told that he was a grandson of Buddhagupta (Heouilih. p 150, Julien's trans), and according to General Cunningham (*Archaeological Survey*, Vol. IX P. 21) Buddhagupta was reigning approximately A.D. 349, and his silver coins extend his reign to A.D. 363. His son was Tathāgatagupta, and his successor was Balāditya. Allowing fifty years for these reigns we arrive at 420 A.D. for the end, probably, of Balāditya's reign. This of course, depends on the initial date of the Gupta period; if it is placed, as Dr. Oldenberg (*Ind Antiq.*, Vol X P. 321) suggests, A.D. 319, then the reign of Buddhagupta will have to be brought down to 125 years later, and he would be reigning in 493 A.D.; in this case Balāditya would be on the throne too late for the date of Simha, who was certainly many years before Buddhādharma, the twenty-eighth patriarch, who reached China A.D. 520. The earlier date harmonises with the Chinese records, which state that a Life of Vasubandhu, the twenty-first patriarch, was written by Kumārājīva, A.D. 409, and also that a history of the patriarchs down to Simha, whom we place hypothetically about 420 A.D. was translated in China A.D. 472; both these statements are possible, if the date proposed be given to Balāditya."

It need not be stated that the dates proposed by me for Buddhagupta (also spelt Buddhagupta) and Mihirakula are 367-368 and 419-420 A.D. on consideration of traditional, epigraphical, and astronomical data. Balāditya, the Conqueror of the earlier Mihirakula must necessarily have lived about 420.

It follows from this that Mihirakula who was driven out by Yasodharman in Malava 589=A.D. 533—534 must necessarily be a second Mihirakula whose father, a second Toramana, must have ruled from about 466 to 515 A.D. (See Māndasor pillar inscription of Yasodharman, Nos. 33, 34, and 35, and Eran Pillar inscriptions of Toramana and Mihirakula Nos. 36 and 37, Gupta Ins, Vol III pp. 142-161).

67. If my scheme of the initial point of the Gupta era at 200-201 proves acceptable to distinguished scholars and historians of India, some traditional and epigraphical synchronisms can be satisfactorily explained on that basis. From the passages quoted above from Jināsena's *Harivamśa* regarding the succession of the dynasties of some Indian rulers, it is learnt that the Guptas succeeded Bhaṭṭabāṇas whose rule lasted for 243 years. From the Talagunda inscription of Kakutstha-varman we learn that Mayūrasarman, the originator of the Kadamba dynasty, levied many taxes from the circle of kings headed by Brihadbāṇa and put down the Pallavas. It is more than probable that the Bhaṭṭabāṇas of Jināsena are no other than the Brihadbāṇas mentioned in the Talagunda inscription. If this supposed identity is right, then the last of the Brihadbāṇas, as contrasted with the later lesser Bāṇa Arasus of Shimoga and Kolar, was the contemporary of Mayūrasarman of the Kadambas and Srigupta of the Guptas who also succeeded the Bhaṭṭabāṇas. It is stated in the same inscription that Kakutsthavarman, the great grand son of Mayūrasarman, gave his daughters in marriage to Gupta and other kings. From the Halsi copper plate grants (I. A. Vol. VI. p. 22) it is known that in the eightieth year of the Kadamba's victory, Kakutsthavarman made a grant of a field to his general Srutakīrti. From this it follows that he counted eighty years either from the commencement of his dynasty or from the Gupta era. Now according to my scheme the Gupta era started from 200 and in $200+82=282$ there lived Chandragupta II. Accordingly Kakutsthavarman, being in the same period, i.e., eighty years after Mayūrasarman, the contemporary of the last king of the Bhaṭṭabāṇa dynasty which terminated with the commencement of the Gupta rule, could very well make marriage alliance with Chandragupta II. It is probable that it was this Chandragupta who in his old age embraced Jainism and being moved with pity at the sight of famished people in a terrible famine in his country in his old age, left the country in company with Bhadrabāhu III, a Jaina teacher, to spend his days in solitude in Sravanabelgola in Mysore under the rule of his father-in-law. The Sravanabelgola inscription written in memory of the death of Prabhāchandra can only mean, if it means anything, that the person named Bhadrabāhu who came to Sravanabelgola was one of the many disciples who came after the first Gaṇadhara Bhadrabāhu.

68. Another synchronism that can be established from the Talagunda inscription is that of Mayūrasarman with Vishnukada dātū-kulānanda Śātakarni mentioned in the Banavasi inscription (I. A. XIV. 333). There is in that inscription a phrase 'Vasvisatya samvachchara' which means Varshadvīśata, i.e., one hundred and two years. The late Dr. Bühler took it to mean twelve years and his attempt to support his interpretation seems to be quite untenable. There can be no doubt that being an Andhrabhṛitya, this Vishnukadadātū-kulānanda-śātakarni must have counted the years from the commencement of the Saka era of 78 A. D. Accordingly the date of the inscription can only be $102+78=180$ A. D. As Mayūrasarman was the contemporary of Srigupta 200 A. D. it follows that Śātakarni of this inscription was his contemporary. It follows therefore that the Śātakarni who is said to have worshipped god Bhava in the Siddhālāya in Talagunda could possibly be no other than this Śātakarni of 180 A. D. Professor Kielhorn took the word 'abhyarchita,' worshipped, as a past perfect participle and took the passage to mean that in the Siddhālāya in which god Bhava was once upon a time worshipped by Śātakarni and others, Kakutsthavarman constructed a tank. He also assumed the date of the inscription to be about the 7th century A. D.

But it is to be borne in mind that in his time the question of the initial point of the Gupta era had not been settled. On the basis of Dr. Fleet's scheme of the Gupta Era, the Talagunda inscription is assigned to about A. D. 350, the reason being Kakutsthavarman's marriage alliance with one of the Guptas, probably Samudragupta. There is also palaeographical evidence for taking the date of the inscription of Talagunda, (Shikarpur Taluk in the Shimoga district of Mysore) so far back as the middle of the 3rd century and those on the pillar at Malavalli to the close of the 2nd century. The characters of these inscriptions are almost similar to those of the Nanaghat and Nasik inscriptions of the Āndhras.

On numismatic and other considerations the same date is assigned to these inscriptions by no less a distinguished scholar than Professor Rapson. In his Catalogue of Indian Coins, the *Āndhras*, P. XLIV, he says as follows :—

"The end of the *Āndhra* dominion in India is most clearly to be traced in the Province of which Banavasi was the Capital. The two inscriptions on the same pillar at Malavalli in the Shimoga district of Mysore, show the transference of the province from the Chutu dynasty to the Kadambas, soon after, probably immediately after, the reign of Sivaskandavarman. No precise date can be assigned to this transference, but it probably took place at sometime in the 1st half of the 3rd century. A. D."

On the strength of traditional statements made by jinasena in his *Harivamsa* regarding the dates of the reigning periods of the Baṭṭabāṇas and of the Guptas, I have placed the transference of the Kadambas immediately after Vishnukūṇḍa-ḍuṭukulananda Satakarni, about 180 A. D. Accordingly the date of Kakutsthavarman, the great grandson of Mayurasarman, falls in the middle of the 3rd century, which is exactly the same as that arrived at by Professor Rapson entirely on other grounds. This brings backwards the date of Samudragupta to about 250 A. D. from 350 which is the date usually assigned to the conquests of Samudragupta according to Dr. Fleet's scheme of the Gupta era. Vishnugopa of Kanchi also must necessarily be brought down to 250 A. D.

This settles the dates of many of the ancient dynasties of Mysore. First came the Brihadbāṇas during the first and second centuries A. D. Then the Kadambas with some Bāṇa princes as feudal chiefs under them from 200—400 A. D. The Bāṇas seem to have continued in a subordinate state till about 1000 A. D. (I. A. Vol. XL. P. 104).

69. As regards the Gangas, attention may be drawn to the Uttanur plates of the Ganga king Durvinita published in the annual report of the Mysore Archaeological Department 1916. In IV a. of these plates the numerical symbols representing 400 were taken for letters and read as 'suprasa.' The lines run as follows :—"Prā-tijanena 400 (suprasa), ātmanah pravardhanāne viṇśattame vijaya saṁvatsare" meaning in 400 according to universal or each individual's counting and in his own 20th progressive or victorious year." Accordingly the date of Durvinita would be 400 Saka equal to 478 A. D. and the date of the grant would be 478 A. D. On paleographic and linguistic grounds the genuineness of these plates has been admitted by many scholars. This date is in agreement with the date assigned by Mr. Rice on consideration of various other grounds mentioned in his "Mysore and Coorg from the Inscriptions."

In calculating the week day of the given Tithi, here I have followed Swamikannu Pille's tables, which I presume, based as they are upon the tables prepared by Prof. Jacobi, Sh. B. Dikshit, Robert Sewell and other scholars, are as accurate as any of them. The calculation of tables is, however, by no means a simple one. Nor is it to be expected that the preparation of ancient Hindu calendars was as exact and scientific as our modern tables make them to be. Still it is surprising that those ancient dates agree with the results arrived at after careful calculation according to such scientific methods. Those who expect still more accurate methods may be asked to bear in mind the words of caution expressed by Sh. B. Dikshit (p. 158, Gupta Ins. Vol. III):—

"If by the calculations detailed above, we find that a certain Tithi ended nearly at the end of a Hindu day, for instance fifty seven Ghaṭis after sunrise on a Sunday, i.e., three ghaṭis before sunrise on Monday,—there may be the possibility that it really ended shortly after sunrise on the following day, Monday. And on the other hand, if our results show that a certain Tithi ended shortly after commencement of a Hindu day,—for instance, three Ghaṭis after sunrise on a Sunday,—there may be the possibility that it really ended shortly before the termination of the preceding day, Saturday."

This places the starting point of the early Gupta era at the close of A. D. 200, inasmuch as the Gupta period of 231 years is said to have elapsed before the commencement of Kalki's rule in 432. It should, however, be borne in mind that in such traditional calculations, difference of one or two years between the current date and the traditional date can by no means be avoided. Moreover the era we are talking of was merely a continued series of successive reigning periods and was not a popular

era current among the people. So it is more than highly probable that a current year was sometimes made an expired year and *vice versa*. To demand mathematical accuracy in such cases is to expect oil out of sand.

70 I have excluded the Parivrajaka Mahārājas from the period of the early Guptas and taken them down to the period of the Valabhi era (319-320), as has been done by Dr. Fleet on the basis of their grants, for the reason that so far as I am aware there is no reliable tradition compelling us to make them as earlier as the ancient Guptas. The word Gupta-rājya-bhuktāu, used in their grants may mean either in the enjoyment of the Gupta-sovereignty under the early Guptas, as taken by Dr. Fleet, or in the enjoyment of a part of the Kingdom of the Guptas after their down-fall. As there is no other evidence, traditional, epigraphical, synchronistic or astronomical except what is ambiguously implied from their grants, I assigned to them the later Valabhi-period. If scholars are, however, of opinion that they were the contemporaries of the early Guptas and that their grants are dated in the early Gupta-era and that unless the dates of their grants are shewn to be in harmony with the scheme of the early Gupta era proposed here, it will command no acceptance, it may be noted that the dating of the grants is in agreement with A. D. 200-201. Before proceeding to show how the dating of the grants is in keeping with the era proposed here, I find it necessary to draw the attention of scholars to some errors observable in the dating. It need not be stated that the ancient Hindus had no scientific instruments to observe the position of planets and make accurate measurements. In observing the position of planets with the naked eye errors to the extent of four or five degrees to the right or left of the true-position are unavoidable. Such errors will not affect the result when the planet observed happens to be about the centre of a sign. But when it happens to be at the beginning or end of a sign an error of observation to the extent of even a degree or two will place the planet in a different sign altogether. This is what seems to have happened in the case of the dating of the Khoh Grant of the year 163 of the Mahārāja Hastin. Though Jupiter left the sign of Aries on the date of observation (7th March A. D. 482 according to Dr. Fleet's Scheme) the grant seems to have been dated as if Jupiter were in the Aries. Dr. Fleet was not unaware of this error and was obliged to remark in the foot note, Page 110, Gupta Ins. Vol. III, as follows:—

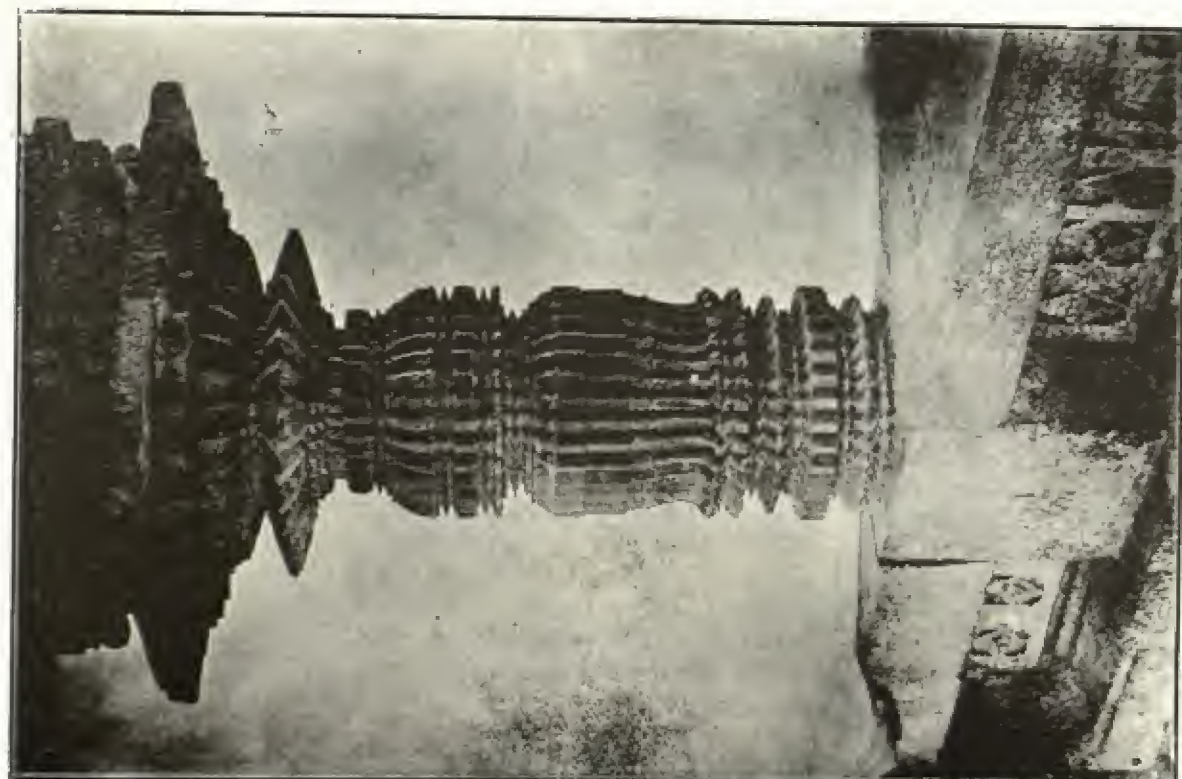
"These calculations are not absolutely accurate; but the margin is so wide that there is no necessity for exact precision in this case".

So it is necessary to make some allowance for unavoidable errors due to rough observations made by the ancients. In addition to the difficulties connected with observation of planetary situations there is also the irksome uncertainty as to the kind of years used in the grants. It is very difficult to know whether the numbers used in the grants denote expired or current years or whether they are solar or luni-solar. Thus for example it is difficult to know whether the numbers, 156, 163, 191, and 209 used in the grants of the Parivrajaka Mahārājas denote expired years or current years. It is equally difficult to ascertain whether those numbers denote lunar years or solar years. If they are lunar years, usually adjusted with the solar years once in every third year, then we have to take the number 163 to mean 162nd solar year as opposed to 163rd lunar year just begun 3 days about 10 or 15 days earlier than the commencement of the solar year 163. Under these circumstances the best way would be to find the mean longitude of Jupiter for two consecutive years, 162-163 of the Gupta era and to see whether the mean longitude so found would agree with the year mentioned in the grant. For facility of comparison I put side by side the mean longitude of Jupiter, as found out according to Swami Kannu Pille's tables for the years 156, 163, 191, and 209 of the grants of the Parivrajaka Mahārājas both in my scheme and in that of Dr. Fleet. The dates of the four grants are G. S. 156 Kartika Su. 3 Mahāvaiśākha; G. S. 163 Chaitra Su. 2 Mahāśvayuja; G. S. 191 Māgha Krishna 3 Mahāchaitra; and G. S. 209 Chaitra Su. 13 Mahāśvayuja. These expressed in terms of Christian years in both the schemes will be as follows:—

My Scheme	Dr. Fleet's
I. A. D. 200—201+156=356—357.	A. D. 319—320+156=475—476.
II. Do 200—201+163=363—364.	Do 319—320+163=482—483.
III. Do 200—201+191=391—392.	Do 319—320+191=510—511.
IV. Do 200—201+209=409—410.	Do 319—320+209=528—529.



(ii) PILLAR OF THE FRONT PORCH IN THE LAKSHMI-
NARASIMHA TEMPLE AT VIGNANASANTE



(i) STAR-SHAPED PILLAR IN THE ADVA NARAYANA TEMPLE
AT BELAVADI
Mysore Archaeological Survey

My Scheme		Dr. Fleet's	
I.	Year. Mean Long of Jupiter at the commencement of solar year—	Year.	Mean Long of Jupiter at the commencement of solar year.
	(1) 300—267'39		400— 62'14
	56—259'46		75—116'06
	526'85		178'20 i.e., Vergo.
	—360		
	166'85 i.e. Vergo.		
	∴ Mahāchaitra.		∴ Mahāchaitra.
	(2) 300—267'39		400— 62'14
	57—287'80		76—146'41
	555'19		208'55 i.e., Libra.
	—360		
	195'19 i.e., Libra.		
	∴ Mahāvaiśakha.		∴ Mahāvaiśakha.
II.	(1) 300—267'39		400— 62'14
	63—111'89		82—328'49
	379'28		390'63
	—360'00		—360'00
	19'28 i.e., Aries.		30'63 i.e., Taurus.
	∴ Mahāsvayuja.		∴ Mahākārtika,
	(2) 300—267'39		400— 62'14
	64—142'24		83—358'84
	409'63		420'98
	—360'00		—360'00
	49'63 i.e., Taurus.		60'98 i.e., Gemini.
	∴ Mahākārtika.		∴ Mahāmārgasāra.
III.	(1) 300—267'39		500—216'88
	91—241'62		10—303'47
	509'01		520'35
	—360'00		—360'00
	149'01 i.e., Leo.		160'35 i.e., Leo.
	∴ Mahāmāgha.		∴ Mahāchaitra.
	(2) 300—267'39		500—216'88
	92—271'96		11—333'82
	539'35		550'70
	—360'00		—360'00
	179'35 i.e., Cancer.		190'70 i.e., Libra.
	∴ Mahāchaitra.		∴ Mahā Vaiśakha.
IV.	(1) 400— 62'14		500—216'88
	9—273'13		28—129'73
	335'27 i.e., Pisces.		346'61 i.e., Pisces.
	∴ Mahābhādrapada.		∴ Mahābhādrapada.
	(2) 400— 62'14		500—216'88
	10—303'47		29—160'07
	365'61		376'95
	—360'00		—360'00
	5'61 i.e., Aries.		16'95 i.e., Aries.
	∴ Mahāsvayuja.		∴ Mahāsvayuja.

It can be seen from the comparative tabular statement showing the mean longitude of Jupiter during the Gupta years 156, 163, 191 and 209 corresponding to the Jovian years, Mahāvaiśakha, Mahāsvayuja, Mahāchaitra, and Mahāsvayuja how in the scheme of the Gupta era proposed by me the mean longitude of Jupiter in the middle of the years 356-57, 363-64, 391-392, 409-410 corresponded to the Jovian years mentioned in the grants against the respective years, while in Dr. Fleet's Scheme Jupiter's mean longitude corresponding to A.D. 482 of the 2nd

Grant exceeded by about three and half degrees the place necessary for Mahāvayuja Samvatsara, as admitted by Dr. Fleet himself. It was however correct for the year A. D. 481 which according to the initial date of the Gupta era adopted by Dr. Fleet is one year behind. I satisfy myself with the ascertainment of the position of Jupiter by the mean sign system and find it unnecessary to take the trouble of finding out the apparent longitude and also his position in the system of unequal spaces. I have avoided this here because the planet's position in the system of unequal spaces and also his apparent longitude differ only by 3 or 4 degrees, for which the margin in my scheme is wide enough.

71. In a paper read before the First Oriental Conference in Poona in 1919, on the same subject, the epoch of the Early Guptas, my friend, Mr. Hiralal Amritalal Shah of Bombay considered the question, and adducing quite different reasons, arrived at about A. D. 200 for the initial date of the early Gupta era. Unfortunately the paper has not yet been published.

72. Summary of the results of the foregoing enquiry : -

(1) Alberuni's statement that the Gupta Valabhi era of A. D. 319-320 was started from the epoch of the extermination of the Guptas is shown to be correct, inasmuch as it is supported by the Prabhāvakacharita.

(2) The initial date of the early Gupta era, as distinguished from the Gupta-Valabhi era of A. D. 319-320, is fixed to lie in A. D. 200-201 on the authority of Jinasena's statement that Guptas ruled for 231 years and preceded the rule of Kalki whose birth date is fixed to be in the Mahāmāgha samvatsara, A. D. 402 on the authority of Nemichandra's statement made in his Bahubalicharita that Chāmundaśāya (A. D. 970-1030) set up the statue of Gomāteswara in Belgola on Sunday, the Chaitra sukla panchami of the year Vibhava in Kalki era 600 expired, corresponding to Sunday the 3rd March of A. D. 1028.

(3) With this starting point for the early Gupta era, the date of Śilāditya VII or Dhruvabhata of Valabhi, Gupta samvatsara 447, comes out to be $200-201 + 447 = \text{A. D. } 647$, making it possible for the Chinese traveller Hsien Tsiang to meet him about A. D. 640.

(4) With this initial date of the early Guptas, the last date of Samudragupta's rule will be about A. D. 282 when or a little earlier he could possibly conquer the Shahan Shahis and the last king of the Murunda dynasty of Pataliputra, and when he could receive an embassy from Meghavarnabhaya, king of Ceylon, whose date of accession to the throne is A. D. 254.

(5) This initial date of the Early Guptas plus the inscriptional date 269 of Mahānāman's construction of a Vihara in Bodhgaya is shown to tally with the Ceylonese date of king Dhātusena (469) whose contemporary was Mahānāman, the priest and founder of the Vihara.

(6) It has also been shown how the last of the Āndhrabhṛitya king, Śātakarni duṭu-kulananda was contemporary with the first of the Guptas, the successors of the Brihadbānas in the north and how Mayūrasarman, the first of the Kadambas and conqueror of the Brihadbānas in Mysore was contemporary with the same Śātakarni and how Kakutsthavarman living in the 80th year of Kadamba victory was contemporary with Chandragupta II living in the 82nd year of the Gupta era and probably gave his daughter in marriage to Chandragupta II.

(7) It is also shown how with this starting point for the Gupta era, Thursday coincides with Ashadha Sukla Dvādasi of Budhagupta's inscriptional date, G. S. 165. Here the year taken for verification is $\text{A. D. } 200-201 + \text{G. S. } 165 \text{ expired} = 365-366$. The twelfth Tithi of Ashadha (June) A. D. 365 is shown to fall on Thursday.

(8) Assuming that there were two Toramanas and two Mihirakulas, the Chinese accounts of the murder of Simha, the 23rd Buddhist Patriarch, by Mihirakula in about 420 A. D. is shown to be relied upon. It is however immaterial whether this assumption proves acceptable or not, for the burden of proof for the starting point of the Early Gupta era in A. D. 200-201 does not depend upon it.

(9) As the Early Gupta era of A. D. 200-201 is shown to be quite different from the Gupta-Valabhi era used by the Huns and probably by the Parivrajaka Mahārājas, my scheme does not come into clash with Dr. Fleet's scheme.

(10) This scheme throws a flood of light on what has hitherto been regarded as a dark period between A. D. 200 and 300 in the History of India.



GARUDA IN FRONT OF THE SUKHANASI TOWER OF THE LAKSHMINARASIMHA
TEMPLE AT VIGHNASANTE

Mysore Archaeological Survey

NEW INSCRIPTIONS DISCOVERED DURING THE YEAR.

1.

HASSAN DISTRICT.

Arsikere Taluk.

73. Neralige grant of Viraballāla of the Śaka year 1116-1117 in the possession of Shanbhog Kēśavaiya of the village Neralige in Jāvagal Hōbli.

Plates 5. Size: 8" × 4½"

Ib

1. svasty astu prathita
2. ya Ho
3. ysala-mahavam
4. śāya chakrayudha
5. śrī-pādāmbuja-shaṭpa
6. dāya bhuvana-pra
7. stutya-kīrti-śrīyē !
8. yasmin Yādava-vanśa
9. mauktika-manāva
10. nvartha-nāmā param cha
11. krē dvīpini hoy sa-
12. lēti munipa-vyāha-
13. ra-kāri nripaḥ || bhavana-sa

IIa

14. danam ētad vira-chūḍāma
15. nīnām iti sakala-dharā
16. yāḥ pālakopi kshītīśaḥ !
17. Śaśakapura-nivāsi Y! a
18. dāvāmbhōdhi-chandrō bhu
19. vana-bhavana-bhāram bhāraya-
20. māsa dōrbhhyām || tasmād a-
21. virabhūd bhūri-dāna-sa
22. nmāna-pālanaiḥ | santah san
23. tōshita yēna sadgata
24. stēna Hoysalaḥ || Vina
25. yāditya-bhūpāla
26. stasmat prādurabhū
27. nripaḥ | alaṇcha-
28. kāra yaḥ kṛtsnam bhuvah

IIb

29. Kuntala-maṇḍalam Era
30. yanga-nripalōbhū
31. t tatōrtthi-sura-bhūrubah !
32. chitram yat-kīrtti-chandrēna
33. mitrāmbhōjam vikasvaram
34. tatō Ballāla-bhūpōbhū
35. n mātēśvara-śikhāmanih | Ja
36. gaddēvam gajarūḍham yō
37. jigāya gajāhavē | ra
38. janyānvaya-pāvanah sama
39. jani śrī-Vishṇu-bhūpā
40. lakō bhū-lōkē vidito
41. nrikēsari-varātsamprāptarā
42. jya-sthitiḥ | yasmin pālāya

IIIa

43. ti kshitim kshitibhritāḥ śailā na
44. bahūdbhavaḥ svam bim-
45. bam mukurēshvasau
46. dadṛśivān nō sammu
47. khīnam ripum ! Narasiṃ
48. ha-kshamāpālas tatōjani
49. jagajjayi! arāti-kān
50. tā-niśvasair yat-pa
51. tāpagnir uchchhi
52. khah! tasyābhūd va
53. llabhā balā matta
54. mātānga-gāmini! vikhya
55. taichaladēviti satyapyēvam
56. sati-vratāih! tādīyo
57. dara-dugdhābdhēr Vira-Ballāla-bhū

IIIb

58. patih! abhūd apāri-jātōpi
59. pārijāta ivāparah! satpū
60. jā-pravaṇaḥ su-śuddha-karaṇaḥ
61. prakhyāta-vidyā-guṇaḥ Kri-
62. shpArchā-śaraṇaḥ su-nīti-ni
63. puṇaḥ saujanya-paṇyā
64. paṇaḥ ! sanmārggābharanaḥ
65. su-nirjjita-raṇaḥ sachchā
66. turti-bhūshaṇaḥ ! Ballā
67. lah kshitipāla-vandya-charaṇaḥ
68. sākshād guṇānām gaṇaḥ!
69. Vira-Ballāla-saubhāgyam chitraṃ
70. yat-kīrti-kāmini ! kāntā-
71. ra-nāka-pātaḥ anuyā
72. tyaribhis saha ! svasti samasta

IVa

73. bhuvanaśrayam śrī-prīthvī-valla
74. bha-maharājādhirāja-pa
75. ramēśvaram Dvārāvati purava-
76. rādhisvaram Yādava-kulām-
77. bara-dyumaṇi samyaktva-chūdā-
78. maṇi malerājārāja ma-
79. laparoḷugaṇḍa kadanaprachan
80. ḍan ēkāṅgavīraṇ asahāya
81. śūra śanivārasiddhi giridurgga-
82. malla chaladaṇkarāma
83. niśāṇkamalla śrīmat-pratāpa-cha
84. kravaritī Hoysala-bhujaba-
85. la-Vira-Ballāla-Devar uttara-di-
86. śāvarakke naḍadalli avidhēya-
87. kshatriyaram nirmūlisi vi-
88. dhēyaram sva-rājyadalu-
89. pratishṭhāpisi Kurugōḍa

IVb

90. koppadalli svasti samasta-bhuvana-
91. vikhyāta Sōma-kulā-ti-
92. ḷaka Pāṇḍya-maharājādhirā-
93. ja-paramēśvara parama-bhaṭṭāraka
94. śrīmach-chandra-kula-śekhara
95. Bhṛigu-Daksha-Kāśyapa-Nāra
96. da-vēda-ghōshāśtrvāda sa-
97. pta-makarālaya-kshālīkri (kri-)
98. ta-matsya-lāñchhana-vikra-

99. ma-chakravarttiy āśri-
 100. ta-jana-kalpavriksha śrīman Mānā-
 101. bharapa-vamśānvaya-san-
 102. jāte Vira-Ballāla-Dēva-chitta-
 103. sarōvara-rājahamsi Chikka
 104. paṭṭa-mahādēvi-verasi su-
 105. kha-saṅkathā-vinōdadim pṛi

V a

106. thvi-rājyaṁ geyyuttam irddu śaka-
 107. varshada 1117 neya Ānan-
 108. da-samvatsarada Āśvayuja-
 109. śuddha Ēkādaśi Budhavā-
 110. ra Vishu-saṅkrāntiya-dinada
 111. lli samastābhyudayārthavā
 112. gi śrīmatu bhujabala Vira-
 113. Ballāla-Chaturvēdimaṅgalava-
 114. ppa Nērilige-mahāgrahā
 115. ravam svasti sakala-vidyāchārasam-
 116. pannaru pātra-lakshana-lakshitaru-
 117. mappa sāṅga vēdā nyāyō
 118. dharma-smarana-purāṇa-mi-
 119. māmsāḥ | vidyās chaturdaśaita
 120. ssapbalā yēsbām sva-kā-
 121. ryya-paryyantāḥ | ēvaṁvidha
 122. guṇa-gaṇālaṅkṛita-mahā-
 123. janaṅgalige innāṇeraḍu 202
 124. vṛittiyam piṇḍādānavāgi
 125. Kṛlaka-samvatsarada Pushya-śuddha
 126. Daśami Ādityavāra Saṅkrān-
 127. ti Vyatipātadanadu dhārā-pū-
 128. rvakaṁ dānam mādi prāg-ukta-sam-
 129. vatsaradali śāsanavam koṭṭa krama

V b

130. ventendāḍe a-Nēriligeya si-
 131. ddhāya modalu gadyāṇam nā-
 132. lnūru 400 yī-honna bāli
 133. ādikeya suṅka sarvvāya-
 134. śuddhi piṇḍādāna kaṭṭugutta
 135. geyāgi suvaruṇāya ga
 136. dyāṇa sāyira 1000 vam
 137. tīruvaru i-nālnūra
 138. modalinḡe khāṇa nellu e-

VI a

139. llu jolavam bēre tīruvaru
 140. i-kramadalu pratipālī-
 141. suvantāgi koṭṭa datti¹ yī-
 142. grāmada sime yantendāḍe
 143. mūdalu hattiya hebbatṭe Ka
 144. bballiya koḷa | āgnēyakke hi
 145. ryya-tāri elavada bāgu
 146. teṅkalu Kaṭana morādi Asa-
 147. gana kereya kōḍi | nairityakke
 148. chillada diṇṇe hiriahalla
 149. paśchimakke | naṭṭa kallugala antē
 150. ri baralu Hiriyaghaṭṭada mū
 151. ḍaṇa nīrvvari¹ vāyavyakke Mañ
 152. gana morādi Māchiseṭṭiya
 153. kere arāliya koḷa | baḍagalu
 154. garugadabāgu kusikivana
 155. halla hiriyaballada mū

VI b

156. dalu sunḍeya baru he
 157. ḍḍāriya tuggila koḷa ! i
 158. śanyakke ! hiriya chilla-mara
 159. battiya heddāriya di
 160. nne inti-simeyolaḡāda
 161. bhūmiya vipuḷa-palaṃ māḍi
 162. yanubhavisuvantāgi āgā-
 163. miyappa anyāyav āvudu
 164. vi-grāmakke yilladantāgiyā
 165. mahājanaṅgaḷige śrinut-bhu
 166. ja-baḷa Vira-Ballāḷa-Dēvanā-chandrārka
 167. sthāyiyāgi koṭṭa tānra-śā-
 168. sana ! i-dharma-pratipālisida
 169. vaṅge Gaṅgā-tīradalliy ananta-kapi
 170. lēdāna-taḍāga-dēvatā-vipra-prati
 171. śhṭhāśvamēdhādigala māḍida phala
 172. Vira-Ballāḷa-bhūpālas sarva
 173. nēva cha bhāvinaḥ ! etad-dharmānu-

VII a

174. pālarttham pārtthivān yāchatē
 175. mūhuh ! i-dharmavam ki
 176. ḍisidavaṅge Gaṅgā-tīradalli a
 177. nanta-kapilabatyā brahma-ha
 178. tyā taḍāga-dēvatā-griha-vi-
 179. nāśava māḍida pāpadiṇḍana
 180. nta-narakaṅgaḷ akku ! bahubhirva
 181. sudhā bhuktā rājabhis Sagarā
 182. dibbiḥ ! yasya yasya yadā bhū
 183. mis tasya tasya tadā phalam ! śā-
 184. mānyōyam dharmma-sētur nri
 185. pāpām kālē-kālē pālantiyō
 186. bhavadbhiḥ ! sarvān ētān bhāvinaḥ pā
 187. rtthivēndrān bhūyō-bhūyō
 188. yāchatē Rāmachandraḥ !
 189. śri-malaparoḷugaṇḍa

Note.

The inscription is partly in Sanskrit and partly in Kanarese language. The characters are old Kannada and possess the paleographic features of the times to which the grant belongs. With the exception of the first and last plates, the other plates have the inscription on both sides. The number of lines is 185. Lines 1 to 71 and a part of 72 are in Sanskrit language. The portion furnishes information about the genealogy of Viraballāḷa. Lines 72—167 are in Kanarese and lines 168—184 in Sanskrit. In the last line is given the title of the king.

The Halegannada *l* and *r* are frequently substituted for Sanskrit *l* and *r*. The verses possess poetical merit and the style is dignified.

The grant records the division of the village Nēralige into 20 vrittis and the gift of the same to the learned Mahājanas of the village. It is dated and the date of the actual gift and that of the formation of the copper plate grant are separately given with all details. The date of the gift is about six years earlier than the formation of the grant, the former being in the year Kīlaka and the latter in Ānanda Śaka 1116, though Śaka 1117 is wrongly put in the grant. It corresponds to the English date Tuesday the 27th September A. D. 1194, on which day the Ēkādaśī tithi lasted for about 22½ hours from sun-rise. It is probable that according to the calendar used then, the tithi might have been made to last for about half an hour or so after sun-rise on Wednesday. Similarly the date of the actual gift is in agreement with the week day, as calculated according to Swami Kāṃṇu Pille's tables. In this case Kīlaka-samvatsarā Pushya śuddha daśami corresponds to Friday the 30th September A. D. 1188. But it was not the day of Sankrānti, Makara (Capricorn.) If śuddha be taken as a mistake for babuḷa, then the equivalent English date would be Friday the 13th January 1189. Even then there is an error of one day, since

14th January 1189 was the day of Sankrānti with Vyatpāta-yōga. Even then the week day would not agree. Such errors are frequently found in a number of grants and even on stone inscriptions. It is not possible to decide whether they are due to clerical error or to any difference in the system of the calendar used or to careless composition without verifying the tithi, weekday and etc., of the date of the actual gift. The dates are thus worked out by using the tables of Swami Kannu Pille:—

I. Required the ending moment of Āśvina śukla 11, A. D. 1194, Śaka 1116 (not 1117 as given in the grant) Ānanda samvatsara.—

Mean ending moment of Āśvina (i.e., Bhādrapada) new moon tithi.

	Week-day	Month and day	Fraction
New Moon ...	6	S. 16	'89
Collective duration of 11 tithis ..	10	10	'83
Sum of sun's and moon's Equations ..	17	27	'72
	...	....	+ '22
i. e. Tuesday the 27th September at '94—22½ hours after sun-rise.	17	27	'94

II. Required the ending moment of Pushya Bahula (not śuddha as given in the grant) 10, A. D. 1188, Śaka 1110, Kīlaka samvatsara.

	Week-day	Month and day	Fraction
Mean ending moment of Pushya (Āśvina) new moon tithi.	3	D. 20	'22
Collective duration of 25 tithis ..	24	24	'61
Sum of sun's and moon's equations ..	27	Jan. 13	'83
	..	....	—'05
i. e., Friday the 13th January 1189 at 18 hours and 44 minutes.	6	Jan. 13	'78

Translation.

Victorious be the great Hoysala family which is like a bee in the lotus-like feet of Vishnu, the fame of which is extolled by the whole world, and in which family resembling a pearl come out of a bamboo-like branch of the Yādava dynasty, a descendent, responding to the saying of a sage "Hoi-Sala" "strike, O Sala", pointing to a tiger, accomplished it and is thus made to bear the name Hoysala justly applicable to him.

He has been the protector of the whole world in that he is the only shelter of all brave men in the world. Residing in Śaśakapura, a moon come out of the ocean-like family of the Yādavas, he has been made to bear with his two arms the weight of the world-castle.

From that Hoysala who is united with the good and by whom the good are pleased with his liberal charities, honours and protective care, there was born Vinayāditya, the ornamental head of the Kuntala dominion on the earth.

From him was born Ereyanga, the celestial tree to the needy. By his moon-like fame the lotus-like faces of his friends are made to flush and beam with brilliance.

From him was born king Ballāla who was the first among the devotees of Śiva and by whom Jaggaddēva (of the Śāntara-dynasty) mounted on his own elephant was overcome in a battle with elephants.

Then there came the illustrious Vishnu-bhūpāla (Vishnuvardhana), the purifier of his royal family, well-known in the world, and organizer of his kingdom with the grace of god Nārasimha; when he was protecting the world, those that were

born of the arm of Vishṇu were not the earth-bearers (kings); the real earth-bearers were the mountains; no enemy came facing him except his own reflection from a mirror.

From him there came Narasimha, the conqueror of the world, whose fire of prowess was set ablaze by the sighs of the wives of his enemies. His queen, moving with dignity like an elephant was known as Echaladevi, famous for her Sati-like devotion to her husband.

From the milky ocean of her womb there came out king Viraballāla who, though he was an *apārijāta*, conqueror of the band of enemies, was a *pārijāta*, a celestial tree to the needy.

He was a worshipper of the good, of pure senses, famous for his learning devout worshipper of Kṛishṇa, expert in politics, a store of goodness to be purchased by all, an ornament of those moving in the right path, conqueror of temptations, an ornament of good conduct, with his feet saluted by all kings and an embodiment of good qualities. His prosperous career is a subject of wonder, for his fame, like a nymph, has gone with his enemies to forests, the heaven and the nether world.

Be it well. He, the shelter of the whole world, the lord of the earth, Mahārājādhirāja, Rājaparamēśvara, the lord of the capital Dvārāvati, sun of the sky-like Yādava family, the head-gem of the good, Malerāja-rāja, Malapara-gaṇḍa, brave in war, the only hero without needing assistance, Śaṇivārasiddhi, giridurgamallā, Chaladankarāma, Niśṣankamallā, Pratāpa-chakravarti, Hoysalabhūpāla, and by name Viraballāla, having made an expedition to the north, put down the disobedient and restored the obedient among the kings he conquered. Then while in Kurugoḍa-koppa, he with his queen born of the Mānabharana family of the Pāṇḍyas, who are a branch of the lunar race of world-wide repute, with titles Mahārājādhirāja, Rāja paramēśvara, Paramabhaṭṭāraka, Chandrakulaśēshara, recipients of Vedic benedictions from Bhṛigu, Dakṣha, Kaśyapa and Nārada, whose fish-flag has been washed in all the seven oceans, and who are known as Vikamachakravartins and celestial boon-trees to those who seek help, was ruling over the earth, with ease and comfort, on Wednesday the 11th lunar day of Āśvija in the year Ānanda, Śaka 1117, on the day of Viṣṇu Sankrānti, the illustrious king Viraballāla formed an agrahāra caled Nēralige in Vira-ballāla Chaturvēdimangala and bestowed the 202 *vṛittis* into which the lands of the agrahāra were divided, on learned men whose activities were the result of the fourteen branches of learning, the six Vēdāṅgas, the four Vēdas, Logic, Dharmaśāstra, Purāṇa and Mīmāṃsa on Sunday the 10th of Pushya śuddha in the year Kilaka that day being a day of Sankrānti and Vyatipāta-yōga and caused the edict to be written on the day previously mentioned.

The revenue derived from Nēralige was once 400 gadyāṇas. Now with the addition of toll on arekanuts, miscellaneous revenue rent fixed and derived collectively, they pay gadyāṇas 1,000. Formerly they used to pay the amount in kind, the grains being khāṇa, paddy, sesamum and jōla in kind. This amount (*i.e.*, 1,000 gadyāṇas) will now be paid to the Vṛitti-holders. Then follows the description of the boundary with the usual imprecatory verses at the close.

2.

KADUR DISTRICT.

Chikmagalur Taluk.

On the ceiling of the Āñjaneya temple in the village Kalasapura in the Hobli of Lakyā.

Size 3'-6" × 6'

Kannada language and writing.

1.
2. kaivalyabōdhēndirādhāmam shōḍaśa-tatva-kārṭṛi vimala-jñānāptiyam
sat-sukha-rāmam māḷke vinēya-santatige nityam Sānti-
3. tīrthēśvaram śrī svasti Hoyisala-vamśāya pratāparjita-kīrtayēl Yadu
vamśa-nṛipāna . . . bhūbhṛi-

4. te¹ tad-anvayavatāram ent endode¹ Sarasijōdara-nābhi-padmajan Ajam
tat-putran ant Atriy Atri-ruhōdbhūta- Bu-
5. dhām Purūravane tājām tat-tanūjāyuv Āyur-apatyam Nahusham Yayā-
timahipam tat-sambha (va) tam narēśvarajā-
6. tam¹ Yadu tat-kuḷam Saṅgripam lōkōttamam puṭṭidam¹ Yādavarole
Hoyisala-vesar ādudu Saṅgripinde huli-
7. ya seḷeyundigey ādudu chihnam varam ant ādudu sale Śāsakapurada
Vāsantikeyam¹ Saṅgripam ba-
8. liyam Yadu-kuḷadol palambar ogedar avaranvayadol¹ balavad-virodhi-
kuḷisam janiyisidan eseye Vi-
9. nayādityam¹ ghana-mārgānugatam jagat-praṇuta-mitram maṇḍalāgra-
pratāpaniyuktam ripu-bhūpa-santama-
10. sa-bhēdam sajjanam . . . na-santōśhakaram sva-bandhu-jana-chakrā-
hlādakam puṭṭidam Vinayāditya-nripāla-
11. kam Yadu-kuḷōttungōdayādrindradiṇ¹ Vinayādityanripālana kuḷavadhuv
enisi siriyol
12. vāpiyolam tanage keleyol andu budha-janav ene Kēliyabbarasi sarasi-
neney esedal¹ sati Kēliyabbarasigam ā-
13. Vinayāditya-nripatigam puṭṭidam uddhata-vairi-darpa-dalanōdyatam aya-
naya-śaurya-śāliy Ereyaṅga-nripam¹
14. Vinayādityāvanipālana sutan Ereyaṅgam sagarvita bhū . . niravyō
dharma-dīkṣā-guruvinata-mahābhrit-samū-
15. haika-rakṣā-vanadhi-priyam samastāśrita-naṭa-naṭi-sindhamū kaḷaniva
nijatam-satya-vāpi-mukhamāṇi mā-
16. pura-niramaḷabōdha-sutam himaruchiyante sēvadaratiyam latiyam sarasi-
jamam manōrama-kusumangalam kada.
17. nayam madanam bidiyāgi tāne toydamritadin eyde nirmisidan eunade
keladeyam . . bhūramanana kānteyam perata-
18. n ennadir Ēchaladēvi-rāpiyam¹ ant Ereyaṅga-mahāśana kāntege janiyi-
sidar eseva-Ballāla-mahākāntam Viśṇu-mahipanananta-guṇam
19. nripa-lalāman Udayādityam¹ avarōdha-druman āgiyam budha-nikāya-
stūyamāṇi śrī . . . viśēśhōnnatiyindamu-
20. ttaman enippam sachcharitrādrī vagagā-jala-dhauta-niramaḷa-kuḷa-drip-
tāri darpāpaham bhūva . . vibhavan . . śa
21. śrī-Viśṇubhūpālakam¹ janiyisidan Viśṇu-mahāśana la . . vidanu-
pamam Narasimhāvanipa nata-ripubhūpāla-nikāya-lalā-
22. ta-taṭa-vighaṭita-charanam Dēva-Nrisimhana priya-mahāśi-paṭṭadolā-
rettu paṭṭamahishiye . . . d Echaladēvi lasallatāṅgi
23. rājiva-dalākṣi pallava-nibhādhare pātala-kāṇṭhi kōkilārāve. . rājiva-
nala . . ya lyaneye tālādidal¹ kāla-nibha-prata-
24. ja-Narasimha-mahāpatigam madēbha-lalāsa-yāne-kambu-nibha-kandha-
re Yēchaladēvigam . . śrī lalanēsan tānene puṭṭidan ūrjita-
25. puṇya-mūrti Ballāla-nripālakam samada-vairi-mahābhūja-darpa-bhaṇja-
nam¹ krā . . . vādidharā-vaniteya chāturyadi nīdhi (?)
26. niramanī ramanīsa-kuḷamam śrīyolā-yaśa-nura-tyāgadiṇ vandi-brindaman
ityānata-satyadiṇ charitadiṇ santatamam tanno¹ kra (?) madim niś-
chala-
27. m apūrva . . tāledam Ballāla bhūpālakam¹ nija-pādānata . . .
dita-Lakṣmīvallabha . . la . . . mūrti vibudhārādhyā
28. jagannētra nīraja-mitra sa . . de kāntan enipam Pratāpadēvam samasta-
jagadvandya-padāravinda . . . rārā . . nalām¹ Puruhū (ta)-
29. khyāta-bhōgam śikhi-nibha-ghana-tējam Yama-vārya-śauryam Naravahā-
tōsha . . . Vāyu-satram Dhanādhiśvara-san-
30. ghara Mahēśa-prakāṭita-mahimam lōkapāla-prabhāvāntaran ādam dig-
vadhū-maṇḍana-viśada-yaśam Vīra-Ballāladēvam¹ Bhṛigugēnim Vat-
sarājam
31. hayadin ibha-samarōdha-praudhiyindam Bhagadattam vēśhadindam
Divijapati . . . kam satva-guṇa prabhūti
32. Rāghavan Inatanayam tyāgadiṇ vādi-bhūpāla . . nadidatapratiman
enisidam Vīra- Ballāladēvam¹ svasti samadhigata-paṇcha-
33. mahāśabda-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-puravarādhiśvaram Yādava-kuḷā-
mbara-dyumanī samyaktva-chūdāmāṇi Tālākādu-Konguni-Ba-

34. navasi-Vuchehangi-Hānungal-gonḍa bhujā-bala Vira-Gangan asahāya-
śūra niśśanka-pratāpa Hoysala-Vira-Ballāḍadēvarasar Dvārasamu-
35. dradoḷ sukhadi rājyam geyutire tat-pāda-padmōpajivigaḷ enisida śrīman-
mahā-vadḍa-vyavahāri Kavaḍemayyan nati.
36. tṭayvara guru-kuḷānvaya kramam ent endodeḷ vimala-śrī-Jaina-dharm-
makkamala-toḍavinant oppugum Mūlasaṅgham kamanīyam
37. Koṇḍakundānvayame vara-gaṇam Dēsi . . . gachebha . . . kramadi
tata . . . vardha . . . geseye śrī-vadhūti-rama
38. paṇḍa Dēvēndra-saiddhāntika muniy esedaṇ mahōtsāha-dhāmamḷ tach-
chhishyam nāḍe vidhrita-guṇam Vriṣhabbanandi-muni kāyō-
39. tsargam-gonḍupavāsadiu-da Chatur-mukhākhyeyan
āḍamḷ avaragra-śishyaroḷ āsrantadiṇ dvīja-rāji-kumata-vāda-mada-
darppa-ha-
40. nāvartti-kirtti-vrikshanum śrī-Gōpanandipaṇḍita- dēvarḷ Jina-samaya-
yaśas-chandram Jināgamāmbhōnidhi pravarddhana-chandram Jina-
muni-ku-
41. vaḷaya-chandram Jinachandram vibudha-nikara-rākā-chandramḷ niravad-
ya bōdha-darśanā-charaṇa-yutar Mmāghaṇandi-saiddhāntika-dēvara śi-
shyarār śamānvita-nirupama-dharmmēndra- Ratna-nandi-munindrārḷ tat-
sadharmmar samhitā dyakhilāgamārttha-nipuna-vyakhyāna-
samśuddhi
43. yim ru saiddhāntika-tatva-nirnaya-vachō-vinyāsadiṇ śruti-
sambaddha tayanārtthaśāstra-Bharatālaṅkāra-sāhityadiṇ rud-
dhāpūta-
44. Bālachandra-muniyam vidyādhara chakrē śrī-Mūlasaṅgha-
. padmakara-rājahamsō nipuna-pravarāvatamsaḷ
jīyā-
45. j Jinēndra-samāyarnava-pūrṇa-chandrah krudhāḷ ant-
enisida śrī Halāchāryyara guḍḍam dēdi-
46. vyaj jayānvaya-vāridhi-chandramanum g Arhantya . . .
charitanum vara-Jaina-samaya-kumudēndu anyāyārjjita-dha-
nama-
47. neyde Kavaḍemayyan Anuvantayyanḷ (?)vara suguṇa-samanvita-Kava-
ḍemayya tanna pūjya- yaśas-sadguṇi Kētiseṭṭiyum udātta-
pranaya-Rēchiseṭṭigam antā Punusaseṭṭigam ilā-samstutya Dēkavvegum
pūjya-putram prabhu Bāsa sampūrṇa-bhavyōdaya
49. anupama seṭṭi yāda kānte
anōna-śauryanidhi
50. nāmādi apūrvva jana-vinuta-
Jakkiseṭṭiya vanite su-
51. ddāme rrtiya tāledaḷ ḷ avarātiniyōdgha-
punyōdaya
52. nikhila-guṇakkāsthāna Barmana punya
kuḷavadhu Dēka
53. ditōdātta-Lakshmi-nivāsam ḷ nīti-latā dāna-
dharmma-payō-
54. dhi-chandrama rāhimanu rbbada-dāna-
kalpa-bhūjam virō
55. tanujōnnata niseṭṭiya ḷ svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvara
bhujabala Viragangan asahāyaśūra niśśanka-pra-
56. tāpa Hoysaladēvarasaru śaka-varsha 1098 neya Durm-
mukhi-samvatsarada Uttarāyana-saṅkramanadoḷ amara-dānava
57. māḍuvalli śrīman-mahā-vadḍavyavahāri Kavaḍamayyana
Dēviseṭṭiya tāṇ māḍisida śrī-Vira-Ballāḷa-jināla-
58. yada yarkkaḷāhara-dānakkam khaṇḍa-sphuṭita-jirṇōddhāra-
kam endu binnapam-geyyaḷ avara
59. gaṇada rrtada śrīman-mahāmaṇḍalāchāryya
Bālachandrasiddhānta-devargge dhārā-
60. pūrvvakam Bālachandra hosanāḍolaḷaṇa
Korāṭikereyan adara kālvaḷḷigaḷo-
61. ḷanāḍim Nachahalli Madabada Mariyahalliyolaḷaḷa halligala-
stina-sambandham ent endodeḷ mū-

62. vanāla . . . ppadu . ri . kkaya haḷeyiḷeya moraḍi tenkal āraḍi-
gere nairitya
63. . . . yadoḷ vāyavyadoḷ Nērilakereyoḷagaṇa māvinamara . . .
dēvara aragallo . . .
64. . . . vadamuṇi Nagara muntā vāyavya . . .
65. . . . Lāla Tigūḷa Teluṅga Kannuḍiga Dēsa mukhyam
āda su-
66. . . . drada nerepuliya Chikahallīya Kētaiadēviya gaḍiya
Bachalēśvaraḍe sama-
67. sta-nakha . . . śrī-Śāntināthadēvara . . . kara kain-
karyyake biṭṭāyam ent endode Hoysala nāḍoḷa
68. . . . tti hēringe hāgav eradu katteya hēringe hāga ondu
kudure
69. . . . karppūra paṭṭanūḷaṇḍa . kke haṇav ondu śrīgandhada
maḷavege
70. . . . haṇanayva . . . vāḍiya maḷavege haṇa nāḷku yettina
maḷavege haṇa von
71. . . . hasubege hāga vondu paḍasāḷeya gaḍige barisake
haṇa vondu ā-biḍiva . . .
72. . . . rala dēviya gaḍige barisakke hāga vondu nichcha
seḍivatta davasada hērige māna vondu
73. . . . melasu daḍa hēringe māna vondu . . . gaṇadoḷ
dhāreyera
74. . . . geya taḍiyōḷ śatasahasra brāhmaṇarg-
gaḷaṇkāra-samanvita śata-sahasra-kavilegaḷaṇ
75. . . . kshetradoḷ anibar bbrāhmaṇaruman anitu-
kavilegaḷaṇ konda mahā-pāṭakan akku paripāḷipu
76. . . . gante bara . . . nintire dharege śilā-
śāsanāksharāvaḷiy eseguṇi || svadattā
77. . . . harēta vasundharāṇi shasṭi-varsha-sabaśrāṇi viśṭhā-
yām jāyatē kriniḷ || sāmānyō-'yam dharmma-sē-
78. . . . lantyo bhavadbhiḷ | sarvvān ētan bhāvinah
pārthivēndrān bhuyōbhūyō yāchatē Rāma
79. . . . ya sthāḷada chatus-sineya nivēśanam ent
endode mūḍalu hiriya rājabṭi modal . . .
80. . . . ya ghāḷeyalu paśchimake nḷav ippattu baḍagaṇa . .
. . . modaloḷa tenkalu a . . .
81. . . .

Note.

The inscription is dated Śaka 1098 Durmukhi corresponding to A. D. 1176. As the inscription is on the ceiling of the temple not exposed to light, it was with difficulty a copy of it has been obtained by photographic means. Accordingly a good many letters in the copy were either faint or almost invisible. Enough, however, to understand the main theme and the date of the inscription was obtained. The inscription is long containing as it does 81 long lines each line being divided into two or three short lines. It begins with the genealogy of the Hoysala kings from Brahma, the creator, down to Viraballāḷa, the Hoysala king. at the time of the inscription. Brahma's son was Atri, from whose eye there was born the moon. Moon's son was Budha whose son was Purūravas. His son was Āyus, whose son was Nahusha. His son was Yayāti whose descendant was Yadu. In the family of Yadu there was born Hoysala so called on his having slain a tiger at the command of his Jaina teacher saying "Hoi Sala" "Strike, O Sala."

In his family, there was born one called Vinayāditya who married Keḷiyabbe. His son was Ereyanga whose queen was Ēchaladēvi. He had three sons; Ballāḷa, Viśṇuvardhana, and Udayāditya. Viśṇuvardhana succeeded Ereyanga. Viśṇuvardhana's son was Narasinha whose son was Vira Ballāḷa, Mahānandā-
lēśvara and lord of Dvārāvati, sun to the sky that is the family of the Yadus, the head gem of the good, conqueror of Talakāḍu, Kongu, Banavasi, Uchchangi, Hānagal, and Bhujabalaviraganga. When Viraballāḷa was ruling, Dēviśeṭṭi, a descendant of the family of Kavaḍamayya, a rich merchant, constructed a Jaina

temple called Viraballāla-Jinālaya with Śāntinātha set up in it at the request of his teacher Bālachandramuni of Mūlasangha, Koṇḍakundānvaya, . . . gāṇa and Dēśikagachha. For the service of the temple and the priests and also for meeting the expenses of repairs of the temple whenever necessary, the king at the request of Dēviseṭṭi made a gift of some villages together with the right to collect toll-dues on some commodities specified in the inscription. The inscription ends with the usual imprecatory verses.

3.

On a Viragal in the same village.

Size 6' × 4'

1. Svasti śaka nripa kalātita-samvatsara-śatangaḷ eṇṭanūr
2. eṇbhatta-nāḷkaneya Raktākshi samvatsara pravartise a-
3. rasa Kaliyangana mēle vōḍa kālagaḍoḷ Anṇigereya
4. ṇṇigere Kottammange abhyantarasiddhi mangala śrī.

Note.

The inscription is in old Kannaḍa characters and language. It is dated Śaka 884 which corresponds to A.D. 962. But the cyclic year Raktākshi was current in A. D. 964 and not in 962. It is probable that the inscription was written in Raktākshi, two years later than A. D. 962 when the event happened. There are some letters written, one below the other, between lines 3 and 4 on both sides of the stone. As some of them at the left side are cut off, nothing can be made out of them. The inscription records the death of one Anṇigere Kottamma in a skirmish with Kaliyanga, a Ganga prince. The letter 'ka' in Kaliyanga has a peculiar shape, somewhat different from the usual 'ka'. Here the word 'kālaga' seems to mean a fight with a huge wooden rod with pointed edge. The battle scene is carved between lines 3 and 4 with Kaliyanga thrusting with his rod, Kottamma fallen, one of his followers praying on bended knees for Kaliyanga's mercy, and the others beginning to run. In the space between lines 2 and 3 Kottamma is represented as being carried by celestial angels to heaven and below the first line he is drawn in a sitting posture with two angels fanning him on both sides.

4.

On a stone in front of Īśvara temple in Īśvarahaḷḷi, in the same Hobli.

Size 4'—4" × 2'—5".

Old Kannaḍa language and characters.

1. svasti samasta-bhuvana-vinūta-Gaṅga-ku-
2. la-gagana-nirummaḷa-tārāpati jaḷadhi-
3. jaḷa-vipuḷa-vaḷaya-mēkaḷa-kaḷa-
4. paḷankritēlādhipatya-Lakshmi-svayam-
5. vṛita-patitvādyaganita-guṇa-ga-
6. ṇa-bbūshana-bhūshita. . . . śrīmat-
7. Eṇeyapparasa bāṇigabā-
8. lige koṭṭa sthiti-krama Nītimārggam E-
9. renāḍaṇ aḷvōru nāḷbōvaruṇ nalgā-
10. vuṇḍanū prakṛiti [ga] ḷuṇ koḷalu salla-
11. dantāgi saṅkrāntiyōḷ dhāre-eṇḍu tuppa-man ella-kālakam biṭṭam
12. adēya sthitiyan aḷiḍom Vāraṇāsiyan aḷiḍom mangala mahā śrī.

Note.

The inscription is not dated. It records remission of toll on ghee or clarified butter granted by the Ganga king Ereyapparasa to merchants as a measure conducive to their prosperity and at the same time prohibits the collection of the same by Nītimārga, (heir-apparent?), the officers in charge of Erenāḍu, minor officials, the gāvūṇḍa and the people in general of the same nāḍu. The grant was

formally made on the day of Sankrānti. It is not however mentioned which Sankrānti it was. The titles of the king enumerated at the beginning of the inscription are a spotless moon in the sky of the Ganga dynasty famous all over the world, adorned with ornaments that are his innumerable qualities such as the lordship over the earth surrounded by the water of the oceans like a waist-band, married by the Goddess of sovereignty of her own accord and the like. The inscription ends with the usual imprecation.

5.

On the capital of a pillar of the temple of Kallēdēva in Belavāḍi in the same Hobli.

Old Kannada language and characters.

(Front of the south part).

1. svasti śrīmatu-pratāpa-chakravarti Hoyisaṇa-Vīra-Ballālarāya-
2. nu Dārasamudrāda neleviḍiṇoḷu rājyaṇ-geyvutaṇ mire Viśvāvasu-saṇ-

(East).

3. vatsarada Kārti su 10 Sō. Baḷavāḍiya suṇkadavaru Kaledēvara śrī-kāre-
- yakke
4. varushakke ga 1 pa 2 nu āru Baḷavāḍiya suṇkanu āḷuvaru koḍuvaru.

Note.

This inscription records a levy of one gadyāṇa and two paṇas from the toll-collectors of Belavāḍi per annum for the service of God Kallēdēva in Belavāḍi. It is dated Monday the tenth of the light half of Kārtika in the year Viśvāvasu, during the time of king Viraballāla, who ruled from 1173 to 1220. The date of the inscription exactly corresponds to Monday the 4th December, A. D. 1185.

6.

Sringeri Taluk.

Belavāḍi copper plate grant of Kṛṣṇnarāja Voḍeyar II of the year A. D. 1760 in the possession of the Śringēri Maṭh. (5 plates; the 2nd one is missing).

Kannada language and writing.

(I b).

1. śubhamastu¹ namas tunga-śiraś-chūmbi-chandra-chāmara-
2. chāravē¹ trailōkya-nagarārambha-ṃulastambhāya
3. Śambhavē¹ Harēr līlā-varāhasya daṇṣṭrā-daṇḍas sa pā-
4. tu vaḷ¹ Hēmadri-kalaśā yatra dhātrī chhatra-śriyaṇ
5. dadhan¹ svasti śrī-vijayābhūdaya-Śālivāhana-śaka-
6. varshaṅgaḷu 1682 sanda vartamānavāda Vikrama-
7. nāma-saṇvatsarada Bhādrapada ba 5 lū śrīmat-parama-
8. hansa-parivrājākāchāryavarya pada-vākya-pramā-
9. ṇa-pārāvāra-pārṇa yama-niyamāsana-prā-
10. nāyama-pratyāhāra-dhyāna-dhāraṇa-samādhyā-
11. shtāṅga-yōgānushṭhāna-nishṭha tapaschakravartyaṇa-
12. dyavichhinna-guru-paramparā-prāpta śhaḍ-darśana-sthā-
13. pānāchārya vyākhyāna-simhāsanaādhīśvara saka-
14. la-nigamāgama-sāra-hṛidaya Sāṅkhyā-traya-pra-
15. tipādaka Vaidika-mārga-pravartaka sarva-tantra-sva-
16. tantra ādi-rājadhāni Vidyānagara-mahā-rāja-
17. dhāni Karnāṭaka-simhāsana-pratishṭhāpānāchā-
18. rya śrīmad-rājādhirāja-guru-bhūmaṇḍala-
19. chārya Rushyaśringapuravarādhīśvara Tuṅgabha-
20. drā-tīra-vāsa śrīmad-Vidyāśaṅkarapāda-padmārā

II. * dhakarāda śrīmat - Sachidānanda - bhārati - svāmi - guru-kamala-saṇjātar
ada Śringēri-śrīmad - Abhinava - Sachchidānandabhārati - svāmiyavara Śringēri-śrī-
maṭhāda Śārādāmbikā-ammanavaru śrī-Chandramaulēśvara svāmiyavara nitya-

* The 2nd plate is missing. But a complete manuscript copy of the grant was found in the possession of the Patel of Belavāḍi, from which this portion has been taken.

naivēdya-dīpārādhane bagye nityōtsavaḍa darmakke sahā śrīmad-rājadhirāja-paramēśvara praudhapratāpāpratima-vīranarapati Ātrēyasa-gōtrada Āśvalāyana-sūtrada-ruk-śākhānuvartigaḷ ada Mahiśūru Kanthirava Naraśimharāja-Ōḍaiyyanavara pautrarāda Kṛishṇarāja-Ōḍeraiyyanavara putrarāda Kṛishṇarāja-Ōḍayaraḷḷanavaru bariśi koṭṭa bhū-dānada tāmbraśāsanada prati mattentendare—namma mahārājyakke salluva Maisūru-nagarada hōbali-vichāra-chāvaḍi-valitavāda, Belūru-sthaḷada Belavāḍi-grāmada, upagrāma Śankaranahallī-grāma, Vaddarahallī-grāma, Koṭigēnahallī-grāma, Arekalluhallī-grāma, Benakanahallī-grāma, Hosahallī-grāma, Kalluhallī-grāma, Kurubarahallī-grāma, Subrahmanyada-hallī-grāma antu grāma upagrāma 9 dēvatā-aravāśi Naraśipurada grāma Gōvinda-pura-grāma Yarahallī-grāma antu dēvatā-aravāśi-grāma 3 ubhaya-grāma ainu 1 upa-grāma 12 sahā dēvatā-aravāśinnulidu beddalu-mānyada jōḍi hogepaṇā mane-panā dēvatā-arevāśi kere pairu śisti nagadu kandāyada tōṭada pairu ulida mānya sunkada pommu jajari pairu jāti-kūṭa samayāchāra kuriterige bālaterige hullahāṇā śēridamānya daṇḍina kāṇike suvarṇādāya dāvasādāya sunkada huṭṭuvali kaṅgu 1,200 vandusāviraḍa innūru varahā huṭṭuvali i-Belavāḍi-grāma upagrāmagaḷu kere kaṭṭe dēvasthāna sahā śrī-Svāmiyavara-Śētu-yātre-nimitya Śrīraṅgapattana-kke chittaiśi iddāga i-divasa Ma-

(III a)

1. * hālaya-punya-kāladallu sa-biraṇyō-
2. daka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi dhāreya-eradu
3. koṭṭu idhēveyāda-kāraṇā yī-Belavā-
4. ḍi-grāma upagrāmagaḷu yalle chatuś-simeyo-
5. ḷḷagulla nidhyādyashta-bhōga-tējassvāmmya-gadde-be-
6. ddalu modalāda ā-sakala-svāmmya saha śrī-Śā-
7. radā-Chaudramaulēśvara-svāmiyavara nitya-naivē-
8. dya-dīpārādhane Navarātre-utsava-muntāgi
9. ā-chandrārka-sthāyiyāgi śāśvatavāgi ā-
10. gumādikonḍu baruvadendu baresi ko-
11. ṭṭa bhū-dāna-tāmra-śāsanā¹¹ yī-Belavā-
12. vāḍi-grāma-upagrāmagaḷige saha śilā-pra-
13. tiśthe-māḍisi koṭṭiruva vivarā¹ yī-Belavā-
14. ḍi-grāmada pūrva-dikkina ūrubāgilalli Ā-
15. ṇjanēyara dakṣiṇa-bhāgadalli pūrvābhimu-
16. khavāgi Vāmanamūrti śile¹ yī-grāmakke
17. yīśānya-bhāgadalli Māchēnahallī agrahā-
18. rada yelle Subrahmanyānahallī yelle Jāva-
19. gallu yelle yī-māga¹inalli Jāvagalla hallā-

(III b)

20. kke paśchima dakṣiṇa-mukhavāgi śile¹ yī-grāma-
21. kke pūrva-bhāgadalli Jāvagalla heddāri hallāda
22. madhyadalli are-mēle paśchima-mukhavāgi nillisi yī-
23. ruva śile¹ i-grāmakke pūrva āgnēya-dikkina-
24. ḷli Śankaranahallige tśānya-bhāgadalli ellatti-
25. gaṭṭa Kōḍihallī kere biḷu nīrinahalla uttara-mu-
26. khavāgi naḍadu paśchimakke tirugida murudale-
27. yalli paśchima-mukhavāgi śile¹ Koṭigēnahallī-
28. ge pūrva āgnēya-dikkina hallakke paśchima vāya-
29. vya-mukhavāgi yiruva śile¹ yī-grāmakke Koṭṭi-
30. gēnahallige nairutya paśchima-dikkinalli u-
31. ttaramukhavāgi śile¹ yī-grāmakke¹ yī-śile-
32. ge paśchima biduru-mēle kaṭṭege uttara Naraśipura
33. Koṭṭigēnahallī Kurubara Bōḍihālu Haḷēbi-
34. ḍu-sthaḷada karikaṭṭe kūḍida chatushka-yelle baḷiya
35. yiruva śile¹ yī-grāmakke¹ yī-śilege paśchima

(IV a)

36. hanagala muṇḍugaḷli hallāda vattu Honnanaka
37. ṭṭege baḍagaḷu arege āgnēya-dikkinalli uttara-mu-

* Though the 3rd, 4th and 5th plates are transliterated line by line, the line numbers in continuation are not given owing to the missing of the 2nd plate.

38. khavāgi śīle¹ yī-grāmakke¹ yidakke paśchima a-
39. ttimarada katte Halebidininda Jāvagallige baru-
40. va mārge Karikatthēhalli Narasipurada yelleyalli
41. uttra mukhavāgi śīle¹ yī-śīlege paśchima Ha
42. lēbīdu-sthala Karikatthēhallige yīśānnya Vaddara
43. hallige dakshina yī-yaradu-yelle-madhyadalli u-
44. ttara-mukhavāgi śīle¹ yī-śīlege paśchima Ha-
45. lēbīdu-sthalada Karikatthēhallige īśānnya u-
46. ttara-vidikku Gōvindapurada yelle Karikatthē-
47. yahalli yalle madhyadalli pūrvada yelle-kalli-
48. ge badagalu yaradu-mojadalli śankhachakra
49. kalligē paśchima mūru-vare gēpinalli uttara-mu-
50. khavāgi śīle¹ yī-śīlege paśchima Halebidin-
51. da Belavādige hōguva dāri yidakke paśchima
52. Karikatthēhallige badagalu yī-yelle Bairēdēva-
53. ra kolakke dakshina mārū 15 lī sairanehallakke
54. pūrvadalli uttara mukha paśchima Rājanasiri-
55. yūru Halebidu Gōvindapura mūgajina

(IVb)

56. halladamēle sile¹ yī-grāmakke Yerehallige
57. uttara vāyāvya kūdida vidikkinalli Mēdrāha
58. lī Sindhugere Yerehalli yī-mūgajina bhūmiy
59. alli Yerehalli tōtakke¹ vāyāvya-dikkinalli
60. āgnēya-mukhavāgi śīle¹ yī-grāmakke Sindhu
61. gerege pūrva Belavādisthalada Kallahalige pa-
62. śchinakerē-bīḷu ntrina jallugala hallada vattina are
63. baḷiya prākumēre yallekatṭu¹ t-grā-
64. makke Bīdare Sindugere Belavādi yī-mūga-
65. jina bhūmiyalli dakshina-mukhavāgi sile¹
67. yī-grāmakke paśchima-bāgilalli pūrvābhi
68. mukhavāgi śīle antu śīle 16 yī-upa-
69. grāma 12kke pūrvābhūmukhavāgi śīle 10
70. ubhayam silā-pratishṭhe mādisi-kottiruvadu
71. sile 26 yidakke dēva-sākshigaḷū¹ Āditya-cha-
72. dravanilōnalāścha dyaaur bhūmir āpō hṛi-
73. dayam yamaścha¹ ahaścha rātriścha ubhē cha
74. sandhyē dharmaścha jānāti narasya vṛittam yē-
75. kaiva bhaginī lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujā-
76. m¹ na bhojyā na kara-grāhyā vipra-dattā va-

(Va)

77. sundharā¹ | sva-dattām para-dattām vā yo
78. harēta vasundharām | shashtir varsha-sahasrā-
79. ṇi viśhṭthāyām jāyate krimih¹ dāna-
80. pālanayōr madhyē dānā chhrēyōnu-
81. pālanam | dānāt svargam avāpnoti
82. pālanād achyutam padam || śrī
83. Krishnarāja¹ |

Note.

This grant found in the Srīngēri Math contains only four plates and the second is missing. A complete paper manuscript copy of the grant is however found in the possession of Venkatadasappa, Patel of Belavādi. It is dated Śaka 1682 Vikrama samvat Bhādrapada Bahula 5. This corresponds to 29th September A.D. 1760. The dating does not furnish sufficient means for verification.

It records the gift of the village Belavādi together with twelve minor villages of specified boundary, all situated in 'Bāler āthala' under the jurisdiction of "Mysore Nagarada-hōbali-Vichārachāvaḍi" as His Holiness Abhinava Sachchidānanda-bhāratīsvāmi, head of the Srīngēri Math and disciple of Sachchidānandabhāratīsvāmi with the usual titles mentioned in the grant. The grant is made by His Highness Krishnarāja Vodeyarayya II, King of Mysore, son of Krishnarāja Vodeyarayya I and grandson of Kanthiravanarasimharāja Vodeyarayya of Ātrēyasagōtra, Aśvalāyanasūtra with the usual titles, on the occasion of the Swami's halt in

Seringapatam on his way to Rârnésávaram. The revenue of the villages amounting to 1200 varahas per annum is said to have been made up of the following taxes :—

(1) beddalu mânyada jôdi	Taxes on Jôdi lands.
(2) hoge paṇa	Tax on tobacco crop.
(3) mane-paṇa	House tax.
(4) dēvata-aravāsi	Religious tax.
(5) kere-pairu	Tax on crops under tanks.
(6) sistu-nagadukandāya	Fixed taxes.
(7) tōṭada-pairu	Tax on gardens.
(8) ūḷigadamānya	Tax on lands granted to servants.
(9) sunkadapommu	Tax on toll collection.
(10) Jajari pairu	Tax on minor produce.
(11) jātikūṭa samayāchāra	tax or fees levied for settling social & religious disputes.
(12) kuri-terige	taxes on sheep.
(13) bāla-terige	taxes on animals with tails.
(14) hulluhāṇa	taxes on fodder.
(15) daṇḍinakāṇike	military cess.
(16) suvarṇādāya	tax on professional income in the shape of money.
(17) davasādāya	tax on grains.
(18) sunkadahuttuvali	tolls.

The grant ends with the usual imprecatory verses, and with the signature of the king as "Śrī Kṛishṇa".

7

KOLAR DISTRICT.

Bowringpet Taluk.

On a rock to the north-east of the village Aitaṇḍahaḷli in Bowringpet Hobli

Size 5' × 10'

Kanada language and writing

1. Śrī-Gaṇādhīpataye namah
2. svasti śrī-vijayābhīyudaya Śalivāhana śaka-varuṣaṅgaḷu 1501 neya Pramāthi samvatsarada Āshāda-śu 15 lu śrīman-mahā-
3. rājādhīrāja-paramēśvara pūrva-pāśchima-dakṣiṇōttara-chatus-sumudrā-dhīśvara śrī-vīra-pratāpa-śrī-vīra-Śrīraṇ-
4. gadēva-mahārāyaru prithvī-sāmbhājyaṁ geyuttirālū Sugutūra Tammayagauḍa ayyanavarū Kōṇēru-rāyarige
5. koṭa netara-goḍage grāmagala kṛmav entendare:—Jāgade-rāyaravarū Deṇḱaṇikōṭe kaḍigōṇḍaga nimage Kundānasimege
6. grāma Ayitāṇḍarali grā | Dolaṛahaḷi grāma | ubhayam grā. 2 nū ā-grāmagalige saluva kālūvaḷli sahaṇvāgi nettīra-goḍagey ā-
7. gi koṭṭe ā-grāmagalige saluva chatusimeyolagula grāmagalige
8. idakke saluva holādere maḍidēre maggadere nīrāraṇbhake saluva kēre kuṇṭe aṇe achchukattū ētadere yālu gūḍe-guyalu-dere
9. ā-grāmavānu āgumāḍikonḍu nīnu nīma putra-pautra-pārampareyīm Sūrya-Chandradigala iha pariyantram anubhaviṣi
10. koṇḍu sukhadali yihadu endu koṭṭa nettara-goḍage grāmagala śrī

Note.

The inscription is in Hosakannāḍa characters and language. It is dated Śaka 1501 Pramāthi, Āshāḍha Suddha 15 corresponding to the English date, 8th July A.D. 1599 when Śrīrangadēva-mahārāja is said to be ruling over Penugōṇḍa. It records the gift (netara-goḍagi) of two villages (named) to Kōṇēru-rāja for services rendered by him in a bloody battle, the village being exempted from all taxes, by Sugutūra Tammayā Gaudayya.

8

In the tōṭi-mānya wet land below the tank of the same village

Size 2' × 1'-6"

Kannada language and characters

1. kaṭu-godi-
2. ge gade kha¹

Note.

This inscription on a stone in the centre of a paddy field below a tank of the same village mentions the area of paddy field granted. Nothing is stated about the grantor and grantee.

9

On three broken pieces of a rock in the pasture ground to the north of the village Elaburagi in the same Hobli.

On the 1st piece.

1. śubham astu śrī-vijāyabhyudaya-
2. Śalivāhana-śaka-varshangaḷu 1478? śrī-Vijaya-nā-
3. ma-samvatsarada Jēshṭha-śu 15 lā śrīmad-rājādhirāja-śrī-
4. Salasajivamba-rājara pautrar āda rājādhirāja rājapa
5. rāda śrī-Naraśimha-rājaravaru Timmāpurada Nārayaṇa
6. rājara pautrar āda Bāya-rajaraḍa Gōpāla-Rā-
7. Mādēva Elaburagi-grāma koḍi
8. śtme
9. prayanum

Note.

The inscription is in modern Kannada language and characters. The first piece of stone measures 3' × 4½' and the inscription on it is quite legible, though a few letters in lines, 4, 5, 7, 8, and 9 are effaced. Nothing is visible on the other pieces of the rock. It is dated Śaka 1478?, Vijaya Jyēshṭha Śuddha 15. As the cyclic year Vijaya coincided with Śaka 1455 corresponding to A. D. 1533, 1478 seems to be a mistake for 1455. It records the gift of a village, Elaburagi by name, to Gōpālarāmadēva, grandson of Timmāpura Nārayanarāja, by Rājādhirāja Narasimha, grandson of Salasa (—Salva?) Jivamaharāja (Narasimharāja?), the Vijayanagar ruler.

10

On a rock to the south of the same village.

Size 3' × 2'

Kannada language and characters.

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Plava-samvatsa- | 6. Javirannage koṭṭa kaṭṭu- |
| 2. ra-Bhādrapada ba 3 | 7. koḍge hola |
| 3. rājamaṇya rāja- | 8. kha 100½ ḍu. |
| 4. Śrī Sāmbājirāja | 9. sarvamānya |
| 5. sahebaru Byalisi | |

Note.

This inscription is imperfectly dated Plava Bhādrapada bahuḷa 3. It records the gift of dry fields of 100½ khandigas (in sowing capacity to Byalisi Javiranna by Sāmbājirāja (probably son of Sivāji).

11

On a stone lying by the side of the village-fence to the west of the village Ombhattugulī in the same Hobli.

Size $4\frac{1}{2}' \times 2'$

Kannada language and writing.

1. Nandana-samvatsara-Bha-
2. drapada ba 2 lu Ma-
3. hamad Gaus sahêba-
4. ru Bengtange koṭa mā-
5. mnyadahola kha 1
6. putra-pautra-pā-
7. rampparya anubha-
8. viṣikoṇḍu ko-
9. te marāmta māḍi-
10. koṇḍu yirōdu

Note.

The inscription is in modern Kannada language and writing. It is imperfectly dated the 2nd lunar day of the dark half of the month Bhādrapada of the year Nandana. It records the gift of a dry field of one khaṇḍiga in sowing capacity to Bengta by Mahamad Gaus.

12

On a rock in front of the temple of Battirāya in the village Tyāranahalli in the same Hobli.

1. Vāva-nāma-samvatsaradhāshāḍa
2. bahula 1 Bhānuvārandu nenapōnu
3. Terānapalli Kampagaṇḍana maga na-
4. Dāripalliya Apuṇḍagavuḍa Bayya-gavu-
5. ḍana maga Pasivayana maga Gāli-gaṇḍa Nārāya-
6. gavuḍana maga Marigavuḍa

Note.

The inscription is in modern Kannada language and writing. It is imperfectly dated Sunday the first lunar day of the dark half of Āshāḍha of the year Bhāva. Lines 7 and 8 are effaced. In lines 3 to 6 only the names of certain persons concerned in a charitable work appear.

13

To the south of the same village, on the dyavarabaṇḍe below the tank.

Size $5'-1" \times 0-6"$

Kannada characters and language.

1. Yālegauḍa 2. Marigauḍa 3. Bayapagauvuḍa i
4. mūru mandi hoyiṣidam grāma-sime kallu

Note:

This inscription is not dated and records the names of persons who erected the boundary stone of the village.

14

On a stone set up in the Koḍige field of Raḍḍi Rāmaṇṇa to the south of the same village.

Size $4' \times 2\frac{1}{4}'$

Kannada language and characters.

1. Paridhāvi-samvatsarada Palguṇa su 1
2. lu śrīmat Chinnappa Bāppu-
3. yaru Bāppage koṭṭa
4. kaṭṭugodage sasana-krama
5. Muḷuvagila nāḍalu naṇṇa
6. nāyakatanada Tyānanahalli-

7. ya Attikunte pūrvva bā-
8. kala sōbādada kereya ka-
9. ttideyagi kaṭṭugodage kha
10. gaddeyu chandra-sūriya-
11. nu uḷḷanakalu saluhu
12. du yīdanu tyagadava-
13. ru Gangeya taḍiya
14. . . . kapileya
15. konda pāpadali
16. hōharu . . .
17. Sakuli kaṭida

Note.

This inscription is imperfectly dated the first day of the bright half of Phalguna of the year Paridhāvi. It records the gift of a wet field of one khaṇḍiga in sowing capacity by Chianappa Bāppu to Bappu for the service he rendered by constructing a tank.

15

On a stone lying at the entrance of the village Kuppanapalli in the same Hobli.

Size 3' × 1½'

1. Dēvasamudrada
2. Kāsi Viśvanāta- dē-
3. vara grāma

Note.

The inscription is in modern Kannada language and characters. It is not dated and records the gift of a village for service of the god Kāsi Viśvanātha in Dēvasamudra.

16.

On a stone set up in the field of Pāpanna to the south of the village Siddanapalli in the same Taluk.

Size 3¾' × 2'

(Front)

Modern Kannada characters and language.

1. svasti śrī vijaya-
 2. bhyudaya Śalivā
 3. hana śaka varuṣaṅga-
 4. lu 1457 Vijaya.
- (The rest is effaced.)

(back)

1. rige koṭṭa kaṭṭu-
2. koḍige Sidanapa-
3. lliyagrāma. . .
4. li 5^l yi-ke-
5. re-keḷage gade kha.
6. nu anubhavisiko
7. ṇḍu sukhadaḷu
8. yirōdu.

Note.

This records the grant of some lands below the tank of the village Sidanapalli to . . . as a koḍage in the year Vijaya, 1457 of Śalivahana era. The Śaka date 1457 does not agree with the cyclic year Vijaya.

17

On both sides of the Gajalakshmi figure on a stone forming part of the sluice of the tank of the village, Maragal (same Hobli.)

1. svasti śrī Kaṇṇappayyana maga Jaṭiga raṇṇaka Nāgarjjunayyanu Niri-
gaṇḍayyanu Peray.

2. yan Alḍarava-Kaḷuvvaya-kula-tilaka avara peṇḍati Lingabbeyu Duvvatap-
ponu Ariya maga.
3. Kannayyanu kalla tūmban iḍisi śāsana Baṇṭarappa. .
maga Mattarōja.

Note.

The inscription is in old Kannaḍa language and characters. It is not dated. It records the construction of a stone-sluice-gate to the tank by Jaṭiga-rarpaka Nāgarjunayya, son of Kannappayya, Nirigaṇḍaiya, one who is known as the best of the family of Perayanāḍavar, his wife Lingabbe, and Kannayya, son of Ariya. The name of the person who wrote the inscription is mentioned to be Mattarōja, son of Baṇṭarappa.

18

On a rock on the fort-wall of the village Būdikōṭe in Būdikōṭe Hobli

1. śubham astu śobhakṛitu.
2. samvatsarāna Kempu.
3. nāyi gauni komāruṇḍu.
4. Bisagaṇḍu sayinchina kola.

Note.

The inscription is in Telugu language and writing. It is imperfectly dated and records the construction of a pond by Bisagaṇḍa, son of Kempunāya-gaṇḍa.

19

On a rock by the side of Śāsanamaḍuvu in Guṭṭahaḷli in the Hobli of Būdikōṭe.

Size 6' × 3'

1. śubham astu svasti
2. vāhana-śaka-va
3. śāḍa śu 1 lu śri
4. ra Hosahaḷiya Timmaṇa
5. ga aṇu Marasaya Gānivayanu
6. maṇṇaru voḷagāgi naḷalā kaḍisi
7. ḍu Timmaṇayana kaḷu Vorapa naḍisida
8. Gānapayanu Chokapagaṇḍa khaṇa
9. yinda kaṭu koḍage khaḷ gade āgumaḍikoṇḍu
10. anubhaviṣi koṭu kaṭukoḍage śādana nām
11. kabasa Nallapana Timmaṇa Chikamalagaṇḍage Salura.
12. panu kaḷu ākāra hoyipanu Basappanu idhavanu.

Note.

The inscription is in Modern Kannaḍa language and Telugu characters and is dated. But unfortunately a number of words along with the date and the name of the grantee on the right side of the stone are effaced. It records the gift of a wet field of one khaṇḍiga in sowing capacity for the service of constructing a tank.

20

On a stone at the entrance of the village Doḍḍūr Karapanahaḷli in the Hobli of Dāsarahosaḷli.

Size 2' × 1½'

Kannaḍa language and characters.

1. śosti Vijaya-mārā.
2. yaru pramāṇa-koḍge
3. kōṭe mānya hola.

Note.

The inscription is not dated. It records the gift of a dry field by Vijaya mahārāja of the Vijayanagar dynasty. Nothing is mentioned about the person to whom the gift was made.

21

At the base of the flag-staff of Venugopālasvāmi temple at Gaṭṭamādamangala in the same Hobli.

Size 3' × 5'

Telugu language and characters.

1. Kālayukti samvatsara-Chaitra bahuḷa.
2. 12 nāḍu Golla Bayyapa nāyani
3. Vōbayyangānu Golla Peddappa nā.
4. yanivāru seyinchina garuḍagambam.

Note.

The inscription is imperfectly dated 12th lunar day of the dark half of Chaitra of the year Kālayukti. It records the setting up of a flag-staff by the persons mentioned.

22

On a stone at the entrance of Dodḍūr, in the same Hobli.

Size 4½' × 1½.'

raṃ	naṃ	kaṃ
krāṃ	krōṃ	bhaṃ
reṃ	ōṃ	naṃ

Note.

The letters on the stone are what are called Mantra or Charm letters. They are believed to be so efficacious as to cure the diseases of men or beasts.

23

On a stone lying in a field to the south of the village Maḍivāḷa in the Hobli of Kyāsamballi.

Size 6' × 4.'

Old Kannada characters and language.

1. svasti śrī samadbigata-paṇcha-ma-
2. hā-śabda Pallava-
3. nvaya śrī-prithvi-va-
4. llabha Pallava-ku-
5. la-tilakaiyka-vā-
6. kya śrīmad-Iriva-
7. Noḷamba paṭṭangatti-
8. da irppattēlaṇeya
9. varishadandu Kesa-
10. mbalada Bapakka
11. Meṇḍi gavuṇḍa.
12. turugal Ganga-
13. maḍuvin iḷḍu mutṭi kāḍi
14. sattu svarggiy āda.

Note.

This is a memorial stone set up in memory of the death of Bapakka Meṇḍi Gavuṇḍa in his attempt to rescue cows from cow-raiders in the 27th year of the reign of Iriva Noḷamba of the Pallava dynasty entitled Prithvivallabha and honoured with sounds of five musical instruments.

On a stone set up in the mānya field to the north-east of Byāṭarāyanahaḷḷi in the same Hobli.

Size 3' 4" × 2'

Telugu Language and characters.

1. Śrīmatu-Nandana- samvva-
2. tsaram Kārtika śudha 15 llō
3. Ha.ḥ Pattikāsakakāḍa Ko-
4. tvāla Killēḍāru Sāhebula-
5. vāru śrī | Rāgavayagāru
6. Kemppanṇagāru Beṭrāya-
7. nipalle Yere gavuni Mu-
8. ddayaku Śingarayaku
9. Kallupalle cheruvu kaṭṭi-
10. ṇchinanduku nirṇṇayam chē-
11. śi yichina kaṭṭugōḍige
12. chēnu kha 10 staḷālu 2
13. ku maḍi kha 1

Note.

This inscription is imperfectly dated 15th lunar day of the light half of Kārtika of the year Nandana. It records the gift of a field to Muddaya and Singaraya by Kotvāla killēḍar of Pattikāsakakāḍa for the service he rendered by constructing a tank in Byāṭarāyapalli.

On a rock in the Īśvara-mānya field to the north-east of the same village.

Size 2' × 3'

Telugu language and writing.

1. Nandana-nāma-samvatsaram
2. Kārtika ba 14 llō śrī-
3. matu Rāghavayagāru
4. Kempanṇagāru Yare gavuni Mari gavuniki
5. Byaṇṭurāyapalli
6. cheruvugānu yichchina kaṭṭugōḍa-
7. ge chēnu kha 10

Note.

This is also imperfectly dated the 14th lunar day of the dark half of Kārtika of the year Nandana. It records the gift of a field to Marigaḍa by Rāghavaya for the service he rendered by constructing a tank in Byaṇṭurāyapalli.

On a rock on an elevated ground to the south of Kammasandra in the Hobli of Bētamangala.

Size 4' × 2'

Kannada language and writing.

1. Kāmadēvanahallīya
2. Virayadēvarige Kammahallī
3. Chinnapagaunu Kammasandra
4. Ampayagaunu Virayadēvara
5. Virayage (biṭṭa) biṭṭa
6. mannyada hola.

Note.

The inscription is not dated. It records the gift of a dry field to Viraya, son of Viraya of Kāmadēvanahallī by Kammahallī Chinnappagaḍa and Kammasandra Ampayagaḍa.

Mulbāgal Taluk.

At Mulbāgal, on a rock in the inam land of the village watchman, near the Taluk office.

Size 6' × 4'

Kannada language and writing.

1. Śukla-samvatsara-
2. da Śrāvāṇa-ba 5 llu
3. Hañchakallia Virabhadradēvari-
4. ge hūvina dandēge Tirumalappana-
5. varū Pāyange Narasaṇṇa-Nāya-
6. karige dharmavāgi koṭṭa sarva-
7. mānyada hola yi-dharmakke
8. tappidavaru Gangeya
9. taḍiyali gōvanu konda
10. pāpadali hōharu.

Note.

The inscription records the gift of a field to Pāya..... Narasaṇṇa-nāyaka for the service of god Virabhadra in Hañchakal by Tirumalappa. It is imperfectly dated Śukla sam. Śrāvāṇa Bahula 5.

Translation.

On the fifth of the dark half of Śrāvāṇa in the year Śukla for the supply of flower garland to god Virabhadra in Hañchakallu Tirumalappa made a gift of a field, free from tax, to Pāyam..... Narasaṇṇa nāyaka. Those who take away the gift will be guilty of the sin of slaying a cow on the bank of the Ganges.

28

At the same village, on a rock below Kengunte tank.

Size 9' × 7'

Kannada language and characters.

1. śubhamastu svasti śrī-vijayā-
2. bhyudaya śaka-varuṣa 1367 neya Krōdhi-
3. samvatsarada Kārtika śu lu śrīmatu Malla-
4. daṇṇanāyakara makkaḷu Magareyanāyakara mai-
5. dana . . . jiniyanāyaka . . . Virupanna heggade
6. . . . nāyakara Bomma-heggade Piriappana maga
7. . . . baḷeya . . . daṇṇanavaru . . . dāla . ha
8. . . . Kaundalibhaṭṭa . . . koḍageya
9. . . . dāra Muḷuvāya . . .
10. chiya stānake saluva Kengunteyanu sarvamānya
11. vāgi . . . nimitta ā-Kengunteyanu nīvu putra-
12. . . . nāṭu namma sva-ruchyā vodambaṭṭu
13. koṭṭevāgi . . . liyabhaṭṭarige sarvamānyavāgi salu
14. . . . oḷagana . . .
15. ā-kshētrāḍalu . . . du banda
16. Muḷuvāyi-sīme voḷagana . . . ā- kerege
17. anubhavisabahudu endu vodambaṭṭu
18. koṭṭa koḍageya . . . sva-dattāṃ paradattāṃ vā
19. yō hārēta vasundharāṃ shashṭhi . . .
20. jāyatē krimi idake tappi . . .
21. siyali kapileya . . .
22. phala . . .

Note.

The inscription is dated śaka 1367 (A. D. 1445) Krōdhi sam. kartika suddha 1 and is not verifiable. It records the gift of the village Kengunte in Muḷuvāyi

(Mulabagal), free from all taxes, to one Kaundali-bhaṭṭa by the Nāyaka of the place. As some letters here and there are lost, the full names of the Nāyakas can not be made out. The Nāyakas seem to have been under the king of Vijayanagar. The inscription ends with the usual imprecation.

29

At Mañchagānahalli, in Muḷbāgal Hobli, on a stone opposite to the Chennarāya-svāmi temple.

Size 3' × 1' 9"

Kannada language and writing.

- | | | | | |
|----|-----------|------------------------------------|-----------|--------|
| 1. | | Nāgappagaḷu | | dēvara |
| 2. | | | | pūje |
| 3. | | grahana-punya-kāladalu | | |
| 4. | | mahājanaṅgaḷa | | datta |
| 5. | | ā-dēvara aṅga | | |
| 6. | | vayibōga | | |
| 7. | | pāpadali hōharu | | |
| 8. | | lmāti ōjage hattu koḷaga gadde āvū | | |
| 9. | | holavanu koṭṭevu śrī-Vīrarāma | | |

Note.

The top of the stone with inscription is cut off. Some words in the remaining portion are worn out. It records the gift of some land for the service of god—(name worn out)—by Nāgappa with the approval of the Mahājanas on the occasion of an eclipse. The inscription ends with the usual imprecation.

30

At Anahalli (same Hobli), at the base of garuḍagamba pillar opposite to Gōpālakṛishṇa temple.

Size 2' × 2'

Kannada language and characters.

1. Dhātu-samvatsarada Kārtika-su-
2. dha 1 lu Anahalliya Kaṇirā-
3. jaya Sūrapagaudana maga Kempa-
4. yanu nilisida garuḍagambha

Note.

The inscription records the name of the person who erected the pillar and the date of setting it up. The date is not verifiable. The inscription is in Kanarese language and writing. The pillar is made to stand on a slab of stone containing an inscription in Tamil.

Translation.

On the 1st of the light half of Kārtika in the year Dhātu, Kempaya, son of Anahalli Kaṇirājaya Sūrapa, set up the flag-staff.

31

At Tatikallu (same Hobli), on the 1st vīragal in the field of Munivenkaṭappa of Kammasandra.

Size 6' × 5'

- | | | | |
|----|----------------------|-----|---------------------|
| 1. | svasti śrīmad-a- | 10. | |
| 2. | khila-jagat-traya- | 11. | |
| 3. | bhivandita-surā- | 12. | śrī-Prithu |
| 4. | surādhiśa-parmē- | 13. | vī-Koṅgaṇi Muttayya |
| 5. | śvara-pratihari- | 14. | bhaṭar 'Ta- |
| 6. | kṛita-Mahabali-Ba- | 15. | nadekalla turugaḷo |
| 7. | ṇarasar prithivī-rā- | 16. | l kadi sattu |
| 8. | jyaṇ geye | 17. | saggata- |
| 9. | | 18. | r ādar |

Note.

The inscription is in old Kanarese language and writing. It is a memorial stone set up to commemorate the death of a soldier in the army of Prithivikongani Muttaya or Śrīpurusha, one of the Ganga Kings (A. D. 765—805) in a foray to rescue cows of the village Tandekal from the cow-lifters, in the reign of a Bāṇa king, feudal sovereign of Śrīpurusha. The inscription is not dated. The chief interest of the inscription lies in the synchronism it furnishes of the Bāṇa kings with the Gangas. According to Gudimallam inscriptions of Bāṇa kings (Epigraphia Indica, Volume XI. P. 222 and also Indian Antiquary Vol. 40 P. 104) Malla or Jagadēkamalla was the Bāṇa king, under whom Śrīpurusha Muttarasa of the Gangas was a feudal chief. It appears that these Bāṇa kings from Jayanandivarman in the 8th century to Vijayāditya in the tenth century were descendants of the Baṭṭu or Brihadbāṇas whom the Kadamabas made tributary chiefs to themselves in the third century. Lines 9-11 are worn out.

Translation.

Be it well. While Mahābali Bāṇarasa, by whom Śiva worshipped by all the three worlds, and esteemed as lord by both the Suras and Asuras had been made a gate-keeper of his palace was ruling, one of the soldiers of the illustrious Prithvi-Kongunivarina fought in a foray against cow-raiders in Tandekal and died and attained *svarga*.

32

On the second viṭṭagal at the same place.

Size 6' 6" x 4' 9"

Kannada language and writing.

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. svasti śrī- | 13. avarā ma |
| 2. mad-Iriva- | 14. gandir ka- |
| 3. Nolaṃbam | 15. llaṇ iṇisi |
| 4. prithivī- | 16. piriya-ke |
| 5. rājyaṇ ge- | 17. reya ke- |
| 6. ye śrī- | 18. laḡe i- |
| 7. Perimeya- | 19. kkaṇḍuga |
| 8. n-tuṇ-vi- | 20. gaḷḍe biṭṭar |
| 9. ṇḍino-Ma- | 21. svasti śrī |
| 10. nneya tu- | |
| 11. ruvaṇ ma- | |
| 12. guḷchi . . | |

Note.

This is a memorial stone set up to commemorate the death of one Perimeyan in a foray against cow-lifters and to record the gift of some paddy fields of 2 khaṇḍigas in sowing capacity to his survivors. It belongs to the times of King Iriva Nolaṃba of the Nolaṃba dynasty about A. D. 969. The inscription is not dated.

Translation.

Be it well. While the illustrious Iriva Nolaṃba was ruling, Perimeyan rescued the cows carried off by cow-lifters and died in the foray. His son set up this memorial stone. (The king) made a grant of a paddy field of two khaṇḍigas in sowing capacity (to the family). Be it well.

33

At Āvani, in Āvani hobli, on a viṭṭagal set up in the field of Hāvina Subbarāya.

Size 6' x 5'

Old Kannada language and writing.

1. svasti śrī-Dilṭpayyaṇ prithuvī-rājyaṇ geyye Tribhuvanaka-
2. rttar Baṭarar taparājyaṇ geyuttire Gaṅgavāḍi tombhattaru-sa-

3. yiramum Bāṇaravāḍi pannirchhāśirada bandhuja. mellar neradu Nūḍa
4. nuḷūroḷ kâḍidandu aynūrvvarigâgi Râja-pôshanam kâḍi
5. sattu saggadoḷ ildam

(Figures of a brave man in relief)

Note.

This and the following two inscriptions are not dated. They are set up to commemorate the death of (one) Râjapôṣhaṇa ?, (another) Bīrachchama's son (not named) in battles near Nūḍanuḷûr and Balla respectively in the reign of Dilṭpa or Iṛiva Nôḷamba.

Translation.

Be it well. While Dilṭpayya was ruling over the earth, and while Tribhuva-karta Bhaṭârar was administering *tapôrdjya* (was engaged in penance), in the presence of all kinsmen of Gangavāḍi 96,000 and Bāṇaravāḍi 12,000, assembled together, Râjapôṣhaṇa, fought for Aynūrvvar (500) near the village Nūḍanuḷûr and attained svarga.

34

On a second viṛagal at the same place.

Size 6' x 5'

Old Kannaḍa language and writing

- | | |
|--|-------------|
| 1. svasti śrīmad-Dilṭpayyam prithuvi-râ- | |
| 2. jyam geyuttire Âva[nya]ḍa stanada pu- | |
| 3. ra-para- | 16. na maga |
| 4. mēsva- | 17. Balla- |
| 5. ra Tribhu- | 18. da ūra- |
| 6. vana-ka- | 19. ḷivi- |
| 7. rttâra-pa- | 20. noḷ |
| 8. ṇḍitar | 21. kâḍi |
| 9. . . . | 22. turu- |
| 10. pa-rajyam | 23. va nili |
| 11. geyyu- | 24. . . . |
| 12. ttire Â- | 25. sattu |
| 13. vanyada-gâ- | 26. sargga- |
| 14. muṇḍara Bi- | 27. stan â- |
| 15. rachchama- | 28. dan |

Translation.

Be it well. While Dilṭpayya was ruling over the earth and while Tribhuvanakartâra Paṇḍitar, lord of Âvanipura, was engaged in penance, Gâmuṇḍa Bīrachchama's son fought against cow-raiders near the village Balla and dying attained svarga.

35

On a third viṛagal at the same place.

Size 6' x 4'-6"

Old Kannaḍa language and writing.

1. [Di] ḷipayyam prithuvi-râjyam-geyyutti-
2. re śrī-Ballada turuva mārukoḷe Bâ
3. . . ṇḍa kardunki kâḍi . . . rvaḷa
4. sattu sa-
5. rggasta-
6. n âḍa

Note.

This is similar to the last two inscriptions. The name of the soldier that died is lost in the inscription.



AVANT INSCRIPTION OF DULIPA AND A CARVED FIGURE FOUND NEAR IT.

A copper plate grant in the possession of Sāmarāya, school master at Kottamangala (Āvaui Hobli).

śrī-Sugutūra
Mumma li
Chikarāya

One plate written on the front side only.
Kannaḍa language and writing.

1. śubham astu svasti śrī-vijayābhyudaya Śālivāhana śaka-varushaṅgaḷu 1681 saluva Pramādi-nā-
2. ma-samvatsara-Vaiśākha śu 15 Sōmōparāga-puṇṇya-kāladalu śrīmad-rājādhirāja rājaparamēśva-
3. ra śrī-vīrapratāpa Śrīraṅgadēva-Mahārāyaravaru Ghanagiriyaḷlu ratna-simhāsanārūḍharāgi prithvisā-
4. brājyaṃ gaiūtīralu Sadāśiva-gōtrarāda Sugutūra Mummaḍi Chikarāya Tamimaya gaḍara
5. yyanavara putrar āda Sugutūra Chikkarāya Tammayagaḍaravara putrarāda Sugutūra Mum-
6. maḍi Chikkarāya Tammayagaḍarayyanavaru Kāsyapa-gōtrada Āśvalāyana-sūtrada ruk-śākhādhyā-
7. yigaḷ āda Boppanabhaṭṭara putra Nāmanabhaṭṭara putrarāda Dhōṇḍabhaṭṭarige bareyisi
8. koṭṭa bhū-dāna-dharma-śāsana-kramav entendare nanna ālvikege saluva Ānikallu-sime-valita-
9. vāda Attibale-sthaḷadalli paścima-bhāgaḍalū hola kha 1 gaḍde ūrige pūrva-bhāgaḍa ke-
10. re-keḷage vōṇi-gaḍde kha 1 ubhayam kha 2 bhūmiyannu sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-
11. pūrvakavāgi dhāreyaṃ eṇḍu koṭṭu idhevāda kārāṇa ā-chandrārka-sthāyiyāgi nī-
12. ū anubhavisikoṇḍu yiral uḷḷavaru yendu Sadāśiva-gōtrarāda Sugutūra Mum-
13. maḍi Chikkarāya Tammaya gaḍarayyanavara putrar āda Sugutūra Chikarāya Tam-
14. mima gaḍaravara putrarāda Sugutūra Mummaḍi Chikkarāya Tamimaya gaḍarayyanava-
15. ru Kāsyapa-gōtrada Āśvalāyana-sūtrada ruk-śākhādhyāyigaḷ āda Boppana-Bhaṭṭara putra-
16. rāda Nāmanabhaṭṭara putrar āda Dhōṇḍabhaṭṭarige sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pū-
17. rvakavāgi dhāreyaṃ eṇḍu koṭṭu idhevāda-kārāṇa ā-chandrārka-sthāyiyāgi nī-
18. ma putra-pautra-pāraṃparyavāgi anubhavisikoṇḍu yiraluḷḷavaru yendu Kāsyapa-gōtra-
19. Āśvalāyana-sūtra ruk-śākhādhyāyigaḷ āda Boppana bhaṭṭara putrar āda Nāman-
20. bhaṭṭara putrar āda Dhōṇḍabhaṭṭarige Sadāśiva-gōtrar āda Sugutūra Mummaḍi Chikarā-
21. ya Tamimayagaḍara putrar āda Sugutūra Chikkarāya Tammaya gaḍaravara putrar ā-
22. da Sugutūra Mummaḍi Chikkarāya Tammaya gaḍaravaru Ānekallu-sime-valitavāda Attibele
23. sthaḷadalli ūrige paścima-bhāgaḍalli hola kha 1 ūrige pūrva-bhāgaḍalli kerekēḷagaṇa vō-
24. ṇi gaḍde kha 1 ubhayam kha 2 ga bhūmiyannū sōmōparāga-puṇyakāladallu Śivārpaṇa-
25. vāgi sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi dhāreyaṃ eṇḍu koṭṭi-dhēvāda k-
26. rāṇa nīma putra-pautra-pāraṃparyavāgi ā-chandrārka-sthāyiyāgi anubhaviṣi
27. koṇḍu sukhadalli yiruvudu yendu bareyisi koṭṭa bhū-dāna-dharma-śāsana-dāna-

28. pālanayōr madhyē dānāchchhrāyō-'nupālanam | dānāt svargam avāpnōti-
pālanād achyutam
29. padam | sva-dattād dviguṇam puṇyam para-dattānupālanam para-
dattāpahārēṇa sva-dattam nishphalam
30. bhavētu śrī (in big letters)

Note.

The grant is in Kanarese language and writing. It records the gift of some lands of specified boundary in Attibele to Doddabhaṭṭa, son of Nāraṇabhaṭṭa, and grandson of Boppanabhaṭṭa of Kāśyapa-gōtra, etc., by Sugutūr Mummaḍi Chikkarāya Tammaya-gauḍa, son of Sugutūr Chikkarāya Tammaya-gauḍa, and grandson of a person of the same name, of Sadāsiva-gotra, during the reign of Śrīrangadēva-mahārāya in Ghanagiri. The grant is dated Śaka 1681 Praināthi sam. Vaiśākha śuddha 15, a lunar eclipse having occurred on the day. The equivalent English date is Friday the 11th May of A. D. 1759. Calculating by the tables of Swami Kannu Pille, I find no lunar eclipse on the date.

37.

At the boundary of the same village on a stone in the field of Sunṇakal Muneppa.

Size 4' × 6'.

1. Bahudhānya-samvatsarada Pālgūṇa 1 lu śrī
2. matu Muḷavāya Kṛishṇapa Nāyakara
3. Appannagaḷu Mēlēriya Śivayyage
4. Kottamaṅgalada mahājanara oḍam-
5. baḍikeyinda Śuddhikuṇṭeya chatu-
6. simevoḷagaṇa bhūmiyanu Mē-
7. lēśvara-dēvarige aṅga-raṅga-bōgake
8. koṭṭa koḍage gadde kha | Āvanyadalu bham
9. khaṇḍiga
10.

Note.

The inscription is imperfectly dated and it is not verifiable. It records the gift of some wet fields in Śuddhikuṇṭe and Āvani to Mēlēri Śivayya for the service of the god Mēlēśvaradēva by Appanna, son of Kṛishṇappa-nāyaka with the approval of the Mahājanas of Kottamangala. The language and writing of the inscription is Kannada.

Translation.

On the first of (the light half) of Pālgūṇa in the year Bahudhānya, Appanna of Muḷavāya Kṛishṇappa-nāyaka made a gift to Mēlēriya Śivayya with the approval of the inhabitants of Kottamangala, of the wet-fields of one khaṇḍiga in Śuddhikuṇṭe and of one khaṇḍiga in Āvani for the service of the god Mēlēśvaradēva.

38.

At Kottamangala (same Hobli), on a stone in the field named śikharada hola.

Size 4' × 5'.

1. śrī-Gaṇādhipatayē namah
2. svasti śrī-vijayābhyudaya Śalivāha
3. rshambulu 1537 agunēti Rākshasa-
4. samvatsaram Jyēsthā-ba 11 Bhānuvāra
5. Kottamaṅgalānuku pratināmam aina Kaiva.
6. Timmasamudra-sthitāśēsha-vidvat-ma-
7. hājanālu Prasanna Veṅkaṭēśvara-
8. svāmiki tiruvārāḍhanuku samarpin-
9. china svāsthyam t-dēvasthānānuku tū-
10. rpu Buchchamakunṭānu chēnunu Raghunā-
11. yakula mānyānuku paḍamara chēnunu 12
12. charku-tōṭa-sthalam chēnuku paḍamara chēnu

13. Gollapalya-sthalānanu chēnu 2 Māchanāyani-
14. palli-sthalānu chēnu 2 antu chēnu
15. kha 1 samarpistini ganuka t-kunṭā yi-
16. chēnunnū ā-chandrārkamgā na-
17. ḍapagalavāru yindaku tappinavāru
18.

Note.

The language and writing of the inscription is Telugu. It is dated Śaka 1537 Rākshasa sam. Jyēsthā Bahula 11 Bhānuvāra corresponding to Sunday the 11th lunar day of the dark half of Jyēsthā, 12th June A. D. 1615. The inscription records the gift of some lands of specified boundary for the service of God Prasanna Venkatēśvara by the learned mahājanas of Kottamangala, also called Timmasamudra. The inscription ends with the usual imprecation.

39.

Below the big tank of the same village on a stone lying near the mānya wet land of Niragaṇṭi.

Size 6' × 3'.

1. śrī-Virōdhi-samvatsarada Vayisākha
2. su 3 Gu śrīmatu mūru-rāyara-gaṇ-
3. ḍa Sāriveya Pemmeyanāyakarū
4. Vāḍigeya Nāgapaṇḍala makkaḷu Pōvapaṇḍe
5. Āvaniya nāḍa Kottamaṇḍalada pi-
6. riya kereya kelage khaṇḍuga-ga-
7. dḍeyanu Nṛipavaniya Vīra-dēvarige
8. aṅga-raṅga-vaibōgake dēvara-saṃ-
9. nidhiyali dhārā-pūrvakavāgi dhā-
10. reyan eṛedu koṭṭa gadde yi-gadḍeya o-
11. ḷagaṇa nidhi-nikshēpa-jala-pāshāpa-a-
12. shṭa-bhōga-tēja-svāmyavanu sarvamā-
13. nyavāgi anubhavisuvadu yidake
14. ārobbaru alupidare Gaṅgeya taḍi-
15. yali . . . kapileya konda mahā-
16. pāpake hōharu śubham astu śrī

Note.

The inscription is imperfectly dated Virōdhi sam. Vaiśākha 3 Thursday and cannot be verified. It is in Kanarese language and writing. It records the gift of some wet fields of specified boundary for the service of the god Virādēva in Nṛipavani by Sāriveya Pemmeya Nāyaka with the title Mūru-Rāyara-gaṇḍa to Pōvapa, son of Vāḍige Nāgappa.

40.

On a stone at the boundary of Mēlēri (same Hobli).

Size 1' 2" × 1'.

1. śrīmatu Vyaya-samvatsarada Pushya
2. ba 1 Bri-vāradalu Muḷavāya Heggappa-
3. gaḷa Narasaṇṇagaḷu śrīmatu Mēlēriya kuṇṭe
4. Mēlēśvara . . . koṭṭa . . .
5. idake tapidare Kā-
6. śiyalli gōva konda pāpake hōharu

Note.

The inscription is imperfectly dated and is in Kanarese language and writing. It records the gift of some land for the service of the god Mēlēśvara by Heggappa Narasaṇṇa on Thursday the 1st of the dark half of Pushya in the year Vyaya.

41.

On a rock near Chôlangunte (same Hobli).

Size 3' x 6'.

1. Krôdhana samvatsarada Chaitra ba 13 Virû-
2. pâksha-dëvarige saluva Chôlaguntege sa-
3. luva chatuḥ-simeyanu Hûvina gaûḍa Mâyanna-
4. na maga Mâdhavanu dëvara hûvina ûligadavari-
5. ge mâna-dhanakkâgi kôṭṭa kânke idanu mânyavâgi a-
6. nubhavisuvudu ârobbaru tapidaru
7. Gaṅgeya taḍiya kapileya konda
8. pâpake hôharu.

Note.

The inscription is imperfectly dated the thirteenth lunar day of the dark half of Chaitra in the year Krôdhana and is in Kanarese language and writing. It records the gift of some land free of tax within the boundary of Chôlagunte belonging to god Virûpâkshadëva to the servants engaged to supply flowers for the worship of the god by Mâdhava, son of Hûvinagaḍa Mâyanna. The inscription ends with the usual imprecation.

42.

At Doddagânahalli (same Hobli), on a rock in the wet land of Venkaṭa Râmëgaḍa below the tank.

Size 3' x 3'.

1. Bahudhânya-samvatsarada
2. Pâlguna su 3 lu śrîma-
3. tu Nâgapagaḷa makkaḷu Ayya-
4. pagaḷu chaturtha-gôtrada Mâ-
5. yannagaḷige kôṭṭa gade kha 2
6. idanu â-chandrârkavâgi a-
7. nubhavisuvudu idakke tappidare
8. mahâpâpake hôharu.

Note.

The inscription is imperfectly dated the third lunar day of the light half of Phâlguna in the year Bahudhânya. It is in Kanarese language and writing. It records the gift of some land of two khandigas in sowing capacity to Mâyanna of Chaturtha-gôtra by Ayyapa, son of Nâgappa. It ends with the usual imprecation.

43.

At Kiluhôlali (same Hobli) on a stone in the field of dëvamânya.

Size 6' x 4'

(Front)

1. svasti śrî-vijaybhâyudaya Śalivâhana-
2. śaka-varshambulu 1580 agunëti Hëmanambi-sam-
3. vatsaraṇ Bhâdrapada su 11 śrîman-mahârâjâdhirâja
4. râjaparamëśvara śrî-vîrapratâpa śrî-Vîra-Râma-
5. Dëva-mahârâyalu prithivî-sâmrâjyaṇ
6. chëyuchunḍugânu śrîmatu-Śivasamu-
7. dra-pratinâmanainâ Chinnahôlali-grâmamandu
8. chaturtha-gôtram Immaḍi Tammayagaḍu
9. śrî-śivalayamunu pratishṭhînchi Mahâdëvuni
10. pratishṭha-chëyivchi â-Mahâdëvula aṅga-raṇ-
11. ga-vaibhôgânuku Chinnahôlali-grâmamunu
12. Sivarâtri-mahâ-puṇya-kâlamundu
13. Hanumapagâri sutulaina Virûpâksha-

(Back)

14. dēva sa-hiranyōdaka-dhārā-pūrvakam
15. gānu śrīmatu Kottamaṅgalam Aśvalāyana-sūtram
16. Rik-śākhādhyāyalugu Tippabhaṭṭula koḍaku
17. Rāyappaku icchēchina dāna-śāsanam
18. chatuṣ-simalōnu gala akshinī-jala-taru-
19. pāshāna-asṭabhōga-tēja-svāmyambulu
20. ārādhanuku pritiḡā ichina dha-
21. rinam sva-dattam para-dattam vā yō harēta vasundharām sha-
22. shṭha-varsha-sahasrāni viśhṭhāyam jāyatē krimiḡ dāna-
23. pālanayōr madhyē dānāch chhṛēyōnu-pālanam dā-
24. nāt svargam avapnōti pālanād achyutam padam
25. ēkaiva bhagini lōkē sarvēśham ēva bhūbhujam
26. na kara-grāhyā vipra-dattā vasundharā

Note.

The inscription is in Telugu language and writing. It records the gift of the village Chinnaholali (Kiluholali) also called Sivasamudra by Immadi Tam-mayya of Chaturtha-gōtra (Śūdra caste) a feudal chief under Virarāmadēvarāya, Mahārājādhirāja Rājaparamēśvara, and Virapratāpa, for the service of god Mahā-dēva set up in the new temple constructed by the chief, on the occasion of Śivarātri. The management of the village was entrusted to Virūpāksha, son of Hanumappa, and Rāyappa, son of Tippabhaṭṭa of Kottamangala. The inscription is dated Śaka 1580 Hēvalambi sam. Bhādrapada sūddha 11. But Śaka 1580 Bhādrapada corresponding to A. D. 1658 Bhādrapada was Vilambi. It is probable that the gift was made on the Śivarātri in Māgha (January and February) of Śaka 1579 = A. D. 1657. The inscription ends with the usual imprecation.

44.

To the west of the tank of Vijalāpura (same Hobli) on a stone on the hill.

Size 6' 6" × 2' 6"

(Front)

1. śrī Rāma Gaṇādhipatayē namaḡ
2. svasti śrī-vijayābhyudaya śaka
3. Vishnu-samvatsarada
4. Chaitra-śu. 3 lu śrīma-
5. tu rāya-mahārāya-
6. ru sukhadim rājyavan ājuvalli
7. śrīmatu-Aśvalāyana-sūtrada
8. Rik-śākhēya kkalu
9. galu
10. Hosakereya mahājanagala
11. kereyanu dē-
12. vālayavanu pratisṭhēyā mādi
13. mūla-sthānada Mahādēva-
14. rige yi-sthāladali
15. gadde hola saluvante

(Back)

16. modalēriyali koṭṭa
17. khaṇḍuga-gadḍeyanu
18. da hola yiruva kaṭu
19. gi sala kereya kelage
20. āyakatṭu graha
21. koḍagiyanu nāū dā-
22. navāgi oḍambatṭu Nīlamanāyaka-
23. na chchāntu kelagana
24. modalēriyalu ga
25. anubhaviṣi bāhudu
26. reya kelage nīruvari
27. Varadagāṇḍahallīya stne-saha

28. nīruvariya gadde kerege
29. pilleyāra koḍageyāgi
30. nēriya śimeyalu kereyanu
31.
32. tā achchukattisida Vijayarāyasa-
33. mudrada keḷage budha bhāgavanu
34. koḍalullavaru Vijayarāyara hosa ūra
35. kereyanu ūranū kaṭṭuvudake koṭṭevu
36. munna bokkasada
37. mariyādeyalu
38. dāna-pālanayōr madhyē dāna chhrēyonupā-
39. lanam dānāt svargam avapnōti pala-
40. nād achchutam padam

Note.

The inscription is in Kanarese language and writing, and some words here and there are worn out, specially in the dated portion. The number denoting the year of the Śaka era is gone. All that remains concerning its date is Vṛisha samvatsara, Chaitra śuddha 3. Hence it cannot be verified. It records the construction of some tank and a temple with an idol of Gaṇeśa set up in it together with the gift of some fields for conducting the worship of the god, by during the reign of Vijayarāya of Vijayanagar (1416-17). The inscription ends with the usual imprecation.

45.

Below the tank of Ganjagunte (same Hobli),
on a stone in the wet land of Nangala Nagamma.

(Front)

Size 4' × 2'6"

1. Vibhava-samvatsarada Bhādrapada su
2. 12 yalu
3. Bhāradvāja-gōtrada Saṅkayya
4. Tirumalanāthange koṭṭa
5. yimnadi
6. dhāreyaṇ eṇḍu koṭṭa

(Back)

7. . ga
8.
9. . . . t-dharmaman alidavaru Ka-
10. śiyali gōva konda pāpake
11.

Note.

The inscription is imperfectly dated the 12th lunar day of the light half of Bhādrapada in the year Vibhava. It records the gift of some land by Saṅkayya of Bhāradvāja-gōtra to Tirumalanātha The language and writing is in Kanarese.

46.

On a rock near Pichagunḍlahalli (same Hobli)

Size 6' × 3'.

1. svasti śrī-vijayābhyudaya Śalivāhana-śaka-varuṣam
2. bulu 1530 agunēti Pingala-nāma-samvatsaram Vayisākha
3. 15 lu Sugutūri Chikarāya Tammaya gauni bhārya Mā gāru
4. Mahādēvuni tiruvāradhanakugānu ichina bhū
5. -dāna-śāsana-kramam ēmaṇṭe t-cheruvu kindā
6. kaluvuku tūru tōṭa chēnu ā-
7. chandrārkangā naḍuyuvālasinadani dhārādattamaina
8. bhū-dāna-śāsanamu Chikkarāya Tammaya
9. gauni apanachēta t-dharmamu
- (On a side of the inscription)
10. dāna-pālanayōr madhyē dānachchhrēyō-'nupālanam dā-
11. nāt svargam avapnōti pālanād achyutam padam śrī

Note.

The inscription is in Telugu language and characters. It is dated Śaka 1530 Pingala sam. Vaiśākha 15. But Śaka 1530 corresponding to A. D. 1608 was Kīlaka. 1530 is probably an error for 1539. It affords no other means for verification. It records the gift of some field of specified situation and boundary for the service of Mahādēva by the wife (name worn out) of Sugutūru Chikkarāya Tammaya with her husband's approval. The inscription ends with the usual imprecation.

47.

To the north-west of Elagonḍahalli (same Hobli) on a stone near Rāmāyā's field.

Size 8' × 3'.

1. svasti śrī-vijayābhyudaya Śalivahana-śaka-varuṣaṅgaḷu 1530 neya
2. Pingala-samvatsarada Chayitra śu 10 lu śrīmatu Sugutūra Chikkarāya Tammaya
3. gaudaru Elagonḍanahalliya Sūryanārāyaṇabhaṭṭaru Anantayyavodeyaru Appaṇṇa
4. śrī-Śaṅkara-Parasurāmaya mārga-sahāyārtha mahājanake koṭṭa hola kha 1 Elagonḍanahalliya baḷi
5. Atikuṇṭe mūḍaṇa kōḍinda vōṇi ho 1 ubhayam kha 2 ā-vūra hiriya keṇeya ke-
6. ḷage gade kha 1 mūḍalu idake paḍuvala vōṇiyolagaṇa gadeyanu Śivārpaṇa-vāgi
7. koṭevu ā-vōṇiya gadde allade nimmage koṭṭa gade kha 1 nū nivu anubha-visikoṇḍu baruvudu śrī

Note.

This inscription is in Kanarese language and writing and is dated Śaka 1530 (1539) Pingala sam. Chaitra śuddha 10. 1530 is evidently a mistake for 1539. It records the gift of some lands of specified boundary and situation by Sugutūr Chikkarāya Tammayagaḍa to the Mahājanas consisting of Elagonḍanahalli Sūryanārāyaṇabhaṭṭa, Anantayya Vodeyar, Appaṇṇa, Śrī-Śaṅkara Parasurāmaya partly for rendering service to travellers and partly for their own enjoyment.

48.

On a stone set up near the village Virupākshi in the same Hobli.

Size 4' × 1'-2".

1. Āṅgīrasa-
2. samvatsarada Pushya-ba 3
3. ā Makara-śaṅkrānti-
4. yalu Sugutūra
5. Chikarāya Tamma-
6. ya-gaudaru De.
7. na Gaṇapatiya pūja-
8. ka Lingapage dhārā-
9. dattavāgi archana-
10. da vartige koṭṭa
11. du kha il- ho-
12. la

Note.

This is in Kanarese language and characters. This inscription records the gift of a field of half khaṇḍiga in sowing capacity to Lingappa, a worshipper of Gaṇapati, by Sugutūr Chikarāya Tammayagaḍa for conducting the worship of Gaṇapati. It is imperfectly dated Āṅgīrasa sam. Pushya Bahula Ādivāra, Makara-saṅkrānti.

Translation.

On the third of the dark half of Pushya (December and January) in the year Āṅgīrasa in the solar month Makara, Sugutūr Chikarāya Tammaya gaḍa made a gift of a field half a khaṇḍiga in sowing capacity to Lingappa, worshipper of god Gaṇapati, for conducting the worship.

At the béchirák village Mallasandra (Duggasandra Hobli) on a stone near the ruined temple of Vináyaka.

Size 1'-2" x 1'6".

1. śrī-Harihara-kumāra śrī-vīra Yimmaḍi Bukkaṇṇa-Voḍeyaru rājyavan ālu-valli sāmānyōyaṃ dharmma-sētuṃ nṛpāṇām kalē kalē pālaniyō bhavadbhiḥ sa-
2. rvān ētān bhāvihāḥ pāṛthivēndrānu bhūyō-bhūyō yāchate Rāmachandraḥ svasti śrī-vijayābhyudaya-śāka-varuṣa 1321 neya Pramādi-saṃvatsa-rada Chayitra-su 1 Ā.
3. śrīman-mahāpradhāna Āśvalāyana-sūtrada Ātrēya-gōtrada Heggappagaḷa maga Mallarasaru Mallasaṃudradalu Vināyakadēvara guḍi ā-taṭāka ā-sālumara ārāma
4. ā-Mallasaṃudravemba grāma-pratiṣṭhē isṭhānu ā-chaṇḍrārka-sthāyiyāgi śīleya likhitavāgi māḍida dharmma-śāsanada kramav entendarē yi-Vināyaka-dēvara dēvālaya ā-Vinā-
5. yakadēvara amṛitapaḍi ā-pūje ā-taṭāka ā-grāma ārāma ā-sālumara yi-dharmmavanū āchaṇḍrārka-sthāyiyāgi yellarū pālīsūdu sva-dattād divi-guṇaṃ puṇyaṃ para-da-
6. ttānupālanāṃ para-dattāpahārēṇa sva-dattaṃ niṣphalaṃ bhavētu dāna-pālanayōr madhyē dānāch chhṛēyō'nupālanāṃ dānāt svargam avāpnōti pālanād achyutaṃ padam ||

Note.

The inscription is in Kanarese language and writing. It records the construction of the village Mallasaṃudra with a temple of Vināyaka with the idol of Vināyaka set up in it together with a tank, avenue trees and a grove and with some provision for the worship of the god, by Mallarasa, son of Heggappa, of Ātrēya-gōtra and Āśvalāyana-sūtra, the illustrious Mahāpradhāna to Immaḍi Bukkaṇṇa Voḍeyar, son of the illustrious Harihara. It is dated Śāka 1321 Pramāthi sam. Chaitra śudda 1 (Ādivāra) equivalent to the English date, Sunday the 19th March A. D. 1399.

Translation.

While the illustrious Vīra Bukkaṇṇa Voḍeyar II, son of the illustrious Harihara, was ruling—Common is the bridge of charity to you all, O kings, and therefore it deserves your protective care. Thus Rāmachandra again and again begs of all future kings. Be it well! On Sunday the first of the light half of Chaitra in the year Pramāthi, Śāka 1321, Mallarasa, son of Heggappa, of Ātrēya-gōtra and Āśvalāyana-sūtra, an illustrious Mahāpradhāna, constructed the village, Mallasaṃudra, together with a temple of Vināyaka, a tank, an avenue of trees and a grove and with a view to make all these permanent, set up the inscription, as follows:—

Let all protect this temple of Vināyaka, the provision made for the *amṛitapaḍi* (food-offering) and worship, the tank, the village, the avenue of trees and the grove as long as the sun and moon stand.

The maintenance of the gift made by others is twice as meritorious as one's own gift. With the appropriation of others' gift one's own gift will be devoid of merit. Of the two, making a gift and maintaining it, maintenance is better than making a gift. One will attain Svarga by making a gift, but by maintaining a gift one will attain the highest abode, from which there is no fall.

50.

At Yārādi Gollahalli (same Hobli), on a stone opposite to the village.

Size 4'6" x 8'6"

1. Śubhamastu svasti śrīvijayābhyudaya Śālivāhana śāka varuṣa 1546 Rakshasa sam.
2. vatsarada Chaitra ba 30 Gu puṇya-kāladalu śrīmad rājādhirāja rājaparamēśvara
3. rāda Rāmachandra-dēvarige śrīman mahānāya
4. Obanāyakarū koṭṭa bhū-dāna dharmma śāsana namma Punganūru-simevoḷagaṇa da voḷagaṇa.

5. Hosaballiyemba grāmavanu Rāmachandra . . . Yimmadi Narasīngarāyara nirūpaḍim
6. rige dharmavāgi śrī-Rāmachandradēvarige dāna-dhārā pūrvakavāgi kōṭṭa.
7. 1-grāmake saluva aṣṭa-bhōga tējasvāmyavanu śrī-Rāmachandradēvarige

Note.

The inscription is in Kanarese language and writing. It records the gift of the village, Hosaballi in the kingdom of Punganūr for the service of god Rāmachandra by Mahānāyaka Obanāyaka under the orders of Immadi Narasīngarāya (of Vijayanagar). It is dated Śaka 1546 Rākshasa sam. Chaitra Bahula 30 Guruvāra corresponding to the English date Wednesday the 7th April A. D. 1624. By calculating according to the tables given by Swami Kannu Pille, I find that the new moon day (tithi) lasted for 23 hours from sunrise on Wednesday the 7th April, 1624 and thus expired about 2½ ghaṭikas before sunrise on Thursday. Hence it may be presumed that according to the calendar of the times the tithi was believed to have lasted some minutes after sun-rise on Thursday. (See Sh. B. Dikshīt's remarks on page 158, Gupta Ins., Vol. III.) Some words in lines 2, 3, 4, 5, 6 and 7 are lost.

51.

At Uttanūr (same Hobli), on a stone in the wet land of Anantappa.

Size 5' × 2'

Grantha and Tamil characters.

1. Prajāpati varushattu svasti śrī
2. mahāmandalēśvara harirāyavibhāḍa.
3. pūrva dakṣiṇa paścima samudrādhipa
4. ti śrī virapratāpa
5. Dēvarāya mahārāya
6. pratuvi rājyaṃ pa
7. ṇṇiyaruḷa

Note.

This inscription merely gives the name of the king Dēvarāya with the titles which indicate that he belonged to Vijayanagar line of kings and the year viz., Prajāpati. There were two kings of the line with that name, viz., Dēvarāya I and Dēvarāya II; but in the reign of neither of them did the year Prajāpati occur. There was however another king of the dynasty, Mallikārjuna, who was known as Immadi Dēvarāya in whose reign the year Prajāpati occurred. This inscription evidently belongs to that reign.

TRANSLATION.

Be it well. In the year Prajāpati, while the illustrious mahāmandalēśvara, *ari-rāya-vibhāḍa* (destroyer of hostile kings), lord over the Eastern, Southern and Western oceans, Vira-pratāpa-Dēvarāya-mahārāya was pleased to rule the earth

52.

On a stone lying in the field belonging to the temple of Nārāyaṇa at Bairakūr in Bairakūr Hobli.

Size 6' × 1'-6'.

Kannada language and writing.

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. Viṭhalarāya | 5. hadinaidu |
| 2. Voḍeyaru ko | 6. koḷaga ho |
| 3. ṭṭa koḍage | 7. la |
| 4. hola kha ½ | |

Note.

The inscription is not dated nor is the person to whom the field is granted named. There is not even the description of the boundary and situation of the field granted. It is probable that the field in which the stone is set up was granted to the village itself for the service of some god.

53.

At Halêkoppa (same Hobli), on a stone in the wet land of thTõe ti.

Size.—7' × 2' 9"

1. svasti Sripurusha mahArAjarA.
2. mmaṃ prithuvi rājyaṃ geyye
3. māda . . . ṇḍa bē
4. dikoṇḍu Naṅgaliya
5. Seṭṭiu Pettada kereya
6. . . lage mātege dēva
7. bhôgam padirrkola
8. kaḷan iṇisidom
9. idan aḷidom vâraṇâ
10. siyan aḷidom

Note.

The inscription is in old Kanarese language and the characters are also pretty old resembling those used in the 7th and 8th Centuries of the Christian era. It records the gift of a paddy field of ten koḷagas in sowing capacity for the service of some goddess not named, by Nangali-seṭṭi with the permission of Sripurusha, a Ganga king (A. D. 788). It is not dated and ends with the usual imprecation.

54.

At Byâṭnûr (same Hobli), on a stone amidst the rocks on the boundary.

Size.—5' × 3'6"

Old Kannaḍa language and writing

1. svasti śrīmad-Iṛiva-Noḷambam prithi-
2. vi-rājyaṃ geyye Eraḍiyûra ū-
3. raḷivino-
4. ḷa Bôvara
5. Bhāvayyaṃ
6. āntiridu
7. sattu sva-
8. rgastan ādam

Note.

The inscription is not dated. It is a memorial stone set up to commemorate the death in battle of one Bôvara Bhāvayya at the time of the destruction of the village, Eraḍiyûr, in the reign of Iṛiva Noḷamba of the Noḷamba dynasty.

Translation.

Be it well. While the illustrious Iṛiva Noḷamba was ruling, Bôvara Bhāvayya having fought at the time of the destruction of the village Eraḍiyur, died and attained svarga.

55.

On a stone on the hillock of Gollahaḷli (same Hobli)

Size.—4' × 3'3"

Old Kannaḍa language and writing

1. svasti śrīmad Iṛiva-Noḷambam
2. prithuvi-rājyaṃ ge-
3. ye . . . tuṇu
4. . . . ḷkaḍi . . .
5. . . . svarggasthan a-
6. dan
7. . . kaḷani pattu-
8. koḷagam biṭṭar
9. svasti

Note.

The inscription is not dated. It is a memorial stone set up to commemorate the dath of some one in his attempt to rescue cows carried off by cow-raiders. A paddy field of ten koḷagas in sowing capacity was granted to the survivors by the king, Iṛiva Noḷamba. Some words in lines 3, 4, 5, 6 and 7 are lost.

56.

On a stone lying on the elevated ground near Koṭṭūr in the same Hobli

Size 5' × 2'-6"

Kannada language and characters

1. Viśvāvasu-samvatsarada
2. vayiśākha ba 1 lu śrī-
3. matu Mallanagala vi-
4. rapage barasi koṭṭa śa-
5. sāna nīnu namma ā-
6. ligatanava māḍi-
7. konḍu iruva nīmitta
8. koṭṭa hoḷa kha-^{III}. i-
9. dake tapidavaru bra-
10. hmētige oḷagaharu

Translation.

On the first lunar day of the dark half of the month Vaiśākha in the year Viśvāvasu, the illustrious Mallanna made a grant of a field of three-fourth of a khaṇḍiga in sowing capacity to Virapa for the faithful service which the latter had been rendering to the former. Those who take away the gift will be guilty of the sin of murdering a Brāhman.

57.

On a stone lying in front of the Gōpālakṛishṇasvāmi temple at Madderi in Tāyalūr Hobli

Size.—4'-6" × 1'-6"

Kannada language and characters

1. śubham astu svasti śrī-
2. vijeyābhyudaya Śalivahana-śaka-
3. varuṣa 1461 neya Viḷambi-
4. samvatsarada Chayitra śu 10 śrīman-
5. mahāmaṇḍalēśvara śrī-vīrapratāpa
6. śrī-Achyutarāya-mahārāyaru
7. prithuvi-rājyaṃ gaiyuttirālu Mali
8. karājagala Tīrumalarāja-ayyana
9. varige dharmav āgabēkendu Mu—
10. luṇḍāgila rājyada Āvaniya nāḍola-
11. gana Madēriya Akkanāyakana makalu
12. Ankapanāyakaru Kiriya Ankapanāyakaru
13. Tammanāyaka chika-
14. nāyaka Timmanāyakaru nāḍu
15. ayivara sammatadinda namma
16. Maddēriyalu Gōpālakṛishṇa-dēva-
17. ra pratishṭeyanu māḍisi dēvara anṛita-
18. paḍi-naivēdyake namma Madēriyanu

(The inscription stops here.)

Translation.

Be it auspicious. Be it well. On the 10th lunar day of the light half of Chaitra in the year Viḷambi Śaka 1461 (A. D. 1538-39), while the illustrious Achyuta Rāya, Mahāmaṇḍalēśvara Vīrapratāpa, was ruling—for the purpose of bringing prosperity to Malikarāja Tīrumalarājayya, Ankappanāyaka, son of Ankanāyaka of Madēri in Āvani-nāḍu and Tammanāyaka . . . Chikkanāyaka, Timmanāyaka—we, all these five, unanimously have set up God Gōpālakṛishṇasvāmi in

Madëri and made a gift of the village Madëri for the worship and food-offerings to the god.

58.

MYSORE DISTRICT.

Châmarâjanagar Taluk.

Hampâpur (Venkatarâmasamudra) grant of the Śaka year 1666 of Krishṇa-râjavodeyar II of Mysore in the possession of Râmakrishṇa Jôsyar, son of Venkata-subba Jôsyar, at Haradanhalli. Plate 1; Nâgari characters, language partly Sanskrit and partly Kannaḍa.

(Front.)

1. śubham astu | śrī-Gaṇâdhipataye namaḥ namaḥ tuṅga-śiraścumbi-
chandra-châmarâ-chûravê | trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya
Śambhave.
2. Harêr lilâvarâhasya damshtîrâ-dandah sa pâtu vah | Hêmâdri-kalaśa yatra
dhâtri chchhatra-śriyam dadhau | kalyânâyastu tad dhâma pratyû
3. ha-timirâpahan | yad gajôpy agajôdbhûtam Harinâpicha pûjyâtê | asti
Kshîramayâd dëvair mathyamânân mahâmbudhêh | navantam ivôd-
bhûtam
4. apanîta-tamô-mahah | tasyâst tanayas tapôbhîr atulai ranvarthanânâ
Budhah punyairasya Purûravâ bhuja-balair âyur dvishâm nighna-
5. tah | tasyâyur Nahushôsyâ tasya parushô yuddhê Yayâtîh kshitau khyâ-
tas tasya Yadur yadîya-yâśasâ vyâptam mahîmanâdalam | Dvârakâ-
6. nagara-prântê santatis tasya santatâ | sarva-kâma-samriddhâ bhût kshôn |
rakshana-dîkshîtâ | tatrôtpannah katichana Yâdavâs tē yadri-
7. chchhayâ | Karṇâṭa-dêśam-âjagmuḥ Kâvêryalanâkritam nripah | ramanî-
yam samâlôkya dêśam sarva-guṇânvitam | atraiva vasatim cha-
8. krur Mahîsûra-purôttamê | tad-vamśê Châmarâbhûpâlâh samjajñê'ari-nishû-
danah | yâśasvi narapâlêshu Yâdôh Krishṇa ivânvayê | tat-sûnur bhuvi
Timmarâ-
9. ja-nripatir gâmbhîrya-śauryânvitah śrîmân Krishṇamahîpatis tad-anujah
prauḍha-pratapânvitah | dhîmân Beṭṭada-Châmarâjanripatis tasyânujô-
10. bhûd bali tasmâd Râjamahîpatih samudabhût samrâjya-lakshmyâ punah |
sôyam Râja-nripâgrahîs Tîrumala-kshmapala-râyam javâj jivâ
11. doryuga-vikrama-krama-bharaih Śrîrangapuryam sudhîh | âruhyâdbhuta-
chitra-ratna-khachitam prôttuṅga-sinhâsanam sâmrâjya-śriyam a-
12. pa tatra nikhila-kshônîśa-vandyâṅghrikah | tasyâst Narasâvantîśvara-varô
vidvajjana-ślaghitas tat-sûnur bhuvi Châmarâja-nripatir bhû-man-
13. dâlâkhaṇḍalah | tad-vamśê kshitipâgrahîh samabhavat prakhyâta-śauryô-
dayah śrîmân Immaḍirâjarâd bhuja-balais chakrê sva-chakrê mahîm |
tadvamśê-bhûd Raghu-
14. patir iva stûyamânâpadânah śrîmân Kaṇṭhîravanarasarâd bhûbhujâm
agraganyah | yasyâst vai Nrihari-charaṇê bhaktir ânanda-sandrâ Mân-
dhâtâram Prithu-
15. mapi Nalam yas tu kîrtyâtîśêtê | tad-anvayê samudabhûd Dëvarâja-mahî-
patih | atrâsamaguna-bhramśam mauḷi-ratnam mahîbhujâm | tad-vamśê
16. Chikadëvarâja-dharanîdëvendra-nâmâjani śrî-Kaṇṭhîrava-śabda-pûrva-
Narasa-kshônîpatis tat-sutah | tat-sûnur vara-Krishṇarâja-nripatih śrî-
17. Chikkarâjâtmajô Vishṇoh Śrîtriva yasya paṭṭamahishî Dëviramâmbâ-
bhîdhâ | yad-danâmbudhirêva vâridhir asAv âpûri yat-têjasam udyô-
18. tēna hata-dyutir dyavi param bhânûh kaśanûh kṛitah | yat-kîrtir bhuvi
Dugdhavâridhir iti svargê tu Gaṅgêty adbhôlôkê Śêsha iti vyadhâd bahu-
vidhâ
19. mēdhâ budhânâṁ param | tasyâst tanayô nayôjjvala-guṇah Śrî-Krishṇa-
râjas sudhîh yasyâmsam samupêyushî vasumatî nâdhyêti dig-danti-
20. nâm | naiva kshônîbhritam na vâ phanabhritam Îśasya Kûrmasya vâ
nâpyêtat kula-bhûshanâyita-nripatyamsa-sthalînâm navâ | vîṭi yasya
virô-
21. dhi-bhûpati-śirah-kôṭîshu jējyâtê yat tējas-trasarêṇpurêva gaganê Bhâs-
vân iti dyôtâtê | yat-kîrtistu virâjatê harid-urôjâgrêshu hâ-

22. rāvali yad-dāna-śravaṇēna namra-śīrasaḥ kalpadruṇa Nandanē¹ asti śrī-
Kalilē-nṛipānvaya-lasat-svachchhāmburāśēr vidhuh kīrti-sphūrti-vi-
23. rājita-tri-bhuvanah śrī-Kānta-namā nṛipah¹ tasyāstām tanayau nayōj-
jvala-guṇau śrī-Naṇjaraja-prabhu śrīmad-Dodḍayabhūpati sahabhavan
śrī-Rāma-
24. Kṛishṇāv iva¹ sainānyam samavāpya valtri-nagarir ākranya tat-tach-
chhirō-rājad-ratna-kīrti-koṭishu padam savyam nyadhātām ubhau¹
rāja-śrī-Basa-
25. vāvanīsa-tilaka-śrī-Vīrarājajaprabhur vikhyātau tanayau tayōr abhava-
tām kīrtiā pratāpēna cha¹ tatrādyah pritanādhīpatya-padam aruhya
rājya
26. śriyam vṛiddhim prāpayati sma vikrama-bharaiḥ śrī-Vīrarājaprabhuḥ¹
dānāni kṣiti-maṇḍalē kila tulādini dvijēbhyō chirān āśa-mānadrisām
nijē-
27. na yāsasā kauśēyam apyādisat¹ rāja-śrī-vara-Vīrarāja-tanayan śrī-
Dēvarājaprabhu-śrīman-Naṇjamahīpati vitarāṇa-svalptkṛita-svardru-
mau¹ rā-
28. jētē bhuvī Rājarāja-vibhavan bhūdēva-samrakshakau pratyarthi-kṣiti-
pāla-sēvita-padam gāmbhīrya-sauryaṇvitaḥ¹ tatrādyah para-rājadarpa-
dalanah śrī-Dēva-
29. rājaprabhuḥ śrīmat-Kṛishṇamahīpatēr vijayatē sēnādhīpatyam vahan¹
yāś chakrē Midigēsi-Māgaḍi-lasat-Sāvandi-mukhyaḥ bahūn dēśān a-
30. nya-nṛipalakair bhuja-balaj jētum tva-sādhyān vaśē¹ sarvādhikāra-padam
asya bhajan nṛipasya śrī-Naṇjarāja-nṛipatir jayati sma bhūmanau¹ yasyā-
bha-
31. vad Basavarāja-mahīpatīndras tātaḥ su-mānanayanā janani cha yasya¹
brahmāṇḍam viśva-chakram kanaka-gaja-haya-syandanān gō-sahasram
ka-
32. lpadrum kalpavallīn nija-tanu-tulitam hēma Hairānyagarbham¹ abdhin
bhūtani śrān ajina-kanaka-jam dhēnu-yugmam dharām cha prādād yō
bhūsu-
33. rēbhyō yad-anumati-vaśān Naṇjarāja-kṣitīśah¹ śrī-Gōvinda-dānāyakaḥ
prabhu-varah śrī-Kaṇvapuryām abhūd grāmāṇām adhipah¹ prasasta-
ma-
34. himā dvātrimśataḥ kīrtimān yah prakhyāta-matir yathā-kavi-Gurū
Bhṛigv-Aṅgirō-vamśayōḥ svīasya prathayām-chakāra nitarām vam-
35. śasya kīrtim tathā¹ tad-vamśē kalaśāmbudhāv iva Śaśi vidvān budhānam
priyō Gōpālārya iti prasiddha-mahimā jātah sudhīr
36. dhārmikah¹ yasyālakṛita-bhūtalasya nitarām Gōpāla-pādabjayōḥ bhak-
tiḥ sat-purushārtha-dā samabhavat śrēyōrthinah sarvadā¹
37. tat-sūnuḥ priya-darśanaḥ sumanasām Kṛishṇārya-nāmā bhavad dharmāi-
ka-pravaṇō vihāra-nilayah saujanya-dākshinyayōḥ¹ yah Śrī
38. raṅgapurīm upētya vachasā budhyā cha Vāchaspatēr anyūnah prabhu-
raṅjanam virachayan indhē sma bandhus satām¹ putras tasya
39. viśiṣṭa-buddhir udabhūd vidvajjanaika-priyah Timmappārya iti pratham
sumahatīn prāptas satām agrāṇī¹ yas taistair niyamair
40. abhīṣṭa-phaladān ārādhyā dēvōttamān abhrājīd abhinandyanāna-
charitah sadbhīr guṇais santataim¹ tasyādhita-samagra-yajusha-ma-
41. hāpastamba-sūtrasya hi śrīman Venkatāpatyamātya-tilakah putrō-
janisṭōttamah¹ yah Śrīraṅgapurē vasan pratidinam
42. Śrī-Venkatēśam bhajan Bhāradvāja-kulāgrāṇīr vijayatē bhūdēva-sam-
rakshakah¹ yah sēnādhīpa-Dēvarājam atulam śrī-Naṇjarā-
43. ja-prabhūm santōshya sva-guṇair ananya-sulabhais sarvārtha-sam-
sādhakah¹ kṣhōṇīsādhīpatēr adabhra-yāsasas śrī-Kṛishṇarā-
44. jā-prabhōr mantritvam samupāśritō vijayatē sarvātīśayī dhiya¹ yō dānāny
atanōd bahūni vidhivat kinchāgrahārān bahūn yasya
45. brāhmaṇa-pālanēshv avichalam vātsalyam anyādrisām¹ yah snānē cha-
japē purāṇa-pāṭhanē dēvārchanē bhōjanē viprair bhā-

(Back)

46. ti samantataḥ kavachitah sadbhīh sahasrādhikair¹ tasyāsti lalāṇa sama
guṇa-gaṇair Lakṣmī-Bhavanīyōḥ sati śrī-Kā-

47. vēryabhidhā dayārdra-hṛidayā Sūryaṁ prabhēvāsritā | Atrēr adbhuta-karmanah kila yathā bhavyānasūyā tathā yā dharmādi-pumartha-sādhana-
48. vidhau bhartur grihita-vratā | sōyaṁ Venkaṭapatyaṁātya-tilakah patnyā sabābhishṭayā dharmam kīrtikaram vichārya suchiram ka-
49. rtum sthiram kam chana | Kāvērī-Kapilānadi-pravilasat-kshêtrē mahā-puṇyadē prakhyāta-śriyaṁ agrahāram akarōch chhri-Kṛishṇarājā-
50. jñayā | tēnātyadbhuta-karmanā virachitah śri-Trirnakūṭē mahā-Kāvērī-Kapilā-nadi-pravilasat-kshêtrē grahārottamaḥ | sa-
51. dvrittair vimalair dvijāti-manibhir yāḥ santarām yōjitō bhūdēvyā maṇi-hāravad vijayatē śri-kumbhajēsa-priyāḥ | Śalivāha-
52. na-nirṇitē śakābdē daśabhis śataih | samānvitecha shaṭshashṭhya shaṭśatair api vatsaraih | Raktākshi-vatsarē māsi Vaiśākhe.
53. Ravi-vāsare | Purnamāsyāṁ Sītābhānōr uparāge mahā-dīne | agrahāram adād bhaktyā viprebhyaḥ priti-pūrvakam | Ka-
54. vēryā dakṣiṇē bhāge Satyāgāla-sthalē sthitam | Mullūru-grāma-sīmāyāḥ prācīm āsām upāśritam | nadyāḥ Sahyā-drijāyās tu
55. dakṣiṇāyāṁ diśi sthitam śri-Dāsanapura-grāmāt pāschīmasyām diśi sthitam | Muḍugundasya sīmāyā uttarasyām diśi sthitam |
56. pratināmnā Venkaṭarāmasamudra iti kīrtitam | Hampāpurābhidham grāmam sarva-sasya-samanvitam | sarvamānyam chatus-sīmā samy-ntam cha sa-
57. mantataḥ | nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhya-jalānvitam akṣhīnā-gāmi samyuktam aṣṭa-bhogyam sabhūruham | vāpi-kūpa-taṭākaiś cha kachchhēnā-
58. pi samanvitam | putra-pautrādibhir bhōgyam kramād āchandra-tārakam | dānādhi-vikrayānāṁcha yōgyam vinimayasya cha | amśair dvādaśabhir yuktam sa
59. griham nirupādhikam | Brāhmaṇēbhyaḥ kuṭumbibhyas tēbhyas tu nama-mēti cha | sa- hiranya-payōdhārā-pūrvakam pradadan prabhuh | Venka-ṭarāma-samudrākhyē
60. hyagrahāra-varē dvijāḥ | vṛttimantō vilikhyantē vēda-vēdānga-pāragāḥ | Kaundinya-gōtrajō dhīmān Sūryanārāyanātmajaḥ | Subbāśāstrī
61. yājushōtra vṛttimēkām samaśnutē | Nārāyanārya-tanayaḥ śri-Bōdhāyana-sūtravān | Narasimhābhido-traikām yājushō vṛttim aśnutē | Gā-
62. rgya-gōtrōdbhavōtraikām Yājushō Venkaṭāryajaḥ | dhīmān Venkaṭarāma-khya daivajñō vṛttim aśnutē | Ātrēya-gōtrajō dhīmān Narasimhā-
63. rya-nandanah | Lakshmiṇipatir bahvrichōtra vṛttimēkām samaśnutē | Bhāradvājānvayaḥ sūnur Venkaṭēśvaraśāstrīṇah | śri-KēśavaBhidhah sūrir yājushō-
64. traika-vṛttikah | Bhāradvājānvayō traikām śri-Venkaṭapatēs sutah | yājushō Venkaṭagirir dhīmān vṛttim samaśnutē | Tamnābhaṭṭā-
65. bhidhōtraikām yājushō Haritānvayaḥ | Kōṭambhaṭṭa-sutō dhīmān vip-rēndrō vṛttim aśnutē | Kauśikānvayjōtraikām Nārāyanatanūdbhavaḥ |
66. Timnābhaṭṭābhido dhīmān yājushō vṛttim aśnutē | Hiriyāṇṇa-sutō dhīmān yājushō Haritānvayaḥ | Subbābhaṭṭābhido traikām daiva-
67. jñō vṛttim aśnutē | Bhāradvājānvayō traikām Sītārāmārya-nandanah | yājushō Venkaṭādryākhyō dhīmān vṛttim samaśnutē | Brāhmaṇe-bhyaḥ
68. pradāyaivam daśa vṛttir vichakṣhaṇah | vṛtti-dvayam sva-putraya prada-dan cha sudhīr mudā | Venkaṭarāmasamudravemba grāmada Vāmanamudre kalluga-
69. la neṭṭa vivara | i-grāmakke iśānya Kāvérige tenkalul Dāsanapurada yallēmadhya i-Mallikārjuna-svāmiyavara koḍige-holakke mūdala teva-
70. rinali paḍuva-mukhavāgi neṭṭa kallul idakke tenkalul a-grāmada Dāsana-purada yalle madhyadalli mūdādikke i-grāmada yalle koneyāgi
71. iddadarinda Hālugere holada tevarinalli neṭṭa kallul idakke mūdalu Hampāpura-Dāsanapurada yalle madhyada Hālugere holakke baḍa-
72. ga-dikkina tevarinalli neṭṭa kallul idakke tenkalu Hampāpura Dāsana-pura agrahārada yalle Hālugere-holada tevarinalli neṭṭa kallul ida-
73. kke teṇ | Hampāpura agrahāradelle madhya Mahāntavādēra kaṭṭege mūdā neṭṭa ka | idakke tenkalu Hampāpura agrahārada madhya Dēpē-gaudanakatṭege mūdalu

74. netṭa ka' idakke teml Hampāpura agrahāradelle madhya Hanchiggere yēri-mēlē netṭa ka' idakke agnēya Hampāpura-agrahārada madhya mūdala-
75. gi yalle naḍaddarinda i-kere balagereyalli netṭa ka' idakke mūdalu Hampāpura-agrahāradelle madhya Hanchigere ērige mūdalu netṭa ka-
76. llul idakke mūdalu Hampāpura agrahāra Kollāgaradelle madhya Marikodage holakke mūdala holada tevarinalli netṭa ka' idakke tenkalu
77. Hampāpura-Kollāgalada madhya mūdalaḡi yelle naḍaddarinda idē holada tevarinalli netṭa ka' idakke mūdalu Kollāgaladelle madhya doḍḍa.
78. yarēholada isānya-dikkina tevarinalli netṭa ka' idakke tenkalu i-eradu-yalle madhya Sāntasattī-kattege mūdalu doḍḍa-yare-holada mūle te-
79. varamēle netṭa ka' idakke tenkalu-yalle madhya Mahāntavadēra kattege baḍagalu Kallēgaḍana holada mūdalu tevarinalli netṭa ka' idakke tenka-
80. lu i-yallē-madhyā i-katte balagereyalli netṭa ka' idakke tenkalu Hampāpura-Kollāgaladelleya madhyada ḍārige baḍagalagi netṭa kallu idakke pa-
81. ḍuvalu Hampāpura-Kollāgaladelleya madhya Kempaliṅganakattege mūdalu netṭa ka' idakke paḍuvalu Hampāpura Kollāgala Sāṅkarana-purada yalle-
82. madhya Mahāntavadēra kattege paḍuvalu netṭa ka' idakke paḍuvalu Hampā' Sāṅkarana-purada vālle madhya Muḍuḡuḇḍada Dēvēgaḍana holakke tenka-
83. lu netṭa ka' idakke paḍuvalu Ham' Sāṅkarana-purada yelle madhya Honnaholege mūdalaḡi netṭa ka' idakke paḍuvalu Ham' Mullūra yallē madhya Honna-
84. holege paḍuvalu uppaliga-Sambu-tōṭakke paḍuvalu netṭa ka' idakke-baḍagalu i-Sambu-tōṭada tevarinalli netṭa ka' idakke baḍagalu yallē-madhyā.
85. Liṅgēgaḍana tōṭakke paḍuvalu netṭa ka' idakke baḍagalu Yamme-Liṅgēgaḍana tōṭakke paḍuvala tevarinalli netṭa ka' idakke baḍaga
86. lu Hampāpura Mullūra yalle madhya Śivanēgaḍana tōṭada agnēya-bhāga tevarinalli netṭa ka' idakke paḍuvalagi idē tōṭada nairutya-mū-
87. le-tevarinalli netṭa ka' idakke baḍagalu yi-yalleya madhya Mādēgaḍana Virattana tōṭakke paḍuvalu netṭa ka' idakke baḍagalu Honnaholege
88. paḍuvalu Kāvērige tenkalu netṭa kallul antu 28 kallugaḷa madhya Kāvērī-nadiyindan tenkalu i-chatus-stimē-madhyada halli Hiriyūrasun-
89. ka pommū muntāḍḍu buddhi-nirōpa-prakārakke sakalavu vṛitti-prāpti-yalli saluvuḍu yandu bareśikoṭṭa tāmra-śāsana ēkaiva bhagint lōkē sarvē-
90. śhām ēva bhūbhujām! na-bhōjyā na kara-grāhyā vipra-dattā vasundarā Kāśyapaḷ Sāmagō dhīmān vidvān śrī-Kṛishṇadīkshitaḷ tāmraśāsa-
91. na-gān ślōkān uktvālikhya virājatē! śrī-Veṅgaṭēśvara (Kannada).

Note.

After praising Śambhu, Varāha, and Gaṇapati, the inscription describes the genealogy of Kṛishṇarāja Voḍeyar II in the way in which it has been given in a number of grants of the Mahārājas of Mysore. There was born the moon from the milky ocean. His son was Budha, his son Purūravas, his son Āyus, his son Nahusha, then Yayāti, from Yayāti there was born Yadu, lord of Dvāraka. Some descendants of Yadu came to the Karpātaka country and set up a kingdom in Mysore. In that line there was born Chāmabhūpāla; his sons were Tinmarāja, Beṭṭada-Chāmarāja and Rāja-oḍeyar, conqueror of Tirumalarāya of Śrīrāṅga-paṭṭana. Rāja-Voḍeyar's son was Narasarāja whose son was Chāmarāja. Then came Rāja Voḍeyar II. Then came Kaṇṭhīrava Narasarāja Voḍeyar. Then came Dēvarāja, the latter was succeeded by Chikkadēvarāja whose son was Kaṇṭhīrava Narasarāja II. He was followed by Kṛishṇarāja, his son was Kṛishṇarāja II who bestowed the Agrahāra of the grant. This Kṛishṇarāja Voḍeyar is stated to have been served by two ministers successively: first by Nanjarāja and then at the time of making the grant by Venkaṭapati, at whose suggestion and recommendation the Agrahāra of Hampāpūr called after the name of the minister as

Venkaṭarāmasamudra was given to some Brāhmins. The interesting feature of this inscription is the description of the genealogy of the two ministers. The genealogy of Nanjarāja is given as follows:—Among the old kings of Kalale, now a village about 16 miles from Mysore, there was one Kantarāja by name. He had two sons, Nanjarāja and Dodḍarāja, who as commanders of the army of Mysore subdued a number of petty *pālegārs* of the time. Nanjarāja's son was Basavarāja and Dodḍarāja's son Virarāja, of whom, the former as a commander of the Mysore army excelled his father, while the latter was famous for his liberality and charity. Virarāja's son was Dēvarāja and Basava's son Nanjarāja. Dēvarāja as commander of Kṛishṇarāja Voḍeyar's army, conquered the chiefs of Midigēṣi, Māgaḍi, and Sāvandī and other places, while Nanjarāja, son of Basava was the minister of the same king. When Nanjarāja retired, Venkaṭapati became minister to Kṛishṇarāja Voḍeyar II. Venkaṭapati's genealogy is given as follows:—

Govinda-daṇḍāyaka was an officer in charge of a number of villages and Kavapuri was his head-quarters. In his family there was born a learned man called Gōpālārya whose son was Kṛishṇārya who was held in high esteem by the king in Seringapatam. His son was Timmappārya, who could recite the whole of the Yajurveda and the Apastambhasūtra. His son was Venkaṭapati, who having pleased both Dēvarāja, commander of the Mysore army, and Nanjarāja, the retiring minister, became minister to Kṛishṇarāja Voḍeyar II. He was a learned man and took pleasure in worshipping gods, reading purāṇas and feeding a number of Brahmins. His wife was called Kāvā. At his suggestion the Agrahāra of Hampapura called Venkaṭarāja-samudra at Tirumukūṭa at the confluence of Kāvēri and Kapilā, after his name, was made and bestowed upon twelve Brahmins, named in the grant. Lines from 53 to 87 describe the boundary of the Agrahāra and the Vritti lands given to the Agrahāra residents. Line 89 contains the usual imprecatory verse and in line 90 the name of the composer of the inscription is given as Kṛishṇadikṣhita. There is at the bottom the signature of the minister as Venkaṭēśvara.

The grant is dated Śaka 1666 Raktākṣi-samvatsara, Vaiśākhamāsa, Purnamāsi on Sunday, there being a lunar eclipse on the day. The equivalent English date is Sunday the fifteenth of April of A. D. 1744. The ending moment of the fifteenth tithi was about 4-44 A. M. on Monday. There was also a lunar eclipse on Sunday.

59.

Gundlupet Taluk.

Pillahaḷḷi grant of Virarājavoḍeyar of A. D. 1638 in possession of Rangasvami Iyengar of Terakanāmbi.

(Three plates with a royal signet.)

Size 8" × 4"

- | | |
|-----|---|
| Ia. | 1. śrī-Narasinhāya namaḥ śubha- |
| | 2. mastu! Lakshimpate Kamalanā- |
| | 3. bha Surēśa Viṣṇō Yajñēśa Yajña-Ma- |
| | 4. dhusūdana pushkalākṣha! Brahmanya |
| | 5. Kēśava Janārdana Vāsudēva |
| | 6. Lakshminṛisinhā-charaṇaṇi śa- |
| | 7. raṇaṇi prapadyē ¹⁰¹ śākābdē Śa- |
| | 8. livāhē nava-śara-tithayō |
| | 9. Īśvarābdē cha Māghē Purna- |
| | 10. myāṇi Śukravārē gururuḍu- |
| | 11. sahītē yōga-tithyādhikē cha |
| | 12. śrīmad Dēvādīdēvō saka- |
| | 13. la-muni-gaṇa-stōtra-pāṭhē- |
| | 14. na nutyō Yōgānan- |
| Ib. | 15. dō Nṛisimhō Trinapura-nīla- |
| | 16. yō prāduraśi babhūva ¹⁰² sva- |
| | 17. sti śrī-vijayābhyudaya Śalivā- |
| | 18. hana-śaka-varsha 1559 Ka- |
| | 19. li-varsha 4738 sanda Kali- |

20. dina 1730593 gha 34
 21. vi-gha 17 sanda vartamā-
 22. navāda Īśvara-samvatsa-
 23. rada Magha śu 15 Śukra-vā-
 24. ra śubha-nakshatra śubha-yōga
 25. śubha-karaṇadalli pratyā-(va)
 26. kshavāda Naraśimhasvā-
 27. miyavara amṛitapaḍige
 28. koṭa grāma gadde beddalu
 IIa. 29. tōṭa-svāstheya śāsana
 30. śrīmat-Kāśyapa-gōtra-
 31. śindhu-jānitali śrī-Sō-
 32. marājanvayē tat-sūnuḥ sa-
 33. kalā-kalāsu nipuṇō
 34. śrī-Gōvanākhyō nṛipaḥ |
 35. tat-putrō Basavābhīdhāna-nṛi-
 36. patau Triṇyāpuri-nāyakō
 37. śrīmad-vaibhava-Rājarāja-nṛipa-
 38. ti śrī-Vīrarājāhvayaḥ
 39. yī-Vīrarājodeyaru | Basa-
 40. varājodeyaru yamba upa-
 41. nāmadinada sukha-rājan
 42. gaiṭṭiralu | tamage
 IIb. 43. yisṭa-kāmyārthav āgabēku
 44. yandu Yōgānarasimha-
 45. svāmiyavarige koṭṭa grā-
 46. ma Hullanahalliya sthalake
 47. saluva Kaṇeyalanādu vola-
 48. gina Pillahalliya grāma | nu
 49. sarvamānyavāgi koṭṭeṭi
 50. alliya chatuḥ-sīmeya vola-
 51. gāda nidhi-nikshēpa-asṭabhō-
 52. ga-svāmyavanu Narasiṃ-
 53. hasvāmiyavarige saluva-
 54. du namina Hullanahalliya sthala
 55. ke saluva Tarraganahali-
 56. ge badagaṇa balasina-nā-
 IIIa. 57. la-hola | Hullanahalli-
 58. gesaluva Allalanātha-
 59. purāda mūḍaṇa gadde | Kā-
 60. reyada kereya kelagaṇa
 61. Puṭṭarasana tōṭa | yivanu
 62. sarvamānyavāgi Naraśim-
 63. hasvāmiyavarige ko-
 64. ṭṭeṭi yidake āru a-
 65. lupidaru pañcha-mahā-pā-
 66. taka || yidakke grantha | sva-
 67. dattād dviguṇam puṇyam para-dattā
 68. nupālanam | para-dattāpahārē-
 69. ṇa sva-dattam nishpalam bha-
 70. vēt | 1 | dāna-pālanayōr ma-
 71. dhyē dānā-śrēyam avā-
 *IIIb. 72. yitiśrī-Naraśimha-
 73. śāsanam śubha-śāsanam
 74. pnuyāt | dānā svargam a-
 75. vāpanōti pālanād achiutam
 76. padam | 2 | sva-dattam para-dattam
 77. vā yō harēta vasundharā |
 78. shasṭīrvarsha-sahasrāṇi viṣṭāyam
 79. jāyatē krimih | 3 | akshaya-su-

* Lines 72 and 73 form the concluding portion of the grant and should have been engraved below line 87.

80. khav t-dharmavan ikshisi rakshi
81. suva punya-purushargakkum bhakshi
82. suvātage santāna-kshaya-
83. m āyu-kshayam kula-kshayam akkum
84. 181 bahubhir vasudhā dattā pā-
85. hubhiḥ Sagarādibhiḥ 1 ya-
86. sya yasya yathā bhūmih ta-
87. syatasya tathā phalam.

Note.

This grant consists of three copper-plates written on both sides. At the top of the inscription is engraved the *Vadagalai ndmam* of Śrīvaishṇava Brahmans with discons to the left and conch to the right. The characters are Nagari except the numerals which are in Kannāḍa. The language is Kannāḍa with the exception of three original Sanskrit verses in the beginning, one in the middle and imprecatory verses quoted at the close. It records the grant of a village named Pillaballi in Kanyala-nāḍu of Hullanahalli-sthala and some lands in the villages Taraganahalli, Hullana-halli, and Kāreya to the god Narasimhasvāmi of Hullana-halli or Triṇapura by Virarāja-oḍeyar *alias* Basavarāja-oḍeyar, son of Gōvana and of lunar race and Kāśyapa-gōtra, and chief of Triṇapura or Hullanahalli. The date of the grant is given as Māgha śuddha 15 Śukravāra of Īśvara, 1559 of Śāka era and 4738 of Kali era, the expired days of Kali era being 1730593, and corresponds to Friday the 19th January of 1638 A. D. The king Virarāja-oḍeyar mentioned in this grant seems to have been a local chief and quite different from the Changāḷva king of that name, in as much as Kṛṣṇarājayaḍēva but not Gōvapadēva, as mentioned in this grant, was the father or predecessor of Changāḷva Virarāja.

The first verse consists of a string of epithets qualifying Lakṣmīnṛṣimha. The second verse describes the date of the grant, of the setting up of the god Yōgānanda-narasimha. It is full of grammatical errors. The use of *Śākēbde Śālivahe* in the sense of *Śālīvāha-śākēbde* is wrong; *Tithayō Īśvara* is a bad sandhi. *Paurṇamyaḍm* is another error. *Gururuḍusahite* gives no sense. *prādurāsī babhūva* is a serious grammatical error. It ought to be either *prādhurbabhūva* or *prādurāsīt*. In the third Sanskrit verse appearing in the plate IIa, the pronoun *tat* in *tatsānuḥ* has no antecedent. Triṇyapuri in the sense of Triṇapuri is opposed to grammar. In fact there is no such word as *Triṇya*.

60.

SHIMOGA DISTRICT.

Kumsi Sub-Taluk.

On a stone set up in the forest of the deserted village Sāḍūr in Kumsi Hobli.

Size 2'-6" × 1'-0"

Kannāḍa language and characters.

1. svasti samasta-prasasti-sama-
2. nvitam rājādhirāja rā-
3. ja-paramēśvaram Yīśvara-
4. mūrti śrī Vira Hariha-
5. rarāyara komāra Dē-
6. varāya Voḍeyaru su-
7. khadiṁ rājyava geyuvali-
8. Saka varisha 1329 nē varu-
9. savāda Sarvajitu samvatsa-
10. rada Kārtika ba 11 Gu Sō-
11. ḍūra Chhlagondarsa tana-
12. ge āne-vari (?) bandali Bom-
13. unappanū tanna prāpava ni-
14. lisidan āgi ātage bitta u-
15. mbali kereya volagana-
16. bhūmiyanu umbali-

17. ya bhūmiyāgi. bi. chan-
18. dra uḷannabara¹ alipida-
19. varu Vāraṇāsiyali ka
(on the top)
20. vileyan alida papada-
21. sa . . . pātakam śrī śrī śrī-

Note.

The inscription is in Kannada language and writing. It is dated Thursday the 11th lunar day of the dark half of Kārtika of the year Sarvajit, Śaka 1329 corresponding to Thursday the 27th of October A. D. 1407, when Dēvarāya Voḍeyar, the son of Viraharihararāya II of Vijayanagar is said to have been the emperor. It records the gift of some land below tank by Sōḍūr Chilaḡonḡarasa to Bommaṇṇa for saving his life from an elephant about to fall upon the former. It ends with the usual imprecation.

61.

On a stone lying by the side of the Timber Depot to the east of the village Choraḡi in Kumsi Sub-Taluk.

Size 4' × 2'.

Kannada language and characters.

1. svasti śrīnātu Yādavanārāyaṇa
2. bhujabala-pratāpachakravartī śrī-
3. Rāmadēvarājyōdayada
4. || . . . Dundubhi-samvatsara
5. su 10 vāra
6. gavuda koṭṭa gadde
7. voḍaṇbaṭṭu
8. idam alida
9. Vāraṇāsiya

Note.

The inscription records the gift of a paddy-field by Rāmadēva of the Sēuṇa dynasty (1271-1309?) to a Gauda, whose name in the inscription is worn out. This is dated in the year Dundubhi, the eleventh year of the king's reign. The names of the month and of the week day are worn out.

Translation.

Be it well. On the day the 10th of the light half of of the year Dundubhi, the 11th year of the reign of the prosperous Rāmadēva, Yādavanārāyaṇa Bhujabala-pratāpa-chakravartī, a gift of rice-field was made to Gauda (the usual imprecation).

62.

On a stone in the building site of the nāḡiga in a ruined village to the east of the same village.

Size 3'-3" × 2'-6"

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. kaḷa- | 4. mādi- |
| 2. pannara | 5. guṇa-sam- |
| 3. prāṇaja- | 6. ppa śrī |
7. mad-anāḡiyagrahāraṇ Sōraḡeya aśēsha-sāsirbbar tamma magam Chila-
daḷāra
 8. Byōpadhaḷāraṇ maṇḡalaṇṇa gōva koll ahitarāṇ gelal paḡerā mārggaṇ
 9. ḡale koṇḡudarkke mechchi gadde-gaḷeya matta 1 beddale-gaḷeya matta
 10. pa 2 okkaludere manedere antuvaṇ koḡaṇḡeyam biṭṭu koṭṭaru i-ko-
 11. ḡaṇḡeya alidātaṇ stṇeyiṇ bāhiraṇ svasti śrīmad-anāḡiyagra-
 12. hāraṇ Sōraḡeya Kadambaṇa Tailahaṇ iṇḡu poḡimade urchchal ā-turu pa-
 13. riye Bopadaḷāra kāḡi suralōka-prāptan āḡaḡe Chilaḡaḷāray ātaṇḡe pa-
- | | |
|------------------|-------------------|
| 14. rōksha vina- | 17. ḡa kaṇḡarisi- |
| 15. yamaṇ māḡi | 18. ḡa Māchōja |
| 16. kallaṇ iṇḡi- | |

Note.

The inscription is in old Kanarese and not dated. The chief interest of it lies in the fact that it furnishes reliable information about early self-governing village communities in Mysore, the honour they showed to the memory of their brave defenders and their readiness to reward the survivors of their brave martyrs. From the way in which Tailapa of the Kadambas is spoken of in the inscription, it appears that the Agrahāra, though it was near Banavasi, the capital of the Kadambas, was not under the Kadamba rule. It may therefore be assumed that the village was self-governing and paying taxes to none. The figures in relief on the stone seem to represent Bopadalāra and his enemies.

Translation.

All the inhabitants of the ancient Agrahāra of Sōraḍe now (Chorāḍi) devoted to the observance of Prāṇāyāma and other Yōga practices, all assembled in thousands, made a gift of a wet field and a dry field together with the remission of house-tax and family-tax to Chiladalāra Bopadalāra (modern Talāra-police watch-man) in appreciation of the victory he won against royal cow-lifters on their way to make a raid of cows of the village. Whoever takes away the gift will be cast out of the country.

Be it well. When Tailapa of the Kadambas came on the ancient Agrahāra of Soraḍi in order to make a raid of the cows of the village and the cows fled away being let off by him, Bopadalāra fought with him and attained the abode of the celestials. To commemorate his death, Māchōja set up this stone with inscription (under the order of the inhabitants.)

63.

On a stone lying in the forest near the deserted village Kūḍi in Āyanūr Hobli.

Size 5'-0" × 1'-6"

Kannāḍa language and characters.

1. Śalivāhana śaka varuṣa-
2. 1621 neya Bahudhānya-
3. saṃvatsarada Māgha śu 2 lu
4. Honnāliya maṭhada paṭṭa-
5. da Chennabasavarāja-
6. dēvarige Kūḍi grāma-
7. da pratināma Basavarā-
8. japuravanu Śivārpi-
9. tavāgi Kenchapa Nāya-
10. karu puravarga uttāra-
11. vāgi biḍisi koṭṭa un-
12. baḷi

Note.

The inscription is in Hosakannāḍa language and writing. It is dated the 2nd lunar day of the light half of Māgha of the year Bahudhānya, Śaka 1621, corresponding to Thursday the 6th February 1699. It records the gift of the village Kūḍi called also Basavarājapura by Kenchanāyaka for the service of god Chennabasavadēva in the Maṭha of Honnāli.

64.

Nagar Taluk.

On the 1st viṅgal set up before the Sōmēśvara temple in Hāluguḍḍe village in Kerehalli Hobli.

Size 8'-6" × 3'-3".

Haḷegannāḍa language and characters.

1. namas tanga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē | trailōkya-nagarā-rambha-mūlastambhāya śambhavē || svasti samadhigata-panchama-bāśabda-

2. asēsha-mahāmaṇḍalēśvaran uttara-Madhurādhiśvaram Paṭṭipombuchcha-puravarēśvaram Padmāvatilabdha-vara-prasāda mṛiga-madāmōda santata-
3. ta-sakaḷa-jana-stutyam Nitisāstranya [jña] biradasarvanya [jña]-nāmādi-prasasti-sahitam śrīman-mahāmaṇḍalēśvaram pratāpa-bhujabala-
4. Sāntaradēvaru Sāntalige-sāyiramam sukha-samkathā-vinōdadiṇṇ rājyaṇ-geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivi samadhigata pancha-
5. mahāśabda mahāprachanḍa-kumāra? -vēdanḍa-panchānana ripu-kumāra Tāraka-saḷānanam arasankagāḷa vijaya-Lakshmi-lōḷa śrīmatu Vira-
6. Hosagundada Bīrasaru Mēlu-Sāntaligeyumam Agrahāramumam sukha-din āluttam ire śakavarsha 1084 kaṇeya Chitrabhānu sapvatsarada
7. Vaisākha suda 10 Vaddavāradandu kaṭada daṇḍu Aliya Bammageyanum Pāṇḍyārasan-umbaligāranum samasta-sādhanaṇṇ berasi vūralu biṭṭu
8. vatti bahalli Nellivadeyalu Jina-pādasēkhara sandhi-vigrahi Māchirājana || kam. Talapāri-nāyakange eleyaḷ Boppeyabbe nāyakitti
9. magam bhūvaḷayadoḷ adhikam puṭṭida kaligāḷa mukha-tiḷakam Goggi bhāṇṭaradēvam i rūpiṇoḷu Kāma-sannibha kūrppinoḷ a Nara-tanūja Abhimanyu (ve)
10. tām bēppa janakk iḍeḍeyoḷu nōrppaḍe kali Goggi Kalpa-vrikshaṇ jagadoḷ dhuradoḷ arāti-bhūbhujaran ānt adhaṭṭind aras-anka-gāḷa vira
11. (ra) n aḷurkkeyim besase Gogganān ānt iṇivalli birda bīrara nore-nettariṇṇ nēnana khaṇḍada diṇḍegarulgaḷiṇ bhayankaram ene vikramam kaliga
12. nā jagad-ēkavīraṇa i aṇiyaram oḍḍid addanada vīraran ānt isutirppa billa ballaṇiya turanga sādhanaman ānt iṇivalli mahā-bhayam.
13. [ne] ṇa-maya khaṇḍa diṇḍi nore-nettara kār (l) ppuram andu nōrppōḍēn aṇakamo Goggiy ānt iṇida vikramam āhava-ranga-bhūmiyo-
14. [l] kalabadoḷ ānta vira-chaturanga-balaṇḡaḷan āntu Goggi tōḷ-vāḷ-adhaṭṭinde tūḷḍ iṇiye bidd arisēneya lōhitāmbuvim palavu sirangaḷa
15. raḷda vol oppire vīrar aṭṭegaḷ tolatolagendu taḷt iṇiva sambhrama sangara-ranga-bhūmiyoḷ
16. ṇa-maya lōhita-vāri nēṇada kesarugaḷa kupiv aṭṭegaḷ endad idēn aṇakamo vikramada
17. vāgaḷ ondu tiruviṇ biḍuvāḡḷu nūru pariye sāyira-variyaṇṇ nēḍuvalli kōṭiyene poḍaviyoḷ a
18. ru || taṇisand oḍḍid arātiya maṇu-vakkaman Antu Goggi yīriyaḷ dhuradoḷu paṇḍaleyoḷu maha
19. daḷava || nāyakatana mumbarisida nāyakar idir āgi Goggiyoḷu tāḡuṇḍum sāyakadin eechu tū
20. dēvar ad ēna pēluve || mārmaled oḍḍid anya-uripa-sainya-payōdhige Bīra-bhūbhujam nūrimmaḍi bāḍabānaḷa
21. nōrppudum Kūrimma-nakhāstram emb uriya nālagegaḷ biḍey aṭṭibēvedum mummaliy āyṭu vairiba
22. kritāstrano || dhuradoḷ arisēneyam nirbbharam iṇiyaḷ Goggi vairi-vikrānta-saral bharadin tanuvan uchechā.
23. doḷ a sindhu-sutanam pōḷtam || santatam oḍḍi nind ari-baḷāḡaḷan ānt iṇivalli vairi-vikrānta-sarāḡigaḷ tanuvan uchechā.
24. gradoḷ || Sāntanasūnuv entu sara-saiyeyoḷoppidan ante Goggi vikrāntaman āsevattū saral oṭṭidanāha
25. yoḷ || sangaradoḷ iṇida vīrame śringāramam ekkevetta Goggiya tamam utsangadoḷ iṭṭuydi niḷimpāṇaneyar
26. [A] marāvatiyaṇ || antu Talaprahārināyakana maga Goggiya-nāyaka kaṭakaman ānt iṇidu tumula
27. ma-sāntaran enisida Śrīvallabhadēvan-agraputra Pratāpa-bhujabala Sāntaram enisida Talapadēvaru Bidiyammarasana putra śrīmatu.
28. ru tamam arasara hesaralu (?) goṭṭanendu (?) Hāluguḍḍeya tri-bhōḡa-bhyantarasiddhiy-āgi kallu naṭṭu kārṇyaṇṇ-geydu koṭṭa Hosa
29. rvvara mane vaḍi (?) ḍavina kaiyoḷage hōda kaiya makki (?) -sahitam āgi koṭṭaru || māṇḡaḷa maha śrī śrī

30. jiteṇa labhyatē Lakṣmī mritēnāpi surāṅgaṇā kṣaṇa-vidhvamsanē kāyē
kā chintā maruṇē raṇē || sva-dattam para-dattam vā yō harē-
31. ta vasundharām sashtir varsha sahasrāṇi viṣṭāyām jayatē krīmih Saras-
vatyāya namaḥ Gaṇapatyāya namaḥ.

Note.

The inscription is in Halekannāḍa language and writing. It is dated Vaḍḍavāra (Wednesday) the 10th of the light half of Vaiśākha of the year Chitra-
bhānu, Śaka 1084 corresponding to Wednesday the 25th April A. D. 1162. It
records the gift of the village Hāluguḍḍe by Tailapadēva, son of Śrīvallabhadēva, a
Sāntara king, to the survivors of Commander Goggi, son of Taḷaprahārināyaka and
a Jaina in faith, who in a terrible battle against Pāṇḍyarasa fought and died. The
memorial stone was also set up by the same king.

At the beginning of the inscription, the various titles of the king are enume-
rated.

- (1) Lord of Mahāmaṇḍala.
- (2) Lord of Mattra in the north.
- (3) Lord of Paṭṭipombuchcha (Modern Humcha).
- (4) Recipient of a boon from the goddess Padmāvatī.
- (5) extolled by all people
- (6) and expert in politics.

Tailapadēva seems to have been also called Pratāpabhujabala and is said to have
been ruling over Sāntalige 1000. He is also said to have been assisted by a feudal
chief under him called Hosagundada Virarasa in charge of Mēlu Sāntalige and
Agrahāra. The inscription consists of prose and verses, of which the first two
letters in all the long lines are unfortunately effaced. The inscription ends with a
Sanskrit verse in praise of war, followed by the usual imprecatory verse.

65.

On the 2nd viṭṭagal at the same place.

Size 7'-6" × 2'-9".

Kannāḍa language and characters.

1. śrī Gaṇādhipatayē namaḥ śrī gurubhyō namaḥ namaḥ tunga-śīrāś-chumbi-
chandrachā
2. mara-chāravē || trailōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Śambhavē || svasti
śrīmanuma-
3. hā-maṇḍalēśvaram arasankakaragasam birudar-ankusam mō (ki ?) rtti-
Nārāya
4. nam viḷāsa-vallabham ati-viśama-hayārūḍha-prauḍha-rēkhā-Rēvantānum
para-baḷa-kṛitān-
5. tanum vairi-maṇḍalika-gaḷa-gaṇḍagattari Sinda-kula-nirmūlanum Lāḷa-
rāya-māna-marddanam
6. Kādamba-rāya-diśapaṭṭānum konkaniga-rāya-bēṇṭekāranum Tuḷa-rāya-
pratishṭā-
7. chāryyanum ari-rāya-jagada (ā) laṇ satya-ratnākaram śaraṇāgata-vajra-
panjaram śrī-Billēśvaradē-
8. vara divya-śrī-pādārādhakam śrī-Prasanna-Sōmanātha-dēvara labdhā-
vara-prasādanum para-
9. baḷa-sādhakarum appa Paṭṭipombuchcha-puravarādhīśvaram paścima-
samudrādhī-
10. pati śrī Tammarsadēvaru Hosagundarājadhāniyaḷu sukha-sankathā-vinō-
dadim
11. rājyaṇ-geyyutav irḍḍu Śaka varsha 1205 neya Svabhānu-samvatsarada
Phālguna su 10 Ādi-
12. vāradandu śrīman-mahāmaṇḍalēśvaram arasanka-karagasam birudar-
ankusam mō (?)
13. rtti-Nārāyaṇam viḷāsa-vallabham śrī-Billēśvara divya-śrī-pāda- padmārā-
dhakarum appa.

14. . . . rasana rājyadalu Bhīmansa-ded (?) āseyan ikkida
bhaṭaru muriya
15. tara-Padmadēviyūm śrīman mahāpasāyita Virara-
sana

(The rest of the inscription is effaced).

Note.

Like the former, this is also in old Kannada language and writing. It is dated Sunday the 10th lunar day of the light half of Phālguna of the year Svabhānu, Śaka 1205—6 corresponding to Sunday the 27th February A. D. 1284. The concluding portion of the inscription is unfortunately cut off. It seems to record the gift of some land to some one by Tamarasa, lord of mahāmaṇḍala, an elephant-hook to all kings proud of their titles, Mūrtinārāyaṇa (an incarnation of Nārāyaṇa), full of grace, a Rēvanta in riding over an even unruly horse, a god of death to enemies, a terror to enemies, the uprooter of the Sindas, destroyer of the pride of the Lāṭas, sovereign lord of the Kadambas, a hunter of the Konkanigas, establisher of the Tulu kings, an ocean of truth, protector of the submissive, worshipper of Bhilēśvara, recipient of a boon from God Sōmanātha, and lord of Paṭṭi Pombuchchapura.

66.

At Rāmachandrāpura, in Huncha Hōbli, a copper śāsana in the Smārta Math

Three plates; size 1'—3" × 10"

Kannada language and characters.

1. śrī Gaṇādhīpatayē namaḥ namaḥ tūnga-śiraśchumbi-chandra-chāmara-
chāravē trailōkya-naga
2. rārambha-mūla-stambhāya-Śambhavē || śrīman mahārājādhirāja rājapara-
mēśvara śrī-vīrapratāpa Immaḍi-Dēvarāya mahārāyarū Vijeya-nagariya
3. mēśvara śrī-vīrapratāpa Immaḍi-Dēvarāya mahārāyarū Vijeya-nagariya
4. rājadhāniyalū yiddu samasta-rājyaṃgalaṃ pratipālisutaṃ yirdandu
tatpā
5. dapadmōpajivigalaha Bhāyappagalū Honnāvarada rājadhāniyalū yiddu
6. Haive Tulu- Konkana-rājyaṃgalaṃ pratipālisutaṃ viddamḍina śakavaru
7. sha 1372 neya Śukla-saṃvatsarada Kārtika śu 5 lū śrīmatu Bhōgavar-
dhana-dhā-
8. la puruṣādīṣṭitarāda śrīmad Amareśvara-Bhārati-śrīpādāṅgala śiṣhyaru
Rāgha-
9. -vōttama-Bhārati-śrīpādāṅgalige Honnāvarada Bhāyappagalū koṭṭa
satra-dharmma
10. da mūlaśāsanada paṭṭeya kramav entenda Immaḍi-Dēvarāya-mahārā-
yarige
11. āyurārōgyavāgabhēkendu Gōkarnnada śrīman Mahādēvara sannidhiya
12. lū māḍida satra dharmma dēvara amrutapadiya kaṭṭaleya vivara śrī
Mahāba-
13. la Dēvarige di 1 kkaṃ dēvara hāgeyalū akki hā 2 satra dharmmakke ja 1
14. kkaṃ di 1 kkaṃ akki si 2 || mēluvechcha-kke tuppa majjige hesaru baḷeyale
15. kāyi mēlōgara vīḷeya aḍugabbu saha paḍitāra 2 lekkadalū un
16. ba Brāmhara ja 11 nimage eti-bhikṣheya ja 1 aṭṭala ja 1 purōhita 1
17. Nāraṇana maga Mādhavana ja 1 honnanū ettitandu dharṃmavanū
naḍasu-
18. va naḍahinavana ja 1 antū ja 17 kkaṃ di 1 kke hā 11 si 1½ mēluve-
19. chechakke di 1 kkaṃ 1½ haṇahāgada lekkadalū varuṣa 1 kkaṃ akki
mu 136.
20. gaṃ prati mū 1 kkaṃ ga 1 lū ga 204-2½ mēluvechchakke ga 45-2½
21. nbheyam tāra 240 lū ga 250-4½ kaṃ koṭṭa sṭhalada vivara Heggadabaḷa
grā-
22. mada voḷagaṇa Bōla Kēśava hebbārana mūlada mēlāṇa kēriya
23. bhāgi || kkaṃ prāku kuḷa tāra 180 lū ga 61-¾ sāmyadiṃ ga 2½ ubha
24. yaṃ ga 62-3½ kkaṃ tāra 240 lū ga 72-1½ viśēsha-āḍāyada
25. hombaḷiya kuḷa ga 72-1½ ge hombaḷi illaḍḍu sāmya ga -49.
26. sūddha hombaḷiya kuḷa Honnāvarada ga 71-2½ kaṃ hombaḷi ga 1 lū
27. ga 71-2½ jōḍiyim ga 13-2½ haḍagina biṭṭi-yinda ga 2-2½ antu 2.

28. Heggadahina grāmada Bōla Kēśava-hebbārana mūlada bhāgi 1 kka-
ha
29. Kuchchadiya māgaṇiya volagana Mallanna-heggaḍe teruva Alu-
gāra grāmadim kuḷasāmya sahā tāra 240 lū ga 22-1 $\frac{3}{4}$ hombaḷiyim
30. ga 21-3 $\frac{1}{2}$ ayidu haṇavina kapikeyim ga 10-4 $\frac{1}{2}$ jōḍiyim ga 30-4.
31. haḍagina-bittiyim ga 0-3 $\frac{1}{4}$ yi grāmava satra-dharmmakke koṭṭa samu-
andha sarvvā-
32. bādhegāgi kaṭṭida chaḍita ga 3-1 $\frac{3}{4}$ antū tāra 240 ga 90-3 ga udu-
gorege ga 0-3 $\frac{1}{4}$ śuddha ga 90 ubhayaṁ tāra 240 lū ga 250-4 $\frac{1}{4}$ akshara-
dalū yinnūra ayivattu honnū nālku haṇa muppāgavanū Śu-
kla-samvatsarada Kārtika śu 1 Arabhyavāgi kalampratiyalū kanda
ya mārggadalū yi eradusthaḷadinda baha honnanū etti tarisikom
du śrī Mahābaladēvara amrutapaḍiyanu satra-dharmmavanu ninna
śishya-pa-
33. rampareyāgi yi dharmmavanū naḍasutta bahadu yi dharmmakke koṭṭa he-
ggaḍahina volagana Bōla Kēśava-hebbārana vondu bhāgigū Kuchchadi-
ya māgaṇiya volagana Ālugāragrāmavanū satradharmma śrī Ma-
hābaladēvara amrutapaḍiya dharmmakke koṭṭa sammandha yi eradu
sthalaga-
43. la mēle nādu-saradiyalū baha kapike-biddubiya adhikāri-sē-
-nabōvara-malavraya heggadahina bhāgige ā grāma- saradiyalū baha a-
dhikāri sēnabōvara malavraya upachārasahavāgi sarvamānyavāgi
pālisidēvāgi yi erada-sthalake nādu-saradiyalū baha kapike
biddubiya adhikāri-sēnabōvara bēḍige malavraya grāma-nashtasaha
vāgi āvudanū koḷa salladu yi satra-dharmmavanū dēvara amrutapaḍi
yanū naḍasuva maṭha nān śrī Mahābaladēvara kaiyyalū yiphāne En-
-peya kereya kaṭṭi mūlavāgi koṇḍa dēvara-paḍuvana deseya maṭhadalū
yi satra-dharmmavanū dēvara amrutapaḍiyanū naḍasutta bahudū endu
koṭṭa paṭṭe || yintappudakke śākshigaḷu Āditya chandrāv Anilānalau cha
dyaṁ bhūmir āpō hridayam yamaścha | abaścha rātriścha ubhēcha sandhyē
dharmmaścha jānāti narasya vṛttam || Bhāyanana baraha

Note.

The grant records the gift of some land of specified boundary yielding a specified quantity of produce for the charitable purpose of offering cooked rice to god Mahādeva in Gokarna and of feeding 14 Brahmans inclusive of the Svāmi of Gokarna Maṭha by Bāyappa, feudal chief ruling over Haive, Tulu, and Konkana from his capital, Honnavara, under Immaḍidēvarāya, Mahārājādhirāja, Rājaparamēśvara and Viraprātāpa, of Vijayanagar.

The grant is dated Śaka 1372 (1450 A. D.) Śukla samvatsara Kārtika śuddha 5 equivalent to Monday the 11th October 1450 A. D. The date is not verifiable.

67.

Another copper śāsana in the same mutt.

1 Plate, Dēvanāgarī characters, Kannada language.

1. śrī Gaṇēśāya namaḥ | namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāra-
vā | trailōkya-nagarārambha-mūla
2. stambhāya Śambhavē | svasti śrī-Vijayābhayudaya Śālivahana śaka-
varsha 1343 nē Raudri samva-
3. tsarada Māgha ba 30 yalu śrīmat paramahansa-parivrājākāchāryavary-
ādyanēkaguna-vi
4. śi [shṭa] śrīmad Bhōgavardhanavāla-purushādhishṭita Śataśringapurā-
dhivāsaśrīmad Raghūttama-
5. maṭhada śrīmad Raghuvīrabhārati-śrīsvāmigaḷavaru arādhisuva śrīmat
Paṭṭābhirāmachandradēva-
6. ra bhaṇḍarakke | śrīmatparamahansa-parivrājākāchāryavaryapurushā-
dhishṭhita śrīmat Sōde Honna-
7. haḷliya maṭhada Pratyā-Brahmēndra-sarasvati-śrīpādaṅgaḷu barasi-va ppi-
sida bhāshāpaṭṭe kra

8. maventenadre nimmā samsthānakke anādyāgi naḍeḍu banda Sōḍa 16 śime-Brāhmanā janara
9. agratāmbūla charaṇagāṇike āchāra vichāra tatkāla-prāyaścittagaḷa nōḍikon
10. ḍu baruvante tamage apāṇe āgabēkenta arikemāḍikondadrinda Sōḍa
11. 16 śime Kule naḍolaguḷla Hīḷuru Tīṅgaḷa-bailu 1 yeraḍu-grāmavū pūrvada.
12. Iḷu Kekkāra-maṭhakke biṭṭukottiruvudarinda 1 yeraḍu-grāmavanuḷidu 16 śimeyā.
13. agratāmbūla charṇakāṇike āchāravichāra tatkāla-prāyaścittagaḷa nōḍikonḍu
14. śrī Rāmādēvara nandāḍipti baggye ga 12 samsthāna mariyādege kāṇikeyāgi ga. 7
15. 2 kottukonḍu viśēśhāchāravichāra modalahada vahisikoḍabēkenta appāṇe ādrinda
16. nāvū mēlebareḍa śimevolaguḷla Hīḷuru Tīṅgaḷu-bailu grāmaveradu vuḷidu mēḷada 16
17. śimegaḷoḷage pūjitarāgi agratāmbūla charaṇakāṇike āchāra-vichāra tatkāla-prāya
18. śchittagaḷa nōḍikonḍu nimmā samsthānakke koḍuvanthā ga 24 ippattunāḷku varahakke nim-
19. ma samsthāna mariyādege kāṇike-yāgi koḍuvanthāḍdu ga 12 ke Agse-māṇḍave-yēriyalu
20. bhūmiyā biṭṭuḍuḷidu kaidharmavāgi śrī-Rāmachandradēvara nandāḍipakke varshē varshē koḍuvudu ga.
21. 12 varaha viśēśha āchāra vichāravannu nimmā samsthānakke varshē varshē vahsikoṭṭu nimmā samsthā
22. nakke śiṣhyabāvadinda ubhayapārampariyavāgi chandrasūryara sākshiyāgi naḍakonḍu bandēven
23. ḍu barasi vappisida tāmrada bhāshāpaṭṭe || śivamastu || śrī (in Kannaḍa character).
24. lēkhaka tvashṭā Kaḍatōke Dēvaṇāchāri śubhamastu.

Note.

The grant records the agreement between Raghuvratbhārati Svāmī of the Rāmachandrāpur Maṭh (called also Śataśringapura Maṭh) and Pratyagbrahmēndra-sarasvati of the Sōdehaḷḷi Maṭh investing the latter with the power of settling religious disputes and of awarding *prāyaścittas* to such disciples of the former Maṭh as may happen to transgress customs, and of collecting *Agratāmbūla* and *Charaṇa-kāṇikas* from all the disciples of the Rāmachandrāpur Maṭh, year after year in the sixteen Śimes (Villages and etc.,) with the exception of the two villages Hīḷur and Tīṅgaḷbailu under that Maṭh, at the request of Brahmēndrasarasvati, who in return is bound to pay to the former Maṭh 26 varahas every year. The grant is dated Śāka 1343 Raudri, Māgha Bahula 30, equivalent to the English date A. D. 1421 Raudri. But A. D. 1421 is Plava and Raudri coincides only with A. D. 1440. Further comment on the unreliability of the grant is unnecessary. The language of the grant is Kanarese. The writer of the grant is named Dēvaṇāchāri.

68.

Copy of a stone śāsana in the same mutt.

1. namas tunga-śira-chumbi-chandra-chāmara-chāravē | trailōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Śambhavē || svasti śrīmajjayābhūḍaya nripa Śālitvāhana śakavarsha 1323 nē Viśhu sam | Kārtika śu 1 yu Budhavāradallu śrīmatparamahansa-parivrājakāchāryavarya padāvākya pramāṇa-pārāvārapārīṇa yamanīyamādyasṭāṅga-yōga-niratarāḍadākshīṇa-vārāṇaśī Kalasā-kshētrada Tungabhadra-tīrada Rudrapāḍadallu anushṭhāna-vyākhyāna-niratarāḍa Kavirājendra-yōgigala pādangalige śrīmanmahārājādhīrāja Rājaparamēśvara śrīmat-pratāpa-Harihara-Rāya-mahārāyara nirūpadinda Āragada Jānarasaru barisikōṭṭa śilāsāsanada krama ventendare—Kalasada Rudrapāḍadallu anushṭhāna vyākhyānava māḍikonḍu iha yatīśvarara bi 2 śukla beṭṭada ba 3 ubha-

yam jyāke 9 bhikṣā-kāṭṭalige Āragada vaṭitada Kaṣāṣada nāda vaḷage āchandrārka-sthāyigalāgi naḍasi baḥadendu Harihara-mahārāyaru koṭṭa mudre chitta-pramāṇa va l ga 72 honnige ā Kaṣāṣada nāḍavaḷa-gaṇa tanuvidiya Gōvina Kalagōḍu-grāmada Kai l kke gadde kham. 60 Manjāviyallu Kai l Taruve-grāmadallu Kai 3 Hullukoḍagigrāmadallu Kai l Baṇṭiganahalli grāmadallu side 20 Yaḍavaḍi-grāmadalli Kai l side 2. Hosūru-grāmada sikke l Gorasukoḍagi-grāmada Kai l seḍe 2 antu Kai 6 sikke 1, side 2 kke madalu kaḷajakkēruvaḍu 964 honnige banda upakrayadalli nōḍi Kaṣasaiyyana grāma Āṇḍayya sāmya umbalige madagadyāṇa saha banda utpattiyinda banda hana 16-3 ubhayan ga 80-3 ge Rudrapāda-maṭhakke saluvaḍu ga 72 Viṭhannahebbā-rana umbali ga 8 ubhaya ga 80 nāḍige Śrīpādangalavaru koṭṭu baḥadu 1-3 ubhayan 80-3 ge grāma 7 nnu Piṇjyā-Vēdēndra-sarasvati-śrīpādaṅgalige sarvasāmbrajya-sāmyavāgi ā-chandrārka-sthāyiyāgi sūryōparāga-punya-kāladalli sahiranyōdaka-dāna-dhārāpūrvakavāgi nimage koṭṭevāgi bhūmi chatuśśīmevaḷagulla nidhi nikshēpa jala pāshāṇa akṣhiṇi āgāmi siddha sādhyagaḷemba aṣṭa-bhōga-tejassāmyavannu nimma śiṣhyapārampariyavāgi i grāmavannu saukhyadinda anubhavisikoṇḍu baḥadu yandu barṣi śilāsāsanada paṭṭige Rāyara vappi śrī Virūpakṣa sāvira-grāma mūvaru prabhugaḷu ēlu mārṭinda (?) prajegaḷu saha tammoḷu vappi vaḍanbaṭṭu suruchiyinda vappi śrī Kaṣāṣanāthāya śrī.

Note.

Nothing is known of the inscription stone from which the copy under consideration is said to have been made. The inscription records the grant of some lands of specified boundary to Kavirājendra Yōgi in Rudrapāda Maṭh in Kaṣasa on the bank of the Tungabhadra by Āragada Jānarasa under the orders of Harihara Mahārāya, Mahārājadhiraḷa Rājaparamēśvara Virapratāpa of Vijayanagar on the occasion of a solar eclipse. The inscription is dated Śaka 1323 Viṣṇu (Vriṣha) Samvatsara Kārtika Śuddha 1 Wednesday, corresponding to the English date Saturday the 8th October 1401 A. D. Accordingly the week-day is wrong. Nor was there any solar eclipse on the Kārtika or Āṣvina new moon day. There was solar eclipse on the Bhādrapada new moon. Nor did the first lunar day of the month Āṣvina 1401 coincide with Wednesday. The Maṭh named in the grant is under the Rāmachandrāpur Maṭh.

69.

Copy of another stone śāsana in the same mutt.

svasti śrī jayābhyudaya Śālivāhanāśakavarsha 1327 ne Tārāṇa-samvatsarada Kārtika śu 1 Ādivāradallu śrīmanmahārājādhiraḷa rājaparamēśvara virapratāpa Harihara mahārāyara kumāra Virūpakṣharāyaru Vijayanagariyallu śrī-Virūpakṣa dēvara sannidhiyallu saddharmadinda dbaraniyannaluttirava kāladallu l l śrīmat-paramahansa-parivrājakāchāryavarya Padmapadāchārya-sāmpradāyakarada śrīmat Tirtharājapurada Amarēndrapuri-śrīpādangalū namage paripārṇa-anugraḥadinda śrī-Lakṣmī-Narasimha-yantravannu barakoṭṭu tapah-sāmbrajya-vyākhyānādigala mādikolluttā śrī-Virūpakṣa dēvara sannidhiyallu yiruttā yiddalli l chhatra-chāmarādi-vaibhavādi-samasta-vibhavagaḷige śrī-Virūpakṣadēvara-sannidhiyallu Amarēndrapuri śrīpādangalavarige nāvu koṭṭa birudugaḷu negaḷu-bāyi-pallakki ubhaya-śvētachehatrapakhyā l ubhya-chauri nāḍedōraṇa anēmēlehasarupaṇa niṣāni anēmēle-nagāri dhavala-sankha muntāda birudugaḷ koṭṭevāgi nivu nimma śiṣhyapārampariyavāgi digdēśagaḷalli sanchāramādikolluttā bāḥadu yendu baraṣi-koṭṭa śilāsāsanā l

Note.

The copy is in Kanarese language and writing. It records the grant of honours such as a palanquin, two white umbrellas, two chauries, *nāḍedōraṇa*, a green flag mounted on an elephant, a drum mounted on an elephant, white conchshells and the like (not mentioned) to the Svami of Amarēndrapuri and Tirtharājapuri Maṭh by Virūpakṣharāya son of Hariharamahārāya, Mahārājādhiraḷa, Rājaparamēśvara, Virapratāpa, of Vijayanagar. The grant is dated Śaka 1327 Tārāṇa-samvatsara, Kārtika Śuddha 1 Ādivāra equal to the English date A.D. 1405 Saturday October 24 when Parthiva was current. In this case the week-day was

Saturday but not Sunday, as stated in the grant. But Sunday the 5th October 1404 corresponding to Kārtika śuddha 1 Tārana was Śaka 1326, but not Śaka 1327. Nothing is known of the inscription from which the copy is said to have been made.

70.

Copy of a copper śāsana of the same maṭha.

1. namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē | trailōkya-nagarārambha-
2. mūla-stambhāya-Śambhavē || svasti-śrī-vijayabhyudaya Saliva-hana-śa-
3. rsha 1374 neya sanda vartamānakke salluva Āngirasa samvatsa-
4. chaitra śu 1 (o) yu Brihaspativāradallu śrīmatu Bhānusapagaḷu Tī
5. japurāda maṭhāda Gangādharaपुरी-śrīpādangaḷavarige koṭṭa dha
6. sanāda paṭṭē kramaventendare śrīman-mahārājādhirāja rājapara
7. śrī virapratāpa Immaḍi Dēvarāya mahārāyaru
8. ya-nagariya simhāsanaḍallu sukhasambhava-vinōdadim su
9. brājyavanu paripālisuttidda kāladalu Yimma
10. dēva Mallikārjunadēvarāyara nirūpadindā nāḍ Barukū
11. rājyavanu āluttidda kāladalu śrī-Immaḍi-Dēvarāya mahā
12. yarige āyurārōgyaisvarya-abhivṛiddhi-yannu bēḍikonḍu
13. mōparāga puṇyakāladalu Tīrtharāja-pura Gangādharaपुरी-śrī-pāda
14. vara maṭhāda śrī Lakshmi Narasimhadēvara amṛitapaḍi nandā-dipti
15. bhiksha svāstige dhāreyaṇ eredu koṭṭaddu nimma Barukū
16. na Kelanāda voḷagapa Kiribāgiya Hiliyana Mandi Davaḷaga
17. nālvaravoḷage Yirappa nakshatri-yannu (?) teruva hakku saha
18. da morāḍige paḍaḍubandudū sahāvāgi Gangādhara
19. daṅgaḷavara maṭhāda Lakshminarasimhasvāmī amṛitapaḍi nam-
20. ptige nimma bhikshada sāstege sahā sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhā.
21. pūrvakavāgi i nakshatriyanu teruva hakku haṇavina bada
22. moḍalige Kiriya-bhāgiya Kelanāda bhaṭṭalaya (?) pramāṇina
23. prākumariyāḍeyallu lūḷupu utāra uluḷikonḍu
24. malaramanige saluva honnige saluva vokkalu vaḍetana śrī
25. sāmyā | adakke ēnu unṭāda tējavannu sarvamānya
26. nāḍ koṭṭevāgi ydharmaṇavannu nimma śishya pāraṁpa-
27. rāgi ā-chandrārka-sthāyigalāgi śrī-Nārasimhana-hāluhabba
28. naḍasikonḍu sukhadali bandu bahiri yandū nāḍ nimma
29. voḍambaṭṭu koṭṭa dharmasāsāna śrī ivange
30. honnina voḷage Gangādharaपुरी-śrīpādangaḷu Hilayā
31. Narasimhadēvara dēvāyadalu chahatradalu ibbaru Brāhma.
32. ge śākhā abhigāra majjige sahāvāgi jana 2 ra tāṭi (?) 20 akshārada
33. me saluva honnu yippattu honnanu dharmavannu ni
34. pāraṁparyavāgi ā-chandrākasthāyigalāgi i-chhatradalli
35. bhavavannu naḍasikonḍu i-dharmadal ūṇeyavillade
36. huḍā yendū dharmasāsānada paṭṭe Bhānusaptaḷaḷa
37. voppita yī dharmavannu āḷuvavaru Kiribāgi
38. -nāḍa Kunda-heggaḍeya Kupāṇḍya Haruvūra nālva
39. kartāda svalastaḍa voppita | śrī-Narasimhadēvara voppita
40. dēvara pāḍakke namaskāra svadata paraḍattām vā
41. ta vasundharaḷ | śrasṭi-varuṣa-sahasrāṇi viśṭhāyām
42. krimi

Note.

The grant records the gift of some land in Kiriyaḷagi in the Kela-nāḍu to the head of the Tīrtharāja Maṭh in Rāmachandrāpur for the service of offering cooked rice to and of keeping a constant lamp-light before god Lakshminarasimha in the Maṭh by Bhānusapta an officer under Immaḍi-Dēvarāya, Mahārājādhirāja, Rājaparamēśvara Virapratāpa, of Vijayanagar, in obedience to the order issued by Mallikārjuna, another name of the same king. The grant is dated Śaka 1374 Āngirasa Chaitra śukla 10 Brihaspativāra, equivalent to the English date Thursday the

30th of March A. D. 1452. The gift is also said to have been made on the day of a *somôparâga*, lunar eclipse. But according to Swami Kannu Pille's tables there seems to have been no lunar eclipse on Chaitra śukla full moon or on the Phalguṇa-pūrṇima in the previous year. The inscription is in Kanarese language and writing and a few words in the beginning of every line are lost. As the genuineness of the grant is doubtful and as there is nothing of historical importance in the grant, I omit to translate it.

71.

Sagar Taluk.

Keladi copper plate grant of Virabhadra-Nāyaka in the possession of Nārāṇa-bhaṭṭa, son of Anṇayabhaṭṭa, Sāgar.

One plate. Size 10' × 6'.

Kannada language and characters.

(Front).

1. namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāraye |
2. trailōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Śam-
3. bhave || svasti śrī-jayābhyudaya-Śalivāhana Śaka
4. varsha 1554 neya Prajōtpatti-samvatsarada Bhā-
5. drapada ba 10 lla śrīmatu Yikkēri-kere-ēri-mēla-
6. ṇa Bhairava-dēvara dēvatā-vechchake Edava-Murāri
7. kōṭe-kōḷahala viśudha-Vaidikādvaita-siddhānta-pra-
8. tiśtāpaka Śiva-guru-bhakti-parāyaṇar āda Keladi Venka-
9. ṭappa-nāyakara paṇṭar āda Bhadrappa-nāyakara putra
10. rāda Virabhadra-nāyakaru koṭṭa dharma-śāsana-krama
11. vent endare Keladi-sime-voḷagaṇa Mēlaṇa Bhuṇana-
12. re-grāmadalli gadde-koḷaga 3 ke koḷaga 1 ke rēkhe ga 2½.3-
13. birāda-bhaṭṭa sunka 1½ durga-bhaṭṭa 1½ vartane-kā-
14. nīke pancha-parva ½ vecha-birāda 1½ an-
15. tu ga 1½. ½ ke nilisida bhaṭṭa-sunka 1½ Durgada-bhaṭṭa
16. 1½ ubhayam 3½ śudha ½ ubha-
17. yam koḷaga 1 ke ga 3 lū ga 9 sēnabōvara-koḷa

(Back).

18. 1½ ubhayam ga 91 ½ vambhattu
19. varahanu haṇavaddake saluva bhūmiya-
20. nu Śivārpitav-āgi koṭṭev-āgi ā bhū-
21. mige saluva sarvasvāmyavanu prākuma-
22. riyaḍeyalli āgu-māḍikoṇḍu dē-
23. vatā-sēveyanu kāla-kālam-pratiyaḷli
24. naḍasikoṇḍu bahudendu koṭṭa dharma-
25. śāsana āditya-chandrav-anilō-nalaścha dyau-
26. r-bhūmir āpō hridayam Yamaś cha aha-
27. ś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmas cha jānā-
28. ti narasya vrittam.

Śrī-Venkaṭādri.

Note.

The grant is in Kanarese language and writing. It records the gift of some wet fields in a number of villages round about Keladi for the service of god Bhairava-dēva on the embankment of the Ikkēri tank by Virabhadra nāyaka, son of Bhadrappa nāyaka, and grandson of Keladi Venkaṭappa nāyaka, the produce or its price at the rate of 3 gadyāṇas per koḷaga being payable to the temple by the sēnabōva, the village accountant.

The grant is dated Śaka 1554 Prajōtpatti samvatsara, Bhādrapada ba 10. But 1554 plus 78 corresponding to A. D. 1632 Bhādrapada was Āngirasa Bhādrapada and not Prajōtpatti Bhādrapada. There is no other means for further verification of the date of the grant.





GADDEMANE INSCRIPTION OF SILADITYA

Figure Archaeological Survey

72.

On a stone set up in the jungle near the village Gaddēmane of Sagar Hobli.

Size 6' x 3'.

Old Kannada language and characters.

1. svasti śrī Śila-Adityan diśam-bharggan ākevalan aggaḷa-kantakan-
2. pēraḷke vare Pettani Satyānkan aṭṭuḷva-bhaṭan bedare Mahēndran
3. Bēdara-rāyara Malappara kālegadule viridu svarggālaya-
4. kkēridan beḷeya māḷa kādon kalyāṇam akke aḷivon pañcha-ma.

Note.

The inscription is in old Kannada characters, the formation of which is quite similar to those of the seventh century A. D. It is a Viragal or Memorial stone set up to commemorate the death of one Pettani Satyānka, a commander of the army of Śilāditya, in his fight with a tribe of hunters forming the army of Mahēndra. The inscription supplies no clue to ascertain who the Śilāditya and the Mahēndra mentioned in it were. On palaeographic grounds I am inclined to identify the Śilāditya of the inscription with Harshavardhana Śilāditya and the Mahēndra with Mahēndravarmān I of the Pallavas, the contemporary of Pulakēś in II of the Western Chālukyas. It is not improbable that Harshavardhana's rule extended as far as Shimoga. The spelling of Śilāditya as Sila-a-ditya is however inexplicable.

Translation.

Be it well. While Śilāditya, the light of the quarters, the most powerful and a thorn in the way of the bravest, ascended the throne of his empire, Pettani Satyānka, a brave soldier capable of destroying enemies in the battle-field, pierced through the thick of the battle with the brave Bēdara Rāya, so as to cause frightfulness to Mahēndra and reached the abode of *svarga*. Whoever preserves the field of crops (gifted to his relations), attains good and he who removes it will be guilty of five great sins.

73.

On a stone lying on the site of a deserted village near the village Maḷavi of the same Hobli.

Size 4' x 2' 9".

Kannada language and writing.

1. svasti śrī jayābhyudaya Śaka-varuṣhaṅgaḷu
2. 1488 neya sandu vartamāna Kshaya-samvatsara-
3. da Māgha ba 30 lu śrīman-mahārājādhirāja
4. rāja-Paramēśvara Yimmaḍi-Sadaśiva-Rāya-
5. -nāyakaru Āragada rājyavan āḷuva kāḷadalu
6. Jakkana-gaūḍaru Śambhulinga-dēvarige dīpārādha-
7. negōsuga nilisida dīpaṇṇāle-kambha maṅgaḷa
8. mahā śrī śrī ||

Note.

The inscription is dated Śaka 1488 Kshaya-samvatsara Māgha Babula 30, corresponding to 19th February A. D. 1566, and records the construction of lamp-posts for the service of *dīpārādhanā* to God Śambhulinga by Jakkannagaūḍa in the reign of Sadaśiva-Rāya II of Vijayanagar.

Translation.

Be it well. On the 30th tithi of Māgha of the Śaka year 1488 when Mahārājādhirāja, Rājaparamēśvara, Sadaśiva-Rāya II was ruling over Āraga, Jakkannagaūḍa set up a lamp-post for the service of *dīpārādhanā* to God Śambhulingadēva.

74.

On a stone lying near a temple in ruins in the jungle near the village Īle of the same Hobli.

Size 4'—6" × 2'—9".

Kannada language and characters.

1. Sarvadhâri-samvatsarada Margaśira ba 1 lu
2. Gaṇapa-gaṇḍara maga Bomma-gauḍa
3. nu Virūpākshayyanige barasi kōṭṭa sāsana
4. nṭnu naṃma kāryadalli iddu
5. nimitta nṭrukaḷuve-keḷagana
6. gade bedalu saha 1½ kōṭṭev āgi nṭnu ninna
7. putra-pārampariy-āgi chandra-sūrya
8. anubhavisuvaḍu idake yāru
9. tappidaru Narakake hōguvaru śubhamastu

Note.

The inscription records the grant of a paddy field by a private individual to another private individual in recognition of the services rendered to the former by the latter. It is imperfectly dated. No name of a village or district is mentioned.

Translation.

On the first of the dark half of Margaśira of the year Sarvadhâri, Bommagauḍa, son of Gaṇapagaṇḍa, made a gift of a paddy field with some pasture ground adjoining it under a canal to Virūpākshaya for the faithful service rendered by him, to be enjoyed by him and his descendents in succession. The sun and moon are the witnesses. Whoever takes it away will fall into hell. Be it well.

75.

On a side of the stone basin near the Lingāyat mutt at Handigōḍu, adjoining the same village.

Size 12' × 4½'

Kannada language and writing.

1. Raktākshi-śavacharada Bādrapada śuddha 1 lu śrīmatu Keḷadi virakti-maṭṭada
2. Bokasada Sidabasapanavara bhakti-
3. yu maragiya māḍisidavru Rachavaṭiśvemiyaṇavaru-

Note.

The inscription records the name of the person who caused the stone-basin to be constructed. It is dated Raktākshi sam. Bhādrapada śuddha 1. It is probable that it was made during the rule of the Keḷadi Nāyakas in the 17th century.

Translation.

On the specified date, this service of basin was rendered by Sidabasava of the treasury department of the Keḷadi virakta naṭha.

76.

On a stone pillar in the basin of the tank at the same village.

Size 5' × 1'-6"

Kannada language writing

(The basin has a bull in relief).

1. Sarvajitu sam
2. rada Vaishaka ba 3 lu
3. lu Mangalavāra
4. gōṭṭige yīli-
5. horu Timmai

Note.

The inscription records the incantation rite performed near the pillar for the purpose of eradicating cattle disease. It is dated Sarvajit sam. Vaiśākha Bahula 3 Tuesday. The week-day agrees with the 11th May A. D. 1647.

Translation.

On the specified date a charm for the well-being of cows was made here. Timmaya.

77.

On a viragal set up near the village Kugve of Talaguppe Hôbli

Size 6' x 2' 9"

Kannaḍa language and characters

1. namas tunga-siraś-chumbi chandra chāmarachārave trailōkya-
2. nagarārambha mūlastambhāya Sambhave svasti śrīman mahārā
3. jādhirāja mēsvara śrī virapratāpa
4. Hariharadēva mahārāya
5. sambrājyam dēvaru Bāḍagere
6. kaladalu tugu Bichana
7. 4 ya Āngira , rada 12 Ādīvaradalu.
8. Kuguveya ra Rācha bhūtaladol ava.
9. manabbeya lāra mechchi ḍalu
10. Sannapagaḍara ma.
11. Virapagaḍanu svarggastanāda
12.

Note.

This is a memorial stone set up to commemorate the death of Virapagaḍa, son of Sannapa gaḍa in a battle with cow-raiders, during the reign of Harihara mahārāya. As many words are worn out, the full sense of the inscription and its date could not be made out.

78

On a second Viragal at the same place.

Size 4' x 2'

Kannaḍa languaged charactera

1. Pramādi-samvatsarada
2. Vaiśāka su 3 Ā
3. śrī-vīra-Harihara-vo
4. ḍeyaru prituvi-rājyava
5. nāluva kaladalli Koguvu
6. Chīlada Bommaya Kālāṇ
7. rali ankavanu kādi mārān
8. tara kondanu ātana ma-
9. hāsati Chiyakkanu avana
10. kūḍe naḍedaḷu kaluve
11. sa Bomma gaḍana Chennai
12. yaganu

Note.

The inscription is carved in memory of the death of one Koguvu Chīlada Bommaya in his fight against some cowraiders and of the sati performance of his wife Chiyakka. The inscription is dated Pramāthi samvatsara Vaiśākha su 3 Ā (Ādityavāra?) and Viraharihara Voḍeyar is said to have been ruling at that time. There were two Hariharas, one in A.D. 1336-1353 and the other in 1377-1404. The year Pramāthi coincided with A.D. 1339 and also with A.D. 1399. In neither of these two years Vaiśākha śuddha 3 coincided with Sunday. In the years A.D. 1099 and 1759 Vaiśākha śuddha 3 coincided with Sunday. But no Harihara is known to have been ruling in these two years. Hence it follows that either the letter Ā. does not mean Ādityavāra or that a different Harihara was in 1099. In 1759 there was no Harihara, as the Keladi nāyakas were ruling over Sagar.

Translation.

On Ādityavāra? the 3rd day of the light half of Vaiśākha in the year Pramāthi when Viraharihara Voḍeyar was ruling over the earth, Koguvu Chīlada Bommaya fought (in a cow raid) in the village Kalayūru and died. His wife Chiyakka went with him. (This stone was set up by Chenniyaga, son of Bommagaḍa.

On a third vīragal in the same place.

Size 5' × 1'-6"

(Figures in relief.)

Kannāḍa language and characters.

1. Śubhakrutu-saṃvatsaradali Meḍuvinali Bappa-nāyakana . . [ma]
2. ga Kasaveya-nāyaka Kugoviya Meḍuvinal irpa Nāya.
3. maga Kesavaya-nāyakanu Kundagolada huyalali vīrasōve (?) naṃ-
4. bida ātana sati Chaiḍaye saḥagama-
5. nava māḍidaḷu

Note.

Like the other two stones, this is also a memorial stone set up to commemorate the death of Kasave Nāyaka, son of Bappa Nāyaka, living in Kugovi-Mēḍu and of the sati-performance of his wife. The inscription is imperfectly dated but may be taken to belong to the same time as that of the other two.

Translation.

In the year Śubhakrit Mēḍu-Bappa-Nāyaka's son Kasaveya-nāyaka-Kugove Mēḍu Nāyaka's son Kesaveya-nāyaka died in the battle of Kundagola rendering the service of a brave man. His wife entered his funeral fire (*saḥagamana*).

At the same village, on a vīragal in a vegetable garden.

Size 4' × 2'

Kannāḍa language and characters.

1. svasti śrīmatu Saka varusa 1373 neya Prajō-
2. tpatya-saṃvatsarada Mārggaśira ba 3 lu śrīmatu.
3. Chaiḍa-nāyakana maga Kariya-nāyakanu Sirivanteya
4. turu-huyilalu baruvāga boydu kāḍi Svarggastanāda
5. avana maḍavaḷige Tembāyama kūḍi saḡḡala
6. mēridaḷu maṃḡaḷa mahāśrī śrī śrī.

Note.

This is a memorial stone raised in memory of the death of Kariyanāyaka son of Chavūḍanāyaka, in a cow-raid and of the Sati-performance of his wife Tembāyama. The inscription is dated Śaka 1373 Prajōtpatti saṃvatsara Mārggaśira Bahula 3 equivalent to the English date Friday the 13th December A.D. 1451 when the cyclic year Prajōtpatti was current.

Translation.

Be it well. On the third lunar day of the dark half of Mārggaśira in the year Prajōtpatti, Śaka 1373, Kariya Nāyaka son of Chavūḍa Nāyaka, coming across a band of cow-raiders and beating them off, died and attained to heaven; his wife Tembāyama, went with him to svarga. Be it auspicious.

On a stone standing behind the fence of the Īśvara temple in the village of Maḍasūr (same Hobli).

Size 4' × 2'

1. svasty atita-saka-saṃvvachcham-satanga-
2. | eṇṭunūra aivatta aidaneya vari-
3. sha pravaṭṭisultire Kannaravallahaṃ
4. . . . tṭire Badduga Banavasi
5. . . . tṭayya Santaḷeg arasugeye
6. . . . ḡāvunḍa Maḍasura Kachchavo

Note.

The inscription is in old Kannada language and writing. It is dated Śaka 855 corresponding to A.D. 933, and is not verifiable. The concluding portion of it is cut off. From what remains it appears that Kannara Vallabha was ruling over Banavasi and had appointed a chief over Śāntalige.

82.

On a 2nd stone at the same place.

Size 7'-3" × 2'-9".

Old Kannada language and characters.

1. namas-tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chārave trailōkya-nagara-
rambha mū-
2. la-stambhāya Sambhavē, svasti śrīmach Chalukya-vamshōttama
sakalalōkaika-nistāraka-visama-hayārūḍha-rēkhā-Rēvanta navina-dāna-
3. Kāninanum gabhīrade nagēndrarum Bhīmanā jana-pādārādhaka paranāri
sabō.
4. dara birudara-dēva arasanka-gāḷa purusa-Nārāyaṇa saraṇāgata-vajra-
panja-
5. raṇṇ para-baḷa-sādhakam śrīman-mahāmanḍalēśvaram Jagadēvam Śānta-
ligesā-
6. yiramunam sukha-sānkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ilḍu tanna
samasta-
7. vīranāyaka-balam berasu Lambada kōṭeyam keḍisi Sōvarasana
8. . . ruva koḷvavadeyde (?) paridhāḷiyinda kōṭeya suttī mutti
9. . . ru ma . . . rādali poḍevāḷvam Jagadēvam para-baḷa

Note.

The inscription is in old Kannada language and writing. It is not dated and its concluding portion is unfortunately cut off. It records the razing of the fort of Lamba and the siege of the stronghold of Sōvarasa by Jagadēva who calls himself the best of the Chalukya dynasty, (?) protector of the whole world, a Rēvanta in horse-riding, a Karna in making gifts, a mountain in dignified bearing, a popular king, a brother of others' wives, a lord of all titled kings, an enemy to all kings, an incarnation of Nārāyaṇa, a protector of the submissive, mahāmanḍalēśvara, and ruler of Śāntalige thousand.

83.

On a viragal near the entrance of the village Hale Maḍasūr, in the same Hobli.

Size 3'-0 × 1'-6".

Kannada language and writing.

1. Śārvari samvatsarada Māgha sū' 1 yalu Ādivara
2. śrīmanmahāpratāpa Hariyapoḍeya prīṭvi
3. . . gaiuvali Maḍasūra Rāyanāyakanu
4. . . Sanikōḍalu 1381
5. lu nāyaka-huyalalu bidali Keḷadiya
6. . . uḍaru Moḍasūralu mūru haṇavina
7. ondu haṇavina svāste daru mūlasta-
8. nada Rāyadēvapa.

Note.

This is in modern Kannada language and writing and is partly effaced. It is dated Sunday the first lunar day of the light half of Māgha of the year Śārvari, Śaka 1342-1343 (wrongly put as 1331) corresponding to Sunday the fifth January 1421. It records the death of Rāyanāyaka in a war with Nāyaks, in memory of which event a Nāyak in Keḷadi under Pratāpa Hariyapoḍeyar made a gift of some land to the family of the deceased.

84.

On a second viragal at the same place.

Size 3'-0" x 1'-6".

Kannada language and writing.

1. Vikrama-samvatsarada Chayitra bahuḷa 10 yalu śrīmatu
2. Ēchagaṇḍaru harageyanu irivali
3. Māla sattali Dēvayanu yikkisida silāsāsa-
4. na mangala mahā śrī śrī

Note.

The inscription is in modern Kannada language and writing. It is imperfectly dated the 10th lunar day of the dark half of Chaitra of the cyclic year Vikrama. It records the setting up of the memorial stone by Dēvaya in memory of the death of one Māla stabbed by Ēchagaṇḍa.

85.

Elagaḷale grant of the Śaka year 1554 of Keḷadi Virabhadranāyaka found in the possession of Sitārāmajois in Anantapur in Anantapur Hobli.

Size 10" x 7"

(Front)

1. namastuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē trailōkya-
2. nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē svasti śrī-vijayā-
3. bhyudaya-Śalivāhana-śaka-varsha 1554 neya Prajōtpatti-sam-
4. vatsarada Bhādrapada ba 10 lū śrīmad Eḍava-Murāri kōṭe
5. kōḷahala viśuddha-Vaidikādvaita-siddhānta-pratishṭhāpaka Śiva-guru-
6. bhakti-parāyaṇarāda Keḷadi Veṅkaṭappa-Nāyakara putrar ā-
7. da Bhadrappa-Nāyakara putrar āda Virabhadra-Nāyakarū Jāma
8. dagnyavatsa-gōtrada Bōdhāyana-sūtrada yajuh-śākheya Ke-
9. ḷadiya Dēvappa Jōyisara makkaḷu Mādhava Jōyisarige ko-
10. tṭa bhū-dāna-tāmra śāsanaḍa kramav entt endare Yalagaḷa-
11. le stameya Yalagaḷale-grāmadalli Kallūra Basavappana pāla gadde-
12. vaḷage biḷavari kha 5 1 ke kuḷaga 4-2 ke ga 1 ke ga 2 3 1 lū salu
13. vadu ga 12 birāḍadinda suṅka durgada bhatta 1 vechcha birā
14. ḍa 1 ubhayam ga 2 lū ga 3 1 ubhayam ga 12 3 ke nili-
15. sidu birāḍa ga 3 1 śudha-rēkhe ga 12 hannerāḍu-varahana svāste-
16. bhūmiyanu nimage śivārppitavāgi koṭṭevāgi ā-bhūmige
17. saluva sarva-svāmyavanu prāku mariyāḍeyalli āgumāḍi-
18. koṇḍu nimma santāna- parampareyāgi ā-chandrārka-sṭha-

(Back)

19. yigaḷagi sarvamānyavāgi anubhavisi baḷari
20. endu koṭṭa bhū-dānada tāmra śāsana Āditya-
21. Chandrāv anilōnalaś cha dyaur bhūmir āpō hridayam
22. Yamaś cha ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmas cha
23. jānāti narasya vṛittam dāna-pālanayōr madhyē dānā [ch]
24. chhrēyō'nupālanam dānāt svargam avāpnōti pālanā-
25. d achyutam padam sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattā-
26. nupālanam para-dattāpahāreṇa sva-dattam nishphalam bha-
27. vēt sva-dattām para-dattām vā yō hareta vasundharām
28. śasṭīr varuśa-sahasrāṇi viśṭāyām jāyatē krimiḥ
29. śrī-Venkaṭādri

Note.

The grant is in modern Kannada language and writing. It records the grant of some land in the village Elagaḷale by Virabhadranāyaka, son of Bhadrappa nāyaka, and grandson of Venkaṭappanāyaka, of Keḷadi to Mādhava Jōis, son of Dēvappa Jōis. It is dated the 10th lunar day of the dark half of Bhādrapada of the year Prajōtpatti, Śaka year 1554 corresponding to 15th August, A. D. 1632. But Bhādrapada of Prajōtpatti coincided not with August, A. D. 1632 but with August A. D. 1631. The inscription ends with the usual imprecatory verses.

Halasûr grant of Keladi Chennamâji of the Śaka year 1596 in the possession of the Pârpattyêgar of Muragî muṭṭ near Anantapur.

One plate. Size $1\frac{1}{8}' \times 10''$

Modern Kannaḍa language and writing.

(Front)

1. namas tuṅga-sīraś-chumbi-chandra-chāmara-charavē trailōkya-nagara-
2. rambha-mūlastambhaya Śambhavē svasti śrī-jayābhyudaya
3. Śalivāhana-śaka-varuṣa 1596 neya Pramādi-samvatsarada
4. Pālguna ba 1 lu śrīmad-Eḍava-Murāri kōṭe-kōlāhaḷa
5. viśudha-vaidikā-dvaita-sidhānta-pratiśṭhāpaka Śiva-guru-bhakti-parā-
6. yanarāda Keladi Sadaśiva-Nāyakara vamsōdbhavar ā-
7. da Sankanna Nāyakara prapautraru Sidhapa-Nāyakara pautraru Śivappa-
8. Nāyakara putraru Sōmaśekhara-Nāyakara dharmapatniyar āda
9. Chennammājiyavaru Sōmapurada maṭhada Choka-guru Basava-
10. rāja dēvarige barasi kōṭṭa śāsanaḍa kramav ent endare Lakuvalli-si-
11. me Halasûra grāmada vaḷagaṇa Mūḍa-gōparindalu gade bi-
12. ja kha 2. 3 ke kha 1 ke ga 8 lu ga 17-2 birāḍaga ke 4 lu ga 6 :
13. ubhayam ga 24 ippattunāḷku varahana bhūmiyanu Śivārpita-
14. vāgi biṭṭev-āgi yi-bbūmige netṭa linga-mudre-kallinolaḷu-
15. ḷḷa nidhi-nikṣhēpa-jala-pāśāṇa-akṣhiṇi-āgāmi-sidha-sādhyanga
16. 1 emba aṣṭa-bhōga-tejas- svāmyavanu pūrva-mariyāḍeyalli
17. āgumādikonḍu virakta-parampareyāgi maṭa-dharmā
18. naḍasikonḍu bābaḍu endu kōṭṭa dharmā-śāsana ā
19. ditya-chandrāv anilō'nalaś cha dyaur bhūmir āpō hridaya-
20. m Yamaś cha ahaś cha rātriś cha ubhyē cha sandhyē dharmāś cha

(Back)

21. jānāti narasa vruttam dāna-pālanayōr iḍadhyē dāna-
22. chhreyō'nupālanam 1 dānāt svargam avāpnōti pālanā-
23. d achchutam padam śrī-Sadaśiva

Note.

The grant records the gift of some land (boundary specified) in the village Halasur, yielding 24 varahas by Chennammāji, wife of Keladi Sōmaśekharaṇāyaka, son of Śivappanāyaka, grandson of Siddappanāyaka, and great-grand-son of Sankannāyaka of the family of Keladi Sadaśivarāyanāyaka and etc., to Chokka Guru Basavarājadēva of the Sōmapura Maṭha for the service of the Maṭha. It is dated the 1st lunar day of the dark half of Phālguna of the year Pramādi (Pramādiḥa?), Śaka 1596. But Śaka 1596 corresponding to A. D. 1674 was Ānanda, but not Pramādiḥa nor Pramādi.

On a stone set up in front of the Īśvara temple in the village of Bhīmanakōṇe in Anantapur Hobli.

Size $3' \times 1' - 6''$.

1. svasti . . . varsha . . .
2.
3. Muttayyanāḷuttam ā-tad-varshā-bhya-
4. ntarada Māgha-māsadoḷ sūryya-gra-
5. haṇa parvva-divasam Kōsala Ba-
6. ḷguvayyanam Dēvabeyum
7. Kisumabbeyum . . .
8. janake biḷa . . .
9. ṭṭi gō-sahāśrake

Note.

The inscription is in old Kannaḍa language and writing. A few words in the first line and the whole of the 2nd line together with some words in lines 7 and 8 are entirely effaced. As it is, it is imperfectly dated the new moon day of Māgha when a solar eclipse happened. It records the gift of some pasture land together with a thousand cows to the people of the place by Kōsala Baḷguvayya, Dēvabbe and Kisumabbe during the reign of Muttayya (of the Ganga dynasty?)

88.

On a stone lying in the jungle to the east of the village Âtavaḍi in the same Hobli

Size 3'—6" × 2'—9".

Kannada language and writing.

1. Sadhâraṇa samvatsarada Mâgha ba 10 lu
2. śrîmatu Kâmeya-nâyakanu Malu-
3. haṇage nimma tande namma kârya nimitta hu-
4. yalali bidanagi i-kânanu nettaru-
5. koḍageyâgi koṭṭanu keḍisidâta-
6. na bâlyali

Note.

The inscription is in modern Kannada language and writing. It is imperfectly dated the 10th lunar day of the dark half of Mâgha of the year Sadhâraṇa. It records the gift of some land by Kâmayanâyake to Maluhana in recognition of the services his father rendered to the Nâyak by fighting to death in some battle. It ends with the usual imprecation.

89.

On a stone set up in the Mâsti-hakkal (site of sati-memorial stones) in the village Malandûr of the same Hobli.

Size 3' × 0'—9".

Kannada language and writing.

1. svasti śrîmatu vi-
2. ra Harihara-râ-
3. ya pritviraḡyavan a-
4. ḷvali śâḷ śaka.
5. rusa
6. 1308
7. Kshaya samvachha-
8. ra Chaḷ bahuḷa da-
9. śanti Guruvâra.
10. li Maleyandû-
11. ra Bêḍa Bîra (?) Jî-
12. liḡyara besa-
13. dânt iridali a-
14. mararoḷu pôge
15. Bommakkanu
16. mahâsati-
17. yâgi Dêva-
18. loka-prata
19. r Adaru

Note.

The inscription is in modern Kannada language and writing. It is dated Thursday the 10th lunar day of the month of Jyêshṭha (not Chaitra) of the year Kshaya, Sâka 1308 corresponding to Thursday the 15th of May A. D. 1386 when Vîra Hariharârâya of Vijayanagar was ruling. It records the death of Bommakka, wife of Malayandûr Bêḍabîra, by entering the funeral fire of her husband who died in battle. It may be noted that Sati-practice was prevalent in those days among the Non-Aryans.

90.

On a second stone set up at the same place.

Size 3'—0" × 0'—9".

Kannada language and writing.

1. svasti śrîmatu ma-
2. havîra MA-
3. darakâḷa

4. Bēḍara huya-
5. lali svarggavan ē-
6. ridanu
7. ātana
8. mada
9. vaḷi
10. Bommāmbē kā-
11. di parama-padava pa-
12. ḍedaḷu

Note.

Like the former this is also in Modern Kannāḍa language and writing. It is not dated and is likely to belong to the same times as the former. It records the death of Bommāmbē, wife of mahāvīra Mādarakāḷa, by continuing to fight in the battle in which her husband died.

91.

On a stone lying in the jungle near the village Narastpura in the same Hobli.

Size 3'—0" × 0'—6".

Kannāḍa language and characters.

1. Virōdhi-samvatsa-
2. rada- Kārtika su 1
3. Kāmarasana strī
4. Mallāyamma sa-
5. yikya yige man-
6. gaḷa mahā śrī śrī

Note.

This is also in modern Kannāḍa language and writing. It is imperfectly dated the first lunar day of the light half of Kārtika of the year Virōdhi. It is probable that the top of the inscription which is cut off might have contained the date of the Śāka era. It records the death of Mallāyamma, wife of Kāmarasa, to whose soul peace is prayed for here.

92.

On a stone lying in the enclosure of the Virabhadra temple at the village Kenjigāpura in the same Hobli.

Size 3' × 2'—3".

1. ras tumbi chandra-chāmara-chāravē trayilōkya
2. lastambhāya Sambhavēl sāmānyōyam dharimma-sē
3. lē kālē pālantiyō bhavadbhīh sarvvān ētān bhāvinah
4. yō yāchatē Rāmachandrah svasti samasta-bhuvana-vi
5. ḷlabham mahārājādhirājān dharmma-vrata-nipunam
6. Śaivāgama- sara-sampannaru
7. vantar āchāriya Paśchina-samudrādhipati Pratāpa
dē
8. voḍeyaru rājyavan āluva kālādali Śaka varusa 1340 Vi
9. Pushya suddha hūṇuve Ādivāradalu tanna
10. śrīmatu vaṭa-nāḍa Kumāra
11. ḍida dharma vira kaṭisi ke bhū
12. biṭṭu koṭṭa

Note.

The inscription is in modern Kannāḍa language and writing. It is dated Sunday the 15th lunar day of the light half of Pushya of the year Viḷambi, Śāka 1340 corresponding to Sunday the 31st December A. D. 1419 (not 1418, as stated in the inscription). It records the construction of the Virabhadra temple by one Kumāra during the reign of Pratāpadēvarāya of Vijayanagar. Unfortunately a few letters at the beginning and end of each line and also a few words in the middle of lines 10, 11 and 12 are effaced. Here the king Pratāpadēvarāya is called Śaivāgamapatha-sampanna, learned in the Śaivāgama literature.

Hadarikoppa and Anilekoppa grant of Virabhadranāyaka of the Śake year 1640-1641 in the possession of Patel Virappa Gauḍa of Eḍaballi in the Hobli of Anantapur.

One plate. Size 1' × 10".

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē
2. trailōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Śambhavē¹svasti śrī-ja-
3. yābhyudaya-Śālivāhana-śaka varuṣa 1563 neya Vikrama
4. samvatsarada Māgha-śu¹lu śrīmat-sajana-śuddha-Śivāchāra-
5. sampanna dyāvapruthuvi-mahā-mahattinolaḡāda Yikkēriya Sa-
6. dāśiva Sāgarada hālitada bayalallu Muruḡa Baṣeṭṭiyū
7. kaṭisida mahattina maṭha-dharmake yeḡava-murāri kōṭe-kō-
8. lōhala viśudha-Vaidikādvayita-sidhānta-pratiṣṭhāpaka Śivagu-
9. ru-bhakti-parāyanarāda Keḡadi Venkaṭappa Nāyakara paū-
10. traru Bhadrappa-Nāyakara putraru Virabhadra-Nāykaru koṭṭa
11. kraya-dānada dharma-tāmbra-śāsanada kramav entendare maṭa-
12. da paṭṭada Chennavīradēvara kaya aramanēge ga 600 aru-
13. nūru varahana tegedukoṇḡu Keḡadi-sime-volaḡaṇa Hādariya-
14. Kopada grāmavanu biṭevāḡi ā-grāmake saluva prāku rēkhe bha-
15. tṭagaḡi kha 300 ke ga 1 ra ba. 6 lu ga 50 birāḡa ga 10 ubhayam
16. ga 60 prāku Īśvara-samvatsarada Kārtika śu 15 lu paṭṭada Chen-
17. nabasavarājadēvara kaya ga 60 aruvattu-varahana kra-
18. yava tegedukoṇḡu Keḡadisime volaḡaṇa Anilekopada
19. grāmadaḡi kuḡa ga 2 ke rēkhe ga 6 ubhayam ga 66 aruvattuā-
20. ru varahana bhūmiyanu biṭṭevāḡi ā-bhūmige saluva-
21. sarva-svāmyavanū pūrva-mariyāḡevalli āḡumāḡi
22. koṇḡu āchandrārka-sthāyigaḡ āḡi maṭha-dharmava
23. naḡasi koṇḡu bāhadū yendu koṭṭa kraya-dānada-
24. rma-tāmbra-śāsana yidakke dēva-sākṣhigaḡu Āditya-

(Back)

25. chandrāv anilōnalaścha dyaur bhūmir āpōhridayam ya-
26. maścha ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmasya jānāti
27. narasya vruttam dāna-pālanayōr madhyē dānā chhreyō
28. nupālanam dānāt svargam avāpnōti pālanād achyutam
29. padam sva-dattā dviguṇam puṇyam para-dattānupāla-
30. nam para-dattāpahāreṇa sva-dattam nishphalam bhavētt sva-da-
31. ttām para-dattām vā yō harēta vasundharām śasṭir varṣa-
32. sahasrāṇi viṣṭāyām jāyatē krimi¹ stāna-mānya pū-
33. rva-mariyāḡe¹ śrī-Venkaṭādri.

Note.

The grant records the gift by sale of the village Hadarikoppa for 600 varahas and of Anilekopa for 66 varahas by Virabhadranāyaka, son of Bhadrappa-nāyaka, and grandson of Venkaṭappanāyaka of Keḡadi to Chennavīradēva and Chennabasavarājadēva, heads of the Mahattina Maṭha constructed by Muruḡa Baṣeṭṭi in the boundary of Sāgar for charitable services observed in the Maṭha. The inscription ends with the usual imprecatory verses. The grant is dated the first lunar day of the light half of Māgha of the year Vikrama, Śaka 1563 corresponding to 2nd January A. D. 1641. The date is not verifiable.

Puradakēri copper plate agreement between Virarāvuta, Changarāvuta, and Sidharāvuta on the one hand and Basavanna, son of Sōmanṇa, on the other, in the possession of the same Virappagaṇḡa.

One plate. Size 10' × 8'.

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. śrī-Gaṇādhīpatayē na-
2. mah śubham astu¹ śōbhanam astu

3. Rudhirōdgāri-samvatsarāda Bhā-
4. drapada ba 5 lu śrīmatu- Ra-
5. tṭehalliya stameya valītada ¹ Pu-
6. radakēriya Chikkakadāra Giri-
7. yodeyara makkaḷu Virarāṭta Che-
8. ngaraṭta Siddharaṭtanavarige Ma-
9. ndigattāda Sōmappaṇa maga Basa-
10. vappaṇu koṭṭa tāmbra-śāsana-
11. da kramav ent endare ¹ Puradākēriya
12. grāmada gaṇḍikeyu nannadendu
13. ā-grāmake hōgi hēlibandanū
14. yendu¹ ntū nanna hiḍidu kējalā-
15. gi nānu āḍidu ā-grāmakke hōgi
16. nanna grāmavendu hēli kējalilla

(Back)

17. ā-grāmada gaṇḍikege nānu sala-
18. vavan alla¹ ntū ā-grāmada gaṇḍike-
19. ge saluvantavarū¹ yinn ēnādaru
20. munde ā-grāmaṇṇu nannadendu kē-
21. ḷi hēḷiden ādare¹ ā-grāmada hinā-
22. yavanu aramanegē aparādhava-
23. nū nimma eggavanū¹ tettu koḷuvenū
24. endu koṭṭa tāmbra- śāsana yi-
25. dake sākshigaḷu¹ Belūra Sidhappaṇa-
26. ṇḍa Bālarāṭṭara Sidhappa¹
27. Sēnagaṇḍana sakshisi ¹ kartuvina-
28. voppita Sōmaṇa Basavaṇa barahā
29. sākshigaḷa voppita Sidhappaṇa gaṇḍara sākshi
30. Bālarāṭṭara Sidhappaṇa sākshi-
31. yint ivarubhayānmatadiṇ ba-
32. radāta Bālarāṭṭara Paruvappaṇa
33. sēnabōva Parvatayya śrī śrī.

Note.

This records an agreement between Virarāvuta, Changaravuta, and Siddharāvuta, sons of Puradākēri Chikka Kadāra Giri Voḍeya on the one hand and Basavaṇṇa, son of Mandigattāda Sōmappa, on the other, to the effect that the latter would not put forward his claim to the office of Paṭēli of the village Puradākēri in the country of Raṭṭahalli and that if he were to claim the office in future, he would pay the fine inflicted upon him by the palace. The agreement is imperfectly dated the 5th lunar day of the dark half of Bhādrapada of the year Rudhirōdgāri and ends with the names of witnesses and with the name of the writer, Parvatayya, village accountant.

95.

Chauḍikoppa grant of Keḷadi Somaśekharaṇāyaka of the Śaka year 1590 in the possession of the same Virappa Gaṇḍa.

(Front) One plate. Size 1½' x ¾'.

1. namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē trailōkya-naga-
2. rārambha-mūlastambhāya Śambhavē svasti śrī-jayā-
3. bhyndaya-Śalivāhana-śaka-varsha 1590 neya Plavaṅga-samvatsa-
4. rada Kārtika-śu 15 lu śrīmat-sajana-śudha-Sivāchāra-sampa-
5. na-dyāvāpruthvi-mahā-mahattinolaḡāda Kāuāhallipurāda Pa-
6. rvatavaḍēra śiṣhyaru Nāṇjaivaḍērige śrīmad-Edavamurāri kō-
7. ṭekōḷāhaḷa viśudha-vaidikādvaita-sidhānta-pratiśṭhāpaka
8. Śiva-guru-bhakti-parāyanarāda Keḷadi-Sadāśivarāya-
9. Nāyakara vamsōdbhavarāda Saṅkaṇṇa-Nāyakara prapaṇtraru Siddha-
10. ppa-Nāyakara paṇtraru Sivappā-Nāyakara putrarāda Sōmaśekhara
11. Nāyakarū koṭṭa kraya-dāna-śāsanaḍa kramav ent endare Soraba-
12. dā stameya Gunjanūra grāmada Chauḍi-koppada sthalaḍaḷu kaṭṭista
13. maṭha-dharmake nimma Kaiyaṇu krayada bagge aramanegē ga 500 ai-
14. nūru-varahannū tegeḷukōṇḍu Sivārpita vāgi biṭṭa svaste¹ So-

15. rabada stameya Guṇjanûa-grāmadolagaṇa Chaudikoppada
16. sthaladinda prāku bīluva nashṭake nilisida bhūmi-sistina nashṭada va-
17. lagaṇa bhūmiyinda saha | aralīhāda kuḷaga | rinda
18. dahādā 2½ mūlihāda ga ½ hādi tuṇḍu 2½ bīla-
19. la gade 2½ antu koḷaga 4 ke bijavari kha 20 ke koḷaga 1 ke
20. ga 7 lū ga 28 birāḍa ga | ke 1½-4½-4 ubhaya

(Back)

21. m ga 32½-4 ke vivara prāku bīlukūḷa ga | 2½ ra ga 10-2½ si-
22. stina vaḷagaṇa bīluḷga 2-1½ kega 17 4½ ge yida bhūmi ku ga | 1 ||
23. ga 5-1½ antu ga 32½-4 mūvatteraḍu varahannū
24. vambhattu haṇavina bhūmiyanū kraya-dānavāgi Śivārpi-
25. tavāgi biṭṭevāgi yī-bhūmige stāpitava māḍida linga-mu-
26. dre-kallina chaturguḍivaḷagulla nidhi-nikshēpa jala-pāshāṇa akshṭni-ā-
27. gāmi-sidha-sādhyangal emba asṭa-bhōga-tēja-svāmyavanū pūrva-
28. mariyādeyalli āgumāḍikonḍu nimma śishya-parampare-
29. yāgi ā-chandrārka-stāyigal āgi shaḍ-darśanakku nidhi māḍi ma-
30. ṭha-dharmava naḍasikonḍu sukhāḍim anubhavisi bahadendu
31. koṭṭa dharma-śāsana Āditya-chandrāv anilō-nalāścha dyaurbhū-
32. mir āpō hridyam Yamaś cha ahaś cha rātris cha ubhē cha
33. sandhye dharmaś cha jānāti narasya vṛittam | dāna-pālanayōr ma-
34. dhyē danāchh chhrēyonupālanam | dānāt svargam avāpnōti pāla-
35. nād achyutam padam śrī-Sadāśiva.

Note.

The grant records the gift by sale of some land in Chaudikoppa by Somaśekharaṇāyaka, son of Śivappa Nāyaka and grandson of Sankannāyaka, a descendent of the family of Keḷadi Śadāśivarāyanāyaka, destroyer of Eḍevamurarikōṭe and establisher of Viśuddha Vaidikādvaita, and Śaiva in faith, to Nanjunḍa Voḍeyar, disciple of Parvata voḍeyar of Kanahalli in return for 500 varahas paid by the latter. The gift is made for the service of the Maṭha instituted in Chaudikoppa. The grant is dated 15th lunar day of the light half of Kārtika of the year Plavanga, Śaka 1589-1590 corresponding to A.D. 1667-68. The date is not verifiable. The grant ends with the usual imprecatory verses.

96.

Viśvanāthapura grant of Keḷadi Virabhadranāyaka of the Śaka year 1554 in the possession of the same Virappa Gauḍa.

One plate. Size 1' x 11".

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. namas tunga-siraś-chumbi-chandra-chāma-
2. ra-chāravē trailōkya-nagarārambha-mūlastam-
3. bhāya Sambhavē svasti śrī-jayābhyuda-
4. ya-Śālivāhana-śaka-varusha 1554 neya
5. Prajōtpatti-samvatsarāda Kārtika-ba 10 lū śrī-
6. mad-Eḍavamurāri kōṭekolāhala viśudha-
7. vaidikādvaita-sidhānta-pratishṭhāpaka Śivaguru-
8. bhakti-parāyanarāda Keḷadi Venkatappa Nā-
9. yakra pautrarāda Bhadrappa Nāyakara putra-
10. rāda Virabhadra Nāyakarū Lōhita-gōtra-
11. da Āpastamba-sūtrāda Ejuśākhaya
12. Kamathānada Nārasimha bhaṭara makalu Kō-
13. nēri bhaṭṭarige koṭṭa bhū-dāna ttāmra-śāsana-
14. da kramav ent endare | Viśvanāthapurada agrā-
15. hāradalli śāsana-pramāṇina vṛitti 64 ra vaḷage
16. Kaḍaura Tirumalabhaṭaru nashṭa-santānavā-
17. da sammanādhā | ā-ūralu koṭṭu ida vṛi-
18. ti | vandu vṛittinū ninage Śivārpitavāgi

(Back)

19. koṭevāgi ā-vṛittige saluva sarva-svāmya-
20. vanu prāku maryādeyali āgumāḍikon-
21. ḍu Viśvanāthapurada agrahārada vṛittivan-

22. ttara appandadalli sarvamânyavâgi â-
23. chandrârka-sthâyigalâgi nimma santâna-pa-
24. rampareyâgi anubhavisikondu bahiri
25. yandu koṭa bhû-dâna-ttâmra-śâsana ! Â-
26. ditya-chandrâv anilô' nalaścha dyaurbhûmir â-
27. po hridayam Yamâścha ahaścha râtriścha
28. ubhê cha sandhyê dharmâś-cha jânâti narasya vṛi-
29. ttam ! dâna-pâlanayôr madhyê dâna chhrêyô'nu-
30. pâlanam dânat svargam avâpnôti pâlanâ-
31. d achutam padam sva-dattâ dviguṇam puṇyam
32. para-dattânupâlanam para-dattâpahârêṇa
33. sva-dattam nispalam bhavêt ! sva-dattam para-da
34. ttâm vâ yô harêta vasundharâm śashtir varśa-
35. sahasrâṇi viśṭâyâm jâyatê krimih ||
36. śrî-Veṅkaṭâdri

Note.

The grant records the gift of one out of 64 vṛittis into which Viśvanâthapura land was divided by Virabhadranâyaka, son of Bhadrappanâyaka of Keladi to Kônêribhaṭṭa, son of Narasimhabhaṭṭa, the original donee Tirumala having been deceased without issue. The grant is dated the 10th lunar day of the dark half of Kârtika of the year Prajôtpati, Śaka 1554. But Śaka 1554 corresponding to A. D. 1632 was Ângirasa. The date is otherwise not verifiable.

97.

Chaṭṭanahallî copper-plate agreement between Bakotimmaya and Kadiri Virarâvutar in the possession of the same Virappa gauḍa.

One plate Size 1' × 4'.

Modern Kannaḍa language and writing.

(Front)

1. śrî-Gaṇâdhipatayê namaḥ
2. śubham astu śôbhanam astu ! Pra-
3. bava-śanchhacharada nija-Śraṇa-śûda 15 lu
4. śrîmattu Kadirri Viraraûttarige Bako
5. ttimmayanû koṭṭa ûra sâdhanada nirna-
6. yada sadâna !
7. Chaṭṭanahallî yemba ûra gaûdikke-
8. ya mâtṭige saluvikeyali ! nêmada-
9. li grâmasthara kayya haûdenisi â-gaûdi-
10. kkeyu ! ninnmadu mâdikondirâgi yin-
11. nu nammada yandu ntu tarrû â-ûra gau-
12. dikege karanav illavendu koṭṭa gaûdike-mi-
13. rnayada sâdhana yidake śakshigalu Gan-
14. tṭamarada Kaṭavva Anijeya Diya-
15. gonḍa yi-sadhana ! koṭṭa Bako ttim-
16. maṇana koṭa muṭida sâdhana Bako

(Back)

17. ttimmaṇṇa gurritu yivira u-
18. bhayânnatadinda yi-sâdhana-
19. va-barata Vobaṇṇa Nayakara
20. Śêshapa ! śrîmattu

Note.

The grant records the agreement between Bakotimmaya and Kadiri Virarâvutar, the former surrendering his office of Paṭêli of Chaṭṭanahallî to the latter. The grant is imperfectly dated the 15 lunar day of the light half of Nijaśrâvâṇa of the year Prabhava, probably A. D. 1627.

98.

Copper plate grant of Keladi Vekâṭappanâyaka in the possession of the same Virappâgauḍa.

Two plates. Size 10" × 10".

Modern Kannada language and writing.

II Plate (back)

1. nu aramanege kaṭṭikoṇḍu yidalli
2. Vibhava-samvatsarada Mārgaśira śu 13 lu
3. Veṅkaṭappa Nāyaka ayyanavaru nim-
4. ma maṭhada dharmake Śivārpitavāgi biṭṭidda-
5. rāgi ā-gadde bijavari kha 12 ke rēkhe ga 9½
6. vombattu varahanu āru haṇavina
7. gaddenu nimma mahattu parampareyāgi
8. maṭha-dharmake naḍisikoṇḍu bahiri
9. yendu koṭṭa bhū-dāna-dharma-
10. śāsana śri-Veṅkaṭādri

Note.

The first plate is missing. From the remaining 2nd plate it appears that Venkaṭappanāyaka made a gift of some land by sale for the service of the Mahattina Maṭha. The dating is imperfect.

99.

Kallakaṭṭe or Chennāpura grant of Chennammāji of the Śaka year 1604 in the possession of the same Virappa Gauḍa.

One plate. Size 1'—3" × 1'.

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. nainas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē trailokya-naga-
2. rāraṇbha-mūlastambhāya Śambhavē | svasti śri-jayābhyudaya-Śā-
3. livāhana-śaka-varuṣa 1604 neya Durināti-samvatsarada Vaiśākha-
4. ba 10 lu śrīmat-sajana-śudha-Śivāchāra-sampanna dyāvāpruthvi-ma-
5. hāmahattina vaḷagāda Hulikante Rēvaṇa-sidhēdēva-śiśyaru Rēvaṇā-
6. sidhēdēvara Siddagiriya maṭhada dharmake Eḍavamurāri kōṭekō-
7. ḷaḷaḷa viśudha-vaidikādvaita-sidhānta-pratiśṭāpaka Śiva-guru-bbakti-
8. -parāyaṇar āda Keḷadi Sadāśivarāya-Nāyakara vamaśōdbhavar ā-
9. da Saṅkaṇṇa Nāyakara prapautrarū Sidhappa Nāyakara pautrarū Śivappa-
10. nāyakara putrarū Somaśekhara Nāyakara dharmapatniyar āda Che-
11. nammājiyavarū barasi koṭṭa kraya-dāna-śāsanada kramav en-
12. tendare Hoḷē-honnūra simeya Baṅkipurada Pālasuṇṇada-
13. haḷli Kallakaṭṭe prati-nāma Chennāpurada grāmadinda prāku rēkhe |
- gadde
14. yinda bija kha 1 ke ga 7 lu kha 5 ke ga 35 kha 1 ke ga 5 lu kha 5 ke 25 u-
15. bhayaṇa bija kha 10 ke ga 60 ke uttāra Kōḍihaḷli maṭhada Vaḍērige bi-
16. ja kha:½ ke ga 2 || 2 || 0 ke birāḍada bagelu 2 || 0 śudha ga 2 " śudha ga 57 || 0
17. birāḍadinda ga 5-3 chiluvānu rēkhe kāsina tuṇḍu 10 taḷavāri-
18. ke dāvasa-3½ vartneyinda ga 1 antu ga 1½ jajariyi-
19. nda-1½ sthala vechcha birāḍa ga ½ antu ga 64½-2 ge evara sistinim
20. da ga 591½ " uttārada bagelu gaḍumbuli kha ½ kke ga 2 || 0
21. grāmada sēnabōva Veṅkaṇṇage-3 = Narasaṇa ga 1-3 = anttu
22. ga 5-1½ ubhayaṇa ga 64 || 1 = ge vivara nimma kaiya aramanege
23. kraya ga 400 nānūra varahana tegedukoṇḍu biṭṭadu ga 4 || Śivā-
24. rpitavāgi biṭṭadu ga 24 || 2 = ubhayaṇa ga 64 || 2 = aruvattu-

(Back)

25. nālku varahanu ēlu haṇavu bēleya bhūmiyaṇu Śivārpitavāgi
26. biṭṭidhēve yī-bhūmige neṭṭa liṅgamudre kallina vaḷagulla nidhi-nikshē-
- pa-ja
27. la-pāshāṇa-akshīṇi. Agami-sidha-sādhyāṅgaḷ enba ashta-bhōga tēja-
28. svāmyavanu pūrva-mariyāḍeyalli āgumāḍi-koṇḍu nimma
29. śiśya-parampareyāgi anubhavisikoṇḍu maṭhada dharmava naḍsi ba-
30. hadendu koṭṭa dharma-śāsana Āditya chandrāva anilōnalaś cha dyaṇu bhū-
31. mir Apō hridayaṇa yamaś cha ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhē dhar-
- maścha
32. jānāti narasya vrittam | dāna-pālanayōr madhyē dāna chhṛēyōnupālanam
33. dānāt svargam avāpnōti pālanād achyutam padam | śri-Sa-
34. dāśiva

Note.

The grant records the gift by sale of some land in Kallakatte called also Chennapura in the district of Holehonnur by Chennammaji, wife of Keladi Sômasêkharanâyaka, son of Sivappanâyaka, grandson of Siddappanâyaka and great-grandson of Sankannanâyaka to Rêvanasiddhadêva, disciple of Hulikunte Rêvanasiddhadêva for the service of the Siddhagiri Maṭha, the sale price being 400 Varahas. The grant is dated the 10th lunar day of the dark half of Vaisākha of the year Durmati, Śaka 1604, corresponding to A. D. 1682. But A. D. 1682 coincided with Dundubhi, and not Durmati.

100.

Copper plate agreements between Puradakêri Kāṭhāri Virarāvuta on the one hand and Kōṇanatale Raṅgaiyya Kadurayya, Harugali-Mālichikka, and Dodda Ganga, Chikkagangagaṇḍa, on the other, in the possession of the same Virappa gaṇḍa.

One plate. Size 10" × 9".

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. Āṅgīrasa-samvatsarada Kārtika ba 5 lū śri-
2. matu Puradakêriya Sômannagaṇḍana mommaga
3. Kāṭhāri Virarāutarige Kōṇanataleya Kālaiyana
4. maga Raṅgaiyya Kaduraiyanu koṭṭa kai-vāle-kra-
5. mav entendare nimma grāmaka ntū bandiri ntū
6. sukhadalli ntū māḍikoḷli endu koṭṭa vāle
7. yidake sākshi Honnāli paṭṭaṇa-setṭi Chenna-
8. ṇṇa Haḷūra Hare gaṇḍa yi-vāle-koṭṭa
9. yikkartara vappita || sākshigaḷa va-
10. ppita paṭṭaṇa-setṭi Chennanṇana sākshi yi-
11. ntivarubhayānmatadinda baradāta Chen-
12. nanṇa |
13. Āṅgīrasa-samvatsarada Kārtika ba 7 lū
14. śrīmatu Puradakêriya Sômannagaṇḍana
15. mommaga Kāṭhāri Virarāutarige Harugali Ma-
16. lichikkanu koṭṭa kai-vāle-kraṇav entendare | nim-
17. ma hiriyaru tamma hiriyarige heṇṇina
18. sammandhake endu Harugalahaḷi Kōṇanatale-
19. ya grāmada gaḍike umbāli sāmnyavanu ūṭṭava
20. māḍikoṇḍu yiri emba hāge koṭṭu yira-
21. lagi ā-grāma Harugalahaḷi Kōṇanatale
22. gaḍikeyanu yīsu-divasaū upḍadu
23. hōgali yinnu namma gaḍikeyanu na-

(Back)

24. namage koḍiyendu ntū kēḷalāgi nānu nim-
25. ma gaḍikeyanu ntū māḍikoṇḍu mānya-sā-
26. myavanu ūṭṭava māḍikoṇḍu yiriyendu ko-
27. ṭṭa kai-vāle munde ā-grāmada gaḍikege nana-
28. ge kārāṇavilla nyāya-nikarakke sammandhavilla-
29. vendu koṭṭa vāle yidake sākshigaḷu Gōṇi-
30. gere Basavantagaṇḍa Māsadi Timmayya
31. Jāni Nilanṇa kartana vappita ... sākshigaḷa
32. vappitta ... Nilanṇana sākshi baraha
33. yint ivarubhayānmatadinda baradāta
34. Nāgavana āliya Nārāpa
35. Āṅgīrasa-samvatsarada Phālguna śu 15 lū śrīmattu Pu-
36. radakêriya Sômannagaṇḍana mommaku Kāṭhāri Virarāū
37. tarige Haḷiraṅgana makkaḷu Doddaganga Chikaganga gaṇḍa Bu-
38. nagiriya Varuṇana vāle nimma hireya heṇṇina samman-
39. dha Haruganahaḷi Kōṇanatale sahaṇḍa gaḍikenu koṭṭu
40. idarallā nimma gaḍikege ntū bandiri namage kārāṇav i-
41. llavendu koṭṭa vāle yidake sākshi Honnāli paṭṭaṇa-
42. setṭi Chennanṇa Gurubara Kencha baradāta Chennanṇ

Note.

The plate records three agreements between Kāṭhāri Virarāvuta, grand-son of Sōmannagaḍa of Puradākēri on the one hand and (1) Rangayya Kaduraya, son of Kālayya of Kōṇanatale (2) Harugaḷi Mālichikka, and (3) Dodḍaganga and Chikkaganga gaḍa, sons of Haḷiranga on the other. The first records the surrender before witnesses named of the village Puradākēri to Kāṭhāri Rāvuta, its owner. The second and third agreements record the surrender of the office of Paṭēli of the villages Harugalahaḷli and Kōṇanatale, which in consequence of marriage-connection between the two parties, was for some time in the enjoyment of Mālichikka and Dodḍaganga and Chikkaganga. The agreements are all imperfectly dated the (1) fifth lunar day of the dark half of Kārtika of the year Āngira, (2) seventh lunar day of the dark half of Kārtika of the same year and (3) fifteenth lunar day of the light half of Phālguna of the same year. All these do not appear to be older than the second half of the 17th century.

101.

Kakanakuḷi grant of Keḷadi of Sōmaśekharaṇāyaka of the Śaka year 1600 in the possession of the same Virappa gaḍa.

One plate. Size 1' × 10".

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. nainas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē
2. trailōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Śambhavē svasti śrī-
3. jayābhyudaya-Śalivāhana-śaka-varuṣa sā 1600 nē
4. Kālayuktākshi-samvatsarada Jēsthā śu 10 lu śrīmatu sajana-śu
5. dha-śivāchāra-sampannarāda dyāvā-pruthvi-mahā-mahattina vaḷagāda
6. mahā-mahattige śrīman-mahā-prabhu Biligi-Ghaṇṭē-vaḍēra pau-
7. trarāda Śivappanāyakara putrar āda Sōmaśekharaṇāyakarū
8. koṭṭa dharma-śāsanada kramav ent endare prāku Śubhakritu-samvatsa-
9. rada Vaiśākha-śu 15 lū Āḷaḍi-maṭhāda Śāntadēvara śīśyaru Ba-
10. savaprabhudēvarige Kakanakuḷi-sthalavanu Śarāvati-tīradali ma-
11. ṭhava kaṭṭisikōṇḍu dharmava naḍasikōṇḍu bahadendu namma
12. ayājiyavara hesaralli śivārpitavāgi dharma-sādhavananū
13. barasikoṭṭu ā-svāste ga 12 hannerāḍu varahana bhū-svāstenu
14. gaisi maṭhava kaṭṭisikōṇḍu dharmava naḍasikōṇḍu baruttida-
15. lli tathātithiyalu ā-Basavaprabhudēvara śīśyaru Śān-
16. talīgadēvaru Śāntadēvaru sahā bandu yi-hannerāḍu
17. varahana svāstenu namma ayanavaru mahattige namaskā-
18. ramāḍi mahattina maṭhava kaṭṭisikōṭṭu ayidhāre
19. yi-svāstinu mahattige dharma-śāsana barasikoḍabē-
20. kendu hēlikōṇḍa sammandhā ārittide Kākana-
21. kuḷi hannerāḍu varahana sthalavanū mahatti-
22. ge śivārpitavāgi biṭukōṭevāgi ā-sthalake
23. saluva pūrva chatuḥ-sinege stāpitava māḍida

(Back)

24. lingamudre-kalla gaḍiyinda vaḷagāda tōṭa-tōṭa-sthāḷa-gade-beda-
25. lu-maki-hakalu-bīlu-tiṭṭu-kānu-kāḍārambha-mane-mane-
26. vāṇa-āṅgōḍu-āṅgaphala-nṭru-dāri-nidhi-nikshēpa-jala-pā-
27. shāṇa-akshṭi-āgāmi-sidha-sādhya-navakrutta-kirukūḷa-
28. suvarṇādāya muntāda ashta-bhōga-tējōpārja-
29. ne uḷa bhūmi manegalanū prāku āḷuva āḷike pra-
30. mānige āḷikōṇḍu yi-maṭhāda dharmavanu maha-
31. t-parampareyāgi naḍasikōṇḍu bahirendu śrīma-
32. tu-sajana-śudha-śivāchāra-sampannar āda dyāvāpru-
33. thvi-mahā-mahattina vaḷagāda mahā-mahattige śrī-
34. man-mahā-prabhu- Ghaṇṭēvaḍēra pauṭrar āda
35. Śivappanāyakara putrar āda Sōmaśekharaṇāyakarū
36. Śivārpitavāgi koṭa dharma-sādhana yidake lōka-sā-
37. kshigaḷu Āditya-chandrāv anilānalu cha dyaur bhūmir āpō
38. hrudayaṃ yamaś cha ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dha-
39. rmasya jānāti narasya vṛittam dāna-pālanayōr ma-

40. dhye dānāch chhrēyōnupālanam dānāt svargam avāpnō-
41. ti pālanād achyutam padam svadattād dvi-guṇam puṇyam
42. para-dattānupālanam para-dattāpahāreṇa sva-dattam
43. nishphalam bhavēt śrī-Sadaśiva

Note.

The grant records the gift of some land valued at 12 varahas in Kakan:kuḷi by Sōmaśēkharanāyaka, son of Śivappanāyaka, and grandson of Bīligi-ghanṭe vodier to Basavaprabhudēva, disciple of Sāntadēva, head of Ālaḍi Maṭha for the service of a Maṭha to be constructed on the bank of the Śarāvati. The grant is dated the 10th lunar day of the light half of Jyēsthā of the year Kālayuktā (kshi), Śaka 1500 corresponding to 20th May 1678.

102.

Mailatikoppa grant of Keladi Sōmaśēkharanāyaka of the Śaka year 1589 in the possession of the same Virappagauḍa.

One plate. Size 1½' × 1'.

Modern Kannaḍa language and writing.

(Front).

1. namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē trailókya-na-
2. garārambha-mūlastambhāya Śambhavē | svasti śrī-jayābhyu-
3. daya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1589 neya Parābhava-sam-
4. vatsarada Vaiśākha-śu 15 lū śrīmat-sajana-śudha-Śivāchāra-
5. sampanna dyāvāprithvi-mahā-mahattina vaḷagāda Beḷavandū-
6. ra śimeya vaḷagaṇa Beḷavandūra grāmadalū Beḷu-
7. vandūra Guruvannāyakanū kaṭisida mahattina maṭada
8. dharmake śrīmat-Ēḍavamurāri kōtekōlāhaḷa viśudha-vai-
9. dikādvaita-sidhānta-pratiśṭāpaka Śivaguru-bhakti-parāyanar āda
10. Keladi Sadāśivarāyanāyakara vamsōdbhavarāda Saṅkanna-
11. nāyakara prapautrarū Sidhappanāyakara pantrarū Śivappanāyaka-
12. ra putrar āda Sōmaśēkharanāyakarū kōṭa kraya-dāna-dharma-śā-
13. sanada kramav ent endare Beḷuvandūra śimeyolaḷagaṇa Mailā-
14. tikoppada grāmadinda prāku-rēkhe bijavari kha 74 ke rēkhe ga 111 ha 4½
15. ke uttāra dēva-uttāra ūra mundana Virabhabradēvarige kha 4½ ke ga 4½
16. puravarga-uttāra Doḍḍatalē Nañjēdēvarige kha 4 ke ga 4 - 3½ Guṇḍima-
17. ṭhada dēvarige kha 6 ke ga 6½ ubhayam kha 10 ke ga 10 || 4 || ubha-
18. yam ga 15 - 4½ śudha-bija kha 5 - ½ ke ga - 6 Kīlaka-samvatsaradalū
19. hechidu suṅka durgada bhatta birāḍa saha ga 13 ke vivara Parābhava-
20. samvatsarada-
21. lu ga 8 Kīlaka-samvatsaradalū ga 5 ubhayam ga 13 Kapanahaḷi-toreyinda
22. bija kha 1½ ke ga 2 - 2½ ke prāku bhāmama ga 1½ śudha hechidu
23. ga || 2 || u-
24. bhayam ga 13 || 2 || ubhayam rēkhe ga 10 || 2 || ke nilisidu Sādhārana-
25. samvatsaradalū bijavari mēle rēkhe kaṭṭida sammandha bāharu kha 1 ke
26. ga 1½
27. lū kha 59½ ke ga 89-1½ huṭṭuvali hechchu ga 6-4½ ubhayam ga 96-½
28. śudha nilisidu ga 13 || 1 || Piṅgaḷa-samvatsaradalū giḍu beḷada nashṭa
29. kōvi-
30. saruhu kha 2½ ge ga 3½ Kālayukta-samvatsaradalū mēlana tudigade kha
31. 3 ke ½
32. ga 4-4½ Rudhirōḷgāri-samvatsaradalū naḍuvana tudigade kha 3 chavuḍi-
33. banada ga-
34. de kha 2 ubhayam kha 5 ke ga 8 antu giḍa beḷadu bija kha 10½ ge
35. ga 15 || 4 || u-
36. bhayam nilisidu ga 29 || 1½ || śudha ninta rēkhe ga 80-1½ gaṇāchāra-
37. dinda ga || 2 || utāra svā-
38. sti mēluvāsiyinda Guṇḍipurada Vaḍērinda ga 1 antu ga 81 || 3 || yem-
39. bhattuvandu vara-
40. hanū yeṇṭhanahāgada grāmaka saluva kraya ga 818-2½ ke grāmavū
41. nashṭavāgidda sam-
42. mandha biṭṭadu ga 318-2½ śudha aramanega Guruvappanāyakara kaṭṭu
43. krayada

33. bage nirnayavâgi ga 500 ayinûru varahana tegedukondu yt-grânavanu Viśvâ-
34. vasu-samvatsarada Mâgha ba 14 Śivarâtri-puṇyakâladalû mahattina maṭha-dharma-
35. ke Śivârpitavâgi biṭṭevâgi yt-grâmada chaturgaḍige linga mudre śilâ-stâpitava
36. mâḍisida bhûmiyoḷagulla nidhi-nikshêpa-jala-pâshâṇa-akshṭi âgami-sidha-
37. sâdhyangal emba ashta-bhôga-têjasvâmyavanû pûrva-mariyâdeyalli âgumâ-
38. ãikondu â-chandrârka-sthâyigalâgi anubhavisikondu shaḍu-darśanaku nidhi-
39. mâḍikondu yt-grâmadolage prâku uttâravâgiha dēvatâ uttâra puravarga uttâra
40. sahâ naḍasi mahatparampareyâgi maṭha-dharmava naḍasikondu sukhadiṇ anubha-
41. visi bahadendu koṭṭa dharma-śâsana yidake dharma-sâkshigalu Âditya-chan-
42. drâv anilônalaś cha dyaṇ bhûmir âpô hṛidayam yamaś cha ahaś cha râtri-
43. ś cha ubhê cha sandhye dharmaś cha jânâti narasya vṛittam dâna-pâla-nayôr ma-
44. dhyê dânaç chhrêyônupâlanam¹ dânat svargam avâpuōti pâlanâd a-
45. chyutam padaṇ śrî-Sadâśiva

Note.

The grant records the gift by sale for 500 varahas of some land (specified) in Mailâtikoppa by Sômaśekharaṇâyaka, son of Śivappanâyaka, grandson of Siddappanâyaka, great-grandson of Sankappanâyaka, a descendant of Keḷadi Sadâsivanâyaka, etc., for the service of Mahattina Maṭha constructed in Beḷavandûr by Beḷavandûr Guruvappanâyaka. It is dated the 15th lunar day of the light half of Vaiśākha of the year Parâbhava Śaka 1589 (=1588 ?), corresponding to 8th May 1666. The cyclic year does not agree with the given Śaka year.

103.

Chorâḍi grant of Keḷadi Basappanâyaka of the Śaka year 1630 in the possession of the same Virappagaḍa.

One plate 14' × 10".

Modern Kannaḍa language and writing.

(Front)

1. namas tuṅga-siraś-chumbi-chandra-châmarachâravê trai-
2. lôkya- nagarârambha-mûlastambhaya Śambhavê svasti śrî-
3. jayâbhyudaya-Śâlivâhana-śaka-varuṣa 1630 neya Sa-
4. rvajitu-samvatsarada Mârgaśira śu 15 lû śrîmat-sajana-śu-
5. dha-Śivâchâra-sampanna dyâvâprithivî-mahâ-mahattina vaḷa-
6. gâda Chôraḍiyallû Maḷasetṭi kaṭṭista mahattina maṭhada dha-
7. rmakke Eḍavamurâri kôṭekolâbala visudha-vaïdikâdvai-
8. ta-sidhânta-pratiṣṭâpaka Śiva-guru-bhakti-parâyanar âda
9. Keḷadi Sadâśivarâyanâyakara vamsôdbhavar âda Siddhappanâ-
10. yakara prapautrarû Śivappanâyakara pautrarû Sômaśe-
11. kharanâyakara dharmapatniyar âda Chennaimâji-
12. yavara putrarû Basavappanâyakaru barasikoṭṭa
13. bhû-dâna-dharma-śâsanada kramaventendare yt-dhârma-
14. da bage prâku biṭṭa svâsthege śâsanava koḍasidhev endu
15. Mariyappanavarû hêḷida sammandha yḷga barasikoṭṭadu
16. Chôraḍi-stmeyinda Chôraḍigrâmadinda tōṭada stha-
17. ḷadinda rêkhega 5 1 Durgada hōbali suṅkada vaḷagaṇa
18. Chôraḍi-Mosarûra suṅkadinda yt-tōṭada sthaḷadallu
19. hâkida aḍakemara nallû âha aḍake laksha ârula-
20. kshakke laksha 1 ke sthaḷa-suṅkadinda ga 2 5 1 Chôraḍi lekha-
21. da 5 1 ubhayam ga 2 5 2 llû ga 13 5 2 ubhayam
22. ga 18 3 hadineṇṭu varahannû yeṇṭu ha-
23. navina svâsthenû Śivârpitavâgi koṭevâgi yt-bhûmige
24. neṭṭa lingamudre-kallinoḷagulla nidhi-nikshêpa-jala-pâ-

(Back)

25. shāṇa-akshini-agāmi siddha-sādhyangal emba ashta-bhō-
26. ga-tēja-svāmyangalū 1-bhūmiyalli saśyārāma
27. muntāgi yēnu adhika-phalavāhante saba āgumā-
28. ñikonḍu shaḍ-daruśanakku nidhimāḍikonḍu maha-
29. ttu pārampariyavāgi ā-chandrārka-sthāyigal āgi
30. sukhadiṃ maṭhada dharmava naḍisikonḍu bahiri ye
31. ndu barasikoṭṭa bhū-dāna-dharma-sāsana Āditya-ch-
32. ndrāvanilōṇaśa cha dyaur bhūmir āpō hrudayam ya-
33. maścha ahaścha rātriścha ubhē cha sandhyē dharmascha jānā-
34. ti narasya vrittam dāna-pālanayōr madhyē dānā chhrē-
35. yōnupālanam dānāt svargam avāpnōti pālanād achchu-
36. tam padam sva-dattā dviguṇam puṇyam para-dattānupā-
37. lanam para- dattāpahārēṇa sva-dattam nishphalam bhavēt sva-
38. dattā putrika dhātri pitri-dattā sabōdari anyā-dattā sva-
39. yam mātā dattam bhūmim parityajēt yatra yōgi-
40. śvaraḥ kuryāt Śivaliṅgārchanam sakrit vasanti ta-
41. tra tirthāni sarvāṇi satatam Guha Harasya prāṇa-
42. rtham tu Śivabhaktāya diyatē¹ dānam tad vimalam prō-
43. ktam kēvalam mōksha-sādhanam śrī-Sadaśiva

Note.

The grant records the gift of some land (specified), in the village Choradi by Basavappanāyaka, son of Chennammāji, wife of Sōmāśekharaṇāyaka, grandson of Śivappanāyaka, etc., for the service of Mahattina Maṭha constructed by Mala-setṭi in Choradi. The grant is dated 15th lunar day of the light half of Mārga-śira of the year Sarvajit, Śāka 1630 (=1629?) corresponding to 28th November 1707. The cyclic year does not agree with the Śāka year given.

104.

Chikabililahalli and Hosūr grants of Keḷadi Śivappanāyaka of the Śāka year 1588 in the possession of the same Virappagaṇḍa.

One plate. Size 1½' × 11".

Modern Kannada language and writing.

(Front)

1. śubham astu¹ namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-
2. chāmara-chāravē trailōkya-nagarārambha-mā-
3. lastambhāya Śambhavē¹ svasti śrī-jayābhyudaya Śāli-
4. vāhana-śāka-varsha 1588 neya Viśvāvasu-samvatsarada
5. Bhādrapada ba 1 lū śrīmatu- sajana-śudha-Śivāchāra-
6. sampannarāda dēvapruthivi-mahāmahattina vaḷagāda ma-
7. hāmahattige śrīmatu- mahāprabhu Biligi Ghaṇṭe-vaḍē-
8. ra putrarāda Ghaṇṭevadēra putrar āda Śivappanāyakaru
9. koṭṭa dharma-sāsana kramaventendarē prāku-Dodaveṇkaṭayanu
10. Sidhāpuradali maṭhava kaṭṭisi ā-maṭhake svāsti āgabēkendu
11. hēlikonḍalli Chikabililahalli-vaḷagaṇa Śiragaḷale grāmada rē-
12. khe ga 60 ke nasṭake biṭṭadu ga 17 gaṇḍa umbali ga 3 ubhayam ga 20
13. nuḷidu śudha saluvudu ga 40 Hosūra grāmada bira hāda 1
14. ke ga 4 ubhayam ga 44 nalavattu nālku varahana bhū-svāstenū ā-ma-
15. ṭhada dharmake biṭṭukoṭṭu naḍadu baruttidalli ā-maṭhada pañcha-
16. vāṇṇige Basavaliṅgaḍēvaru Śivādhīnavāhāga nūṇpa mahattige na-
17. maskāra-māḍidali ā-ritige mahattige naḍasi-kodabēkendu hēli-
18. konḍa sammandbā yi-grāmada ga 44 varahana bhūminū Śivārpita
19. koṭṭu prāku bareda tāṃbrada sādhanā saha koṭṭev āgi ā-grāma-
20. da pūrva chatuḥ-simege hākida liṅgamudre-kallinda vaḷagāda gadde
21. beddalu makki hakkalu beṭṭu tiṭṭa kānu kādārambha mane ma-
22. nedāna nīru dāri soṭṭu muṇḍige muntāda ēnuṭāda sām-
23. myavanū pūrva-pramāṇināli ālikonḍu bhūmimanega-
24. lanū gaisikonḍu ā-Sidhāpurada maṭhadalli bāndanṭhā dēvarugaḷu
25. muntādavariṅge anga aggaṇi saḥavāda dharmavanū naḍasikon-
26. ḍu mahatparampareyāgi āli anubhāvisi-bābada eṇḍu

(Back)

27. koṭṭa dharma-sādhana¹ nivu hērisuva ettu 10 hattake aḍake
28. menasu khobari kabāḍa horatāgi aki batta upu rāghi vi
29. ḍaḷa būsā saha herrisidake sunkav illade mānyavāgi naḍa-
30. si bāheū yidake lōkasākshigaḷu Āditya-chandrāv ani-
31. lou nalaścha dyaur bhūmirāpō hrudayaṃ Yamaś cha
32. ahaś cha rātrīś cha ubhē cha sandhyē dharṃasya jānāti
33. narasya vṛittam¹ dāna-pālanayōr madhyē dānāch chhrēyō-
34. 'nupālanam dānāt svargam avāpnōti pālanād achutam
35. padam śrī-Sadāśiva

Note.

The grant records the gift of some land (specified) in the villages Chikka-bilalahalli and Hosūr by Śivappanāyaka, son of Ghaṇṭevadeyar, and grand-son of Biligi Ghaṇṭevadeyar for the service of the Maṭha constructed by Doddavenkātaya in Sidhāpura. The grant is dated the 1st lunar day of the dark half of Bhādrapada of the year Viśvāvasu, Śaka 1588 (=1587?) corresponding to 15th September 1665. The cyclic year does not agree with the Śaka year given.

105.

Śringāra Tōṭadakoppalu grant in the possession of the same Virappagaḍa.

Two plates. Size 14' × 11".

Modern Kannada language and writing.

II Plate.

(Front)

1. bijavari kha 9 ke ga 9 ke mara beladu gude kūdidu kha 4 ke
2. ga 4 śudha kha 5 ke ga 5 vartaneyinda ga 12¹ gaṇāchāradinda
3. 5 2¹ antu rēkhe ga 153¹ 2 ubayam grāma 2 ke rēkhe
4. ga 313 munnūra hadimūru varahana bhūmi maṭhāda
5. mundana Champakā sarasi kelage hedāriyinda mēle Hiri-
6. arasu māḍista śringāra tōṭada koppalu sahā Śivārpi-
7. tavāgi biṭṭevāgi yī-bhūmigallge naṭṭa lingamudre kallina
8. valagāgi yida nidhi-nikshēpa-jala-pāshāna-akshinī-āgami-
9. sidha-sādhyaṅga¹ enba ashta-bhōga-tēja- svāmyavanū pūrva-
10. mariyāḍeyalli āgumādikonḍu yettina mānya
11. prāku Hiriarasu biṭṭadu yetu 12 yitalāgi Pramōda-
12. samvatsarada Phālgunādallu biṭa yettu 13 ubhayam ye-
13. ttu 25 yippattayidu yettinali aḍake menasu ka-
14. vāḍa jhalli paṭṭe horatāgi hērikomba jinisu kho-
15. bari kāchu vidāḷa būsā aki bhatta rāgi upu bella enne
16. tupa kabuna javaḷi muntāda jinisugaḷa ghaṭṭada mēle gha-
17. ṭa-kelage saha ṭhāṇegaḷalli hērikonḍu ā-haṇa sahā
18. maṭha-dharma dandige umbali naḍasikonḍu ā-chan-
19. drāka-sthāyigalāgi nimma mahattu-parampareyāgi ā-
20. nubhavisī śaḍudarusaṇakū nidhi māḍikonḍu bāba-
21. du yendu koṭṭa tāmbra-śāsana yidake dēvasākshiga-
22. ḷu Āditya-chandrāv aolōnalaścha dyaur bhūmir ā-
23. pō hrudayaṃ Yamaś cha ahaś cha rātrīś cha ubhē cha san-
24. dhyē dharṃasya jānāti narasya vṛittam dāna-pālanayōr

(Back)

25. madhyē dānāch chhrēyōnupālanam dānāt svargam a-
26. vāpnōti pālanād achyutam padam sva-dattād dvigunam
27. puṇyam para-dattānupālanam para-dattapahāre-
28. na sva-datam nishphalam bhavēt Viśu-samvatsarada Chayi-
29. tra ba 10 lu maṭa-dharmake Śivārpitvāgi biṭadu
30. aḍake hēru 10 menasu hēru 5 sahā haḍina-
31. yidu nija-hēranu kāla vandake vandu sārī sun-
32. kav illade modale biṭṭa mānyada ettinali hēri-
33. konḍu maṭa-dharmava naḍasikonḍu bāhaḍu
34. endu koṭṭa śāsana śrī-Venkaṭāḍri.

Note.

The first plate is missing. With it the date of the grant as well as the names of the granter and the grantee have disappeared. From the remaining 2nd plate written on both sides, it appears that the Śringāra Tōṭada Koppalu constructed by Hiri Arasu and another village yielding 313 varahas were granted for the service of a Maṭha. The authorities of the Maṭha were also allowed to carry, for the service of the Maṭha, 25 bullock-loads of various useful commodities (specified in the grant) above and below the Ghāṭs free of toll-dues once a year. On the 10th lunar day of the dark half of Chaitra of the year Vishu, the authorities of the Maṭha were also given a license to carry free of toll-dues ten bullock-loads of arekanuts and five bullock-loads of pepper once a year. This is called *ettinamānya*, carrying commodities on bullocks free of toll at specified toll-gates.

106.

Nāvunḍa grant in the possession of the same Vitrappagaṇḍa.

Plates two. Size $1\frac{1}{4}' \times 1'$.

Modern Kannada language and writing.

II (a)

1. gadukonḍu uttārakottādu uppina koḷagaḍa guttige ba-
2. geyallū ga $1\frac{1}{2}$ angaḍi dērina bageyallu Śivārpita-
3. vāgi biṭṭādu ga $1\frac{1}{2}$ ubhayam ga 3 antu ga 158 $\frac{1}{2}$
4. nūra ayivattentuvare varaha Yedatore sime
5. vaḷage hostāgi āgāmi āda bageyallu u-
6. ttāra koṭṭa grāmagalinda jēdara vakalu 30 mūvattu va-
7. kalinda bāha magga gārakada haṇa kulumē-vakkalu 5 ai-
8. du vakkalinda bāha kārakada haṇa grāma suṅka adigā-
9. su hasruvāṇi Mōnappanu i-maṭhada dharmake Haḷige-
10. ri sime Nāṇḍagrāmadallu hākisida tengina sasi
11. sā 2,500 eraḍu sāviraḍa ainūru tengina sasi sa-
12. ha Śivārpitavāgi koṭṭevāgi i-bhūmige neṭṭa li-
13. gamudre kallinolaḷuḷla nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-a-
14. kshṇi-āgāmi-sidha-sādhyāṅgaḷ emba ashta-bhōga tēja-
15. svāmyaṅgaḷu yi-bhūmiyalli sasyārāma mun-
16. tāgi yēnu adhika-phalav āhante sahā āgu-
17. māḍikonḍu mahattu-pāraṃparyavāgi ā-cha-
18. ndrāka- sthāyigaḷ āgi sukhadiṃ maṭhada dharmava naḍasi-
19. konḍu bāhudendu koṭṭa bhūdāna-dharma-sāsana
20. Āditya-chandrāv anilōnalaś cha dyaṇu bhūmir āpō
21. hrudayam Yamaś cha ahaś cha rātriś cha ubhē cha san-
22. dhye dharmasya jānāti narasya vrittam dāna-pālanayōr
23. madhye dānāch chhrēyōnupālanam dānāt svargam avā
24. pnōti pālanād achchutap padam sva-dattād dvigunam pu-
25. nyam para-dattānupālanam para-dattāpahāreṇa

II (b)

26. sva-dattam nishphalam bhavēt sva-dattam para-dattam vā
27. yō harēta vasundharām śashtir varuṣa-sahasrāṇi
28. viṣṭāyām jāyatē krimiḥ yatra yōgīśvaraḥ ku-
29. ryāt Śivaliṅgārchanam sakrit vasanti tatra tīrthā-
30. ni sarvāṇi satatam Guha Harasya priṇanārtham tu
31. Śivabhaktāya dīyate dānam tad vimalam prōktam kē-
32. valam mōksha-sādhanam śrī-Sadāśiva

Note.

The first plate is missing. Along with it the date of the grant together with the names of the granter and the grantee has disappeared. From the 2nd plate which is written on both sides it appears that a gift of some land in Yedatore sime together with Nāvunḍagrāma and its cocoanut garden consisting of 2,500 cocoanut trees was made for the service of a Maṭha. The authorities of the Maṭha were given the right of collecting, from thirty houses of Kaṃbaḷi-weavers and five families of weavers of other garments and of blacksmiths, professional taxes along with village cess, taxes on green crops (Haṣaruvāṇi) and Adigāsu for the service of the Maṭha.

Siragaḷale and Horakōḍu-Hirikaiyasthala-grant of Ghaṇṭe Voḍeyar of the Śaka year 1565 in the possession of the same Virappagaṇḍa.

Two plates. Size 10" x 8".

Modern Kannada language and writing.

I (a)

1. śubham astu nāmas tūṅga-śiraś-chūmbi-
2. chandra-chāmara-charavē trailōkya-nagarārambha-
3. mūlastambhāya Sambhavē || svasti-śrī jayā-
4. bhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1565 neya Svabhānu-sa-
5. mṃvatsarada Jyēsthā-śu 10 lū śrīmāthu-sajana-śudha-Śivāchāra-
6. rada dēvāprutṭi-mahamahattinolaḡāda Kūḍalūra maṭhāda pa-
7. ṭṭāda Kempaṇaiyyadēvara śiśyaru Śāntabasavarājadēvara śi-
8. śyaru | Pañchavāṇṇige Basavalingadēvarige śrīman-ma-
9. hā-prabhu Bīḡi Tammappa Vāḍēra paṭrarāda Ghaṇṭē Vāḍē-
10. ra paṭrar āda Ghaṇṭē Vāḍēru koṭṭa dhārma-śāsanāda kra-
11. mavēnt endare Venkaṭayyaṇu Sidhāpuradalli-maṭava kaṭṭi-
12. si nimma vaśava māḍi 4-maṭake bhū-svāstey āgabhēken-
13. ḍu binṇaha-māḍikonḍa sāmmandha Kūḍalūra maṭāda
14. pañchavāṇṇige Kempaṇaiyyadēvara śiśyaru Śāntaba-
15. savarājadēvara śiśyaru Basavalingadēvarige Sidhāpura-
16. da maṭhadallu naḍasuva dharmakke śrīman mahāprabhu Bīḡe
17. Tammappa Vāḍēra paṭrar āda Ghaṇṭē Vāḍēra paṭrar āda Ghaṇ-
18. ṭē-Vāḍēru sa-hiraṇyōḍaka-dāna-dhārā-pūrvakav āgi dhāre-
19. n-erāḍu koṭṭa bhū-svāste Chikkamāḡige nāḍige saluva Chi-
20. kabiḷalahaḷi grāmadoḡaṇa Siragaḷale grāma Ho-
21. rakōḍu Hirikaiyasthala saha prāku rēkhe ga 10 a-
22. ruvattu varahana grāmāda pūrva chatu-sṃmeyinda
23. vaḡaḡāda gaḍi vivara mūḍalu Mōḷevatti gaḍiyallu i-

I (b)

24. kkida lingamudre-kallu gaḍi teṅkalu Kallugaṇahāḷi gaḍiyallu
25. yikkida lingamudre kallu gaḍi 4-kallu banda hāge Āvara-
26. guppe kān-anchinallu yikkida lingamudre kallu gaḍi paḍa-
27. valu Āvaraguppe gaḍiyallu yikkida lingamudre kallu ga-
28. ḍiḷ baḡaḡalu Chennamāvina gaḍiyalu yikkida lingamudre kallu gaḍi
29. Horakōḍu Hirikaisthalaḷke Chennamāvina gaḍiya ho-
30. ḷeyinda taḡage hoḷeyanchu banda hāge sthala 1 u-
31. bhayaru Siragaḷale grāma 1 ke prāku rēkhe saluva-
32. ḍu ga 60 ke prāku naṣṭa ga 10 yittalāgi hoḷe-va-
33. ttu giḍu-vattina naṣṭa ga 7 ubhayam naṣṭa ga 17 prāku ga-
34. uḍumbāḷi ga 3 ubhayam ga 20 nūḷidu śu ga 40
35. nālvattu varahannu maṭhadallu naḍasuva dharmakke Śi-
36. vārpitav āgi dhāren eḡeḍu koṭṭa bhū-svāsti nā-
37. lvattu varahana rēkhe bhūmige saluva pūrva cha-
38. tu-sṃmeyinda vaḡaḡāda gaḍe beḍalu makke hakkalu
39. beṭṭu tiṭṭu kānu kāḍārambha mane manedāna
40. aṅōḍa aṅapaḷa nīru dāri nidhi nikshēpa akṣhī-
41. ṇi-āḡāmi sidha sādhiya-navakṛta kirukūḷa su
42. varuḍāḍaya muntāda aṣṭa-bhōḡa tējō-
43. pāṛjane uḷa bhūmi-manegaḷanu yichchā-
44. nukūḷa uḷa vakkalige yikkeḡaiyisi getti rū-
45. paṃaḍikonḍu nimma śiśya-varga-param-

II (a)

46. pareyāgi nimma maṭāda dharmava naḍisikon-
47. ḍu sukhadindihiri nimma maṭāda bāḡila mu-
48. ndaṇa gaḍe bīṛada keyi hā 1 ke prāku rēkhe ga 4 nā-
49. ḷkū varahana bhūmiyaṇu prāku Hoṣūra gaḍa-
50. guttigge hoḡaḡāgi kuḷaḡaḍiya Siddāpurada maṭa-
51. ḍalu naḍava dharmakke Śivārpitavāgi dhāre-nēḡeḍu ko-
52. ṭṭa svāste nāḷku varahana rēkhe bhūmiya pūrva chatu-

53. simeyinda vaḷagâda gadhe bedhalu makke hakkalu
54. beṭṭu tiṭṭu kânu kâḍârambha angôḍa â-
55. ngapala nelananchu nîru dâri nidhi nikshêpa akshtu
56. âgâmi muntâdanu â-gadhege saluva bhûmiyo-
57. lage samasta-phalagaḷanu bittisi geyisi rūpamâḍi-
58. koṇḍu nimma śiṣyaru parampareyâgi âli anu-
59. bhavisi dharmava mâḍikoṇḍu sukhadallihiri
60. mânyada ettu hattaralli hêrisuva vivara a-
61. ḍake menasu kâchu khobari kabâḍa horagâgi
62. akki bhatta uppu bhûsa kâyi muntâda saka-
63. la-dinasavarigala hêrisikoṇḍu sukhadali nim-
64. ma maṭhâda dharmava naḍasi koṇḍu yihiri ye-
65. ndu koṭṭa dharina-tâmbraḍa śâsana | yidakke
66. lôkasâkshigalu | grantha | Âdityachandrâv-

II (b)

67. anilânalau cha dyaur bhûmir âpô hru-
68. dayam Yamaś cha ahaś cha râtriś cha
69. ubhê cha sandnyê dharmasya jânâti
70. narasya vṛittam | dâna-pâlanayôr madhyê dâna-
71. trayânupâlanam dânat svarggam avâpnôti
72. pâlanâd achtam padam śri-Sadâsiva.

Note.

The grant records the gift of some lands of specified boundary in (1) Siragaḷale in Chikkabiḷalahalli (2) Horakôḷu Hirikaiyasthala together with a wet field in front of the Maṭha in Siddâpura yielding 60, 40, and 4 varahas respectively by Ghaṇṭe Vaḍeyar, son of Ghaṇṭe Vaḍeyar, and grandson of Biḷigi Tammappa Vaḍeyar, called Mahâprabhu to Panchavaṇṇige Basavaṇṇigadêva, disciple of Śânta-basavarâjadêva, who was a disciple of Kempananjadêva, head of the Kûḍulûr Maṭha, for the service of the Maṭha constructed by the granter in Siddâpura at the request of the grantee. The authorities of the Maṭha were also allowed to carry free of toll ten bullock loads of (1) arecanut, (2) pepper, (3) kâchu, (4) dry cocconut, (5) cloth, (6) tobacco (7) rice, (8) paddy, (9) salt, (10) Bhûsa, fruits, etc. The grant is dated the 10th lunar day of the light half of Jyêsthâ of the year Svabhânu, Śaka 1565, corresponding to 17th May 1643.

The Ghaṇṭevodeyars of the grant were Nâyaks of Biḷigi, north-west of Shimoga and quite independent of the Nâyaks of Keladi. The grant concludes with the usual imprecatory verses.

108.

Khayira grant of Keladi Venkaṭappanâyaka of the Śaka year 1514 in the possession of the same Virappagaḍa.

Three plates. Size 10" x 8".

Modern Kannaḍa language and writing.

I (b)

1. śubham astu | namas tunga-śiraś-chumbi-
2. chandra-châmara-châravê trailôkya-nagarâram-
3. bha-niḷastambhâya Sambhavê | svasti śri-ja-
4. yâbhyudaya-Śâlivâhana-śaka-varusha 1514
5. neya sanda vartamâna Nandana-saṁvatsarada
6. Âśvîja-śu 5 Sthiravâradalû śrîman-mahârâ-
7. jâdhirâja râjaparamêśvara śri-vîrapratâpa-
8. śri-Venkaṭapatidêva-mahârâyarû Pe-
9. nugonḍe-simbâsanadallû sukha-saṅkathâ-vi
10. nôḍadinda sukha-râjyam gaiütt iha samaya-
11. dalli Yedavamurâri kôṭekôḷâhala viśu-
12. dha-vaidikâdvaita-sidhânta pratishṭâpaka Śiva-guru-
13. bhakti-parâyana-râda Keladiya Sadâśivara-
14. yanâyakara putraru Yimnâḍi Sadâśiva nâ-
15. yakara putraru Keladiya Venkaṭappa nâyakaru
16. sajanaśudha Śivâchâra-samppannarum appa dyâva-

II (a)

17. pruthvi-mahāmahattinolaḡāda Ānan-
18. dapurada Champakā-sarassina mahattina
19. maṭhakke koṭṭa bhūḍāna-śāsanada kramav en-
20. ttendare namage kāṇāchhiyāgi banda Ka-
21. rṇāṭaka-simhāsanakke saluva Āragada
22. Vēṇṭheyada Mosarūra simeyolaḡaṇa Kha-
23. yirada grāmavanū Yedavamurāri kōṭe-kō-
24. lāhaḷa viśuddha-Vaidikādvaita-siddhānta-prati-
25. shtāpaka Śiva-guru-bhakti-parāyaṇar āda Ke-
26. ḷadiya Sadāśivarāya nāyakara paṇṭraru Yi-
27. mmaḍi Sadāśiva nāyakara paṇṭraru Keḷadiya Ven-
28. kaṭappa nāyakarū sajjana śuddha Śivāchāra-saṃ-
29. ppannarumappa dyāvāpruthvi-mahāmahattinolaḡā
30. da Ānandapurada Champakā-sarassina mahatti-
31. na maṭhakke namma hiriyaṛige śāśvata-Śivalōkavā-
32. gabēkendu Śivārpitav āgi koṭṭevāgi ā-grā-
33. makke saluva chatuṣ-simeyolaḡāda ēn unṭādu-
34. danū prāku mariyāḍeyalli āgumadikoṇ-

II (b)

35. du ā-grāmaka saluva prāku rāyarēkhe ga 150
36. birāḍa sthaḷa-sunka ga 1 kke-1½ lū ga 22½ Du-
37. rgada bhatta-½ lū ga 7½ antu ga 180 ā-
38. grāmadoḷagaṇa dēva-brahma-svadinda Beṭṭada
39. Mallikārjunadēvara gadde biḷavari chittina kha 18
40. kke gaḍi kha 54 ke Tammaḍi Virana mukhānta ā-dē-
41. vara amṛitapaḍi naḍasi mēluvāsiyāgi tegedukom-
42. buḍu ga 6½ Eḍehalli Tirumaladēvara gadde biḷava-
43. ri chittina kha 5 ke gaḍi kha 20 Āchāpurada mahā-
44. baladēvara gadde biḷavari 5 ke gaḍi kha 20 Maleyan-
45. dūra Mallibhattāra gadde biḷavari kha 4 ke gaḍi kha 15
46. Maleyandūra Sūrappana gadde biḷavari kha 3 ke gaḍi
47. kha 15 antu gadde biḷavari kha 17 ke gaḍi kha 70
48. ke ga 1 ke kha 7 lū ga 10 ubhayam dēvasva-brahmasva-
49. dinda ga 16½ ubhayam sarvādāyā ga 196 ½
50. aksharadallū nūrutombhattārūvare varaha-
51. na Khayira-grāmaka saluva gṛihārāma kshētra saha-
52. vāda ā-grāmadoḷagaṇa nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-
53. akshinī-āgāmi-sidha-sādhyangalemba ashta-
54. bhōga-tējasvāmyavanu nūi nūmma mahattu-param-

III (a)

55. pareyāgi ā-chandrārka-sthāyigaḷ āgi sukhadin-
56. d anubhaviṣi bahiri yi-maṭhada kartutvake i-rājyava-
57. n āluva dhoregaḷigū mahāmahattigū saumatavāgi
58. rāga-dvēsha-rahitar āgi atithigaḷ āgi mahatparav āgi
59. śishya-varga horatāgi naḍeyabēkendu Yedavamurā-
60. ri kōṭe-kolāhaḷa viśuddha-Vaidikādvaita-siddhānta-prati-
61. shtāpaka Śiva-guru-bhakti-parāyaṇar āda Keḷadiya Sadā-
62. śivarāya nāyakara paṇṭraru Yimmaḍi Sadāśiva nāya-
63. kara paṇṭraru Keḷadiya Venkaṭappa nāyakaru sajjanaśu-
64. ddha-Śivāchāra-saṃpannarumappa dyāvāpruthvi-mahāma-
65. hattinolaḡāda Ānandapurada Champakā-sarassina ma-
66. hattina maṭhakke koṭṭa Khayirada grāmada dāna-śāsana yi-
67. nt oppuḍake sākshigaḷu Āditya-chandrāv anilōnalaś cha-
68. dyaur bhūmirāpō hṛidayam yamaś cha ahaś cha rātri-
69. ścha ubhē cha sandhyē dharmasya jānāti narasya vṛittam
70. dāna-pālanayōr madhyē dānat chhṛēyōnupālanam dā-
71. nāt svargam avāpnōti pālanād achyutam padam sva-dattādvī-
72. guṇam puṇyam para-dattānupālanam para-dattāpahā-
73. rēṇa sva-dattam nishphalam bhavēt sva-dattam para-dattam vā yō hav-
74. rēta vasundharā śashtir varuṣa-sahasrāṇi viśṭāyām
75. jāyatē krimi śrī- Venkaṭādri

III (b)

76. sârige 1 ke Śâlivâhana-śaka-varusha 1523 neya
77. Śârvari-samvatsaradallu biṭṭadu Mosarûra stime-
78. ya vaḷagaṇa Taralagereya grâma 1 ke râyâ rēkhe ga 70
79. birâda sthala sunka ga 1 ke 6 1½ lu ga 10½ ga 9
80. bhatta 6 ½ lu ga 8½ antu ga yembhattunalku
81. varahada grâmavanû nimma mahattu-parampareya-
82. gi maṭha-dharmake naḍasikonḍu bahiri nimma
83. maṭhada dharmake biṭṭa ettina mânya ghaṭṭada mêle
84. ghaṭṭada keḷagaṇa sunkada ṭhânegalalli hannera-
85. du ettina mânyavanu biṭṭevâgi adake mena-
86. su khobari kavâda horatâgi nîṭu hērikom-
87. ba jinisû vidala bûsa enne tuppa bella akki
88. bhatta râgi uppu sahâ yisṭu jinisigu sunka-
89. villade kâlam pratiyalu mânyavâgi hērikonḍu bahiri
90. endu koṭṭa dharma-śâsana śrî-Veṅkatâdri
91. sârige 1 ke Śâlivâhana-śaka varusha 1552
92. neya Śukla-samvatsarada Mârgasîra ba 10 lu
93. śrîmat-Kelâdi Virabhadranâyakaru Śivâ-
94. rpitav âgi biṭṭadu Khayirada grâmadalli
95. Timmaṇṇa Voḍêra hōbaliya gaddenu
96. nîṭu anubhavisi baruttiddalli â-gaḍe

(No further plate is forthcoming.)

Note.

The grant records the gift of the village Khayira in Mosarûrastime, Âragada Vēṇṭhe under the rule of the Keḷadi Nâyaks, yielding 196½ Varahas inclusive of previously granted Dēvâdâya and Brahmâdâya, and 180 varahas exclusive of them by Keḷadi Venkaṭappanâyaka, son of Sadâśivanâyaka II, and grandson of Keḷadi Sadâśivarâyanâyaka, feudatory of Venkaṭapati-râyâ devoted to god Śiva and Gurus, establisher of Viśuddha Vaidikâdvaitasiddhânta and Eḍevamurâri kōṭekôlâhala for the service of Mahattina Maṭha of the Champukasaras of Ânan-dapura. The grant is dated Saturday the 5th lunar day of the light half of Âśvija of the year Nandana, Śaka 1514 corresponding to Saturday the 30th September A. D. 1592. The grant concludes with the usual imprecatory verses.

The grant (IIIb) records the gift of another village Taralagere of 84 varahas together with a license to carry twelve bullock-loads of arecanut and other commodities free of toll below or above the Ghats. This grant is dated Śaka 1523 Śârvari. But Śârvari agrees with Śaka 1522 and not with 1523. No month is however given here.

The same plate (IIIb) records the gift of Hōbali wet field of Timmaṇṇavodeyar in the village Khayira in addition by Keḷadi Virabhadranâyaka on the 10th lunar day of the dark half of Mârgasîra of the year Śukla, Śaka 1552. But the cyclic year Śukla coincided with Śaka 1551 and not with 1552.

109.

Mûlavisa grant in the possession of the same Virappa Gaṇḍa.

Three plates. Size 1½'×1'.

Modern Kannaḍa language and writing.

(The 1st plate is missing.)

II (a)

1. Kalyâniseṭṭi Ragate Malukanna Sûgûru Nâganna
2. Kaḍale Basetṭi Hatti Malukanna Jôḷada Basetṭi Chindi
3. Channappa Basetṭi Sakarekaḍalavigutti Sanganna Jâlibe-
4. nche Malukanna Javâdi Basavanna Khandêrayana Ma-
5. lanna Mâmane Sidhannavadêra Basetṭi Uṇṇalali
6. Bhadranna Kavadi Saṅganna Rudranûra Chennanna Kṇi-
7. ge Basetṭi Biḍadalada Nambiyanna Âlûra Yedavan-
8. na Vôle Viranna Guttalada Chennappa Turukara Maluka
9. Ândugalla Pañchavi Dûdisetṭi Viranna Mudukappa
10. Guttihaḷi Gaṅganna Mudugalla Dânapa Maṇḍalige Hon-

11. napa Kannâbiseti Kâmusâhu Gâniga Chennapa Kuru-
12. kundi Nâganpa Kedegere Lingappavadêru Digâve Chen-
13. napa Anegondi Chennapa Sâbâdi Nâganpa Guti Ma-
14. lukappa Gôharada Dânapa Uluve Baseti Arentu-
15. ra Nâganpa Kamathâla Chennabaseti Badadalada Dan-
16. dapa Sakhare Malappa Muni Sivappa Yelamaley A-
17. rulapa Alavidandapa Kallapa Râmalîngappa Chika-
18. dandavigôvige Adapa Liṅgadahalî Nandapa Peda-
19. pa Chlâda Keñchapa Hambhavi Sidhapa Mabalaseti Kô-
20. te Sômappa Sôpanpa Hunusêhâla Lakiseti Ku-
21. ruvatti Paruvappa Hindihuli Rudrapa Korânyada
22. Baseti Aladi Liṅgapa Upina Râchapa Chennabase-
23. ti Malige Virappa Malige Baseti Hodeda Malappa
24. Virupappa Sâbâdi Baseti Yelumale Sidhalingapa

II (b)

25. Masige Sûgappa Nigulige Kambâlaseti Bhadraseti
26. Sâvalige Mâtangaseti Bennûra Lingappa Â-
27. nevêri Nâganpa Âdiseti Euchappa Ayimañ-
28. galada Jedeyappa Mûdala Hiriyûra Haravapa
29. Bishappa Gûlûra Dâsapaseti Guruvappa Chennappa
30. Krishnaseti Kêtasamudrada Chennapa Maliseti Tumu-
31. kûra Bôli Nâgaseti Gôrâte Pappappa Kôgila Tam-
32. mappa Hebbûra Timnappaseti Tamminiseti Chennapa-
33. seti Durgada Maliseti Giritimnaya Balapurada
34. Kempappa Râchappavadêra Baseti Nâgaseti Tôta-
35. pa Ratînâgala Viraseti Râmalîngappa Gôviseti Panî-
36. tale Virabaseti Liṅgapaseti Kadabada Nâgiseti Kayi-
37. dalada Kônêriseti Tamiseti Kerehali Chennapa Ma-
38. lige Baseti Pâleda Gaṅgappa Mâyisamudrada Bala-
39. ya Gûdanâgarada Virappa Mallappa Mâyappa Ma-
40. la Chennapa Sivurada Udanâseti Honnappana Virap-
41. pa Kandukere Kalanappa Ankanpa Liṅappa Dharmâ-
42. varada Râchappa Chendi Râchappa Honnagudisc-
43. eti Nandivâlada Nibaliseti Bûdihâlada Tamnappa
44. Anigere Liṅappa Mudûra Râchappa Gadu-
45. ga Sidhappa Gîda Basavappa Sivanañkâra Basavappa
46. Huliyâra Chennappa Mudappa Beluvallî Râma-
47. seti Bidire Yaliseti Kere Sidhappa Chêlûra Ma-
48. dappa Tirumalaseti Chennavadêru Agûliya

III (a)

49. Ajapa Sîraṅgapaṭanada Râmalîngappa Tumakûru
50. Vale Virappa Chikarâchappa Benakanahali Chikanase-
51. ti Aûtana Krishnaseti Kôgilakunte Sidhaviraseti Hañ-
52. chavaliya Keñchappa Aretiseti Penugunde Lingappa
53. Jagadâpaguttiya Mariyane Baseti Garajêvadêru Etta-
54. vâda Sîvapa Bêlurâ Basavalingaseti Kûdala Baseti
55. Bôgâra Tipiseti Pâttanaseti Nâgiseti Dummisetti
56. Keñchapa Ammañle Kâmiseti Bânâvarada Viraseti Ma-
57. ntriseti Mêlige Bommanaseti Liṅappavadêru Mâ-
58. dappavadêru Basavappa Mûdavalî Chennamalisetti
59. Kôduvalî Virupappa Âkala Chennapa Pôkala Chenna-
60. pa Kandikere Arkappa Râtra Mudukappa Bagun-
61. ja Kademane Râchappa Sûranaseti Belare Mallanaseti
62. Paramêśvaraseti Paradêsiseti Sidhappa Singêri Bommi-
63. seti Sunkada Viraviraseti Dummi Keñchamallappa Gaṇḍada
64. Nambiyappa Âragada Sûsangi Keñchappa Paruvap-
65. pa Hireseti Dêvapaseti Sate Virappa Sampekôlala Ba-
66. seti Bidirûru Nlakañtaseti Bommananahalli Sidhappa Ke-
67. ñchamaliseti Yikêri Âvinahali-sthalada Kañchikere Viru-
68. pappu Dodabaseti Hampe Putappa Pârvati Guruvap-
69. pa Holanandiyappa Chandappa Gûliseti Chennappa Ye-
70. lê Liṅgiseti Sîvasetti Virappa Bâdâvi Viraseti Jaṅga-

71. mayyana Chikanna Bharamiseṭi Pavāḍada Malliseṭi Guru-
72. liṅgaseṭi Chennaviranna Bhadraseti Chennanna Hom-
73. buchada Chennabasavaseṭi Mahadēvapurada Kāṇṇaseṭi Ko-
74. tūrupēte Kōteseti Viranna Hoḷeyapa Uḍugani

III (b)

75. Arale Kalapa Paradēsiseti Sidhanna Bommiseṭi Viranna
76. Hoḷeseṭi Tavanidhi Bennegere Liṅganna Tōṭapa Ānanda-
77. purada Dēnade Mabantaseti Hosagundada Mallanna A-
78. yanūra Sidhanna Kāmaji Viranna Aṅgaḍi Dēvanna Keṇcha-
79. nna Bāleguṇḍi Tammiseṭi Huchaviraseti Mantasāle Ga-
80. diyapa Keṇchapa Ujanivāḍera Guruvanna Horanavayala
81. Aratiseṭi Saṅgaya Patre Bōḷiseṭi Kere Ālūra Chikapa-
82. seṭi yivaru muntāda mūḍalu baḍagalu sthala valanā-
83. ḍu muntāda seṭigalu namagu i-dharma pratipālisu-
84. va arasugaligū sadharman āgabēkendu yi-mūla-
85. visavanu namina sautāna-pārapareyāgi adaviṭa-
86. ne-bāki hēri sunkava teruvanthā nānā-mandiya sa-
87. kala-naḍegaligū tappade mahattina dharmake naḍasi bāhe-
88. ū mahānāḍa-vapitadinda śrī-Saṅgamēśvaradēvaru yen-
89. ḍu koṭṭa mūlavīsada dharma sāsana yidake dēvasākshiga-
90. lu Ādityachandrāṇ ṇilōṇalaścha dyaur bhūmirāpo
91. hridayam Yamaścha ahaścha rātriścha ubhē cha sandyē dha-
92. rmasya jānāti narasya vṛittam dāna-pālanayōr madhyē
93. dānāch chihréyōnupālanam dānāt svargam avāpnōti
94. pālanād achyutam padam śrī-Veṅkaṭā-
95. dri

Note.

The first plate is missing. Along with it the date of the grant together with the names of the granter and the grantee has disappeared. The grant is called *mūlavīsada-dharmasāsana* which seems to mean the grant of one-sixteenth of a paṇa on mūla, capital value of the commodities brought at the toll-gate for the service of the Mahattina Maṭha. In granting one-sixteenth of a paṇa on each item of commodities brought to the toll-gate (of Keladi?) for the service of the Maṭha, the consent of well known merchants and other persons of the Keladi state enumerated in II a, II b, III a & III b seems to have been taken. • The grant ends with the usual imprecatory verses.

Shimoga Taluk.

110.

Virabhadrapura grant of Keladi Virabhadra Nāyaka of the Śaka year 1554 in the possession of Narasimhaśāstri son of Paṭṭaguppe Annayyaśāstri, at Shimoga

4 Plates. Size 1'-0" x 0'-8."

Nāgari characters.

Kannada language.

I (a)

1. namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-
2. chāravē¹ trailōkya-nagarāraṇbha-mūlastambhāya
3. Śambhavē² svasti śrī jayābhūdaya Śālivāha-
4. na śaka varsha 1554 neya Projōtpatti-samvatsa
5. rada Māgha ba 14 lu śrīmad Eḍeva-Murāri kōṭe-kō
6. lāhala viśuddha-Vaidikādvaita-siddhānta-pratishṭhāpa-
7. ka Śiva-guru-bhaki-parāyanarāda Keladi Venkaṭa-
8. ppa nāyakara pautraru Bhadrappa nāyakara putratu Vira-
9. bhadrā nāyakaru Paṭṭaguppe baliya Charmāvatī Hari-
10. drāvati-saṅgamada nadi-tīradalu kaṭṭisida Vira-
11. bhadrāpurav emba sarvaṇṇa agrahārada nānā
12. gōtrada nānā-sūtrada nānā-śākheya mahājana-
13. galigū sandhyāmaṇṭapa brahmapuri panchagāra-
14. ka muntāda grāma-dharmagaligū dēvasthāna Virabha-

15. drēśvara-dēvaru Hanumanta-dēvaru Vināyakadēvaru
16. gaḷa amṛitapaḍi nandādīpti muntāda vechcha-
17. galige sahā Śivarātre puṇyakāladalli Vara-
18. dā-nadī-tīradallu Īśvara-pūjeya māḍuvāga sa-
19. hiranyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi Śivārpi-
20. tavāgi koṭṭa bhūdānada tānra-śāsanada

I (b)

21. kramav ent endare Paṭṭuguppe-sime Śuddhavādada vaḷaga-
22. na Māyigoṇḍanakoppada grāma 1 kke prāku rēkhe kuḷa-
23. ga 67½ ge arevāsi sahā ga 101 2½ birāḍadindalu
24. Durgada bhatta 1½ sthala-sunka ½ vechcha birāḍa 1 antu
25. ga 1 kke 2½ lu saluvudu ga 21½ 1½ Jangamara birāḍa
26. kuḷaga 1 ke ¼ lu ga 1½ 1½ antu rēkhe ga 124½
27. ge nashta hola harida kuḷaga 64 ke ga 118 ½ umbali-
28. mānyadindalu Kaḍale Honneyana maga Sankayyaninda
29. bija kham 14 ke ga 14 ke ardhāya ga 7 sēnabōva Giri-
30. yappanindalu aputa hechidu Plavanga-samvatsaradalu
31. tōṭadinda ga 1 ubhayam Brāhmarinda ga 8 puravarga-
32. dindalu Chennapa-vaḍerindalu kuḷaga 3 ke bija kha 3½
33. ge ga 8½ 4½ ke ardhāya ga 4 4½ ubhayam ga 12 4½
34. dēvasthānada migateyinda Paṭṭaguppe Rāmaidēvarinda
35. bijavari kham 3 ke gaḍibhatta kham 48 Dōnthole-
36. grāmadinda bija kham 1½ ge gaḍibhatta kham 12 ubha-
37. yam bijavari kham 4½ ge gaḍibhatta kham 60 mēluvā-
38. siyinda ga 2 ke vechcha amṛitapaḍige bhatta kham 359 śu-
39. ddha migate roke (?) ga 2 bhatta kham 25 ke kham 6 lu salu-
40. vudu ga 4 1½ ubhayam ga 6 1½ antu rēkhe ga
41. 136½ 1½ ge utāra puravarga vutārā Dōnti-
42. hole-maṭhada Chennaviraṇṇa voḍeyarige prāku a-
43. rdhāya utārada bagēlu ga 4 4½ nashtake nilisidu

II (a)

44. Ānanda-samvatsaradalu Giryappana svāsteyinda
45. lu ga 1 ubhayam ga 5 4½ śuddha-rēkhe ga 131 2½
46. gaṇāchāradinda ga ½ 4 ubhayam rēkhe ga 132 1½ Vi-
47. bhava-samvatsaradalu bechida Bhayiragōḍṭisanneyinda
48. bija kham 2½ ge ga 1½ umbali-mānyadindalu aputa
49. kaṭikoṇḍadu Kaḍale Sankayaninda ga 14 ke prāku ardhāya
50. bāhadu ga 79 śuddha ardhāyadinda ga 7 ubhayam ga 8½ ubhaya-
51. rēkhe ga 140½ 1½ ge utāra Pramōda-samvatsaradalu
52. Hārō Venkaṭayana maṭhake sēnabōvana hittalinda kuḷa
53. ga ½ ke huṭṭuvali pramāṇa ga 1½ 4½ śuddharēkhe ga 139½ 1
54. 1½ ga utāra Rāmēśvaradēvara abhishēka sahasranāma-
55. da bage migate bagelu ga 6 1½ śuddha rēkhe ga 13 ½
56. Chika Maṇḍariya grāma 1 ke rēkhe kuḷaga 39 ke arevā-
57. si sahā ga 58½ ke hole haridu kuḷaga 5 ke ga 7½ 9 śu-
58. ddha kuḷa ga 34 ke ga 51 birāḍa 2½ lu ga 10½ 3½
59. Jangamara birāḍa kuḷa ga 1 ke ¼ lu ga ½ 3½ antu rēkhe
60. ga 62½ 1½ umbali-mānyadinda Khandērāyaninda
61. bija kham 6 ke rēkhe ga 7 Haluvagōḍa Nāgaṇṇaninda bija
62. kha 3 ke ga 3 Maṇḍaragiriyananinda kham 1 ke ga 1
63. antu ga 11 ke vivara prāku bāha ardhāya ga 5½ 3 talāgi (?)
64. kaṭikoṇḍadu ga 5½ ubhayam ga 11 dēvasthānada mi-
65. gateyinda Brahmyēdēvarabastiyinda bija kham 2½ ke gaḍi
66. bhatta kham 20 rēkhe ga ½ ge vecha amṛitapaḍige bhatta kham 20

II (b)

67. śuddha ga ½ gaṇāchāra ga ½ antu rēkhe ga 74½ 1½
68. ubhayam agraḥārake ga 208 2 dēvasthānakke aru-
69. vattu agraḥārada mahājanangalu naḍasi bāhadu ga 36
70. hegadegaḷa sinneyindalu Mutūru ga 8 Mutūru ga 8 muṇ-
71. ḍe kāruga 8 antu ga 24 ubhayam ga 60 ubhayam salu
72. vudu ga 268 2 innūra-aruvattenṭu 1 paṇavinā bhūmi-
73. ge saluva gade tōṭa kānu kāḍārambha muntāgi sarvānga-sa-

74. nanvitavâda bhûmigalaṇu Keladi Venkaṭapa Nâyakara paṇṭararu
75. Bhadrapa Nâyakara paṇṭararu Virabhadra Nâyakaru Paṭṭugupe-baliya
76. Charmâvati Haridrâvati sangamada naditîradalu kaṭisida
77. Virabhadrapuravemba sarvamânyada agraḥârada nânâ-gôtra-
78. da nânâsûtrada nânâśâkheya mahâjanangaligû san-
79. dhyâ-manṭapa brahmapuri panchagâraka muntâda grâmadharma-
80. galigû dēvasthâna Virabhadrēśvara Hanumanatadēvaru Vinâ-
81. yaka-dēvarugaḷa amṛitapaḍi nandâdipti muntâda vechagaḷi
82. ge sahâ Prajôtpatti-samvatsarada Mâgha ba 14 Budhavâra Śi-
83. varâtre puṇyakâladali Varadânadi-tîradalu Îśvara-
84. pûjeya māduvâga Śivârpitavâgi sahiranyôda
85. ka-dânadhârâpûrvakavâgi koṭevâgi 1 svâstheya
86. dhruva-uṇḍige mādida vivara mahâjanangalige
87. Kauśika-gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Ruku-śâkhe-
88. ya Gôbûra Venkaṭâdribhaṭṭara makkaḷu upâdhya Kamabha-
89. ṭṭarige ga 12 Kâsyapa-gôtrada Âśvalâyana-sû-
90. trada Rukuśâkheya Sēḍimbada Guṇḍabhaṭṭara makkaḷu Chin-
91. tâbhaṭṭarige ga 12 Harita-gôtrada Âśvalâya

III (a)

92. nasûtrada Rukuśâkheya Meruṇḍeya Chandrabhaṭṭara makkaḷu Du-
93. rgâbhaṭṭarige ga 12 Maunabhârgava-gôtrada Âśvalâya-
94. na-sûtrada Ruku-śâkheya mantrimûrtigalinda Śrinarasim
95. hyabhaṭṭara makkaḷu Kôlûru purâṇika Viśvanâthabhaṭṭarige
96. ga 12 Bhâradvâja-gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Ruku
97. śâkheya Kônêribhaṭṭara makkaḷu Nârâyaṇabhaṭṭarige
98. adhyayana upâdhige ga 12 Śaunaka-gôtrada Âpa-
99. stambha-sûtrada Yajuśśâkheya Gaṇiganûra Mâyî-
100. bhaṭṭara makkaḷu udyâ Mallibhaṭṭarige ga 12 Kauṇḍinya-
101. gôtrada Âpastambha- sûtrada Yajuh śâkheya Guḍasamu-
102. drada Durvâsabhaṭṭara makkaḷu Viśvanâthabhaṭṭarige ga 12
103. Kâsyapa-gôtrada Âpastambha-sûtrada Yajuśâkheya
104. Kôlacharada Venkaṭâdribhaṭṭara makkaḷu Jôyisa Tiru
105. malabhaṭṭarige ga 12 Kauṇḍinya-gôtrada Âpastambha-
106. sûtrada Yajuh-śâkheya Îśvarada Tipaṇṇa- jôyi
107. sara makkaḷu Râmâjôyisarige ga 12 Viśvâmitra-
108. gôtrada Drâhyâyana-sûtrada Sâma- śâkheya Matûra Ti
109. paṇa-bhaṭṭara makkaḷu Venkaṭâdribhaṭṭarige ga 12 Vasi-
110. shṭha-gôtrada Drâhyâyana-sûtrada Sâmaśâkheya Gâju-
111. gulada Kembhabhaṭṭara makkaḷu Apâjibhaṭṭarige ga 12
112. Sâṇḍilya-gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Ruku-śâkheya

III (b)

113. Itige Timmapayyana makkaḷu Venkaṭapatidēvage yajamânike sē-
114. nabôvike bage sahâ ga 24 antu vṛitti 13 ke ga 168 upâdhi
115. adhyayanava hēluva bage Ruguvēdake ga 1 Yajur vēdake ga 1 Sâma
116. vēdake ga 1 antu ga 3 agnihôtrake ga 6 ubhayam ga 9 ubhayam
117. mahâjanangalige ga 177 grâmadharmake vingadisidu bra-
118. hmapurige ga 6 sandhyâmanṭapa agishṭige gôpichandana
119. gandhâkshatege ga 2 sandhyâmanṭapada Vinâyakadēvanige ga
120. 1 · 2 upâkarmake ga 1 antu 10 · 2 panchagâraka tila
121. vâra ga 6 asaga ga 4 baḍagi ga 3 kelasi ga 3 danava kâva
122. bage ga 4 antu ga 20 grâmadēvate ga 1 antu agraḥârake
123. ga 20 · 8 · 2 dēvatâvechake Virabhadrēśvara-dēvarige amṛita-
124. paḍige dina 1 ke avasara 2 ke akki · 1 lu tip · 1 ke kham 1½
125. lu bhatta kham 3½ lu saluva bhatta kham 45 Dhanurmâsake kham 3-
126. ubhayam bhatta kham 48 ke ga 1 ke kham 6 lu ga 8 tove-hesaru ga ½ · 1
127. annasuddhi tuppa ga ½ · 1 nandâdipti · 1 ke ga 3 alankâra-dipti
128. sanjê-dipti sahâ ga 1 · 2 nitya-tâmbûla · 3 hati-dhûpa · 2 śri-
129. gandha · 3 angavastra ghere stre ga ½ Sôṃavâra panchâmṛita
130. vâra 1 ke · ½ lu ga 1 · 2 yanṇemajjana · 2½ Sôṃavâra vaḍe-
131. paramâṇna vaḍe 10 ke uḍḍu vâra 1 ke pa ½ lu tip 1 ke pa 1 lu paḍi
132. 12 ke 2½ yanṇe tip 1 ke sē 1½ lu ma ½ · 8 ke · 2½ ubhayam
133. ga ½ paramânnake gôdhi sēru 1 lu ma 1 sē 8 ke · 3½ bella sē ½

134. lu ma $\frac{1}{2}$ · 4 ke · 2 ubhayam ga $\frac{3}{4}$ · $\frac{1}{2}$ ubhayam vaḍe paramāṇṇa ga 1 · $\frac{1}{2}$
 135. panchaparva sambandhada Dīvalige 1 Yūgādi 1 Maharnamami
 136. 1 Benakana chavuti 1 Nūla-hunpuve · 1 antu panchaparva
 137. sammāṇḍha ga $\frac{1}{2}$ Kārtikapūje ga 1 Vasan̄ta-pūjege ga $\frac{1}{2}$ Śivarātre-
 138. sammāṇḍha ga $\frac{1}{2}$ Ayana Sankrānti 2 ke · 2 $\frac{1}{2}$ pradōśapūje · 3
 139. antu kaṭṭalege ga 20 kandāchārake abhishēkada sahasranā-
 140. ma mantrapushpake saha sistu ga 12 ke vivara Rudrābhishēka

IV (a)

141. Sahasranāmake ga 5 Vēdasāra sahasranāma ga 4 mantrapushpada ga 3
 142. antu ga 12 dōlu nāgasara ja [na] 4 ke ga 22 rājāṅgaḷa jana 1 ke ga
 143. 2 prasāda unḍukoṇḍu bāgilu kādikoṇḍiḷa parichārīka ja [na] 1
 144. antu ja [na] 7 ke ga 36 ubhayam Virabhadra-dēvarige ga 56 Hanumanta-
 145. dēvarige amṛitapaḍige ga 3 sanjēdipti ga $\frac{1}{2}$. 1 panchaparvake
 146. · 4 antu ga 4 ubhayam dēvara 2 ke ga 60 ubhayam ga 268·2
 147. innūra-aravattēṇṭu varahannu 1 paṇavina bhūmigalaṇu ā grā-
 148. ma-maṇḍalake saluva grīhārāmākshētra-nidhi-nikshēpa-jala-
 149. pāshāṇa akshīṇi āgāmi siddha sādhyangalēmba a-
 150. shṭa-bhōga-tējasvāmya-sahitavāgi nīvu nīṇṇa santāna-pa-
 151. rampareyāgi āchandrārkaśṭhāyigal āgi sarvamānyavā-
 152. gi sukhadim anubhaviṣi bahiri endu Keḷadi-Venkaṭapa-
 153. Nāyakara paṭraru Bhadrāpanāyakara putraru Virabhadranāyakaru
 154. Paṭṭagupe baḷiya Charnāvati Haridrāvati-sangamada nadī-ti-
 155. radali kaṭisida Virabhadrapuravēmba sarvamānya agrahā-
 156. rada nānāgōtrada nānāsūtrada nānāsākheya mahājanam-
 157. galigū sandhyāmanṭapa brahmapuri panchagārūka muntāda
 158. grāma-dharmagaligū Virabhadrēśvaradēvaru Hanumantadēvara-a
 159. mṛitapaḍi nandādipti muntāda vechake sahā Prajōtpatti-saṇva
 160. -tsarada Māgha ba 14 Budhavāra Śivarātre puṇyakālādali Va
 161. radānadi-tiradalu Śśvarapūjeya māḍuvāgalu Śīvarpitavā-
 162. gi sahirāṇyōdaka-dāna-dhārā--pūrvakavāgi koṭṭa bhūdānatām-
 163. mra-śāsana idake dēvaru sākshigalu-āditya-chandrāvanilō-
 164. nalaś cha dyaur bhūmir āpō hṛidayam Yamaś cha ahaś cha rātriś cha u-
 165. bhē cha sandhyē Dharmaś cha jānāti narasya vṛittam⁵ dānapālana-
 yōr ma-
 166. dhyē dānāch chhrēyōnupālanaṁ dānāt Svargam avāpnōti pālana-
 167. d achyutam padam | svadattā [d] dvigupam puṇyam paradattānupāla-
 naṁ | para-da-
 168. ttāpahārēṇa svadattam nishphalam bhavēt | svadattam paradattam va
 yō ha-
 169. rēta vasundharām | shasṭha varsha-sahasraṇi viśṭhāyam jāyate krimih-

IV (b)

170. ēkaiya bhagini lōkē sarvēśham ēva bhūbhujām na bhōjyā
 171. na karagrāhyā vipradattā vasundharā || śrī Venkaṭa-
 172. dri

Note.

The grant consists of 4 copper plates engraved on both sides in Nagari characters. It is dated the 14th lunar day, Śivarātri day of the dark half of Māgha of the year Prajōtpatti, Śaka 1554. According to Swami Kannu Pillai's Tables Śaka 1554 corresponding to A. D. 1632 is Āṅgīrasa and not Prajōtpatti. The inscription records the grant of some lands in the village Māyigoṇḍanakoppa in Paṭṭuguppe by Keḷadi chief Virabhadra Nāyaka, son of Bhadrappa Nāyaka and grandson of Venkaṭappa Nāyaka for the maintenance of certain Brahmans named residing in Agrahāram village of Virabhadrapura and for the worship of the gods Virabhadrēśvara, Hanumantadēvaru and Vināyakadēvaru. Details are given of the expenses to be incurred on certain festivals in the temples.

111.

On a stone set up near the village Chaūḷaṅga in Shimoga Hobli by the side of the road leading to Shimoga.

Size 3'—0×1'—3".

(The top has gone off).

1. svasti śrīmatu Mastthiya maṭha-
2. da kodage-nimittavāgi
3. Chaṭṭaṅga grāṃavanu
4. biṭṭaru.

Note.

This records the grant of the village Chaṭṭaṅga to the Maṭh called Mastthiya maṭha. The name of the donor is not mentioned nor is the inscription dated.

112.

On a fragmentary rock lying in the jungle near the village Puradahālu of Shimoga Hobli.

Size 4'—6" × 2'—2".

Kannada language and characters.

1. svasti samasta-bhuvanāśrayaṃ śrī-prithvi-vallabhaṃ mahārājādhirāja para-
2. mēsvaṃ paramabhaṭṭārakaṃ Satyāśraya-kuḷa-tiḷakaṃ Bhūlōkamalla-dēvaru rā-
3. jyaṃ Achandrārka-tāraṃ-baraṃ saluttam ire svasti samasta-prāśasti-sahitaṃ śrī-
4. maṇ-mahāmaṇḍalēśvaraṃ Uttara-Madhura-dhīśvaraṃ Paṭṭi-Pombuchchapura-varā-
5. dhīśvaraṃ Padmāvati-labdha-vara-prasādanṃ mṛigamadāmōda-śrīmaṇ-mahāmaṇ-
6. ḍalēśvaraṃ Jagadēvarasaru Śāntalige-sāyiramumaṃ Banavāsi-panni-rechchā-
7. siramumaṃ sukha-sankathā-vinōdadiṃ rājyaṃ geyyuttam ire Saka varisa
8. 1082 neya Vikrama-saṃvatsarada Vaiśākha suddha 3 Sōmavāradandu. . . .
9. puṭṭida prabhu Kappagaḍana besarigaṃ Haḷavaḷa Huliya
10. maṇa taṇma Haḍavaḷa Jakkannaṅgaṃ Atana sati Boppakkagaṃ puṭṭida Ha-
11. ḍavaḷa Boppanaṃ bandu tana. koṇḍāduttam ire śrīmaṇ-Jagadēvarasa
12. yalire Baṭṭakalada Tailahadēva
13. Sakarada Sahiveya
14. kondu suralōka-prāptan ādāde śrīmaṇ-Jagadēvarasaru nettarugodagey-
14. āgi gadyāṇa eraḍu biṭṭaru inti dharmavaṇa alidava pancha-mahāpā-takan akku.

Note.

The inscription records the gift of some land yielding two gadyāṇas to the family of Haḍavaḷa Boppana by Jagadēvarasa, Chief of Śāntalige and Banavasi, in recognition of the services rendered by the former to the latter by fighting to death against Tailapa-dēva of the later Kadambas. The inscription is in Kanarese language and characters and is dated Śāka 1082 Vikrama saṃvatsara vaiśākha suddha 3 Sōmavāra equivalent to the English date Monday the 10th April 1160 A. D.

Translation.

Be it well. While Bhūlōkamalladēva, shelter to the whole world, Prithivivallabha, Mahārājādhirāja, Rājaparamēśvara, Paramabhaṭṭāraka and Satyāśrayakulatilaka, was ruling and while Jagadēvarasar, possessed of many titles, Mahāmaṇḍalēśvara, lord of Madhura in the north, and lord of Paṭṭipombuchchapura, recipient of the favour of the goddess Padmāvati, and mṛigamadāmōda, was ruling at ease over Śāntalige 1000 and Banavasi 12000, on Monday the 3rd of the light half of Vaiśākha of the year Vikrama, Śāka 1082, there was born Kappagaḍa, a chief. Haḍavaḷa Boppana, son of Haḍavaḷa Jakkana, brother of Haḍavaḷa Huliyaṃma, and husband of Boppakka, a relation of Kappagaḍa, and in charge of Kappagaḍa's dominion, slew one, Sakara Sahive (?), of Tailapadēva chief of Baṭṭakala (Baṭkal) in battle and died. In recognition of this service, Jagadēvarasa made a gift of 2 gadyāṇas as *raktakoṭṭige* to the family of Boppana. Those who take away this Dharma will be guilty of the five great sins.

On a fragmentory stone by the side of a temple in ruins in the jungle to the west of the village Ichavâdi in the same Hobli.

Size 3' x 2'.

Kannada language and writing.

1. Bûtuga permâdi tadapatyan Ereyapam tatsuta vîra.
2. Râchamallan ahitaraniâlla ant â Râchamallanind-
Ereyangan âtana magam
3. n âtana putram Saigotta Râcha-
malla
4. midukadiral edada kayyol mada-mâtangamane pididu
nilisida
5. kkânurrganad âchâryâvatâram entendode dakshina-
dêsa-nivâsi Gangamahimandalika
6. nandibhattâarakarum Bâlachandra-bhattâarakarum Mâ-
ghachandra-traividya-dêvarum
7. pempam taledam Gunanandidêva âabdabrahma avarim
balikam Akalanka-sinhâsanama
8. madamâtangarum Baudhdhavâdi-timira-patangarum
sânkhya-vâdi kulâdri-vajradhararum Naiyyâyakâ
9. Siddhânta-vârdhi-varddhana-sudhâkararum sakala-sâhityapratiparum
manôbhava-bhaya-rahitarum
10. śrîmatu Prabhâchandrasiddhânta-dêvara sishyaru anavadyâchâryar
Mâghanandi-siddhânta
11. avara sishyaru Chaturâsyam chaturôktiym prabhuteyind Îsam guna-
vyâpaka-sthitiym Vishnu subuddhi vi
12. siddhântâvibhûshanangenisidam śrîmat-Prabhâchandramam avara sa-
dharmaru nutasiddhânta
13. mapratimam tanepe pempuvettu muditôdattar jagadvandiyar ūrjjitaru-
dyô-tita
14. manôbhava-viśâla-Hara-nîlâksham vâdi-madaradani-biduvam bhêdipa-
mrîgarâja jayatu Śrutakirtti-budham
15. Vâdirâjam dal enisidam yolu avara sadharmaru 1 châritra-
chakri samyamadhâri krânur-gganâ
16. sishyaru varâ-śâstrâmbudhi-varddhana-haripânkam vâdi-mada-
nirutam tanepe esedam
17. vârapavâgi kirtti narttisuvudu pempuvetta nnatimêruge . .
dalâgesevudu sadguna
18. nîdi piridum nistêjamaidirda noçade prabhuteyam
tâlâdirppa karam
19. nudigalu satya-suvârâ-bhûshana-ganam suratnangalam . .
karandakam tanutapa
20. dhênu-vratirûpamam taledudô bhûjâtavi dhareyolu tâpasa . . .
21. munipam ratnâkaram int-enisi negaldâchârâya
tîlâkarum Jina-sadma
22. vâridhi-śîtarôchi stutyam Jinapadâbja-dvaya-bhîr-
gam bhujabalagam
23. tamma Gangânvayadavar ppâdisalisuttum maravesa-
nâgi mādisi
24. datti Tatîkêre sarvabâdhâparihârâ kereya kelage talavritti . .
25. Mârasîngananujam sanda Nanniyaganga-kshîtipâlakam tad-
anujam
26. vallî yemb ūrumam basadi mûdalugadde
27. gudda Nanniyagangadêvam embûrumam
â-gaddeym tem
28. siddhântadêvara guddam Rakkasa-gangam Nanniyagangam
simeym tenka
29. mûdanadese natîta kallugalu
30. Munichandra-siddhântadêvara guddam bhujabaladinî śâtru-mahîbhujâ
(here 6 lines are illegible)
37. talâprahâradole n unguţadinde minţuvam kavungu
.

38. dharmma-mâhaājâdhirâja-paramésvaram ! Kôlâlapuravarésvaram ! Nandagiri-nâtham madagajendra
 39. maṇḍalika-dēvēndram darppôddhatârâti-vanaja-vana-vēdanam
 40. dēvam mādīsida tirthada basadiyam.
 41. chandrasiddhânta-dēvara śishyar mukhyavâgi biṭṭa datti.
 42. Nanniyagangadēvanum paṭṭa-mahâdēvi
 45. kânikeyam nâḍûrggaḷolu paṇavam koṭṭarâ

Note.

The upper part of the stone together with a few lines of inscription is cut off and lost. A few letters in almost all the lines in the remaining portion of the inscription are quite illegible. The language of the inscription is old Kannada mixed with Sanskrit. The inscription is not dated, or probably the dated portion might have been lost.

The inscription records the gift of wet fields under Taṭṭikere by King Nanniya Ganga and his queen tochandra-siddhântadēva, a Jaina teacher of the Digambara sect. The chief interest of the inscription lies in the genealogy it gives of the Ganga dynasty from Bhûṭuga downwards. Unfortunately, the inscription is not in a good state of preservation. The probable date of the inscription is about the close of the tenth century A. D.

Translation.

.... Bhûṭuga Permâdi. His son was Ereyapa. His son.....Râchamalla, destroyer of enemies. From Râchamalla there came Ereyanga. The latter's son wasHis son was Saigoṭṭa...Râchamalla.

L. 4. He caught hold of an elephant with his left hand and kept it at bay.

L. 5. The line of teachers belonging to Krâṇûrgana is as follows.

There came first Nandibhaṭṭâraka, teacher of the Ganga kings ruling over the southern country. He was followed by Bâlachandrabhaṭṭâraka and Mēghachandra-traividya-dēva(then) Gupanandi Sabdabrahma. Then came Akalankasimhâsana, who defeated the Buddhists and the Sâṅkhyas in religious dispute. He was expert in logic and literature.....Then came Mēghanandi-siddhântadēva. His disciple was Prabhâchandra who was like Brahma in eloquence, like Śiva in power, and like Vishṇu in fame. His colleague was Śântakîrti.....His colleague was.....Lls. 16-23.....His disciple was.....Under him the kings of the Ganga dynasty....repaired the tank in Taṭṭikere and made a gift, free from taxes of the wet landsThe brother of Mârasinga.....famous Nanniya-Ganga, his brother.....having constructed a temple, made a gift of wet fields to the southRakkasaganga and Nanniyaganga made a gift of wet fields to the east.... and set up stones marking the boundary.....disciple of Munichandra-siddhânta-dēva.

(Here six lines are effaced).

Mahârâjâdhirâja, lord of Kôlâla, and Nandagiri,.....constructed the temple, and made a gift of the wet fields.....Nanniyaganga and his queen offered money for the worship of gods in the temple.

114.

On a fragmentary stone lying by the side of a ruined temple in the plain adjoining the béchirâk Kallukurchi village in Šankar Range of Seṭṭihalli forest belonging to the same Hobli.

Size 2'-3" x 6'.

Kannada language and characters

[The stone is cut off both on the right and left sides]

1. namaś Śivâya
2. chāmara-châravê
3. mbhâya Šambhavê lsvasti
4. rāya-vibhâda bhâshege ta-
5. dhipati srt-Vira-Bukkarâ
6. paṇḍeyaru Â
7. m. geyyuttam irdali

8. Āśhāḍha ba 30 Guruvāra
9. lavankanāḍa
10. khyarappa ṇḍuko A
11. ṇaḡeriya Nāḡaṇṇo
12. śaḡaḷḷiya Vaichavo
13. nu gaiutali sama
14. Nāḡaveggāḍe Nēmattiya
15. vanuvaga Viraṇṇage
16. pa Yeniyada Bo
17. ḡaḷḷiya Turaka-veggāḍe
18. stanāḍaru tamma
19. kkaḷu Aṇṇappaṇa maga
20. rrvakavāḡi sarvvanamasya
21. ko kaḍa māṇiyanu
22. ūra chatuṣ-sime mū
23. paḍulu tenkalu
24. . . Maluḡaṇage

Note.

The inscription is in modern Kannada language and characters. As the stone is cut off on both sides, the most important portion of the inscription relating to the king, the donors and the date has disappeared. From what remains it appears that while Bukkaṇṇavodeyar (probably of the Vijayanagar dynasty) was ruling, Anageri Nāḡaṇṇa and others made a grant of some land for conducting the worship of some god in the temple now in ruins.

115.

On a stone set up near an old well in the Pādari Hosūr jungle near the bēchirāk village Arakere in Shimoga Hōbli.

Size 5'×3'.

Kannada characters and language.

1. śvasti saka [va] risha 88 aydaneya Rudhirōdgāri-samvatsaram pravarttise
Kannaradēvaṃ
2. prithvirājyam geyyuttire Indaran Maṇḍaḷi Sāntaligeyol rājyam . . .
3. Alḡulḡeya Āttodoriya nāḡavunḍu Āraṇagavunḍa
4. Keḡeyagāvunḍa padeḍu dēḡulava māḍisido ātanā tamma
(some lines here have peeled off)
5. Beṭṭuga turuḡaḷol sattu
6. keye Gevirḡgāvunḍa kalla māḍisi

Note.

The characters and language of the inscription are very old and correspond to the date of the inscription, Śaka 885 (= A.D. 963) Rudhirōdgāri being the year in the Jovian cycle, when Kannaradēva is said to have been the king. It is a memorial stone set up to commemorate the death of Beṭṭuga in his attempt to rescue the village cows, from some cattle-lifters (not named here). Some words on both sides of the human figure carved between lines 4 and 5 are entirely effaced.

116.

On a viṭragal lying at the same place

Size 5'×2'.

Kannada language and writing

1. svasti śrīmach Chāḷukya Vikrama-kālāda 40 ttaneya Manimatha
2. samvatsaradandu śrīmanmahāmāṇḍalēsvara Tribhu[va] nama-
3. lla Permināḍi Sāntaradēvaru samasta prasasti-sahitam
4. svasti śrīman mahāsāvanta Eḍavale Eppattara man-
5. nneya Baṇṇarasana magan Manneya Gollarasana nambi-
6. si taleḡoyḍukoṇḍu hōḡi naḍepind āḷḍakoḍana (?) biḍā
7. ḷḍana kayyalu sattu sura-lōka-prāptanādanu
8. ātana tamma Manneya Oḍḍamarasa tana naḍapida

9. geyyuttunî âga bidduda tandu Pattavalliya munde kan-
10. dukondu kalla mâdisi veleyal irivarige biṭṭa gaddeya
11. lu 2 chēreya (?) mattalu 4 śrī Goggarasage Malake
12. tarakeṛeyalu biṭṭa gadde kaḷani Chērele Kam
13. Elavalliya lu biṭṭa gaḷde ke ma 5 Chērele Kale
14. i dharimmamanî tappade pratipālisuva Oddamarasa
15. i dharimmama-
16. n alidava Gange-
17. ya taḍiya-
18. lu kavileya-
19. n alida

Note.

This is an epigraph of the reign of Tribhuvanamalla Perimmādi Śāntaradēva also known as Tailapadēva who belonged to the Śāntara dynasty of kings that ruled at Paṭṭipomburchapura the modern Hombucha or Huncha in Nagar taluk and is dated in the year Manmatha, the 40th year of Chālukya Vikrama Era corresponding to A.D. 1106 (current) or 1105 (expired). The initial date of the Chalukya era being A.D. 1076, the inscription records that a son (not named) of Bammarasa, mahāsāmanta and chief of Edavala seventy province cut off the head of the chief Gollarasa (?) or Goggarasa and was himself slain while returning to camp. It further states that his (Goggarasa's?) brother, the chief Oddamarasa, coming to know of the event set up a stone at Paṭṭavalli in memory of both the slain (Bammarasa's son and Goggarasa) and also granted some lands at Malaketakere (?) and Elavalli in memory of the slain. The inscription ends by stating that Oddamarasa pledged himself to continue the grant in perpetuity and with the usual imprecations.

117.

On a stone lying on the site of a ruined village in the jungle adjoining the village Kusakūr in Benkipur Hobli

Size 3'-0" × 2'-6".

Kannada language and characters.

1. svasti śrīmatu Chālukya Trailōkyamalladēva-varshada 5 neya Bhava-
- meinba saṁva-
2. tsarada Āshāda suddha 10 Ādivaradandu Guttiya maṇḍa-
3. ṣika Bammarasa Edakenāda Bettaleya baḍa Naḍuhalliya-
4. n iḍidu tuḡuvam koḷvali Kammarūra Chennagavunḍa

Note.

The inscription is dated Sunday the 15th lunar day of the light half of Āshāda of the year Bhāva, it being the 5th ? year in the reign of Chālukya Trailōkyamalla, a title borne by two Chalukya kings, Sōmēśvara I (1042-1062) and Tailapa III. (1150-1182). As Bhāva coincided both with A. D. 1094 and A. D. 1154, we must necessarily take Tailapa as the king referred to in this inscription. This is corroborated by the agreement of Sunday the 27th of June with the 15th lunar day of the light half of Āshāda, A. D. 1154. The inscription is incomplete and seems to record the death of either Bammarasa in his attempt to carry off the cattle of Naḍuhalli or of Kammarūra Chennagavunḍa in rescuing them.

118.

On a stone set up in Patel Subbapāchār's field in the village Talḷikatṭe in the same Hobli.

Size 4' × 3'.

Kannada language and characters.

1. Sukla-saṁcharada Vayi-
2. śākha ba 3 lu Tiruma-
3. ladēvanu Gōpālādē-
4. varige maṇṭapava ettisi
5. nandāḍiptige biṭṭa
6. ho 1 kha ½ hattu koḷa-
7. ga idake alupidare
8. brahmēti gōhattyi śrī

Note.

This records the building of a maṇṭapa for the god Gōpāladēvaru by one Tirumaladēva on the 3rd day of the dark fortnight of the month Vaiśākha in the year Śukla and also the grant by the same person of 10 koḷagas of grain for keeping a perpetual lamp before the god. The dating is imperfect.

119.

On a fragmentary stone lying in the boundary of the village Kūḍagere in the same Hobli.

Size 3' × 2'.

Kannada language and characters.

1. Vikṛiti-saṁvatsarada
2. Jēshṭha ba 3 Bu lu
3. Virapadēva-
4. ru Kayilāsa-
5. ke sandaru a-
6. vara maḍadi . . .
7. Kenchamma . . .
8.
9. . . . kallu śrī

Note.

This records the death of one Virapadēvaru on the 3rd lunar day of the dark fortnight of the month Jyēshṭha of the year Vikṛiti. The inscription does not mention which Vikṛiti it refers to. The latter portion of the inscription cannot be easily made out as the last three lines are effaced. Probably it means that Kenchamma, the wife of the said Virapadēvaru erected this stone in his memory.

120.

On a stone lying in the midst of a thorny shrub to the west of Ālahalli in the Hobli of Hoḷalūru.

Size 4' × 1½'

Kannada language and writing.

1. Śubhamastu . . .
2. Raṭḍri-saṁvatsarada
3. Mārgasīra . . .
4. kartarāda Keḷadi Sadāśiva-
5. rāyanāyakaru
6. grāma-dēvateyāda
7. Mallinātha-dēvarige
8. dīpārādhanege māḍi-
9. da darma i-stānakartu
10. Gaṇāchāriyage varaha 4
11. dīpārādhanege biṭṭa
12. sarvamānya māḍidanta
13. dharmā āvanu tapidaru
14. ytra-padake sallanu
15. i-dharmavanu arasige
16. binnaha māḍi Parvata-
17. oḍeya māḍida
18.
19.

Note.

The inscription is in Kanarese and records the gift of some land yielding produce worth four varahas for the service of Mallinātha, the tutelary deity of the village (not named). It is dated, but the date is not verifiable.

Translation.

Be it well. In the month of Mārgasīraof the year Raudri.....Sadāśiva Nāyaka of Keḷadi made a gift for the service of *dīpārādhana* to Mallinātha, the tutelary deity of the village of a sarvamānya land yielding produce worth four

varahas, handing over the same to Gaṇāchāri, the temple manager. Those who take it away will have good neither in this nor in the other world. Under the order of the king (Sadaśiva) Parvata-Vodeyar gave effect to this order.

121.

On a stone in front of Kallumaṭha at the village Kūḍli in the same Hobli.

Size 3' x 3'-2"

(The top and bottom of the stone are cut off).

Kannada language and characters.

1. berasu digvijaya-prayāṇa-bhēriyam poyisi poramaṭṭu śrīman-mahā-
mandalika Khaṇḍeyarāya-
2. Śivāra Svayambhunāyakāchāryyana malache . . lagam gaṇḍa-gōva
mīseyara-gaṇḍa Piṅgalirāya-rakhapā-
3. Iaka Vira-Kampiladēva-udarggagarbba-sarbbasvāpahāram goḷal andu
śubhamuhūrtadoḷu sēnābhīmukhav ū
4. rgge naḍedali || *mattebha* || bharadindam Siraguppegaiydi biḍal
ant ā-vārtteyam Kampilam nirutam kēli
5. ra [da] Ili bandu bayaloḷ somp āge mārkkoṇḍu bhūdhara-Ballāḷa-
nripāḷan ikkelana nōḷal Chambe-daṇḍādhīpam dūradoḷ pokkiri-
6. dokkalikki kaḍidam sarbbōrbbi bārpp-embinam || *vachana* || antu-
yeleyuddavāda saṁgrāmarangadoḷu ghaṭeyole-gaṇḍa bhu
7. javira-ghaṭāvira pandevira-daminedeḡe khāti-māḍuva rāvutara
gaṇḍa mēdinimīseyaragaṇḍa Chembeya-daṇṇa
8. ykara mayduna Sakki-sāhaṇiyaru tannāḷdan enisuva Ballāḷa-
bhūpāḷange bāseyam koṭṭu va

Note.

This seems to be a memorial stone set up to commemorate the death of Chambeya-daṇḍanāyaka, Commander-in-chief, under Ballāḷa (III?) in a battle against Kampila-dēva, chief of Siraguppe in Shimoga District. The inscription is not dated. It is in old Kanarese language and characters. As the two epithets, *bhūdhara* and *nripa* to Ballāḷa, mean the same thing, it is likely that *bhūdhara* was a title to him.

Translation.

When, having started with the sound of war-drums sounding the march King Bhūdhara Ballāḷa with a view to destroy the pride of (1) Mahāmaṇḍalika Khaṇḍerāya, (2) Svayambhunāyakāchārāya, (3) Piṅgala-rāya called mīseyara gaṇḍa, (4) and Vira Kampiladēva, the protector, came with his army with speed on Siraguppe and encamped there. Kampila, hearing of the news, went against Ballāḷa and fought with his army so as to win the praise of the whole world. When Ballāḷa was on that occasion looking at the two sides of his army Chambeya-daṇṇāyaka with his brother-in-law Sakkisāhaṇi came out and having promised

122.

On a stone lying in the midst of trees on the boundary of the village Holatthāḷu in the same Hobli.

Size 4'-3" x 3'-3"

Kannada language and characters.

1. svasti srt vijayābhyudaya Śālivāhana śaka
2. varusha 1664 ya Śubhakrutu-samvatsarada
3. mārḡasira ba 7 yu budhavāradandu śrī-
4. -mat Keḷadiya Sōmaśēkara-nāyakara
5. nirūpadinda nāḍadhikāri Nirāṇjanayanu
5. baṇṭanāda Basavayanige Holati grāma-
7. -da hakkaloḷage gadde nālku ko beddalu nā-
8. -lku ko-mānyavāgi naḍuvudendu bare-
9. si koṭṭa śilāsāsana sākshi Sūrya-Chan
10. drāḍigaḷu idakke āru tapidare Kailā
11. sake horagu āguvaru

Note.

The inscription records the gift of some fields rent-free to a warrior named Basavayya by Sômasêkhara Nâyaka of Keladi. It is dated and the dating supplies means for verification. But śaka 1664 correponding to A. D. 1742 is not Śubhakrit as mentioned, but Dundubhi. If śaka 1664 be corrected as 1644 which corresponds to Śubhakrit, then the English date equivalent to the given date would be Wednesday the 19th December 1722, when Sômasêkhara II was ruling in Keladi.

Translation.

Be it well!. On Wednesday the 7th day (Tithi) of the dark fortnight of Mārgaśīra (December, 19) of Śaka 1644 (A. D. 1722) Śubhakrit year, under the order of Sômasêkhara-nâyaka II of Keladi, Niranjanaya, the officer in charge of district, made a gift of four paddy fields and four dry fields in the village called Holati free from taxes to soldier Basavayya, and set up this inscription stone. The sun and the moon are witnesses. Those who take away this will be excluded from Kailāsa.

123.

Sorab Taluk.

Copy of an inscription in the possession of Rāmabhaṭṭa, priest, Ranganātha temple at Sorab.

namas tunga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chârave trailôkya-nagarârambha-mūl-astambhāya Śambhavē svasti śrī-vijayābhyudaya nṛipa Śālivāhana śaka varuṣa 1635 neya Jaya-samvatsarada Chaitra ba 1 llu śrīmat Keladi Basavappa nāyakaru Chitapāvana-jāti Padumanāthabhaṭṭarige barasi koṭṭa nirūpa-Sorabada Ranganāthadēvara garbha-grihadalli iruva Chenna Sômēśvaradēvara pūjeyannu prāg-ārabhya mādikoṇḍu baruttēve Venkaṭēśvarasthānika Annebhaṭṭaru aputrarāgi hōgidāre dēvara pūjeyannu nanage appaṇe āgabēkenta hēlikoṇḍa sambandha kāṇike tegedukoṇḍu dēvarige uttārav ada bhūmiyallu Hirē-Śakuna grāmada yēribuḍada gadde ga 6 Hosakaṭṭe gadde ga 6 ubhayam ga 12 amṛitapadige sanyāsigaḍe ga 6 naṇḍā-dīpakke Kārtika-daṇḍe saha ga 2½ kāluvē-mele are-ḍuṇḍu ga 1-2 Jigaḷe-hoṇḍa ga 2 antu ga 6-12 panchaparvakke antu ga 24-1 Yipatu nālku varaha ondu haṇavina bhūmiyannu ninna vaśa māḍi koṭṭu dēvatā sēveya naḍasi-koṇḍu baruvante Rāmappage nirūpa barasi koṭṭa prakāra bhūmiyannu ninna haṇāle mādikoṇḍu yī dēvara angabōga nālku chatrada vaḷage banda kāṇike saha nīne tegedukoṇḍu dēvatāsēveyannu sāṅgavāgi mādikoṇḍu ninna santāna-pārampareyāgi anubhavisikoṇḍu bahudu endu barasi koṭṭa śāsana.

Note.

This is said to be the copy of an inscription; but the original itself is not forthcoming. It is dated in Śālivāhana Śaka Varuṣa 1635 Jaya Samvatsara Chaitra ba. 1 But Śaka 1635 (expired) corresponds to Vijaya and the year Jaya falls in Śaka 1636. The date of the record is therefore wrong either with regard to the name of the year or the numbering of the Śaka year. If we presume that the name of the year is correctly given, as is usual, then the English equivalent of the date of the record is 23rd March 1714 A. D.

The epigraph records that one Padumanāthabhaṭṭa belonging to the Chitpavan community of Brahmans applied to the Keladi chief Basavappanāyaka for employment as an *archaka* (priest) of the Venkaṭēśvara temple in the place of the previous *archaka* who died issueless. He stated that he was doing similar work in another temple (Chennasômēśvara shrine) at Sorab. The chief, after receiving from the applicant fee for transferring the rights (*sambandhagāṇike*), directed by a *nirūp* (letter) his officer Rāmappa to hand over the lands of the said temple yielding annually the sum of 24 varahas and 1 haṇa to the applicant, and to instal him as the *archaka* for conducting the worship in the temple with permission to receive the usual presents made by devotees and enjoy his post as *archaka* as a hereditary estate.

124.

On a stone set up near Māri temple at the village Yelasi in the Hobli of Sorab.

Kannada language and characters.

1. ya gauḍa surālayak ēṛḍanu 1 gadde koḍange tamma ippatta
2. rimattanaṇṇa mēle naḍada lasiya Rudrapoḍeyam ga

3. nadisuvaru devargge 3 ya nadasuvaru
4. dharmmamam palisidavaru Varanasiya mahâ-kshêtrâdali sâyira-kapi
5. leyam kôdum kolagunam ponnin rannadin kattisi kotta phala l ali
pidavaru

Note.

This inscription is very fragmentary and incomplete as both the top and the bottom of the stone on which it is engraved have peeled off. A certain Gaunḍa is said to have ascended to heaven (in battle) and that some lands were granted as a Kodage to him (to be enjoyed by his descendants). Rudrapodeya of the village Yelasi and some one else (not named) of Devarggere were to see that the grant was maintained. The inscription ends with the usual imprecations, etc.

125.

On a stone set up to the north of the Īśvara temple at Māgaḍi in the Hobli of Uluve

Size 4'-6" × 2'-9".

Kannada language and writing.

1. svasti samasta prasasti-sahitam Śrīman-mahāmaṇḍalēsvaram
2. Banavāsi-puravarādhisvaram Jayanti-Madhukēśvara-dēva-labdhā-va
3. ra-prasādaru Guttiya Kirttidēvarasaru Rāya-Chatan-ankakāra
4. Kumāra maṇḍalika Bammarasaru Banavāse-pannirchchāsiraṇu
5. mam sukha-sankathā-vinōdadin rāyam geyyuttam ire
6. svasti samasta-bhujabala-chakravarti Sōvidēva-varshada 6nē Nandana sam-
vatsarada
7. Āsvayuja suddha 7 Mangalavāradandu Edenāḍi ēppattara baliya Bāge-Mā-
8. guḍiya prabhu Ganga-gāvundam Ēkalabbe gāḍiya suputram Mūda
9. gāvundam Guttiya bavāradalu Kirttidēva-maṇḍalikana avasaradalu
10. Māguṇḍiya Mūdagāvundam chaturbbalamam tāgi talt iridu
11. palaram-kondu sura-lōka-prāptan ādam ant ātana madavali Tārabbe
12. viranāyaka-dharmina hādapa sattige prabhuvu sahita-
13. māgi uram parihāram āge chandrārkatāramba
14. ram salisuvaru jiteṇa labhyatē Lakshmitr mritēnāpi surānganā
15. kshana-yidhvanisanē kāyē kâ chintā marapē rapē
16. Kuppeya Sōvarasara besanadin

Note.

This record is of the reign of the Kadamba king Kirttidēvarasa who ruled Banavasi 12,000 country with Gutti or Chandragutti, a village in Sorab Taluk of the Shimoga District, as his capital and is dated Tuesday the 7th lunar day of the bright half of Āsvayuja of the year Nandana, it being the 6th year of Sōvidēva, apparently the Kalachurya king Sōvidēva, who ruled probably as paramount sovereign from 1167 to 1176 A. D. The English equivalent of the date is Tuesday 10th September A. D. 1172. With this king is associated *Kumāra-maṇḍalika* Bammarasa as ruling the province. It is not clear who this Bammarasa was. The inscription records that on the specified date, Mūdagāvunda whose parents were Ganga Gāvunda, lord of the village Māguṇḍi in the province Edenāḍi Seventy and whose wife was Ekabbegandi fought on behalf of the king Kirttidēva in the battle of Gutti and was slain, and that a grant of the village was made in his memory. As mention is made of his wife in the inscription, it is probable that she committed *satī*.

126

On a stone set up to the south of same temple

Size 4'-3" × 2'-10".

Kannada language and characters.

1. svasti śrīmat Kalachuryya-chakravarti Rāyamurāri Sō-
2. vidēvaru . . . Chālukya neya Nandanasaṁvatsarada Āsvayuja su
3. vāradandu svasti śrīman mahāmaṇḍalēsvaram Banavāsi-
4. puravarādhisvara Jayanti Madhukēśvara-dēva-labdhā-varaprasādarur Gut-
tiya Kī-
5. rttidēvarasaru rāya-boppan-ankakāra kumāra-maṇḍalika Bammarasaru

6. sukha-sankathâ-vinodadiṇ rājyam-geyyuttam ire
Māguḍiya
7. turuvaṇi konḍu hōhāga
8. lu . . . kâdi palaram kondu turuvaṇi magulchi sura-lōka-prâ-
9. ptaṇ âda¹ Naḍuhalḷiya . . . Chikagâvuṇḍa . . . kalla
10. Sira mangala mahâ śrī śrī ||

Note.

This inscription is similar to the previous one and its date is calculated from the commencement of the reign of the Kalachuri king Rāyamurâri Sôvidêva. Unfortunately, the number of years that elapsed from the commencement of the reign of Sôvidêva has been effaced in the grant as also the name of the week-day, only the name of the month Āsvayuja and the year Nandana being legible. It records that while Mahâmaṇḍalêśvara Kīrtidêvarasa and Kumâra-maṇḍalika Bammaraśa were ruling Banavase 12,000 in peace, somebody (name gone) of Māguḍi died in an attempt to recover the cows when the village was attacked and its cattle were carried off and that Chikagâvuṇḍa of Naḍuhalḷi set up the inscription-stone in his memory.

127

On a stone lying near a Maṇṭapa on the road to the village Chandragutti in Chandragutti Hōbḷi.

Size 2'-9" × 2'-3".

Kannada language and characters.

1. śrī Gaṇapatyaḃya namaḥ¹ | namas tunga-siraś-chumbi-chandra-châmarachâravê trailōkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Sambhavê
2. svasti śrīman-mahârajâdhirâja paramêśvara bhuja-
3. baḷa Hoysala Ballâḷa nâyaka
4. turuvaṇi parid oṃvâga
5. dēvalōkamam sūregouḍa
6. mādida tammutirvva

Note.

The inscription is not dated. A number of letters here and there are effaced and nothing can be made out of it except that while Hoysala Ballâḷa was ruling some one died in his fight against cow-raiders.

128

TUMKUR DISTRICT.

Chiknâyakanhalḷi Taluk.

Bunlapur copper plate grant of Randulla-khân of the Hijri year 1086-7 (A. D. 1676) found in the possession of Jōdidâr Venkatêśiah, in the village Ajjigudḍe.

One plate, size 1' × 9"

1. Az rukhat khana khudavand khana Alishan khana Azum Randullakhân khallada doulut lu bâjanibêkar kunanê bal
2. va istikhbal va daish nukon va kakarniyanê Simtê Hunhulli Parganê Rasoolpur
3. urfa Chiknâyakahalli bedonand-kê shuhurê Saniye arba Suban
4. alf dur wajahê unam as rahê murhamut ba ismê Nursu
5. Paṇḍit Sashu Paṇḍit Tabeeb Sakanê Parganê Muzkur woo ra our sons-dê mouzaê Bunlapur Simthê Muzkur
6. kulbob va kul khonunot dukhalê mah sul nukh dyat va baji wajuhot va Parivari va birki va va.
7. ruthna va Ezbon pati va mohimpati va Ghirê Mahsul va Pidagiri va Sitê gour va tumbakopati va bhate pati
8. va gauthaduri va Inampati va lazimpati va Sairshibond va namuk va mula va hullivara va tail va zakot va Mars Zakot
9. va az ruftun dur Sawadê Aneet Ainê gins Kunjudê Siah va roughum va khudrunpeti va churim vâ kâ-ba darukht

10. waghira wared bi gulla va amanut house va Kiunti va kalvi kararum va va nirarum va khesht va bagh ha va koe.
11. susuab va kurki va waistundi va kul khadeem puttah ke budu bashum va jadeed puttah ke
12. khahum shud dokbul uftada burg va putt va bupkar dakhel va rutnador ke as diwan shudand
13. va Pishter khahem shud dakhale dais mukhe va dais kumpani kulkuut va norkundê ki kulbab va kul khanun
14. dadê shuda ast mauzê muzkur durdaste amul ba wo khahen dod ba mouzae muzkur bagzurod dakh giri
15. shudan nade hand mouzê muzkur va imandâr badanud hud mabdud kerdê va banala kunand oulad va Ahfaz jari
16. duranand dur her salê uznê taza khurda khat na namayend talikh uavishta girufta aste ba musharund ite badahand turjumai onra
17. hindwi agursalanê mara ke ashkol bakunud wara sougendê zishtë muzhabe khudust Parganagiê huzur va silko
18. bunderus Pundit bê huzurê Shaik Farid huzurê rukht khaonê injanib zabani va takhiabud Mahuldor Noukere rukht kanê
19. i janib tarikhe bista nahum share Moharmal horom Sina 1037.

Translation.

Be it known to all the officers—present and future—such as the Dais Mokaan and Hisparan, Nargiran and Mukhaddam and others in service, at Honhalli in Rasulpur district commonly known as Chicknâyakanahalli, that the order of Khan-e-Azam Randulla Khan reads thus.—

That about the year 1074, the land situated at Bumlapur is given away as Inam Land, to Nursupandit Sosu Pandit, the physician of the above named district. He has been authorised to collect the revenue, excise customs and the miscellaneous cesses such as the Azdan pathi, Mohim pathi, Tombacco pathi and so forth, besides all the old and new puttass. The Inamdar of the said place should mark the boundary by digging trenches all round. This Jahgir can be inherited by his descendants, after his demise. Let not the local officers infringe their right of the collection of revenue and cesses. Cursed and damned be the officers who violate this order.

Given away in my presence and of my Mahaldar, on this day the 29th Mohar-ram-al-haram 1037 Hijri.*

129.

Copper-plate grant of Salinâyaka Bhairappa Nâyaka in the possession of Archaka Subbanâchârya at Chikkanâyakanahalli

1 plate. Size 10"×6".

Kannada language and characters.

1. śrī Rāmēśvara
2. namaṣ tunga-śiraś-chuṃbi-chandra-chāmara-chārave trailōkya-nagarāram-
3. bha-mūlastambhāya Śambhave|| Harēr līla-Varāhasya damshṭrādau-
4. ḍas sa pātu vah Hēmādri-kalaśa yatra dhāttri-chhatra-śriyaṃ dadhau || sva
5. stī śrī-vijayābhyudaya-Sālivāhana-śaka-varuṣaṃgaḷu 1559 nē vartama-
6. navāda Pramāthi-nāma-samvatsarāda Kārtika ba 30 lū śrīmad-rāja-
7. dhirāja rājaparamēśvara śrī-vīrapratāpa śrī-Venkaṭapatidēva-mahārā-
8. yaravaru Penugonḍeyallū ratnasimhāsānārūḍhar āgi sā-
9. mājyaṃ-geyyuttirālū amaranāyakatanakke pratipālisi kōṭṭa Hvo-
10. saḷa-dēśāda Yarekaṭṭe-śāsanāṅkitarāda Gorala-gōṭrāda Sālī-Nāya-
11. kara Bhairappa-Nāyakuru Vārḍhisagōṭrāda Āpastamba-sūtrāda Ya-
12. juśśākhaḍhyāyigaḷ āda Anantabhaṭṭara paṇṭrar āda Vengatābha-
13. ṭṭara paṇṭrar āda Lakṣmanāchāryarige kōṭṭa bhū-dāna-dharmasā-
14. sanāda krama vent endare Magadha-dēśāda Āragada venṭheyāda Kan-
15. dikereyallū Hiriyakere-hindana kēḍige-meḷeya modala kāluve-danḍeya
16. gadde kha 1½ kke dāḷe . . . modala dāḷe 1 kke silu 3 kke kha ¼ eraḍa-
neya dāḷeḷe

* Transliterated and translated by Mr. A. M. Shoustry Professor of Persian, Maharaja's College Mysore.

17. siṅu 3 kke kha ½ mûrane daḷe siṅu 2 kke kha ½ nalkane daḷe siṅu 2 kke kha ½ antu
18. siṅu 10 kke daḷe 4 kke kha 1 . . . ù vandu khaṇḍuga Bhaṇḍi-Timmana hola kha ½ u-
19. bhayaṃ khaṇḍugada-aigula-bhūmiyannu Gorala-gōtrada Sāli-Nāya-
20. kara Bhairappa-Nāyaku Vārdhisagōtrada Āpastambha-sūtrada Yaju-
21. śśākhādhyāyigaḷ āda Anantabhaṭṭara pautrar-āda Venkatabhaṭṭara putra
22. rāda Lakshmanāchārrige Kārtika Sōmavārdallu sahiranyōdaka-dā-
23. na-dhārā-pūrvakavagi koṭṭev āda kārana ā bhūmiyolag uḷḷa nidhi-
24. nikshēpa-jala-taru-pāshāna-akshinyāgāmi-siddha-sādhyangal-empa ashta-
25. ga-tējasyāmyagaḷū nimage sallatakkadu yillindāmunde nū mā-
26. duva dāna-ādhi-kraya-parivartanegaḷ-empa vyavahāra- chatuṣṭaya-
27. kkū yōgyav āgi nū nimma putra-pautra-pāramparyadallū āchandrārka-
28. sthāyigaḷ āgi sukhaḍindā anubhavisikoṇḍu baruvud endu Vā-
29. rdhisa-gōtrada Āpastambha-sūtrada Yajus-śākhādhyāyigaḷ āda Anan-
30. ta-bhaṭṭara pautrar āda Venkatabhaṭṭara putrar āda Lakshmanāchāryari-
31. ge Gorala-gōtrada Sāli-Nāyakara Bhairappa-Nāyaku barasi ko-
32. ṭṭa bhūdāna-śāsana grantha dānapālanayōr madhyē dānāchhrēyō-
33. nupālanam dānāt svargam avāpnōti pālanād cēhyutam padam sva-dattā
34. putrikā dhātri pitridattā sahōdari anya-dattā cha mātā cha dattām
35. bhūmim parityajāt ēkaiva bhaginī lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujām
36. na bhōjyā na kara-grāhyā vipradattā vasundharā śrī-Rāmēśvarā

Note.

The inscription records the grant of a paddy field to Lakshmanāchārya, son of Venkata-bhaṭṭa by Sālināyaka Bhairappa Nāyaka in charge of Yerekaṭṭe in Hoysala-dēśa under the rule of Venkatapati-rāya of Penugonda. The grant is dated; but the date is wrong, since Śaka 1559 Corresponding to A.D. 1637-38 is Isvara but not Pramāthi which coincided with 1639-40. Nor does the Aihavāsyā of the month Kārtika agree with the specified week-day, Monday. The grant therefore seems to be spurious.

130.

Badikigūḍalu Copper-plate grant of Śrīrangarāja, feudatory of Rāmārāya of Vijayanagar in the possession of Śrīrangasetti son of Puttarangasetti at Kandikere

3 Plates: Varāha seal: size 8" × 4½".

I.(b)

1. namastunga-śiraśchumbi-chandrābhāmarā-chāravē | traī-
2. lōkya-nagarārambha-mūlastambhāya Sambhavē | yasya
3. samparka-punyēna nārīratnam abhūt silā | yad upāsyam
4. sumanasām tadvastudvandyam āśrayē | yasya Dviradvaktrā
5. dyāb pārishadyāb parāśśātan | vighnam vighnanti satatam Vi-
6. shvaksēnam tam āśrayē | Harēr līlā-varāhasya dām
7. śhṛā-daṇḍaḥ sa pātu naḥ Hēmādrīkalasā yatra dhātri
8. chchhatraśriyam dadhau | pautrasyāsya Purūravā Budhasutas ta-
9. syāyur asyātmanajā samjagnē | Nahushō Yayātir abhā-
10. vat tasāmechcha Pūrus tataḥ | tadvaṃśē Bharatō babhūva nripatis ta-
11. tsantatau Śantanuḥ tattulyō vijayō Abhimanyur udabhūt tasmāt Pa-
12. rikshādayaḥ | śrī-Rāmārāya-kshitipālakasya chintāmanēr a-
13. rthi-kadambakasya Lakshmi-ivāmbhōruhalōchanasya Lakkām
14. bikāmushya mahishy athāst | tasyādhikāḥ samabhavat tana-
15. yas tapōbbih Śrī Ranga Rāja-nripatiḥ Śasivamśadīpaḥ |
16. āsantsamullasati dhāmani yasya chitraṃ netrāṇi vairi-
17. sūdrisām cha niranjanāni | satīm Tirumalāmbikām
18. charitaśīlayā Āruṇḍhatīm priyāmapi titikshayā vasuma-
19. tīm yaśōruṇḍhatīm | Himāmśur iva Rōhinīm hṛidayahā-
20. riptīm sadgunair amōdata sadharmīṇīm iyam avāpya vi-
21. rāgrāṇḥ | rachitanayavibhāram Rāmārājacha dhīram vara-
22. Tirumalarāyam Venkatādri-kshitīsam | ajanayata samē-
23. tām ānupūrvyāt kumārām iha Trumaladēvyāmēva rajā
24. mahaujāḥ | sakala-bhuvana-kantakām arātīm samī

25. ti nihatya sa Râmarâjavirah | Bharata-Manu-Bhagtrathâ-
26. dhirâjam prathitayaśâḥ praśuśâsa chakram urvyâḥ | Ā

II (a).

27. trēya-gōtrajō nāmâgrayayicha bhūbhujâm | rājādhirâjabirāḍo
28. rājarāja samāmbhatih | mūrurāyaragandānkō vairirāśīgabhtram |
29. śishta-samrakshapaparo dushta-śārdūlamardanah || ityādibirudai
30. rryukta nrvin śāsti mahāyaśāḥ | vasan Vijayanagarē Rāma-
31. rāja udāradhiḥ | Sūryavamśa-pradīpasya tasya Kāśyapa-gō
32. triṇaḥ | Mādarāja-kulāmbōdhi-sudhāmsōr gupāśālinah |
33. tatākārāma-kūpādi-nirmāṇa-śubha-karmanah | bhūpa-
34. tēr vasudhāpāla-marma-varma-vibhēdinah | Śrīpatyārādha-
35. kasya śrī Śrīrangapatibhūpatēḥ | putrasya vallabhēndrasya
36. putrasya prathitanujasah | mahā-tejasvinaś tasya Rangarā-
37. jasya bhūpatēḥ | panchasaptati-chatvāri-śata-sāhasrakē
38. Śakē | Ānanda-nāmakēbdēcha Māghe māsyānaghē śu-
39. bhē | pakshē vajakshē punyāyām ganyāyām grahanā-
40. nvite | śrī-Vēnkaṭēśa-pādābja-sannidhan śrēyasām
41. nidhan | ranyē Hvaisapa-rājyē cha Makaranādvanthā
42. yutē | Kandikere-simni Baḍikigudalu nāmnēti viśrutah |
43. aparām Śrīrangarājapurisa-njōām samāśritam grā-
44. masya tu diśi prāchyām Bhasma-nāmakaparvataḥ | tadādi
45. dikshu sarvāsu sthāpitāścha śilāḥ kramāt | nānāśākhā
46. bhidhagōtrā nānāsūtra-samanvitāḥ vṛttimantōtra
47. likhyantē viprā Vēdāntapāragāḥ | Haritānvayapā-
48. thōdhi Yēn durabbāryanandanah | Rāgha-vaiyyaślāghani-
49. yō vṛttimēkām ihāsnute | Bhāradvājasa gōtra-

II (b).

50. śrīs Timmayāryasya nandanah | kavi Tippa iti khyātō
51. vṛttimēkām ihāsnutē | Kaundinya-gotra-Yādāti
52. śrīman Nārāvaḍhānijah | Narasimhādihvarah śrīmā
53. n vṛttim ēkām ihāsnute Gārgyagōtrabhavō Dēvarāja-
54. bhaṭṭatanūbhavaḥ | Isvarākkanabhāṭṭōtra sārḍhavṛttim samaśnutē Lōhita
55. nvayajō Darbha-Tirumalārya-tanūbhavaḥ śrīmād-Vēnkaṭabhāṭṭā-
56. khyō vṛttim ēkāmihāsnutē | Bhāradvāja-sagōtra-śrī sudhir Ma-
57. llāryanandanah | śrī-Timmāpaṇḍitākhyōtra vṛttimēkā
58. mihāsnutē | Kaundinyagōtra Yādāti śrīman Nārāva
59. dhānijah | Narasimhabhaṭṭa iti khyātō vṛttim ēkām ihā-
60. snutē | Kausikānvaya-Nandyāla Kāmabhāṭṭa-tanūbhavaḥ |
61. sudhiḥ śrī-Tirumalāryōtra vṛttim ēkām ihāsnutē | Gau-
62. tamānvaya-samjātō Mallibhaṭṭa-tanūbhavaḥ | Gōpāla i-
63. ti vikhyātō vṛttim ēkām ihāsnutē | Ātrēyagōtraja-
64. śrīmān Lakshmanāryasya nandanah | vidvan Mādhavabha
65. ṭṭōtra vṛttim ēkāmihāsnutē | Vādhūla-gōtraja-śrīmā
66. n Timmayāryasya nandanah | Yallam-Bhaṭṭa iti khyātō
67. vṛttim ēkām ihāsnutē | Śaunakagōtraja śrīmān Lin-
68. ga-yajva-tanūbhavaḥ | Rāmabhāṭṭa iti khyātō vṛttim ē-
69. kām ihāsnutē | Kaundinya-gōtraja-śrīmān Rāmā
70. bhaṭṭa-tanūbhavaḥ | Bramhābhaṭṭas sudhir atra vṛttēr ardham
71. samaśnute | Śrīvatsa-gōtraja-śrīmān Abbābhaṭṭa-
72. tanūbhavaḥ | Viśvanāthah ślāghanīyō vṛttēr ardham sama-
73. snute | Jāmadagnigōtraja śrīman Krishnabhāṭṭa-tanūbha-
74. vah | Timnābhaṭṭa iti khyātō vṛttēr ardham samaśnute |
75. Śrīvatsa-gōtraja śrīman Akkam-bhaṭṭa-tanūbhavaḥ | Lin-
76. gābhaṭṭa iti khyātō vṛttēr ardham samaśnute | Haritānva-
77. yapāthōdhi Venkaṭādri-tanūbhavaḥ | Krishnambhāṭṭa iti
78. khyātō vṛttēr ardham samaśnute | Bhāradvājasagōtra-śrīr Ya
79. llambhaṭṭa-tanūbhavaḥ | Timnabhāṭṭa iti khyātō vṛttēr ardham
80. samaśnutē | Kausikānvaya-samjātō Annambhaṭṭata-
81. nūbhavaḥ | Nandibhaṭṭa iti khyātō vṛttēr ardham samaśnu-
82. tē | sarvamānyam chatuśśinā-samyutam cha samantataḥ |
83. nidhi-nikshēpa-pāshāpa-siddha-sādhyā-jalānvitam | akshi-
84. nyāgāmi-samyuktam gaṇabhōgyam sabhūruham | vāpi-
85. kūpa-tatākaiścha kāsārāmaiścha samyutam | putrapau-

85. trāḍibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam ! dānā-dhamana-vikṛitam
 87. yogyam vinimayōchitam ! paritaḥ prayataih snigdhaih purōhita-pu
 88. rōgamaih ! vividhair vibudhai śrōtrasukha-sampannayā girā !
 89. Rāmarāja-mahārājō mānanīyō manasvinām ! sahira-
 90. nya-payōdhārā-pūrvakam dattavān mudā ! śrī Rāmarāja-
 91. kshitipasya kīrtidhuryasya dharmaśāsanam idam dāna-pā-
 92. lanayōr madhyē dānāchehhrēyō-nupālanam ! dānātsvargam avāpnōti
 93. pālanād achyutam padam ! svadattā dviguṇam puṇyam paradattānu-
 94. pālanam ! paradattāpahārēṇa sva-dattam nishphalam bhavēt !

III (b)

95. svadattā putrikādhātri (bhāryā) para-dattā sahōdari ! pitri-
 96. dattā svayam mātā vipradattā vasundharā ! svadattām
 97. paradattām vā yō harēta vasundharām ! shasṭi-varsha-sahasrāṇi
 98. viśṭhāyām jāyatē krimih ! ēkaiva bhagint lōkē
 99. sarvēśhām ēva bhūbhujām ! na bhōjyā na karagrāhyā
 100. vipradattā vasundharā ! sāmānyōyam dharmaśētu
 101. r nripānām kālē kālē pālanīyō bhavadbhiḥ ! sarvān ētā
 102. n bhāvinaḥ pāṭhivēndrān ! bhūyō bhūyō yāchatē Rāma-
 103. chandraḥ ! madvamsājāḥ paramahīpati-vamsajāvā yē
 104. bhūmipāḥ satatam ujvala-dharina-chittāḥ ! maddharmam ēva sa-
 105. tatam paripālayanti tatpāda-padma-yugalam śi
 106. rasā namāmi ! Śrī Rāma (in Kannaḍa)

Note.

The grant is in Haḷegannāḍa characters. It records the gift of some vrittis in Baḍikigūḍalu to some Brahmans mentioned in the grant. It is dated Śaka 1475, Ānanda samvatsara, Māgha full moon day with a lunar eclipse. The date corresponds to Thursday the 18th January 1554. There seems to have been no lunar eclipse on the date.

Translation.

I (b) Lines 1-2.—Salutation to Śambhu who looks beautiful with the fly-fan-like moon on his head and who is the supporting pillar of the City made of the three worlds.

Lines 3-4.—I seek shelter under those two things, with the touch of which a stone become a beautiful woman, and which is worthy of being worshipped by celestials and the learned.

Lines 5-6.—I seek shelter under Vishvaksēna, the members of whose assembly such as Gaṇapati and others more than a hundred in number drive out obstruction (to work).

Lines 6-7.—May you be protected by the staff-like tusk of the boar, the sportive incarnation of Viṣṇu, on which tusk the earth with its pot-like gold-mountain appeared like an umbrella.

8-12.—His grand-son, and son of Budha was Purūravas; his son was Āyus; the son of Āyus was Nahusha; his son was Yayāti; his son was Puru; in his family there sprang up Bharata; in his family there was born Śantanu equal to Bharata; Then came Vijaya and Abhimanyu and Parikshit and others in succession.

12-14.—Lakkāmbikā was the queen of Rāmarāya like Lakshmī to Viṣṇu.

15-16.—In virtue of his merits, there was born of him Śrīrangarāja; while he, a light of the lunar race, was ruling, the eyes of the wives of his enemies became destitute of eye-ointment (and darkness)—it is a wonder.

16-20.—He married Tirumalāmbikā who was Arundhati in character, earth in forgiveness, and who was like Rōhiṇī to the moon.

20-26.—He begot on Tirumalāmbikā (1) Rāmarāja (2) Tirumalarāja and (3) Venkatādri.

While having uprooted all the enemies, Rāmarāja ruled over the earth, as famous as Bharata and Bhagrattha.

II (a) Lines 27-47.—and being a descendant of the Ātreya-gōtra, leader of all kings and possessed of the titles, Rājādhirāja, Mūrurāyaragāṇḍa, bent on protecting the good and destroying the wicked and the like, Śrīrangarāja of great valour, son of Vallabhēndra, and grandson of Śrīrangarāja, a descendant of the solar race, of Kāśyapagōtra, a moon born of the ocean-like family of Mādarāja, famous for the

charitable construction of tanks, wells, and groves and expert in the art of Government, on the fifteenth lunar day with a lunareclipse of the month, Mâgha (January and February) in the year Ânanda Śaka 1475, made a grant of the vrittis called Baḍikigūḍalu near Kandikere in the beautiful Hoysana country to the east of the mountain called Bhasma (*būdi*) to the Brahmans of various gotras (enumerated). Then follow the usual imprecatory verses.

Numismatics.

74 About 100 silver and copper coins in the possession of various gentlemen in Kolar and Shimoga were examined during the year. A few silver coins found in the possession of Anantappa Heggade, Hosabale, bear the name of Akbar, and some of Shah Alum. One silver coin of Nepal in the custody of Kudla Lingappa, Hosabale, is found to bear the name Śrī Rājendra Vikrama Sahadēva on the obverse and Bhavāni and Śrī Śrī Gorakanātha on the reverse. A large number were recent, belonging to Hyder Ali and Kṛṣṇarājavadier III of Mysore. One copper coin with some legend in a peculiar script on its obverse and elephant symbol on its reverse is under examination.

Manuscripts.

75. Just when the Report was being made ready for the press, the following manuscripts were received from the Library of the Sravana Belgola Maṭh for examination and verification of the verse on the date of setting up the statue of Gōmaṭha in Sravana Belgola referred to in para 58:—

- (1) Trailokyadipaka of an unknown author,
- (2) Bāhubalicharitaśataka or a Century of Sanskrit stanzas on the greatness of Bāhubali or Gōmaṭha attributed to Nēmichandra.
- (3) Belgulada Vistāra, an enlarged Kanarese poetical version of Bāhubalicharitaśataka, written by Anantakavi in the second half of the 19th century.

76. The Trailōkyadipaka is based upon the Trailōkyasāra of Nēmichandra. Regarding the date of the birth of Kalki, it says that there was the Śaka king when there had elapsed 605 years and five months from the Nirvāṇa of Mahāvīra and that every thousand years after the Nirvāṇa of Mahāvīra is marked by the birth of Kalki, a scourge to the religion of the Jainas, and that Kalki who was coeval with the first thousand years had been named Chaturmukha destined to live for 70 years. From the Bāhubalicharitaśataka it appears that while Vinayāditya of the Hoysala dynasty was ruling in Halebid, Rāchamalla of the Gangas with his minister Chāmundaṛāya was ruling in Madhura. Rāchamalla seems to have been a feudal sovereign of Vinayāditya Hoysala, inasmuch as Chāmundaṛāya is stated to have come over to Sravana Belgola all the way from Madura and have given land endowments for conducting worship of Gōmaṭhēśvara, set up by him in Sravana Belgola. The fifty-fifth stanza of the Śataka gives the date of the erection of the statue of Gōmaṭha in terms of the Kalki-era. While paraphrasing the verse in Kanarese, the Belgola-vistāra says (III 38 and IV 172-3) that the religious rites connected with the erection of the statue began on the 14th Tithi of the dark half of Phālguna of the year Prabhava and that on Sunday the fifth Tithi of the white half of Chaitra of the year Vibhava, with the constellation Mrigaśira and Saubhāgyayōga, the rite came to a close by the erection of the statue. The word *masta* used in the Sanskrit text is translated in the Kanarese version as Mrigaśira.

77. The Śataka records in its 69th stanza the occurrence of a strange phenomenon about three miles from the town of Halebid. It says that all of a sudden there appeared an opening on the surface of the earth and that there came out a volume of smoke and flame from the opening. As a commentary on this stanza, the Belgolavistāra says that birds flying in the sky and men and beasts moving on earth in the vicinity fell dead. It is not possible to say whether it was a mild volcanic eruption.

Office Work.

78. Of the three items of work selected for completion by Praktanavimarsa Vichakshana, Rao Bahadur, R. Narasimhachar, after his retirement, namely (1) the Sravana Belgola volume, (2) the Karṇāṭaka Śabdānuśāsana, and (3) the Halebid Monograph, the revised edition of the first was completed and published.

- (2) Translation of the Inscriptions of the Supplement to the Mysore volumes III and IV of the *Epigraphia Carnatica* has been completed and made ready for the press.
- (3) The texts of the inscription of the Supplement to the Tumkur volume have been completely printed and the transliteration and translation of the same as well as those of the Supplement to the Hassan volume are under preparation.
- (4) Fair progress has been made in the printing of the texts of the inscriptions of the Supplement to the Bangalore volume.
- (5) The printing of the General Index to the volumes of the *Epigraphia Carnatica* as well as that of the Index to the Annual Reports from 1907 to 1920 made very little progress during the year.
- (6) About 30 publications of the Department and 51 photos have been sold during the year.
- (7) A list of photographs and drawings prepared during the year is appended to the Report (Appendix B).

Concluding Remarks.

79. With a view to decide the date of the early Kadambas who had succeeded the Āndrabhṛityas in ruling over Mysore and who are stated in the Tālagunda stone-inscription of the Shikāripur Taluk in Shimoga to have been in marriage alliance with the early Guptas, I took the Chronology of the early Guptas for investigation. As soon as my paper on the subject was ready, I sent typed copies of the same to distinguished scholars in England for opinion. An eminent Sanskrit Scholar and Epigraphist wrote in reply as follows:—

“Your case requires to be examined from many points of view, and only a study of many months, or indeed years, could enable one to speak upon it with confidence. I will therefore give it careful attention, and in the meantime I hope that you will print it.”

80. An equally distinguished scholar who is an acknowledged authority on Indian Numismatics has been pleased to write to me as follows:—

“As you say, your views depend on the traditional accounts preserved by Alberuni by Chinese writers, and in Jaina literature. These traditional accounts are certainly worthy of consideration and some of the passages you quote are new to me. I am therefore indebted to you for calling my attention to them.

But I think you will agree with me that tradition by itself is not always a certain source of information. This is as true of European countries as it is of India. Facts handed down by tradition are apt in the course of ages to be misunderstood. If therefore tradition can be proved to be in conflict with the more certain evidence of inscriptions or coins, we must recognise the fact that some such misunderstanding has actually taken place. It would, as I know you will admit, not be reasonable to prefer the traditional account in such a case.

A decisive instance which determines the period of Chandragupta II seems to me to be afforded by the silver coins of Surāshṭra. There can be no doubt that this reign passed from the Western Kshatrapas to the Guptas and equally little doubt, I think, that the coins of the Western Kshatrapas are dated in the Śaka era and those of their successors in the Gupta era. Now the last date on coins of the Western Kshatrapas is 310 or $310 + x = 378$ or $378 + x$ A. D. and the earliest date on a Gupta coin belonging to this region (Chandragupta II) is 90 or $90 + x$ (see B. M. Cat. *Andhras* etc. pp. Cl. ff. P. 192. B. M. Cat. *Gupta Dynasties*, p. 49). I cannot resist the conclusion from this evidence that Chandragupta II's date is after 378 A. D. I think it quite impossible that the date of a coin issued by him in Surāshṭra could be $90 + 166.7 = 256.7$ A. D.”

81. At first I took the date of the erection of the statue of Gōmaṭha in Belgola to be A. D. 968 with which the cyclic year Vībava coincided. Deducting 600 years of the Kalki era from it, I fixed Kalki's birth date at A. D. 368 and the commencement of Kalki's rule at $368 + 30 = 398$. Deducting 231 years from it the date of the commencement of the Guptas was fixed at $398 - 231 = 167$, which was the date independently arrived at by General Cunningham for the initial point of the Gupta era. It is this date referred to in the extract quoted above. But the fifth lunar day of the white half of Chaitra of the year Vībava, A. D. 968 fell on Saturday,

but not on Sunday. According to the verse giving the date of the erection of Gômaṭha's statue the fifth lunar day was on Sunday. Hence later on I abandoned A. D. 968 Vibhava and selected A. D. 1028 Vibhava for the date of the setting up of the statue, since Sunday the 3rd of March, A. D. 1028 agreed with the 5th lunar day of the white half of Chaitra of Vibhava combined with the constellation of Mrigaśira and Saubhāgya Yōga. Deducting 600 years from 1028 I fixed the initial date of the Kalki era at 428, and Kalki's accession to the throne of his father at 432 and his death at A. D. 472. A. D. 472 is equal to Śaka 394 when Kalki's rule is said to have terminated in the Trilōkasāra of Nēmichandra. Hence deducting 231 years from 432, the date of the commencement of Kalki's rule, the initial date of the age of the Guptas is fixed at A. D. 200-201. This date has been shown to be in harmony not merely with the traditional accounts preserved by Alberuni, Chinese writers, and in Jaina literature and Ceylonese records, but also with epigraphical statement made in the Allahabad stone-pillar Inscription of Samudra Gupta. It is stated herein that Samudragupta conquered the Shahan Shahis whose period of rule is determined to have terminated about A. D. 260. It is also shown to harmonise with the astronomical data supplied from the Eran pillar Inscription of Budhagupta and with Jovian cycles mentioned in the grants of the Parivrājaka Mahārājas.

8. As to the numismatic data referred to in the letter quoted above, it may be pointed out that the period of the Guptas might be taken to have overlapped the closing period of the Kshatrapas instead of succeeding it. There are instances of subordinate rulers minting their own coins side by side with the coins issued by their feudal sovereigns or friends. It is possible that about A. D. 280 or 300 coins struck both by the Kshatrapas and the Guptas were simultaneously current in Surāshṭra. There may be some doubt as to whether the Kshatrapas were subordinate to the Guptas or whether the latter were so to the former. On the basis of Samudragupta's extensive conquests, it may be asserted that the Kshatrapas were subordinate or allies to the Guptas. Thus it is possible to converge numismatic evidence to the same focus to which traditional, epigraphical and astronomical data are shown to point in perfect agreement.

The new items of discovery made during the year are :—

- (1) The exact date of the erection of the statue of Gômaṭha in Sravana Belgola A. D. 1028.
- (2) The dates of birth, accession, and death of Kalki A. D. 402; 432; and A. D. 472.
- (3) The initial date of the chronology of the Guptas A. D. 200-201.
- (4) Extension of Harsha Vardhana Śilāditya's rule to Mysore about A. D. 640.

MYSORE,

Dated 6th July 1923.

R. SHAMASASTRY,

*Director of
Archæological Researches.*

APPENDIX A.

Statement showing the amounts spent during the year 1922-23 for the repair and maintenance of ancient monuments in the State.

Serial No.	District	Taluk	Place	Name of Institution	Detail of expenditure	Amount sanctioned	Amount spent during the year	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Mysore	Seringapatam	Melkote	Sri Narayanaswami Temple.	Repairing the Dharm-Mantap attached to the Sri Narayanaswami temple.	Rs. a. p. 1,605 0 0	Rs. a. p. 262 2 0	
2	Do	Do	Seringapatam	Sri Ranganathaswami Temple	Petty repairs	2,017 0 0	700 6 0	
3	Do	Nagamangala	Bindiganavale	Sri Kesavadevaru Temple	Urgent petty repairs and improvements.	949 0 0	174 0 0	
4	Do	Mysore	Mysore	Varahaswami Temple	Sundry repairs	100 0 0	100 0 0	
5	Bangalore	Bangalore City.	Fort	Tippu Sultan's Palace	Annual repairs	100 0 0	78 1 9	Work is in progress.
6	Do	Do	Ulsoor Gate	Cenotaph	Special repairs	1725 0 0	135 0 0	
7	Chitaldrug	Molakalmuru	Molakalmuru	Jatangi Rameswara Hill	Annual repairs	135 0 0	66 0 0	
8	Hassan	Araikere	Araikere	Isvara Temple	Pay of watchman	72 0 0	77 0 0	
9	Do	Belur	Halebid	Jain Basti	Do	108 0 0	898 0 0	The outlay up to end of June 1923 is 4,439 Total outlay 5,367. Work is completed.
					Special repairs	5,585 0 0		

N. B.—Information from the Executive Engineer, Mysore Division, regarding amounts spent in that district was not received.

APPENDIX B.

LIST OF PHOTOGRAPHS TAKEN DURING THE YEAR 1922-23.

No.	Size	Description	Place	District
1	12" × 10"	Vira Narayana temple General view	Belavadi	Kadur
2	"	" South-west view	"	"
3	"	" { Interior view	"	"
4	"	" {	"	"
5	"	" Ceilings in Sabha Mantapa	"	"
6	10" × 8"	" Do	"	"
7	12" × 10"	" Ceiling in Mukha Mantapa	"	"
8	10" × 8"	" Viranarayana Image	"	"
9	"	" Venugopala Image	"	"
10	"	" Yoga Narasimha Image	"	"
11	"	" Upparige: North-East view	"	"
12	"	" Pillar in Sabha Mantapa	"	"
13	"	" Pillar in Mukha Mantapa	"	"
14	8½" × 6½"	" Front Elevation: Right half	"	"
15	"	" Left half	"	"
16	"	" Upparige; Front view	"	"
17	"	" Star-shaped Pillar	"	"
18	"	" Venugopala Tower	"	"
19	"	" Yoga Narasimha Tower	"	"
20	"	" Elephants below Jagali	"	"
21	10" × 8"	Lakshmi Narayana temple: Lakshmi Narayana Image	Isvarahalli	"
22	8½" × 6½"	Do do	"	"
23	"	Inscription Stone	"	"
24	12" × 10"	Do	Kalsapura	"
25	"	Do	"	"
26	10" × 8"	Chaluva Narayana temple: Figure of Chaluva Narayana.	"	"
27	8½" × 6½"	Gangadharesvara temple: South view	"	"
28	5½" × 3½"	Do Hoysala crest	"	"
29	8½" × 6½"	Viragal	"	"
30	"	Kedaresvara temple: Figure blowing horn	Halebid	Hassan
31	"	Hoysalesvara temple: Ganapati figure	"	"
32	"	{ Do Female figures on the south wall	"	"
33	"	{	"	"
34	"	{ Do Figure with long coat	"	"
35	"	Channakesava Temple: Figure of Kappe Channigaraya.	Belur	"
36	10" × 8"	Do Detail of head of do	"	"
37	"	Do Venugopala Image in the Kappe	"	"
38	8½" × 6½"	Channigaraya Shrine	"	"
39	"	Do Venugopal on the wall of Andal temple	"	"
40	8½" × 6½"	{ Viragals	Albur	Tumkur
41	"	{ Do	"	"
42	15" × 10"	Lakshmi Narasimha temple: Ceiling of Porch	Vighnasanto	"
43	"	Do do North view	"	"
44	"	Do do View of top Tower	"	"
45	"	Do do Garuda on the tower	"	"
46	10" × 8"	Do do Pillar of Porch	"	"
47	"	Do do Front view	"	"
48	12" × 10"	Tippu Sultan's Palace: Interior view	Bangalore	Bangalore
49	10" × 8"	Do Front view	"	"
50	"	{	"	"
51	8½" × 6½"	{ Copper plate inscriptions	"	"
52	"	{	"	"
53	"	{	"	"
54	"	Stone inscription of Siladitya	"	"

LIST OF DRAWINGS PREPARED DURING THE YEAR 1922-1923.

No.	Description	Place	District
1	Plan of Vira Narayana temple	Belavadi	Kadur
2	Front Elevation of Gateway to Temple	Kurudumale	Kolar
3	Door shutters and clerestory window to Venkatramana temple ..	Alamgiri	Kolar
4	Design for a temple at Anandur	Anandur	Mysore

INDEX.

A

Abhayanandi, <i>Jaina guru</i> ,	16	Anahalli, <i>village</i> ,	52
Abhinava-sachchidānanda-bhārati, <i>Head</i>		Ānandapura, <i>village</i> ,	107
of the Śringēri Mutt	43	Anantakavi, <i>author of Belgulada-</i>	
Achyuta Rāya, <i>Vijayanagar King</i> ,	65	vistāra	127
Adigāsu, <i>a tax</i> ,	103	Anantapur, <i>village</i> ,	89
Ādityapurāṇa, <i>Kannaḍa work</i> ,	8	Āndhra, <i>a line of Kings</i> ,	13, 27
Ādityasēna, <i>Gupta King</i> ,	20, 21, 22	Āndhrabhṛityas, <i>a line of Kings</i> .	26, 30,
Agnimitra, <i>King</i> ,	12, 13		128
Agrabāra, <i>village</i> ,	75	Anilekoppa, <i>village</i> ,	92
Agratāmbūla, <i>a tax</i>	79	Ankanāyaka, <i>chief</i> ,	65
Āṭaṇḍahalli. <i>village</i> ,	44	Ankappanāyaka, <i>chief</i> .	65
Ajitañjaya, <i>son of Kalki</i> , 12, 13, 14, 15,	16	Appigere Kottamīna, <i>warrior</i> ,	40
	122	Appanna, <i>chief</i> ,	56
Ajjigudde, <i>village</i> ,	122	Āraga, <i>village</i>	80, 83
Akalankasimbāsana, <i>Jaina guru</i> ,	115	Āragada vēṇṭhe, <i>division</i> ,	107
Ālaḍi mātḥa, <i>Lingāyat Mutt</i> ,	99	Arakere, <i>village</i> ,	116
Ālahalli, <i>village</i> ,	118	Arsikere, <i>taluk</i> ,	31
Ālamgiri, <i>village</i> ,	3	Āṭavāḍi, <i>village</i> ,	90
Ālberūni, <i>Muhammadan writer</i> , 9, 30,	128, 129	Attibele, <i>village</i> ,	56
Allahabad, <i>town</i> ,	129	Āvani, <i>village</i> ,	53, 54, 56
Amarēndrapuri, <i>village</i> ,	80	Āvanināḍu, <i>province</i> ,	65
		Azdan pathi, <i>a tax</i> ,	123

B

Badikigūḍalu, <i>village</i> ,	124, 127	Basavarāja Odeyar, <i>chief of Hullahalli</i> ,	72
Bāhubali, <i>god</i> ,	127	Basavarājapura, <i>village</i> ,	74
Bāyappa, <i>chief</i> ,	78	Basavayya, <i>warrior</i> ,	120
Bāhubali-charita, <i>Jaina work</i> ,	16, 30	Baṭṭakāḷa (Baṭkal), <i>village</i> ,	113
Bāhubali-charitra-śataka, <i>Jaina work</i> ,	127	Baṭṭu Bāṇas, <i>a line of Kings</i> , 12, 13, 26,	27, 53
Bairapūr, <i>village</i> ,	63	Battirāya, <i>god</i> ,	46
Bālachandra-bhaṭṭāraka, <i>Jaina guru</i> ,	115	Beal, <i>writer</i> ,	25
Bālachandramuni, <i>Jaina guru</i> ,	40	Bēdara-rāya, <i>warrior</i> ,	83
Bālāditya, <i>King</i> ,	25	Beddalu Mānyada-jōḍi, <i>a tax</i> ,	44
Bālamitra, <i>King</i> ,	11, 12	Belavāḍi, <i>village</i> ,	1, 4, 41, 43
Bālaterige, <i>a tax</i>	44	Belavandūr, <i>village</i> ,	100
Balla, <i>village</i> ,	54	Belgāmi, <i>village</i>	4
Ballaḷa, <i>Hoysala King</i> ,	35, 39, 119	Belgoḷa, <i>village</i> ,	123
Ballaḷa III, <i>Hoysala King</i> ,	119	Belgoḷada vistāra, <i>work</i> ,	127
Bammarasa, <i>chief</i>	117, 121,	Belūr, <i>village</i> ,	1, 43
	122	Beṭṭada Chāmarāja, <i>Mysore King</i> ,	69
Bāṇa, <i>dynasty</i> ,	53	Bhadrabāhu, <i>Jaina saint</i> ,	10, 26
Bānavase, <i>village and province</i> , 27, 87,	122	Bhadrappanāyaka, <i>Keladi chief</i> , 82, 85,	92, 95, 112
Bānavasi, <i>village and province</i> ,	39, 121	Bhairava-dēva, <i>god</i> ,	82
Bāṇaravāḍi, <i>province</i> ,	54	Bhānugupta, <i>Gupta King</i> , 20, 21, 22, 23	
Bandhuvarma, <i>King</i> ,	24	Bhānumitra, <i>King</i> .	12
Basappanāyaka, <i>Keladi chief</i> ,	100	Bhānusapta, <i>male</i> ,	81
Basavalingadēva, <i>Lingāyat guru</i> ,	105	Bhasma (būdi), <i>mountain</i> ,	127
Basavappanāyaka, <i>Keladi chief</i> , 101, 120		Bhaṭāraka Sēnāpati, <i>King</i> .	10
Basavaprabhudēva, <i>Lingāyat guru</i> ,	99	Bhilleśvara, <i>god</i> ,	77
Basavarāja, <i>general</i> ,	70	Bhīmanakōṇe, <i>village</i> ,	80

Bhṛigukachchha, town,	11	Brahma-khaṇḍa, <i>legendary biography of Vālmiki in Sanskrit,</i>	8
Bhṛigupura, town,	9, 10	Brahmendra-sarasvati, head of <i>Sōde Honnahalli mutt,</i>	79
Bhūdhara Ballāla, King,	119	Bṛihadbāṇas, a line of Kings,	9, 26, 27, 30, 53
Bhūdēvi, goddess,	6	Budhagupta, Gupta King,	19, 20, 24, 25, 30, 129
Bhūlōkainalla, Chālukya King,	113	Buddha, date of the nirvāṇa of,	23
Bhūtuga, Ganga King,	115	Buddhadharma, Buddhist patriarch,	25
Biligi, village,	99, 105	Bukkaṇṇavodeyar, Vijayanagar King,	116
Biligi Ghaṇṭevodeyar, chief,	102	Bumlapur, village,	122, 123
Bijāpur style, a style of architecture,	3	Byāṭarāyanahalli, village,	50
Biṭṭidēva, Hoysala King,	4	Byāṭnūr, village,	64
Bodhgaya, place,	30		
Bodhgaya inscription,	23		
Bōdhidharma, Buddhist patriarch,	25		
Bowringpet, Taluk,	44		

C

Cenotaph, monument at Bangalore,	3	Chennabasavarājadēva, Lingāyat guru,	92
Ceylon, country,	23	Chennammāji, Keladi queen,	89, 96, 97, 101
Chālukya, dynasty,	83	Chennāpura, village,	96
Chālukyan, a style of Architecture,	4	Chennavtradēva, Lingāyat guru,	92
Chāmabhūpāla, Mysore King,	69	Chikabililahalli, village,	101, 102
Chāmarāja, Mysore King,	69	Chikkabilalahalli, village,	105
Chāmarājanagar, Taluk,	66	Chikkadēvarāja, Mysore King,	69
Chambeya-dāṇḍanāyaka, general,	119	Chikkanāyaka, chief,	65
Chanpaka-saras, lake,	107	Chikkanāyakanahalli village,	123
Chāmunḍarāja, minister of Rāchamalla,	16, 127	Chikkarāya-Tammayagaṇḍa, Sugatūr chief,	56, 61
Chandragupta I, Gupta King,	21, 22, 23	Chikmagalur, Taluk,	36
Chandragupta II, Gupta King,	20, 21, 22, 26, 30, 128	Chiknāyakanahalli, Taluk,	122, 123
Chandragutti, village,	121, 122	Chilada-Bommaya, warrior,	85
Changāḷva, dynasty,	72	Chilagoṇḍarasa, chief,	73
Changarāvuta, general,	92, 93	Chilo-o-tio-to, Chinese name of Sila-ditya,	10, 21
Charaṇa Kāṇike, a tax,	79	Chinnaholali, village,	59
Chatchathalli, village,	4	Chintalu-Kambha, weighing balance in Turuvekere,	2
Chatṭanahalli, village,	95	Chitpāvan, community,	120
Chaturmukha, another name of Kalki,	17, 18	Chōlangunte, village,	58
Chaudikoppa, village,	93, 94	Choraḍi, village,	73, 100, 101
Chaulānga, village,	112, 113	Cunningham, General, English writer,	25
Chavūḍa-nāyaka, warrior,	86		

D

Dāhada, King,	11	Dēvavimalagani, Jaina writer,	13, 14
Daiviputra, King,	10	Dēvisēṭṭi, male,	39, 40
Dānōdaragupta, Gupta King,	21, 22, 23	Dhanka, mountain,	11
Dāṇḍina Kāṇike, a tax,	44	Dhānyavishpu, male,	19, 24, 25
Dark period of Indian history,	21, 22, 30	Dharmāditya, King,	12
Datta-rāja, King,	18	Dhātusēna, male,	23, 24, 30
Davasādāya, a tax,	44	Dhruvabhāṭa, King,	10, 30
Dēvaṇāchāri, engraver,	79	Dilṭpa, Nolamba King,	54
Dēvarāja, Mysore King,	69	Doḍḍagālahalli, village,	53
Dēvarāja, general,	70	Doḍḍarāja, general,	70
Dēvarāya, Vijayanagar King,	63	Doḍḍaya, general,	70
Dēvarāya-Vodeyar, Vijayanagar King,	73	Doḍḍūr, village,	49
Dēvaigere, village,	121	Doḍḍūr Karapanahalli, village,	48
Dēvasamudra, village,	47	Dungeon in Bangalore, a monument,	3
Dēvatā-aravāsi, a tax,	44		

E

Échaladēvi, <i>queen of Narasimha, Hoysala King,</i>	36, 39	Eraḍiyūr, <i>village,</i>	64
Edahalli, <i>village,</i>	92	Eran pillar inscription,	20, 29
Edavala, <i>province,</i>	117	Erenāḍu, <i>province,</i>	40
Edenāḍu, <i>province,</i>	121	Ereyanga, <i>Hoysala King,</i>	35, 39, 115
Elaburagi, <i>village,</i>	45	Ereyappa	} <i>Ganga King,</i> 40, 115
Elagalale, <i>village,</i>	88	Ereyapparasa	
Elagoṇḍanahalli, <i>village,</i>	61	Ettinamānya—privilege of carrying commodities on bullocks free of toll,	103
Elavalli, <i>village,</i>	117		

F

Fabian, <i>Chinese traveller,</i>	25	Fleet, <i>English writer,</i>	11, 14, 15, 16 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30
-----------------------------------	----	-------------------------------	---

G

Gaddemane, <i>village,</i>	83	Gōpālārya, <i>male,</i>	70
Gaṅga, <i>dynasty,</i>	27, 53, 89, 115	Gōpālārāmadēva, <i>chief,</i>	45
Gaṅgavāḍi, <i>province,</i>	54	Gorakanātha, <i>god,</i>	1:7
Gaṇjagunṭe, <i>village,</i>	60	Gothābhaya, <i>king of Ceylon,</i>	24
Gardabhila, <i>king,</i>	11, 12	Gōvaṇṇa, <i>king,</i>	72
Gardabha, <i>a line of kings,</i>	11, 13	Gōvinda-danāyaka, <i>chief of Kaṇṇapuri,</i>	70
Gaṭṭamādamāṅgala, <i>village,</i>	49	Grose's Tomb, <i>monument,</i>	7
Gāyila, <i>king,</i>	12	Guḍimallam, <i>village,</i>	53
Geiger, <i>English writer,</i>	23	Guṇabhadra, <i>author of Uttarapurāṇa,</i>	15
Ghanagiri, <i>place,</i>	56	Guṇanandi Śabdabrahma, <i>Jaina guru,</i>	115
Ghaṇṭe Voḍeyar, <i>chief of Bīḷigi,</i>	99, 102 104, 105	Guṇḍlupet, <i>Taluk,</i>	70
Girinagara, <i>place,</i>	11	Gupta, <i>dynasty,</i>	9, 10, 12, 13, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 28, 30, 128, 129
Giri Voḍeya, <i>chief,</i>	93	Gurupattāvali of the Jainas,	10
Goggi, <i>general,</i>	76	Guruvappa Nāyaka, <i>chief of Belavandūr,</i>	100
Gōkarṇa, <i>village,</i>	78	Guttahalli, <i>village,</i>	48
Gollahalli, <i>village,</i>	64	Gutti, <i>village,</i>	121
Gollarasa ? (Goggarasa), <i>chief,</i>	117		
Gōmaṭa, <i>god,</i>	16, 17, 127, 129		
Gommaṭasāra, <i>Jaina work,</i>	16		

H

Hādarikoppa, <i>village,</i>	92	Harishēṇa, <i>Jaina writer,</i>	18
Haḍavala Boppana, <i>general,</i>	113	Harivamśa, <i>work,</i>	12, 13, 26, 27
Haḍavala Huliyaṁma, <i>general,</i>	113	Hariyapodeyar, <i>Vijayanagar king,</i>	87
Haḍavala Jakkanna, <i>general,</i>	113	Harsha, <i>king,</i>	20, 21, 22
Haive, <i>country,</i>	78	Harshavardhana, <i>s.a. Harsha,</i>	22, 83, 129
Halasar, <i>village,</i>	89	Harugalahalli, <i>village,</i>	98
Halēbiḍ, <i>village,</i>	1, 2, 127	Hassan, <i>district,</i>	30
Halēkoppa, <i>village,</i>	64	Heggappa, <i>minister,</i>	62
Halē Maḍasūr, <i>village,</i>	87	Heragu, <i>village,</i>	3
Halsi, <i>place,</i>	26	Hīrasaubhāgya, <i>Jaina work,</i>	13, 14
Hālugudḍe, <i>village,</i>	74, 76	Hsuen Tsiang, <i>Chinese Traveller,</i>	10, 20, 21, 25, 30
Hampāpur, <i>village,</i>	66, 69, 70	Hilūr, <i>village,</i>	79
Hānagal, <i>place,</i>	39	Hiri Arasu, <i>chief,</i>	103
Hanchakal, <i>village,</i>	51	Hoge paṇa, <i>a tax,</i>	44
Hāṇḍigōḍu, <i>village,</i>	84	Holati, <i>village,</i>	120
Haraḍanahalli, <i>village,</i>	65	Holatihāḷu, <i>village,</i>	119
Hāraṇahalli, <i>village,</i>	3	Holēhonṇūr, <i>division,</i>	97
Haribhadrāsūri, <i>Jaina teacher,</i>	10	Hombucha, <i>village,</i>	117
Harihara, <i>Vijayanagar king,</i>	62, 80, 85, 90		

Honhalli, <i>village</i> ,	123	Hoysaladêsa, <i>province</i> ,	124
Honnavaara, <i>village</i> ,	78	Hoysana, <i>country</i> ,	127
Horakôdu Hirikaiyasthala, <i>place</i> ,	104,	Hullanahalli, <i>village</i> ,	72
	105	Hulluhana, <i>a tax</i> ,	44
Hosagundada Virarasa, <i>chief</i> ,	76	Humcha, <i>village</i> ,	76, 117
Hosahalli, <i>village</i> ,	63	Huns, <i>a tribe</i> ,	18, 21, 30
Hosaholalu, <i>village</i> ,	4	Huvishka, <i>king</i> ,	10
Hosûr, <i>village</i> ,	101, 102	Hyder Ali, <i>Navab of Mysore</i> ,	127
Hoysala, <i>dynasty</i> ,	35, 39, 127		

I

Ichavâdi, <i>village</i> ,	114	Immaði Narasingarâya, <i>Vijayanagar king</i> ,	63
Ikkêri, <i>village</i> ,	82	Immaði Tammayya, <i>chief</i> ,	59
Île, <i>village</i> ,	83	Iriya Nojamba, <i>Nojamba king</i> ,	49, 53, 54,
Immaði Bukkapna Voḍeyar, <i>Vijayanagar king</i> ,	62		64, 65
Immaði Dêvarâya, <i>Vijayanagar king</i> ,	63,	Îsvarahalli, <i>village</i> ,	40
	78, 81		

J

Jagadêva, <i>Śântara king</i> ,	35, 87	Jaya, <i>Jaina goddess</i> ,	13
Jagadêkamalla, <i>Bâṇa king</i> ,	53	Jayanandivarman, <i>Bâṇa king</i> ,	53
Jajari pairu, <i>a tax</i>	44	Jinasêna, <i>author of Harivamśa</i> ,	12, 13,
Jânarasa, <i>chief of Âraga</i> ,	80		26, 30
Jannêśvara, <i>god</i> ,	3	Jovian cycles,	28
Jatikûṭa-samayâchâra, <i>a tax</i> ,	44		

K

Kacha, <i>Gupta king</i> ,	21, 22, 23	Kaṇṭhîrava Narasarâja II, <i>Mysore King</i> ,	69
Kadamba, <i>dynasty</i> ,	9, 26, 27, 30, 53, 74,	Kaṇṭhîrava Narasimharâja Voḍeyar,	43
	113, 117, 121, 128	<i>Mysore King</i> ,	43
Kaḍur, <i>district</i> ,	36	Kanuj, <i>town</i> ,	10
Kakanakuḷi, <i>village</i> ,	98, 99	Kaṇṇapuri, <i>village</i> ,	70
Kakutsthavarina, <i>Kadamba king</i> ,	9, 26,	Kaṇṇalanâdu, <i>division</i> ,	72
	27, 30	Kappe Chennigarâya, <i>shrine at Belûr</i> ,	2
Kalachurya, <i>dynasty</i> ,	121, 122	Kâreya, <i>village</i> ,	72
Kalakasûri, <i>Jaina Saint</i> ,	11	Kariyanâyaka, <i>warrior</i> ,	86
Kalale, <i>village</i> ,	70	Karnâta or Karnâṭaka, <i>country</i> ,	11, 69
Kalasa, <i>village</i> ,	80	Karpûraprakara, <i>Jaina work</i> ,	18
Kalasâpura, <i>village</i> ,	6, 7, 36	Kâva, <i>female</i> ,	70
Kalayûr, <i>village</i> ,	85	Kavadanayya, <i>merchant</i> ,	39
Kaliyaṅga, <i>Gaṅga Prince</i> ,	40	Kavirâjendra yôgi, <i>Head of the Rudrapâda Mutt</i> ,	80
Kalki, <i>king</i> ,	12-20, 30, 127, 129	Keḷadi, <i>village</i> ,	82, 84, 85, 87-89, 92-99,
Kalkijayanti, <i>festival to denote the birthday of Kalki</i> ,	18		100-101, 105, 107, 109, 118, 120
Kallakatte, <i>village</i> ,	96, 97	Keḷeyabbe, <i>queen of Vinayâditya</i> ,	39
Kallukurchi, <i>village</i> ,	115	Kempanaṇṇadêva, <i>Head of the Kûḍu-lûru Mutt</i> ,	105
Kamadêvanahalli, <i>village</i> ,	50	Keñchanâyaka, <i>chief</i> ,	74
Kamarasa, <i>chief</i> ,	91	Kengunte, <i>village</i> ,	51
Kamayanaṇyaka, <i>chief</i> ,	90	Keñjigapura, <i>village</i> ,	91
Kammahalli, <i>village</i> ,	50	Kerepairu, <i>a tax</i> ,	44
Kammāsandra, <i>village</i> ,	50	Kesaveyanâyaka, <i>warrior</i> ,	86
Kaṇṇipiladêva, <i>chief of Siraguppe</i> ,	119	Kēvalanarasimha, <i>god</i> ,	6
Kanahalli, <i>village</i> ,	94	Khaira, <i>village</i> ,	105, 107
Kandikere, <i>village</i> ,	124, 127	Khaṇḍêrâya, <i>chief</i> ,	119
Kanishka, <i>king</i> ,	10	Kiluholali, <i>village</i> ,	58, 59
Kannaradêva, <i>Râshṭrakûṭa king</i> ,	116	Kiriyabâgi, <i>village</i> ,	81
Kannaravallabha, <i>Râshṭrakûṭa king</i> ,	87		
Kântarâja, <i>Kalale chief</i> ,	70		

Kirtidēvarasa, <i>Kadamba King</i> ,	121	Kṛishṇarāja Voḍeyar III, <i>Mysore king</i> ,	127
Kittisiri Mēghavanna, <i>King of Ceylon</i> ,	24	Kṛishnarājeyadēva, <i>Changāḷva king</i> ,	72
Kōlāla, <i>s. a. Kolar, town</i> ,	115	Kūdagere, <i>village</i> ,	118
Kōlār, <i>district</i> ,	14	Kūḍi, <i>village</i> ,	74
Kōṇanatale, <i>village</i> ,	97, 93	Kūḍli, <i>village</i> ,	119
Kōṇérurāya, <i>warrior</i> ,	44	Kūḍulāra Maṭha, <i>Lingāyat Mutt at Kūḍulūru</i> ,	105
Kōṅgu, <i>place</i> ,	39	Kuguve, <i>village</i> ,	85
Kōṅkaṇa, <i>country</i> ,	78	Kumārāgupta, <i>Gupta king</i> ,	20, 21, 22, 23, 24
Kōṅkaṇigas, <i>people of Konkaṇa</i> ,	77	Kumārājiva, <i>A Buddhist writer</i> ,	25
Kottamangala, <i>village</i> ,	55-57	Kumsi, <i>Sub-Taluk</i> ,	72
Kottūr, <i>village</i> ,	65	Kundagoḷa, <i>village</i> ,	86
Krāṇūr Gaṇa, <i>a division of the Jainas</i> ,	115	Kuntala, <i>country</i> ,	35
Kṛishṇadīkshita, <i>Composer of Inscription No. 58</i> ,	70	Kuppanapalli, <i>village</i> ,	47
Kṛishṇagupta, <i>Gupta King</i> ,	21	Kuriterige, <i>a tax</i> ,	44
Kṛishṇappanāyaka, <i>chief of Muḷuvāy</i> ,	56	Kuruḍumale, <i>village</i> ,	3
Kṛishṇarāja Voḍeyar I, <i>Mysore king</i> ,	43	Kurugōḍukoppa, <i>place</i> ,	36
Kṛishṇarāja Voḍeyar II, <i>Mysore king</i> ,	3, 41, 43, 66, 69, 70	Kusakūr, <i>village</i> ,	117

L

Labdhisāra, <i>Jaina work</i> ,	16	Laṭas, <i>a people</i> ,	77
Lakkāmbikā, <i>queen of Rāmarāja</i> ,	126	Levi, Dr. Sylvain, <i>French writer</i> ,	24
Lamba, <i>village</i> ,	17		

M

Mādirāja, <i>chief</i> ,	126	Mallappa, <i>chief</i> ,	65
Madasūr, <i>village</i> ,	86	Mallarasa, <i>minister of Bukka II</i> ,	62
Maddēri, <i>village</i> ,	65	Mallasamudra, <i>village</i> ,	62
Madēri, <i>village</i> ,	65, 66	Mallasandra, <i>village</i> ,	62
Madhura (Muṭṭra), <i>town</i> ,	11, 113	Mallikārjuna, <i>Vijayanagar king</i> ,	63, 81
Maḍivāla, <i>village</i> ,	49	Mānābharaṇa, <i>Pāṇḍya King</i> ,	36
Madura (Muttra), <i>town</i> ,	127	Mānadēvasūri, <i>Jaina teacher</i> ,	13, 14
Māgaḍi, <i>village</i> ,	70, 121	Manchigāṇahalli, <i>village</i> ,	52
Māgundi, <i>village</i> ,	121	Mandasor Inscription,	20, 21
Mahābali Bāṇarasa, <i>Bāṇa king</i> ,	53	Manepaṇa, <i>a tax</i> ,	44
Mahā Chaitra, <i>name of a year</i> ,	28, 29	Mānyakhēṭa, <i>city</i> ,	11
Mahāmāgha, <i>name of a year</i> ,	15, 16, 17, 29, 30	Maragal, <i>village</i> ,	47
Mahānāman, <i>a Buddhist priest of Ceylon</i> ,	23, 24, 30	Mārasinga, <i>Ganga king</i> ,	115
Mahāśvayuja, <i>name of a year</i> ,	28, 29	Marle, <i>village</i> ,	3
Mahā Vaiśākha, <i>name of a year</i> ,	28, 29	Maṣṭhiyamāṭha, <i>Lingāyat Mutt</i> ,	133
Mahāvamsa, <i>Buddhist Chronicle of Ceylon</i> ,	23, 24	Masta, <i>the Constellation of Mrigaśira</i> ,	127
Mahāvra, <i>Jaina Saint</i> ,	10, 12, 13, 15, 17, 18	Mātrivishṇu, <i>male</i> ,	19, 24, 25
Mahēndra, <i>king</i> ,	8, 83	Mattarōja, <i>engraver</i> ,	48
Mahēndrasūri, <i>Jaina saint</i> ,	11	Mattrā, <i>town</i> ,	76
Mahēndravarma, <i>Pallava king</i> ,	8	Māyigondanakoppa, <i>village</i> ,	112
Mahēndravarma I, <i>Pallava king</i> ,	83	Mayūraśarma, <i>Kadamba king</i> ,	26, 27, 30
Mailātikoppa, <i>village</i> ,	99, 100	Mēḍubappanāyaka, <i>warrior</i> ,	86
Malakētakere, <i>village</i> ,	117	Mēghachandra, <i>Jaina guru</i> ,	115
Malandūr, <i>village</i> ,	70	Mēghanandi, <i>Jaina guru</i> ,	115
Malavalli, <i>village</i> ,	27	Mēghavannabhaya, or } <i>king of Ceylon</i> ,	24, 30
Malavi, <i>village</i> ,	83	Mēghavarṇabhaya } <i>or Mēghavarṇa</i> }	
Malikarāja Tirumalarājayya, <i>chief</i> ,	65	Mēlēri, <i>village</i> ,	57
Malla, <i>Bāṇa King</i> ,	53	Mēlusāntalige, <i>village</i> ,	76
		Mērutuṅga, <i>Jaina teacher</i> ,	12
		Midigēsi, <i>village</i> ,	70
		Mihirakula, <i>king</i> ,	24, 25, 30

<i>Mahimpathi, a tax,</i>	123	Munisundarasūri, <i>Jaina writer,</i>	11, 13, 14
Mosarūrusime, <i>province,</i>	107	Muragi Mutt. a <i>Lingāyat Mutt.,</i>	89
<i>Mūla-isa, a tax,</i>	107, 109	Mūrtinārāyaṇa, <i>title,</i>	77
Mulbāgal, <i>village,</i>	51	Murunda, <i>king,</i>	10, 11, 12, 13, 20, 30
Do <i>taluk,</i>	51	Mūruāyaragaṇḍa, <i>title,</i>	57
Muluvāyi, <i>s.a. Mulbāgal, town,</i>	51	Muttarasa, <i>Ganga king,</i>	53
Mummaḍi Chikkarāya Tammayagaṇḍa,		Muttayya, <i>Ganga king,</i>	53, 59
<i>Sugaṭṭir chief,</i>	56	Mysore, <i>town,</i>	69, 70
Munichandra, <i>Jaina guru,</i>	115	Mysore, <i>district,</i>	66

N

Nābhāta, <i>king,</i>	12	Narasimharāja, <i>Vijayanagar king,</i>	45
Nabhōvāhana, <i>king,</i>	12	Narasimhagupta, <i>Gupta king,</i>	20, 21,
Naddūlaka, <i>town,</i>	13		22
Naduhalli, <i>village,</i>	117, 122	Narasipura, <i>village,</i>	91
Nagar, <i>taluk,</i>	74	Naravāhana, <i>king,</i>	12, 13
Nāgārjuna, <i>Buddhist teacher,</i>	11	Nāvunda, <i>village,</i>	103
Nandagiri (Nandidroog), <i>fort,</i>	115	Nēmichandra, <i>Jaina writer,</i>	16, 30, 127,
Nandibhaṭṭāraka, <i>Jaina guru,</i>	115		129
Nañjarāja, <i>Kalale chief,</i>	69, 70	Nêpāl, <i>country,</i>	127
Nañjunḍa Voḍier, <i>Lingdyat guru,</i>	94	Nêralige, <i>village,</i>	31, 34, 36
Nandas, <i>a group of kings in Magadha,</i>	12	Nitimārga, <i>Ganga prince,</i>	40
Nandi, <i>god,</i>	2	Nolamba, <i>dynasty,</i>	53
Nanniyagaṇḍa. <i>Ganga king,</i>	115	Nripavaṇi, <i>village,</i>	57
Narasammanāyaka. <i>chief,</i>	51	Nūḍanuḷūr, <i>village,</i>	54
Narasarāja, <i>Mysore king,</i>	69	Nuggehalli, <i>village,</i>	4
Narasimha, <i>Hoysala king,</i>	36	Numerical symbol for 400,	27

O

Oḍḍamarasa, <i>chief,</i>	117	Ombhattuguli, <i>village,</i>	45
---------------------------	-----	-------------------------------	----

P

Padmā, <i>Jaina goddess,</i>	13	Pillahalli, <i>village,</i>	70
Padmāvati, <i>Do</i>	76, 113	Piṇḍaniryukti, <i>Jaina work,</i>	10
Pālaka, <i>king of Avanti,</i>	12, 13	Pingalarāya, <i>chief,</i>	119
Pallava, <i>dynasty,</i>	49, 83	Prabhāchandra, <i>Jaina guru,</i>	115
Pañchavanṇige, <i>village,</i>	105	Prābhāvākacharita, <i>Jaina work,</i>	9, 10,
Pāṇḍya, <i>kingdom,</i>	36		30
Pāṇḍyarasa, <i>chief,</i>	76	Pradyumnasūri, <i>author of Prabhā-</i>	
Parivrājakamahārājas, <i>a line of</i>		<i>vaka-charita,</i>	9
<i>kings,</i>	15, 20	Pratāpabhujabala, <i>title,</i>	76
Pārśvanātha-basti, <i>Jaina temple at Hale-</i>		Pratāpadēvarāya, <i>Vijayanagar king,</i>	91
<i>bid,</i>	3, 21, 27, 28, 129,	Pratishṭhānapura, <i>city,</i>	11
Parvatavodeyar, <i>Lingāyat guru,</i>	94, 119	Pratyagbrahmēndra Sarasvati, <i>head of</i>	
Pāṭaliputra, <i>city,</i>	11, 14, 15, 16, 18, 30	<i>the Sōdehalli Mutt,</i>	76
Pathak, <i>Indian writer,</i>	14, 15	Prayōgamukha, <i>a grammatical work,</i>	8
Pattavalli, <i>village,</i>	117	Prithvikōṅgaṇi, <i>Ganga king,</i>	53
Pattipombuchcha, <i>s.a. Huncha, vil-</i>		Prithvisundari, <i>Kalki's wife,</i>	15
<i>lage,</i>	76, 77, 113, 117	Pulakēśin II, <i>Chālukya king,</i>	83
Pattuguppe, <i>village,</i>	109, 112	Puṇḡanūr, <i>kingdom,</i>	63
Penugonḍa, <i>village,</i>	44, 124	Puradahālu, <i>village,</i>	113
Pettani Satyāṅka, <i>general,</i>	8, 83	Puradakēri, <i>village,</i>	92, 93, 97, 98
Pichagunḍlahalli, <i>village,</i>	60	Pushyamitra, <i>king of Magadha,</i>	12

R

Rāchanalla, <i>Ganga king,</i>	16, 115, 127	Rajavodeyar, <i>Mysore king,</i>	69
Raghuvīrabhārati, <i>Head of Rāmachan-</i>		Rājēndra Vikrama Sahadēva, <i>king,</i>	127
<i>drāpur Mutt,</i>	79	Rakkasa Gaṅga, <i>Gaṅga king,</i>	115
Raivata, <i>mountain,</i>	11	Rāmachandrāpura, <i>village,</i>	77, 81
Rājapōshana, <i>warrior,</i>	54	Rāmachandrāpur Muṭṭ, <i>Smārta Mutt,</i>	79

Rāmadēva, <i>Sēna king,</i>	73	Rāyamurāri Sōvidēva, <i>Kalachurya king,</i>	122
Rāmarāja, <i>Vijayanagar king,</i>	126		
Rāmarāja, <i>s. a. Rāmarāja,</i>	124, 126	Rāyanāyaka, <i>chief,</i>	87
Randullākhan, <i>Bijāpur general,</i>	3, 122, 123	Rēvaṇasiddhadēva, <i>Lingdyat guru,</i>	97
Rapson, <i>Professor,</i>	27	Rēvanta, <i>famous horse-rider,</i>	77
Rasulpur, <i>district,</i>	123	Rudrapāda Mutt, <i>Smārta Mutt at Kalasa,</i>	80

S

Sachchidānanda Bhārati, <i>Head of the Śringēri Mutt,</i>	43	Shimoga, <i>town,</i>	109
Sadāsiva Nāyaka, <i>chief of Keladi,</i>	100, 107, 118, 119	Shimoga, <i>district,</i>	72
Sadāsivarāya II, <i>king,</i>	83	Siddagirimātha, <i>Lingdyat mutt,</i>	97
Sadāsivarāya Nāyaka, <i>chief of Keladi,</i>	89, 94	Siddanapalli, <i>village,</i>	47
	82	Siddappanāyaka, <i>Keladi chief,</i>	89, 97, 100
Sāgar, <i>taluk,</i>	82	Siddāpura, <i>village,</i>	105
Sāgar, <i>village,</i>	92	Siddharāvuta, <i>warrior,</i>	92, 93
Saigoṭṭa . . . Rāchamalla, <i>Ganga king,</i>	115	Siddhasēna, <i>Jaina guru,</i>	10
Śakarāja, <i>king,</i>	18	Sidhāpura, <i>village,</i>	102
Śakas,	12	Silāditya, <i>s. a. Harsha,</i>	8, 10, 30, 83
Śaka, <i>era,</i>	12, 128	Silāditya Dhruvabhāṭa, <i>king,</i>	20
Sakkisāhani, <i>general of Ballāḷa III,</i>	119	Simha, <i>Buddhist patriarch,</i>	25, 30
Sāligrama, <i>village,</i>	3	Sindas, <i>a people,</i>	77
Sālināyaka Bhairappanāyaka, <i>chief of Erekatte,</i>	123, 124	Siragalale, <i>village,</i>	104, 105
Śālivāhana, <i>king,</i>	11	Siraguppe, <i>village,</i>	119
Sāmbōji Rāja, <i>Mahratta king,</i>	45	<i>Sistu nagadu handāya, a tax</i>	44
<i>Sambandha kṛṇike, a tax,</i>	120	Śiṣupāla, <i>father of Kalki,</i>	15, 16
Samudragupta, <i>Gupta king,</i>	10, 21-24, 26, 30, 129	Sivāji, <i>Mahratta king,</i>	45
Samyaktvasaptati, <i>Jaina work,</i>	10	Śivappanāyaka, <i>Bīḷigi chief,</i>	99, 102
Sanṅaṇṇanāyaka, <i>Keladi chief,</i>	89, 94, 97, 100	Sivappanāyaka, <i>Keladi chief,</i>	89, 94, 97, 100, 101
Śankara, <i>minister of Śālivāhana,</i>	11	Śivasamudra, <i>village,</i>	59
Śankar range, <i>forest near Shimoga,</i>	115	Skandagupta, <i>Gupta king,</i>	10, 20, 21, 22,
Śāntabasavarājadēva, <i>Lingāyat guru,</i>	105	Smith V. A., <i>historian,</i>	21, 22, 23
Śāntadēva, <i>Lingdyat guru,</i>	99	Sōdehalli, <i>village,</i>	79
Śāntakirti, <i>Jaina guru,</i>	115	Sōmanāthapur, <i>village,</i>	3, 4
Śāntalige, <i>village,</i>	87	Sōmapura mātha, <i>Lingāyat mutt,</i>	89
Śāntalige, <i>province,</i>	76, 113	Sōmaśekharaṇāyaka, <i>Bīḷigi chief,</i>	93, 99
Śāntara, <i>dynasty,</i>	35, 76, 117	Sōmaśekharaṇāyaka, <i>Keladi chief,</i>	89, 93, 94, 97, 98, 101, 120
Śāntaradēva, <i>king,</i>	117	Sōmēśvara, I, <i>Hoysala king,</i>	117
Śāntinātha, <i>Jaina god,</i>	40	Sorab, <i>village,</i>	120
Śārāvati, <i>river,</i>	99	Sorab, <i>taluk,</i>	120
Sarasvatī, <i>nun,</i>	11	Soraḍi, <i>village,</i>	74
Śāriveya Pemmeyanāyaka, <i>chief,</i>	57	Sōvarasa, <i>chief,</i>	87
Śasakapura, <i>ancient capital of the Hoysalas,</i>	35	Sōvidēva, <i>Kalachurya king,</i>	121, 122
Śatakarni, <i>Āndhrabhṛitya king,</i>	26, 27, 30	Śravaṇabelgola, <i>village,</i>	26, 127, 129
Śataśringapura, <i>s. a. Rāmachandrapur Mutt,</i>	79	Srīdevi, <i>goddess,</i>	6
Śatruñjaya, <i>mountain,</i>	11	Srigupta, <i>Gupta king,</i>	10, 21, 22, 23
Sāvandi, <i>fort,</i>	70	Śringāratōtada-koppalu, <i>village,</i>	102, 103
Sēnāpati Bhaṭṭāraka, <i>a line of kings,</i>	21	Śringēri, <i>village,</i>	3, 41, 43
Seringapatam, <i>town,</i>	44	Śringēri, <i>taluk,</i>	41
Seṭṭihalli forest, <i>forest near Shimoga,</i>	115	Śrīpurusha, <i>Ganga king,</i>	53, 64
Sēna, <i>dynasty,</i>	73	Śrīrangadēva, <i>Vijayanagar king,</i>	44, 56
Shahan Shāhi, <i>a line of kings,</i>	10, 20, 30, 129	Śrīrangapatana, <i>s. a. Seringapatam, town,</i>	69
Shimoga, <i>taluk,</i>	109	Śrīrangarāja, <i>chief,</i>	124, 126
		Śrīvallabhadēva, <i>Śāntara king,</i>	76
		Sudarśana, <i>Jaina goddess,</i>	9, 10
		Śuddhikunte, <i>village,</i>	56
		Sūdūr, <i>village,</i>	72
		Sugutūr Tammayagaṇḍa, <i>chief,</i>	44

<i>Sunkada huttuvali, a tax,</i>	14	<i>Suvarṇadāya, a tax</i>	44
<i>Sunkada pōmmu, a tax,</i>	44	<i>Svayambhunāyakachārya, chief,</i>	119
<i>Surāshṭra, province,</i>	128, 129		

T

<i>Tailapa, Kadamba king,</i>	74	<i>Temple of Mallikārjuna at Kalsāpura,</i>	7
<i>Tailapa III, Kadamba king,</i>	117	<i>Temple of Rāmānujāchārya at Sali-</i>	
<i>Tailapadēva, Kadamba king,</i>	76, 113,	<i>grāma,</i>	3
	117	<i>Temple of Sōmēśvara at Kuruḍumale,</i>	3
<i>Takshaṣila (Taxilla), town,</i>	13, 14	<i>Temple of Venkātaramaṇa at Alamgiri,</i>	3
<i>Talagunda, village,</i>	128	<i>Temple of Vīranārāyaṇa at Belvāḍi,</i>	4
<i>Talakādu, villaṛe,</i>	39	<i>Timmanāyaka, chief,</i>	65
<i>Talāprahāri Nāyaka, general,</i>	76	<i>Timmanṇa Voḍeyar, male,</i>	107
<i>Tallikatṭe, villaṛe,</i>	117	<i>Timmappārya, male,</i>	70
<i>Tammanāyaka, chief,</i>	65	<i>Timnāpura, villaṛe,</i>	4
<i>Tammappa Vaḍeyar, Bīḷigi chief,</i>	105	<i>Timnāpura Nārāyaṇarāja, chief,</i>	45
<i>Tammarasa, Śāntara king,</i>	77	<i>Timmarāja. Mysore king,</i>	69
<i>Tammayagaṇḍa, Sugatūr chief,</i>	44, 56	<i>Timmasamudra, villaṛe,</i>	57
<i>Tandekal, villaṛe,</i>	53	<i>Tingalbailu, villaṛe,</i>	79
<i>Tanka, city,</i>	11	<i>Tirumukūṭa, villaṛe,</i>	70
<i>Taraganahalli, villaṛe,</i>	72	<i>Tīrtharājapura, Smārta mutt at</i>	
<i>Taralagere, villaṛe,</i>	107	<i>Rāmachandrāpur,</i>	80
<i>Tathāgatagupta, Gupta king,</i>	25	<i>Tirumalāmbikā, queen of Rāmardja,</i>	126
<i>Tatikallu, villaṛe,</i>	52	<i>Tirumalarāya, Vijayanagar king,</i>	69, 126
<i>Tattikere, villaṛe,</i>	115	<i>Tombacco pathi, a tax,</i>	123
<i>Temple of Bālalingēśvara at Vighna-</i>		<i>Tōramāna, king,</i>	21—25, 30
<i>sante,</i>	3	<i>Tōṭada-pairu, a tax,</i>	44
<i>Temple of Basava in Turuvekere,</i>	2	<i>Tou-lou-po-po-to (Druvabhāṭa), Gupta</i>	
<i>Temple of Bēṭerāya in Turuvekere,</i>	2	<i>king,</i>	10
<i>Temple of Chātṭēśvara in Chātchathalli,</i>	4	<i>Tournour, Translator of Mahāvamśa,</i>	23,
			24
<i>Temple of Cheluvanārāyaṇa at Kalsā-</i>		<i>Trailōkyadīpaka, Jaina work,</i>	127
<i>pura,</i>	6	<i>Trailōkyamalla, title,</i>	117
<i>Temple of Chennakēśava at Bēlūr,</i>	1	<i>Trailōkyasāra, Jaina work,</i>	127
<i>Temple of Chennakēśava at Marle,</i>	3	<i>Tribhuvanakarta Bhaṭṭarar, governor</i>	
<i>Temple of Gangādhārēśvara at Turuve-</i>		<i>of Muḷbāgal,</i>	54
<i>kere,</i>	2	<i>Tribhuvanamalla Permaḍi, Śāntara</i>	
<i>Temple of Hoysalēśvara at Halebid,</i>	1, 2	<i>king,</i>	117
<i>Temple of Kēdārēśvara at Belgāmi,</i>	4	<i>Trikūṭāchala-triple-shrined,</i>	4, 6
<i>Temple of Kēśava at Hārnahalli,</i>	3	<i>Trilōkasāra, Jaina work,</i>	17, 129
<i>Temple of Kēśava at Sōmanāthapur,</i>	3, 4	<i>Triṇapura or Triṇyapuri, villaṛe,</i>	72
<i>Temple of Kīrtinārāyaṇa at Heragu,</i>	3	<i>Tulo-po-poto (Dhruvabhāṭa), Gupta</i>	
<i>Temple of Lakshminarasimha at Nug-</i>		<i>king,</i>	20
<i>gehalli,</i>	4	<i>Tuḷu, country,</i>	77, 78
<i>Temple of Lakshminarasimha at Vigh-</i>		<i>Tuṅkur, district,</i>	122
<i>nasante,</i>	3, 4	<i>Turushkas, a tribe,</i>	9, 10
<i>Temple of Lakshminārāyaṇa at Hosaho-</i>		<i>Turuvekere,</i>	2
<i>lalu,</i>	4	<i>Tyāranahalli, villaṛe,</i>	46

U

<i>Uchchangi, villaṛe,</i>	39	<i>Upparige, a raised platform,</i>	4, 5, 6
<i>Udavaditya, Hoysala prince,</i>	39	<i>Uttanūr, villaṛe,</i>	63
<i>Ugra, king of Mānyakhēṭa,</i>	11	<i>Uttanūr plates,</i>	27
<i>Ūḷigada mānya, a tax,</i>	44		

V

<i>Vadīrāja, Jaina writer,</i>	16	<i>Vallabhēndra, king,</i>	126
<i>Valabhi, a town in Saurāshṭra,</i>	9, 10, 11	<i>Vardhamāna, Jaina saint,</i>	9, 10
<i>Valabhi, dynasty,</i>	120	<i>Vasubandhu, Buddhist patriarch,</i>	25
<i>Valabhi era,</i>	9, 10, 20, 21, 22, 23, 28, 30	<i>Vāsudēva, Indo-Scythian king,</i>	10

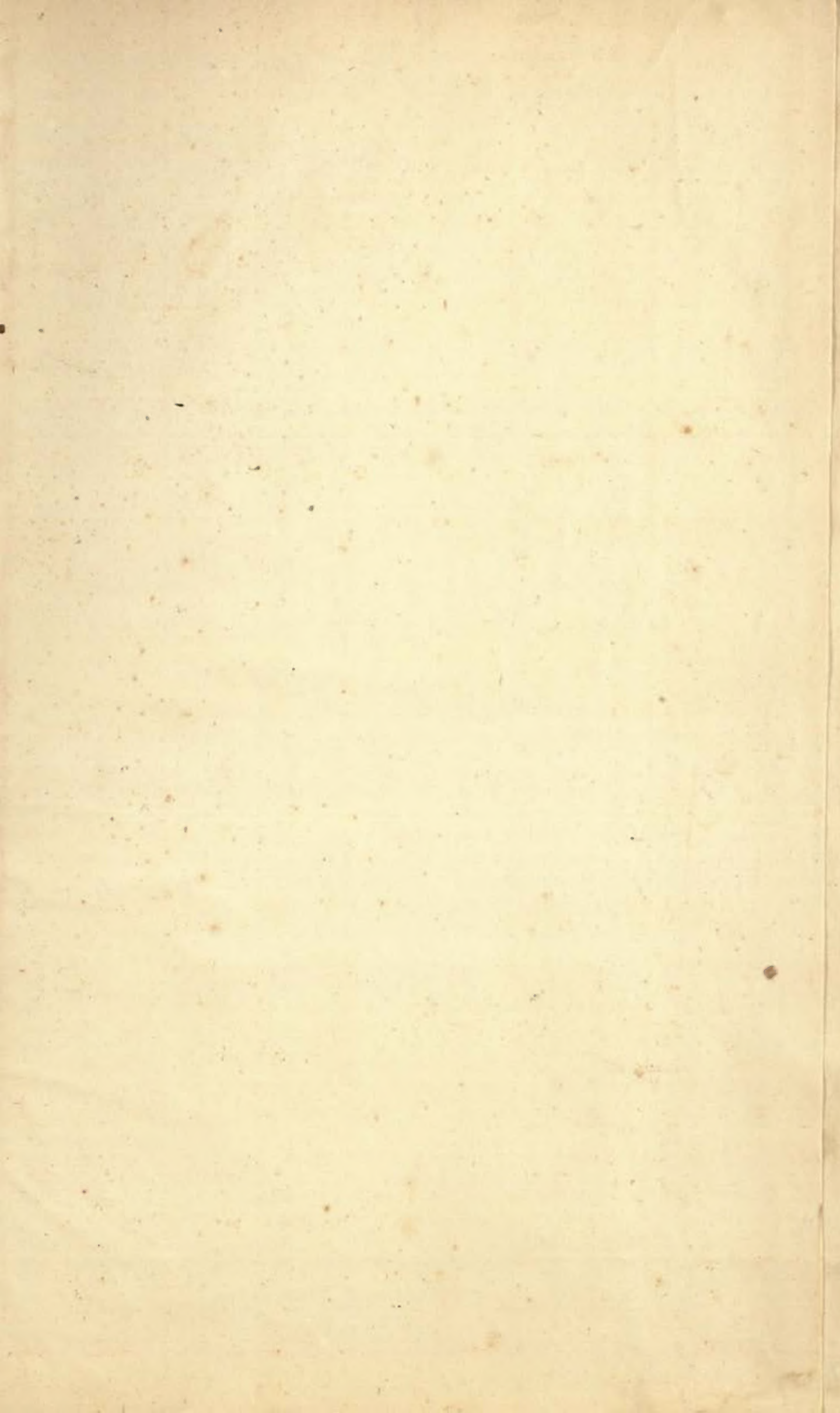
Vasumitra, <i>king</i> ,	12, 13	Viraballāḷa-jinalaya, <i>Jaina temple</i> ,	40
Venkaṭadri, <i>Vijayanagar king</i> ,	126	Vīra Harihararāya II, <i>Vijayanagar king</i> ,	73
Venkaṭapati, <i>minister of Krishnarāja Vodeyar</i> ,	69, 70	Vīra Hariharavodeyar, <i>Vijayanagar king</i> ,	85
Venkaṭapatirāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	107, 124	Virapagaḍa, <i>warrior</i> ,	85
Venkaṭappa Nayaka, <i>Keladi chief</i> ,	82, 88, 92, 95, 96, 105, 107, 112	Virappagaḍa, <i>male</i> ,	92—105, 107
Venkaṭarāmasamudra, <i>village</i> ,	66, 70	Vīrarāja, <i>general</i> ,	70
Vighnasante, <i>village</i> ,	3	Vīrarājavodeyar, <i>Coorg king</i> ,	70, 72
Vijalāpura, <i>village</i> ,	59	Vīrarāmadēvarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	59
Vijayā, <i>Jaina goddess</i> ,	13, 14	Vīrarasa, <i>chief of Hosagunda</i> ,	76
Vijayāditya, <i>Bāṇa king</i> ,	53	Vīrarāvuta, <i>general</i> ,	92, 93
Vijayamarāya, <i>king</i> ,	48	Virūpākshi, <i>village</i> ,	61
Vijayarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	60	Vishaya kings, <i>kings at Pāṭaliputra</i> ,	12, 13
Vijayasimbastūri, <i>Jaina saint</i> ,	9	Vishṇukaḍa Duṭukulānanda, <i>Āndhra-bhṛitya king</i> ,	26
Vikramachakravartin, <i>title</i> ,	36	Vishṇupurāṇa, <i>sacred book of the Hindus</i> ,	11
Vikramāditya, <i>king of Ujjayini</i> ,	10, 12	Vishṇuvardhana, <i>Hoysala king</i> ,	4, 35, 39
Vinayāditya, <i>Hoysala king</i> ,	35, 89, 127	Viśvanāthapura, <i>village</i> ,	94, 95
Virabhadra Nayaka, <i>Keladi chief</i> ,	82, 88, 92, 94, 95, 107, 109, 112	Viśvavarman, <i>king</i> ,	24
Virabhadrapura, <i>village</i> ,	109, 112	Vṛiddhadēvasūri, <i>Jaina teacher</i> ,	13, 14
Viraballāḷa, <i>Hoysala king</i> ,	34, 36, 39, 41		
Viraballāḷa-chaturvēdimangala, <i>division</i> ,	86		

W

Western Kshatrapas, *Śaka governors*, 128, 129

Y

Yādava, <i>dynasty</i> ,	35	Yedatore-sime, <i>division</i> ,	103
Yādavanārāyaṇa, <i>title</i> ,	73	Yelasi, <i>village</i> ,	120, 121
Yarādi Gollahalli, <i>village</i> ,	62	Yerekatte, <i>village</i> ,	124
Yaśōdharman, <i>king of Mālva</i> ,	21, 22,	Yōganarasimha, <i>god</i> ,	6
	26	Yuichi, <i>a line of kings</i> ,	10



N. C

Vol 2
Cat. 20/11/75

Central Archaeological Library,
NEW DELHI.

22766.

Call No. R 913.0 41/IDA/MYS

Author—Annual Report of

Title—The Mysore Arch. Deptt
for the year 1920-
1922-23.

Borrower No.	Date of Issue	Date of Return

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

Please help us to keep the book
clean and moving.